

DEWALT®

XR®

Dansk (oversat fra original brugsvejledning)	7
Deutsch (übersetzt von den originalanweisungen)	18
English (original instructions)	30
Español (traducido de las instrucciones originales)	41
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	53
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)	65
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)	77
Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene)	89
Português (traduzido das instruções originais)	99
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)	110
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna)	120
Türkçe (orijinal talimatlardan çevrilmiştir)	131
Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)	142



Fig. A

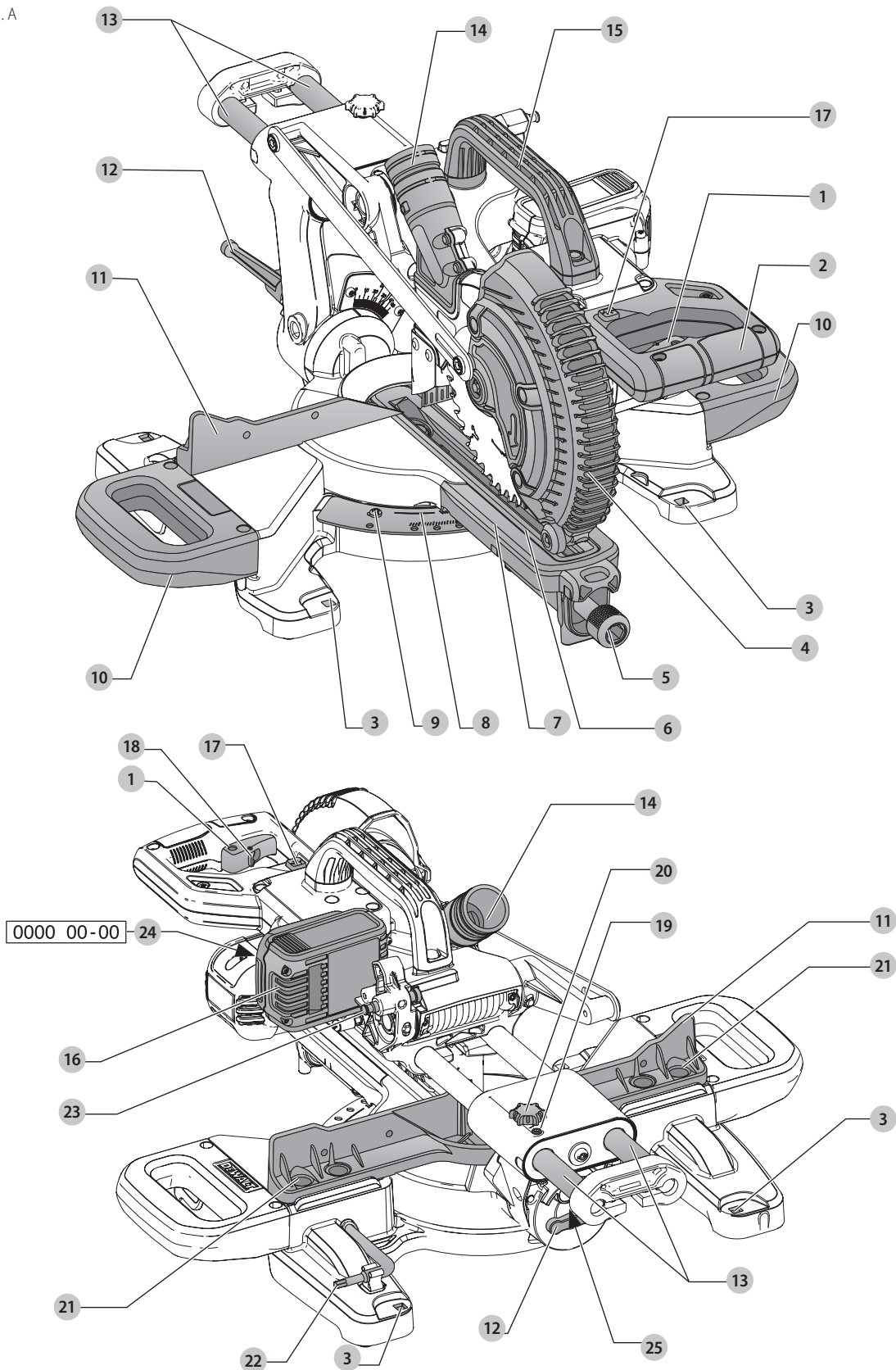


Fig. B

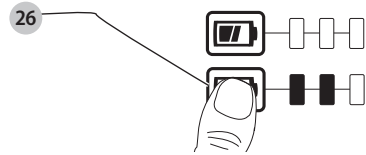
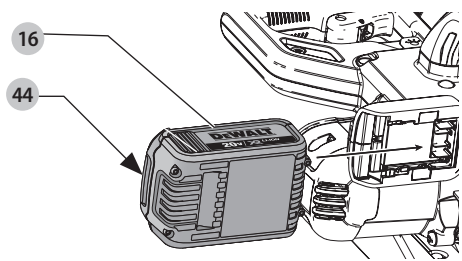


Fig. C

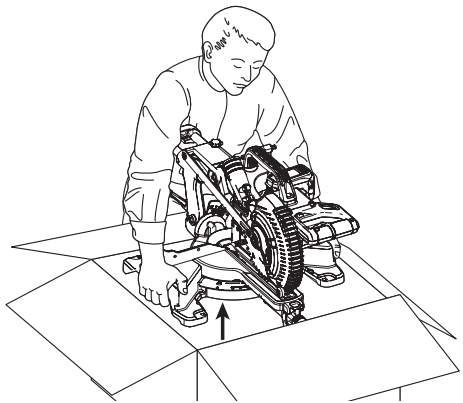


Fig. D

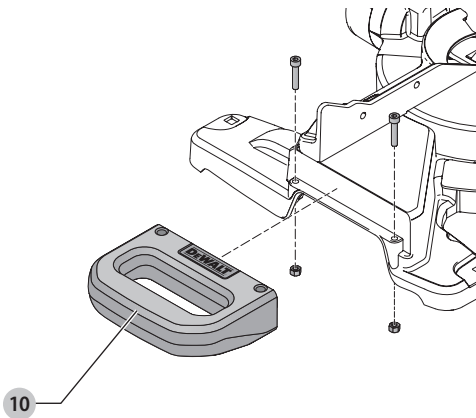


Fig. E1

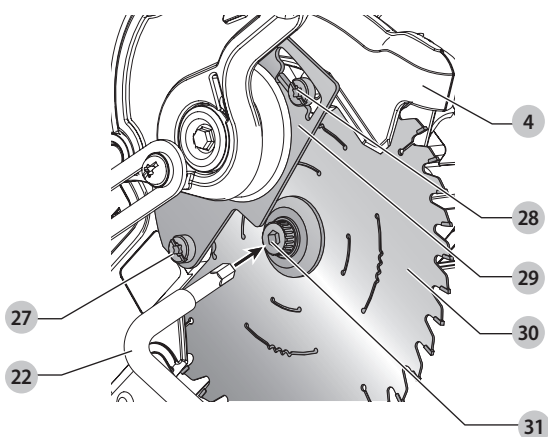


Fig. E2

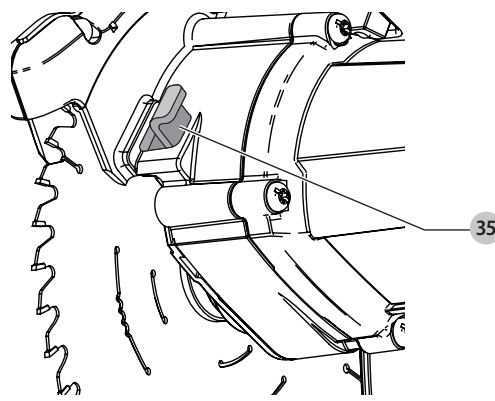


Fig. E3

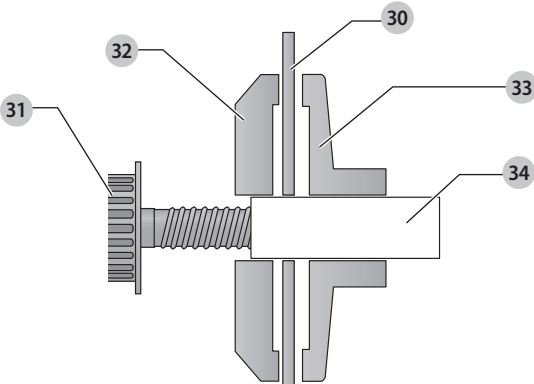


Fig. F1

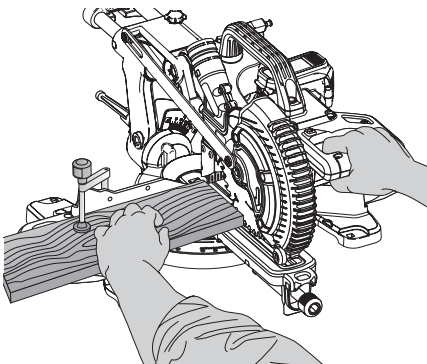


Fig. F2

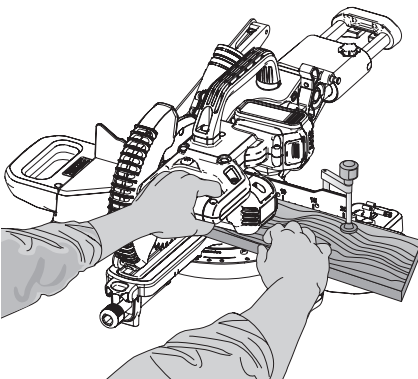


Fig. F3

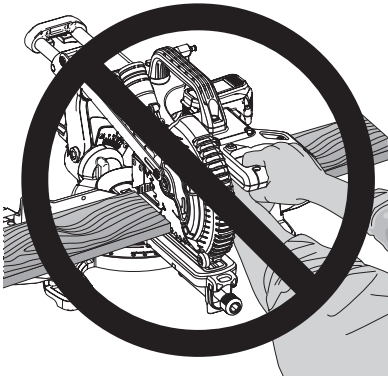


Fig. F4

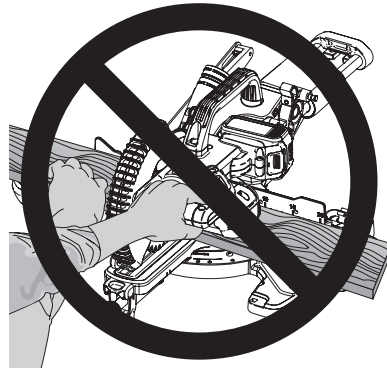


Fig. G

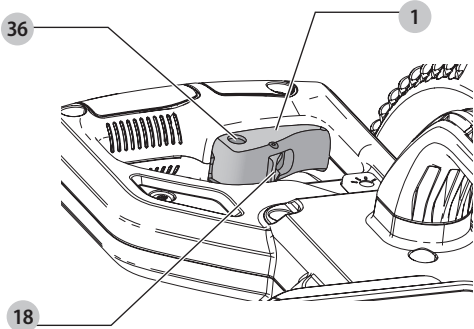


Fig. H

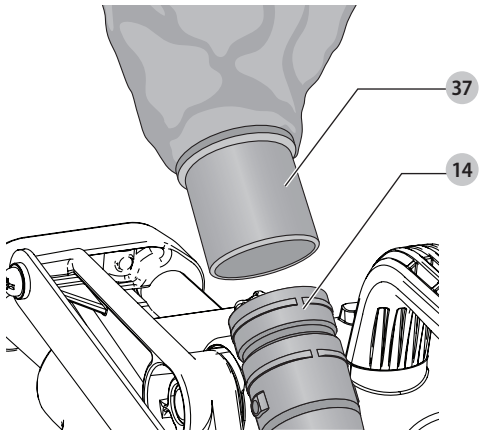


Fig. I

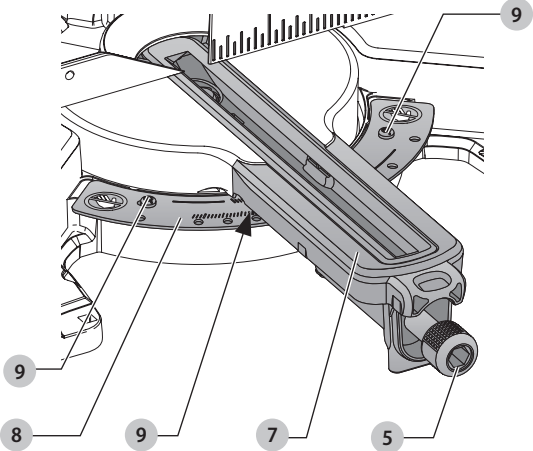


Fig. J

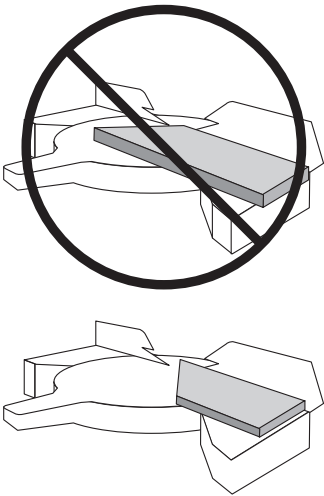


Fig. K1

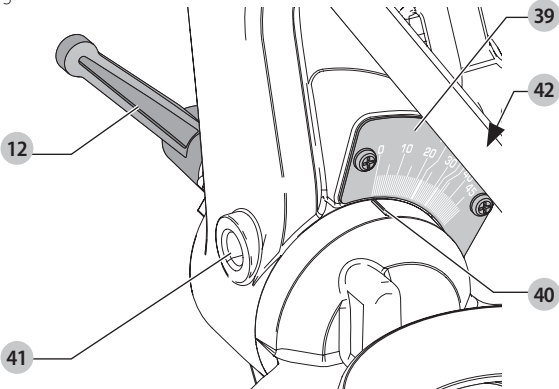


Fig. K2

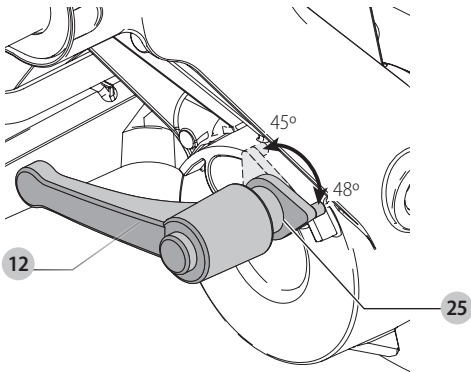


Fig. L

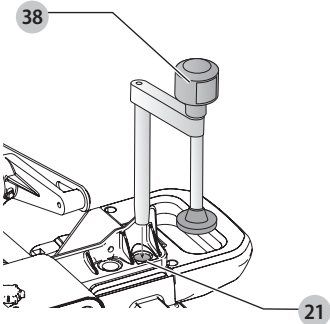


Fig. M

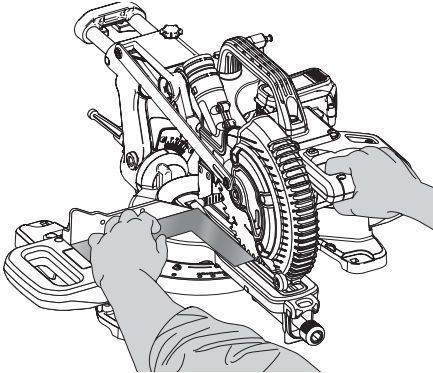


Fig. N

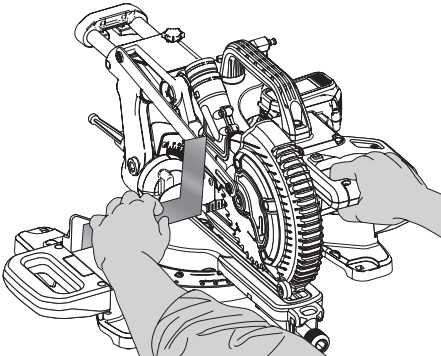


Fig. O

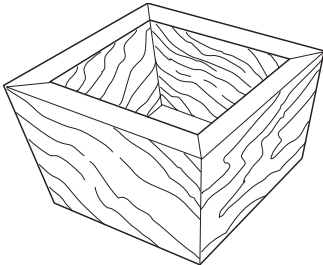


Fig. P

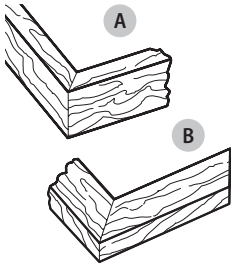


Fig. Q

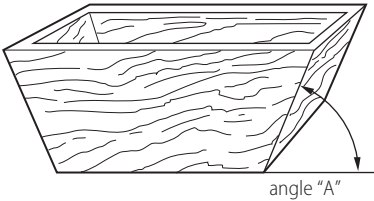


Fig. R

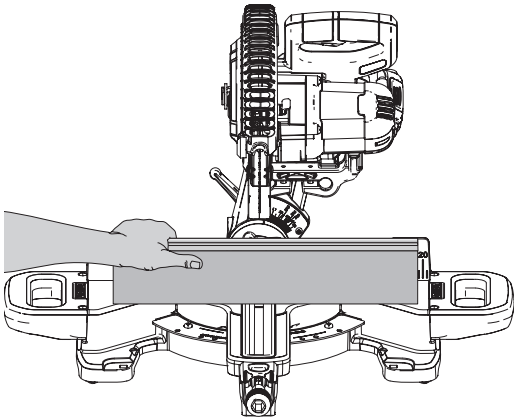


Fig. S

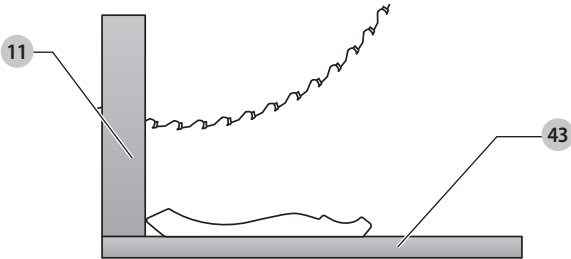


Fig. T

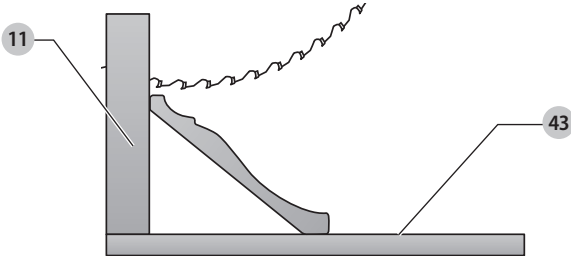


Fig. U

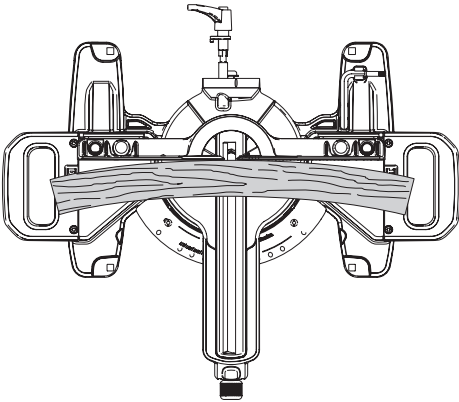


Fig. V

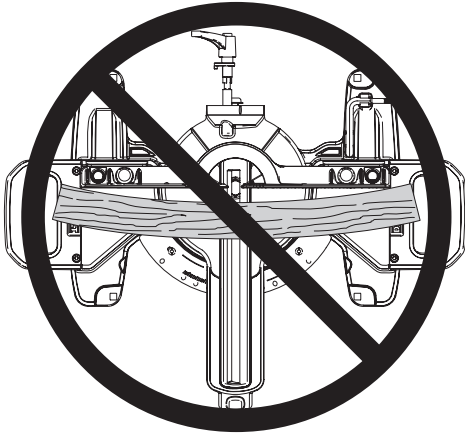
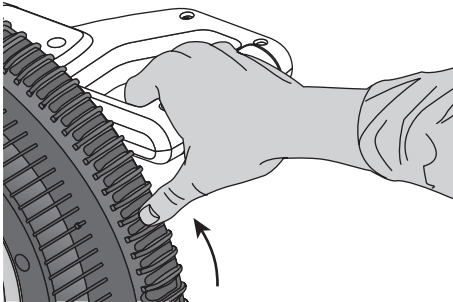


Fig. W



TRÅDLØS GERINGSSAV MED GLIDENDE FORBINDELSE

DCS365



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer i denne vejledning, herunder afsnittene om batteri og oplader, som findes i en original værktøjsvejledning, eller den separate vejledning til batterier og opladere. Vejledninger kan fås ved at kontakte kundeservice (se bagsiden af denne vejledning).

Tekniske Data

		DCS365
Spænding	V _{DC}	18
Type		2
Batteritype		Li-Ion
Klingediameter	mm	184
Klingens borehul	mm	16
Klingens kropstykkel	mm	1
Maks. klingehastighed	min ⁻¹	3750
Maks. krydssnitkapacitet 90°	mm	50
Maks. geringskapacitet 45°	mm	35,3
Gering (maks. positioner)	venstre højre	45° 45°
Smig (maks. positioner)	venstre højre	48° 0°
0° gering		
Resulterende bredde ved maks. højde 50 mm	mm	250
Resulterende højde ved maks. bredde 90 mm	mm	15
45° gering venstre		
Resulterende højde ved maks. højde 50 mm	mm	176
Resulterende højde ved maks. bredde 90 mm	mm	8
45° gering højre		
Resulterende bredde ved maks. højde 50 mm	mm	176
Resulterende højde ved maks. bredde 90 mm	mm	8
45° smig venstre		
Resulterende bredde ved maks. højde 35 mm	mm	250
Automatisk klingebremsetid	s	< 10
Vægt uden batteri	kg	10,5
Støjværdier og/eller vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN62841-3-9:		
L _{PA} (emissions lydtryksniveau)	dB(A)	88
L _{WA} (lydtryksniveau)	dB(A)	93
K (usikkerhed for det angivne lydniveau)	dB(A)	2,0
Vibrationsemissionsværdi a _h =	m/s ²	<2,5
Usikkerhed K =	m/s ²	1,5

Vibrations- og/eller støjemissionsniveauet, der er angivet i dette vejlednings-ark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN62841 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

ADVARSEL: Det angivne vibrations- og/eller støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets hovedanvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrations- og/eller støjemissionen imidlertid variere. Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration og/eller støj bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører, men ikke bruges til arbejde. Det kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens og/eller støjens effekter, som f.eks.: vedligehold værktøjet

og tilbehør, hold hænderne varme (relevant ved vibration), organisering af arbejdsmonstre.

EF-Konformitetserklæring

Maskindirektiv



Trådløs geringssav med glidende forbindelse

DCS365

DEWALT erklærer, at produkterne beskrevet under **Tekniske data** er udformet i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

Disse produkter overholder også direktivet 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt DEWALT på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af manualen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DEWALT.

Markus Rompel
Vicedirektør for Ingeniørarbejde, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
65510, Idstein, Tyskland
31.10.2022



ADVARSEL: Læs instruktionsvejledningen for at reducere risikoen for personskader.

Definitioner: Sikkerhedsretningslinjer

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert enkelt signalord. Læs vejledningen og vær opmærksom på disse symboler.

FARE: Angiver en umiddelbart farlig situation, der medmindre den undgås, vil resultere i død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL: Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, kunne resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG: Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

BEMÆRK: Angiver en handling, der ikke er forbundet med personskade, men som kan resultere i produktskade.

▲ Angiver risiko for elektrisk stød.

▲ Angiver brandfare.

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøjer

ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENEREXBRUG

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) Sikkerhed i Arbejdsområdet

a) Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.

b) Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv. Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c) Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj. Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

Batterier				Opladere/opladningstider (minutter)**									
Kat #	V _{DC}	Ah	Vægt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Datakode 201811475B eller senere

**Datakode 201536 eller senere

***Matrix for batteriopladingstider er kun vejledende; opladningstider varierer alt efter batteriernes temperatur og tilstand.

2) Elektrisk Sikkerhed

- a) Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj. Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c) Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold. Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug. Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder. Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig Sikkerhed

- a) Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikvis uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- b) Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller. Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskade.
- c) Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres. Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- d) Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes. En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- e) Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance. Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- f) Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra dele i bevægelse. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g) Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt. Anvendelse af støvsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.

- h) Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfreds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne. En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdal af et sekund.

4) Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

- a) Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres. Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
 - b) Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det. Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
 - c) Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
 - d) Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet. Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
 - e) Vedligehold elværktøjer og tilbehør. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
 - f) Hold skæreværktøj skarpe og rene. Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
 - g) Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres. Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
 - h) Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørelse. Glatte håndtag og gribeblader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.
- 5) Anvendelse og Vedligeholdelse af Batteri
- a) Må kun genoplades med den oplader, som er angivet af fabrikanten. En oplader, der er beregnet til en bestemt type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges med en anden type batteripakke.
 - b) Brug kun elektrisk værktøj med de batteripakker, der er beregnet til hver enkelt type. Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.
 - c) Når en batteripakke ikke er i brug, skal den holdes borte fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse mellem to

elektriske kontaktflader. Kortslutninger mellem batterikontakter kan forårsage forbrænding eller brand.

d) **Hvis en batteripakke udsættes for overlast, kan der sive væske ud. Undgå kontakt.** Hvis væsken berøres ved et tilfælde, skal der skylles med masser af vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal der desuden søges lægehjælp. Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrænding.

e) **Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.

f) **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.

g) **Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6) Service

a) **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

b) **Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.**

Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsinstruktioner for geringssave

a) **Geringssave er beregnede til at skære i træ eller træliggende produkter, de kan ikke bruges med slibende savhoveder til skæring af jernholdige materialer såsom stænger, stolper osv. Slibestøv får bevægelige dele såsom den nederste afskærmning til at blokere.** Gnister fra slibeskæring vil brænde den nederste afskærmning, savsnitindsatsen og andre plastikdele.

b) **Brug klemmer til at understøtte arbejdsemnet, når det er muligt.** Hvis du understøtter arbejdsemnet med hånden, skal du altid holde din hånd i en afstand af mindst 100 mm fra begge sider af savklingen. Brug ikke denne sav til at skære stykker, som er for små til, at de kan fastgøres eller holdes med hånden. Hvis din hånd er placeret for tæt på savklingen, er der en øget risiko for skader fra kontakt med klingen.

c) **Arbejdsemnet skal være stationært og fastspændt eller holdt imod både anslaget og bordet. Før ikke arbejdsemnet ind i klingen eller skær "frihånd" på nogen måde.** Ikke fastspændte eller bevægelige arbejdsemner kan blive kastet ved høje hastigheder og forvolde skade.

d) **Skub saven gennem arbejdsemnet. Træk ikke saven gennem arbejdsemnet. Du laver et snit ved at hæve savhovedet og trække det ud over arbejdsemnet uden at skære, start motoren, tryk på savhovedet ned og skub saven gennem arbejdsemnet.** Skæring med trækslag kan forårsage, at savklingen arbejder sig op på toppen af arbejdsemnet og voldsomt kaster klingesamlingen mod operatøren.

e) **Kryds aldrig din hånd over den tilsigtede skærelinje enten foran eller bagved savklingen.** Understøttelse af arbejdsemnet "krydshåndet", dvs. at holde arbejdsemnet til højre for savklingen med din venstre hånd eller omvendt er meget farligt.

f) **Ræk ikke bagved anslaget med hænderne tættere end 100 mm fra begge sider af savklingen for at fjerne affaldstræ eller af anden årsag, mens klingen roterer.** Det kan være svært at vurdere afstanden fra den roterende savklinge til din hånd, og du kan komme alvorligt til skade.

g) **Inspicér dit arbejdsemne før skæring. Hvis arbejdsemnet er bøjet eller er skævt, klem det med den udvendige side vendt imod anslaget. Kontrollér altid, at der ikke er et mellemrum mellem arbejdsemne, anslag og bord lands med skærelinjen.** Bøjede eller skæve arbejdsemner kan vride eller flytte sig og kan sætte sig fast på den roterende savklinge under skæring. Der bør ikke være søm eller fremmedobjekter i arbejdsemnet.

h) **Brug ikke saven, før bordet er fri for alle værktøjer, trærester osv. bortset fra arbejdsemnet.** Små rester eller løse træstykker eller andre genstande, der kommer i kontakt med den roterende klinge kan blive kastet med høj hastighed.

i) **Skær kun et arbejdsemne ad gangen.** Stabler med flere arbejdsemner kan ikke klemmes eller afstives tilstrækkeligt og kan sætte sig fast på klingen under skæring.

j) **Kontrollér at geringssaven monteres eller placeres på en jævn, fast arbejdsoverflade før brug.** En stabil og fast arbejdsoverflade nedsætter risikoen for, at saven bliver ustabil.

k) **Planlæg dit arbejde. Hver gang du ændrer indstilling af smig- eller geringsvinkel, skal du sørge for at det indstillelige anslag er indstillet korrekt til at understøtte arbejdsemnet, og at det ikke vil forstyrre klingen eller afskærmningssystemet.** Uden at dreje værktøjet "ON" og uden arbejdsemne på bordet, flyt savklingen gennem et simuleret snit for at sikre, at der vil være nogen forstyrrelser eller fare for at skære anslaget.

l) **Sørg for passende understøtning som f.eks. bordforlængere, savbukke osv. til et arbejdsemne, som er bredere eller længere end bordpladen.** Arbejdsemner, der er længere eller bredere end geringssavbordet kan tippe, hvis de ikke er tilstrækkeligt understøttede. Hvis det afskårne stykke eller arbejdsemnet tipper, kan det løfte den nederste afskærmning eller blive kastet af den roterende klinge.

m) **Brug ikke en anden person som en erstatning for en bordforlænger eller som ekstra understøtning.** En ustabil understøtning af arbejdsemnet kan medføre, at klingen binder, eller at arbejdsemnet flytter sig under skæringen og trækker dig og din hjælper ind i den roterende klinge.

n) **Det afskårne stykke må ikke klemmes eller presses på nogen måde imod den roterende savklinge.** Hvis fastholdt dvs. ved hjælp af længdestop, kan det afskårne stykke blive kilet imod klingen og kastet ud med voldsom kraft.

o) **Brug altid en klemme eller et armatur beregnet til korrekt understøtning af runde materialer såsom stænger eller rør.** Stænger har en tendens til at rulle under skæring, hvilket får klingen til at "bide" og trække arbejdsemnet sammen med din hånd ind i klingen.

p) **Lad klingen opnå fuld hastighed, før den får kontakt med arbejdsemnet.** Dette vil nedsætte risikoen for, at arbejdsemnet kastes af.

q) **Hvis arbejdsemnet eller klingen sidder fast, sluk for geringssaven. Vent indtil alle bevægelige dele er standset, tag derefter stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken. Tag derefter det fastklemte materiale ud.** Fortsat savning med et fastklemt arbejdsemne kan medføre tab af kontrol eller skade på geringssaven.

r) **Når snittet er færdigt, sluk for kontakten, hold savhovedet nedad og vent, indtil klingen stopper, før det afskårne stykke fjernes.** Det kan være farligt at have hånden tæt ved klingen med efterløb.

s) **Hold godt fast i håndtaget, når du foretager et ufuldstændigt snit, eller når du slukker for kontakten, før savhovedet er helt i sænket position.** Savens bremsevirkning kan medføre, at savhovedet pludselig trækkes nedad og medføre en risiko for personskader.

Ekstra sikkerhedsregler for geringssave

⚠ **ADVARSEL:** Indsæt ikke batteriet i enheden, før du har læst og forstået alle instruktionerne.

- **BETJEN IKKE DENNE MASKINE** før du har samlet og installeret den i henhold til instruktionerne. En maskine, der ikke er samlet korrekt, kan forårsage alvorlige personskader.

- **FÅ RÅDGIVNING** fra din supervisor, instruktør eller anden kvalificeret person, hvis du ikke helt bekendt med betjening af denne maskine. Viden er sikkerhed.

- **SØRG FOR** at klingen roterer i den korrekte retning. Tænderne på klingen skal pege i rotationsretningen som afmærket på saven.

- **STRAM ALLE KLEMMEGREB**, greb og arme før betjening. Løse klemmer kan forårsage, at dele af arbejdsemnet kastes af ved høje hastigheder.

- **UNDGÅ UKONTROLLERET FRIGIVELSE AF SAVHOVEDET FRA POSITIONEN HELT NEDE.** Ellers er der risiko for, at maskinen vælter.

- **KONTROLLÉR** at alle klinger og klinge-klemmer er rene, at de forsænkede sider på klinge-klemmerne vender imod klingen, og at dørnskruen er strammet forsvarligt. Løs eller forkert klinge-fastspænding kan resultere i skader på saven og personskade.

- **FORSØG IKKE AT ARBEJDE MED ANDET END DEN BEREKNEDNE SPÆNDING** for saven. Resultatet kan blive overophedning, beskadigelse af værktøjet og personskader.

- **FASTKIL IKKE NOGET IMOD BLÆSEREN** for at holde motorakslen. Resultatet kan blive beskadigelse af værktøjet og mulige personskader.

- **SKÆR ALDRIG I METALLER** eller murværk. Hver af disse kan forårsage, at karbidspidser flyver fra klingen ved høje hastigheder og medføre alvorlig personskade.

• **ANBRING ALDRIG NOGEN DEL AF DIN KROP PÅ LINJE SAVKLINGENS BANE.** Det kan resultere i personskade.

• **PÅFØR ALDRIG SMØREMIDDEL PÅ EN KØRENDE KLINGE.** Påføring af smøremiddel kan medføre, at din hånd kommer ind i klingen og resultere i alvorlig personskade.

• **ANBRING ALDRIG** en hånd i klingeområdet, når saven er tilsluttet til den elektriske strømkilde. Utilsigtet aktivering af klingens medførende alvorlig personskade.

• **RÆK ALDRIG RUNDT OM ELLER BAGVED SAVKLINGEN.** En klinge kan forårsage alvorlig personskade.

• **RÆK ALDRIG UNDER SAVEN** med mindre strømmen er slået fra. Kontakt med savklingen kan medføre personskade.

• **FASTGØR MASKINEN TIL EN STABIL UNDERSTØTTENDE OVERFLADE.** Vibrationer kan muligvis få maskinen til at glide, gå eller vælte og forårsage alvorlig personskade.

• **BRUG KUN DE TVÆRSNITSSAVKLINGER** der anbefales til geringsav. For det bedste resultat skal du ikke bruge hårdmetalsavklinger med krogvinkel på over 7 grader. Anvend ikke klinger med dybe tandbunde. Disse kan afbøjes og komme i kontakt med afskærmningen og kan dermed forårsage skade på maskinen og/eller alvorlig personskade.

• **BRUG UDELUKKENDE KLINGER I KORREKT STØRRELSE OG TYPE** specificeret for dette værktøj for at forebygge beskadigelse af maskinen og/eller alvorlig personskade (opfylder EN847-1:2017).

• **INSPICÉR KLINGE FOR REVNER** eller andre skader før betjening. En revnet eller beskadiget klinge kan gå i stykker, og stykkerne kan blive kastet ud ved høje hastigheder og forårsage alvorlig personskade. Udskift omgående revnede eller beskadigede klinger. Overhold den maksimale hastighed, der er angivet på savklingen.

• **SAVKLINGENS MAKSIMALE HASTIGHED** skal altid være højere eller mindst svarende til den hastighed, der er afmærket på værktøjets klassificeringsplade.

• **SAVKLINGEDIAMETEREN** skal være i overensstemmelse med mærkerne på værktøjets klassificeringsplade.

• **RENGØR KLINGEN OG KLINGEKLEMMER** før betjening. Rengøring af klingens og klemmeklemmer giver dig mulighed for at kontrollere for eventuelle skader på klingens eller klemmeklemmer. En revnet eller beskadiget klinge eller klemmeklemme kan gå i stykker, og stykkerne kan blive kastet ud ved høje hastigheder og forårsage alvorlig personskade.

• **ANVEND IKKE SKÆVE KLINGER.** Kontrollér om klingens kører frit og er fri for vibrationer. En vibrerende klinge kan forårsage beskadigelse af maskinen og/eller alvorlig personskade.

• **BRUG IKKE** smøremidler eller rensere (specielt spray eller aerosol) i nærheden af plastikafskærmningen. Det polykarbonat materiale, der anvendes i beskyttelsesskærmen, kan angribes af bestemte kemikalier.

• **HOLD AFSKÆRMNINGEN PÅ PLADS** og i driftstilstand.

• **BRUG ALTID SAVSNITPLADEN OG UDSKIFT DENNE PLADE HVIS BESKADIGET.** Ophobning af små stykker flis under saven kan forstyrre savklingen eller kan medføre ustabilitet i arbejdsområdet, når der skæres.

• **BRUG UDELUKKENDE DE KLINGEKLEMMER DER ER SPECIFICERET FOR DETTE VÆRKTØJ** til at forebygge beskadigelse af maskinen og/eller alvorlig personskade.

• **RENGØR MOTORENS LUFTRILLER** for flis og savstøv. Tilstoppede motorluftriller kan overophede maskinen, beskadige maskinen og muligvis forårsage en kortslutning, som kan medføre alvorlig personskade.

• **LÅS ALDRIG KONTAKTEN I "ON" POSITION.** Det kan resultere i alvorlig personskade.

• **STÅ ALDRIG PÅ VÆRKTØJET.** Der kan opstå alvorlig personskade, hvis værktøjet vippes, eller hvis der utilsigtet tændes for skæreværktøjet.

▲ **ADVARSEL:** Skæring i plastik, saftigt træ og andre materialer kan forårsage, at smeltede materialer akkumuleres på klingspidserne og selve savklingen, hvilket øger risikoen for, at klingens bliver overophedet og binder under skæring.

▲ **ADVARSEL:** Bær altid hørevern. Under nogle forhold og varigheden af brug, kan støj fra dette produkt give høretab. Vær opmærksom på de følgende faktorer, som har indflydelse på udsættelse for støj:

• Brug savklinger, der er designet til at reducere støjudsugning,

• Brug kun godt slebne savklinger og

• Brug specielt designede støjreduktionsavklinger.

▲ **ADVARSEL:** Brug **ALTID** sikkerhedsbriller. Glas i almindelige briller er IKKE sikkerhedsglas. Brug også ansigts- eller støvmaske, hvis savningen støver.

▲ **ADVARSEL:** Brug af dette værktøj kan generere og/eller sprede støv, som kan medføre alvorlig åndedræts- skade.

▲ **ADVARSEL:** Nogle støvtyper skabt af elektrisk slibning, savning, boring og andre byggeaktiviteter indeholder kemikalier kendt for at forårsage kræft, fosterskader eller andre reproduktive skader. Nogle eksempler på disse kemikalier er:

• bly fra blybaserede maling,

• krystallinsk silica fra mursten og cement og andre murværksprodukter og,

• arsenik og krom fra kemisk behandlet tømmer.

Din risiko for disse udsættelser varierer afhængigt af, hvor tit du foretager denne type arbejde. Sådan nedsætter du risikoen for udsættelse for disse kemikalier: arbejd i et godt ventileret område, og arbejd med godkendt sikkerhedsudstyr, såsom de støvmasker, der er specielt designet til at bortfiltrere mikroskopiske partikler.

• **Undgå langvarig kontakt med støv fra elektrisk slibning, savning, boring og andre byggeaktiviteter.** Bær beskyttelsesdragt og vask udsatte områder med sæbe og vand. Hvis du lader støv trænge ind i din mund, næse, øjne eller bliver liggende på din hud, kan fremme optagelse af skadelige kemikalier.

▲ **ADVARSEL:** Brug af dette værktøj kan generere og/eller sprede støv, som kan medføre alvorlig åndedrætskade. Brug altid godkendt åndedrætsværn passende for støveksposering.

Restrisici

Følgende risici er forbundet med anvendelsen af save:

• Skader, der forårsages ved berøring af de bevægende dele.

Selvom man følger alle relevante sikkerhedsinstruktioner og anvender sikkerhedsanordninger, kan der stadig være visse farer. Disse farer er:

• Høreskader.

• Risiko for uheld med de roterende savklingers uafdækkede dele.

• Risiko for skade under udskiftning af klinger.

• Risiko for at få fingrene i klemme under åbning af afskærmningen.

• Helbredsrisiko ved indånding af træstøv, der udvikles under savning, især fra eg, bøg og MDF.

De følgende faktorer øger risikoen for åndedrætsproblemer:

• Ingen støvekstraktor er tilsluttet ved savning af træ.

• Utilstrækkelig støvudsugning på grund af tilstoppede udsugningsfiltre.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Batteritype

DCS365 bruger et batteri på 18 volt.

Disse batteripakker kan bruges: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G. Se

Tekniske data for flere informationer.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

1 Geringssav

1 Klingskruenøgle

1 Savklinge

1 Sidehåndtagsspakke

1 Støvpose

1 Skruetvinge til materiale

1 Li-Ion-batteripakke (modellerne C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)

2 Li-Ion-batteripakker (modellerne C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)

3 Li-Ion-batteripakker (modellerne C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)

1 Brugsvejledning

BEMÆRK: Batteripakker, opladere og værktøjsskuffer følger ikke med N-modeller. Batteripakker og opladere følger ikke med NT-modeller. B-modeller omfatter Bluetooth®-batteripakker.

• Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.

• Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.

Mærkning på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Læs brugsvejledningen før brug.



Bær høreværn.



Brug øjeværn.



Hold hænderne væk fra klingens.



Synlig stråling. Kig ikke ind i lyset.

Datokodeposition (Fig. A)

Datokoden **24**, der også inkluderer produktionsåret, er tryk på huset.

Eksempel:

2024 XX XX
Produktionsår

Beskrivelse (Fig. A)

▲ ADVARSEL: Modificér aldrig elektrisk værktøj eller nogen dele deraf. Det kan medføre materiale- eller personskade.

- | | |
|----------------------------|--|
| 1 Udløserkontakt | 14 Støvåbning |
| 2 Drifthåndtag | 15 Løftehåndtag |
| 3 Monteringshuller | 16 Batteripakke |
| 4 Nederste afskærmning | 17 XPS™ momentvis kontakt til arbejdslygte |
| 5 Geringslåseregreb | 18 Startspærregreb |
| 6 Savsnitsplade | 19 Skinnejusteringskrue |
| 7 Geringsarm | 20 Skinnelåseregreb |
| 8 Geringsskala | 21 Klemmehul |
| 9 Geringsskalaskruer | 22 Klingeskruenøgle |
| 10 Sidehåndtag | 23 Låsestift |
| 11 Anslag | 24 Datokode |
| 12 Låseregreb til smigsnit | 25 Smigtilsidesættelse |
| 13 Skinner | |

Tilsigtet Brug

Din DeWALT DCS365 ledningsfrie geringsav med glidende forbindelse er designet til professionelle træskæringsopgaver. Den udfører let, præcis og sikker savning på tværs, gerings- og smigskæring.

Denne enhed er designet til brug med en nominel klingediameter 184 mm klinge med hårdmetalskær.

SKÆR ALDRIG METALLER eller lette legeringer, specielt magnesium.

MÅ IKKE anvendes under fugtige forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Disse geringslave er professionelle værktøjsmaskiner.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps; mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre de er under overvågning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING OG JUSTERING

▲ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer, udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader.

▲ ADVARSEL: Anvend kun DeWALT-batteripakker og -oplader.

Indsættelse og fjernelse af batteripakken fra værktøjet (Fig. B)

BEMÆRK: For de bedste resultater kontrollér at batteripakken **16** er fuldt opladet.

Sådan installeres batteripakken i værktøjets håndtag

1. Ret batteripakken **16** ind efter rillerne inde i håndtaget (Fig. B).
2. Skub den ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder godt fast i værktøjet og kontrollér, at den ikke river sig løs.

Sådan fjernes batteripakken fra værktøjet

1. Tryk på udløserknappen **44** og træk batteripakken ud fra værktøjets håndtag.
2. Isæt batteripakken i opladeren som.

Batteripakker til brændstofmåler (Fig. B)

Nogle DeWALT batteripakker indeholder en brændstofmåler, som består af tre grønne LED lys, som angiver niveauet for den resterende opladning i batteripakken.

Du aktiverer brændstofmåleren ved at trykke på og holde brændstofmålerknappen **26** nede. En kombination af de tre grønne LED lys vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser brændstofmåleren ikke, og batteriet skal genoplades.

BEMÆRK: Brændstofmåleren giver kun en indikation af den opladning, der resterer i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og er underlagt variation baseret på produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

Fortrolighed (Fig. A, C, D)

Åbn kassen og løft saven ud (Fig. C) ved hjælp af sidehåndsfordybningerne eller løftehåndtag **15**.

Anbring saven på en jævn, flad overflade som f.eks. en værktøjsbænk eller et kraftigt bord.

Studér Figur A for at blive bekendt med saven og dens forskellige dele. Afsnittet om justeringer vil henvise til disse betegnelser, og du skal vide, hvad og hvor delene er.

▲ FORSIGTIG: Risiko for blokering. Du nedsætter risikoen for skader ved at holde tommelfingeren under betjeningshåndtaget, når du trækker håndtaget ned. Den nederste afskærmning vil bevæge sig op, når betjeningshåndtaget trækkes ned, hvilket kan forårsage blokering. Betjeningshåndtaget er placeret tæt ved afskærmningen for specielle snit.

Tryk let på betjeningshåndtaget **2** og træk låsestiften ud **23**. Udløs forsigtigt det nedadgående tryk og hold driftshåndtaget, så det kan hæves til dets fulde højde. Brug låsestiften når saven transporteres fra et sted til et andet. Brug altid håndfordybningerne eller sidehåndtagene **10** til transport af saven som set i Figur C. Se Figur D og **installation af sidehåndtag**.

Installation af sidehåndtag (Fig. D)

▲ ADVARSEL: Sidehåndtag skal monteres på begge sider af savens bund, inden saven bruges.

Din sav leveres med to sidehåndtag **10**, som skal installeret på saven som vist i Figur D. Brug de medfølgende 4 skruer og 4 møtrikker. Stram sikkert med sekskantnøglen fundet i sidehåndtagss pakken.

Montering på bæk (Fig. A)

Der findes huller **3** i alle 4 fødder for at gøre det lettere at montere bænken som vist i Figur A. Monter altid din sav på en stabil overflade, så den sidder godt fast, så bevægelse undgås. For at gøre transporten lettere kan værktøjet monteres på et stykke krydsfinér på 12,7 mm eller tykkere, som derefter kan fastgøres til dit arbejdsunderlag eller kan flyttes til andre arbejdspladser og igen fastgøres.

BEMÆRK: Når du monterer din sav til et stykke krydsfinér, skal du sørge for at monteringskrueerne ikke stikker ud fra bunden af træet. Krydsfinéren skal ligge fladt på arbejdsunderlaget. Ved fastspænding af saven til en arbejdsoverflade, fastspænd kun på fastspændingsknasterne, hvor monteringskruehullerne er placeret. Fastspænding til alle andre punkter vil kollidere med den korrekte betjening af saven.

▲ FORSIGTIG: For at hindre binding og uøjagtigheder, skal man sikre, at monteringsoverfladen ikke er vindskævet eller på anden måde ujævn. Hvis saven vipper på overfladen, anbring et tyndt stykke material under den ene savfod, indtil saven sidder godt fast på monteringsoverfladen.

Ændring eller montering af en ny savklinge (Fig. E1–E3)

Se **Savklinger** under **Valgfrit tilbehør**.

⚠ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer, udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader.

⚠ ADVARSEL: Du nedsætter risikoen for personskade ved at bære arbejdshandsker, når du arbejder med savklingen.

⚠ FORSIGTIG:

- Tryk aldrig på spindlens låseknop (35, Fig. E2), når strømmen er tilsluttet til klingen eller under friløb.

- Skær ikke i metal, murværk eller fibercementprodukter med denne geringssav.

Aftagning af klingen (Fig. B, E1–E3)

1. Fjern batteripakken (16, Fig. B) fra saven.
2. Hæv armen til den øverste position og hæv den nederste beskyttelsesskærm (4) så meget som muligt.
3. Løsn, men fjern ikke den bagerste skrue på afskærmningsbeslaget (27) med fire omdrejninger.
4. Løsn men fjern ikke skruen foran på afskærmningsbeslaget (28, Fig. E1) for beslaget (29) kan hæves tilstrækkeligt, så der er adgang til klingskruen (31). Den nederste afskærmning vil forsat være hævet på grund af skruens position på afskærmningsbeslaget.
5. Tryk spindellåseknappen (35, Fig. E2) ned, mens savklingen (30) drejes forsigtigt, indtil låsen falder i hak.
6. Hold knappen nede og brug den anden hånd og T40 side af den leverede skruenøgle (22) til at løsne klingskruen (31). (Drej venstre gevind med uret.)
7. Fjern klingskruen (31) ved hjælp af T40 side af den leverede skruenøgle, den udvendige klemeskive (32, Fig. E3) og klinge (30). Den indvendige klemeskive (33) kan blive siddende på spindlen (34).

Installation af en klinge (Fig. B, E1–E3)

1. Fjern batteripakken (16, Fig. B) fra saven.
2. Med armen hævet, den nederste afskærmning (4) holdt åben, og afskærmningsbeslaget (29) hævet anbring klingen (30) på spindlen (34) and against the inner clamp washer (33) med tænderne på klingen pegende i rotationsretningen som markeret på saven.
3. Saml den udvendige klemmeskive (32) på spindlen (34).
4. Installér klingskruen (31) og aktivér spindellåsen (35), spænd skruen (31) godt fast med den leverede skruetrækker (22) (drej venstre gevind mod uret).
5. Returnér afskærmningsbeslaget (29) til dets originale fulde nedeposition og spænd begge skruer på afskærmningsbeslaget ((27), (28)) for at holde beslaget på plads.

⚠ ADVARSEL: Afskærmningsbeslaget skal være returneret til dets originale fulde nedeposition, og skruerne på afskærmningsbeslaget til være spændt for aktivering af saven. I modsat fald kan det ske, at afskærmningen forhindres i at lukke eller afskærmningen kommer i kontakt den roterende savklinge, og der opstår skader på saven og alvorlig personskade.

Transport af saven (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer, udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader.

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade lås altid skinnelåsegreb (20), geringslåsegreb (5), smigllåsegreb (12) og låsestift (23) før transport af saven. (Se Figur A)

For at gøre bekvemt at bære geringsassen fra sted til sted, er der indsat et løftehåndtag (15) øverst savarmen og sidehåndtagene (10) på fundamentet, som vist i Figur A.

Opbevaring af geringssav

Geringsassen skal opbevares på et tørt sted og være forsvarligt låst inde, utilgængeligt for børn eller utrænede personer.

FUNKTIONER OG REGULERINGER

⚠ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer, udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader.

Anvendelse af XPS™ LED arbejdslyssystem (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Kig ikke ind i lampen, når den er tændt.

BEMÆRK: Batteriet skal oplades og tilsluttes til geringsassen.

XPS™ LED arbejdslyssystem kan tændes med momentankontakten (17). Lyset vil automatisk slå fra indenfor 20 sekunder, hvis saven ikke er i brug. Lyset aktiveres også automatisk hver gang værktøjets hovedudløser (1) udløses.

Du skærer gennem en eksisterende blyantlinje på et stykke træ ved at tænde for XPS™ arbejdslyssystemet med momentankontakten (17) (ikke med hovedudløseren) træk derefter ned på betjeningshåndtaget (2) ned for at bringe savklingen tæt til træet. Klingens skygge vil blive vist på træet. Denne skyggelinje repræsenterer det materiale, som klingen vil fjerne under udførelse af et snit. Du finder det korrekte snit til blyantlinjen ved at rette blyantlinjen ind efter kanten på klingens skygge. Husk at det kan være nødvendigt at justere gerings- eller smigvinklerne til nøjagtigt at matche blyantstregen.

Din sav er udstyret med en batterifejlfunktion. XPS™ arbejdslyset begynder at blinke, når batteriet er tæt ved at være afladet, eller når batteriet er for varmt. Oplad batteriet før du fortsætter med skæreopgaverne.

Geringslåsegreb (Fig. A, I)

Med geringslåsegrebet (5) kan du indstille geringsarmen på din sav til 48° til højre og 48° til venstre. Geringslåsen vil automatisk finde 10°, 15°, 22,5°, 31,62° og 45° såvel til venstre som til højre.

Smigllåsegreb (Fig. A, K1, K2)

Med smigllåsen kan du save i smig 48° til venstre. Du justerer smigindstillingen ved at dreje smigllåsegrebet (12) mod uret for at løsne den. Du spænder ved at dreje smigllåsegrebet med uret.

Skinne låsegreb (Fig. A)

Med skinnelåsegreb (20) kan du låse savhovedet fast, så det ikke glider på skinnerne. Dette er nødvendigt ved udførelse af bestemte savninger eller ved transport af saven.

Låsestift (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Låsestiften må kun bruges under transport af eller under opbevaring af saven. Brug ALDRIG låsestiften til nogen savning. Du låser savhovedet i nedadvendt position ved at skubbe savhovedet nedad, skubbe låsestiften (23) ind og udløse savhovedet. Dette vil holde savhovedet sikkert nede for flytning af saven fra et sted til et andet. Du udløser ved at trykke savhovedet nedad og trække stiften ud.

BETJENING

Brugsvejledning

⚠ ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.

⚠ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer, udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader.

⚠ ADVARSEL: For at sikre at klingens bane er fri for forhindringer skal du altid foretage en tør kørsel af snittet uden strøm, før du foretager eventuelle snit på arbejdsområdet.

Korrekt krops- og håndposition (Fig. F1–F4)

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du ALTID anvende den rette håndposition som vist i Fig. F1 og F2.

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du ALTID holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

- Brug klemmer til at understøtte arbejdsområdet, når det er muligt.
- Anbring aldrig dine hænder tæt ved skæreområdet. Anbring ikke dine hænder tættere end 100 mm fra klingen.
- Hold arbejdsområdet tæt imod bordet og anslaget under skæring. Hold dine hænder i denne position, indtil udløseren er blevet udløst, og klingen helt er stoppet.
- FORETAG ALTID TØRRØRSLER (UDEN STRØM), FØR DU AFSLUTTER SNIT, SÅ DU KAN KONTROLLERE KLINGENS STI. KRYDS IKKE HÆNDERNE SOM VIST I FIGURERNE F3 OG F4.
- Hold begge fødder solidt plantet på gulvet og oprethold en korrekt balance. Når du flytter geringsarmen til venstre og højre, følg den og stå lidt til siden for savklingen.
- Kig gennem beskyttelsesskærmens spjæld, når du følger en blyantstreg.

Udløserkontakt (Fig. G)

Du tænder for saven ved at skubbe låsegrebet **18** til venstre og derefter trykke på udløserkontakt **1**. Saven vil køre, mens der trykkes på kontakten. Lad klingens komme op på fuld driftshastighed, før du starter. Tryk på udløserkontakten for at slå saven fra. Lad klingens stoppe før savhovedet hæves. Der findes ingen bestemmelser om at låse kontakten. Der er et hul **36** i udløserkontakten til indsættelse af en lås til aflåsning af kontakten. Din sav er ikke udstyret med en automatisk elektrisk klingebræmme, men savklingen bør stoppe indenfor 5 sekunder efter udløseren er sluppet. Denne er ikke justerbar. Hvis stoptiden gentagne gange overstiger 5 sekunder få værktøjet servicecenteret af et autoriseret DEWALT servicecenter. Kontrollér altid at klingens er stoppet, før du fjerner den fra savsnittet.

Støvopsamling (Fig. A, H)

⚠ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer, udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader.

⚠ ADVARSEL: Visse støvtyper såsom ege- eller bøgestøv er kræftfremkaldende, især i forbindelse med tilsætningsstoffer til træbehandling.

- Brug altid støvudsugning.
- Sørg for god udluftning af arbejdsområdet.
- Det anbefales at bære et passende åndedrætsværn.

Din sav har en indbygget støvåbning **14**, der enten giver mulighed for tilslutning af den medfølgende støvpose **37** eller et støvsugersystem.

Sådan fastgøres støvposen

1. Tilpas støvposen **37** til støvåbningen **14** som vist i Fig. H.

Sådan tømme støvposen

1. Fjern støvposen **37** fra saven og ryst eller tryk forsigtigt på støvposen for at tømme den.
2. Fastgør igen støvposeryggen på støvåbning **14**.

Du vil måske bemærke, at ikke alt støv kommer fri af posen. Dette vil ikke påvirke skæreydelsen, men vil reducere effektiviteten af savens støvopsamling. Hvis du vil gendanne effektiviteten for din savs støvopsamling, skal du trykke på fjederen inde i støvposen, når du tømmer den og banke den på siden af skraldespanden eller støvbeholderen.

⚠ FORSIGTIG: Arbejd aldrig med denne sav, undtagen støvposen eller DEWALT støvopsamler er på plads. Træstøv kan skabe fare for vejrtrækning.

Skæring med din sav (Fig. A)

Hvis du ikke kan fastgøre arbejdsemnet på bordet og imod anslaget med hånden (uregelmæssig form osv.), eller din hånd vil være mindre end 100 mm fra klingens, skal du bruge en klemme eller anden fastgørelse. Se **Fastgørelse af arbejdsemnet** for flere informationer.

Hvis skubbefunktionen ikke anvendes, kontrollér at savhovedet er skubbet så langt tilbage som muligt, og at skinnelåsegrebet **20** er strammet. Dette vil forhindre, at saven glider langs med skinnerne, når arbejdsemnet tilkobles.

BEMÆRK: SKÆR ALDRIG I METALLER ELLER MURVÆRK MED DENNE SAV. Anvend ingen slibelameller!

BEMÆRK: Se Afskærmningens aktivering og sigtbarhed i afsnittet Justeringer for vigtige informationer om den nederste afskærmning for skæring.

BEMÆRK: Efter snittet skal du lade klingens stoppe, før savhovedet hæves. Hold savhovedet hævet, så saven ikke vipper.

Tværsnit

Lige snit (Fig. A, F1, F2)

Et tværsnit laves ved at skære træ på tværs af åren i enhver vinkel. Et lige tværsnit laves med smigarmen ved en position på nul grader. Indstil og lås smigarmen ved nul, hold træet fast til bordet og imod anslaget. Med skinnelåsegrebet **20** spændt, tænd for saven ved at trykke på udløserkontakt **1**.

Når saven kommer op i hastighed (ca. 1 sekund), sænk armen jævnt og sav langsomt gennem træet. Lad klingens komme til et fuldt stop, før armen hæves.

Når du skærer noget større end 51 mm x 102 mm, skal du bruge en ud-ned og tilbage bevægelse med løsnet skinnelåsegrebet **20**. Træk saven ud imod

dig, sænk savhovedet ned imod arbejdsemnet og skub langsomt saven tilbage for at afslutte snittet. Lad ikke savklingen komme i kontakt med det øverste af arbejdsemnet, når det trækkes ud. Saven kan køre imod dig og kan forårsage personskade eller beskadigelse af arbejdsemnet.

⚠ ADVARSEL: Brug altid en arbejdsklemme til at opretholde kontrol og reducere risikoen for beskadigelse af arbejdsemnet og personskade, hvis dine hænder skal være inden for 100 mm af klingens under snittet.

BEMÆRK: Skinnelåsegrebet **20** vist i Figur A skal være løs, så saven kan glide langs dens skinner.

Geringssnit (Fig. I, J)

Geringstværsnit laves med geringsarmen ved andre vinkler end nul. Denne vinkel er tit 45° for savning af hjørner, men kan indstilles overalt fra nul til 48° venstre eller 48° højre. Du gerer saven ved at løsne geringslåseknep **5** og dreje den mod uret. Træk geringslåseknappen op for at flytte geringsarmen **7** til den ønskede geringsvinkel på geringsskala **8**. Drej geringslåseknappen med uret for at spænde den. Lav snittet som beskrevet ovenfor.

Under udførelse af et snit på arbejdsemner, der er bredere end 51 mm x 102 mm der er kortere i længden, anbring altid den længste side imod anslaget (Fig. J).

Når du skærer gennem en eksisterende blyantlinje på et stykke træ, sørg for at matche vinklen så tæt som muligt. Skær træet et lille stykke for langt og mål fra blyantlinjen til snitkanten for at fastlægge den retning, som geringsvinklen skal justeres efter og skær igen. Dette vil kræve nogen øvelse, men det er en almindelig anvendt teknik.

Smigsnit (Fig. K1, K2)

Et smigsnit er et tværsnit lavet med savklingens hældning i en vinkel på træet. Du indstiller smig ved at løsne smiglåsegrebet **12**, og flytte saven til venstre som ønsket. Når den ønskede smigvinkel er blevet indstillet, spænd smiglåsen godt fast. Smigvinkler kan indstilles fra 0° højre til 48° venstre.

Sådan indstiller du smigvinklen fra 45° til 48°,

1. Løsn smiglåsegrebet **12**.
2. Vip savhovedet let for at skubbe smigtilsidesættelsen **25** til en side.
3. Flyt savhovedet til 48°.
4. Spænd smiglåsegrebet.

Snitkvalitet

Ethvert snits jævnhed afhænger af en række variabler. Ting som det materiale der skæres, klingetype, klingens skarphed og snithastighed bidrager alle til kvaliteten af snittet.

Hvis du ønsker meget glatte snit til kantprofiler og andet præcisionsarbejde, vil en skarp (60-tandet hårdtmetalskær) klinge og en langsommere, jævn snithastighed frembringe de ønskede resultater.

Kontrollér at materialet ikke bevæger sig eller kryber under skæring; fastspænd det godt på plads. Lad altid klingens komme til et fuldt stop, før armen hæves.

Hvis der stadig er små træsplinter, som stikker ud af enden på arbejdsemnet, sæt et stykke afdækningstape på træet, hvor snittet skal være. Sav gennem tapen og fjern omhyggeligt tapen efter afslutning.

For varierede skæreopgaver, se listen over anbefalede savklinger til din sav og vælg den, der passer bedst til dine behov. Se **Savklinger** under **Valgfrit tilbehør**.

Fastgørelse af arbejdsemnet

⚠ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer, udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader.

⚠ ADVARSEL: Et arbejdsemne, der er fastspændt, afbalanceret og sikkert for et snit, kan komme ud af balance, efter snittet er afsluttet. En last ude af balance kan vippe saven eller det, saven er fastgjort til, som fx et bord eller en arbejdsbænk. Ved udførelse af et snit, der kan komme ud af balance, understøt arbejdsemnet korrekt og kontrollér, at saven er fastboltet til en stabil overflade. Det kan resultere i personskade.

⚠ ADVARSEL: Fastspændingsfoden skal forblive fastspændt over savfundamentet, hver gang holder anvendes. Fastspænd altid arbejdsemnet til savfundamentet – ikke til andre dele af arbejdsområdet. Kontrollér at fastspændingsfoden ikke er fastspændt på hjørnet af savfundamentet.

▲ ADVARSEL: Brug altid en arbejdsklemme til at opretholde kontrol og reducere risikoen for beskadigelse af arbejdsområdet og personskade, hvis dine hænder skal være inden for 100 mm af klingens under snittet.

Hvis du ikke kan fastgøre arbejdsområdet på bordet og imod anslaget med hånden (uregelmæssig form osv.), eller din hånd vil være mindre end 100 mm fra klingens, skal du bruge en klemme eller anden fastgørelse.

Brug den materialeklemme, der blev leveret sammen med din sav. Du kan købe en materialeklemme ved at kontakte din lokale forhandler eller DEWALT servicecenter.

Andre hjælpemidler som fx fjederholdere, stangholdere eller C-holdere kan være velegnede for bestemte materialestørrelser og -former. Vær omhyggelig med at vælge og placere disse klemmer. Tag dig tid til at foretage en tørkørsel før du udfører snittet.

Sådan Installerer klemmen (Fig. L)

1. Med klemmen **38** vendende mod bagsiden af geringsssaven, indsæt klemmestangen i hullet **21** bagved anslaget. Kontrollér at rillen nederst på klemmestangen er helt indsat i hullet **21**.

2. Drej holderen 180° imod geringsssavens forside.

3. Løsn grebet for at justere klemmearmen op eller ned, brug derefter finjusteringsgrebet til at fastgøre arbejdsområdet.

BEMÆRK: Anbring holderen på den modsatte side af fundamentet under smigskæring. FORETAG ALTID TØRKØRSER (UDEN STRØM), FØR DU AFSLUTTER SNIT, SÅ DU KAN KONTROLLERE KLINGENS STI. SØRG FOR AT HOLDEREN IKKE FORSTYRRER SAVENS ELLER BESKYTTELSESSKÆRMENS FUNKTIONER.

JUSTERINGER

▲ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer, udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader.

Din geringsssav blev fuldstændigt og nøjagtigt justeret på fabrikken under produktionen. Hvis omjustering er nødvendigt på grund af forsendelse og håndtering eller af anden årsag, følg instruktionerne nedenfor til at justere din sav.

Når de først er foretaget, vil disse justeringer forblive nøjagtige. Tag dig lidt tid nu til at følge disse anvisninger omhyggeligt for at sikre nøjagtigheden af det, som din sav er i stand til.

Justering af geringssskala (Fig. I, M)

Lås savhovedet i nedad position. Lås geringslåserebet **5** op og sving geringsarmen **7**, indtil den låser ved 0° geringsposition. Lås ikke geringslåserebet. Anbring en firkant imod savens anslag og klinge som vist i Figur M. (Berør ikke savklingsens spidser med firkanten. Hvis du gør det, medfører det unøjagtige målinger.) Hvis savklingen ikke står vinkelret i forhold til anslaget, løs de tre skruer (**9**, Fig. I) der holder geringssskalaen **8** og flyt geringsarmen og skalaen til venstre eller højre, indtil klingens står vinkelret på anslaget som målt med firkanten. Spænd igen de tre skruer.

Justering af smigfirkanten i forhold til bordet (Fig. A, K1, N)

Du retter klingefirkanten ind efter bordet ved at låse betjeningshåndtaget i nedad position med låsestiften **23**. Anbring en firkant imod klingens, idet du sikrer, at firkanten ikke sidder på toppen af en tand. Løs smiglåserebet **12** og kontrollér, at smigarmen sidder fast imod 0° smigstop. Drej 0° smigjusteringsskruen **41** med en 4 mm sekskantnøgle (ikke medleveret) om nødvendigt, så klingens står i 0° smig i forhold til bordet som målt med firkanten.

Justering af smigstop 45° venstre (Fig. A, K1, K2)

Du justerer det venstre 45° smigstop ved først at løsne smiglåserebet og vippe hovedet, indtil det stopper. Kontrollér at smigtildisættelsen **25** står i en position på 45°, og hvis smigmarkøren **40** ikke angiver nøjagtigt 45° på skråskalaen **39**, drej smigjusteringsskruen **42** 45°, indtil smigmarkøren **40** viser 45°.

Afskærmningens aktivering og sigtbarhed (Fig. A, W)

▲ FORSIGTIG: Risiko for blokering. Du nedsætter risikoen for skader ved at holde tømmeffekten under betjeningshåndtaget, når du trækker håndtaget ned. Den nederste afskærmning vil bevæge sig op, når betjeningshåndtaget trækkes ned, hvilket kan forårsage blokering.

Den nederste beskyttelsesskærm **4** på din sav er designet til automatisk at afdække klingens, når armen køres ned og til at dække klingens, når armen hæves.

Før hver brug eller efter at have foretaget justeringer, kørs armen op og ned (uden strøm) og sørg for, at afskærmningen åbner jævnt og lukker helt. Den bør ikke være i kontakt med klingens. Med armen op, hæves afskærmningen (uden strøm) som vist i Figur W og udløses den. Afskærmningen bør hurtigt lukke helt. Arbejd ikke med savens, hvis afskærmningen ikke kan bevæges frit og hurtigt kan lukke helt. Fastgør eller bind aldrig afskærmningen i en åben position under betjening af savens.

Afskærmningen kan hæves manuelt ved af- eller påmontering af savklings eller ved eftersyn af savens. HÆV ALDRIG DEN NEDERSTE AFSKÆRMNING MANUELT MED MINDRE KLINGEN ER STOPPET.

BEMÆRK: Visse specielle snit af større materialer kræver, at du hæver afskærmningen manuelt. Se **Skæring af større materialer** under **Specielle snit**.

Den forreste del af afskærmningen er forsynet med en lamelbeskyttet åbning for sigtbarhed under skæring. Selv om de lamelbeskyttede åbninger reducerer flyvende fremmedlegemer, findes der åbninger i afskærmningen, og du bør derfor altid bære sikkerhedsbriller.

Justering af styreskinne (Fig. A)

Kontrollér skinnerne **13** regelmæssigt for slør eller frigang. Skinnerne kan rengøres med en tør, ren klud. Højre skinne kan justeres med skinnejusteringsskruen **19** vist i Figur A. Du reducerer frigangen ved brug af en 4 mm sekskantnøgle og ved at dreje stilleskruen gradvist med uret mens savhovedet skubbes tilbage og frem. Formidsk slør og oprethold samtidig minimal slidning.

Understøtning af lange stykker

▲ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer, udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader. UNDERSTØT ALTID LANGE STYKKER.

Brug aldrig en anden person som en erstatning for en bordforlængelse, som ekstra understøtning af et arbejdsområde, der er længere eller bredere end det grundlæggende geringsssavbord eller som hjælp til fødding, understøtning eller træk af arbejdsområdet.

Understøt lange arbejdsområder med hjælp af passende anordninger som fx savbukke eller lignende, så enderne ikke falder ned.

Skæring af billedrammer, skygebokse og andre firesidede projekter (Fig. O, P)

For at få den bedste forståelse for at udføre de punkter, der er nævnt her, foreslår vi, at du prøver et par enkle projekter ved hjælp af affaldstræ, indtil du har udviklet en "formennelse" af din sav.

Din sav er det perfekte værktøj til geringsssavning af hjørner som dem, der er vist i Figur O. Skitse A i Figur P viser en sammenføjning lavet ved hjælp af justering af smig til udførelse af smig på kanterne af de to plader hver på 45° til frembringelse af et 90° hjørne. For denne sammenføjning er geringsarmen låst i nul position, og smigjusteringen er låst ved 45°. Træet er placeret med den brede flade side imod bordet og det snævre hjørne imod anslaget. Det samme snit kan også laves med geringssskæring til højre og venstre med den brede overflade imod anslaget.

Skæring af kantprofiler og andre rammer (Fig. P)

Skitse B i Figur P viser en samling, der er lavet ved at indstille geringsarmen ved 45° til at gøre de to plader sammen til at danne et 90° hjørne. Du laver denne type sammenføjning ved at indstille smigjusteringen til nul og geringsarmen til 45°. Anbring igen træet med den brede flade side imod bordet og det snævre hjørne imod anslaget.

Figurerne O og P er kun for fire-sidede genstande.

Når antallet af sider ændres, ændres også gerings- og smigvinklerne. Oversigten nedenfor angiver korrekte vinkler for mange forskellige former.

– EKSEMPLER –	
ANTAL AF SIDER	GERINGS- ELLER SMIG-VINKEL
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°

9	20°
10	18°

Oversigten går ud fra, at alle siderne har samme længde. Til en form, der ikke vises i oversigten, brug følgende formular: 180° delt med antallet af sider svarer til geringen (hvis materialet skæres vertikalt) eller til smigvinkel (hvis materialet skæres fladtliggende).

Skæring af kombinerede geringsnit (Fig. Q)

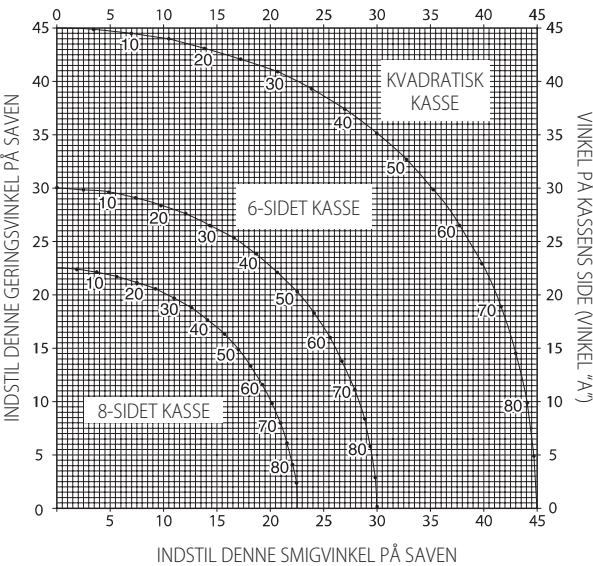
Et kombineret geringsnit er et snit, der laves ved brug af en geringsvinkel og en smigvinkel på same tid. Det er denne type snit, der bruges til at lave rammer eller kasser med skrånende sider som den, der er vist i Figur Q.

BEMÆRK: Hvis skærevinklen varierer fra snit til snit, kontrollér at smiglåserebet og geringslåsehandtaget er korrekt låste. De skal være låste, efter der er foretaget nogen ændringer af smig eller gering.

Tabellen nedenfor vil hjælpe dig med at vælge de korrekte smig- og geringsindstillinger for fælles kombinerede geringsnit. Du bruger oversigten ved at vælge den ønskede vinkel A (Fig. Q) på dit projekt og finde denne vinkel på den passende bue i oversigten. Fra dette punkt følg oversigten lige ned for at finde den korrekte smigvinkel og lige over for at finde den korrekte geringsvinkel.

Indstil din sav til de foreskrevne vinkler og foretag et par prøvesnit. Øv dig i at sætte de skårne stykker sammen, indtil du udvikler en fornemmelse af denne procedure og føler dig godt tilpas med den.

Eksempel: Du laver en 4-sidet kasse med 26° udvendige vinkler (vinkel A, Fig. Q), ved at bruge den øverste højre bue. Find 26° på bueskalaen. Følg den horizontale gennemskårne linje til den ene af siderne for at få geringsvinkelindstillingen på saven (42°). Følg på same måde den vertikale gennemskårne linje til toppen eller bunden for at få smigvinkelindstillingen på saven (18°). Foretag altid prøvesnit på nogle stykker affaldstræ for at kontrollere indstillingerne på saven.



Skæring af bundkantlister (Fig. R)

Lige 90° snit:

Anbring træet imod anslaget og hold det på plads som vist i Figur R. Tænd for saven og lad klingerne opnå fuld hastighed og sænk armen jævnt under skæringen.

Skæring af bundkantlister op til 89 mm høje vertikalt imod anslaget

Anbring materialet som vist i Figur R.

Alle snit skal laves på kantlisternes bagside vendt imod anslaget og med bunden af kantlisterne vendt imod bordet.

	INDE I HJØRNET	UDEN FOR HJØRNET
Venstre side	Venstre gering 45° Gem venstre snitside	Højre gering 45° Gem venstre snitside
Højre side	Højre gering 45° Gem højre snitside	Venstre gering 45° Gem højre snitside

Materiale op til 89 mm kan skæres som beskrevet ovenfor. Bredden på materialet kan ikke overstige 19 mm.

Skæring Af Kronekantprofiler (Fig. S, T)

For korrekt tilpasning skal kronekantlister være kombineret geret sammen med stor nøjagtighed.

De to flade overflader på en bestemt stykke kronekantliste er i vinkler, når de lægges sammen, lige præcis 90°. De fleste, men ikke alle, kronekantlister har en vinkel bagpå for oven (det afsnit, der passer fladt mod loftet) på 52° og vinkel bagpå for neden (den del, der passer fladt mod væggen) på 38°.

Din geringssav har specielt forhåndsindstillede låsepunkter ved 31,6° til venstre og højre for skæring af kronekantlister ved den korrekte vinkel. Der findes også et mærke på smigskalaen ved 33,8°.

Diagrammet over *smigindstilling/skæretype* viser de korrekte indstillinger for skæring af kronekantlister. (Tallene for gerings- og smigindstillingerne er meget præcise, og det er ikke let at indstille dem nøjagtigt på din sav.) Da de fleste værelser ikke har vinkler på præcis 90°, bliver du alligevel nødt til at finjustere dine indstillinger.

FORPRØVE MED AFFALDSMATERIALE ER MEGET VIGTIG!

Instruktioner om skæring af fladtliggende kronekantlister og brug af kombinerede funktioner

- Lægkantlister med den brede bagside fladt ned på savbordet (Fig. S).
- Indstillingerne nedenfor er for alle standard (U.S.) kronekantlister med 52° og 38° vinkler.

SMIGINDSTILLING	SKÆRETYPE
33,8°	VENSTRE SIDE, INDE I HJØRNET: Toppen af kantlister mod anslaget Smigbordet indstillet til højre til 31,62° Gem venstre snitende
33,8°	HØJRE SIDE, INDE I HJØRNET: Bunden af kantlister mod anslaget Smigbordet indstillet til venstre 31,62° Gem venstre snitende
33,8°	VENSTRE SIDE, UDEN FOR HJØRNET: Bunden af kantlister mod anslaget Smigbordet indstillet til venstre 31,62° Gem høje snitende
33,8°	HØJRE SIDE, UDEN FOR HJØRNET: Toppen af kantlister mod anslaget Smigbordet indstillet til højre til 31,62° Gem høje snitende

BEMÆRK: Ved indstilling af smig- og geringsvinkler for kombinerede geringsnit, husk at de angivne vinkler for kronekantlister er meget præcise og vanskelige at indstille nøjagtigt. Da de nemt kan flytte sig lidt, og da meget få værelser har nøjagtige firkantede hjørner, **bør alle indstillinger testes på affaldskantlister.**

FORPRØVE MED AFFALDSMATERIALE ER MEGET VIGTIG!

Alternativ metode for skæring af kronekantlister

Anbring kantlisten ved en vinkel mellem anslag **11** og savbord **43**, som vist i Figur T.

Fordelen ved at skære kronekantlister ved hjælp af denne metode er, at der ikke kræves et smigsnit. Sidste øjeblikks ændringer af geringsvinklen kan laves uden at berøre smigvinklen. Når du støder på andre hjørner end 90°, kan saven på denne måde hurtigt og let justeres til dem.

Instruktioner for skæring af kantlister vinklet mellem anslaget og savfundamentet for alle snit

Denne sav kan skære op til 14 mm x 92 mm indlejrede kronekantlister.

- 1. Anbring kantlisten ved en vinkel mellem anslag 11 og savbord 43, som vist i Figur T.
- 2. De skråtstillede "flader" bag på kantlisten skal hvile kvadratisk på anslaget og savbordet.

	INDE I HJØRNET	UDEN FOR HJØRNET
Venstre side	Højre gering 45° Gem højre snitside	Venstre gering 45° Gem højre snitside
Højre side	Venstre gering 45° Gem venstre snitside	Højre gering 45° Gem venstre snitside

Specielle snit

FORETAG ALDRIG NOGEN SNIT UNDTAGEN MATERIALET ER FASTGJORT TIL BORDET OG IMOD ANSLAGET.

Bøjet materiale (Fig. U, V)

Ved skæring i bøjet materiale, anbring det altid som vist i Figur U og aldrig som vist i Figur V. Forkert placering af materialet vil få det til at trykke klingens tæt ved afslutningen på snittet.

Skæring af runde materialer

RUNDE MATERIALER SKAL VÆRE FASTGJORT OG HOLDT GODT FAST TIL ANSLAGET, SÅ DE IKKE RULLER. Dette er meget vigtigt ved udførelse af vinkelsnit.

Skæring af lange materialer (Fig. W)

En gang imellem vil du støde på et stykke træ, der er lidt for stort til at passe ind under den laveste beskyttelsesskærm. Du flytter afskærmningen over træet, med slukket sav og din højre hånd på betjeningshåndtaget ved at placere din højre tommelfinger uden for den øverste del af afskærmningen og rulle afskærmningen tilstrækkeligt op til at tage træet ud, som vist i Figur W. Udløs afskærmningen før du starter motoren.. Afskærningsmekanismen vil fungere korrekt under snittet. Gør kun dette hvis det er nødvendigt. BIND, TAPE ELLER FASTHOLD ALDRIG BESKYTTELSSESKÆRMEN ÅBEN UNDER ARBEJDE MED DENNE SAV.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit DeWALT-elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.

⚠ ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer, udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, eller fjerner/installerer tilbehør. Start ved et uheld kan medføre skader. Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.



Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.



Rengøring

- ⚠ ADVARSEL: Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftaftrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.
- ⚠ ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

Valgfrit tilbehør

⚠ ADVARSEL: Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af DeWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DeWALT. Følgende tilbehør, designet til din sav, kan være nyttigt. I nogle tilfælde kan andre lokalt opnåede arbejdsstøtter, længdeanslag, klemmer osv. være

mere passende. Vær forsigtig ved valg og brug af tilbehør. Kontakt din forhandler for at få yderligere oplysninger om det relevante tilbehør.

Savklinger

BRUG UDELUKKENDE 184 mm SAVKLINGER MED 16 mm DIAMETER RUNDE SPÆNDEHULLER og et maksimalt SAVSNIT på 2,1 mm. HASTIGHEDSMÆRKNINGEN SKAL VÆRE MINDST 4000 O/MIN. ANVEND IKKE KLINGER MED RUDERFORMEDE SPÆNDEHULLER. Brug aldrig en klinge med en anden diameter. Den vil ikke blive korrekt beskyttet. Brug kun tværsnitsklinger! Anvend ikke klinger designet for langsnitning, kombinationsklinger eller klinger med krogvinkler over 7°.

KLINGEBESKRIVELSER		
OPGAVE	DIAMETER	TÆNDER
Generelle formål	184 mm	40
Fin træskæring	184 mm	60

Miljøbeskyttelse



Særskilt indsamling. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer. Du kan finde yderligere oplysninger på www.2helpU.com.

Genopladelig batteripakke

Dette batteri har en lang levetid, men skal udskiftes, når det ikke afgiver tilstrækkelig effekt ved opgaver, der før var lette at udføre. Ved afslutningen af batteriets rimelige levetid bortskaffes det på en miljøsikker måde:

- Sørg for, at batteripakken er helt afladet og tag den derpå ud af værktøjet.
- Litium-ion-celler er genanvendelige. Tag dem med til din forhandler eller til den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker vil blive genanvendt eller korrekt bortskaffet.

Fejlfindingsvejledning

SØRG FOR AT FØLGE SIKKERHEDSREGLERNE OG INSTRUKTIONERNE

PROBLEM	HVAD ER FORKERT?	HVAD SKAL DU GØRE
Saven vil ikke starte	Batteri ikke isat	Installér batteri. Se <i>Indsættelse og fjernelse af batteripakken fra værktøjet</i> .
	Batteriet er ikke opladet	Oplad batteri.
	Børster slidte	Få børster udskiftet af et autoriseret servicecenter.
Sav laver utilfredsstillende snit	Sløv klinge	Udskift klinge. Se <i>Ændring eller montering af en ny savklinge</i> .
	Klinge monteret baglæns	Drej klingen rundt. Se <i>Ændring eller montering af en ny savklinge</i> .
	Gummi eller beg på klingen	Fjern klingen og rens den med grov ståluld og terpentin eller husholdningsovnnrens.
	Forkert klinge til det udførte arbejde	Udskift klingetype. Se <i>Savklinger</i> under <i>Valgfrit tilbehør</i> .
XPS™ arbejdslys blinker	Batteriet er ikke opladet	Oplad batteri.
Maskine vibrerer for meget	Sav ikke monteret godt nok på stativet eller arbejdsbænken	Stram al monteringshardware. Se <i>Montering af bæk</i> .
	Stativ eller bæk på ujævnt gulv	Flyt til flad, jævn overflade. Se <i>Start</i> .
	Beskadiget savklinge	Udskift klinge. Se <i>Ændring eller montering af en ny savklinge</i> .
Laver ikke nøjagtige geringssnit	Geringsskala ikke korrekt justeret	Kontrollér og justér. Se <i>Justering af geringsskala</i> under <i>Justeringer</i> .
	Klinge ikke kvadratisk til anslag	Kontrollér og justér. Se <i>Justering af geringsskala</i> under <i>Justeringer</i> .
	Klinge ikke vinkelret på bord	Kontrollér og justér. Se <i>Smigfirkant til justering af bord under</i> under <i>Justeringer</i> .
	Arbejdsområdet flytter sig	Fastgør arbejdsområdet godt til anslaget eller lim sandpapir med 120 korn til anslaget med gummiment.
	Savsnitplade slidt eller beskadiget	Medbring den til autoriseret servicecenter.
Materiale blokerer klinge	Skæring af bøjet materiale	Se <i>Bøjet materiale</i> under <i>Specielle snit</i> .

KABELLOSE KAPP- UND GEHRUNGSSÄGE

DCS365

 **WARNUNG:** Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen und Spezifikationen in diesem Handbuch. Das umfasst auch die Angaben in den Kapiteln zu Akkus und Ladegeräten, die im Handbuch eines Originalwerkzeugs oder in einem separaten Handbuch für Akkus und Ladegeräte enthalten sind. Handbücher sind über den Kundendienst erhältlich. (Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.)

Technische Daten

DCS365		
Spannung	V _{ws}	18
Typ		2
Akkutyp		Li-Ion
Sägeblattdurchmesser	mm	184
Sägeblattbohrung	mm	16
Stärke des Sägeblattkörpers	mm	1
Max. Messerdrehzahl	min ⁻¹	3750
Max. Kreuzkapazität 90°	mm	50
Max. Gehrekapazität 45°	mm	35,3
Gehre (max. Positionen)	links rechts	45° 45°
Gehrung (max. Positionen)	links rechts	48° 0°
0° Gehre		
Resultierende Breite bei max. Höhe 50 mm	mm	250
Resultierende Höhe bei max. Breite 90 mm	mm	15
45° Gehre links		
Resultierende Breite bei max. Höhe 50 mm	mm	176
Resultierende Höhe bei max. Breite 90 mm	mm	8
45° Gehre rechts		
Resultierende Breite bei max. Höhe 50 mm		
Resultierende Höhe bei max. Breite 90 mm	mm mm	176 8
45° Gehrung links		
Resultierende Breite bei max. Höhe 35 mm	mm	250
Automatische Blattbremszeit	s	<10
Gewicht ohne Akku	kg	10,5
Lärmwerte und/oder Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN62841-3-9:		
L _{PA} (Emissions-Schalldruckpegel)	dB(A)	88
L _{WA} (Schallleistungspegel)	dB(A)	93
K (Unsicherheit für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	2,0
Vibrationsemissionswert a _h =		
	m/s ²	<2,5
Messungenauigkeit K =	m/s ²	1,5

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN62841 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.

 **WARNUNG:** Der angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann der Vibrations- und/oder Lärmwert verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen. Eine Schätzung der Vibrations- und/oder Lärmbelastung sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrations- und/oder Lärmauswirkungen zu schützen, wie: Pflege des Werkzeugs und Zubehörs, Hände warm halten (wichtig)

EG-Konformitätserklärung

Maschinenrichtlinie



Kabellose Kapp- und Gehrungssäge
DCS365

DEWALT erklärt hiermit, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen:
2006/42/EG, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

Diese Produkte erfüllen auch die Anforderungen von Richtlinie 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an DEWALT unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DEWALT ab.

Markus Rempel
Vizepräsident of Engineering, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11
65510 Idstein, Deutschland
31.10.2022



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.

 **GEFAHR:** Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.

 **WARNUNG:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.

 **VORSICHT:** Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

 Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.

 Weist auf eine Brandgefahr hin.

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge

 **WARNUNG:** Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN
ZUM SPÄTEREN
NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.

Akku				Ladegeräte/Ladedauer (Minuten)***									
Kat #	V _{GS}	Ah	Gewicht (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Datumcode 201811475B oder höher

**Datumcode 201536 oder höher

***Die Matrix mit den Akkuladezeiten dient nur zu Referenzzwecken; die tatsächliche Ladedauer hängt von der Temperatur und dem Zustand der Akkus ab.

b) **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.**

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlags.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.

d) **Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder Rcd) geschützte Stromversorgung.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn**

Sie das Gerät aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

g) **Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.

h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Pflege des Elektrogerätes

a) **Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder den Akku (sofern abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.**

Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.

d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.

e) **Elektrowerkzeuge und Zubehör müssen gepflegt werden. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.

- g) **Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

5) Verwendung und Pflege von Akkugeräten

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie Elektrogeräte nur mit den speziell vorgesehenen Akkus.** Der Einsatz anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- c) **Wenn Akkus nicht verwendet werden, halten Sie sie von anderen Metallteilen, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die eine Verbindung zwischen den Polen verursachen können.** Wenn die Akkupole kurzgeschlossen werden, kann dies zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Sicherheitsanweisungen für Gehrungssägen

- a) **Gehrungssägen sind für das Sägen von Holz oder holzähnlichen Produkten ausgelegt. Diese dürfen nicht mit Trennschleifscheiben zum Trennen von Metallen verwendet werden, beispielsweise Stangen, Stäbe, Bolzen, usw. Schleifstaub führt dazu, dass drehende Teile blockieren, z. B. die untere Schutzvorrichtung.** Durch Funken beim Trennschneiden können die untere Schutzvorrichtung, der Sägeschlitz einsatz und andere Kunststoffteile einbrennen.
- b) **Verwenden Sie nach Möglichkeit stets Schraubklemmen, um das Werkstück einzuspannen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand fixieren, müssen Sie Ihre Hand mindestens 100 mm von beiden Seiten des Sägeblatts fernhalten. Nutzen Sie diese Säge nicht zum Schneiden von Teilen, die zu klein sind, um sicher eingespannt oder mit der Hand gehalten zu werden.** Wenn sich Ihre Hand zu nahe am Sägeblatt befindet, besteht ein höheres Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.
- c) **Das Werkstück muss fest stehen und eingespannt sein oder gegen die Grenzengung und den Tisch gestützt werden. Führen Sie das Werkstück nicht zum Sägeblatt oder schneiden Sie es auf irgendeine Art „frei Hand“.** Nicht fixierte oder bewegliche Werkstücke können mit hohen Geschwindigkeiten weggeschleudert werden und zu Verletzungen führen.
- d) **Drücken Sie die Säge durch das Werkstück. Ziehen Sie die Säge nicht durch das Werkstück. Um einen Schnitt zu machen, heben Sie den Sägekopf an, ziehen Sie diesen ohne zu schneiden über das Werkstück, starten Sie den Motor, drücken Sie den Sägekopf nach unten, und drücken Sie die Säge durch das Werkstück.** Das Schneiden bei Zugspannung führt oft dazu, dass das Sägeblatt aus dem Werkstück steigt und die Sägeblattbaugruppe gewaltsam in Richtung des Bedieners schleudert.
- e) **Bringen Sie Ihre Hände nie in die vorgesehene Schnittrichtung, wieder vor noch hinter das Sägeblatt.** Das Abstützen des Werkstücks „über Kreuz“, d. h. das Halten des Werkstücks mit der linken Hand auf der rechten Seite des Sägeblatts und umgekehrt, ist sehr gefährlich.
- f) **Greifen Sie beim Entfernen von Holzabfällen oder aus anderen Gründen mit den Händen auf beiden Seiten des Sägeblatts nicht näher als 100 mm hinter die Schutzabdeckung, während das Sägeblatt dreht.** Die unmittelbare Nähe des drehenden Sägeblatts ist unter Umständen nicht für Sie erkennbar und kann zu schweren Verletzungen führen.
- g) **Untersuchen Sie das Werkstück vor dem Schneiden. Wenn das Werkstück bogenförmig oder gekrümmt ist, spannen Sie es mit der nach außen gebogenen Fläche in Richtung des Anschlags ein. Stellen Sie immer sicher, dass es entlang der Schnittrichtung keinen Spalt zwischen Werkstück, Anschlag und Tisch gibt.** Bogenförmige oder gekrümmte Werkstücke können verdrehen oder verrutschen und dazu führen, dass das Sägeblatt beim Schneiden verklemt. Daher dürfen sich keine Nägel oder anderen Fremdkörper im Werkstück befinden.
- h) **Verwenden Sie die Säge nicht, bis alle Werkzeuge, Hölzer, Abfälle, usw. vom Tisch entfernt wurden, mit Ausnahme des Werkstücks.** Kleine Rückstände, lose Holzstücke oder andere Objekte können bei Kontakt zum drehenden Sägeblatt mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.
- i) **Schneiden Sie immer nur jeweils ein Werkstück.** Übereinander gestapelte Werkstücke können nicht angemessen eingespannt oder fixiert werden und können beim Schneiden verrutschen oder zum Blockieren des Sägeblatts führen.
- j) **Stellen Sie vor der Nutzung sicher, dass die Gehrungssäge auf einer ebenen, festen Arbeitsoberfläche montiert bzw. positioniert ist.** Eine ebene und feste Arbeitsoberfläche verringert das Risiko, dass die Gehrungssäge instabil wird.
- k) **Planen Sie Ihre Arbeit. Wenn Sie den Gehrungswinkel ändern, stellen Sie stets sicher, dass der einstellbare Anschlag korrekt eingestellt ist, um das Werkstück zu stützen und dieser das Sägeblatt oder die Schutzvorrichtung nicht blockiert.** Bewegen Sie das Sägeblatt, ohne das Werkzeug auf „ON (EIN)“ zu schalten und ohne ein Werkstück auf dem Tisch, durch einen vollständigen simulierten Schnitt, um sicherzustellen, dass es keine Blockaden gibt oder Gefahr besteht, dass der Anschlag getroffen wird.
- l) **Stellen Sie für Werkstücke, die breiter oder länger als der Tisch sind, eine angemessene Stütze bereit, beispielsweise Tischverlängerungen, Sägeböcke, usw.** Werkstücke, die länger oder breiter als der Tisch der Gehrungssäge sind, können bei unsachgemäßer Abstützung abkippen. Wenn das abgetrennte Holzstück oder Werkstück abkippt, kann es die untere Schutzvorrichtung anheben oder durch das drehende Sägeblatt weggeschleudert werden.
- m) **Verwenden Sie keine Personen als Ersatz für Tischverlängerungen bzw. als zusätzliche Stütze.** Unzureichende Unterstützung des Werkstücks kann dazu führen, dass Sägeblatt oder Werkstück beim Schneidvorgang verkleben oder verrutschen, so dass Sie und der Helfer in das drehende Sägeblatt gezogen werden.
- n) **Das abgetrennte Teil darf nicht blockiert oder anderweitig gegen das drehende Sägeblatt gedrückt werden.** Wenn kein Platz mehr vorhanden ist, z. B. durch einen Längenanschlag, könnte sich das abgetrennte Holzstück am Sägeblatt verkeilen und gewaltsam weggeschleudert werden.
- o) **Verwenden Sie stets Schraubklemmen oder Vorrichtungen, die zum ordnungsgemäßen Abstützen von Stangen oder Rohren konzipiert sind.** Stangen tendieren dazu, beim Schneiden wegzurollen, wodurch sich das Sägeblatt „festbeißt“ und das Werkstück und Ihre Hand in das Sägeblatt einzieht.
- p) **Lassen Sie das Sägeblatt die volle Drehzahl erreichen, bevor Sie es in Kontakt mit dem Werkstück bringen.** Dadurch wird das Risiko verringert, dass das Werkstück weggeschleudert wird.
- q) **Wenn Werkstück oder Sägeblatt blockiert werden, schalten Sie die Gehrungssäge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und/oder entfernen Sie das Akkupack. Dann können Sie die Blockade entfernen.** Das Fortsetzen des Sägevorgangs

mit verklemmtem Werkstück kann zum Kontrollverlust und Schäden an der Gehrungssäge führen.

r) **Wenn der Schnitt abgeschlossen ist, lassen Sie den Schalter los. Halten Sie den Sägekopf nach unten und warten Sie, bis das Sägeblatt stoppt, bevor Sie das abgetrennte Holzstück entfernen.** Das Greifen mit der Hand in die Nähe des drehenden Sägeblatts ist sehr gefährlich.

s) **Halten Sie den Griff fest, wenn Sie einen unvollständigen Schnitt machen oder den Schalter loslassen, bevor der Sägekopf komplett in der unteren Stellung ist.** Die Bremswirkung der Säge kann dazu führen, dass der Sägekopf plötzlich nach unten gezogen wird; das stellt ein Verletzungsrisiko dar.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Gehrungssägen

▲ WARNUNG: Setzen Sie den Akku nicht in das Gerät ein, ehe die Anweisungen vollständig gelesen und verstanden worden sind.

• **BEDIENEN SIE DIESE MASCHINE NICHT**, bevor die Einheit komplett montiert und gemäß Anweisungen installiert worden ist. Eine falsch montierte Maschine kann schwere Verletzungen verursachen.

• **FRAGEN SIE** Ihren Vorgesetzten, Einweiser oder eine andere qualifizierte Person, wenn Sie mit dem Betrieb dieser Maschine nicht gründlich vertraut sind. Wissen ist Sicherheit.

• **VERGEWISSEN SIE SICH**, dass das Sägeblatt in der richtigen Richtung dreht. Die Zähne des Sägeblatts sollten gemäß Markierung auf der Säge in die Drehrichtung zeigen.

• **ZIEHEN SIE ALLE KLEMMGRIFFE**, Feststellknöpfe und Hebel vor dem Betrieb fest. Lose Klemmen können dazu führen, dass Teile oder Werkstücke mit hohen Geschwindigkeiten weggeschleudert werden.

• **VERHINDERN SIE DAS UNKONTROLLIERTE FREIGEBEN DES SÄGEKOPFES AUS DER VOLLSTÄNDIG ABGESENKTEN POSITION.** Anderenfalls besteht das Risiko, dass das Gerät umkippt.

• **STELLEN SIE SICHER**, dass alle Sägeblätter und Sägeblattklemmen sauber sind, die Vertiefungen der Sägeblattklemmen am Sägeblatt sind, und die Spindelschraube festgezogen ist. Eine lose oder unsachgemäße Sägeblattklemme kann zu Schäden an der Säge und möglichen Verletzungen führen.

• **BETREIBEN SIE DIE SÄGE AUSSCHLIESSLICH MIT DER VORGESCHRIEBENEN SPANNUNG.** Anderenfalls können Überhitzung, Schäden am Werkzeug und Verletzungen auftreten.

• **BLOCKIEREN SIE NIE DEN LÜFTER**, um die Antriebswelle zu stoppen. Anderenfalls können Schäden am Werkzeug und Verletzungen auftreten.

• **SCHNEIDEN SIE NIEMALS METALLE** oder Mauerwerk. In diesen Fällen können sich die Hartmetallspitzen bei hoher Geschwindigkeit vom Sägeblatt lösen und Verletzungen verursachen.

• **BRINGEN SIE NIEMALS EINEN TEIL IHRES KÖRPERS IN DEN WEG DES SÄGEBLATTS.** Dies wird zu Verletzungen führen.

• **TRAGEN SIE NIEMALS EIN SÄGEBLATTSCHMIERMittel AUF EIN LAUFENDES SÄGEBLATT AUF.** Das Auftragen von Schmiermittel kann dazu führen, dass Ihre Hände in das Sägeblatt gelangen und schwere Verletzungen verursachen.

• **HALTEN SIE IHRE HÄNDE NICHT** in der Nähe des Sägeblatts, wenn die Säge an der Stromversorgung angeschlossen ist. Die versehentliche Aktivierung des Sägeblatts kann zu schweren Verletzungen führen.

• **GREIFEN SIE NIEMALS AN ODER HINTER DAS SÄGEBLATT.** Das Sägeblatt kann schwere Verletzungen verursachen.

• **GREIFEN SIE NIEMALS UNTER DIE SÄGE**, es sei denn, diese ist von der Stromversorgung getrennt und ausgeschaltet. Der Kontakt mit dem Sägeblatt kann zu Personenschäden führen.

• **SICHERN SIE DIE MASCHINE AUF EINEM STABILEN, STÜTZENDEN UNTERGRUND.** Vibrationen können dazu führen, dass die Maschine verrutscht, wandern oder umkippt und schwere Verletzungen verursacht.

• **VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH QUERSCHNITT-SÄGEBLÄTTER**, die zur Nutzung mit Gehrungssägen empfohlen werden. Verwenden Sie keine Sägeblätter mit Hartmetallspitzen, deren Hakenwinkel größer als 7 Grad ist. Verwenden Sie keine Sägeblätter mit tiefen Schlitzen. Diese können abweisen, die Schutzvorrichtung berühren und somit Schäden an der Maschine und/oder schwere Verletzungen verursachen.

• **VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH SÄGEBLÄTTER MIT KORREKTER GRÖSSE UND KORREKTEM TYP**, die für dieses Werkzeug festgelegt sind, um Schäden an der Maschine und/oder schwere Verletzungen zu vermeiden (im Einklang mit EN847-1:2017).

• **UNTERSUCHEN SIE DAS SÄGEBLATT AUF RISSE** oder andere Schäden, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Ein gerissenes oder beschädigtes Sägeblatt kann sich lösen, Teile davon können mit hohen Geschwindigkeiten weggeschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen. Ersetzen Sie gerissene oder beschädigte Sägeblätter unverzüglich. Beachten Sie die auf dem Sägeblatt angegebene Höchstzahl.

• **DIE MAXIMALDREHZAHLE DES SÄGEBLATTS** muss immer größer als oder mindestens gleich groß wie die auf dem Typenschild des Werkzeugs angegebene Drehzahl sein.

• **DER SÄGEBLATTDURCHMESSER** muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmen.

• **REINIGEN SIE DAS SÄGEBLATT UND DIE SÄGEBLATTKLEMMEN** vor dem Betrieb. Die Reinigung des Sägeblatts und der Sägeblattklemmen ermöglicht Ihnen, diese auf Schäden zu überprüfen. Gerissene oder beschädigte Sägeblätter oder Sägeblattklemmen können sich lösen, und Teile davon können mit hohen Geschwindigkeiten weggeschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen.

• **VERWENDEN SIE KEINE VERBOGENEN SÄGEBLÄTTER.** Überprüfen Sie, ob das Sägeblatt frei läuft und keine Vibrationen aufweist. Ein schwingendes Sägeblatt kann zu Maschinenschäden und/oder schweren Verletzungen führen.

• **VERWENDEN SIE KEINE** Schmiermittel oder andere Reinigungsmittel (besonders Spray oder Aerosole) in der Nähe der Kunststoff-Schutzvorrichtung. Das verwendete Polycarbonatmaterial der Schutzvorrichtung reagiert empfindlich auf bestimmte Chemikalien.

• **DIE SCHUTZVORRICHTUNGEN MÜSSEN VORHANDEN** und einsatzbereit sein.

• **VERWENDEN SIE STETS DEN SÄGESCHLITZ, UND ERSETZEN SIE DIESE PLATTE BEI BESCHÄDIGUNG.** Kleinere Spanansammlungen unter der Säge können das Sägeblatt stören oder beim Sägen zur Instabilität des Werkstücks führen.

• **VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH SÄGEBLATTKLEMMEN, DIE FÜR DIESES WERKZEUG FESTELEGTE SIND**, um Maschinenschäden und/oder schwere Verletzungen zu vermeiden.

• **BEFREIEN SIE DIE MOTORLUFTSCHLITZE** von Spänen und Sägestaub. Verstopfte Motorluftschnitte können zur Überhitzung der Maschine führen, sodass diese beschädigt wird und möglicherweise einen Kurzschluss verursacht, der zu schweren Verletzungen führt.

• **ARRETIEREN SIE DEN SCHALTER NIE IN DER STELLUNG „ON (EIN)“.** Dies könnte zu schweren Personenschäden führen.

• **STELLEN SIE SICH NIEMALS AUF DAS WERKZEUG.** Es können schwere Verletzungen entstehen, wenn das Werkzeug kippt oder wenn das Schneidwerkzeug versehentlich berührt wird.

▲ WARNUNG: Beim Sägen von Kunststoffen, Holz, das mit einer Beschichtung gegen das Auslaufen von Pflanzensaft versehen ist, und anderen Materialien kann sich geschmolzenes Material auf den Spitzen und dem Körper des Sägeblatts ansammeln, wodurch das Risiko des Überhitzens und Blockierens der Klinge beim Schneiden erhöht wird.

▲ WARNUNG: Tragen Sie immer geeigneten Gehörschutz. Unter bestimmten Bedingungen und je nach Anwendungsdauer kann das Geräusch dieses Produktes zu Gehörverlust führen. Beachten Sie die folgenden Faktoren, die sich auf die Lärmexposition auswirken:

- Verwenden Sie speziell konstruierte, Lärm mindernde Sägeblätter,
- Verwenden Sie nur ordnungsgemäß geschärfte Sägeblätter, und
- Verwenden Sie speziell entwickelte Sägeblätter mit Geräuschunterdrückung.

▲ WARNUNG: Verwenden Sie **IMMER** eine Schutzbrille. Normale Brillen sind KEINE Schutzbrillen. Verwenden Sie bei stauberzeugenden Arbeiten auch eine Atemmaske.

▲ WARNUNG: Bei Verwendung dieses Werkzeugs kann Staub erzeugt/oder verteilt werden, der zu permanenten Erkrankungen der Atemwege oder anderen Verletzungen führen kann.

▲ WARNUNG: Einige Stäube, die durch Maschinenschleifen, Sägen, Schleifen, Bohren oder durch andere Bautätigkeiten entstehen, enthalten Chemikalien, die dafür bekannt sind, Krebs, Fehlgeburten oder andere reproduktive Schäden zu verursachen. Diese Chemikalien sind zum Beispiel:

- Blei aus auf Blei basierenden Farben,
- Kristalline Kieselerde von Ziegelsteinen und Zement oder anderem Mauerwerk, und
- Arsen oder Chrom von chemisch behandeltem Bauholz.

Ihr Risiko in Bezug auf diese Stoffe variiert und hängt davon ab, wie oft Sie diese Art von Arbeit machen. Um die Belastung durch diese Chemikalien zu minimieren, sollten Sie: In einem gut belüfteten Bereich arbeiten und genehmigte Schutzausrüstung verwenden. So zum Beispiel Staubschutzmasken, die speziell für das Ausfiltern von mikroskopischen Partikeln konstruiert wurden.

• **Vermeiden Sie längeren Kontakt mit Staub vom Motorschleifen, Sägen, Schleifen, Bohren und anderen Bautätigkeiten.** Tragen Sie Schutzkleidung und waschen Sie betroffene Stellen mit Seife und Wasser. Wenn Staub in den Mund oder die Augen gelangt oder auf der Haut bleibt, können schädliche Chemikalien absorbiert werden.

▲ WARNUNG: Bei Verwendung dieses Werkzeugs kann Staub erzeugt/ oder verteilt werden, der zu permanenten Erkrankungen der Atemwege oder anderen Verletzungen führen kann. Verwenden Sie stets eine zugelassene Atemschutzvorrichtung, die für die Staubbelastung geeignet ist.

Restrisiken

Die größten Gefahren beim Einsatz von Sägen sind:

- Die rotierenden Teile, z.B. Berühren des Sägeblatts.
- Beim Betrieb von Sägen lassen sich bestimmte Restrisiken trotz der Verwendung von Schutzeinrichtungen und der Einhaltung der Sicherheitsvorschriften nicht vermeiden. Es handelt sich hierbei insbesondere um:
- Gehörschaden durch Lärmbelastung.
- Unfallgefahr am nicht abgedeckten Bereich des rotierenden Sägeblatts.
- Verletzungsgefahr beim Wechseln des Sägeblatts.

- Quetschen der Finger beim Öffnen der Schutzabdeckungen.
- Gesundheitsrisiko durch Einatmen des beim Arbeiten anfallenden Holzstaubes, insbesondere bei Eichen- und Buchenstaub.

Die folgenden Faktoren erhöhen das Risiko von Atemproblemen:

- Keine Absaugvorrichtung beim Sägen von Holz angebracht.
- Unzureichende Staubabsaugung durch nicht gereinigte Absaugfilter.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Akkutyp

Das Modell DCS365 wird mit einem 18 Volt-Akku betrieben.

Diese Akkus können verwendet werden: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G. Weitere Angaben sind den **Technischen Daten** zu entnehmen.

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Gehrungssäge
- 1 Sägeblattschlüssel
- 1 Sägeblatt
- 1 Zusatzhandgriff
- 1 Staubsack
- 1 Schraubstock
- 1 Li-Ion-Akku (Modelle C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Li-Ion-Akkus (Modelle C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Li-Ion-Akkus (Modelle C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Betriebsanleitung

HINWEIS: Akkus, Ladegeräte und Transportboxen sind im Lieferumfang von N-Modellen nicht enthalten. Akkus und Ladegeräte sind im Lieferumfang von NT-Modellen nicht enthalten. B-Modelle werden mit Bluetooth®-Akkus ausgeliefert.

- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie Augenschutz.



Halten Sie Ihre Hände nicht in die Nähe des Sägeblatts.



Sichtbare Strahlung. Nicht in den Lichtstrahl schauen.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] A)

Der Datumscod **24**, der auch das Herstelljahr enthält, ist in das Gehäuse geprägt.

Beispiel:

2024 XX XX

Herstelljahr

Beschreibung (Abb. A)

▲ WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Auslöseschalter | 13 Schienen |
| 2 Bediengriff | 14 Spanabsauganschluss |
| 3 Montagebohrungen | 15 Handgriff |
| 4 Untere Schutzvorrichtung | 16 Akkupack |
| 5 Gehrungswinkel-Arretierungsknopf | 17 XPS™ Arbeitsleuchten-Taster |
| 6 Schlitzplatte | 18 Arretierhebel |
| 7 Gehrungsarm | 19 Schieneneinstellschraube |
| 8 Gehrungsskala | 20 Schienenverriegelungsknopf |
| 9 Schrauben der Gehrungsskala | 21 Klemmloch |
| 10 Seitliche Handgriffe | 22 Sägeblattschlüssel |
| 11 Anschlag | 23 Arretierstift |
| 12 Neigungsverriegelungsknopf | 24 Datumscod |
| | 25 Neigungswinkel-Übersteuerung |

Bestimmungsgemässe Verwendung

Ihre kabellose DEWALT DCS365 Kapp- und Gehrungssäge wurde für professionelle Holzschneidearbeiten konzipiert. Sie führt die Sägearbeiten für Querschnitte, Schrägschnitte und Gehrungsschnitte einfach, präzise und sicher durch.

Das Gerät ist für die Verwendung mit einem nominalen Sägeblattdurchmesser von 184 mm mit Hartmetallschneide vorgesehen.

SCHNEIDEN SIE NIEMALS METALLE oder Leichtmetalle, besonders Magnesium.

VERWENDEN SIE diese nicht in feuchten oder nassen Umgebungen oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Diese Gehrungssägen sind Elektrogeräte für den professionellen Einsatz.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

ZUSAMMENBAU UND EINSTELLUNGEN

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder warten, oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

▲ WARNUNG: Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte von DEWALT.

Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug (Abb. B)

HINWEIS: Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der Akku **16** vollständig aufgeladen sein.

Einsetzen des Akkus in den Werkzeuggriff

1. Richten Sie den Akku **16** an den Führungen im Werkzeuggriff aus (Abb. B).
2. Schieben Sie ihn in den Griff, bis der Akku fest im Werkzeug sitzt, und stellen Sie sicher, dass er sich nicht lösen kann.

Entfernen des Akkus aus dem Werkzeuggriff

1. Drücken Sie Akku-Löseknopf **44** und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff.
2. Legen Sie den Akku.

Akku-Ladestandsanzeige (Abb. B)

Einige DEWALT-Akkus besitzen eine Ladestandsanzeige mit drei grünen LEDs, die den verbleibenden Ladestand des Akkus anzeigen.

Zum Betätigen der Ladestandsanzeige halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige **26** gedrückt. Eine Kombination der drei grünen LEDs leuchtet auf und zeigt den verbleibenden Ladestand an. Wenn der verbleibende Ladestand im Akku nicht mehr ausreicht, um das Werkzeug zu verwenden, leuchtet die Ladestandsanzeige nicht auf und der Akku muss aufgeladen werden.

HINWEIS: Die Ladestandsanzeige ist nur eine Schätzung des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

Einweisung (Abb. A, C, D)

Öffnen Sie die Verpackung, und nehmen Sie die Säge heraus (Abb. C). Nutzen Sie dafür die seitlichen Griffmulden oder den Handgriff **15**.

Stellen Sie die Säge auf einem ebenen, flachen Untergrund ab, beispielsweise einer Werkbank oder einem stabilen Tisch.

Betrachten Sie Abbildung A, um sich mit der Säge und den verschiedenen Teilen vertraut zu machen. Im Abschnitt „Einstellungen“ wird auf diese Begriffe Bezug genommen. Sie müssen diese Teile kennen und wissen, wo sie sich befinden.

▲ VORSICHT: Einklemmgefahr. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, halten Sie den Daumen unterhalb des Bediengriffs, wenn Sie den Griff nach unten ziehen. Die untere Schutzvorrichtung bewegt sich nach oben, wenn der Bediengriff nach unten gezogen wird; dadurch besteht eine Einklemmgefahr. Der Bediengriff ist in der Nähe der Schutzvorrichtung montiert, um Spezialschnitte zu ermöglichen.

Drücken Sie den Bediengriff **2** leicht nach unten, und ziehen Sie den Arretierstift **23** heraus. Lösen Sie vorsichtig den Druck nach unten und halten Sie den Bediengriff, so dass er ganz nach oben kommen kann. Verwenden Sie den Arretierstift, wenn Sie die Säge von einem Ort zum anderen tragen. Verwenden Sie stets die Griffmulden oder seitlichen Handgriffe **10**, um die Säge zu transportieren (siehe Abbildung C). Siehe Abbildung D und **Installation der seitlichen Handgriffe**.

Installation der seitlichen Handgriffe (Abb. D)

▲ WARNUNG: Seitengriffe müssen vor der Verwendung der Säge an beiden Seiten der Sägebasis montiert werden.

Ihre Säge wird mit zwei seitlichen Handgriffen **10** geliefert, die wie der in Abbildung E dargestellt an der Säge montiert werden müssen. Verwenden Sie die 4 mitgelieferten Schrauben und 4 Muttern. Mit Hilfe des Sechskantschlüssels, der sich im Paket für den Zusatzhandgriff befindet, sicher festziehen.

Montage auf der Werkbank (Abb. A)

In allen 4 Standfüßen sind Bohrungen **3** vorhanden, um die Montage auf der Werkbank zu erleichtern, siehe Abbildung A. Befestigen Sie die Säge immer auf einer stabilen Oberfläche, damit sie sich nicht bewegen kann. Um die Mobilität Ihrer Säge zu verbessern, können Sie sie an einer mindestens 12,7 mm Sperrholzplatte befestigen. Sie können die Platte nun leicht an der Werkbank festklemmen und wieder abnehmen, um sie anderenorts zu befestigen.

HINWEIS: Wenn Sie Ihre Säge an einer Sperrholzplatte befestigen, sollten Sie sicherstellen, dass die Befestigungsschrauben nicht aus dem Plattenboden herausragen. Die Sperrholzplatte muss mit der Auflageplatte der Werkbank bündig liegen. Bei Befestigung der Säge auf Arbeitsflächen

ist immer dafür zu sorgen, dass sie nur an den Spannstellen, wo sich die Befestigungslöcher befinden, festgespannt wird. Ein Festspannen der Säge an einer anderen Stelle stört den ordnungsgemäßen Betrieb.

▲ VORSICHT: Um ein Blockieren der Maschine und Ungenauigkeiten beim Arbeiten zu vermeiden, sollte das Werkzeug auf einer ebenen Fläche montiert werden. Wenn die Säge auf der Fläche kippelt, legen Sie eine dünne Unterlage unter einen der Sägefüße, bis die Säge fest auf der Montagefläche steht.

Wechsel oder Montage eines neuen Sägeblatts (Abb. E1–E3)

Siehe **Sägeblätter** unter **Optionales Zubehör**.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder warten, oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

▲ WARNUNG: Um die Verletzungsgefahr zu verringern, tragen Sie beim Hantieren mit dem Sägeblatt Schutzhandschuhe.

▲ VORSICHT:

• Drücken Sie niemals den Spindelarretierungsknopf (**35**, Abb. E2), während das Sägeblatt stromversorgt ist oder dreht.

• Schneiden Sie mit dieser Gehrungssäge kein Metall, Mauerwerk oder Faserzement.

Entfernen des Sägeblatts (Abb. B, E1–E3)

1. Entnehmen Sie den Akku (**16**, Abb. B) aus der Säge.
2. Heben Sie den Arm in die obere Position und die untere Schutzvorrichtung **4** so weit wie möglich an.
3. Lösen Sie die hintere Schraube der Schutzvorrichtungshalterung **27** um vier Umdrehungen, aber entfernen Sie diese nicht.
4. Lösen Sie die vordere Schraube der Schutzvorrichtungshalterung (**28**, Abb. E1), bis die Halterung **29** weit genug angehoben werden kann, um auf die Sägeblattschraube **31** zuzugreifen, aber entfernen Sie diese nicht. Die untere Schutzvorrichtung wird aufgrund der Schraubenposition an der Schutzvorrichtungshalterung angehoben bleiben.
5. Drücken Sie auf den Spindelarretierungsknopf (**35**, Abb. E2), während Sie das Sägeblatt **30** vorsichtig mit der Hand drehen, bis die Arretierung einrastet.
6. Halten Sie die Taste gedrückt, und nutzen Sie die andere Hand und die T40 seite des mitgelieferten Schraubenschlüssels **22**, um die Sägeblattschraube **31** zu lösen. (Im Uhrzeigersinn drehen, Linksgewinde.)
7. Entfernen Sie die Sägeblattschraube **31** mit der T40 seite des mitgelieferten Schraubenschlüssels, die äußere Unterlegscheibe der Schraubklemme (**32**, Abb. E3), und das Sägeblatt **30**. Die innere Unterlegscheibe der Schraubklemme **33** kann sich links von der Spindel **34** befinden.

Einbau eines neuen Sägeblatts (Abb. B, E1–E3)

1. Entnehmen Sie den Akku (**16**, Abb. B) aus der Säge.
2. Stellen Sie sicher, dass der Arm angehoben ist, die untere Schutzvorrichtung **4** offen gehalten wird, und die Schutzvorrichtungshalterung **29** angehoben ist, platzieren Sie das Sägeblatt **30** auf der Spindel **34** und gegen die innere Unterlegscheibe der Schraubklemme **33**, wobei die Zähne am Sägeblatt in die auf der Säge gekennzeichnete Drehrichtung zeigen müssen.
3. Befestigen Sie die Unterlegscheibe der äußeren Schraubklemme **32** auf der Spindel **34**.
4. Montieren Sie die Sägeblattschraube **31** und, während Sie die Spindelarretierung **35** betätigen, ziehen Sie die Schraube **31** mit dem mitgelieferten Schlüssel **22** fest (gegen den Uhrzeigersinn drehen, Linksgewinde).
5. Bringen Sie die Schutzvorrichtungshalterung **29** wieder in deren ursprüngliche vollständig abgesenkte Position, und ziehen Sie die beiden Schrauben der Schutzvorrichtungshalterung (**27**, **28**) fest, um die Halterung zu arretieren.

▲ WARNUNG: Die Schutzvorrichtungshaltung muss in ihre ursprüngliche vollständig abgesenkte Position zurückgebracht und deren Schrauben müssen fest gezogen werden, bevor die Säge aktiviert wird. Missachtung kann dazu führen, dass sich die Schutzvorrichtung nicht schließt oder diese das drehende Sägeblatt berührt; dadurch können Schäden an der Säge und schwere Verletzungen auftreten.

Transport der Säge (Abb. A)

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder warten, oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, arretieren Sie vor dem Transportieren der Säge immer den Schienen-Arretierungsknopf **20**, den Gehrungswinkel-Arretierungsknopf **5**, den Neigungswinkel-Arretierungsknopf **12** und den Arretierstift **23**. (Siehe Abbildung A.)

Zum bequemen Transport der Gehrungssäge von Ort zu Ort sind auf dem Sägearm ein Haltegriff **15** bzw. am Sockel seitliche Griffe **10** angebracht, siehe Abbildung A.

Lagerung der Gehrungssäge

Die Gehrungssäge muss an einem trockenen Ort gelagert und sicher verwahrt werden, außer Reichweite von Kindern oder ungeschulten Personen.

MERKMALE UND STEUERELEMENTE

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder warten, oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Verwendung des XPS™ LED-Arbeitsleuchtensystems (Abb. A)

▲ WARNUNG: Starren Sie nicht auf die Betriebsleuchte.

HINWEIS: Der Akku muss geladen und an die Gehrungssäge angeschlossen sein.

Das XPS™ LED-Arbeitsleuchtensystem kann mit dem Taster **17** eingeschaltet werden. Die Leuchte wird sich bei Nichtverwendung der Säge innerhalb von 20 Sekunden automatisch ausschalten. Die Leuchte wird auch automatisch aktiviert, wenn der Hauptauslöser des Werkzeugs **1** gedrückt wird.

Um entlang einer vorgezeichneten Linie auf einem Holzstück zu schneiden, schalten Sie das XPS™-Arbeitsleuchtensystem mit dem Taster **17** ein (nicht mit dem Hauptauslöser), und ziehen Sie dann den Bediengriff **2** nach unten, um das Sägeblatt nahe an das Holz zu bringen. Der Schatten des Sägeblatts erscheint auf dem Holz. Diese Schattenlinie stellt das Material dar, welches das Sägeblatt beim Durchführen des Schnitts entfernen wird. Um Ihren Schnitt korrekt an der vorgezeichneten Linie auszurichten, richten Sie die vorgezeichnete Linie mit der Kante des Sägeblattschattens aus. Denken Sie daran, dass Sie unter Umständen den Gehrungs- oder Neigungswinkel anpassen müssen, damit er präzise der vorgezeichneten Linie entspricht.

Ihre Säge ist mit einer Batterieschutzfunktion ausgestattet. Die XPS™-Arbeitsleuchte blinkt, wenn der Ladestand des Akkus sehr niedrig oder der Akku zu heiß ist. Laden Sie den Akku auf, bevor Sie die Schneidarbeiten fortsetzen.

Gehrungswinkel-Arretierungsknopf (Abb. A, I)

Der Gehrungswinkel-Arretierungsknopf **5** ermöglicht Ihnen, den Gehrungswinkel der Säge um 48° nach rechts bzw. 48° nach links zu verstellen. Die Gehrungsarretierung rastet automatisch links und rechts bei 10°, 15°, 22,5°, 31,62° und 45° ein.

Neigungswinkel-Arretierungsknopf (Abb. A, K1, K2)

Mit der Neigungsverriegelung kann die Säge um 48° nach links geneigt werden. Um die Neigungseinstellung zu justieren, drehen Sie den Neigungsregelung-Arretierungsknopf **12** zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn. Drehen Sie den Neigungswinkel-Arretierungsknopf zum Festziehen im Uhrzeigersinn.

Schienenverriegelungsknopf (Abb. A)

Mit dem Schienenverriegelungsknopf **20** können Sie den Sägekopf fest verriegeln, damit er sich nicht auf den Schienen verschiebt. Dies ist für bestimmte Schnitte oder beim Transport der Säge notwendig.

Arretierstift (Abb. A)

▲ WARNUNG: Der Arretierstift darf nur beim Transportieren und Aufbewahren der Säge eingesetzt werden. Verwenden Sie den Arretierstift NIEMALS bei Schneidvorgängen.

Zum Sperren des Sägekopfes in der unteren Position schieben Sie den Sägekopf nach unten, drücken den Arretierstift **23** herein, und lassen den Sägekopf los. Dadurch wird der Sägekopf sicher nach unten gehalten, um die Säge zu transportieren. Zum Lösen drücken Sie den Sägekopf nach unten und ziehen den Stift heraus.

BETRIEB

Betriebsanweisungen

▲ WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder warten, oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

▲ WARNUNG: Um sicherzustellen, dass der Sägeblattpfad nicht blockiert ist, führen Sie stets einen Probelauf ohne angeschlossene Stromversorgung durch, bevor Sie Schnitte am Werkstück durchführen.

Ordnungsgemäße Körper- und Handposition (Abb. F1–F4)

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie **STETS** die richtige Haltung der Hände gemäß Darstellung in Abb. F1 und F2.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

- Verwenden Sie nach Möglichkeit stets Schraubklemmen, um das Werkstück einzuspannen.
- Halten Sie Ihre Hände vom Schneidbereich fern. Halten Sie mit Ihren Händen immer einen Sicherheitsabstand zum Sägeblatt von mindestens 100 mm ein.
- Halten Sie das Werkstück beim Sägen dicht am Tisch und Anschlag. Halten Sie Ihre Hände in der Position, bis der Schalter losgelassen wurde und das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- **MACHEN SIE IMMER EINEN VERSUCH (MIT AUSGESCHALTETER SÄGE), BEVOR SIE MIT DEM EINGESCHALTETEN GERÄT ARBEITEN, SO DASS SIE DIE BAHN DES SÄGEBLATTS ÜBERPRÜFEN KÖNNEN. ÜBERKREUZEN SIE DIE HÄNDE NICHT, WIE IN DEN ABBILDUNGEN F3 UND F4 DARGESTELLT.**
- Halten Sie beide Füße fest auf dem Boden und achten Sie darauf, das Gleichgewicht zu behalten. Folgen Sie den Bewegungen des Sägearms nach links und rechts. Stehen Sie dabei ein wenig seitlich des Sägeblattes.
- Blicken Sie durch die Schutzvorrichtungsgitter, wenn Sie einer vorgezeichneten Linie folgen.

Auslöseschalter (Abb. G)

Um die Säge einzuschalten, drücken Sie den Arretierhebel **18** nach links; drücken Sie dann auf den Auslöseschalter **1**. Die Säge ist in Betrieb, solange der Schalter gedrückt wird. Lassen Sie das Sägeblatt die volle Betriebsdrehzahl erreichen, bevor Sie mit den Schnitten beginnen. Zum Ausschalten der Säge lassen Sie den Schalter los. Lassen Sie das Sägeblatt zum Stillstand kommen, bevor Sie den Sägekopf anheben. Es ist nicht vorgesehen, den Schalter im eingeschalteten Zustand zu arretieren. Im Auslöseschalter ist eine Öffnung **36** vorhanden, um den Schalter mit einem Vorhängeschloss sichern zu können.

Ihre Säge ist nicht mit einer automatischen elektrischen Sägeblattbremse ausgestattet, aber das Sägeblatt sollte nach dem Loslassen des Auslösers innerhalb von 5 Sekunden anhalten. Das kann nicht modifiziert werden. Wenn Sie Stopptzeit wiederholt 5 Sekunden überschreitet, lassen Sie das Werkzeug von einem autorisierten DeWALT Servicezentrum warten.

Stellen Sie stets sicher, dass das Sägeblatt gestoppt wurde, bevor Sie es aus dem Sägeschlitz entfernen.

Staubabsaugung (Abb. A, H)

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder warten, oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

▲ WARNUNG: Bestimmte Staubpartikel, beispielsweise von Eiche oder Buche, werden als krebsregend betrachtet, besonders in Verbindung mit einer Holzbehandlung.

- Verwenden Sie stets eine Staubabsaugung.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Es wird empfohlen, ein angemessenes Atemschutzgerät zu tragen.

Ihre Säge verfügt über einen integrierten Staubanschluss **14**, der die Nutzung des beiliegenden Staubfangsacks **37** oder einer Staubabsaugung ermöglicht.

Anbringen des Staubsacks

1. Bringen Sie den Staubbeutel **37** am Staubanschluss **14** an, wie in Abbildung H gezeigt.

Leeren des Staubsacks

1. Nehmen Sie den Staubsack **37** von der Säge, und schütteln oder klopfen Sie ihn vorsichtig aus.
2. Bringen Sie den Staubsack wieder am Staubanschluss **14** an. Eventuell löst sich nicht der gesamte Staub aus dem Sack. Dies wirkt sich nicht auf Schnittleistung aus, reduziert aber die Staubsammeleffizienz der Säge. Um die Staubsammeleffizienz der Säge wiederherzustellen, drücken Sie beim Leeren des Staubsacks auf die Feder im Inneren und klopfen Sie ihn gegen den Rand der Mülltonne oder Staubabsaugung.

⚠ VORSICHT: Betreiben Sie diese Säge niemals, wenn der Staubsack oder die DeWALT-Staubabsaugung nicht montiert sind. Sägestaub kann zu Atmungsproblemen führen.

Mit der Säge schneiden (Abb. A)

Wenn Sie das Werkstück nicht mit der Hand auf dem Tisch und gegen den Anschlag sichern können (unregelmäßige Form, usw.) oder Ihre Hand dabei weniger als 100 mm vom Sägeblatt entfernt sein würde, muss eine Schraubklemme oder andere Vorrichtung verwendet werden. Siehe **Einspannen des Werkstücks** für weitere Informationen.

Wenn die Schiebefunktion nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der Sägekopf soweit wie möglich zurückgeschoben und der Schienenverriegelungsknopf **20** festgezogen ist. Das verhindert, dass die Säge sich auf den Schienen verschiebt, wenn das Werkstück aufgelegt wird.

HINWEIS: SCHNEIDEN SIE MIT DIESER SÄGE KEINE METALLE ODER MAUERWERK. Verwenden Sie keine Schleifscheiben.

HINWEIS: Siehe **Betätigung und Sichtbarkeit der Schutzvorrichtung** im Abschnitt **Einstellungen** für wichtige Informationen über die untere Schutzvorrichtung vor dem Schneiden.

HINWEIS: Lassen Sie das Sägeblatt nach einem Schnitt zum Stillstand kommen, bevor Sie den Sägekopf anheben. Halten Sie den Sägekopf angehoben, damit die Säge nicht umfallen kann.

Querschnitte

Gerader Schnitt (Abb. A, F1, F2)

Bei einem Querschnitt wird das Holz in einem beliebigen Winkel quer zur Faserung geschnitten. Ein gerader Querschnitt erfolgt, wenn sich der Gehrgungsarm in der Null-Grad-Stellung befindet. Stellen Sie den Gehrgungsarm auf Null ein und verriegeln Sie ihn, und drücken Sie das Holz fest auf dem Tisch und gegen den Anschlag. Schalten Sie bei festgezogenem Schienenverriegelungsknopf **20** die Säge ein, indem Sie den Auslöseschalter **1** drücken.

Wenn die Säge schneller wird (ca. 1 Sekunde), senken Sie den Arm gleichmäßig und langsam ab, um das Holz zu schneiden. Lassen Sie das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie den Arm heben.

Wenn Sie einen Bereich größer als 51 mm x 102 mm schneiden, machen Sie eine außen-unten-zurück-Bewegung bei gelöstem Schienenverriegelungsknopf **20**. Ziehen Sie die Säge zu sich heraus, senken Sie den Sägekopf auf das Werkstück, und schieben Sie die Säge langsam zurück, um den Schnitt fertigzustellen. Lassen Sie das Sägeblatt beim Herausziehen nicht die Oberseite des Werkstücks berühren. Die Säge kann auf Sie zulaufen, was zu Verletzungen oder Schäden am Werkstück führen kann.

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie immer einen Schraubstock, um die Kontrolle zu behalten und um das Risiko zu reduzieren, dass das Werkstück beschädigt wird und es zu Verletzungen kommt, wenn Ihre Hände während des Schnitts 100 mm vom Sägeblatt entfernt sein müssen.

HINWEIS: Der Schienenverriegelungsknopf **20**, dargestellt in Abbildung A, muss gelöst sein, damit die Schiene entlang der Schienen verschoben werden kann.

Gehrgungsschnitte (Abb. I, J)

Gehrgungsquerschnitte werden durchgeführt, wenn der Gehrgungsarm einen anderen Winkel als Null hat. Dieser Winkel beträgt häufig, 45° für Ecken, kann aber auf jeden Wert zwischen 48° links oder 48° rechts eingestellt werden. Um Gehrgungsschnitte zu machen, lösen Sie den Gehrgungswinkel-

Arretierungsknopf **5** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Ziehen Sie den Gehrgungswinkel-Arretierungsknopf nach oben, um den Gehrgungsarm **7** auf die gewünschte Stellung der Gehrgungsskala **8** zu bringen. Drehen Sie den Gehrgungswinkel-Arretierungsknopf zum Festziehen im Uhrzeigersinn. Führen Sie den Schnitt wie oben beschrieben durch.

Bei einem Gehrgungsschnitt an Werkstücken, die breiter als 51 mm x 102 mm aber kürzer sind, setzen Sie die längere Seite stets gegen den Anschlag (Abb. J).

Um entlang einer vorgezeichneten Linie auf einem Holzstück zu schneiden, passen Sie den Winkel so nahe wie möglich an. Trennen Sie das Holz etwas zu lang ab und messen Sie von der vorgezeichneten Linie zur Schneidkante, um zu ermitteln, in welcher Richtung der Gehrgungswinkel eingestellt werden muss; schneiden Sie dann erneut. Das erfordert etwas Praxis, ist aber eine häufig eingesetzte Technik.

Neigungsschnitte (Abb. K1, K2)

Ein Neigungsschnitt ist ein Querschnitt, der durchgeführt wird, während das Sägeblatt angewinkelt zum Holz steht. Um die Neigung einzustellen, lösen Sie den Neigungswinkel-Arretierungsknopf **12**, und bewegen Sie die Säge wie gewünscht nach links. Wenn der gewünschte Neigungswinkel eingestellt wurde, ziehen Sie die Neigungsverriegelung gut fest. Neigungswinkel können von 0° rechts bis 48° links eingestellt werden.

Um den Neigungswinkel über 45° bis 48° einzustellen,

1. Lösen Sie den Neigungswinkel-Arretierungsknopf **12**.
2. Neigen Sie den Sägekopf etwas, um die Neigungswinkel-Übersteuerung **25** auf eine Seite zu schieben.
3. Bewegen Sie den Sägekopf auf 48°.
4. Ziehen Sie die den Neigungswinkel-Arretierungsknopf fest.

Schnittqualität

Die Glätte der Schnitte hängt von mehreren Faktoren ab. Beispielsweise tragen das zu schneidende Material, der Sägeblatttyp, die Sägeblattschärfe und Schnittgeschwindigkeit zur Schnittqualität bei.

Wenn besonders glatte Schnitte für Präzisionsarbeiten benötigt werden, erzeugen ein scharfes (60-zahniges Hartmetall) Sägeblatt und eine langsamere, gleichmäßige Schnittgeschwindigkeit die gewünschten Ergebnisse.

Stellen Sie sicher, dass das Werkstück beim Schneiden nicht verrutschen kann; klemmen Sie dieses sicher fest. Lassen Sie das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie den Arm heben.

Wenn am hinteren Ende des Werkstücks noch kleine Fasern oder Holzstücke herausbrechen, kleben Sie Abdeckband auf die Stelle, wo der Schnitt vorgenommen werden soll. Sägen Sie durch das Band und entfernen Sie es nach dem Sägen sorgfältig.

Sehen Sie für verschiedene Schnittanwendungen in die Liste der empfohlenen Sägeblätter für Ihre Säge, und wählen Sie die aus, die am besten für Ihre Bedürfnisse geeignet ist. Siehe **Sägeblätter** unter **Optionales Zubehör**.

Einspannen des Werkstücks

⚠ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder warten, oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

⚠ WARNUNG: Ein eingespanntes Werkstück, das vor einem Schnitt symmetrisch und sicher war, kann danach unsymmetrisch sein. Bei unsymmetrischer Belastung kann die Säge oder alles, worauf die Säge befestigt ist, kippen, z.B. ein Tisch oder eine Werkbank. Bei einem Schnitt, der evtl. unsymmetrisch wird, muss das Werkstück korrekt abgestützt werden, stellen Sie dabei sicher, dass die Säge fest auf einer stabilen Fläche befestigt ist. Dies könnte zu Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG: Der Fuß der Schraubklemme muss immer über dem Unterteil der Säge festgeklemmt werden, wenn die Schraubklemme verwendet wird. Klemmen Sie das Werkstück immer am Unterteil der Säge fest – und nirgendwo sonst am Arbeitsbereich. Stellen Sie sicher, dass der Fuß der Schraubklemme nicht am Rand des Unterteils der Säge festgeklemmt wird.

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie immer einen Schraubstock, um die Kontrolle zu behalten und um das Risiko zu reduzieren, dass das Werkstück beschädigt wird und es zu Verletzungen kommt, wenn Ihre Hände während des Schnitts 100 mm vom Sägeblatt entfernt sein müssen.

Wenn Sie das Werkstück nicht mit der Hand auf dem Tisch und gegen den Anschlag sichern können (unregelmäßige Form, usw.) oder Ihre Hand dabei weniger als 100 mm vom Sägeblatt entfernt sein würde, muss eine Schraubklemme oder andere Vorrichtung verwendet werden.

Verwenden Sie die Materialklemme, die mit Ihrer Säge geliefert wird. Um eine Materialklemme zu erwerben, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder an das DeWALT-Servicezentrum.

Andere Hilfen wie Federklammern oder Schraubklammern können für bestimmte Größen und Werkstückformen geeignet sein. Wählen Sie diese Schraubklammern und deren Position sorgfältig aus. Nehmen Sie sich Zeit für einen Probelauf, bevor Sie einen Schnitt durchführen.

Montage einer Schraubklemme (Abb. L)

1. Wenn die Schraubklemme **38** auf die Rückseite der Gehrungssäge ausgerichtet ist, setzen Sie die Klemmstange in die Bohrung **21** hinter dem Anschlag ein. Stellen Sie sicher, dass die Unterseite der Klemmstange vollständig in die Bohrung **21** eingeführt wurde.
2. Drehen Sie die Schraubklemme 180° zur Vorderseite der Gehrungssäge.
3. Lösen Sie den Knopf, um den Schraubklemmenarm nach oben oder unten einzustellen, verwenden Sie dann den Feineinstellungsknopf, um die Schraubklemme am Werkstück festzuklemmen.

HINWEIS: Setzen Sie den Schraubstock auf die gegenüberliegende Seite des Unterteils, wenn Sie Neigungsschnitte vornehmen. **MACHEN SIE IMMER EINEN VERSUCH (MIT AUSGESCHALTETER SÄGE), BEVOR SIE MIT DEM EINGESCHALTETEN GERÄT ARBEITEN, SO DASS SIE DIE BAHN DES SÄGEBLATTS ÜBERPRÜFEN KÖNNEN. STELLEN SIE SICHER DASS DER SCHRAUBSTOCK NICHT DEN BETRIEB DER SÄGE ODER DIE SCHUTZVORRICHTUNGEN BEHINDERT.**

EINSTELLUNGEN

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder warten, oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Ihre Gehrungssäge wurde werksseitig genau eingestellt. Sollte wegen des Transports oder aus irgendeinem anderen Grund eine erneute Einstellung erforderlich sein, gehen Sie folgendermaßen vor, um Ihre Säge einzustellen. Die Einstellungen sollten dann zuverlässig bestehen bleiben. Nehmen Sie sich jetzt etwas Zeit, um diese Anweisungen sorgfältig zu befolgen und die Genauigkeit Ihrer Säge aufrecht zu erhalten.

Einstellung der Gehrungsskala (Abb. I, M)

Arretieren Sie den Sägekopf in der unteren Position. Entriegeln Sie den Gehrungswinkel-Arretierungsknopf **5**, und schwenken Sie den Gehrungsarm **7**, bis dieser in der 0° Gehrungsposition einrastet. Verriegeln Sie den Gehrungswinkel-Arretierungsknopf nicht. Legen Sie wie in Abbildung M abgebildet ein Winkelmaß gegen den Sägeanschlag und das Sägeblatt. (Berühren Sie die Spitzen der Sägeblattzähne nicht mit dem Winkelmaß. Dies kann zu ungenauen Messungen führen.) Wenn das Sägeblatt nicht genau senkrecht zum Anschlag steht, lösen Sie die drei Schrauben **9**, Abb. I), die die Gehrungsskala **8** fixieren, und bewegen Sie den Gehrungsarm und die Skala nach links oder rechts, bis das Sägeblatt gemessen mit einem Winkelmaß senkrecht zum Anschlag steht. Ziehen Sie die drei Schrauben wieder an.

Neigung rechtwinklig zum Tisch einstellen (Abb. A, K1, N)

Zum rechtwinkligen Ausrichten des Sägeblatts zum Tisch verriegeln Sie den Bediengriff mit dem Arretierstift **23** in der unteren Position. Setzen Sie ein Winkelmaß gegen das Sägeblatt, stellen Sie dabei sicher, dass das Winkelmaß nicht auf einem Zahn sitzt. Lösen Sie den Neigungswinkel-Arretierungsknopf **12** und stellen Sie sicher, dass der Neigungsarm fest gegen den 0° Neigungsanschlag sitzt. Drehen Sie die 0° Neigungsstellschraube **41** mit einem 4 mm Innbuschlüssel (nicht im Lieferumfang) bei Bedarf so, dass das Sägeblatt eine Neigung von 0° zum Tisch hat, gemessen mit dem Winkelmaß.

Neigungsanschlag auf 45° links einstellen (Abb. A, K1, K2)

Um den linken 45° Neigungsanschlag einzustellen, lösen Sie zuerst den Neigungswinkel-Arretierungsknopf, und neigen Sie den Kopf, bis dieser stoppt. Überprüfen Sie, dass die Neigungswinkel-Übersteuerung **25** in der 45° Position ist; und falls der Neigungsanzeiger **40** nicht exakt 45° anzeigt

auf der Facettenskala **39**, drehen Sie die 45° Neigungsstellschraube **42**, bis der Neigungsanzeiger **40** 45° anzeigt.

Betätigung und Sichtbarkeit der Schutzvorrichtung (Abb. A, W)

▲ VORSICHT: Einklemmgefahr. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, halten Sie den Daumen unterhalb des Bediengriffs, wenn Sie den Griff nach unten ziehen. Die untere Schutzvorrichtung bewegt sich nach oben, wenn der Bediengriff nach unten gezogen wird; dadurch besteht eine Einklemmgefahr. Die untere Schutzvorrichtung **4** an Ihrer Säge wird automatisch hochgezogen, wenn der Arm gesenkt wird; sie schwenkt wieder zurück, wenn die Säge wieder in die obere Position zurückkehrt.

Vor Inbetriebnahme oder nach Einstellungen an der Säge prüfen Sie den Arm (ohne Stromversorgung) und stellen Sie sicher, dass die Schutzvorrichtung gleichmäßig öffnet und vollständig schließt. Diese sollte das Sägeblatt nicht berühren. Wenn der Arm oben ist, heben Sie die Schutzvorrichtung (ohne Stromversorgung) wie in Abbildung W dargestellt an, und lasse Sie diese wieder los. Die Schutzvorrichtung sollte schnell schließen. Betreiben Sie die Säge nicht, falls sich die Schutzvorrichtung nicht ungehindert bewegt und nicht sofort schließt. Klemmen oder arretieren Sie die Schraubklemme niemals in einer offenen Position fest, wenn Sie die Säge bedienen.

Der Blattschutz kann von Hand hochgezogen werden, wenn Sägeblätter ausgewechselt werden und wenn der Zustand der Säge geprüft werden soll. **HEBEN SIE NIEMALS DIE UNTERE SCHUTZVORRICHTUNG MIT DER HAND AN, WENN DAS SÄGEBLATT NOCH LÄUFT.**

HINWEIS: Bestimmte Spezialschnitte bei großen Werkstücken erfordern, dass Sie die Schutzvorrichtung von Hand anheben. Siehe **Schneiden großer Werkstücke** unter **Spezialschnitte**.

Der vordere Teil des Blattschutzes ist mit kleinen Schlitzten versehen, die eine bessere Sicht auf das Werkstück ermöglichen. Obwohl die Schlitzte das Herumfliegen von Spänen erheblich reduzieren, sind doch Öffnungen im Blattschutz vorhanden; somit sollten Sie stets eine Schutzbrille tragen.

Einstellung der Schienenführung (Abb. A)

Prüfen Sie regelmäßig die Schienen **13** auf Spiel oder Freiraum. Die Schienen können mit einem trockenen, sauberen Tuch gereinigt werden. Die rechte Schiene kann mit der Schieneneinstellschraube **19** justiert werden, dargestellt in Abbildung A. Zur Reduzierung des Freiraums verwenden Sie einen 4 mm Innbuschlüssel und drehen Sie die Einstellschraube schrittweise im Uhrzeigersinn, während Sie den Sägekopf vor und zurück schieben. Spiel verringern und geringe Schiebekraft beibehalten.

Stütze für lange Werkstücke

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder warten, oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

STÜTZEN SIE LANGE STÜCKE IMMER AB.

Verwenden Sie niemals andere Personen als Ersatz für Tischverlängerungen oder als zusätzliche Stütze für Werkstücke, die länger oder breiter als das Grundgestell des Gehrungssägentisches sind, oder um beim Zuführen, Abstützen oder das Ziehen des Werkstücks zu helfen.

Stützen Sie lange Werkstücke mit einem geeigneten Mittel, zum Beispiel einem Sägebock, damit die Enden nicht herunterfallen.

Schneiden von Bilderrahmen, Schaukästen und anderen vielseitigen Projekten (Abb. O, P)

Um am besten nachvollziehen zu können, wie die hier aufgeführten Arbeiten durchgeführt werden, empfehlen wir, dass Sie einige leichte Projekte mit Holzresten durchführen, bis Sie ein „Gefühl“ für Ihre Säge entwickeln.

Ihre Säge ist das perfekte Werkzeug für das Gehen von Ecken wie in Abbildung O dargestellt. Skizze A in Abbildung P zeigt eine Verbindung, in der die Neigungseinstellung genutzt wurde, um die Kanten der beiden Bretter mit jeweils 45° gegeneinander zu neigen, um eine Ecke mit 90° zu erzeugen. Für diese Verbindung wurde der Gehrungsarm in der Nullposition und die Neigungseinstellung bei 45° verriegelt. Das Holz wurde mit der breiten flachen Seite gegen den Tisch und der schmalen Kante gegen den Anschlag gelegt. De Schnitt könnte auch durch Gehen der rechten und linken Seite mit der breiten Fläche gegen den Anschlag gemacht werden.

Schneiden von Zierleisten und anderen Rahmen (Abb. P)

Skizze B in Abbildung P zeigt eine Verbindung, die mit dem Gehrungsarm bei 45° gemacht wurde, um die beiden Bretter für eine 90° Ecke zu gehen. Stellen Sie für diese Art von Verbindung die Neigungseinstellung auf null und den Gehrungsarm auf 45°. Setzen Sie das Holz wieder mit der breiten flachen Seite auf den Tisch und der schmalen Kante gegen den Anschlag. Die Abbildungen O und P sind nur für vierseitige Objekte. Wenn sich die Anzahl der Seiten ändert, gilt dies auch für die Gehrungs- und Neigungswinkel. Die nachfolgende Übersicht stellt die passenden Winkel für zahlreiche Formen dar.

– BEISPIELE –	
ANZAHL DER SEITEN	GEHRUNGS- ODER NEIGUNGSWINKEL
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Die Übersicht setzt voraus, dass alle Seiten die gleiche Länge besitzen. Für eine Form, die nicht im Diagramm enthalten ist, verwenden Sie folgende Formel: 180° geteilt durch die Anzahl der Seiten entspricht der Gehrung (wenn das Werkstück vertikal geschnitten wird) oder der Neigungswinkel (wenn das Werkstück flach liegend geschnitten wird).

Doppelgehrungsschnitte (Abb. Q)

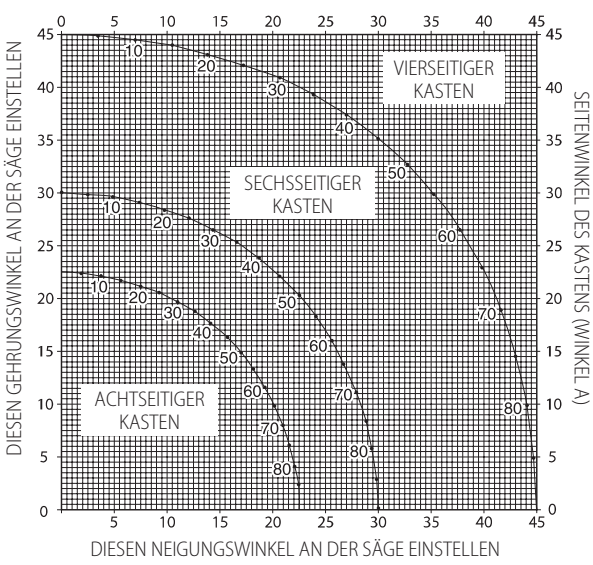
Ein Doppelgehrungsschnitt ist ein Schnitt mit einem Gehrungswinkel und einem Neigungswinkel gleichzeitig. Diesen Schnitttyp verwendet man für Rahmen oder Kästen mit schrägen Seiten wie in Abbildung Q dargestellt.

HINWEIS: Wenn der Schnittwinkel von Schnitt zu Schnitt variiert, überprüfen Sie, dass der Neigungsverriegelungsknopf und der Gehrungsverriegelungsgriff sicher verriegelt sind. Sie müssen verriegelt werden, nachdem Änderungen an Neigung oder Gehrung vorgenommen wurden.

Die folgende Tabelle hilft Ihnen dabei, die korrekten Neigungs- und Gehrungseinstellungen für allgemeine Verbundgehrungsschnitte zu finden. Um die Übersicht zu nutzen, wählen Sie den gewünschten Winkel A (Abb. Q) Ihres Projekts, und suchen Sie diesen Winkel im entsprechenden Abschnitt der Übersicht. Folgen Sie von dem Punkt der Tabelle gerade nach unten, um den korrekten Neigungswinkel zu finden, und gerade zur Seite, um den korrekten Gehrungswinkel zu finden.

Stellen Sie Ihre Säge auf den angegebenen Winkel ein und machen Sie einige Probeschnitte. Üben Sie das Zusammensetzen der Schnittteile, bis Sie einen Gefühl für diesen Vorgang entwickeln und sich wohl dabei fühlen.

Beispiel: Für einen 4-seitigen Kasten mit 26° Außenwinkel (Winkel A, Abb. Q), verwenden Sie den Bogen oben rechts. Suchen Sie 26° auf der Bogenskala. Folgen Sie der horizontalen Schnittlinie an jeder Seite, um die Gehrungswinkeleinstellung an Säge (42°) zu erhalten. Folgen Sie entsprechend der vertikalen Schnittlinie nach oben oder unten, um die Neigungswinkeleinstellung an der Säge (18°) zu erhalten. Führen Sie immer Probeschnitte an einigen Reststücken durch, um die Einstellungen der Säge zu prüfen.



Schneiden von Grundformen (Abb. R)

Gerade 90°-Schnitte:
Legen Sie das Holz gegen den Anschlag und halten Sie es wie in Abbildung R abgebildet in Position. Schalten Sie die Säge ein, lassen Sie das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreichen und lenken Sie den Arm vorsichtig durch den Schnitt.

Schneiden von grundformen bis zu 89 mm höhe vertikal zum anschlag

Positionieren Sie das Werkstück wie in Abbildung R dargestellt. Alle Schnitte müssen mit der Rückseite der Form gegen den Anschlag und mit der Unterseite der Form gegen den Tisch erfolgen.

	INNENECKE	AUSSENECKE
Linke Seite	Gehrung links 45° Linke Seite des Schnitts speichern	Gehrung rechts 45° Linke Seite des Schnitts speichern
Rechte Seite	Gehrung rechts 45° Rechte Seite des Schnitts speichern	Gehrung links 45° Rechte Seite des Schnitts speichern

Werkstücke bis zu 89 mm können wie oben beschrieben geschnitten werden. Die Breite des Werkstücks darf 19 mm nicht überschreiten.

Schneiden von abschlussleisten (Abb. S, T)

Damit sie ordnungsgemäß montiert werden können, müssen Abschlussleisten mit extremer Genauigkeit mit einer Doppelgehrung geschnitten werden.

Die beiden flachen Flächen einer festgelegten Abschlussleiste stehen in Winkeln zueinander, die zusammen exakt 90° ergeben. Meistens (aber nicht immer) haben Abschlussleisten einen oberen Rückwinkel (der Abschnitt, der flach an der Decke verläuft) von 52° und einen unteren Rückwinkel (das Teil, das flach an der Wand aufliegt) von 38°.

Ihre Gehrungssäge besitzt spezielle, voreingestellte Gehrungsrastpunkte bei 31,6° links und rechts zum Schneiden von Abschlussleisten im richtigen Winkel. Es gibt auch eine Markierung auf der Neigungsskala bei 33,8°.

Die **Neigungseinstellung/Schnitttyp** Übersicht enthält die richtigen Einstellungen zum Schneiden von Abschlussleisten. (Die Zahlen für die Gehrungs- und Neigungseinstellungen sind sehr präzise und können nicht so einfach an der Säge eingestellt werden.) Da die meisten Räume keine Winkel mit exakt 90° besitzen, müssen Sie Ihre Einstellungen ohnehin fein abstimmen.

VORHERIGE TESTS MIT RESTSTÜCKEN SIND SEHR WICHTIG!

Anweisungen zum Schneiden von Abschlussleisten, die flach liegen, und Verwendung der Verbundfunktionen

1. Legen Sie die Form mit der breiten Rückseite flach nach unten auf den Säge Tisch (Abb. S).

2. Die folgenden Einstellungen gelten für alle Standard (US) Abschlussleisten mit Winkeln von 52° und 38°.

NEIGUNGSEINSTELLUNG	SCHNITTTPP
33,8°	LINKE SEITE, IN DER ECKE: Oberseite der Form gegen den Anschlag Gehrungstisch eingestellt rechts 31,62° Linkes Ende des Schnitts speichern
33,8°	RECHTE SEITE, IN DER ECKE: Unterseite der Form gegen den Anschlag Gehrungstisch eingestellt links 31,62° Linkes Ende des Schnitts speichern
33,8°	LINKE SEITE, AUSSERHALB DER ECKE: Unterseite der Form gegen den Anschlag Gehrungstisch eingestellt links 31,62° Rechtes Ende des Schnitts speichern
33,8°	RECHTE SEITE, AUSSERHALB DER ECKE: Oberseite der Form gegen den Anschlag Gehrungstisch eingestellt rechts 31,62° Rechtes Ende des Schnitts speichern

HINWEIS: Denken Sie bei der Einstellung von Neigungs- und Gehrungswinkeln bei allen Doppelgehrungsschnitten daran, dass die für Abschlussleistungen dargestellten Winkel sehr präzise sind und nur schwer eingestellt werden können. Da diese einfach verschoben werden können und nur wenige Räume exakt rechteckige Ecken haben, **sollten alle Einstellungen an Reststücken getestet werden.**

VORHERIGE TESTS MIT RESTSTÜCKEN SIND SEHR WICHTIG!

Alternative Methode zum Schneiden von Abschlussleisten

Positionieren Sie die Form in einem Winkel zwischen dem Anschlag **11** und dem Sägetisch **43**, wie in Abbildung T dargestellt. Der Vorteil beim Schneiden von Abschlussleisten nach diesem Verfahren ist, dass kein Neigungsschnitt erforderlich ist. Genaue Änderungen am Gehrungswinkel können ohne Beeinträchtigung des Neigungswinkels erfolgen. Auf diese Weise kann die Säge, wenn andere Ecken als solche mit 90° vorhanden sind, schnell und einfach darauf eingestellt werden.

Anweisungen zum Schneiden von Abschlussleisten, die winkelig zwischen dem Anschlag und Unterteil der Säge liegen, für alle Schnitte

Diese Säge kann bis zu 14 mm x 92 mm verschachtelte Abschlussleisten schneiden.

- 1. Positionieren Sie die Form in einem Winkel zwischen dem Anschlag **11** und dem Sägetisch **43**, wie in Abbildung T dargestellt.
- 2. Die winkligen „flachen“ Teile auf der Rückseite der Form müssen rechtwinklig auf dem Anschlag und Sägetisch liegen.

INNENECKE		AUSSENECKE
Linke Seite	Gehrung rechts bei 45° Rechte Seite des Schnitts speichern	Gehrung links bei 45° Rechte Seite des Schnitts speichern
Rechte Seite	Gehrung links bei 45° Linke Seite des Schnitts speichern	Gehrung rechts bei 45° Linke Seite des Schnitts speichern

Spezialschnitte

FÜHREN SIE NUR DANN SCHNITTE DURCH, WENN DAS WERKSTÜCK AM TISCH UND ANSCHLAG GESICHERT WURDE.

Bogenförmige Werkstücke (Abb. U, V)

Beim Schneiden von bogenförmigen Werkstücken diese immer wie in Abbildung U gezeigt aufliegen, niemals wie in Abbildung V dargestellt. Falsches Aufliegen des Werkstücks führt zum Quetschen des Sägeblatts vor Fertigstellung des Schnitts.

Schneiden runder Werkstücke

RUNDE WERKSTÜCKE MÜSSEN EINGESPANNT ODER FEST AM ANSCHLAG GEHALTEN WERDEN, UM DEREN WEGROLLEN ZU VERHINDERN. Dies ist extrem wichtig bei Winkelschnitten.

Schneiden großer Werkstücke (Abb. W)

Gelegentlich haben Sie mit Holzstücken zu tun, die etwas zu groß sind, um unter die untere Schutzvorrichtung zu passen. Um die Schutzvorrichtung über dem Holz zu entfernen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie Ihre rechte Hand am Bediengriff, bringen Sie Ihren rechten außerhalb des oberen Bereichs der Schutzvorrichtung, und klappen Sie die Schutzvorrichtung gerade so weit nach oben, dass das Holz freigegeben wird, wie in Abbildung W dargestellt. Lassen Sie die Schutzvorrichtung los, bevor Sie den Motor starten. Der Schutzmechanismus wird während des Schneidens ordnungsgemäß funktionieren. Tun Sie das nur, wenn es unbedingt notwendig ist. **BINDEN ODER KLEBEN SIE DIE SCHUTZVORRICHTUNG NIEMALS FEST ODER HALTEN SIE SIE AUF ANDERE WEISE OFFEN, WENN SIE DIESE SÄGE BETREIBEN.**

WARTUNG

Ihr DeWALT Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, **schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder warten, oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen.** Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen. Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.



Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.



Reinigung

▲ WARNUNG: Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

▲ WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nicht-metallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Optionales Zubehör

▲ WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DeWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DeWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.

Das folgende Zubehör, das für Ihre Säge entwickelt wurde, kann hilfreich sein. In einigen Fällen können andere vor Ort erhältliche Werkstückstützen, Längenanschlüsse, Klemmen usw. besser geeignet sein. Gehen Sie bei der Auswahl und Verwendung von Zubehör sorgfältig vor. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Informationen zum geeigneten Zubehör zu erhalten.

Sägeblätter

VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH 184 mm SÄGEBLÄTTER MIT 16 mm DURCHMESSER UM DIE SPINDELBOHRUNG UND EINEM MAXIMALEN SÄGESCHLITZ von 2,1 mm. DIE DREHZAHL MUSS MINDESTENS 4000 U/MIN BETRAGEN. VERWENDEN SIE KEINEN SÄGEBLÄTTER MIT DIAMANTFÖRMIGEN SPINDELBOHRUNGEN. Verwenden Sie niemals Sägeblätter mit einem anderen Durchmesser. Es wird nicht ordnungsgemäß geschützt. Verwenden Sie nur Querschnitt-Sägeblätter! Verwenden Sie keine Sägeblätter, die für Längsschnitte vorgesehen sind, Kombinationsblätter oder Blätter mit Hakenwinkeln über 7°.

SÄGEBLATT-BESCHREIBUNGEN

ANWENDUNG	DURCHMESSER	ZÄHNE
Allgemeine Anwendungen	184 mm	40
Feines Holzschneiden	184 mm	60

Umweltschutz



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.2helpU.com.

Akku

Dieser langlebige Akku muss aufgeladen werden, wenn die Leistung nicht mehr für Arbeiten ausreicht, die bei voller Ladung leicht durchgeführt werden konnten. Am Ende des technischen Lebens ist der Akku umweltgerecht zu entsorgen:

- Entladen Sie den Akku vollständig und nehmen Sie ihn aus dem Werkzeug.
- Lithium-Ionen-Zellen sind recycelbar. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei Ihrem Händler oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle ab. Dort werden die gesammelten Akkus recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt.

Anleitung zur Fehlersuche

STELLEN SIE SICHER, DASS SIE DIE SICHERHEITSREGELN UND ANWEISUNGEN BEFOLGEN

PROBLEM	WO LIEGT DAS PROBLEM?	WAS ZU TUN IST
Säge startet nicht	Akku nicht eingesetzt	Legen Sie den Akku ein. Siehe Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug .
	Akku nicht geladen	Akku laden.
	Bürsten verschlissen	Lassen Sie die Bürsten von einem autorisierten Servicezentrum ersetzen.
Schnitte der Säge sind nicht zufriedenstellend	Sägeblatt ist stumpf	Ersetzen Sie das Sägeblatt. Siehe Wechsel oder Montage eines neuen Sägeblatts .
	Sägeblatt falsch herum montiert	Drehen Sie das Sägeblatt um. Siehe Wechsel oder Montage eines neuen Sägeblatts .
	Harz- oder Klebstoffrückstände am Sägeblatt	Entfernen Sie das Sägeblatt mit grober Stahlwolle und Terpentin oder einem handelsüblichen Ofenreiniger.
	Falsches Sägeblatt für die durchzuführenden Arbeiten	Wechseln Sie den Sägeblatttyp. Siehe Sägeblätter unter Optionales Zubehör .
XPS™ Arbeitsleuchte blinkt	Akku nicht geladen	Akku laden.
Maschine vibriert übermäßig	Säge nicht fest am Ständer oder an der Werkbank montiert	Ziehen Sie alle Befestigungsteile gut fest. Siehe Montage auf der Werkbank .
	Ständer oder Werkbank auf unebenem Boden	Wechseln Sie den Standort zu einem flachen, ebenen Untergrund. Siehe Einweisung .
	Sägeblatt ist beschädigt	Ersetzen Sie das Sägeblatt. Siehe Wechsel oder Montage eines neuen Sägeblatts .
Führt keine exakten Gehrungsschnitte durch	Gehrungsskala nicht korrekt eingestellt	Prüfen und justieren Sie Einstellung der Gehrungsskala unter Einstellungen .
	Das Sägeblatt steht nicht rechtwinklig zum Anschlag	Prüfen und justieren Sie Einstellung der Gehrungsskala unter Einstellungen .
	Das Sägeblatt steht nicht senkrecht auf dem Tisch	Prüfen und justieren Sie den Anschlag. Siehe Neigung rechtwinklig zum Tisch einstellen unter Einstellungen .
	Werkstück verrutscht	Klemmen Sie das Werkstück ordnungsgemäß am Anschlag fest, oder kleben Sie Sandpapier mit einer 120er Körnung mit Gummikleber an den Anschlag.
	Schlitplatte verschlissen oder beschädigt	Bringen Sie sie zu einer autorisierten Kundendienststelle.
Werkstück quetscht das Sägeblatt	Schneiden bogenförmiger Werkstücke	Siehe Bogenförmige Werkstücke unter Spezialschnitte .

CORDLESS SLIDING COMPOUND MITRE SAW

DCS365

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).

Technical Data

DCS365		
Voltage	V _{DC}	18
Type		2
Battery type		Li-Ion
Blade diameter	mm	184
Blade bore	mm	16
Blade body thickness	mm	1
Max. blade speed	min ⁻¹	3750
Max. crosscut capacity 90°	mm	50
Max. mitre capacity 45°	mm	35.3
Mitre (max. positions)	left	45°
	right	45°
Bevel (max. positions)	left	48°
	right	0°
0° mitre		
Resulting width at max. height 50 mm	mm	250
Resulting height at max. width 90 mm	mm	15
45° mitre left		
Resulting width at max. height 50 mm	mm	176
Resulting height at max. width 90 mm	mm	8
45° mitre right		
Resulting width at max. height 50 mm	mm	176
Resulting height at max. width 90 mm	mm	8
45° bevel left		
Resulting width at max. height 35 mm	mm	250
Automatic blade brake time	s	< 10
Weight without battery	kg	10.5
Noise values and/or vibration values (triax vector sum) according to EN62841-3-9:		
L _{PA} (emission sound pressure level)	dB(A)	88
L _{WA} (sound power level)	dB(A)	93
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	2.0
Vibration emission value a _h =		
	m/s ²	<2.5
Uncertainty K =		
	m/s ²	1.5

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

EC-Declaration of Conformity
Machinery Directive



Cordless Sliding Compound Mitre Saw
DCS365

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with:
2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Markus Rompel
Vice President of Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
31.10.2022

DECLARATION OF CONFORMITY
THE SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY) REGULATIONS 2008



Cordless Sliding Compound Mitre Saw
DCS365

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended),
EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

These products also conform to the following UK Regulations:
Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I. 2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Karl Evans
Vice President Professional Power Tools EANZ GTS
DEWALT UK,
270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX
England
31.10.2022

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

Batteries				Chargers/Charge Times (Minutes)***									
Cat #	V _{DC}	Ah	Weight (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6.0/2.0	1.08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12.0/4.0	1.46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1.5	0.35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4.0	0.61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2.0	0.40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5.0	0.62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1.3	0.35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3.0	0.54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4.0	0.54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1.7	0.32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5.0	0.75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Date code 2018114758 or later.

**Date code 201536 or later.

***Battery charge times matrix provided for guidance only; charge times will vary depending on temperature and condition of batteries.

▲ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

▲ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

▲ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

▲ Denotes risk of electric shock.

▲ Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**

Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the**

power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

Safety Instructions for Mitre Saws

- a) **Mitre saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc. Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam.** Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.
- b) **Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.** If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.
- c) **The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way.** Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.
- d) **Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To make a cut, raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece.** Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.
- e) **Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.** Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.
- f) **Do not reach behind the fence with either hand closer than 100 mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any**

other reason while the blade is spinning. The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.

- g) **Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut.** Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.
 - h) **Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.** Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.
 - i) **Cut only one workpiece at a time.** Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.
 - j) **Ensure the mitre saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.** A level and firm work surface reduces the risk of the mitre saw becoming unstable.
 - k) **Plan your work. Every time you change the bevel or mitre angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system.** Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.
 - l) **Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.** Workpieces longer or wider than the mitre saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.
 - m) **Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.** Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.
 - n) **The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.** If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.
 - o) **Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.** Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.
 - p) **Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.** This will reduce the risk of the workpiece being thrown.
 - q) **If the workpiece or blade becomes jammed, turn the mitre saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.** Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the mitre saw.
 - r) **After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.** Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.
 - s) **Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.** The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.
- ### Additional Safety Rules for Mitre Saws
- ▲ **WARNING:** Do not insert the battery into the unit until complete instructions are read and understood.
 - **DO NOT OPERATE THIS MACHINE** until it is completely assembled and installed according to the instructions. A machine incorrectly assembled can cause serious injury.
 - **OBTAIN ADVICE** from your supervisor, instructor, or another qualified person if you are not thoroughly familiar with the operation of this machine. Knowledge is safety.
 - **MAKE CERTAIN** the blade rotates in the correct direction. The teeth on the blade should point in the direction of rotation as marked on the saw.
 - **TIGHTEN ALL CLAMP HANDLES,** knobs and levers prior to operation. Loose clamps can cause parts or the workpiece to be thrown at high speeds.
 - **AVOID UNCONTROLLED RELEASE OF THE SAW HEAD FROM FULLY DOWN POSITION.** Otherwise, there is a risk that the machine will tip over.

- **BE SURE** all blade and blade clamps are clean, recessed sides of blade clamps are against blade and arbor screw is tightened securely. Loose or improper blade clamping may result in damage to the saw and possible personal injury.
- **DO NOT OPERATE ON ANYTHING OTHER THAN THE DESIGNATED VOLTAGE** for the saw. Overheating, damage to the tool and personal injury may occur.
- **DO NOT WEDGE ANYTHING AGAINST THE FAN** to hold the motor shaft. Damage to tool and possible personal injury may occur.
- **NEVER CUT METALS** or masonry. Either of these can cause the carbide tips to fly off the blade at high speeds causing serious injury.
- **NEVER HAVE ANY PART OF YOUR BODY IN LINE WITH THE PATH OF THE SAW BLADE.** Personal injury will occur.
- **NEVER APPLY BLADE LUBRICANT TO A RUNNING BLADE.** Applying lubricant could cause your hand to move into the blade resulting in serious injury.
- **DO NOT** place either hand in the blade area when the saw is connected to the power source. Inadvertent blade activation may result in serious injury.
- **NEVER REACH AROUND OR BEHIND THE SAW BLADE.** A blade can cause serious injury.
- **DO NOT REACH UNDERNEATH THE SAW** unless it is unplugged and turned off. Contact with saw blade may cause personal injury.
- **SECURE THE MACHINE TO A STABLE SUPPORTING SURFACE.** Vibration can possibly cause the machine to slide, walk, or tip over, causing serious injury.
- **USE ONLY CROSSCUT SAW BLADES** recommended for mitre saws. For best results, do not use carbide tipped blades with hook angles in excess of 7 degrees. Do not use blades with deep gullets. These can deflect and contact the guard, and can cause damage to the machine and/or serious injury.
- **USE ONLY BLADES OF THE CORRECT SIZE AND TYPE** specified for this tool to prevent damage to the machine and/or serious injury (complying with EN847-1:2017).
- **INSPECT BLADE FOR CRACKS** or other damage prior to operation. A cracked or damaged blade can come apart and pieces can be thrown at high speeds, causing serious injury. Replace cracked or damaged blades immediately. Observe the maximum speed marked on the saw blade.
- **THE MAXIMUM SPEED OF THE SAW BLADE** shall always be greater than or at least equal to the speed marked on the rating plate of the tool.
- **THE SAW BLADE DIAMETER** must be in accordance with the markings on rating plate of the tool.
- **CLEAN THE BLADE AND BLADE CLAMPS** prior to operation. Cleaning the blade and blade clamps allows you to check for any damage to the blade or blade clamps. A cracked or damaged blade or blade clamp can come apart and pieces can be thrown at high speeds, causing serious injury.
- **DO NOT USE WARPED BLADES.** Check to see if the blade runs true and is free from vibration. A vibrating blade can cause damage to the machine and/or serious injury.
- **DO NOT** use lubricants or cleaners (particularly spray or aerosol) in the vicinity of the plastic guard. The polycarbonate material used in the guard is subject to attack by certain chemicals.
- **KEEP GUARD IN PLACE** and in working order.
- **ALWAYS USE THE KERF PLATE AND REPLACE THIS PLATE WHEN DAMAGED.** Small chip accumulation under the saw may interfere with the saw blade or may cause instability of workpiece when cutting.
- **USE ONLY BLADE CLAMPS SPECIFIED FOR THIS TOOL** to prevent damage to the machine and/or serious injury.
- **CLEAN THE MOTOR AIR SLOTS** of chips and sawdust. Clogged motor air slots can cause the machine to overheat, damaging the machine and possibly causing a short which could cause serious injury.
- **NEVER LOCK THE SWITCH IN THE "ON" POSITION.** Severe personal injury may result.
- **NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.

▲ **WARNING:** Cutting plastics, sap coated wood, and other materials may cause melted material to accumulate on the blade tips and the body of the saw blade, increasing the risk of blade overheating and binding while cutting.

▲ **WARNING:** Always wear proper personal hearing protection. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute

to hearing loss. Be aware of the following factors influencing exposure to noise:

- Use saw blades designed to reduce the emitted noise,
- Use only well sharpened saw blades, and
- Use specifically designed noise-reduction saw blades.

▲ **WARNING:** ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.

▲ **WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury.

▲ **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

• **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities.** Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

▲ **WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use approved respiratory protection appropriate for the dust exposure.

Residual Risks

The following risks are inherent to the use of saws:

- Injuries caused by touching the rotating parts.

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of accidents caused by the uncovered parts of the rotating saw blade.
- Risk of injury when changing the blade.
- Risk of squeezing fingers when opening the guards.
- Health hazards caused by breathing dust developed when sawing wood, especially oak, beech and MDF.

The following factors increase the risk of breathing problems:

- No dust extractor connected when sawing wood.
- Insufficient dust extraction caused by uncleaned exhaust filters.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Battery Type

The DCS365 operates on an 18-volt battery pack.

These battery packs may be used: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G.

Refer to **Technical Data** for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Mitre saw
- 1 Blade wrench
- 1 Saw blade
- 1 Side handle package
- 1 Dust bag
- 1 Material clamp
- 1 Li-Ion battery pack (C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1 models)
- 2 Li-Ion battery packs (C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2 models)
- 3 Li-Ion battery packs (C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3 models)
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:

- 

Read instruction manual before use.
- 

Wear ear protection.
- 

Wear eye protection.
- 

Keep hands away from blade.
- 

Visible radiation. Do not stare into light.

Date Code Position (Fig. A)

The date code **24**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2024 XX XX
Year of Manufacture

Description (Fig. A)

▲ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- | | |
|----------------------|------------------------------------|
| 1 Trigger switch | 14 Dust port |
| 2 Operating handle | 15 Lifting handle |
| 3 Mounting holes | 16 Battery pack |
| 4 Lower guard | 17 XPS™ worklight momentary switch |
| 5 Mitre lock knob | 18 Lock-off lever |
| 6 Kerf plate | 19 Rail adjustment screw |
| 7 Mitre arm | 20 Rail lock knob |
| 8 Mitre scale | 21 Clamp hole |
| 9 Mitre scale screws | 22 Blade wrench |
| 10 Side handles | 23 Lockdown pin |
| 11 Fence | 24 Date code |
| 12 Bevel lock knob | 25 Bevel override |
| 13 Rails | |

Intended Use

Your DeWALT DCS365 cordless sliding compound mitre saw has been designed for professional woodcutting applications. It performs the sawing operations of crosscutting, bevelling and mitring easily, accurately and safely.

This unit is designed for use with a nominal blade diameter 184 mm carbide tip blade.

NEVER CUT METALS or light alloy, especially magnesium.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

These mitre saws are professional power tools.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of

experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments, performing any cleaning or maintenance, or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Use only DeWALT battery packs and chargers.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. B)

NOTE: Make sure your battery pack **16** is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack **16** with the rails inside the tool's handle (Fig. B).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the release button **44** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DeWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **26**. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Familiarization (Fig. A, C, D)

Open the box and lift the saw out (Fig. C) by using the side hand indentations or lifting handle **15**.

Place the saw on a smooth, flat surface such as a workbench or strong table.

Examine Figure A to become familiar with the saw and its various parts. The section on adjustments will refer to these terms and you must know what and where the parts are.

▲ CAUTION: Pinch hazard. To reduce the risk of injury, keep thumb underneath the operating handle when pulling the handle down. The lower guard will move up as the operating handle is pulled down, which could cause pinching. The operating handle is placed close to the guard for special cuts. Press down lightly on the operating handle **2** and pull out the lockdown pin **23**. Gently release the downward pressure and hold the operating handle, allowing it to rise to its full height. Use the lockdown pin when carrying the saw from one place to another. Always use the hand indentations or side handles **10** to transport the saw as seen in Figure C. Refer to Figure D and *Installing Side Handles*.

Installing Side Handles (Fig. D)

▲ WARNING: Side handles must be assembled to both sides of the saw's base before using the saw.

Your saw comes with two side handles **10** that need to be installed onto the saw as shown in Figure D. Use the 4 screws and 4 nuts provided. Tighten securely with the hex wrench found in the side handle package.

Bench Mounting (Fig. A)

Mounting holes **3** are provided in all 4 feet to facilitate bench mounting, as shown in Figure A. Always mount your saw firmly to a stable surface to prevent movement. To enhance the tool's portability, it can be mounted to a piece of 12.7 mm or thicker plywood which can then be clamped to your work support or moved to other job sites and reclaimed.

NOTE: If you elect to mount your saw to a piece of plywood, make sure that the mounting screws don't protrude from the bottom of the wood. The plywood must sit flush on the work support. When clamping the saw to any work surface, clamp only on the clamping bosses where the mounting screw holes are located. Clamping at any other point will interfere with the proper operation of the saw.

▲ CAUTION: To prevent binding and inaccuracy, be sure the mounting surface is not warped or otherwise uneven. If the saw rocks on the surface, place a thin piece of material under one saw foot until the saw sits firmly on the mounting surface.

Changing or Installing a New Saw Blade (Fig. E1–E3)

Refer to **Saw Blades** under **Optional Accessories**.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments, performing any cleaning or maintenance, or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, wear gloves when handling the saw blade.

▲ CAUTION:

- Never depress the spindle lock button (35, Fig. E2) while the blade is under power or coasting.
- Do not cut metal, masonry or fibre cement product with this mitre saw.

Removing the Blade (Fig. B, E1–E3)

1. Remove battery pack (16, Fig. B) from the saw.
2. Raise the arm to the upper position and raise the lower guard (4) as far as possible.
3. Loosen, but do not remove the guard bracket rear screw (27) by four revolutions.
4. Loosen, but do not remove the guard bracket front screw (28, Fig. E1) until the bracket (29) can be raised far enough to access the blade screw (31). Lower guard will remain raised due to the position of the guard bracket screw.
5. Depress the spindle lock button (35, Fig. E2) while carefully rotating the saw blade (30) by hand until the lock engages.
6. Keeping the button depressed, use the other hand and the T40 side of the blade wrench (22) provided to loosen the blade screw (31). (Turn clockwise, left-hand threads.)
7. Remove the blade screw (31) using the T40 side of the wrench provided, the outer clamp washer (32, Fig. E3) and blade (30). The inner clamp washer (33) may be left on the spindle (34).

Installing a Blade (Fig. B, E1–E3)

1. Remove battery pack (16, Fig. B) from the saw.
2. With the arm raised, the lower guard (4) held open and the guard bracket (29) raised, place the blade (30) on the spindle (34) and against the inner clamp washer (33) with the teeth on the blade pointing in the direction of rotation as marked on the saw.
3. Assemble the outer clamp washer (32) onto the spindle (34).
4. Install the blade screw (31) and, engaging the spindle lock (35), tighten the screw (31) firmly with wrench (22) provided (turn anticlockwise, left-hand threads).
5. Return the guard bracket (29) to its original full down position and firmly tighten both guard bracket screws (27, 28) to hold bracket in place.

▲ WARNING: The guard bracket must be returned to its original full down position and the guard bracket screws tightened before activating the saw. Failure to do so may prevent the guard from closing or may allow the guard to contact the spinning saw blade resulting in damage to the saw and severe personal injury.

Transporting the Saw (Fig. A)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments, performing any cleaning or maintenance, or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, always lock the rail lock knob (20), mitre lock knob (5), bevel lock knob (12) and lockdown pin (23) before transporting saw. (Refer to Figure A.)

In order to conveniently carry the mitre saw from place to place, a lifting handle (15) has been included on the top of the saw arm and side handles (10) on the base, as shown in Figure A.

Storage of Mitre Saw

The mitre saw must be stored in a dry place and locked up securely, out of reach of children or untrained persons.

FEATURES AND CONTROLS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments, performing any cleaning or maintenance, or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Use of XPS™ LED Worklight System (Fig. A)

▲ WARNING: Do not stare at operating lamp.

NOTE: The battery must be charged and connected to the mitre saw.

The XPS™ LED Worklight System can be turned on by the momentary switch (17). The light will automatically turn off within 20 seconds if the saw is not in use. The light is also activated automatically every time the tool's trigger switch (1) is pulled.

To cut through an existing pencil line on a piece of wood, turn on the XPS™ worklight system using the momentary switch (17) (not with the main trigger), then pull down on the operating handle (2) to bring the saw blade close to the wood. The shadow of the blade will appear on the wood. This shadow line represents the material that the blade will remove when performing a cut. To correctly locate your cut to the pencil line, align the pencil line with the edge of the blade's shadow. Keep in mind that you may have to adjust the mitre or bevel angles in order to match the pencil line exactly.

Your saw is equipped with a battery fault feature. The XPS™ worklight begins to flash when the battery is near the end of its useful charge, or when the battery is too hot. Charge the battery prior to continuing cutting applications.

Mitre Lock Knob (Fig. A, I)

The mitre lock knob (5) allows you to mitre your saw to 48° right and 48° left. The mitre latch will automatically locate at 10°, 15°, 22.5°, 31.62° and 45° both left and right.

Bevel Lock Knob (Fig. A, K1, K2)

The bevel lock allows you to bevel the saw 48° to the left. To adjust the bevel setting, turn the bevel lock knob (12) anticlockwise to loosen. To tighten, turn the bevel lock knob clockwise.

Rail Lock Knob (Fig. A)

The rail lock knob (20) allows you to lock the saw head firmly to keep it from sliding on the rails. This is necessary when making certain cuts or when transporting the saw.

Lockdown Pin (Fig. A)

▲ WARNING: The lockdown pin should be used only when carrying or storing the saw. NEVER use the lockdown pin for any cutting operation.

To lock the saw head in the down position, push the saw head down, push the lockdown pin (23) in and release the saw head. This will hold the saw head safely down for moving the saw from place to place. To release, press the saw head down and pull the pin out.

OPERATION

Instructions for Use

▲ WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments, performing any cleaning or maintenance, or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: To ensure the blade path is clear of obstructions, always make a dry run of the cut without power before making any cuts on the workpiece.

Proper Body and Hand Position (Fig. F1–F4)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown in Fig. F1 and F2.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

- Add clamps to support the workpiece whenever possible.
- Never place hands near cutting area. Place hands no closer than 100 mm from the blade.
- Hold the workpiece tightly to the table and the fence when cutting. Keep hands in position until the trigger has been released and the blade has completely stopped.

• ALWAYS MAKE DRY RUNS (UNPOWERED) BEFORE FINISH CUTS SO THAT YOU CAN CHECK THE PATH OF THE BLADE. DO NOT CROSS HANDS, AS SHOWN IN FIGURES F3 AND F4.

• Keep both feet firmly on the floor and maintain proper balance. As you move the mitre arm left and right, follow it and stand slightly to the side of the saw blade.

• Sight through the guard louvers when following a pencil line.

Trigger Switch (Fig. G)

To turn the saw on, push the lock-off lever **18** to the left, then depress the trigger switch **1**. The saw will run while the switch is depressed. Allow the blade to spin up to full operating speed before making the cut. To turn the saw off, release the switch. Allow the blade to stop before raising the saw head. There is no provision for locking the switch on. A hole **36** is provided in the trigger for insertion of a padlock to lock the switch off.

Your saw is not equipped with an automatic electric blade brake, but the saw blade should stop within 5 seconds of trigger release. This is not adjustable. If the stop time repeatedly exceeds 5 seconds, have the tool serviced by an authorised DeWALT service centre.

Always be sure the blade has stopped before removing it from the kerf.

Dust Extraction (Fig. A, H)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments, performing any cleaning or maintenance, or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Certain dust, such as oak or beech dust, is considered carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives.

- Always use dust extraction.
- Provide for good ventilation of the work space.
- It is recommended to wear an appropriate respirator.

Your saw has a built-in dust port **14** that allows either the supplied dust bag **37** or a shop vacuum system to be connected.

To Attach the Dust Bag

1. Fit the dust bag **37** to the dust port **14** as shown in Figure H.

To Empty the Dust Bag

1. Remove dust bag **37** from the saw and gently shake or tap the dust bag to empty.
2. Reattach the dust bag back onto the dust port **14**.

You may notice that all the dust will not come free from the bag. This will not affect cutting performance but will reduce the saw's dust collection efficiency. To restore your saw's dust collection efficiency, depress the spring inside the dust bag when you are emptying it and tap it on the side of the trash can or dust receptacle.

▲ CAUTION: Never operate this saw unless the dust bag or DeWALT dust extractor is in place. Wood dust may create a breathing hazard.

Cutting with Your Saw (Fig. A)

If you cannot secure the workpiece on the table and against the fence by hand (irregular shape, etc.), or your hand would be less than 100 mm from the blade, a clamp or other fixture must be used. Refer to **Clamping the Workpiece** for more information.

If the slide feature is not used, ensure the saw head is pushed back as far as possible and the rail lock knob **20** is tightened. This will prevent the saw from sliding along its rails as the workpiece is engaged.

NOTE: DO NOT CUT METALS OR MASONRY WITH THIS SAW. Do not use any abrasive blades.

NOTE: Refer to **Guard Actuation and Visibility** in the **Adjustments** section for important information about the lower guard before cutting.

NOTE: After a cut, allow the blade to stop before raising the saw head. Keep the saw head raised so the saw does not tip.

Crosscuts

Straight Cut (Fig. A, F1, F2)

A crosscut is made by cutting wood across the grain at any angle. A straight crosscut is made with the mitre arm at the zero degree position. Set and lock the mitre arm at zero, hold the wood firmly on the table and against the fence. With the rail lock knob **20** tightened, turn on the saw by squeezing the trigger switch **1**.

When the saw comes up to speed (about 1 second) lower the arm smoothly and slowly to cut through the wood. Let the blade come to a full stop before raising arm.

When cutting anything larger than a 51 mm x 102 mm, use an out-down-back motion with the rail lock knob **20** loosened. Pull the saw out, toward you, lower the saw head down toward the workpiece, and slowly push the saw back to complete the cut. Do not allow the saw blade to contact the top of the workpiece while pulling out. The saw may run toward you, possibly causing personal injury or damage to the workpiece.

▲ WARNING: Always use a work clamp to maintain control and reduce the risk of workpiece damage and personal injury, if your hands are required to be within 100 mm of the blade during the cut.

NOTE: The rail lock knob **20** shown in Figure A must be loose to allow the saw to slide along its rails.

Mitre Cuts (Fig. I, J)

Mitre crosscuts are made with the mitre arm at some angle other than zero. This angle is often 45° for making corners, but can be set anywhere from zero to 48° left or 48° right. To mitre the saw, loosen the mitre lock knob **5** by turning it anticlockwise. Pull up on the mitre lock knob to move the mitre arm **7** to the mitre angle desired on the mitre scale **8**. Turn the mitre lock knob clockwise to tighten. Make the cut as described above.

When performing a mitre cut on workpieces wider than 51 mm x 102 mm that are shorter in length, always place the longer side against the fence (Fig. J).

To cut through an existing pencil line on a piece of wood, match the angle as close as possible. Cut the wood a little too long and measure from the pencil line to the cut edge to determine which direction to adjust the mitre angle and recut. This will take some practice, but it is a commonly used technique.

Bevel Cuts (Fig. K1, K2)

A bevel cut is a crosscut made with the saw blade leaning at an angle to the wood. In order to set the bevel, loosen the bevel lock knob **12**, and move the saw to the left as desired. Once the desired bevel angle has been set, tighten the bevel lock firmly. Bevel angles can be set from 0° right to 48° left.

To set the bevel angle past 45° to 48°,

1. Loosen the bevel lock knob **12**.
2. Tilt the saw head slightly to slide the bevel override **25** to one side.
3. Move the saw head to 48°.
4. Tighten the bevel lock knob.

Quality of Cut

The smoothness of any cut depends on a number of variables. Things like material being cut, blade type, blade sharpness and rate of cut all contribute to the quality of the cut.

When smoothest cuts are desired for molding and other precision work, a sharp (60 tooth carbide tip) blade and a slower, even cutting rate will produce the desired results.

Ensure that the material does not move or creep while cutting; clamp it securely in place. Always let the blade come to a full stop before raising arm.

If small fibers of wood still split out at the rear of the workpiece, stick a piece of masking tape on the wood where the cut will be made. Saw through the tape and carefully remove tape when finished.

For varied cutting applications, refer to the list of recommended saw blades for your saw and select the one that best fits your needs. Refer to **Saw Blades** under **Optional Accessories**.

Clamping the Workpiece

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments, performing any cleaning or maintenance, or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: A workpiece that is clamped, balanced and secure before a cut may become unbalanced after a cut is completed. An unbalanced load may tip the saw or anything the saw is attached to, such as a table or workbench. When making a cut that may become unbalanced, properly support the workpiece and ensure the saw is firmly bolted to a stable surface. Personal injury may occur.

▲ WARNING: The clamp foot must remain clamped above the base of the saw whenever the clamp is used. Always clamp the workpiece to the base of

the saw – not to any other part of the work area. Ensure the clamp foot is not clamped on the edge of the base of the saw.

▲ WARNING: Always use a work clamp to maintain control and reduce the risk of workpiece damage and personal injury, if your hands are required to be within 100 mm of the blade during the cut.

If you cannot secure the workpiece on the table and against the fence by hand (irregular shape, etc.), or your hand would be less than 100 mm from the blade, a clamp or other fixture must be used.

Use the material clamp provided with your saw. To purchase a material clamp, contact your local retailer or DeWALT service centre.

Other aids such as spring clamps, bar clamps or C-clamps may be appropriate for certain sizes and shapes of material. Use care in selecting and placing these clamps. Take time to make a dry run before making the cut.

To Install Clamp (Fig. L)

1. With the clamp **38** facing the back of the mitre saw, insert the clamp rod into the clamp hole **21** behind the fence. Ensure the groove at the bottom of the clamp rod is fully inserted into the clamp hole **21**.
2. Rotate the clamp 180° toward the front of the mitre saw.
3. Loosen the knob to adjust the clamp arm up or down, then use the fine adjust knob to firmly clamp the workpiece.

NOTE: Place the clamp on the opposite side of the base when beveling. ALWAYS MAKE DRY RUNS (UNPOWERED) BEFORE FINISH CUTS TO CHECK THE PATH OF THE BLADE. ENSURE THE CLAMP DOES NOT INTERFERE WITH THE ACTION OF THE SAW OR GUARDS.

ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments, performing any cleaning or maintenance, or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your mitre saw is fully and accurately adjusted at the factory at the time of manufacture. If readjustment due to shipping and handling or any other reason is required, follow the instructions below to adjust your saw.

Once made, these adjustments should remain accurate. Take a little time now to follow these directions carefully to maintain the accuracy of which your saw is capable.

Mitre Scale Adjustment (Fig. I, M)

Lock the saw head in the down position. Unlock the mitre lock knob **5** and swing the mitre arm **7** until it locks at the 0° mitre position. Do not lock the mitre lock knob. Place a square against the saw's fence and blade, as shown in Figure M. (Do not touch the tips of the blade teeth with the square. To do so will cause an inaccurate measurement.) If the saw blade is not exactly perpendicular to the fence, loosen the three mitre scale screws (**9**, Fig. I) that hold the mitre scale **8** and move the mitre arm and the scale left or right until the blade is perpendicular to the fence, as measured with the square. Retighten the three screws.

Bevel Square to Table Adjustment (Fig. A, K1, N)

To align the blade square to the table, lock the operating handle in the down position with the lockdown pin **23**. Place a square against the blade, ensuring the square is not on top of a tooth. Loosen the bevel lock knob **12** and ensure the bevel arm is firmly against the 0° bevel stop. Rotate the 0° bevel adjustment screw **41** with a 4 mm hex key (not provided) as necessary so that the blade is at 0° bevel to the table, as measured with the square.

Bevel Stop 45° Left Adjustment (Fig. A, K1, K2)

To adjust the left 45° bevel stop, first loosen the bevel lock knob and tilt the head until it stops. Verify that the bevel override **25** is in the 45° position; and if the bevel pointer **40** does not indicate exactly 45° on the bevel scale **39**, turn the 45° bevel adjustment screw **42** until the bevel pointer **40** reads 45°.

Guard Actuation and Visibility (Fig. A, W)

▲ CAUTION: Pinch hazard. To reduce the risk of injury, keep thumb underneath the operating handle when pulling the handle down. The lower guard will move up as the operating handle is pulled down, which could cause pinching.

The lower guard **4** on your saw has been designed to automatically uncover the blade when the arm is brought down and to cover the blade when the arm is raised.

Before each use or after making adjustments, cycle the arm (unpowered) and make sure the guard opens smoothly and closes fully. It should not contact the blade. With the arm up, raise the guard (unpowered) as shown in Figure W and release. The guard should fully close rapidly. Do not operate the saw if the guard does not move freely and fully close rapidly. Never clamp or tie the guard in an open position when operating the saw.

The guard can be raised by hand when installing or removing saw blades or for inspection of the saw. NEVER RAISE THE LOWER GUARD MANUALLY UNLESS THE BLADE IS STOPPED.

NOTE: Certain special cuts of large material will require that you manually raise the guard. Refer to **Cutting Large Material** under **Special Cuts**.

The front section of the guard is lowered for visibility while cutting. Although the louvers dramatically reduce flying debris, there are openings in the guard and safety glasses should be worn at all times.

Rail Guide Adjustment (Fig. A)

Periodically check the rails **13** for any play or clearance. The rails can be cleaned with a dry clean cloth. The right rail can be adjusted with the rail adjustment screw **19** shown in Figure A. To reduce clearance, use a 4 mm hex wrench and rotate the set screw clockwise gradually while sliding the saw head back and forth. Reduce play while maintaining minimum slide force.

Support for Long Pieces

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments, performing any cleaning or maintenance, or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

ALWAYS SUPPORT LONG PIECES.

Never use another person as a substitute for a table extension, as additional support for a workpiece that is longer or wider than the basic mitre saw table, or to help feed, support or pull the workpiece.

Support long workpieces using any convenient means such as sawhorses or similar devices to keep the ends from dropping.

Cutting Picture Frames, Shadow Boxes And Other Four-Sided Projects (Fig. O, P)

To best understand how to make the items listed here, we suggest that you try a few simple projects using scrap wood until you develop a "feel" for your saw.

Your saw is the perfect tool for mitring corners like the one shown in Figure O. Sketch A in Figure P shows a joint made by using the bevel adjustment to bevel the edges of the two boards at 45° each to produce a 90° corner. For this joint the mitre arm was locked in the zero position and the bevel adjustment was locked at 45°. The wood was positioned with the broad flat side against the table and the narrow edge against the fence. The cut could also be made by mitring right and left with the broad surface against the fence.

Cutting Trim Molding and Other Frames (Fig. P)

Sketch B in Figure P shows a joint made by setting the mitre arm at 45° to mitre the two boards to form a 90° corner. To make this type of joint, set the bevel adjustment to zero and the mitre arm to 45°. Once again, position the wood with the broad flat side on the table and the narrow edge against the fence.

Figures O and P are for four-sided objects only.

As the number of sides changes, so do the mitre and bevel angles. The chart below gives the proper angles for a variety of shapes.

– EXAMPLES –	
NUMBER OF SIDES	MITRE OR BEVEL ANGLE
4	45°
5	36°
6	30°
7	25.7°
8	22.5°
9	20°
10	18°

The chart assumes that all sides are of equal length. For a shape that is not shown in the chart, use the following formula: 180° divided by the number

of sides equals the mitre (if the material is cut vertically) or bevel angle (if the material is cut laying flat).

Cutting Compound Mitres (Fig. Q)

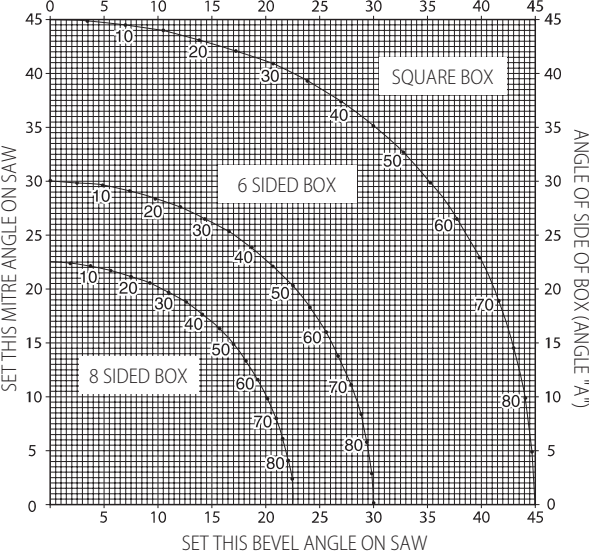
A compound mitre is a cut made using a mitre angle and a bevel angle at the same time. This is the type of cut used to make frames or boxes with slanting sides like the one shown in Figure Q.

NOTE: If the cutting angle varies from cut to cut, check that the bevel lock knob and the mitre lock handle are securely locked. These must be locked after making any changes in bevel or mitre.

The table below will assist you in selecting the proper bevel and mitre settings for common compound mitre cuts. To use the chart, select the desired angle A (Fig. Q) of your project and locate that angle on the appropriate arc in the chart. From that point follow the chart straight down to find the correct bevel angle and straight across to find the correct mitre angle.

Set your saw to the prescribed angles and make a few trial cuts. Practice fitting the cut pieces together until you develop a feel for this procedure and feel comfortable with it.

Example: To make a 4-sided box with 26° exterior angles (Angle A, Fig. Q), use the upper right arc. Find 26° on the arc scale. Follow the horizontal intersecting line to either side to get mitre angle setting on saw (42°). Likewise, follow the vertical intersecting line to the top or bottom to get the bevel angle setting on the saw (18°). Always try cuts on a few scrap pieces of wood to verify the settings on the saw.



Cutting Base Molding (Fig. R)

Straight 90° cuts:
Position the wood against the fence and hold it in place as shown in Figure R. Turn on the saw, allow the blade to reach full speed and lower the arm smoothly through the cut.

Cutting Base Molding Up to 89 mm High Vertically Against the Fence

Position material as shown in Figure R.
All cuts should be made with the back of the molding against the fence and with the bottom of the molding against the table.

	INSIDE CORNER	OUTSIDE CORNER
Left side	Mitre left 45°	Mitre right 45°
	Save left side of cut	Save left side of cut
Right side	Mitre right 45°	Mitre left 45°
	Save right side of cut	Save right side of cut

Material up to 89 mm can be cut as described above. The width of the material cannot exceed 19 mm.

Cutting Crown Molding (Fig. S, T)

In order to fit properly, crown molding must be compound mitred with extreme accuracy.

The two flat surfaces on a given piece of crown molding are at angles that, when added together, equal exactly 90°. Most, but not all, crown molding has a top rear angle (the section that fits flat against the ceiling) of 52° and a bottom rear angle (the part that fits flat against the wall) of 38°.

Your mitre saw has special pre-set mitre detent points at 31.6° left and right for cutting crown molding at the proper angle. There is also a mark on the bevel scale at 33.8°.

The **Bevel Setting/Type of Cut** chart gives the proper settings for cutting crown molding. (The numbers for the mitre and bevel settings are very precise and are not easy to accurately set on your saw.) Since most rooms do not have angles of precisely 90°, you will have to fine-tune your settings anyway.

PRETESTING WITH SCRAP MATERIAL IS EXTREMELY IMPORTANT!

Instructions for Cutting Crown Molding Laying Flat and Using the Compound Features

1. Lay the molding with broad back surface down flat on saw table (Fig. S).
2. The settings below are for all Standard (U.S.) crown molding with 52° and 38° angles.

BEVEL SETTING	TYPE OF CUT
33.8°	LEFT SIDE, INSIDE CORNER: Top of molding against fence Mitre table set right 31.62° Save left end of cut
33.8°	RIGHT SIDE, INSIDE CORNER: Bottom of molding against fence Mitre table set left 31.62° Save left end of cut
33.8°	LEFT SIDE, OUTSIDE CORNER: Bottom of molding against fence Mitre table set left 31.62° Save right end of cut
33.8°	RIGHT SIDE, OUTSIDE CORNER: Top of molding against fence Mitre table set right 31.62° Save right end of cut

NOTE: When setting bevel and mitre angles for all compound mitres, remember that the angles presented for crown moldings are very precise and difficult to set exactly. Since they can easily shift slightly and very few rooms have exactly square corners, **all settings should be tested on scrap molding.**

PRETESTING WITH SCRAP MATERIAL IS EXTREMELY IMPORTANT!

Alternative Method for Cutting Crown Molding

Place the molding at an angle between the fence **11** and the saw table **43**, as shown in Figure T.

The advantage to cutting crown molding using this method is that no bevel cut is required. Minute changes in the mitre angle can be made without affecting the bevel angle. This way, when corners other than 90° are encountered, the saw can be quickly and easily adjusted for them.

Instructions for Cutting Crown Molding Angled Between the Fence and Base of the Saw for All Cuts

This saw can cut up to 14 mm x 92 mm crown molding nested.

1. Place the molding at an angle between the fence **11** and the saw table **43**, as shown in Figure T.
2. The angled “flats” on the back of the molding must rest squarely on the fence and saw table.

	INSIDE CORNER	OUTSIDE CORNER
Left side	Mitre right at 45°	Mitre left at 45°
	Save right side of cut	Save right side of cut
Right side	Mitre left at 45°	Mitre right at 45°
	Save left side of cut	Save left side of cut

Special Cuts

NEVER MAKE ANY CUT UNLESS THE MATERIAL IS SECURED ON THE TABLE AND AGAINST THE FENCE.

Bowed Material (Fig. U, V)

When cutting bowed material always position it as shown in Figure U and never like that shown in Figure V. Positioning the material incorrectly will cause it to pinch the blade near the completion of the cut.

Cutting Round Material

ROUNDED MATERIAL SHOULD BE CLAMPED OR HELD FIRMLY TO THE FENCE TO KEEP IT FROM ROLLING. This is extremely important when making angle cuts.

Cutting Large Material (Fig. W)

Occasionally you will encounter a piece of wood a little too large to fit beneath the lower guard. To clear the guard over the wood, with the saw off and your right hand on the operating handle, place your right thumb outside of the upper portion of the guard and roll the guard up just enough to clear the wood, as shown in Figure W. Release the guard prior to starting the motor. The guard mechanism will function properly during the cut. Only do this when necessary. **NEVER TIE, TAPE, OR OTHERWISE HOLD THE GUARD OPEN WHEN OPERATING THIS SAW.**

MAINTENANCE

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments, performing any cleaning or maintenance, or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning

▲ WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

The following accessories, designed for your saw, may be helpful. In some cases, other locally obtained work supports, length stops, clamps, etc., may be more appropriate. Use care in selecting and using accessories. Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Saw Blades

ONLY USE 184 mm SAW BLADES WITH 16 mm DIAMETER ROUND ARBOR HOLES AND A MAXIMUM KERF of 2.1 mm. SPEED RATING MUST BE AT LEAST 4000 RPM. DO NOT USE BLADES WITH DIAMOND-SHAPED ARBOR HOLES. Never use a different diameter blade. It will not be guarded

properly. Use crosscut blades only! Do not use blades designed for ripping, combination blades or blades with hook angles in excess of 7°.

BLADE DESCRIPTIONS		
APPLICATION	DIAMETER	TEETH
General Purpose	184 mm	40
Fine Woodcutting	184 mm	60

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long-life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

Troubleshooting Guide

BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

TROUBLE	WHAT'S WRONG?	WHAT TO DO
Saw will not start	Battery not installed	Install battery. Refer to <i>Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool</i> .
	Battery not charged	Charge battery.
	Brushes worn out	Have brushes replaced by authorised service centre.
Saw makes unsatisfactory cuts	Dull blade	Replace blade. Refer to <i>Changing or Installing a New Saw Blade</i> .
	Blade mounted backwards	Turn blade around. Refer to <i>Changing or Installing a New Saw Blade</i> .
	Gum or pitch on blade	Remove blade and clean with coarse steel wool and turpentine or household oven cleaner.
	Incorrect blade for work being done	Change the blade type. Refer to <i>Saw Blades</i> under <i>Optional Accessories</i> .
XPS™ worklight is flashing	Battery not charged	Charge battery.
Machine vibrates excessively	Saw not mounted securely to stand or work bench	Tighten all mounting hardware. Refer to <i>Bench Mounting</i> .
	Stand or bench on uneven floor	Reposition on flat level surface. Refer to <i>Familiarization</i> .
	Damaged saw blade	Replace blade. Refer to <i>Changing or Installing a New Saw Blade</i> .
Does not make accurate mitre cuts	Mitre scale not adjusted correctly	Check and adjust. Refer to <i>Mitre Scale Adjustment</i> under <i>Adjustments</i> .
	Blade is not square to fence	Check and adjust. Refer to <i>Mitre Scale Adjustment</i> under <i>Adjustments</i> .
	Blade is not perpendicular to table	Check and adjust fence. Refer to <i>Bevel Square to Table Adjustment</i> under <i>Adjustments</i> .
	Workpiece moving	Clamp workpiece securely to fence or glue 120 grit sandpaper to fence with rubber cement.
	Kerf plate worn or damaged	Take to authorised service centre.
Material pinches blade	Cutting bowed material	Refer to <i>Bowed Material</i> under <i>Special Cuts</i> .

SIERRA INGLETADORA COMPUESTA DESLIZANTE SIN CABLE

DCS365

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual, incluidos los apartados sobre la batería y el cargador del manual original de la herramientas o de los manuales separados de las baterías y los cargadores. Puede obtener los manuales contactando con el Servicio al Cliente (consulte la página trasera de este manual).

Datos técnicos

DCS365		
Tensión	V _{DC}	18
Tipo		2
Tipo de batería		Li-Ion
Diámetro de la cuchilla	mm	184
Diámetro del agujero	mm	16
Grosor del cuerpo de la cuchilla	mm	1
Máx. espesor cuchilla	mín.-1	3750
Máx. capacidad corte transversal 90°	mm	50
Capacidad máx. inglete 45°	mm	35,3
Inglete (máx. posiciones)	izquierda	45°
	derecha	45°
Bisel (máx. posiciones)	izquierda	48°
	derecha	0°
Inglete 0°		
Anchura resultante a altura máx. 50 mm	mm	250
Altura resultante a anchura máx. 90 mm	mm	15
Inglete izquierdo 45°		
Anchura resultante a altura máx. 50 mm	mm	176
Altura resultante a anchura máx. 90 mm	mm	8
Inglete derecho 45°		
Anchura resultante a altura máx. 50 mm	mm	176
Altura resultante a anchura máx. 90 mm	mm	8
Bisel izquierdo 45°		
Anchura resultante a altura máxima 35 mm	mm	250
Tiempo automático de parada de cuchilla	s	<10
Peso sin batería	kg	10,5
Valores de ruido y/o valores de vibración (suma vectores triaxiales) de acuerdo con EN62841-3-9:		
L _{PA} (nivel de presión sonora de emisión)	dB(A)	88
L _{WA} (nivel de potencia sonora)	dB(A)	93
K (incertidumbre para el nivel de sonido dado)	dB(A)	2,0
Valor de emisión de vibraciones a _h =		
	m/s ²	<2,5
Incertidumbre K =		
	m/s ²	1,5

El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido que figura en esta hoja de información se ha medido de conformidad con una prueba normalizada proporcionada en la EN62841 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: El nivel de emisión de vibraciones y ruido declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para otras aplicaciones, con accesorios diferentes o mal mantenidos, la emisión de ruido y vibraciones puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Para valorar el nivel de exposición al ruido y a las vibraciones, también deberían tenerse en cuenta las veces que la herramienta está apagada o en funcionamiento pero sin realizar ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos del ruido y las vibraciones, como, por ejemplo, realizar el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes (relevante para las vibraciones) u organizar patrones de trabajo.

Declaración de Conformidad CE

Directriz de la Maquinaria



Sierra ingletadora compuesta deslizante sin cable DCS365

DeWALT declara que los productos descritos bajo **Datos Técnicos** son conformes a las normas: 2006/42/CE, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

Estos productos también son conformes con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con DeWALT en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual.

El que suscribe es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de DeWALT.

Markus Rompel
Vicepresidente de Ingeniería, PTE-Europa
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
65510, Idstein, Alemania

31.10.2022



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

⚠ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ ATENCIÓN: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO: Indica una práctica no relacionada con las lesiones personales que, de no evitarse, puede ocasionar daños materiales.

⚠ Indica riesgo de descarga eléctrica.

⚠ Indica riesgo de incendio.

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.

b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.**

Pilas				Tiempo Cargadores/Carga (Minutos)***									
Cat #	V _{DC}	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Código de fecha 201811475B o posterior
**Código de fecha 201536 o posterior
***Esta matriz tiene carácter orientativo, exclusivamente; los tiempos variarán dependiendo de la temperatura y del estado de la batería.

Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

c) **Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2) Seguridad Eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad Personal

- a) **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- b) **Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.

- d) **Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.
- e) **No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e) **Mantenga en buen estado las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.** Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.** Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.

g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

h) **Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) Uso y cuidado de las herramientas que funcionan con batería

a) **Recárguelas sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería puede ocasionar un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

b) **Use herramientas eléctricas sólo con las baterías designadas específicamente.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear un riesgo de lesión o de incendio.

c) **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala alejada de otros objetos de metal, como los clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que pueden hacer una conexión de un terminal a otro.** El provocar un cortacircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

d) **En condiciones de abuso, el líquido puede salirse de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto de forma accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.

e) **No utilice paquetes de baterías o herramientas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones.

f) **No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura indicado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

a) **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **No repare nunca los paquetes de baterías dañados.** La reparación de paquetes de baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

Instrucciones de seguridad para sierras de inglete

a) **Las sierras de inglete han sido diseñadas para cortar madera o sucedáneos de la madera y no pueden utilizarse para discos de corte abrasivos para cortar materiales ferrosos tales como barras, varillas, espárragos, etc.** El polvo abrasivo hace que las piezas móviles, como el protector inferior, se atascen. Las chispas del corte abrasivo queman el protector inferior, el inserto de corte y otras piezas plásticas.

b) **Utilice mordazas para fijar la pieza cuando sea posible. Si sostiene la pieza de trabajo a mano, siempre tiene que mantener la mano a por lo menos, 100 mm a cada lado de la hoja de la sierra. No use esta sierra para cortar piezas demasiado pequeñas para ser firmemente sujetadas o sostenidas con la mano.** Si coloca la mano demasiado cerca de la hoja de la sierra, existe mayor riesgo de lesiones por contacto con la hoja.

c) **La pieza de trabajo debe estar inmóvil y sujeta o retenida contra el tope-guía y la mesa. No alimente la pieza de trabajo hacia la hoja ni corte „a mano alzada“ en ningún caso.** Las piezas de trabajo sin sujeción o en movimiento pueden ser lanzadas a gran velocidad, causando lesiones.

d) **Empujar la sierra a través de la pieza de trabajo. No empuje la sierra a través de la pieza de trabajo. Para hacer un corte, levante la cabeza de la sierra y tire de ella a lo largo de la pieza de trabajo sin cortar, arranque el motor, presione la cabeza de la sierra hacia abajo y empuje la sierra a través de la pieza de trabajo.** Es probable que el corte a

tracción haga que la hoja de la sierra se suba a la parte superior de la pieza de trabajo y lance violentamente el conjunto de la hoja hacia el operador.

e) **Nunca cruce la mano por encima de la línea de corte prevista, ni delante ni detrás de la hoja de la sierra.** Sostener la pieza de trabajo „con las manos cruzadas“, es decir, sosteniendo la pieza de trabajo a la derecha de la hoja de la sierra con la mano izquierda o viceversa es muy peligroso.

f) **No meta las manos detrás del tope-guía, a una distancia inferior a 100 mm a cada lado de la hoja de la sierra para eliminar fragmentos de madera ni por ningún otro motivo, mientras esté girando la hoja.** La proximidad de la mano a la hoja de la sierra cuando esta está girando puede no ser obvia y pueden producirse lesiones graves.

g) **Inspeccione la pieza de trabajo antes de cortar. Si la pieza está curvada o torcida, sujétela con la cara exterior curvada mirando hacia el tope-guía. Asegúrese siempre de que no quede ningún hueco entre la pieza de trabajo, el tope-guía y la mesa a lo largo de la línea del corte.** Las piezas de trabajo dobladas o deformadas pueden girarse o desplazarse y pueden atascar la hoja de la sierra durante el corte. La pieza de trabajo no debe tener clavos ni otros objetos extraños.

h) **No utilice la sierra hasta que la mesa esté libre de herramientas, fragmentos de madera, etc., excepto la pieza de trabajo.** Si los residuos pequeños, las piezas sueltas de madera u otros objetos entran en contacto con la hoja giratoria pueden ser lanzados a gran velocidad.

i) **Cortar una sola pieza de trabajo por vez.** Cuando se apilan varias piezas, estas no pueden sujetarse o asegurarse adecuadamente y pueden trabar la hoja o desplazarse durante el corte.

j) **Antes de usar la sierra ingletadora, compruebe que esté montada o colocada sobre una superficie de trabajo firme y nivelada.** Una superficie de trabajo nivelada y firme reduce el riesgo de que la ingletadora se vuelva inestable.

k) **Planifique su trabajo. Cada vez que cambie el ajuste del ángulo de bisel o de inglete, compruebe que el tope-guía ajustable esté configurado correctamente para sostener la pieza de trabajo y no interferir con la hoja ni con el sistema de protección.** Sin encender la herramienta y sin colocar la pieza de trabajo sobre la mesa, mueva la hoja de la sierra simulando un corte completo, para comprobar que no haya ninguna interferencia o peligro de cortar el tope-guía.

l) **Proporcionar un apoyo adecuado, como una extensión de la mesa, un caballete de aserrar, etc., en caso de que la pieza de trabajo sea más ancha o más larga que el tablero de la mesa.** Las piezas de trabajo más largas o más anchas que la mesa de la ingletadora pueden caerse si no están bien apoyadas. Si la pieza de corte o la pieza de trabajo se cae, puede levantar el protector inferior o ser lanzada por la hoja giratoria.

m) **No ponga a otra persona como sustituto de una extensión de la mesa o como apoyo adicional.** El apoyo inestable de la pieza de trabajo puede hacer que la hoja se trabe o que la pieza se desplace durante la operación de corte, atrayéndole a usted y a su ayudante hacia la hoja giratoria.

n) **La pieza de corte no debe estar atascada ni apretada por ningún medio contra la hoja giratoria de la sierra.** En caso de limitaciones, por ejemplo, si usa topes de longitud, la pieza de corte puede atascarse contra la hoja y ser arrojada violentamente.

o) **Use siempre una mordaza o una sujeción diseñada para fijar adecuadamente los materiales redondos tales como varillas o tubos.** Las varillas suelen girarse durante el corte, haciendo que la hoja „muerda“ y atraiga la pieza de trabajo junto con su mano hacia la hoja.

p) **Deje que la hoja alcance la velocidad máxima antes de entrar en contacto con la pieza de trabajo.** Esto reducirá el riesgo de que la pieza de trabajo sea lanzada.

q) **Si la pieza de trabajo o la hoja se atascan, apague la ingletadora. Espere a que todas las partes en movimiento se detengan y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o saque la batería. A continuación, libere el material atascado.** Si sigue cortando una pieza de trabajo atascada puede perder el control o dañar la ingletadora.

r) **Después de terminar el corte, suelte el interruptor, mantenga la cabeza de la sierra hacia abajo y espere a que la hoja se detenga antes de retirar la pieza de corte.** Aproximar la mano a la hoja cuando se mueve por inercia es peligroso.

s) **Sujete firmemente la empuñadura al hacer un corte incompleto o al soltar el interruptor antes de que la cabeza de la sierra esté**

completamente en posición hacia abajo. Al frenar la sierra puede que la cabeza de la sierra se baje de golpe, causando riesgo de lesiones.

Normas adicionales de seguridad para las sierras ingletadoras

- **ADVERTENCIA:** No coloque la batería en la unidad si no ha leído y comprendido todas las instrucciones.
- **NO UTILICE ESTA MÁQUINA** hasta que esté completamente montada e instalada de acuerdo con las instrucciones. Una máquina montada incorrectamente puede causar lesiones graves.
- **CONSULTE** a su supervisor, instructor u otra persona cualificada si no está muy familiarizado con el funcionamiento de esta máquina. El conocimiento es seguridad.
- **ASEGÚRESE MUY BIEN** de que la hoja gire en la dirección correcta. Los dientes de la hoja deben estar dirigidos hacia la dirección de rotación marcada en la sierra.
- **APIRIETE TODAS LAS EMPUÑADURAS DE SUJECCIÓN**, los botones y las palancas antes de utilizar la sierra. Las sujeciones flojas pueden hacer que las piezas de la sierra o la pieza de trabajo sean arrojadas a alta velocidad.
- **EVITE QUE EL CABEZAL DE LA SIERRA SE SUELTE EN MODO INCONTROLADO DESDE LA POSICIÓN DE BAJADA TOTAL.** De lo contrario, existe el riesgo de que la máquina vuelque.
- **ASEGÚRESE** de que la hoja y abrazaderas de hoja y las partes ranuradas de las abrazaderas estén contra la hoja y que el tornillo del eje esté bien apretado. Si la hoja está floja o incorrectamente enganchada puede causar daños a la sierra y posibles lesiones personales.
- **NO UTILICE LA SIERRA CON NINGÚN OTRO VOLTAJE QUE NO SEA EL INDICADO.** Pueden producirse recalentamientos, daños a la herramienta y lesiones personales.
- **NO COLOQUE NADA EN EL VENTILADOR** para sostener el eje motor. Pueden producirse daños a la herramienta y posibles lesiones personales.
- **NUNCA CORTE METALES** ni mampostería. Cualquiera de ellos puede hacer que las puntas de carburo salgan disparadas de la hoja a alta velocidad causando lesiones graves.
- **NUNCA MANTENGA NINGUNA PARTE DE SU CUERPO EN LÍNEA CON LA CARRERA DE LA HOJA DE LA SIERRA.** Pueden producirse lesiones personales.
- **NUNCA APLIQUE LUBRICANTE A LA HOJA CUANDO ESTA ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO.** Si aplica lubricante la mano puede avanzar hacia la hoja causando lesiones graves.
- **NO** coloque las manos en la zona de la hoja cuando la sierra está enchufada a la fuente de alimentación. La activación accidental de la hoja puede causar lesiones graves.
- **NO PONGA LA MANO ALREDEDOR NI DETRÁS DE LA HOJA DE LA SIERRA.** La hoja puede causar lesiones graves.
- **NO PONGA LA MANO DEBAJO DE LA SIERRA** excepto que esté desenchufada y apagada. El contacto con la hoja puede causar lesiones personales.
- **FIJE LA MÁQUINA A UNA SUPERFICIE DE APOYO ESTABLE.** Es posible que con la vibración la máquina se deslice, camine o se caiga, produciendo lesiones graves.
- **USE ÚNICAMENTE HOJAS DE CORTE TRANSVERSAL** recomendadas para sierras ingletadoras. Para obtener mejores resultados, no utilice hojas con puntas de carburo con ángulos de gancho que superen los 7 grados. No utilice cuchillas con altura de diente profunda. Estas pueden desviarse y entrar en contacto con el protector causando daños a la máquina y/o lesiones graves.
- **UTILICE ÚNICAMENTE LAS HOJAS DEL TAMAÑO Y TIPO CORRECTOS** indicadas para esta herramienta, para evitar daños a la máquina y/o lesiones graves. (En cumplimiento de EN847-1:2017).
- **CONTROLE QUE LA HOJA NO TENGA FISURAS** ni ningún otro daño antes de utilizarla. Una hoja con fisuras o dañada puede despedazarse y los fragmentos pueden ser lanzados a gran velocidad causando lesiones graves. Sustituya las hojas rotas o dañadas de inmediato. Respete la velocidad máxima indicada en la hoja de la sierra.
- **LA VELOCIDAD MÁXIMA DE LA HOJA DE CORTE** siempre deberá ser mayor o al menos igual a la velocidad indicada en la placa de datos.
- **EL DIÁMETRO DE LA HOJA DE LA SIERRA** debe coincidir con lo indicado en la placa de datos de la herramienta.
- **LIMPIE LA HOJA Y LAS ABRAZADERAS DE LA HOJA** antes de usar. Al limpiar la hoja y las abrazaderas de la hoja podrá comprobar cualquier daño de la hoja o las abrazaderas de la hoja. Una hoja o una abrazadera con fisuras

o dañada puede despedazarse y lanzar los fragmentos a gran velocidad causando lesiones graves.

- **NO UTILICE HOJAS DEFORMADAS.** Compruebe si la hoja funciona sin obstáculos y sin vibraciones. Si la hoja vibra puede causar daños a la máquina y/o lesiones graves.
- **NO** utilice lubricantes o limpiadores (en especial spray o aerosoles) cerca del protector plástico. El material de policarbonato utilizado en el protector puede ser dañado por determinados agentes químicos.
- **MANTENGA EL PROTECTOR EN SU LUGAR** y en buenas condiciones de trabajo.
- **USE SIEMPRE LA PLACA DE CORTE Y SUSTITÚYALA CUANDO SE DAÑE.** La acumulación de viruta pequeña debajo de la sierra puede interferir con la hoja o causar inestabilidad de la pieza de trabajo al cortar.
- **USE SOLO LAS ABRAZADERAS DE HOJA INDICADAS PARA ESTA HERRAMIENTA** para evitar daños a la máquina y/o lesiones graves.
- **LIMPIE LAS RANURAS DE VENTILACIÓN DEL MOTOR** de viruta y polvo de aserradura. Si las ranuras de ventilación del motor están obstruidas pueden hacer que la máquina se dañe o recaliente y posiblemente causar un cortocircuito que podría producir lesiones graves.
- **NUNCA BLOQUEE EL INTERRUPTOR EN POSICIÓN “ENCENDIDO.”** Pueden producirse lesiones personales graves.
- **NUNCA SE SUBA A LA HERRAMIENTA.** Pueden producirse lesiones graves si la herramienta se inclina o si se toca accidentalmente el elemento de corte.

• **ADVERTENCIA:** Cortar plástico, madera recubierta de savia y otros materiales puede hacer que el material fundido se acumule en las puntas y el cuerpo de la hoja, aumentando el riesgo de que la hoja se recaliente y se empaste durante el corte.

• **ADVERTENCIA:** Lleve siempre protección acústica personal adecuada. En algunas condiciones y durante el uso, los ruidos de este producto pueden contribuir a la pérdida auditiva. Tenga en cuenta los siguientes factores que influyen en la exposición al ruido:

- Utilice hojas de sierra diseñadas para reducir las emisiones de ruido.
- Utilice solo hojas de sierra afiladas.
- Utilice solo hojas de sierra específicamente diseñadas para reducir el ruido.

• **ADVERTENCIA:** Utilice SIEMPRE gafas de seguridad. Las gafas de diario NO son gafas de seguridad. Utilice también una máscara facial o antipolvo si la operación de corte genera polvo.

• **ADVERTENCIA:** Al usar esta herramienta puede generarse o emitirse polvo, que puede causar daños respiratorios graves y permanentes y otras lesiones.

• **ADVERTENCIA:** Algunos tipos de polvo generados por el lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades de construcción contienen productos químicos considerados cancerígenos y pueden causar defectos congénitos y otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- el plomo de las pinturas a base de plomo,
- la sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería,
- el arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente.

Su riesgo a dichas exposiciones varía en función de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un lugar bien ventilado y con equipos de protección aprobados tales como máscaras antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

• **Evite el contacto prolongado con el polvo de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades de construcción.** Lleve ropa protectora y limpie las zonas expuestas con agua y jabón. Si no impide que le entre polvo en la boca u ojos o permite que le quede depositado en la piel, puede favorecer la absorción de sustancias químicas nocivas.

• **ADVERTENCIA:** Al usar esta herramienta puede generarse o emitirse polvo, que puede causar daños respiratorios graves y permanentes y otras lesiones. Utilice siempre una protección respiratoria adecuada para la exposición al polvo.

Riesgos residuales

A continuación se citan los riesgos inherentes al uso de la sierra:

- Lesiones provocadas por tocar las piezas giratorias.

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse, tales como:

- *Dificultades auditivas.*
 - *Riesgo de accidentes provocados por las partes descubiertas del disco de sierra giratorio.*
 - *Riesgo de lesiones al cambiar el disco de sierra.*
 - *Riesgo de que los dedos queden atrapados al abrir los cierres de protección.*
 - *Riesgos para la salud al respirar el polvillo que se desprende al cortar madera, en especial de roble, haya y MDF.*
- Los siguientes factores aumentan los riesgos de problemas respiratorios:
- *No hay ningún extractor de polvo conectado mientras se sierra la madera.*
 - *Extracción insuficiente de polvo, provocada por filtros de extracción sucios.*

GUARDE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES

Tipo de batería

El DCS365 funciona con un paquete de baterías de 18 voltios.

Estos paquetes de baterías pueden usarse: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G. Consulte los **Datos técnicos** para más información.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Sierra ingletadora
- 1 Llave de hoja
- 1 Hoja de la sierra
- 1 Conjunto empuñadura lateral
- 1 Bolsa para el polvo
- 1 Abrazadera de material
- 1 Batería de iones de litio (modelos C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Baterías de iones de litio (modelos C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Baterías de iones de litio (modelos C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Manual de instrucciones

NOTA: Los paquetes de baterías, los cargadores y las cajas de herramientas no están incluidos en los modelos N. Los paquetes de baterías y los cargadores no están incluidos en los modelos NT. Los modelos B incluyen paquetes de baterías con Bluetooth®.

- *Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún desperfecto durante el transporte.*
- *Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.*

Marcas sobre la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:

-  Antes de usarse, lea el manual de instrucciones.
-  Póngase protección para el oído.
-  Póngase protección para los ojos.
-  Mantenga sus manos alejadas de la cuchilla.
-  Radiación visible. No mire fijamente a la luz.

Posición del Código de Fecha (Fig. A)

El código de fecha **24**, que contiene también el año de fabricación, viene impreso en la caja protectora.

Ejemplo:

2024 XX XX
Año de fabricación

Descripción (Fig. A)

⚠ ADVERTENCIA: Jamás altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Interruptor de activación | 14 Orificio de salida de polvo |
| 2 Empuñadura de funcionamiento | 15 Empuñadura de levantamiento |
| 3 Orificios de montaje | 16 Paquete de baterías |
| 4 Protector inferior | 17 Interruptor momentáneo de luz de trabajo XPS™ |
| 5 Botón de bloqueo de inglete | 18 Palanca de bloqueo |
| 6 Placa de corte | 19 Tornillo de ajuste de barras |
| 7 Brazo de inglete | 20 Botón de bloqueo de barras |
| 8 Escala de inglete | 21 Orificio de sujeción |
| 9 Tornillos de escala de inglete | 22 Llave para la hoja |
| 10 Empuñaduras laterales | 23 Pasador de seguridad |
| 11 Tope-guía | 24 Código de fecha |
| 12 Botón de bloqueo de bisel | 25 Anulación de bisel |
| 13 Barras | |

Uso Previsto

La sierra ingletadora compuesta deslizante sin cable DeWALT DCS365 ha sido diseñada para aplicaciones profesionales de corte de madera. Realiza las operaciones de corte transversal, biselado e ingleteado de forma fácil, precisa y segura.

Esta unidad está diseñada para ser usada con una hoja de 184 mm de diámetro nominal con punta de carburo.

NO CORTE NUNCA METALES o aleaciones ligeras, especialmente de magnesio.

NO debe usarse en la humedad, en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Estas sierras ingletadoras son herramientas eléctricas profesionales.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de esta herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias a menos que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca que los niños jueguen solos con este producto.

MONTAJE Y AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, efectuar cualquier limpieza o mantenimiento o colocar/quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice solamente baterías y cargadores DeWALT.

Introducir y retirar el paquete de baterías de la herramienta (Fig. B)

NOTA: Para obtener mejores resultados, compruebe que el paquete de baterías **16** está completamente cargado.

Para instalar el paquete de baterías en el asa de la herramienta

- 1. Alinee el paquete de baterías **16** con los rieles ubicados en el interior del mango de la herramienta (Fig. B).
- 2. Introdúzcalo en el mango hasta que el paquete de baterías se haya ubicado firmemente en la herramienta y compruebe que no se libera.

Para retirar el paquete de baterías de la herramienta

- 1. Pulse el botón de liberación de baterías **44** y tire firmemente del paquete de pilas para sacarlo del asa de la herramienta.
- 2. Introduzca el paquete de baterías en el cargador.

Paquetes de baterías con indicador de carga (Fig. B)

Algunos paquetes de baterías de DeWALT incluyen un indicador de carga que consiste en tres luces LED que indican el nivel de carga restante en el paquete de baterías.

Para activar el indicador de carga, pulse y mantenga pulsado el botón del indicador de carga **26**. Un grupo de tres luces LED verdes se iluminará, indicando el nivel que queda de carga. Cuando el nivel de carga de la pila

esté por debajo del límite necesario para su uso, el indicador de carga no se iluminará y deberá recargar la pila.

NOTA: El indicador de carga tan sólo constituye una indicación de la carga que queda en el paquete de pilas. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y podrá registrar variaciones en función de los componentes del producto, de la temperatura y de la aplicación del usuario final.

Familiarización (Fig. A, C, D)

Abra la caja y saque la sierra (Fig. C) usando las hendiduras laterales de agarre o la empuñadura de levantamiento (15).

Coloque la sierra en una superficie lisa y plana, como un banco de trabajo o una mesa resistente.

Examine la Figura A para familiarizarse con la sierra y sus diferentes partes. En la sección sobre ajustes se usarán estos términos y usted debe saber de qué partes se trata y dónde se encuentran.

▲ ATENCIÓN: Peligro de aplastamiento. Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga el pulgar debajo de la empuñadura de funcionamiento cuando baje la empuñadura. El protector inferior se mueve hacia arriba al bajar la palanca de funcionamiento, lo que puede causar aplastamientos. La empuñadura de funcionamiento está colocada cerca del protector para cortes especiales.

Empuje ligeramente hacia abajo la empuñadura de funcionamiento (2) y extraiga el pasador de seguridad (23). Afloje suavemente la presión hacia abajo y sostenga la empuñadura de funcionamiento, dejando que se levante completamente. Utilice el pasador de seguridad cuando transporte la sierra de un lugar a otro. Utilice siempre las hendiduras de agarre o las empuñaduras laterales (10) para transportar la sierra, como se muestra en la Figura C. Consulte la Figura D e *Instalar las empuñaduras laterales*.

Instalar las empuñaduras laterales (Fig. D)

▲ ADVERTENCIA: Las empuñaduras laterales deben montarse a ambos lados de la base de la sierra antes de usarla.

La sierra se suministra con dos empuñaduras laterales (10) que deben instalarse en la sierra como se muestra en la Figura D. Utilice los 4 tornillos y las 4 tuercas proporcionados. Apriete bien con la llave hexagonal que se encuentra en el paquete del asa lateral.

Montaje en el banco (Fig. A)

Los orificios (3) se encuentran en los 4 pies para facilitar el montaje en el banco, como se muestra en la Figura A. Monte siempre su sierra con firmeza en una superficie estable para que no se mueva. Para mejorar su portabilidad, la herramienta puede montarse en una pieza de 12,7 mm o un tablero contrachapado más grueso que pueda fijarse en su soporte de trabajo o desplazarse a otros lugares de trabajo y volverse a ajustar.

NOTA: Cuando decida montar su sierra en una pieza de contrachapado, compruebe que las tuercas de montaje no sobresalgan por debajo de la madera. El contrachapado debe coincidir con el soporte de trabajo. Cuando fije la sierra en cualquier superficie de trabajo, fijela solamente en los tetones de fijación en los que se encuentran ubicados los orificios de los tornillos de montaje. Si la fija en cualquier otro punto, esto interferirá con el funcionamiento adecuado de la sierra.

▲ ATENCIÓN: Para evitar deformaciones y defectos, compruebe que la superficie de montaje no esté combada y que sea uniforme. Si la sierra daña la superficie, coloque una pieza fina de material debajo de un pie de la sierra para que la sierra quede firme en la superficie de montaje.

Cambio o colocación de una nueva hoja (Fig. E1–E3)

Consulte *Hojas de la sierra* en *Accesorios opcionales*.

▲ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, efectuar cualquier limpieza o mantenimiento o colocar/quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, use guantes de trabajo cuando manipule la hoja de la sierra.

▲ ATENCIÓN:

No apriete el botón de bloqueo del eje (35, Fig. E2) mientras la hoja esté funcionando o funcionando por inercia.

No corte metales, mampostería o productos de fibra de cemento con esta sierra ingletadora.

Extraer la hoja (Fig. B, E1–E3)

1. Extraiga el paquete de baterías (16, Fig. B) de la sierra.

2. Levante el brazo hasta la posición superior y levante el protector inferior (4) al máximo.

3. Afloje, sin sacar, el tornillo del soporte del protector trasero (27) cuatro vueltas.

4. Afloje, sin sacar, el tornillo del soporte del protector delantero (28, Fig. E1) hasta que el soporte (29) pueda levantarse lo suficiente para acceder al tornillo de la hoja (31). El protector inferior se mantendrá levantado debido a la posición del tornillo del soporte del protector.

5. Apriete el botón de bloqueo del eje (35, Fig. E2) mientras gira con cuidado la hoja de la sierra (30) manualmente hasta que se active el bloqueo.

6. Manteniendo apretado el botón, use la otra mano y el lado de T40 de la llave (22) suministrada para aflojar el tornillo de la hoja (31). (Giro en sentido de las agujas del reloj, roscas para zurdos.)

7. Extraiga el tornillo de la hoja (31) usando el lado de T40 de la llave suministrada, la arandela de fijación externa (32, Fig. E3) y la hoja (30). La arandela de fijación interna (33) puede dejarse en el eje (34).

Instalar una hoja (Fig. B, E1–E3)

1. Extraiga el paquete de baterías (16, Fig. B) de la sierra.

2. Con el brazo levantado, el protector inferior (4) abierto y el soporte del protector (29) levantado, coloque la hoja (30) en el eje (34) y contra la tuerca de sujeción interna (33) con los dientes mirando hacia la dirección de rotación indicada en la sierra.

3. Coloque la arandela de fijación exterior (32) en el eje (34).

4. Instale la tuerca de la hoja (31) y activando el bloqueo del eje (35), apriete el tornillo (31) firmemente con la llave (22) suministrada (gire en sentido contrario a las agujas del reloj, roscas para zurdos).

5. Vuelva a colocar el soporte del protector (29) en su posición original totalmente hacia abajo y apriete bien los dos tornillos del soporte del protector (27, 28) para mantener el soporte en su lugar.

▲ ADVERTENCIA: Hay que volver a colocar el soporte del protector en su posición original totalmente hacia abajo y apretar los tornillos del soporte del protector antes de encender la sierra. Si no lo hace, puede impedir que el protector se cierre o permitir que el protector toque la hoja de la sierra cuando gira, causando daños a la sierra y lesiones personales graves.

Transporte de la sierra (Fig. A)

▲ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, efectuar cualquier limpieza o mantenimiento o colocar/quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, bloquee siempre el botón de bloqueo de barras (20), el botón de bloqueo de inglete (5), el botón de bloqueo de bisel (12) y el pasador de seguridad (23), antes de transportar la sierra. (Consulte la Fig. A)

Para transportar cómodamente la sierra ingletadora de un lugar a otro, se ha incorporado una empuñadura de levantamiento (15) en la parte superior del brazo de la sierra y empuñaduras laterales (10) en la base, como se muestra en la Figura A.

Almacenamiento de la sierra ingletadora

Deberá guardar la sierra ingletadora en un lugar seco y bien cerrado, alejada del alcance de los niños y de personas no capacitadas para su uso.

FUNCIONES Y MANDOS

▲ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, efectuar cualquier limpieza o mantenimiento o colocar/quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Uso del sistema de luz de trabajo por LED XPS™ (Fig. A)

▲ ADVERTENCIA: No fije la vista en la lámpara de trabajo.

NOTA: La batería debe estar cargada y conectada a la sierra ingletadora.

El sistema de luz de trabajo por LED XPS™ puede encenderse con el interruptor momentáneo (17). La luz se apaga automáticamente al cabo de 20 segundos si no se usa la sierra. La luz también se activa automáticamente cada vez que se tira el disparador principal de la herramienta (1).

Para cortar por una línea marcada a lápiz sobre un trozo de madera, encienda el sistema de luz de trabajo XPS™ con el interruptor momentáneo (17) (no con el disparador principal), después baje la

palanca de funcionamiento **2** para acercar la hoja de la sierra a la madera. La sombra de la hoja aparecerá en la madera. Esta línea de sombra representa el material que la hoja eliminará al realizar el corte. Para ubicar correctamente el corte sobre la línea a lápiz, alinee la línea a lápiz con el borde de la sombra de la hoja. Recuerde que quizás tenga que ajustar los ángulos de bisel o de inglete para hacer que coincidan exactamente con la línea trazada a lápiz.

La sierra está equipada con una función de fallo de batería. La luz de trabajo XPS™ comienza a parpadear cuando la batería está por acabar la carga útil o cuando la batería está demasiado caliente. Cargue la batería antes de seguir con las aplicaciones de corte.

Botón de bloqueo de inglete (Fig. A, I)

El botón de bloqueo de inglete **5** permite poner la sierra a 48° a la derecha y 48° a la izquierda. El enganche del inglete se ubica automáticamente en la posición de 10°, 15°, 22,5°, 31,62° y 45°, a la izquierda y a la derecha.

Botón de bloqueo de bisel (Fig. A, K1, K2)

El bloqueo de bisel le permite biselar con la sierra a 48° a la izquierda. Para ajustar la configuración de bisel, gire el botón de bloqueo de bisel **12** en el sentido contrario a las agujas del reloj, para aflojarlo. Para apretarlo, gire el botón de bloqueo de bisel en el sentido de las agujas del reloj.

Botón de bloqueo de barras (Fig. A)

El botón de bloqueo de barras **20** le permite bloquear la cabeza de la sierra firmemente para que no se deslice por las barras. Es necesario cuando se realizan determinados cortes o cuando se transporta la sierra.

Pasador de seguridad (Fig. A)

⚠ ADVERTENCIA: El pasador de seguridad debe utilizarse exclusivamente para transportar o guardar la sierra. No utilice NUNCA el pasador de seguridad para ninguna operación de corte.

Para bloquear la cabeza de la sierra en posición baja, empuje la cabeza de la sierra hacia abajo, introduzca el pasador de seguridad **23** y suelte la cabeza de la sierra. De este modo, se mantendrá la cabeza de la sierra hacia abajo en modo seguro, evitando que se desplace. Para soltar, empuje la cabeza de la sierra hacia abajo y saque el pasador.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

⚠ ADVERTENCIA: Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.

⚠ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, efectuar cualquier limpieza o mantenimiento o colocar/quitar accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: Para asegurarse de que la trayectoria de la hoja esté libre de obstrucciones, hacer siempre una prueba de corte sin energía antes de realizar cualquier corte en la pieza de trabajo.

Posición correcta del cuerpo y de las manos (Fig. F1–F4)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga SIEMPRE las manos en la posición correcta que se muestra en la Figura F1 y F2.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete SIEMPRE la herramienta con firmeza para anticiparse a cualquier reacción repentina.

- Utilice mordazas para fijar la pieza cuando sea posible.
- No coloque nunca las manos cerca de la zona de corte. Coloque las manos a una distancia mínima de 100 mm de la hoja.
- Mantenga la pieza de trabajo firmemente en la mesa y contra el tope-guía cuando corte. Mantenga las manos en posición hasta que haya soltado el interruptor y la hoja se haya detenido por completo.
- REALICE SIEMPRE OPERACIONES DE PRUEBA (CON LA MÁQUINA DESCONECTADA) ANTES DE REALIZAR LOS CORTES, PARA COMPROBAR EL TRAYECTO DE LA HOJA. NO CRUCE LAS MANOS COMO SE MUESTRA EN LAS FIGURAS F3 Y F4.
- Mantenga ambos pies firmes en el suelo y mantenga un equilibrio adecuado. A medida que vaya moviendo el brazo de ingletes hacia la izquierda y hacia la derecha, sígalo y permanezca ligeramente al lado de la hoja de la sierra.

- Observe a través de las rejillas del protector cuando siga una línea trazada con lápiz.

Interruptor de activación (Fig. G)

Para encender la sierra, empuje la palanca de bloqueo **18** a la izquierda y después apriete el interruptor de activación **11**. La sierra funciona al tener apretado el interruptor. Deje que la hoja acelere hasta alcanzar su máxima velocidad de funcionamiento antes de realizar el corte. Para apagar la sierra, suelte el interruptor. Deje que la hoja se detenga antes de levantar la cabeza de la sierra. No existe ningún dispositivo para dejar bloqueado el interruptor encendido. Se ha realizado un orificio **36** en el activador para introducir un candado que bloquee la sierra apagada.

La sierra no está equipada con un freno eléctrico automático de la hoja, pero esta debería detenerse dentro de los 5 segundos después de soltar el interruptor de activación. Esto no es ajustable. Si el tiempo de parada excede repetidamente los 5 segundos, haga reparar la herramienta en un centro de servicio autorizado por DeWALT.

Compruebe siempre que la hoja se haya detenido antes de sacarla de la placa de corte.

Extracción de polvo (Fig. A, H)

⚠ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, efectuar cualquier limpieza o mantenimiento o colocar/quitar accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: Algunos tipos de polvos, como el de roble o haya, son considerados cancerígenos, especialmente por los aditivos de tratamiento de la madera que contienen.

- Utilice siempre el extractor de polvo.
- Proporcione una buena ventilación al lugar de trabajo.
- Se recomienda usar un aparato de respiración apropiado.

La sierra tiene un orificio de salida de polvo incorporado **14** que permite conectar la bolsa de polvo suministrada **37** o un sistema aspirador comercial.

Colocar la bolsa de polvo

1. Coloque la bolsa de polvo **37** en el orificio de salida de polvo **14** como se muestra en la Figura H.

Vaciar la bolsa de polvo

1. Extraiga la bolsa de polvo **37** de la sierra y sacuda o agite suavemente la bolsa de polvo para vaciarla.

2. Vuelva a colocar la bolsa de polvo en el orificio de salida de polvo **14**. Notará que el polvo no se saldrá de la bolsa. Esto no afectará al procedimiento de corte, pero reducirá la eficacia de la recogida de polvo de la sierra. Para restablecer la eficacia de la recogida de polvo de la sierra, apriete el muelle interior de la bolsa de polvo cuando la vacíe y golpéea suavemente junto al cubo de la basura o contenedor de polvo.

⚠ ATENCIÓN: Nunca utilice la sierra si no tiene la bolsa de polvo o el extractor de polvo DeWALT colocado. El polvo de madera puede crear riesgos para la respiración.

Cortar con la sierra (Fig. A)

Si no se puede sujetar bien la pieza de trabajo sobre la mesa y contra el tope-guía con la mano (forma irregular, etc.), o su mano queda a menos de 100 mm de la hoja, debe utilizar una mordaza u otro dispositivo de sujeción. Consulte **Fijación de la pieza de trabajo** para más información.

Si no utiliza la función de deslizamiento, compruebe que la cabeza de la sierra esté lo más hacia atrás posible y que el botón de bloqueo de barra **20** esté apretado. Esto evitará que la sierra se deslice por las barras a medida que vaya introduciéndose la pieza de trabajo.

NOTA: NO CORTE METALES NI MAMPOSTERÍA CON ESTA SIERRA. No utilice hojas abrasivas.

NOTA: Consulte **Función y visibilidad de los protectores** en la sección **Ajustes**, para obtener información importante sobre el protector inferior, antes de cortar.

NOTA: Después efectuar un corte, deje que la hoja se detenga antes de levantar el cabezal de la sierra. Mantenga el cabezal de la sierra levantado para que la sierra no se incline.

Cortes transversales

Corte recto (Fig. A, F1, F2)

El corte transversal se realiza cortando la madera transversalmente a la veta, con cualquier ángulo. El corte transversal recto se realiza con el brazo de ingletes en posición de grado cero. Coloque y bloquee el brazo de ingletes en cero y sostenga firmemente la madera sobre la mesa y contra el tope-guía. Con el perno de bloqueo de barras **20** apretado, encienda la sierra apretando el interruptor de activación **1**.

Cuando la sierra alcance la velocidad (aprox. 1 segundo), baje despacio el brazo y corte lentamente la madera. Deje que la hoja se detenga por completo antes de levantar el brazo.

Cuando corte piezas que superen los 51 mm x 102 mm, aplique un movimiento hacia afuera-abajo-atrás con el botón de bloqueo de barras **20** aflojado. Tire de la sierra hacia usted, baje la cabeza de la sierra hacia la pieza de trabajo y empuje suavemente la sierra hacia atrás para completar el corte. No permita que la sierra entre en contacto con la parte superior de la pieza de trabajo mientras la saca. Puede que la sierra funcione en dirección hacia usted causando posibles daños personales o daños a la pieza de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice siempre una sujeción de trabajo para mantener el control y reducir el riesgo de daños a la pieza y lesiones personales, si tiene que tener las manos a una distancia de 100 mm de la hoja durante el corte.

NOTA: El botón de bloqueo de barras **20** que se muestra en la Figura A debe estar flojo para permitir que la sierra se deslice por las barras.

Cortes de ingletes (Fig. I, J)

Los cortes transversales de ingletes se realizan con el brazo de ingletes en algún ángulo distinto de cero. Este ángulo se fija a menudo en 45° para realizar esquinas, aunque puede fijarse en cualquier posición desde cero hasta 48° a la izquierda o 48° a la derecha. Para ingletear la sierra, afloje el botón de bloqueo de inglete **5** girando en sentido antihorario. Tire hacia arriba el botón de bloqueo de inglete para mover el brazo de inglete **7** hacia el ángulo de inglete deseado en la escala de inglete **8**. Gire el botón de bloqueo de inglete en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo. Realice el corte como se indica arriba.

Cuando realice un corte de inglete en piezas de trabajo más anchas de 51 mm x 102 mm que tengan una longitud más corta, coloque siempre el lado más largo contra el tope-guía (Fig. J).

Para cortar por una línea trazada en una pieza de madera, haga coincidir el ángulo lo más que pueda. Corte la madera un poco más larga y mida desde la línea a lápiz hasta el borde del corte para determinar en qué dirección ajustar el ángulo de inglete y vuelva a cortar. Esto requiere un poco de práctica, pero es una técnica que se usa mucho.

Cortes biselados (Fig. K1, K2)

Un corte biselado es un corte transversal con la hoja de la sierra inclinada formando un ángulo con la madera. Para establecer el bisel, afloje el botón de bloqueo de bisel **12**, y mueva la sierra hacia la izquierda como desee. Una vez que haya establecido el ángulo de bisel, apriete el bloqueo de bisel firmemente. Los ángulos de bisel pueden configurarse de 0° a 48° a la izquierda.

Para configurar el ángulo de bisel a más de 45° y hasta 48°,

1. Afloje el botón de bloqueo de bisel **12**.
2. Inclíne ligeramente la cabeza de la sierra para deslizar la anulación de bisel **25** hacia un lado.
3. Mueva la cabeza de la sierra a 48°.
4. Apriete el botón de bloqueo de bisel.

Calidad del corte

La homogeneidad de los cortes depende de diferentes factores. Factores como el material a cortar, el tipo de hoja, el filo de la hoja y la velocidad de corte contribuyen a la calidad del corte.

Cuando desee realizar cortes más homogéneos para trabajos de moldeado y otros trabajos de precisión, obtendrá los resultados deseados con una hoja afilada (punta de carburo de 60 dientes) y una velocidad de corte lenta y uniforme.

Compruebe que el material no se mueva ni se deslice mientras corta; fíjelo bien en su posición. Deje siempre que la hoja se detenga completamente antes de levantar el brazo.

Si se separan pequeñas fibras de madera en la parte posterior de la pieza de trabajo, pegue un trozo de cinta adhesiva sobre la madera donde realizará

el corte. Sierre a través de la cinta y retire cuidadosamente la cinta cuando haya terminado.

Para las diferentes aplicaciones de corte, consulte la lista de hojas de sierra recomendadas para su sierra y seleccione la que mejor se adapte a sus necesidades. Consulte **Hojas de la sierra** en **Accesorios opcionales**.

Fijación de la pieza de trabajo

⚠ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, efectuar cualquier limpieza o mantenimiento o colocar/quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: Una pieza de trabajo que haya sido fijada, equilibrada y esté bien firme antes de realizar un corte puede desequilibrarse tras finalizar el corte. Una carga desequilibrada puede desequilibrar la sierra o cualquier complemento unido a la sierra, como una mesa o banco de trabajo. Cuando realice un corte que pueda dar lugar a un desequilibrio, soporte adecuadamente la pieza de trabajo y compruebe que la sierra esté fijada con seguridad a una superficie estable. Pueden producirse lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA: El pie de fijación deberá permanecer fijado sobre la base de la sierra cuando se utilice la fijación. Fije siempre la pieza de trabajo en la base de la sierra y no a ninguna otra parte de la zona de trabajo. Compruebe que el pie de fijación no esté fijado en el borde de la base de la sierra.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice siempre una sujeción de trabajo para mantener el control y reducir el riesgo de daños y lesiones personales, si tiene que tener las manos a una distancia de 100 mm de la hoja durante el corte.

Si no puede fijar la pieza de trabajo sobre la mesa y contra el tope-guía con la mano (forma irregular, etc.), o su mano queda menos de 100 mm de la hoja, debe utilizar una mordaza u otro dispositivo de sujeción.

Utilice la mordaza de material suministrada con la sierra. Para comprar una mordaza de material, póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio de DEWALT.

Otras ayudas como las fijaciones de anillas, las fijaciones de barras o las fijaciones en C pueden ser adecuadas para materiales de determinados tamaños y formas. Tenga cuidado al seleccionar y colocar estas mordazas. Tómese el tiempo para hacer una prueba antes de hacer el corte.

Instalar la mordaza (Fig. L)

1. Con la mordaza **38** mirando hacia la parte posterior de la sierra ingletadora, inserte la varilla de la mordaza **21** detrás del tope-guía. Compruebe que la ranura del fondo de la mordaza esté totalmente insertada en el orificio **21**.
2. Gire la mordaza a 180° hacia la parte frontal de la sierra de ingletes.
3. Afloje el perno de ajuste del brazo de la mordaza arriba o abajo, y utilice el perno de ajuste preciso para fijar con firmeza la pieza de trabajo.

NOTA: Coloque la mordaza en el lado opuesto de la base cuando bisele. REALICE SIEMPRE PRUEBAS (CON LA MÁQUINA DESCONECTADA) ANTES DE REALIZAR LOS CORTES, PARA COMPROBAR LA TRAYECTORIA DE LA HOJA. COMPRUEBE QUE LA MORDAZA NO INTERFIERA CON EL TRABAJO DE LA SIERRA O CON LOS PROTECTORES.

AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, efectuar cualquier limpieza o mantenimiento o colocar/quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

La sierra de ingletes ha sido totalmente ajustada de fábrica en modo preciso en el momento de su fabricación. Si necesita un reajuste debido al transporte, la manipulación o cualquier otro motivo, siga las instrucciones mencionadas más abajo para ajustar la sierra.

Una vez realizados, estos ajustes deberían mantener su precisión. Tómese un poco de tiempo para seguir estas instrucciones cuidadosamente, para mantener la precisión que le puede ofrecer la sierra.

Ajuste de escala de ingletes (Fig. I, M)

Fije la cabeza de la sierra en posición baja. Desbloquee el botón de bloqueo de inglete **5** y gire el brazo de inglete **7** hasta que se bloquee en la posición de inglete a 0°. No bloquee el botón de bloqueo de inglete. Coloque una escuadra contra el tope-guía de la sierra y la hoja, como se indica en la Figura M. (No toque las puntas de los dientes de la hoja con la escuadra. Si lo hace, dará lugar a una medida imprecisa.) Si la hoja de la sierra no está exactamente perpendicular al tope-guía, afloje los tres

ornillos (9, Fig. I) que sostienen la escala de inglete 8 y mueva el brazo y la escala de inglete hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que la hoja quede perpendicular al tope-guía, como medido con la escuadra. Vuelva a apretar los tres tornillos.

Ajuste de escuadra del bisel con la mesa (Fig. A, K1, N)

Para alinear la hoja en escuadra con la mesa, bloquee la empuñadura de funcionamiento en posición baja con el pasador de seguridad 23. Coloque una escuadra contra la hoja, comprobando que la escuadra no esté en la parte superior de un diente. Afloje el perno de bloqueo de bisel 12 y compruebe que el brazo de bisel quede firme contra el tope de bisel a 0°. Gire el tornillo de ajuste de bisel 41 a 0° con una llave hexagonal de 4 mm (no suministrada) según sea necesario para que la hoja quede a bisel de 0° con la mesa, como medido con la escuadra.

Ajuste de 45° del tope de bisel izquierdo (Fig. A, K1, K2)

Para ajustar el tope de bisel izquierdo a 45°, primero afloje el botón de bloqueo de bisel e incline la cabeza hasta que se detenga. Compruebe que la anulación de bisel 25 esté en la posición de 45°, y si el indicador de bisel 40 no indica exactamente 45° en la escala de bisel 39, gire el tornillo de ajuste de bisel a 45° 42 hasta que el indicador de bisel 40 lea 45°.

Función y visibilidad de los protectores (Fig. A, W)

⚠ ATENCIÓN: Peligro de aplastamiento. Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga el pulgar debajo de la empuñadura de funcionamiento cuando baje la empuñadura. El protector inferior se mueve hacia arriba al bajar la palanca de funcionamiento, lo que puede causar aplastamientos. El protector inferior 4 de la sierra ha sido diseñado para descubrir automáticamente la hoja cuando se baja el brazo y para cubrir la hoja cuando se levanta el brazo.

Antes de cada uso o de hacer los ajustes, haga girar el brazo (sin alimentación) y asegúrese de que el protector se abra sin problemas y se cierre del todo. No tiene que tocar la hoja. Con el brazo levantado, levante el protector (sin alimentación), como se muestra en la Figura W y suéltelo. El protector debe cerrarse completamente en forma rápida. No utilice la sierra si el protector no se mueve libremente y no se cierra del todo rápidamente. Nunca sujete o bloquee el protector en posición abierta cuando la sierra está en funcionamiento.

El protector puede levantarse manualmente cuando coloque o extraiga las hojas de la sierra o cuando inspeccione la sierra. **NO LEVANTE NUNCA EL PROTECTOR INFERIOR MANUALMENTE, SALVO QUE LA HOJA ESTÉ DETENIDA.**

NOTA: Algunos cortes especiales de materiales grandes requieren levantar manualmente el protector. Consulte **Cortar materiales grandes en Cortes especiales**.

La parte delantera del protector está apantallada para facilitar la visibilidad durante el corte. A pesar de que las pantallas reduzcan notablemente las partículas volátiles, el protector tiene aperturas y por ello, deberá usar siempre gafas de seguridad.

Ajuste de la guía de barras (Fig. A)

Compruebe periódicamente que las barras 13 no tengan juegos o huelgos. Las barras pueden limpiarse con un paño seco y limpio. La barra derecha puede ajustarse con el tornillo de ajuste de barras 19 que se muestra en la Figura A. Para reducir el huelgo, utilice una llave hexagonal de 4 mm y gire las tuercas en el sentido de las agujas del reloj gradualmente, mientras desliza la cabeza de la sierra hacia delante y hacia atrás. Reduzca el juego manteniendo la mínima fuerza de deslizamiento.

Soporte para piezas largas

⚠ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, efectuar cualquier limpieza o mantenimiento o colocar/quitar acoplamiento o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

SUJETE SIEMPRE LAS PIEZAS LARGAS.

No ponga a otra persona como sustituto de una extensión de la mesa o como apoyo adicional para una pieza de trabajo que sea más larga o ancha que la mesa de la sierra ingletadora básica, ni para ayudarle a alimentar, sostener o tirar la pieza de trabajo.

Sostenga las piezas de trabajo largas utilizando medios adecuados como caballetes de aserrar o dispositivos similares para evitar que los extremos se caigan.

Corte de marcos de cuadros, cajas selladas y otros proyectos cuadriláteros (Fig. O, P)

Para entender mejor cómo hacer los elementos listados aquí, le sugerimos que practique con algunos proyectos simples utilizando madera de desecho hasta que desarrolle una „sensibilidad“ para su sierra.

Esta sierra es la herramienta ideal para realizar cortes angulares como el que se muestra en la Figura O. El dibujo A de la Figura P muestra una unión hecha usando el ajuste de bisel para biselar los bordes de dos tablas a 45° cada una para formar una esquina de 90°. Para esta unión, el brazo de inglete se bloquea en la posición cero y el ajuste de bisel se bloquea en 45°. La madera se posiciona con el lado plano ancho contra la mesa y el borde estrecho contra el tope-guía. El corte puede realizarse también ingleteando a la derecha y a la izquierda con la superficie ancha contra el tope-guía.

Corte de molduras y otros marcos (Fig. P)

El dibujo B de la Figura P muestra una unión realizada colocando el brazo de inglete a 45° para cortar las dos tablas y formar una esquina de 90°. Para realizar este tipo de unión, coloque el ajuste de bisel en cero y el brazo de inglete a 45°. Una vez más, coloque la madera con el lado plano ancho sobre la mesa y el borde estrecho contra el tope-guía.

Las Figuras O y P son solo para objetos cuadriláteros.

A medida que cambia el número de caras, también cambiarán los ángulos de inglete y bisel. El gráfico de abajo da los ángulos correctos para una variedad de formas.

– EJEMPLOS –	
NÚMERO DE LADOS	ÁNGULO DE INGLETE O BISEL
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

En el gráfico se asume que todos los lados tienen la misma longitud. Para una forma no indicada en el gráfico, utilice la siguiente fórmula: 180° dividido por el número de caras equivale al inglete (si el material se corta verticalmente) o al ángulo de bisel (si el material se corta de forma horizontal).

Corte de ingletes compuestos (Fig. Q)

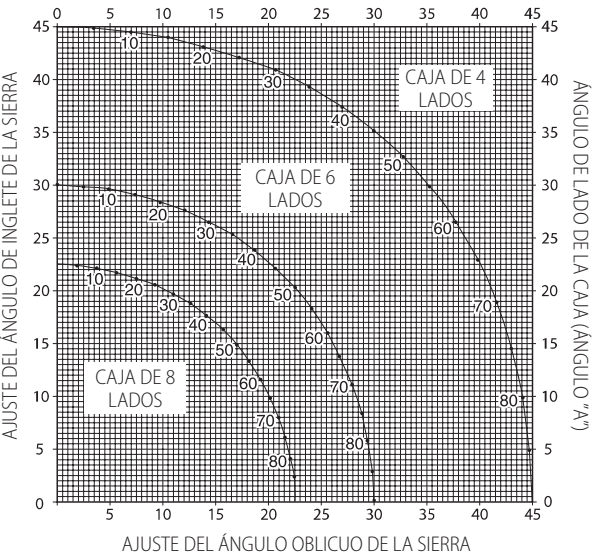
Un inglete compuesto es un corte realizado utilizando un ángulo de inglete y de bisel al mismo tiempo. Este es el tipo de corte utilizado para realizar marcos o cajas con lados inclinados como el que se muestra en la Figura Q.

NOTA: Si el ángulo de corte varía de corte a corte, compruebe que el perno de bloqueo de bisel y el botón de bloqueo de inglete estén bloqueados firmemente. Estos deberán estar bloqueados tras realizar cualquier cambio en el bisel o el inglete.

El gráfico de abajo le ayudará a elegir la configuración adecuada para el bisel y el inglete para los cortes de ingletes complejos más comunes. Para usar el gráfico, seleccione el ángulo A deseado (Fig. Q) de su proyecto y localice dicho ángulo en el arco adecuado del gráfico. A partir de dicho punto, siga el gráfico en línea recta hacia abajo para encontrar el ángulo de bisel correcto y en línea recta de forma transversal para encontrar el ángulo de inglete correcto.

Fije la sierra en los ángulos indicados y realice varios cortes de prueba. Practique colocando las piezas cortadas juntas hasta que desarrolle una sensibilidad para este procedimiento y se sienta cómodo haciéndolo.

Ejemplo: Para realizar una caja cuadrilateral con ángulos exteriores de 26° (Ángulo A, Fig. Q), utilice el arco superior derecho. Encuentre el ángulo de 26° en la escala del arco. Siga la línea de intersección horizontal a ambos lados para obtener la configuración del ángulo de inglete en la sierra (42°). Del mismo modo, siga la línea vertical que se cruza con la parte superior o inferior para obtener la configuración del ángulo de bisel en la sierra (18°). Intente siempre realizar cortes en restos de piezas de madera para comprobar las configuraciones de la sierra.



Corte de molduras básicas (Fig. R)

Cortes rectos de 90°: Coloque la madera contra el tope-guía y manténgala en su posición como se indica en la Figura R. Encienda la sierra, deje que la hoja alcance la máxima velocidad y baje suavemente el brazo a través del corte.

Corte de molduras básicas de hasta 89 mm en posición vertical contra el tope guía

Coloque el material como se indica en la Figura R. Todos los cortes deberán ser realizados teniendo la parte trasera de la moldura contra el tope-guía y la parte inferior contra la mesa.

ESQUINA INTERIOR		ESQUINA EXTERIOR	
Lado izquierdo	Inglete a 45° a la izquierda	Inglete a 45° a la derecha	
	Guarde el lado izquierdo del corte		Guarde el lado izquierdo del corte
Lado derecho	Inglete a 45° a la derecha	Inglete a 45° a la izquierda	
	Guarde el lado derecho del corte		Guarde el lado derecho del corte

El material de hasta 89 mm puede cortarse como se indica arriba. El ancho del material no puede exceder los 19 mm.

Corte de molduras de corona (Fig. S, T)

Para ajustarse adecuadamente, la moldura de corona debe realizarse mediante un corte compuesto de ingletes, con extrema precisión. Las dos superficies planas de una determinada pieza de moldura de corona están en ángulos que, cuando se suman, dan exactamente 90°. La mayoría, pero no todas, las molduras de corona tienen un ángulo superior trasero (la sección que encaja plana contra el techo) de 52° y un ángulo posterior inferior (la parte que se ajusta contra la pared) de 38°. La sierra ingletadora cuenta con una serie de puntos especiales de retención de ingletes preconfigurados a 31,6° a la izquierda y a la derecha para cortes de molduras de corona en el ángulo correcto. Hay también una marca en la escala de bisel a 33,8°.

El gráfico de Configuración de bisel/Tipo de corte da la configuración correcta de corte de molduras de corona. (Los números de la configuración de ingletes y de bisel son muy precisos y no es fácil configurarlos en la sierra.) Como la mayoría de las habitaciones no tienen ángulos de exactamente 90°, tendrá que ajustar con precisión la configuración.

REALIZAR PRUEBAS PREVIAS CON RESTOS DE MATERIALES ES MUY IMPORTANTE.

Instrucciones para corte de molduras de corona en superficies horizontales utilizando funciones compuestas

1. Apoye la moldura con la superficie posterior ancha hacia abajo sobre la mesa (Fig. S).

2. Las configuraciones de abajo son para todas las molduras de corona estándar (EE. UU.) con ángulos de 52° y 38°.

CONFIGURACIÓN DE BISEL	TIPO DE CORTE
33,8°	LADO IZQUIERDO, ÁNGULO INTERIOR: Parte superior de la moldura contra el tope-guía Mesa de inglete configurada a la derecha a 31,62° Guarde el lado izquierdo de corte
	LADO DERECHO, ÁNGULO INTERIOR: Parte inferior de la moldura contra el tope-guía Mesa de inglete configurada a la izquierda a 31,62° Guarde el lado izquierdo de corte
	LADO IZQUIERDO, ÁNGULO EXTERIOR: Parte inferior de la moldura contra el tope-guía Mesa de inglete configurada a la izquierda a 31,62° Guarde el extremo derecho de corte
33,8°	LADO DERECHO, ÁNGULO EXTERIOR: Parte superior de la moldura contra el tope-guía Mesa de inglete configurada a la derecha a 31,62° Guarde el extremo derecho de corte

NOTA: Cuando configure los ángulos de inglete y de bisel en todas las ingletadoras compuestas, recuerde que los ángulos presentados para molduras de corona son muy precisos y es difícil establecerlos exactamente. Puesto que se pueden desplazar ligeramente y muy pocas habitaciones tienen las esquinas perfectamente en escuadra, **deberá probar todas las configuraciones con molduras de prueba.**

REALIZAR PRUEBAS PREVIAS CON RESTOS DE MATERIALES ES MUY IMPORTANTE.

Método alternativo para cortar molduras de corona

Coloque la moldura en un ángulo entre el tope-guía 11 y la mesa de la sierra 43, como se muestra en la Figura T. La ventaja de cortar molduras de corona usando este método es que no se requiere biselado. Los cambios de minutos en el ángulo de ingletes pueden realizarse sin que ello afecte al ángulo de bisel. De este modo, cuando se encuentran esquinas con un ángulo distinto a 90°, la sierra puede ajustarse a las mismas de forma rápida y fácil.

Instrucciones para el corte de molduras de corona anguladas entre el tope-guía y la base de la sierra para todos los cortes

Esta sierra puede cortar molduras de corona de hasta 14 mm x 92 mm empotradas.

1. Coloque la moldura en un ángulo entre el tope-guía 11 y la mesa de la sierra 43, como se muestra en la Figura T.

2. Las „caras“ anguladas de la parte trasera de la moldura deben permanecer encuadradas con el tope-guía y la mesa de la sierra.

ESQUINA INTERIOR		ESQUINA EXTERIOR	
Lado izquierdo	Inglete a 45° a la derecha	Inglete a 45° a la izquierda	
	Guarde el lado derecho del corte		Guarde el lado derecho del corte
Lado derecho	Inglete a 45° a la izquierda	Inglete a 45° a la derecha	
	Guarde el lado izquierdo del corte		Guarde el lado izquierdo del corte

Cortes especiales

NO REALICE NUNCA CORTES SALVO QUE EL MATERIAL ESTÉ FIJADO A LA MESA Y CONTRA EL TOPE-GUÍA.

Material curvado (Fig. U, V)

Cuando corte un material curvado, colóquelo siempre como se indica en la Figura U y nunca como se muestra en la Figura V. Si posiciona el material de forma incorrecta, hará que pellizque la hoja cuando esté por terminar el corte.

Corte de material redondo

EL MATERIAL REDONDO DEBE SER FIJADO O SOSTENIDO FIRMEMENTE AL TOPE-GUÍA PARA IMPEDIR QUE SALGA RODANDO. Esto es muy importante a la hora de realizar cortes angulares.

Corte de materiales grandes (Fig. W)

Ocasionalmente, encontrará piezas de trabajo demasiado grandes para colocarlas debajo del protector inferior. Para limpiar el protector de madera, con la sierra apagada y con la mano derecha en la empuñadura de funcionamiento, coloque el pulgar derecho fuera de la parte superior del protector y haga girar el protector justo lo necesario para limpiar la madera, como se muestra en la Figura W. Suelte el protector antes de arrancar el motor. El mecanismo del protector funcionará correctamente durante el corte. Haga esto solo cuando sea necesario. **NUNCA ATE, UNA CON CINTA NI MANTENGA DE NINGÚN OTRO MODO EL PROTECTOR ABIERTO CUANDO TRABAJE CON LA SIERRA.**

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica DeWALT ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

⚠ ADVERTENCIA: *Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, efectuar cualquier limpieza o mantenimiento o colocar/quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.*

El cargador y el paquete de pilas no pueden ser reparados.



Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: *Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como se advierta su acumulación en las rejillas de ventilación o en sus proximidades. Cuando lleve a cabo este procedimiento póngase una protección ocular aprobada y una mascarilla antipolvo aprobada.*

⚠ ADVERTENCIA: *Jamás use disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Dichos productos químicos pueden debilitar los materiales con los que están construidas estas piezas. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquido.*

Accesorios opcionales

⚠ ADVERTENCIA: *Dado que los accesorios que no sean los suministrados por DeWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por DeWALT.*

Los siguientes accesorios, que han sido diseñados para la sierra, pueden ser de utilidad. En algunos casos, puede obtener otros soportes de trabajo, topes de largo, sujeciones, etc. más apropiados. Tenga cuidado al seleccionar y usar accesorios. Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

Hojas de la sierra

USE SOLO HOJAS DE SIERRA DE 184 mm CON ORIFICIOS PARA EJE REDONDO DE 16 mm DE DIÁMETRO, Y DE UN ANCHO MÁXIMO DE 2,1 mm. LA VELOCIDAD DEBE SER COMO MÍNIMO DE 4000 RPM. NO USE HOJAS CON ORIFICIOS PARA EJES ROMBOIDALES. No utilice nunca hojas de diámetro diferente. No estará protegida correctamente. Utilice solo hojas de corte transversal. No utilice hojas diseñadas para operaciones de aserrado al hilo, hojas combinadas u hojas con ángulos de gancho que superen los 7°.

DESCRIPCIONES DE LA HOJA

APLICACIÓN	DIÁMETRO	DIENTES
Fines generales	184 mm	40
Corte preciso de madera	184 mm	60

Proteger el medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales.



Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados y reciclados, reduciendo la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Para más información, vaya a www.2helpU.com.

Batería recargable

Esta batería de larga duración debe recargarse cuando deje de producir la suficiente potencia en trabajos que se realizaban con facilidad anteriormente. Al final de su vida técnica, deséchela con el debido respeto al medio ambiente.

- Descargue la batería por completo, y luego sáquela de la herramienta.
- Las batería de litio-ión son reciclables. Llévelas a su distribuidor o punto de reciclaje local. Los paquetes de batería recogidos serán reciclados o eliminados adecuadamente.

Guía de solución de problemas		
ASEGÚRESE DE SEGUIR LAS NORMAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD		
PROBLEMA	¿QUÉ NO VA?	QUÉ HACER
La sierra no arranca	Batería no instalada	Instale la batería. Consulte <i>Introducir y retirar el paquete de baterías de la herramienta.</i>
	Batería no cargada	Cargue la batería.
	Escobillas gastadas	Haga sustituir las escobillas en un centro de servicio especializado.
La sierra no corta bien	Hoja roma	Cambie la hoja. Consulte <i>Cambiar o instalar una hoja nueva.</i>
	Hoja montada hacia atrás	Gire la hoja. Consulte <i>Cambiar o instalar una hoja nueva.</i>
	Goma o brea en la hoja	Saque la hoja y límpiela con lana de acero gruesa y trementina o limpiador de horno doméstico.
La luz de trabajo XPS™ parpadea	Hoja incorrecta para el tipo de trabajo que está haciendo.	Cambie el tipo de hoja. Consulte <i>Hojas de la sierra</i> en <i>Accesorios opcionales.</i>
	Batería no cargada	Cargue la batería.
La herramienta vibra excesivamente	La sierra no está bien montada sobre la base o el banco de trabajo.	Apriete todo el material de montaje. Consulte <i>Montaje en el banco.</i>
	Base o banco sobre suelo desnivelado	Coloque sobre una superficie nivelada. Consulte <i>Familiarización.</i>
	Hoja de la sierra dañada	Cambie la hoja. Consulte <i>Cambiar o instalar una hoja nueva.</i>
No hace cortes de ingletes precisos	Escala de ingletes no ajustada correctamente	Controle y ajuste. Consulte <i>Ajuste de escala de ingletes</i> en <i>Ajustes.</i>
	La hoja no está en escuadra con el tope-guía	Controle y ajuste. Consulte <i>Ajuste de escala de ingletes</i> en <i>Ajustes.</i>
	La hoja no está perpendicular a la mesa	Controle y ajuste el tope-guía. Consulte <i>Ajuste de bisel en escuadra con la mesa</i> en <i>Ajustes.</i>
	La pieza de trabajo se mueve	Fije bien la pieza al tope-guía o pegue un papel de lija de grano 120 al tope-guía con adhesivo de goma.
	Placa de corte gastada o dañada	Llevar a un centro de servicio autorizado.
El material aprieta la hoja	Corte de material inclinado	Consulte <i>Material inclinado</i> en <i>Cortes especiales.</i>

SCIE À ONGLET SANS FIL COMBINÉE AVEC FONCTION COULISSANTE

DCS365

AVERTISSEMENT : veuillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de la présente notice, dont les sections concernant la batterie et le chargeur qui figurent dans la notice d'origine du produit ou qui sont fournies dans la notice séparée "Batteries et chargeurs". Il

est possible de se procurer les notices en contactant le service client (consultez le dos de la présente notice).

Fiche technique

DCS365		
Tension	V _{DC}	18
Type		2
Type de batterie		Li-Ion
Diamètre de lame	mm	184
Alésage	mm	16
Épaisseur corps de lame	mm	1
Vitesse max. de lame	min ⁻¹	3750
Capacité max de coupe transversale 90°	mm	50
Capacité max de coupe à onglet 45°	mm	35,3
Onglet (positions max)	gauche droite	45° 45°
Biseau (positions max)	gauche droite	48° 0°
Onglet 0°		
Épaisseur correspondante à hauteur max 50 mm	mm	250
Hauteur correspondante à épaisseur max 90 mm	mm	15
Onglet 45° à gauche		
Épaisseur correspondante à hauteur max 50 mm	mm	176
Hauteur correspondante à épaisseur max 90 mm	mm	8
Onglet 45° à droite		
Épaisseur correspondante à hauteur max 50 mm	mm	176
Hauteur correspondante à épaisseur max 90 mm	mm	8
Biseau 45° à gauche		
Épaisseur correspondante à hauteur max 35 mm	mm	250
Délai d'arrêt automatique de la lame	s	<10
Poids sans batterie	kg	10,5
Valeurs sonores et/ou valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841-3-9:		
L _{PA} (niveau d'émission de pression acoustique)	dB(A)	88
L _{WA} (niveau de puissance acoustique)	dB(A)	93
K (incertitude pour le niveau acoustique donné)	dB(A)	2,0
Valeur d'émission de vibrations a _h =		
	m/s ²	<2,5
Incertitude K =	m/s ²	1,5

Le niveau sonore et/ou de vibrations émis indiqué dans ce feuillet d'informations a été mesuré conformément à une méthode de test normalisée établie dans par la norme EN62841 et il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : le niveau sonore et/ou de vibrations émis déclarés correspondent aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau sonore et/ou de vibrations émis peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations et/ou au bruit doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent réduire sensiblement le degré d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifiez et déterminez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l'utilisateur des effets des vibrations et/ou du bruit, comme par exemple l'entretien de l'outil et des accessoires, le fait de conserver les mains au chaud (pertinent pour les vibrations) et d'organiser les méthodes de travail.

Certificat de Conformité CE

Directives Machines



Scie à onglet sans fil combinée avec fonction coulissante DCS365

DeWALT certifie que les produits décrits dans le paragraphe **Fiche technique** sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

Ces produits sont également compatibles avec les Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus d'informations, veuillez contacter DeWALT à l'adresse suivante ou vous reporter au dos de cette notice d'instructions.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et fait cette déclaration au nom de DeWALT.

Markus Rempel
Vice-président Ingénierie, PTE-Europe
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
65510, Idstein, Allemagne
31.10.2022



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.

- ⚠ DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.
- ⚠ AVERTISSEMENT :** indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
- ⚠ ATTENTION :** indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures minimes ou modérées.
- AVIS :** indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.

- ▲ Indique un risque d'électrocution.
- ▲ Indique un risque d'incendie.

Consignes de sécurité générales propres aux outils électriques

AVERTISSEMENT : veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité – Aire de Travail

- Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflamant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.

Piles				Chargeurs/Durées de charge (minutes)***									
Cat #	V _{DC}	Ah	Poids (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Code date 201811475B ou supérieur
**Code date 201536 ou supérieur
***La grille des durées de charge ne donne qu'une indication. Les durées de charge peuvent varier en fonction de la température et de l'état des batteries.

c) **Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) **Sécurité – Électricité**

a) **La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).** L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.

b) **Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.

d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.

f) **Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

3) **Sécurité Individuelle**

a) **Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.

b) **Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.** Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.

c) **Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.

d) **Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.

e) **Adopter une position stable. Maintenir les pieds bien ancrés au sol et conserver son équilibre en permanence.** Cela permettra de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.

f) **Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces en mouvement,** car ils pourraient s'y faire prendre.

g) **Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.

h) **Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) **Utilisation et Entretien des Outils Électriques**

a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.

c) **Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.

e) **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

f) **Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

h) **Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5) Utilisation et entretien de la batterie

- a) **Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur propre à un certain type de batterie peut créer des risques d'incendie lorsqu'utilisé avec d'autres batteries.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec leur batterie spécifique.** L'utilisation d'autres batteries comporte des risques de dommages corporels ou d'incendie.
- c) **Après utilisation, ranger la batterie à l'écart d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes,** car cela pose des risques de brûlures ou d'incendie.
- d) **Si utilisée de façon abusive, la batterie pourra perdre du liquide. Éviter alors tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau claire. En cas de contact oculaire, rincer puis consulter immédiatement un médecin.** Le liquide de la batterie peut engendrer irritation ou brûlures.
- e) **N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130°C peut provoquer une explosion.
- g) **Respectez toutes les consignes de mise en charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une mise en charge inappropriée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

- a) **Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.
- b) **Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

Consignes de sécurité concernant les scies à onglet

- a) **Les scies à onglet sont prévues pour découper le bois ou des matières similaires, elles ne peuvent pas être utilisées avec des disques à tronçonner abrasifs pour la découpe de matières ferreuses comme des barres, des triangles, des structures, etc. Les débris abrasifs peuvent faire coïncider les pièces mobiles comme le couvre-lame inférieur.** Les étincelles provenant des découpes abrasives pourraient brûler le couvre-lame inférieur, l'insert taraudé ou les autres pièces en plastique.
- b) **Utilisez des pièces de serrage pour maintenir la pièce à découper lorsque cela est possible. Si vous soutenez la pièce à découper à la main, vous devez toujours garder votre main à au moins 100 mm de part et d'autre de la lame de scie. N'utilisez pas cette scie pour découper des pièces trop petites pour être fixées de façon sûre ou pour être tenues à la main. Si votre main est placée trop près de la lame de scie, le risque de blessure par contact avec la lame est accru.**
- c) **La pièce à découper doit être immobile et attachée ou maintenue à la fois contre la garde et le plateau. En aucune façon vous ne devez amener la pièce à découper sur la lame ni effectuer de découpe à mains nues.** Les pièces à découper immobilisées ou mobiles peuvent être projetées à grande vitesse et provoquer des blessures.
- d) **Appuyez la scie sur et à travers la pièce à découper. Ne tirez pas la scie sur et à travers la pièce à découper. Pour effectuer une découpe, soulevez la tête de scie et amenez-la au dessus de la pièce à découper sans couper, démarrez le moteur, abaissez la tête de scie et poussez la scie à travers la pièce à découper.** Une découpe "tirante" entraîne la lame de scie à grimper sur la pièce à découper et à violemment projeter l'ensemble de la lame vers l'opérateur.
- e) **Ne croisez jamais les mains au dessus de la ligne de découpe prévue, que ce soit devant ou derrière la lame de scie.** Le fait de tenir la pièce à découper les mains croisées ou de la tenir à droite de la lame de scie avec la main gauche ou vice-versa est très dangereux.
- f) **Ne dépassez pas la garde avec vos mains de plus de 100 mm des deux côtés de la lame de scie, que ce soit pour retirer les copeaux de bois ou pour toute autre raison, pendant que la lame tourne.** La

proximité de la lame de scie en mouvement avec vos mains peut ne pas être évidente et vous exposer à de graves blessures.

- g) **Inspectez votre pièce à découper avant la découpe. Si votre pièce à découper est courbée ou déformée, attachez-la, côté extérieur courbe faisant face à la garde. Assurez-vous toujours qu'il n'y a aucun espace entre la pièce à découper, la garde et le plateau, le long de la ligne de découpe.** Les pièces courbes ou voilées peuvent vriller ou se déplacer et provoquer le coincement de la lame en mouvement pendant le sciage. La pièce à découper doit être exempte de clous ou de corps étrangers.
- h) **N'utilisez pas la scie tant que le plateau n'est pas dégagé de tous les outils, chutes de bois, etc., à l'exception de la pièce à découper.** Les petits débris et morceaux de bois ou autres objets entrant en contact avec la lame en mouvement peuvent être projetés à grande vitesse.
- i) **Ne découpez qu'une seule pièce à la fois.** L'empilage de plusieurs pièces à découper ne peut pas être suffisamment attaché ou soutenu et peut donc faire gripper la lame ou se soulever pendant la découpe.
- j) **Assurez-vous que la scie à onglet est montée et positionnée de niveau, sur une surface plane et robuste, avant utilisation.** Une surface de niveau et robuste permet de réduire le risque d'instabilité de la scie à onglet.
- k) **Planifiez votre intervention. Chaque fois que vous modifiez l'angle du biseau ou de l'onglet, assurez-vous que la garde réglable est correctement réglée pour soutenir la pièce à découper et qu'elle ne gênera pas la lame ou le système de protection.** Sans mettre l'outil en marche et sans qu'aucune pièce ne soit sur le plateau, déplacez la lame de scie en simulant une découpe complète pour vous assurer qu'il n'existe aucune gêne et aucun risque de découper la garde.
- l) **Installez les supports appropriés comme des rallonges de plateau, des chevalets, si la pièce à découper est plus large ou plus longue que le plateau.** Les pièces plus longues ou plus larges que le plateau de la scie à onglet peuvent basculer si elles ne sont pas correctement soutenues. Si la pièce découpée ou à découper bascule, elle peut soulever le couvre-lame inférieur ou être projetée par la lame en mouvement.
- m) **Ne faites pas appel à une autre personne pour remplacer une rallonge de plateau ou un support supplémentaire.** Un support instable peut entraîner le grippage de la lame ou le soulèvement de la pièce à découper pendant l'opération de sciage et vous entraîner ou la personne qui vous aide vers la lame en mouvement.
- n) **La pièce découpée ne doit pas coincée ou exercer une quelconque pression contre la lame de scie en mouvement.** Si elle est confinée, à l'aide de butées en longueur par exemple, la pièce découpée peut se coincer contre la lame et être projetée violemment.
- o) **Utilisez toujours une pièce de serrage ou un dispositif conçu pour correctement soutenir les pièces rondes comme les tringles ou les tubulures.** Les tringles ont tendance à rouler pendant la découpe, entraînant la lame à «mordre» et à entraîner l'ouvrage et votre main vers la lame.
- p) **Laissez la lame atteindre sa pleine vitesse avant de faire contact avec la pièce à découper.** Cela permet de réduire le risque de projection de la pièce à découper.
- q) **Si la pièce à découper ou la lame se coincent, éteignez la scie à onglet. Patientez jusqu'à ce que toutes les pièces mobiles soient arrêtées et débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie. Retirez ensuite le matériau coincé.** Le fait de poursuivre la découpe alors que la pièce à découper est coincée peut provoquer une perte de contrôle ou endommager la scie à onglet.
- r) **Une fois la découpe terminée, relâchez l'interrupteur, maintenez la tête de scie abaissée et patientez jusqu'à ce que la lame s'arrête avant de retirer la pièce découpée.** Il est dangereux d'approcher votre main de la lame alors qu'elle continue à tourner.
- s) **Maintenez fermement la poignée lorsque vous effectuez une découpe partielle ou lorsque vous relâchez l'interrupteur avant que la tête de scie ne soit complètement abaissée.** Le freinage de la scie peut provoquer l'abaissement soudain de la tête de scie et donc un risque de blessure.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les scies à onglet

▲ AVERTISSEMENT : n'insérez pas la batterie dans la machine avant d'avoir lu et assimiler l'ensemble des instructions.

• **NE FAITES PAS FONCTIONNER LA MACHINE** avant qu'elle ne soit complètement assemblée et installée conformément aux instructions. Une machine mal assemblée peut provoquer de graves blessures.

- **DEMANDEZ CONSEIL** auprès de votre superviseur, formateur ou toute autre personne qualifiée si le fonctionnement de cette machine ne vous est pas parfaitement familier. Connaissance = Sécurité.
- **ASSUREZ-VOUS DE FAÇON CERTAINE** que la lame tourne dans le bon sens. Les dents de la lame doivent pointer dans le sens de rotation marqué sur la scie.
- **SERREZ TOUTES LES POIGNÉES DE BLOCAGE**, boutons et leviers avant utilisation. Le desserrement des attaches peut provoquer la projection de pièces ou de la pièce à découper à haute vitesse.
- **ÉVITEZ DE RELÂCHER BRUTALEMENT LA TÊTE DE SCIE QUAND ELLE EST EN POSITION BASSE.** La machine risque sinon de basculer.
- **ASSUREZ-VOUS** que toutes les lames et fixations de lame sont propres, que les encoches latérales des fixations de lame sont contre la lame et que la vis de l'arbre est correctement serrée. Des fixations de lame desserrées ou inappropriées peuvent entraîner l'endommagement de la scie et des blessures.
- **NE FAITES PAS FONCTIONNER LA MACHINE À UNE AUTRE TENSION QUE CELLE DÉFINIE** pour cette scie. Une surchauffe peut provoquer l'endommagement de l'outil et des blessures.
- **NE COINCÉZ JAMAIS RIEN CONTRE LE VENTILATEUR** pour retenir l'arbre moteur. Cela pourrait entraîner l'endommagement de l'outil et des blessures.
- **NE DÉCOUPEZ JAMAIS DU MÉTAL** ou des éléments de maçonnerie. Chacun d'eux peut provoquer la projection à haute vitesse des pointes en carbure de la lame et donc de graves blessures.
- **NE PLACEZ JAMAIS AUCUNE PARTIE DE VOTRE CORPS DANS L'ALIGNEMENT DU PARCOURS DE LA LAME DE SCIE.** Il y a sinon risque de blessures.
- **N'APPLIQUEZ JAMAIS AUCUN LUBRIFIANT SUR UNE LAME EN MARCHÉ.** L'application de lubrifiant pourrait provoquer le déplacement de votre main sur la lame, engendrant de graves blessures.
- **NE PLACEZ PAS** l'une ou l'autre de vos mains dans la zone de la lame lorsque la scie est branchée à l'alimentation électrique. L'activation de la lame par inadvertance pourrait provoquer de graves blessures.
- **N'APPROCHEZ JAMAIS LA ZONE AUTOUR OU DERRIÈRE LA LAME DE SCIE.** La lame peut provoquer de graves blessures.
- **N'APPROCHEZ JAMAIS LE DESSOUS DE LA SCIE** à moins qu'elle ne soit débranchée et éteinte. Tout contact avec la lame de scie peut entraîner des blessures.
- **SÉCURISEZ LA MACHINE SUR UNE SURFACE PORTANTE STABLE.** Les vibrations peuvent provoquer le glissement, le déplacement ou le basculement de la machine et engendrer de graves blessures.
- **N'UTILISEZ QUE DES LAMES DE SCIE POUR DÉCOUPE TRANSVERSALE** recommandées pour les scies à onglet. Pour de meilleurs résultats, n'utilisez pas de lames à pointes de carbure dont l'angle d'attaque dépasse 7°. N'utilisez pas de lames à gorges profondes. Elles peuvent dévier et entrer en contact avec le couvre-lame et provoquer l'endommagement de la machine et/ou de graves blessures.
- **N'UTILISEZ QUE DES LAMES DE TAILLE ET DE TYPE APPROPRIÉS** recommandées pour cet outil, afin d'éviter l'endommagement de la machine et/ou de graves blessures (conformes à la norme EN847-1:2017).
- **CONTRÔLEZ L'ABSENCE DE FISSURES SUR LA LAME** ou tout autre endommagement avant utilisation. Une lame fissurée ou endommagée peut céder et des bouts peuvent être projetés à haute vitesse et provoquer de graves blessures. Remplacez immédiatement toute lame qui serait fissurée ou endommagée. Respectez la vitesse maximale indiquée sur la lame de scie.
- **LA VITESSE MAXIMUM DE LA LAME DE SCIE** doit toujours être supérieure ou au moins égale à la vitesse indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.
- **LE DIAMÈTRE DE LA LAME DE SCIE** doit correspondre aux indications de la plaque signalétique de l'outil.
- **NETTOYEZ LA LAME ET LES ATTACHES DE LA LAME** avant utilisation. Le nettoyage de la lame et des attaches de la lame vous permet de contrôler l'absence de dommage sur ces éléments. Une lame ou une attache de lame fissurée ou endommagée peut céder et des bouts peuvent être projetés à haute vitesse et provoquer de graves blessures.
- **N'UTILISEZ PAS DE LAMES DÉFORMÉES.** Contrôlez que la lame tourne droit et sans vibration. Une lame qui vibre peut provoquer l'endommagement de la machine et/ou de graves blessures.
- **N'UTILISEZ PAS** de lubrifiants ou de nettoyeurs (en pulvérisateur ou aérosol de surcroît) à proximité de la protection en plastique. Certains produits chimiques peuvent attaquer le polycarbonate dont elle est constituée.

- **GARDEZ LA PROTECTION EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
- **UTILISEZ TOUJOURS LA PLAQUE TARAUDÉE ET REMPLACEZ-LA SI ELLE EST ENDOMMAGÉE.** L'accumulation de petits copeaux sous la scie peut gêner la lame de scie ou provoquer l'instabilité de la pièce à découper lors de la découpe.
- **N'UTILISEZ QUE LES ATTACHES DE LAMES SPÉCIFIÉES POUR CET OUTIL** afin d'éviter l'endommagement de la machine et/ou de graves blessures.
- **NETTOYEZ LES FENTES D'AÉRATION DU MOTEUR** pour éliminer les copeaux et la poussière. Si les fentes d'aération du moteur sont obstruées, la machine peut surchauffer et être endommagée et éventuellement provoquer un court-circuit qui peut engendrer de graves blessures.
- **NE VERROUILLEZ JAMAIS L'INTERRUPTEUR EN POSITION «MARCHÉ».** De graves blessures pourraient en résulter.
- **NE MONTEZ JAMAIS SUR L'OUTIL.** De graves blessures pourraient en résulter si la machine bascule ou en cas de contact accidentel avec l'élément de coupe.

▲ **AVERTISSEMENT** : la découpe de plastique, de bois recouvert de sève et d'autres matériaux peut provoquer l'accumulation de matière fondue sur les pointes de la lame et le corps de la lame de scie, augmentant ainsi le risque de surchauffe de la lame et de grippage durant la découpe.

▲ **AVERTISSEMENT** : portez toujours une protection auditive appropriée. Dans certaines conditions et durées d'utilisation, le bruit émis par ce produit peut contribuer à une perte de l'ouïe. Veuillez prendre note des facteurs suivants qui influencent l'exposition au bruit :

- Utilisez des lames de scie conçues pour réduire l'émission de bruit,
- N'utilisez que des lames de scie bien affûtées, et
- Utilisez des lames de scie spécifiquement conçues pour réduire le bruit.

▲ **AVERTISSEMENT** : portez TOUJOURS des lunettes de protection. Les lunettes de vue NE SONT PAS des lunettes de protection. Utilisez également un masque intégral ou à poussière si l'opération de coupe génère de la poussière.

▲ **AVERTISSEMENT** : l'utilisation de cet outil peut générer et/ou disperser de la poussière susceptible de provoquer des problèmes respiratoires ou autres graves et permanents.

▲ **AVERTISSEMENT** : certaines poussières générées par le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage électriques ainsi que d'autres activités contiennent des produits chimiques connus pour provoquer des cancers, des malformations congénitales et d'autres problèmes de fertilité. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures au plomb,
- la silice organique provenant des briques, du ciment ou d'autres matériaux de construction, et
- l'arsenic et le chrome provenant des planches traitées chimiquement.

Le risque encouru par ces expositions varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Afin de réduire votre taux d'exposition à ces produits chimiques : travaillez dans des endroits bien aérés, avec les équipements de protection individuelle appropriés, comme des masques anti-poussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

• Évitez tout contact prolongé avec les poussières de ponçage, de sciage, de meulage, de perçage et provenant d'autres activités. Portez des vêtements de protection et lavez les zones exposées au savon et à l'eau. La poussière qui pénètre dans votre bouche, vos yeux ou reste sur votre peau peut favoriser l'absorption de substances chimiques dangereuses.

▲ **AVERTISSEMENT** : l'utilisation de cet outil peut générer et/ou disperser de la poussière susceptible de provoquer des problèmes respiratoires permanents ou d'autres lésions. Utilisez toujours une protection respiratoire homologuée et appropriée contre l'exposition aux poussières.

Risques Résiduels

Les risques suivants sont inhérents à l'utilisation de ces scies :

- Risque de blessure causé par les pièces rotatives (p. ex. la lame de scie).

En dépit de l'application des directives appropriées de sécurité et de la réalisation de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités; ceux-ci sont énumérés ci-dessous :

- Diminution de l'acuité auditive.
- Risque d'accidents provoqués par des parties non protégées de la lame de scie en rotation.
- Risque de blessure lors du remplacement de la lame.

- *Risque de coincement de doigts lors de l'ouverture des carters de protection.*
 - *Risques pour la santé provoqués par la respiration de poussières dégagées lors du sciage du bois, en particulier du chêne, du hêtre et du MDF.*
- Les facteurs suivants augmentent le risque de problèmes respiratoires :
- *Extracteur de poussière non raccordé lorsque vous sciez du bois.*
 - *Extraction de poussière insuffisante causée par des filtres d'évacuation sales.*

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Type de Batterie

Le DCS365 fonctionne avec un bloc batterie de 18 volts.

Ces blocs batterie peuvent être utilisés : DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G. Consultez les **Caractéristiques techniques** pour plus d'informations.

Contenu de l'emballage

Ce carton comprend :

- 1 Scie à onglet
- 1 Clé pour la lame
- 1 Lame de scie
- 1 Kit Poignée latérale
- 1 Sac à poussière
- 1 Pièce de serrage pour pièce à découper
- 1 Bloc-batterie Li-Ion (modèles C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Blocs-batteries Li-Ion (modèles C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Blocs-batteries Li-Ion (modèles C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Notice d'instructions

REMARQUE : les batteries, les chargeurs et les coffrets de transport ne sont pas fournis avec les modèles N. Les batteries et les chargeurs ne sont pas fournis avec les modèles NT. Les modèles B intègrent des batteries avec fonction Bluetooth®.

- *Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.*
- *Prendre le temps de lire attentivement et comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.*

Étiquettes sur l'appareil

On trouve les diagrammes suivants sur l'outil :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.



Porter un dispositif de protection auditive.



Porter un dispositif de protection oculaire.



Tenez les mains éloignées de la lame.



Rayonnement visible. Ne pas exposer à la lumière.

Emplacement de la Date Codée de Fabrication (Fig. A)

La date codée de fabrication **24**, qui comprend aussi l'année de fabrication, est imprimée sur le boîtier.

Exemple :

2024 XX XX

Année de fabrication

Description (Fig. A)

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants. Il y a risques de dommages corporels ou matériels.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Interrupteur à gâchette | 14 Raccord pour extraction des poussières |
| 2 Poignée de manœuvre | 15 Poignée de levage |
| 3 Trous de montage | 16 Bloc-batterie |
| 4 Couvre-lame inférieur | 17 Interrupteur instantané de l'éclairage de travail XPS ^{MC} |
| 5 Bouton de verrouillage de l'onglet | 18 Levier de déverrouillage |
| 6 Plaque taraudée | 19 Vis de réglage du rail |
| 7 Bras d'onglet | 20 Bouton de verrouillage du rail |
| 8 Échelle d'onglet | 21 Trou d'attache |
| 9 Vis de l'échelle d'onglet | 22 Clé de la lame |
| 10 Poignées latérales | 23 Goupille de verrouillage en position basse |
| 11 Garde | 24 Code date |
| 12 Bouton de verrouillage du biseau | 25 Neutralisation du biseau |
| 13 Rails | |

Usage Prévu

Votre scie à onglet sans fil combinée avec fonction coulissante DeWALT DCS365 a été conçue pour le sciage professionnel de bois. Elle permet de réaliser des opérations de coupes transversales, coupes en biseau et coupes de biais facilement, avec précision et en toute sécurité.

Cette machine est conçue pour une utilisation avec une lame à pointes en carbure, de diamètre nominal de 184 mm.

NE DÉCOUPEZ JAMAIS AUCUN MÉTAL ou alliages légers, notamment du magnésium.

N'UTILISEZ PAS LA MACHINE dans un environnement moite ou humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ces scies à onglet sont des outils électriques professionnels.

NE PAS les laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou d'aptitudes, sauf si ces personnes sont surveillées par une autre personne responsable de leur sécurité. Ne jamais laisser les enfants seuls avec ce produit.

MONTAGE ET RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

⚠ AVERTISSEMENT : utiliser exclusivement des batteries et chargeurs DeWALT.

Insertion et retrait du bloc batterie de l'outil (Fig. B)

REMARQUE : pour un résultat optimal, assurez-vous que le bloc batterie **16** est complètement chargé.

Pour installer le bloc batterie dans la poignée de l'outil

1. Alignez le bloc batterie **16** avec le rail à l'intérieur de la poignée de l'outil (Fig. B).
2. Faites-le coulisser dans la poignée jusqu'à ce qu'il soit correctement logé dans l'outil et vérifiez qu'il ne se libère pas.

Pour démonter le bloc batterie de l'outil

1. Appuyer sur le bouton de libération de la batterie **44** et tirer fermement le bloc batterie hors de la poignée de l'outil.
2. Insérer le bloc batterie dans le chargeur.

Témoin de charge des blocs batterie (Fig. B)

Certains blocs batterie DeWALT incluent un témoin de charge composé par trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc batterie.

Pour activer le témoin de charge, maintenir enfoncé le bouton du témoin de charge **26**. Une combinaison de trois voyants verts s'allume pour indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est au-dessous de la limite utilisable, le témoin de charge ne s'allume pas et la batterie doit être rechargée.

REMARQUE : le témoin de charge est uniquement une indication de la charge restant dans le bloc batterie. Il n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut être sujet à des variations selon les composants du produit, la température et l'application de l'utilisateur final.

Familiarisation (Fig. A, C, D)

Ouvrez la boîte et sortez la scie en la soulevant (Fig. C) par les renforcements latéraux pour les mains ou la poignée de levage **15**.

Posez la scie sur une surface lisse et plane, comme un établi ou un plateau robuste par exemple.

Observez la Figure A pour vous familiariser avec la scie et ses différentes pièces. La section sur les réglages fait référence à ces termes et vous devez connaître les pièces et savoir où elles se trouvent.

▲ ATTENTION : *risque de pincement. Afin de réduire le risque de blessures, gardez votre pouce sous la poignée de manœuvre lorsque vous l'abaissez. Le couvre-lame inférieur se déplace vers le haut en même temps que la poignée de manœuvre est abaissée, ce qui peut provoquer un pincement. La poignée de manœuvre est placée près du couvre-lame pour les découpes spéciales.* Appuyez légèrement sur la poignée de manœuvre **2** et tirez la goupille de verrouillage **23**. Relâchez doucement la pression descendante et maintenez la poignée de manœuvre en la laissant remonter à sa pleine hauteur. Utilisez la goupille de verrouillage en position basse lorsque vous transportez la scie d'un endroit à un autre. Utilisez toujours les renforcements prévus pour les mains ou les poignées latérales **10** pour transporter la scie, comme indiqué sur la Figure C. Consultez la Figure D et la section **Installation des poignées latérales**.

Installation des poignées latérales (Fig. D)

▲ AVERTISSEMENT : *les poignées latérales doivent être assemblées des deux côtés du plateau de la scie avant de l'utiliser.*

Votre scie est livrée avec deux poignées latérales **10** qui doivent être installées sur la scie comme indiqué par la Figure D. Utilisez les 4 vis et 4 écrous fournis. Fixez fermement à l'aide de la clé à six pans qui se trouve dans l'emballage de la poignée latérale.

Montage sur un établi (Fig. A)

Des trous **3** sont prévus dans les 4 pieds pour faciliter le montage sur un établi, comme le montre la Figure A. Fixez toujours fermement la scie sur une surface stable pour éviter tout mouvement. Afin de permettre son transport, la scie peut être fixée sur une planche en contre-plaqué de 12,7 mm ou plus, qu'il est ensuite possible de fixer sur l'établi ou de déplacer puis de fixer sur d'autres sites.

REMARQUE : si vous choisissez de monter votre scie sur un morceau de contreplaqué, assurez-vous que les vis de montage ne dépassent pas sous le bois. Le contreplaqué doit être à fleur du support de travail. Lors de la fixation de la scie sur n'importe quelle surface de travail, n'utilisez que les saillies prévues pour la fixation, là où se trouvent les trous de vis, pour fixer la scie. Le fait de fixer la scie par d'autres points générerait le bon fonctionnement de la scie.

▲ ATTENTION : *afin d'éviter tout risque de grippage et le manque de précision, assurez-vous que la surface de montage n'est pas déformée ou irrégulière. Si la scie se balance sur la surface, placez un morceau fin de matériau sous l'un des pieds de la scie jusqu'à ce que cette dernière repose fermement sur la surface de montage.*

Remplacement ou installation d'une lame de scie neuve (Fig. E1–E3)

Consultez le paragraphe **Lames de scie** de la section **Accessoires en option**.

▲ AVERTISSEMENT : *afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez et débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage, de nettoyage ou de maintenance, ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*

▲ AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessures, portez des gants de travail lorsque vous manipulez la lame de scie.*

▲ ATTENTION :

- N'appuyez jamais sur le bouton de verrouillage de l'axe **(35, Fig. E2)** si la lame est sous tension ou en roue libre.
- Ne découpez pas de métal, d'éléments de maçonnerie ou en fibre-ciment avec cette scie à onglet.

Retrait de la lame (Fig. B, E1–E3)

1. Retirez le bloc-batterie **(16, Fig. B)** de la scie.

2. Soulevez le bras jusqu'à sa position la plus élevée et soulevez le couvre-lame inférieur **4** aussi loin que possible.

3. Dévissez de quatre tours sans la retirer la vis arrière du support de couvre-lame **27**.

4. Dévissez sans la retirer la vis avant du support de couvre-lame **(28, Fig. E1)** jusqu'à ce que le support **29** puisse être soulevé assez loin pour pouvoir accéder à la vis de lame **31**. Le couvre-lame inférieur reste soulevé grâce à la position de la vis de son support.

5. Enfoncez le bouton de verrouillage de l'axe **(35, Fig. E2)** tout en tournant doucement la lame de scie **30** à la main jusqu'à ce que le verrou s'enclenche.

6. En gardant le bouton enfoncé, utilisez votre autre main et la partie T40 de la clé **22** fournie de pour dévisser la vis de la lame **31**. (Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre, filetage à gauche.)

7. Retirez la lame de scie **31** à l'aide du côté T40 de la clé de fournie, puis la rondelle de serrage extérieure **(32, Fig. E3)** et la lame **30**. La rondelle de serrage intérieure **33** peut rester sur l'axe **34**.

Installation d'une lame (Fig. B, E1–E3)

1. Retirez le bloc-batterie **(16, Fig. B)** de la scie.

2. Bras soulevé, couvre-lame inférieur **4** ouvert et support de couvre-lame **29** soulevé, placez la lame **30** sur l'axe **34** et contre la rondelle de serrage intérieure **33**, les dents de la lame pointant dans le sens de rotation indiqué sur la scie.

3. Installez la rondelle de serrage extérieure **32** sur l'axe **34**.

4. Installez la vis de la lame **31** et, tout en engageant le bouton de verrouillage de l'axe **35**, serrez fermement la vis **31** à l'aide de la clé fournie **22**. (Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, filetage à gauche.)

5. Rabaissez complètement le support du couvre-lame **29** à sa position initiale et vissez fermement les deux vis **(27, 28)** pour le maintenir en place.

▲ AVERTISSEMENT : *le support de couvre-lame doit être remis à sa position d'origine la plus basse et les vis du support de couvre-lame doivent être resserrées avant d'actionner la scie. Tout manquement à le faire peut empêcher le couvre-lame de se fermer et provoquer son contact avec la lame en rotation et donc l'endommagement de la scie et de graves blessures.*

Transport de la scie (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : *afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez et débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage, de nettoyage ou de maintenance, ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*

▲ AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessures graves, placez toujours les boutons de verrouillage du rail **20**, verrouillage de l'onglet **5**, verrouillage du biseau **12** ainsi que la goupille de verrouillage en position basse **23** en position Verrouillée avant de transporter la scie. (Consultez la Figure A.)*

Afin de pouvoir porter la scie d'un endroit à un autre de façon pratique, une poignée de levage **15** a été installée sur le dessus de la scie avec des poignées latérales **10** sur la base, comme indiqué par la Figure A.

Rangement de la scie à onglet

La scie à onglet doit être rangée dans un endroit sec et verrouillé, hors de portée des enfants ou des personnes inexpérimentées.

CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

▲ AVERTISSEMENT : *afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez et débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage, de nettoyage ou de maintenance, ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*

Utilisation de l'éclairage de travail à LED XPS^{MC} (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : *ne regardez pas directement l'éclairage de travail.*

REMARQUE : la batterie doit être rechargée et raccordée à la scie à onglet.

L'éclairage de travail à LED XPS^{MC} est allumé grâce à l'interrupteur instantané **17**. L'éclairage s'éteint automatiquement après 20 secondes si la scie n'est pas utilisée. L'éclairage s'est également automatiquement allumé toutes les fois que la gâchette principale de l'outil **1** est enfoncée.

Pour découper en suivant une ligne de crayon existante sur une pièce en bois, allumez l'éclairage de travail XPS^{MC} à l'aide de l'interrupteur

instantané **17** (sans utiliser la gâchette), puis abaissez la poignée de manœuvre **2** pour amener la lame de la scie près du bois. L'ombre de la lame apparaît sur le bois. Cette ligne d'ombre représente la matière que la lame va retirer pendant la découpe. Pour effectuer correctement la découpe en fonction de la ligne de crayon, alignez la ligne avec le bord de l'ombre de la lame. N'oubliez pas qu'il se peut que vous ayez à régler les angles d'onglet ou de biseau pour qu'ils correspondent exactement à la ligne de crayon.

Votre scie est équipée d'une fonction défaillance batterie. L'éclairage de travail XPS^{MC} se met à clignoter si la batterie est presque déchargée ou si elle est trop chaude. Rechargez la batterie avant de poursuivre vos découpes.

Bouton de verrouillage de l'onglet (Fig. A, I)

Le bouton de verrouillage de l'onglet **5** vous permet d'obliquer votre scie à 48° vers la droite et 48° vers la gauche. Le verrou d'onglet s'enclenche automatiquement à 10°, 15°, 22,5°, 31,62° et 45° à gauche comme à droite.

Bouton de verrouillage du biseau (Fig. A, K1, K2)

Le verrouillage du biseau vous permet de mettre la scie de biais à 48° vers la gauche. Pour régler le paramétrage du biseau, tournez le bouton de verrouillage du biseau **12** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le dévisser. Pour visser, tournez le bouton de verrouillage du biseau dans le sens des aiguilles d'une montre.

Bouton de verrouillage du rail (Fig. A)

Le bouton de verrouillage du rail **20** vous permet de fermement verrouiller la tête de scie pour l'empêcher de glisser sur les rails. Ceci est nécessaire lorsque vous effectuez certaines découpes ou lorsque vous transportez la scie.

Goupille de verrouillage en position basse (Fig. A)

⚠ AVERTISSEMENT : la goupille de verrouillage en position basse ne doit être utilisée QUE pour le transport ou le stockage de la scie. N'utilisez JAMAIS la goupille de verrouillage en position basse pendant une quelconque opération de découpe.

Pour verrouiller la tête de scie en position basse, poussez la tête de scie vers le bas, enfoncez la goupille de verrouillage en position basse **23** puis relâchez la tête de scie. Ceci permet de maintenir la tête de scie en toute sécurité vers le bas pour déplacer la scie d'un endroit à l'autre. Pour la libérer, appuyez la tête de scie vers le bas et tirez la goupille.

FONCTIONNEMENT

Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez et débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage, de nettoyage ou de maintenance, ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : afin de garantir que le parcours de la lame ne sera pas gêné, effectuez toujours un test de coupe à blanc sans allumer la scie avant de procéder à la découpe réelle d'une pièce.

Position convenable du corps et des mains (Fig. F1–F4)

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves, adoptez TOUJOURS une position des mains convenable, comme indiqué par les Fig. F1 et F2.

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves, tenez TOUJOURS l'outil fermement pour anticiper une éventuelle réaction soudaine.

- Utilisez des pièces de serrage pour soutenir la pièce à découper lorsque cela est possible.
- Ne placez jamais vos mains à proximité de la zone de coupe. Ne placez pas les mains à moins de 100 mm de la lame.

- Tenez la pièce à découper fermement sur le plateau et la garde pendant la découpe. Gardez vos mains en position tant que la gâchette n'a pas été relâchée et que la lame n'est pas complètement immobile.

EFFECTUEZ TOUJOURS DES ESSAIS À BLANC (SANS ALIMENTATION) AVANT DE RÉALISER VOS DÉCOUPES AFIN DE VÉRIFIER LE PARCOURS DE LA LAME. NE CROISEZ PAS LES MAINS, COMME ILLUSTRÉ PAR LES FIGURES F3 et F4.

- Gardez vos deux pieds fermement ancrés au sol et conservez votre équilibre. Lorsque vous déplacez le bras d'onglet vers la gauche ou la droite, suivez-le et tenez-vous légèrement de côté par rapport à la lame de la scie.

- Contrôlez la découpe par les à jours du couvre-lame lorsque vous suivez un trait tiré au crayon.

Interrupteur à gâchette (Fig. G)

Pour mettre la scie en marche, poussez le levier de verrouillage **18** vers la gauche, puis enfoncez l'interrupteur à gâchette **1**. La scie reste en marche tant que l'interrupteur reste enfoncé. Laissez la lame atteindre sa pleine vitesse avant d'entamer la découpe. Relâchez l'interrupteur pour arrêter la scie. Laissez la lame s'arrêter complètement avant de relever la tête de scie. Il n'y a aucun moyen de verrouiller l'interrupteur en position Marche. Un trou **36** est à disposition dans l'interrupteur pour y insérer un cadenas afin de verrouiller l'interrupteur en position Arrêt.

Votre scie est équipée d'un système de freinage de la lame électrique automatique mais la lame de la scie doit normalement s'arrêter dans les 5 secondes qui suivent le relâchement de la gâchette. Ceci n'est pas modifiable. Si les temps d'arrêt dépassent fréquemment les 5 secondes, faites réparer l'outil dans un centre d'assistance agréé DEWALT.

Assurez-vous toujours que la lame est arrêtée avant de la retirer de la coupe.

Extraction des poussières (Fig. A, H)

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez et débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage, de nettoyage ou de maintenance, ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : certaines poussières, comme celles de chêne ou de hêtre, sont considérées comme étant cancérigènes, surtout si elles sont associées à des additifs pour traiter le bois.

- Utilisez toujours un système d'extraction des poussières.
- Prévoyez la bonne aération de l'espace de travail.
- Il est recommandé de porter un appareil respiratoire adapté.

Vos scie dispose d'un raccord pour l'extraction des poussières intégré **14** qui permet de raccorder soit le sac à poussières fourni **37** soit un système d'aspiration d'atelier.

Pour fixer le sac à poussières

1. Installez le sac à poussières **37** sur le raccord **14** comme illustré par la Figure H.

Pour vider le sac à poussières

1. Retirez le sac à poussières **37** de la scie et secouez ou tapotez-le doucement pour le vider.
2. Refixez le sac à poussières sur le raccord **14**.

Il se peut que les poussières ne sortent pas librement du sac. Cela n'affecte pas les performances de sciage mais réduit l'efficacité de la récupération des poussières de la scie. Afin de restaurer l'efficacité de récupération des poussières de votre scie, appuyez sur le ressort à l'intérieur du sac à poussières quand vous le videz et tapotez le sac sur le bord de la poubelle ou du réceptacle à poussières.

⚠ ATTENTION : ne faites jamais fonctionner la scie si le sac à poussières ou le système d'extraction des poussières DEWALT n'est pas en place. Les poussières de bois peuvent engendrer des problèmes respiratoires.

Sciage à l'aide de votre scie (Fig. A)

Si vous ne pouvez pas sécuriser la pièce à découper sur le plateau et contre la garde à la main (forme irrégulière, etc.) ou si votre main ne peut pas être à plus de 100 mm de la lame, vous devez utiliser une pièce de serrage ou tout autre dispositif. Consultez la section **Attacher la pièce à découper** pour plus d'informations.

Si la fonction coulissante n'est pas utilisée, assurez-vous que la tête de scie est reculée aussi loin que possible et que le bouton de verrouillage du rail **20** est serré. Cela permet d'éviter que la scie glisse le long de ses rails quand la pièce à découper est engagée.

REMARQUE : NE DÉCOUPEZ PAS DE MÉTAL OU D'ÉLÉMENT DE MAÇONNERIE AVEC CETTE SCIE. N'utilisez pas de lames abrasives.

REMARQUE : consultez le paragraphe **Actionnement du couvre-lame et visibilité** de la section **Réglages** pour connaître les informations importantes concernant le couvre-lame inférieur avant de procéder à la découpe.

REMARQUE : après une découpe, laissez la lame s'arrêter complètement avant de relever la tête de la scie. Gardez la tête de la scie relevée pour que la scie ne bascule pas.

Coupes transversales

Coupes droites (Fig. A, F1, F2)

Une coupe transversale est effectuée en découpant le bois à travers le grain à n'importe quel angle. Une coupe transversale droite est effectuée avec le bras d'onglet à la position 0°. Réglez et verrouillez le bras d'onglet à zéro, maintenez fermement le bois en place sur le plateau et contre la garde. Après avoir serré le bouton de verrouillage du rail **20**, allumez la scie en appuyant sur l'interrupteur à gâchette **1**.

Lorsque la scie a atteint sa pleine vitesse (en 1 seconde environ), abaissez doucement et lentement le bras pour découper le bois. Laissez la lame s'arrêter complètement avant de relever le bras.

Lorsque vous découpez quoi que soit qui dépasse 51 mm x 102 mm, utilisez un mouvement traction-bas-arrière, le bouton de verrouillage de rail **20** étant desserré. Tirez la scie vers vous, abaissez la tête de scie vers la pièce à découper et repoussez lentement la scie pour terminer la découpe. Ne laissez pas la lame de scie entrer en contact avec le haut de la pièce à découper lorsque vous la sortez. La scie pourrait se déplacer rapidement vers vous et vous blesser ou endommager la pièce à découper.

⚠ AVERTISSEMENT : utilisez toujours une pièce de serrage pour la pièce à découper afin de conserver la maîtrise de la pièce et de réduire le risque qu'elle soit endommagée ou que vous soyez blessé, si vos mains ne peuvent pas être à plus de 100 mm de la lame pendant la découpe.

REMARQUE : le bouton de verrouillage du rail **20**, montré sur la Figure A doit être desserré pour permettre à la scie de coulisser le long de ses rails.

Coupes à onglet (Fig. I, J)

Les coupes transversales à onglet sont effectuées avec le bras d'onglet positionné à un angle autre que zéro. Cet angle est souvent de 45° pour couper des coins, mais peut être paramétré à n'importe quelle valeur entre zéro et 48° vers la gauche ou 48° à droite. Pour obliquer la scie, dévissez le bouton de verrouillage de l'onglet **5** en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tirez le bouton de verrouillage de l'onglet vers le haut pour déplacer le bras d'onglet **7** à l'angle oblique voulu sur l'échelle d'onglet **8**. Tournez le bouton de verrouillage de l'onglet dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer. Effectuez la découpe comme décrit plus haut.

Lorsque vous effectuez une coupe d'onglet sur des pièces plus grandes que 51 mm x 102 mm qui sont de longueur plus courte, placez toujours le côté le plus long contre la garde (Fig. J).

Pour découper en suivant une ligne de crayon existante sur une pièce en bois, faites correspondre au plus proche la ligne avec l'angle. Découpez le bois un peu plus long et mesurez la distance entre la ligne de crayon et le bord découpé pour déterminer dans quel sens régler l'angle avant de recouper. Ceci demande de la pratique mais il s'agit d'une technique couramment utilisée.

Coupe en biseau (Fig. K1, K2)

Une coupe en biseau est une coupe transversale effectuée alors que la lame de scie est penchée à un certain angle par rapport au bois. Afin de régler le biseau, dévissez le bouton de verrouillage du biseau **12** et déplacez la scie vers la gauche comme voulu. Une fois l'angle du biseau voulu réglé, vissez le bouton de verrouillage du biseau fermement. Les angles de biseau peuvent être paramétrés de 0° droit à 48° vers la gauche.

Pour paramétrer l'angle du biseau entre 45° et 48°,

1. Desserrez le bouton de verrouillage du biseau **12**.
2. Inclinez la tête de scie légèrement pour faire glisser le dispositif de neutralisation du biseau **25** d'un côté.
3. Déplacez la tête de scie à 48°.
4. Serrez le bouton de verrouillage du biseau.

Qualité de la coupe

La régularité de la coupe dépend de nombreuses variables. Les éléments comme le type de matériau découpé, le type de lame, l'affûtage de la lame et le processus de coupe peuvent tous impacter la qualité de la coupe.

Lorsque des coupes plus régulières sont souhaitées, notamment dans le cas de moulures ou d'autres travaux de précision, une lame aiguisée (60 dents à pointes en carbure) et une vitesse de coupe plus faible et plus régulière produiront le résultat souhaité.

Assurez-vous que le matériau ne se déplace et ne glisse pas durant la coupe ; fixez-le solidement en position. Laissez toujours la lame s'arrêter complètement avant de relever le bras.

Si de petites fibres de bois se détachent de l'arrière de la pièce à découper, collez un morceau de ruban de masquage sur le bois à l'endroit où la coupe doit être réalisée. Sciez à travers le ruban et retirez-le soigneusement une fois l'opération terminée.

En fonction des différentes coupes à effectuer, consultez la liste des lames de scie recommandées pour votre scie et choisissez celle qui correspond le mieux à vos besoins. Consultez le paragraphe **Lames de scie** de la section **Accessoires en option**.

Fixer la pièce à découper

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez et débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage, de nettoyage ou de maintenance, ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : une pièce attachée, équilibrée et sécurisée avant une coupe peut être déséquilibrée après avoir été découpée. Une charge déséquilibrée peut faire basculer la scie ou tout ce sur quoi la scie est fixée, comme une table ou un établi. Lorsque vous effectuez une coupe qui peut être déséquilibrante, soutenez correctement la pièce à découper et assurez-vous que la scie est fermement boulonnée à une surface stable. Il y a sinon risque de blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : le pied de la pièce de serrage doit être fixé au-dessus de la base de la scie chaque fois que la pièce de serrage est utilisée. Attachez toujours la pièce à découper à la base de la scie et pas à un autre endroit de la zone de travail. Assurez-vous que le pied de la pièce de serrage n'est pas fixé sur le bord de la base de la scie.

⚠ AVERTISSEMENT : utilisez toujours une pièce de serrage afin de conserver la maîtrise de la pièce à découper et de réduire le risque qu'elle soit endommagée ou que vous soyez blessé, si vos mains ne peuvent pas être à plus de 100 mm de la lame pendant la découpe.

Si vous ne pouvez pas sécuriser la pièce à découper sur le plateau et contre la garde à la main (forme irrégulière, etc.) ou si votre main ne peut pas être à plus de 100 mm de la lame, vous devez utiliser un système d'attache ou tout autre dispositif.

Utilisez la pièce de serrage pour pièce à découper fournie avec la scie. Pour acheter une pièce de serrage, contactez votre revendeur ou le centre d'assistance DEWALT.

D'autres accessoires tels que des attaches à ressort, des traverses de serrage ou des attaches en C peuvent être adaptées à certaines tailles et formes de matériaux. Soyez prudent dans le choix et l'installation des dispositifs d'attache. Prenez le temps d'effectuer une coupe à blanc avant la coupe réelle.

Pour installer la pièce de serrage (Fig. L)

1. La pièce de serrage **38** faisant face à l'arrière de la scie à onglet, insérez la tige de la pièce de serrage dans le trou **21** derrière la garde. Assurez-vous que la rainure au bas de la tige est complètement insérée dans le trou **21**.
2. Tournez la pièce de serrage de 180 degrés vers l'avant de la scie à onglets.
3. Desserrez le bouton pour régler le bras de fixation vers le haut ou le bras puis utilisez le bouton de réglage de précision pour fermement fixer la pièce à découper.

REMARQUE : placez la pièce de serrage sur le côté opposé à la base pour le biseautage. EFFECTUEZ TOUJOURS DES ESSAIS À BLANC (SANS ALIMENTATION) AVANT DE RÉALISER VOS DÉCOUPES AFIN DE VÉRIFIER LE PARCOURS DE LA LAME. ASSUREZ-VOUS QUE LA PIÈCE DE SERRAGE NE GÊNE PAS L'ACTIVITÉ DE LA SCIE OU DES DISPOSITIFS DE PROTECTION.

RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez et débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage, de nettoyage ou de maintenance, ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Votre scie à onglets est réglée intégralement et avec précision en usine au moment de sa fabrication. Si un nouveau réglage est nécessaire suite au transport, à la manutention ou pour toute autre raison, suivez les instructions ci-dessous.

Une fois effectués, ces réglages devraient rester précis. Prenez un peu de temps pour suivre soigneusement ces directives afin de conserver la précision que propose votre scie.

Réglage de l'échelle d'onglet (Fig. I, M)

Verrouillez la tête de scie en position basse. Déverrouillez le bouton de verrouillage de l'onglet 5 et basculez le bras d'onglet 7 jusqu'à ce qu'il se verrouille à la position 0°. Ne verrouillez pas le bouton de verrouillage de l'onglet. Placez une équerre contre la garde de la scie et la lame, comme illustré par la Figure M. (Ne touchez pas les pointes des dents de la lame avec l'équerre. Les mesures seront sinon inexactes.) Si la lame de la scie n'est pas exactement perpendiculaire à la garde, dévissez les trois vis (9, Fig. I) qui retiennent l'échelle d'onglets 8 et déplacez le bras d'onglet et l'échelle à gauche ou à droite jusqu'à ce que la lame soit perpendiculaire à la garde, telle que mesurée avec l'équerre. Revissez les trois vis.

Réglage du biseau d'équerre par rapport au plateau (Fig. A, K1, N)

Pour aligner la lame d'équerre par rapport au plateau, verrouillez la poignée de manœuvre en position basse à l'aide de la gouppille de verrouillage en position basse 23. Placez une équerre contre la lame en prenant soin que l'équerre ne touche pas une dent de scie. Desserrez le bouton de verrouillage de biseau 12 et assurez-vous que le bras du biseau touche fermement la butée de biseau à 0°. Tournez la vis de réglage du biseau 41 à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm (non fournie) jusqu'à ce que la lame soit à 0° de biais par rapport au plateau, comme mesuré avec l'équerre.

Réglage de la butée du biseau à 45° sur la gauche (Fig. A, K1, K2)

Pour régler la butée du biseau à 45° sur la gauche, dévissez d'abord le bouton de verrouillage du biseau et inclinez la tête jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Vérifiez que la neutralisation du biseau 25 est à la position 45° et si le pointeur du biseau 40 n'indique pas exactement 45° sur l'échelle de biseau 39, tournez la vis de réglage du biseau à 45° 42 jusqu'à ce que le pointeur 40 indique 45°.

Endenchement du couvre-lame et visibilité (Fig. A, W)

⚠ ATTENTION : risque de pincement. Afin de réduire le risque de blessures, gardez votre pouce sous la poignée de manœuvre lorsque vous l'abaissez. Le couvre-lame inférieur se déplace vers le haut en même temps que la poignée de manœuvre est abaissée, ce qui peut provoquer un pincement.

Le couvre-lame inférieur 4 de votre scie est conçu pour découvrir automatiquement la lame lorsque le bras est abaissé et pour couvrir la lame lorsque le bras est relevé.

Avant chaque utilisation ou après avoir effectué des réglages, faites fonctionner le bras (hors tension) et assurez-vous que le couvre-lame s'ouvre de façon fluide et qu'il se referme complètement. Il ne doit pas entrer en contact avec la lame. Bras relevé, soulevez le couvre-lame (hors tension) comme illustré par la Figure W puis relâchez-le. Le couvre-lame doit rapidement se refermer complètement. N'utilisez pas la scie si le couvre-lame inférieur ne se déplace pas librement et s'il ne se referme pas complètement rapidement. Ne fixez et n'attachez jamais le couvre-lame en position ouverte lorsque la scie est utilisée.

Le couvre-lame peut être soulevé à la main pour installer ou retirer les lames de scie ou pour inspecter la scie. NE SOULEVEZ JAMAIS LE COUVRE-LAME INFÉRIEUR À LA MAIN, TANT QUE LA LAME N'EST PAS IMMOBILE.

REMARQUE : certaines découpes spéciales de grandes pièces nécessitent que le couvre-lame soit relevé à la main. Consultez le paragraphe *Découpe de grandes pièces* de la section *Découpes spéciales*.

La section avant du couvre-lame est ajourée pour permettre une bonne visibilité durant les découpes. Bien que ces ajours réduisent considérablement la projection de débris, le couvre-lame est tout de même ajouré et le port de lunettes de protection reste obligatoire.

Réglage du guide sur rails (Fig. A)

Vérifiez régulièrement l'absence de jeu sur les rails 13. Les rails peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon sec et propre. Le rail droit peut être réglé grâce à la vis de réglage du rail 19 illustrée par la Figure A. Afin de réduire le jeu, utilisez une clé hexagonale de 4 mm et tournez la vis de réglage graduellement dans le sens des aiguilles d'une montre tout en faisant coulisser la tête de scie d'arrière en avant. Réduisez le jeu en forçant un minimum pour faire coulisser.

Support pour les pièces longues

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez et débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage, de nettoyage ou de maintenance, ou de retirer/

installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

SOUTENEZ TOUJOURS LES PIÈCES LONGUES.

N'utilisez jamais une autre personne pour remplacer une rallonge d'établi, pour soutenir une pièce à découper qui serait plus longue ou plus large que le plateau de la base de la scie à onglet ou pour vous aider à introduire, soutenir ou pousser la pièce à découper.

Soutenez les longues pièces à découper en utilisant des moyens appropriés comme un chevalet ou un dispositif similaire, afin d'empêcher l'affaissement des extrémités.

Découpe d'encadrements, de boîtes occultantes ou de tout autre objet à quatre faces (Fig. O, P)

Pour mieux comprendre comment fabriquer les éléments listés ici, nous vous suggérons de faire quelques tentatives avec des projets simples en utilisant du bois de chute jusqu'à ce que vous ayez bien votre scie en main.

Votre scie est l'outil parfait pour réaliser des coins à l'onglet comme celui illustré par la Figure O. Le schéma A de la Figure P montre un joint fait en utilisant le réglage du biseau pour chanfreiner les bords de deux planches à 45° chacune afin de créer en angle à 90°. Pour ce joint, le bras d'onglet a été verrouillé à la position zéro et le réglage du biseau a été verrouillé à 45°. Le bois a été placé le large côté plat contre le plateau et le bord le plus étroit contre la garde. La découpe aurait pu également être faite en découpant à un angle à droite et à gauche, la surface large contre la garde.

Découpe de moulures de garnissage et autres encadrements (Fig. P)

Le schéma B de la Figure P montre un joint réalisé en réglant le bras d'onglet à 45° pour couper deux planches afin de former un coin à 90 degrés. Pour réaliser ce type d'assemblage, réglez le biseau sur zéro et le bras d'onglet sur 45°. Une fois de plus, positionnez le bois avec le large côté plat contre le plateau et le bord étroit contre la garde.

Les Figures O et P ne concernent que les objets à quatre faces.

Lorsque le nombre de côtés change, les angles d'onglet et de biseau changent aussi. Le tableau suivant indique les angles appropriés en fonction des différentes formes.

— EXEMPLES —	
NOMBRE DE CÔTÉS	ANGLE DU BIAIS OU DU BISEAU
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Le tableau présume que tous les côtés sont de même longueur. Pour réaliser une forme qui n'apparaît pas dans le tableau, utilisez la formule suivante : 180° divisé par le nombre de côtés donne l'angle d'onglet (si le matériau est coupé verticalement) ou de biseau (s'il est coupé à plat).

Découpe d'angle combinée (Fig. Q)

Une découpe d'angle combinée est une découpe utilisant un angle d'onglet et un angle de biseau en même temps. C'est le type de coupe utilisé pour fabriquer des cadres ou des boîtes dont les côtés sont inclinés, comme illustré par la Figure Q.

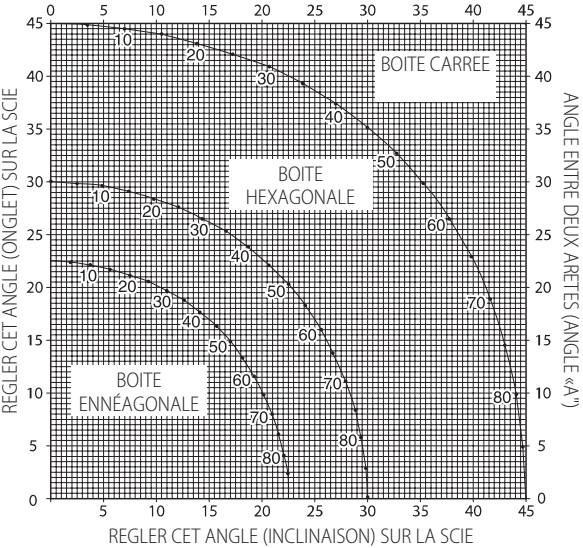
REMARQUE : si l'angle de coupe varie d'une coupe à l'autre, vérifiez que le bouton de verrouillage du biseau et la poignée de verrouillage de l'onglet sont bien verrouillés. Ils doivent être resserrés après chaque réglage d'onglet ou de biseau.

Le tableau ci-dessous permet de vous aider à sélectionner les réglages d'onglet et de biseau adéquats pour des découpes d'angles combinées courantes. Pour utiliser le tableau, sélectionnez l'angle A souhaité (Fig. Q) pour votre projet et recherchez cet angle sur l'arc correspondant dans le tableau. A partir de ce point, suivez le tableau jusqu'au bout à la verticale pour trouver l'angle de biseau adapté et à l'horizontale pour trouver l'angle d'onglet.

Réglez votre scie en fonction des angles prescrits et effectuez quelques coupes d'essai. Entraînez-vous à assembler les pièces découpées jusqu'à

ce que vous ayez cette procédure bien en main et que vous vous sentiez à l'aise.

Exemple : pour fabriquer une boîte à quatre côtés avec des angles extérieurs à 26° (Angle A, Fig. Q), utilisez l'arc supérieur droit. Trouvez la valeur 26° sur l'échelle de l'arc. Suivez la ligne horizontale d'intersection d'un côté ou de l'autre pour obtenir le réglage de l'angle d'onglet pour votre scie (42°). Suivez de même la ligne verticale d'intersection vers le bas ou le haut pour obtenir le réglage de l'angle de biseau pour la scie (18°). Testez toujours les coupes sur des chutes de bois afin de vérifier les réglages de la scie.



Découpe de moulure d'embase (Fig. R)

Coupes droites à 90° : Placez le bois contre la garde et maintenez-le en place comme illustré par la Figure R. Mettez la scie en marche, laissez la lame atteindre sa pleine vitesse et abaissez doucement le bras à travers la coupe.

Découpe de moulage d'embase jusqu'à 89 mm de hauteur, verticalement contre la garde

Placez la pièce comme illustré par la Figure R. Toutes les coupes doivent être réalisées avec l'arrière de la moulure contre la garde et la base de la moulure contre le plateau.

	COIN INTÉRIEUR	COIN EXTÉRIEUR
Côté gauche	Onglet gauche 45° Conservez le côté gauche de la découpe	Onglet droit 45° Conservez le côté gauche de la découpe
Côté droit	Onglet droit 45° Conservez le côté droit de la découpe	Onglet gauche 45° Conservez le côté droit de la découpe

Des pièces jusqu'à 89 mm peuvent être découpées comme décrit ci-dessus. La largeur de la pièce ne peut pas dépasser 19 mm.

Découpe de moulure en couronne (Fig. S, T)

Afin de s'ajuster correctement, les moulures en couronne doivent être découpées de façon combinée avec une précision extrême.

Les deux surfaces planes d'une pièce donnée de moulure en couronne sont à des angles qui, s'ils sont additionnés, font exactement 90°. La plupart des moulures en couronne, mais pas toutes, ont un angle arrière supérieur (la section qui s'ajuste à plat contre le plafond) de 52° et un angle arrière inférieur (la partie qui s'ajuste à plat contre le mur) de 38°.

Votre scie à onglet dispose de points d'encliquetage prédéfinis à 31,6 à gauche et à droite pour la découpe de moulure en couronne au bon angle. Un repère est également présent à 33,8° sur l'échelle de biseau.

Le tableau Paramétrage du biseau/Type de découpe donne les paramètres adaptés pour la découpe de moulure en couronne. (Les chiffres de réglage pour l'onglet et le biseau sont très précis et ne sont pas facilement paramétrables sur votre scie.) Du fait que les murs de la plupart

des pièces ne soient pas exactement à 90°, il vous faudra, quoi qu'il arrive, ajuster vos réglages.

IL EST EXTRÊMEMENT IMPORTANT D'EFFECTUER DES TESTS PRÉLIMINAIRES AVEC DU MATÉRIAU DE CHUTE !

Instruction pour la découpe de moulures en couronne à plat et en utilisant la fonction combinée

- 1. Couchez la moulure, face arrière à plat sur le plateau de la scie (Fig. S).
- 2. Les paramètres ci-dessous concernent toutes les moulures en couronne standard (U.S) avec angles à 52° et 38°.

PARAMÉTRAGE DU BISEAU	TYPE DE DÉCOUPE
33,8°	CÔTÉ GAUCHE, COIN INTÉRIEUR : Haut de la moulure contre la garde Plateau à onglet 31,62° à droite Conservez l'extrémité gauche de la découpe
33,8°	CÔTÉ DROIT, COIN INTÉRIEUR : Bas de la moulure contre la garde Plateau à onglet 31,62° à gauche Conservez l'extrémité gauche de la découpe
33,8°	CÔTÉ GAUCHE, COIN EXTÉRIEUR : Bas de la moulure contre la garde Plateau à onglet 31,62° à gauche Conservez l'extrémité droite de la découpe
33,8°	CÔTÉ DROIT, COIN EXTÉRIEUR : Haut de la moulure contre la garde Plateau à onglet 31,62° à droite Conservez l'extrémité droite de la découpe

REMARQUE : lorsque vous réglez les angles de biseau et d'onglet pour une découpe à angle combinée, n'oubliez pas que les angles donnés pour les moulures en couronne sont très précis et difficiles à paramétrer avec exactitude. Étant donné qu'ils peuvent légèrement se décaler et que très peu de pièces disposent d'angle précisément droits, tous les réglages doivent être testés sur des chutes de moulures.

IL EST EXTRÊMEMENT IMPORTANT D'EFFECTUER DES TESTS PRÉLIMINAIRES AVEC DU MATÉRIAU DE CHUTE !

Autre méthode pour la découpe de moulures en couronne

Placez la moulure sur un angle entre la garde 11 et le plateau de la scie 43, comme illustré par la Figure T.

L'avantage de découper une moulure en couronne avec cette méthode est qu'aucune coupe en biseau n'est nécessaire. Des modifications minimales peuvent être apportées à l'angle d'onglet sans affecter l'angle de biseau. De cette façon, si vous rencontrez des coins qui ne sont pas à 90°, il est possible d'ajuster rapidement et facilement la scie en conséquence.

Instructions pour la découpe de moulures en couronne mises en angle entre la garde et la base de la scie pour toutes les découpes

Cette scie peut découper des moulures en couronne imbriquées jusqu'à 14 mm x 92 mm.

- 1. Placez la moulure sur un angle entre la garde 11 et le plateau de la scie 43, comme illustré par la Figure T.
- 2. Les «plats» angulaires à l'arrière de la moulure doivent rester à l'équerre sur la garde et la plateau de la scie.

	COIN INTÉRIEUR	COIN EXTÉRIEUR
Côté gauche	Onglet droit à 45° Conservez le côté droit de la découpe	Onglet gauche à 45° Conservez le côté droit de la découpe
Côté droit	Onglet gauche à 45° Conservez le côté gauche de la découpe	Onglet droit à 45° Conservez le côté gauche de la découpe

Découpes spéciales

N'EFFECTUEZ JAMAIS AUCUNE DÉCOUPE SI LA PIÈCE À DÉCOUPER N'EST PAS SÉCURISÉE SUR LE PLATEAU ET CONTRE LA GARDE.

Pièce voilée/courbe (Fig. U, V)

Lorsque vous découpez une pièce voilée/courbe, positionnez-la toujours comme indiqué sur la Figure U et jamais comme le montre la Figure V. Le fait de mal positionner la pièce provoque son pincement par la lame à la fin de la découpe.

Découpe de pièces rondes

LES PIÈCES RONDES DOIVENT ÊTRE ATTACHÉES ET FERMEMENT MAINTENUES CONTRE LA GARDE POUR EMPÊCHER QU'ELLES NE ROULENT. Cela est extrêmement important pour les découpes en angle.

Découpe de grandes pièces (Fig. W)

De temps à autre, vous serez confronté à une pièce de bois légèrement trop grande pour passer sous le couvre-lame inférieur. Pour passer le couvre-lame par-dessus le bois, scie éteinte, votre main droite sur la poignée de manœuvre, placez votre pouce droit à l'extérieur de la partie supérieure du couvre-lame et roulez le couvre-lame vers le haut, suffisamment pour dégager le bois, comme illustré sur la Figure W. Relâchez le couvre-lame avant de démarrer le moteur. Le mécanisme du couvre-lame fonctionne alors correctement pendant la découpe. Ne procédez ainsi que si c'est absolument nécessaire. N'ATTACHEZ, NE SCOTCHEZ ET NE RETENEZ JAMAIS LE COUVRE-LAME EN POSITION OUVERTE LORSQUE VOUS UTILISEZ LA SCIE.

MAINTENANCE

Votre outil électrique DeWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Le chargeur et le bloc batterie ne peuvent pas être réparés.



Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.



Entretien

▲ AVERTISSEMENT : éliminer poussière et saleté du boîtier principal à l'aide d'air comprimé chaque fois que les orifices d'aération semblent s'encrasser.

Porter systématiquement des lunettes de protection et un masque anti-poussières homologués au cours de cette procédure.

▲ AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ou tout autre produit chimique décapant pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient attaquer les matériaux utilisés. Utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Protéger l'outil de tout liquide et n'immerger aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Accessoires en option

▲ AVERTISSEMENT : comme les accessoires autres que ceux offerts par DeWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet appareil pourrait être dangereuse. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des accessoires DeWALT recommandés doivent être utilisés avec cet appareil.

Les accessoires suivants, conçus pour votre scie, peuvent vous être utiles. Dans certains cas, d'autres supports de pièces, butées de longueur, attaches, etc. proposés localement, peuvent être mieux adaptés. Soyez prudent dans le choix et dans l'utilisation des accessoires. Contactez votre revendeur pour obtenir plus d'informations sur les accessoires appropriés.

Lames de scie

N'UTILISEZ QUE DES LAMES DE SCIE DE 184 mm AVEC TROUS D'AXE ROND D'UN DIAMÈTRE DE 16 mm ET UNE LARGEUR D'ENCOCHE MAXIMUM DE 2,1 mm. LEUR VITESSE NOMINALE DOIT ÊTRE D'AU MOINS 4000 TR/MIN N'UTILISEZ PAS DE LAMES DONT LES TROUS D'AXE SONT EN FORME DE DIAMANT. N'utilisez jamais de lame d'un diamètre différent. Elle ne serait pas correctement recouverte par le couvre-lame. N'utilisez que des

lames pour découpe transversale. N'utilisez pas de lames conçues pour les déchireuses, de lames combinées ou de lames avec des angles d'attaque de plus de 7°.

DESCRIPTIF DES LAMES		
APPLICATION	DIAMÈTRE	DENTS
Usage général	184 mm	40
Coupe fine de bois	184 mm	60

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et

les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com.

Batterie rechargeable

Recharger cette batterie longue durée lorsqu'elle ne produira plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'elle faisait facilement auparavant. En fin de vie utile, mettre la batterie au rebut conformément à la réglementation en matière d'environnement :

- Décharger complètement la batterie, puis la retirer de l'outil.

- Les cellules ion lithium sont recyclables. Les apporter au revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs batterie collectés seront recyclés ou mis au rebut correctement.

Guide de dépannage		
ASSUREZ-VOUS DE RESPECTER LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS		
PANNE	CE QUI NE VA PAS	QUOI FAIRE
La scie ne démarre pas.	La batterie n'est pas installée	Installez la batterie. Consultez la section <i>Insertion et retrait du bloc batterie de l'outil.</i>
	La batterie n'est pas chargée	Rechargez la batterie.
	Les balais sont usés	Faites remplacer les balais dans un centre d'assistance agréé.
Les coupes faites par la scie ne sont pas satisfaisantes	Lame émoussée	Remplacez la lame. Consultez la section <i>Remplacement ou installation d'une lame de scie neuve.</i>
	Lame montée à l'envers	Retournez la lame. Consultez la section <i>Remplacement ou installation d'une lame de scie neuve.</i>
	Gomme ou résine présente sur la lame	Retirez la lame et nettoyez-la avec de la laine d'acier et de la térébenthine ou un nettoyant pour four domestique.
	Type de lame inapproprié pour le travail à effectuer	Changez de lame. Consultez le paragraphe <i>Lames de scie</i> de la section <i>Accessoires en option.</i>
L'éclairage de travail XPS ^{MC} clignote	La batterie n'est pas chargée	Rechargez la batterie.
La machine vibre de façon excessive	La scie n'est pas sécurisée sur un support ou un établi	Serrez toute les vis de fixation. Consultez la section <i>Montage sur un établi.</i>
	Support ou établi sur un sol irrégulier	Déplacez sur une surface plane et de niveau. Consultez la section <i>Familiarisation.</i>
	Lame de scie endommagée	Remplacez la lame. Consultez la section <i>Remplacement ou installation d'une lame de scie neuve.</i>
Les découpes d'onglet ne sont pas précises	L'échelle d'onglet n'est pas correctement réglée	Vérifiez et réglez. Consultez le paragraphe <i>Réglage de l'échelle d'onglet</i> de la section <i>Réglages.</i>
	La lame n'est pas d'équerre avec la garde	Vérifiez et réglez. Consultez le paragraphe <i>Réglage de l'échelle d'onglet</i> de la section <i>Réglages.</i>
	La lame n'est pas perpendiculaire au plateau	Vérifiez et réglez la garde. Consultez le paragraphe <i>Réglage du biseau à l'équerre par rapport au plateau</i> de la section <i>Réglages.</i>
	La pièce à découper bouge	Attachez fermement la pièce à découper sur la garde ou collez du papier de verre de grain 120 à la garde à l'aide de colle caoutchouc.
	La plaque taraudée est usée ou endommagée	Emmenez la scie dans un centre de réparation agréé.
La matière pince la lame	Découpe de matériau voilé	Consultez le paragraphe <i>Pièce voilée/courbe</i> de la section <i>Découpes spéciales.</i>

TRONCATRICE RADIALE SENZA FILO

DCS365



AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche contenute nel presente manuale, comprese le sezioni relative alle batterie e al caricabatterie riportate nel manuale originale dell'elettrotrattensile o nel manuale Batterie e caricabatterie

separato. È possibile ottenere i manuali contattando il Servizio clienti (consultare l'ultima pagina di questo manuale).

Dati Tecnici

DCS365		
Tensione	V _{DC}	18
Tipo		2
Tipo di batteria		Li-Ion
Diametro lama	mm	184
Alésatura lama	mm	16
Spessore lama	mm	1
Max. velocità della lama	min ⁻¹	3750
Max. capacità di taglio trasversale 90°	mm	50
Max. capacità di taglio obliquo 45°	mm	35,3
Taglio obliquo (posizioni max.)	sinistra destra	45° 45°
Taglio di smusso (posizioni max.)	sinistra destra	48° 0°
Taglio obliquo 0°		
Larghezza risultante all'altezza max. 50 mm	mm	250
Altezza risultante all'altezza max. 90 mm	mm	15
Taglio obliquo sinistro 45°		
Larghezza risultante all'altezza max. 50 mm	mm	176
Altezza risultante all'altezza max. 90 mm	mm	8
Taglio obliquo destro 45°		
Larghezza risultante all'altezza max. 50 mm	mm	176
Altezza risultante all'altezza max. 90 mm	mm	8
Taglio di smusso sinistro 45°		
Larghezza risultante all'altezza max. 35 mm	mm	250
Tempo di frenata automatico della lama	s	<10
Peso senza batteria	kg	10,5

Valori di rumorosità e/o di vibrazione (somma vettore triassiale) ai sensi della norma EN62841-3-9:

L _{PA} (livello pressione sonora delle emissioni)	dB(A)	88
L _{WA} (livello potenza sonora)	dB(A)	93
K (incertezza per il livello sonoro dato)	dB(A)	2,0
Valore di emissione delle vibrazioni a _h =	m/s ²	<2,5
Incetezza K =	m/s ²	1,5

I livelli di vibrazione e/o rumorosità indicati in questo foglio informativo secondo una procedura standardizzata e prevista nella norma EN62841 e possono essere utilizzati per mettere a confronto elettrotrattensili diversi. Possono essere utilizzati per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: i livelli di vibrazione e/o rumorosità dichiarati si riferiscono alle applicazioni principali dell'elettrotrattensile. Tuttavia, se l'elettrotrattensile viene utilizzato per applicazioni diverse, con accessori diversi, o non riceve adeguata manutenzione, i suoi livelli di rumorosità e/o di vibrazione potrebbero differire da tali valori. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente i livelli di esposizione per il periodo di utilizzo complessivo.

Per una stima del livello di esposizione a rumore e vibrazione dovrebbero considerare anche i momenti in cui l'elettrotrattensile è spento oppure in cui è acceso, ma non viene utilizzato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Identificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti della vibrazione e/o del rumore, quali: sottoporre l'utensile e gli accessori a manutenzione, tenere le mani calde (rilevante per le vibrazioni) e organizzare dei modelli di lavoro.

Dichiarazione di conformità CE

Direttiva Macchine



Troncatrice radiale senza filo DCS365

DeWALT dichiara che i prodotti qui descritti nei **Dati tecnici** sono conformi alle normative:

2006/42/CE, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

Questi prodotti sono anche conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare DeWALT all'indirizzo seguente o vedere sul retro del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di DeWALT.

Markus Rompel
Vice Presidente Tecnico, PTE-Europe
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
65510, Idstein, Germania
31.10.2022



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.

PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi**.

AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare il decesso o lesioni personali gravi**.

ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata**.

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali**.

▲ Segnala il pericolo di scosse elettriche.

▲ Segnala rischio di incendi.

Avvertenze generali di sicurezza per apparati elettrici

AVVERTENZA: leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza Dell'area di Lavoro

a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.

b) **Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.

Batterie				Caricatori/Tempi di Ricarica (Minuti)***									
Cat #	V _{DC}	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Codice data 201811475B o successivo
**Codice data 201536 o successivo
***Questa matrice è solo indicativa; i tempi variano a seconda della temperatura e delle condizioni della batteria.

c) **Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2) **Sicurezza Elettrica**

a) **Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.

b) **Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.

c) **Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

d) **Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

e) **Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

f) **Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) **Sicurezza Personale**

a) **Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.

b) **Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.** L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.

c) **Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.** Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di acceso provoca incidenti.

d) **Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.

e) **Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.

f) **Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontano dalle parti in movimento.** Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g) **Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

h) **Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4) **Uso e Manutenzione Dell'apparato Elettrico**

a) **Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.

b) **Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettrotensile, se staccabile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.

d) **Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.** Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.

e) **Eseguire la manutenzione degli elettrotensili e degli accessori. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.

f) **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

g) **Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.

5) Uso e Manutenzione Della Batteria

- a) **Ricaricare l'apparato esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria differente.
- b) **Gli apparati elettrici vanno usati esclusivamente con i pacchi batteria specificatamente indicati.** L'utilizzo di ogni altro pacco batteria crea rischio di lesioni e d'incendio.
- c) **Se il pacco batteria non è utilizzato tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.** Il corto circuito dei terminali della batteria può provocare ustioni o un incendio.
- d) **In condizioni di uso eccessivo è possibile che la batteria espella del liquido; evitarne il contatto. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile, con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f) **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'utensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

6) Assistenza

- a) **L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.
- b) **Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

Istruzioni di sicurezza per le troncatrici

- a) **Le troncatrici sono destinate al taglio del legno o di prodotti simili e non possono essere usate con dischi di taglio abrasivi per tagliare materiale ferroso, come barre, aste, perni, ecc.** La polvere abrasiva provoca l'**inceppamento delle parti in movimento, come la protezione inferiore.** Le scintille prodotte dal taglio abrasivo bruciano la protezione inferiore, l'inserito della lama e le altre parti in plastica.
- b) **Se possibile, utilizzare dei morsetti per sostenere il pezzo da lavorare. Se il pezzo viene sostenuto con la mano, mantenerla sempre a una distanza di almeno a 100 mm da entrambi i lati della lama. Non utilizzare questa sega per tagliare pezzi troppo piccoli da fissare con i morsetti o da sostenere con le mani.** Se la mano è posizionata troppo vicino alla lama, il rischio di ferirsi è maggiore a causa del contatto con la stessa.
- c) **Il pezzo da lavorare deve essere fermo e fissato con i morsetti o mantenuto contro il guida pezzo e il banco. Non inserire il pezzo direttamente sotto la lama né eseguire tagli "a mano libera" in alcun modo.** I pezzi da lavorare incontrollati e mobili potrebbero essere lanciati ad alta velocità, causando possibili lesioni.
- d) **Spingere la troncatrice attraverso il pezzo da lavorare. Non tirare la troncatrice attraverso il pezzo da lavorare. Per eseguire un taglio, sollevare la testa della troncatrice e posizionarla sopra al pezzo da lavorare senza tagliarlo, avviare il motore, abbassare la testa della troncatrice e spingere la troncatrice attraverso il pezzo.** Se il taglio viene eseguito tirando la troncatrice, la lama potrebbe saltare sulla parte superiore del pezzo da lavorare, scagliando violentemente il gruppo della lama verso l'operatore.
- e) **Non incrociare mai le mani sulla linea di taglio prevista, né davanti né dietro la lama.** Sostenere il pezzo da lavorare a mani incrociate, ovvero tenere il pezzo sulla destra della lama con la mano sinistra (e viceversa) è estremamente pericoloso.
- f) **Non mettere le mani dietro il guida pezzo avvicinandosi a più di 100 mm da uno dei due lati della lama, per rimuovere resti di legno o per qualsiasi altro motivo, mentre la lama sta girando.** La vicinanza

della lama in rotazione alla mano potrebbe non essere evidente e potrebbero verificarsi lesioni gravi.

- g) **Ispezionare il pezzo da lavorare prima di tagliarlo. Nel caso in cui il pezzo da lavorare sia piegato o deformato, fissarlo con i morsetti con la parte esterna del lato piegato rivolta verso il guida pezzo.** Accertarsi sempre che non vi siano spazi vuoti tra il pezzo da lavorare, il guida pezzo e il banco lungo la linea di taglio. I pezzi da lavorare piegati o deformati possono distorcersi o spostarsi, provocando un inceppamento della lama in rotazione durante il taglio. Nel pezzo da lavorare non devono essere presenti chiodi o corpi estranei.
- h) **Non utilizzare la troncatrice fino a quando il banco non è sgombrato da utensili, resti di legno, ecc., eccetto che il pezzo da lavorare.** Nel caso in cui piccoli detriti, pezzi di legno sciolti o altri oggetti entrino in contatto con la lama in movimento potrebbero essere lanciati ad alta velocità.
- i) **Tagliare solo un pezzo alla volta.** Più pezzi impilati non possono essere adeguatamente fissati con un morsetto né sostenuti, con il rischio di rimanendo incastrati alla lama o di spostarsi durante il taglio.
- j) **Prima dell'uso, assicurarsi che la troncatrice sia installata o posizionata su una superficie di lavoro piana e solida.** Una superficie di lavoro piana e solida riduce il rischio che la troncatrice diventi instabile.
- k) **Pianificare il lavoro da eseguire. Ogni volta che si modifica l'impostazione dell'angolo di taglio inclinato o di taglio obliquo, assicurarsi che il guida pezzo regolabile sia regolato correttamente per sostenere il pezzo da lavorare, senza interferire con il movimento della lama o con il sistema di protezione.** Senza avviare l'utensile e senza nessun pezzo da lavorare sul banco, fare compiere alla lama della troncatrice un giro completo, simulando il taglio, per accertarsi che non vi sia alcuna interferenza e che non sussista il pericolo di tagliare il guida pezzo.
- l) **Nel caso in cui il pezzo da lavorare sia più lungo o più largo della superficie del banco della troncatrice, predisporre una superficie di appoggio adeguata, come una prolunga del banco, un cavalletto, ecc.** I pezzi da lavorare più lunghi o più larghi della superficie del banco della troncatrice radiale non sostenuti in modo sicuro possono rovesciarsi. Se un pezzo tagliato o il pezzo da lavorare si rovescia, potrebbe sollevare la protezione inferiore oppure essere scagliato via dalla lama in rotazione.
- m) **Non utilizzare un'altra persona al posto di una prolunga del banco o come sostegno aggiuntivo.** Un sostegno instabile per il pezzo da lavorare può provocare l'inceppamento della lama sul pezzo oppure il pezzo potrebbe spostarsi durante l'operazione di taglio, trascinando l'operatore o l'assistente contro la lama in rotazione.
- n) **Non bloccare né premere in alcun modo il pezzo tagliato contro la lama in rotazione.** Se confinato, per esempio tramite l'uso dei fincorsa di lunghezza, il pezzo tagliato potrebbe incunearsi contro la lama ed essere scagliato via violentemente.
- o) **Utilizzare sempre un morsetto o un altro dispositivo di fissaggio per offrire un supporto stabile a parti cilindriche come barre e tubi come barre o tubi.** Poiché le barre tendono a rotolare durante il taglio, la lama potrebbe "addentarle" trascinandole verso di sé, insieme alla mano dell'operatore.
- p) **Lasciare che la lama raggiunga la piena velocità prima di appoggiarla sul pezzo da lavorare.** In questo modo si ridurrà il rischio che il pezzo sia scagliato via.
- q) **In caso di inceppamento del pezzo da lavorare o della lama, spegnere la troncatrice. Attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria. A questo punto liberare il materiale inceppato.** Proseguire con il taglio con un pezzo inceppato potrebbe causare la perdita di controllo o il danneggiamento della troncatrice.
- r) **Dopo il completamento dell'operazione di taglio, rilasciare l'interruttore, mantenere abbassata la testa della troncatrice e attendere che la lama si arresti prima di rimuovere il pezzo tagliato.** Avvicinarsi con la mano alla lama in movimento è pericoloso.
- s) **Tenere saldamente l'impugnatura quando si esegue un taglio incompleto oppure quando si rilascia l'interruttore prima che la testa della troncatrice sia completamente abbassata.** L'azione frenante della troncatrice potrebbe provocare l'abbassamento improvviso della sua testa, causando il rischio di lesioni.

Regole di sicurezza aggiuntive per le troncatrici

- ▲ **AVVERTENZA:** non inserire la batteria nell'unità senza avere letto e compreso appieno tutte le istruzioni.

• **NON METTERE IN FUNZIONE QUESTA MACCHINA** fino a quando il suo assemblaggio e la sua installazione non sono stati completati in base alle istruzioni. Una macchina non assemblata correttamente può provocare gravi lesioni.

• **CHIEDERE IL PARERE** del proprio supervisore, o istruttore o di un'altra persona qualificata, se non si non si ha sufficiente familiarità con il funzionamento di questa macchina. La conoscenza è sicurezza.

• **ASSICURARSI CHE** la lama ruoti nella direzione corretta. I denti della lama devono essere rivolti nella direzione di rotazione marcata sulla troncatrice.

• **STRINGERE TUTTE LE MANIGLIE DI FISSAGGIO**, le manopole e le leve prima dell'uso. Eventuali dispositivi di fissaggio allentati potrebbero far sì che dei componenti o il pezzo da lavorare siano scagliati via ad alta velocità.

• **EVITARE IL RILASCIO INCONTROLLATO DELLA TESTA DELLA TRONCATRICE DALLA POSIZIONE COMPLETAMENTE ABBASSATA.**

Altrimenti sussiste il rischio di ribaltamento della macchina.

• **ASSICURARSI** che la lama e i morsetti di bloccaggio della lama siano puliti, che i lati incassati dei morsetti siano contro la lama e che la vite del mandrino sia stretta saldamente. La lama allentata o non bloccata correttamente potrebbe causare danni all'utensile e lesioni alle persone.

• **NON UTILIZZARE A UNA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE DIVERSA DA QUELLA PREVISTA** per la troncatrice. Potrebbero insorgere surriscaldamento, danni all'utensile e lesioni alle persone.

• **NON INCUNEARE OGGETTI CONTRO LA VENTOLA** per bloccare l'albero motore. Potrebbero verificarsi danni all'utensile e lesioni alle persone.

• **NON TAGLIARE MAI METALLI** o prodotti in muratura. Tagliando questi materiali le punte in carburo dei denti della lama potrebbero staccarsi ed essere scagliate ad alta velocità, provocando lesioni gravi.

• **NON POSIZIONARE MAI PARTI DEL CORPO NELLA LINEA DI TRAIETTORIA DELLA LAMA.** Potrebbero verificarsi lesioni personali.

• **NON APPLICARE MAI LUBRIFICANTE ALLA LAMA MENTRE STA GIRANDO.** Mentre applica il lubrificante la mano dell'operatore potrebbe entrare accidentalmente in contatto con la lama, con conseguenti lesioni gravi.

• **NON** posizionare una mano nell'area della lama quando la troncatrice è collegata alla fonte di alimentazione. L'attivazione accidentale della lama potrebbe comportare lesioni gravi.

• **NON METTERE MAI LE MANI DIETRO O ATTORNO ALLA LAMA.** Una lama può provocare lesioni gravi.

• **NON METTERE LE MANI SOTTO LA TRONCATRICE**, salvo che sia scollegata dalla fonte di alimentazione e spenta. Il contatto con la lama potrebbe causare lesioni personali.

• **FISSARE LA MACCHINA SU UNA SUPERFICIE DI APPOGGIO STABILE.**

La vibrazione potrebbe provocare lo scivolamento, lo spostamento o il ribaltamento della macchina, causando lesioni gravi.

• **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE LAME PER IL TAGLIO TRASVERSALE** raccomandate per le troncatrici. Per ottenere i risultati migliori, non utilizzare lame con punte dei denti in carburo con angoli di fissaggio superiori a 7°. Non utilizzare lame con scanalature profonde, perché potrebbero deflettersi ed entrare in contatto con la protezione, provocando danni alla macchina e/o lesioni gravi.

• **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE LAME DEL TIPO E DELLA DIMENSIONE CORRETTI** specificati per questo utensile per evitare danni alla macchina e/o lesioni gravi (in conformità alla normativa europea EN847-1:2017).

• **ISPEZIONARE LA LA LAMA PER CONTROLLARE CHE NON SIANO PRESENTI CREPE** o altri danni prima dell'uso. Una lama crepata o danneggiata in altro modo potrebbe rompersi e i pezzi potrebbero essere scagliati ad alta velocità, provocando lesioni gravi. Sostituire immediatamente le lame crepate o danneggiate. Osservare la velocità massima contrassegnata sulla lama.

• **LA VELOCITÀ MASSIMA DELLA LAMA DELLA TRONCATRICE** sarà sempre superiore o perlomeno uguale al valore contrassegnato sulla targhetta dei dati nominali dell'utensile.

• **IL DIAMETRO DELLA LAMA** deve essere conforme al valore contrassegnato sulla targhetta dei dati nominali dell'utensile.

• **PULIRE LA LAMA E I MORSETTI DI BLOCCAGGIO DELLA LAMA** prima dell'uso. La pulizia della lama e dei rispettivi morsetti di bloccaggio consente di verificare se sono presenti eventuali danni agli stessi. Una lama o un morsetto di bloccaggio della lama crepati o danneggiati in altro modo potrebbero rompersi e i pezzi potrebbero essere scagliati ad alta velocità, provocando lesioni gravi.

• **NON UTILIZZARE LAME SVERGOLATE.** Verificare se la lama gira bene ed è esente da vibrazioni. Una lama che vibra può provocare danni alla macchina e/o lesioni gravi.

• **NON** utilizzare lubrificanti o detergenti (in particolare in spray o aerosol) in prossimità della protezione in plastica. Il materiale in polycarbonato di cui è fatta la protezione è soggetto all'attacco da parte di determinati agenti chimici.

• **MANTENERE LA PROTEZIONE IN POSIZIONE** e in buone condizioni.

• **UTILIZZARE SEMPRE LA PIASTRA SCANALATA E SOSTITUIRLA SE DANNEGGIATA.** L'accumulo di piccoli trucioli sotto la troncatrice potrebbe interferire con il funzionamento della lama o causare l'instabilità del pezzo da lavorare durante l'operazione di taglio.

• **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE I MORSETTI DI BLOCCAGGIO DELLA LAMA SPECIFICATI PER QUESTO UTENSILE** per prevenire danni alla macchina e/o gravi lesioni.

• **PULIRE LE PRESE D'ARIA DEL MOTORE** da trucioli e segatura. Se le prese d'aria del motore sono ostruite, la macchina potrebbe surriscaldarsi, danneggiandosi, e potrebbe verificarsi un cortocircuito con conseguenti possibili lesioni gravi.

• **NON BLOCCARE MAI L'INTERRUTTORE IN POSIZIONE "ON."** Potrebbero verificarsi lesioni personali gravi.

• **NON SALIRE MAI IN PIEDI SULL'UTENSILE.** Se l'utensile si capovolge oppure se si entra accidentalmente in contatto con la lama, potrebbero verificarsi lesioni gravi.

▲ **AVVERTENZA:** il taglio di plastica, legno di linfa d'acero e altri materiali può causare l'accumulo del materiale sciolto sulle punte della lama e sul corpo della lama della sega, aumentando il rischio di surriscaldamento e inceppamento della lama durante il taglio.

▲ **AVVERTENZA:** indossare sempre protezioni adeguate per l'udito. In determinate condizioni di utilizzo prolungato, il rumore proveniente da questo prodotto potrebbe contribuire alla perdita dell'udito. Tenere in considerazione i seguenti fattori che influiscono sull'esposizione al rumore:

- utilizzare lame progettate per ridurre le emissioni acustiche;

- utilizzare solo lame ben affilate; e

- utilizzare lame specificamente progettate per ridurre il rumore.

▲ **AVVERTENZA: UTILIZZARE SEMPRE** occhiali di sicurezza. Gli occhiali da vista indossati quotidianamente NON sono occhiali di protezione. Indossare inoltre una maschera anti-polvere per le operazioni di taglio che producono polvere.

▲ **AVVERTENZA:** uso di questo utensile può generare e/o disperdere nell'aria polvere, che può provocare danni gravi e permanenti all'apparato respiratorio o altri tipi di lesioni.

▲ **AVVERTENZA:** alcune particelle di polvere generate da levigatura, segatura, macinazione, perforazione e altre attività nel settore delle costruzioni, contengono sostanze chimiche che notoriamente sono causa di tumori, difetti genetici o altri danni all'apparato riproduttivo. Alcuni esempi di queste sostanze chimiche sono:

- piombo contenuto in certe vernici a base di questa sostanza;

- silice cristallina contenuta nei mattoni e nel cemento e in altri prodotti per lavori in muratura; e

- arsenico e cromo contenuto nel legname trattato chimicamente.

I rischi connessi a questi prodotti variano in funzione della frequenza con cui questo tipo di lavori viene eseguito. Per ridurre la propria esposizione a queste sostanze chimiche: lavorare in un'area ben arieggiata, utilizzando dispositivi di sicurezza omologati, come la maschera anti-polvere specificamente concepite per filtrare particelle microscopiche.

• **Evitare il contatto prolungato con la polvere prodotta da levigatura, segatura, macinazione, perforazione e altre attività nel settore delle costruzioni.** Indossare indumenti protettivi e lavare con acqua e sapone le parti esposte del corpo. Se entra in bocca o negli occhi, o si posa sulla pelle, la polvere può provocare l'assorbimento di sostanze chimiche dannose.

▲ **AVVERTENZA:** l'uso di questo utensile può generare e/o disperdere nell'aria polvere, che può provocare disturbi respiratorio o altre lesioni gravi e permanenti. Utilizzare sempre dispositivi di protezione dell'apparato respiratorio omologati per l'esposizione alla polvere.

Rischi Residui

I rischi seguenti riguardano l'utilizzo di seghe:

- Ferite provocate dal contatto con parti rotanti.

L'applicazione delle norme di sicurezza pertinenti e l'installazione di dispositivi di sicurezza non consentono comunque di eliminare i seguenti rischi residui:

- *Diminuzione dell'udito.*
 - *Rischio di incidenti provocati da parti scoperte della lama della sega in rotazione.*
 - *Rischio di ferirsi durante la sostituzione della lama.*
 - *Rischio di schiacciamento delle dita durante l'apertura delle difese.*
 - *Pericoli per la salute causati dall'inspirazione della polvere prodotta durante la segatura del legno, in modo particolare quercia, faggio e MDF.*
- I seguenti fattori aumentano il rischio di problemi respiratori:
- *Nessun dispositivo di estrazione della polvere collegato durante la segatura del legno.*
 - *Estrazione della polvere insufficiente causata da filtri di scarico non puliti.*

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Tipo batterie

Il modello DCS365 funziona con un pacco batteria da 18 volt.

Questi pacchi batteria possono essere utilizzati: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G. Fare riferimento a **Dati Tecnici** per ulteriori informazioni.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Troncatrice
- 1 Chiave per la lama
- 1 Lama
- 1 Confezione maniglie laterali
- 1 Sacchetto raccogli-polvere
- 1 Morsetto per il bloccaggio del materiale
- 1 Pacco batteria Li-Ion (modelli C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Pacchi batteria Li-Ion (modelli C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Pacchi batteria Li-Ion (modelli C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Manuale di istruzioni

NOTA: i pacchi batteria, i caricabatterie e le cassette di trasporto non sono inclusi nei modelli N. I pacchi batteria e i caricabatterie non sono inclusi nei modelli NT. I modelli B includono i pacchi batteria Bluetooth®.

• *Verificare eventuali danni all'apparato, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.*

• *Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.*

Riferimenti sull'apparato

Sull'apparato sono presenti i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Utilizzare protezioni acustiche.



Utilizzare protezioni oculari.



Tenere le mani lontane dalla lama.



Radiazione visibile. Non guardare direttamente la luce.

Posizione del Codice Data (Fig. A)

Il codice data **24**, che comprende anche l'anno di fabbricazione, è stampato sulla superficie dell'alloggiamento.

Esempio:

2024 XX XX

Anno di fabbricazione

Descrizione (Fig. A)

⚠ AVVERTENZA: non modificare l'apparato o alcuna parte di esso. Si possono causare danni o lesioni personali.

- | | |
|--|--|
| 1 Interruttore di azionamento | 14 Porta di aspirazione polveri |
| 2 Impugnatura di azionamento | 15 Maniglia di sollevamento |
| 3 Fori di montaggio | 16 Pacco batteria |
| 4 Protezione inferiore | 17 Interruttore momentaneo per sistema di tracciatura XPS™ |
| 5 Manopola di bloccaggio per il taglio inclinato | 18 Levetta di sblocco |
| 6 Piastra scanalata | 19 Vite di regolazione guida |
| 7 Braccio per il taglio obliquo | 20 Manopola di bloccaggio sulle guide |
| 8 Scala per regolazione inclinazione | 21 Foro di fissaggio |
| 9 Viti della scala regolazione inclinazione | 22 Chiave lama |
| 10 Maniglie laterali | 23 Perno di bloccaggio |
| 11 Guidapezzo | 24 Codice data |
| 12 Manopola di bloccaggio per il taglio obliquo | 25 Dispositivo di sovrapposizione taglio obliquo |
| 13 Guide | |

Destinazione d'uso

La troncatrice radiale senza filo DeWALT DCS365 è stata concepita per applicazioni di taglio del legno professionali. Esegue le operazioni di segatura di taglio trasversale, smussatura e taglio a quartabuono in modo semplice, accurato e sicuro.

Questa unità è progettata per essere utilizzata con una lama dal diametro nominale di 184 mm e denti con punte in carburo.

NON TAGLIARE MAI METALLI o leghe leggere, in special modo il magnesio.

NON utilizzare in condizioni di umidità o in presenza di acqua, liquidi infiammabili o gas.

Queste troncatrici sono utensili elettrici professionali.

NON PERMETTERE ai bambini di avvicinarsi all'apparato. Le persone inesperte devono utilizzare questo apparato solo sotto sorveglianza.

• Questo prodotto non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

⚠ AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente pacchi batteria e caricabatterie DeWALT.

Inserimento e rimozione del gruppo batterie dall'apparato (Fig. B)

NOTA: per risultati ottimali, assicurarsi che il pacco batteria **16** sia completamente carico.

Per installare il pacco batteria nell'impugnatura dell'apparato

1. Allineare il pacco batteria **16** alle guide all'interno dell'impugnatura dell'apparato (Fig. B).
2. Farlo scorrere nell'impugnatura finché il pacco batteria non è saldamente posizionato nell'apparato e assicurarsi che non si disinnesti.

Per rimuovere il pacco batteria dall'apparato

1. Premere il pulsante di rilascio della batteria **44** ed estrarre il pacco batteria dall'impugnatura dell'apparato.
2. Inserire il pacco batteria nel caricatore.

Pacchi batteria con indicatore del livello di carburante (Fig. B)

Alcuni pacchi batteria DeWALT comprendono un indicatore del livello di carburante costituito da tre spie LED verdi che indicano il livello di carica rimanente nel pacco batteria.

Per azionare l'indicatore del carburante, premere e tenere premuto il pulsante dell'indicatore del carburante **26**. Una combinazione di tre spie LED verdi si illumina per designare il livello di carica residua. Quando il livello di carica nella batteria scende al di sotto del limite utilizzabile, l'indicatore del carburante non si illumina e sarà necessario ricaricare la batteria.

NOTA: l'indicatore del carburante è solo un'indicazione del livello di carica residua sul pacco batteria. Non indica la funzionalità dell'apparato ed è soggetto a variazioni in base ai componenti prodotto, alla temperatura e all'applicazione dell'utente finale.

Familiarizzazione (Fig. A, C, D)

Aprire la scatola ed estrarre la troncatrice (Fig. C) utilizzandole incastrati laterali per le mani o la maniglia di sollevamento **15**.

Posizionare la troncatrice su una superficie liscia e piana, come un banco di lavoro o un tavolo robusto.

Esaminare la Figura A per acquisire familiarità con la troncatrice e i suoi vari componenti. Nella sezione riguardante le regolazioni si fa riferimento a questi termini e occorre conoscere cosa sono e dove si trovano i componenti.

▲ ATTENZIONE: *rischio di schiacciamento. Per ridurre il rischio di lesioni, mantenere il pollice sotto l'impugnatura di azionamento quando si abbassa l'impugnatura. La protezione inferiore si sposta quando l'impugnatura di azionamento viene abbassata, con il conseguente rischio di schiacciamento. L'impugnatura di azionamento è posizionata accanto alla protezione per eseguire tagli speciali.*

Premere leggermente l'impugnatura di azionamento **2** ed estrarre il perno di bloccaggio **23**. Rilasciare con cautela la pressione verso il basso e tenere l'impugnatura di azionamento, lasciando che il braccio si sollevi fino alla massima altezza. Utilizzare il perno di bloccaggio, quando si trasporta la troncatrice da un posto all'altro. Per trasportare la troncatrice usare sempre le tacche per le mani o le impugnature laterali **10**, come illustrato nella Figura C. Consultare la Figura D e il paragrafo **Installazione delle maniglie laterali**.

Installazione delle maniglie laterali (Fig. D)

▲ AVVERTENZA: *le impugnature laterali devono essere assemblate su entrambi i lati della base della troncatrice prima di usarla.*

La troncatrice viene fornita con due impugnature laterali **10** che devono essere installate sulla troncatrice come illustrato nella Figura D. Utilizzare le 4 viti ei 4 dadi forniti. Serrare in modo sicuro con la chiave esagonale che si trova nell'imballaggio dell'impugnatura laterale.

Montaggio sul banco (Fig. A)

I 4 piedini sono tutti dotati di fori **3** per facilitare il montaggio sul banco, come illustrato nella Figura A. Montare sempre la sega su una superficie stabile per impedire eventuali movimenti. Per migliorare la portabilità dell'utensile, è possibile montarlo su un pezzo di compensato dello spessore di 12,7 mm o superiore, che può poi essere fissato al supporto di lavoro oppure spostato su altre postazioni di lavoro e nuovamente fissato.

NOTA: se si sceglie di fissare la troncatrice su un pezzo di compensato, accertarsi che le viti di montaggio non sporgano dal lato inferiore del legno. Il compensato deve essere montato a livello sul supporto di lavorazione. Per il bloccaggio della troncatrice su qualsiasi superficie di lavoro, bloccare solo le borchie dei fori delle viti di fissaggio. Bloccaggi effettuati in altri punti, infatti, interferiscono con il corretto funzionamento della macchina.

▲ ATTENZIONE: *per evitare inceppamenti e imprecisioni, accertarsi che la superficie di montaggio non sia svergolata o altrimenti non uniforme. Se la troncatrice oscilla sulla superficie, infilare un pezzo sottile di materiale sotto uno dei piedini finché la macchina non risulta salda sulla superficie di fissaggio.*

Sostituzione o montaggio di una nuova lama (Fig. E1–E3)

Consultare il paragrafo **Lame** nella sezione **Accessori opzionali**.

▲ AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione, intervento di pulizia o di manutenzione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.*

▲ AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di lesioni personali, indossare guanti protettivi durante la manipolazione delle lame.*

▲ ATTENZIONE:

- non premere mai il pulsante di blocco dell'alberino (**35**, Fig. E2) mentre la lama è sotto tensione o in movimento;
- non tagliare metallo, prodotti in muratura o vetrocemento con questa troncatrice.

Rimozione della lama (Fig. B, E1–E3)

1. Rimuovere il pacco batteria (**16**, Fig. B) dalla troncatrice.
2. Sollevare il braccio nella posizione superiore e sollevare la protezione inferiore **4** all'altezza massima.
3. Allentare, senza rimuoverla, la vite posteriore della staffa di protezione **27** ruotandola di quattro giri.
4. Allentare, senza rimuoverla, la vite anteriore della staffa di protezione (**28**, Fig. E1) fino a quando è possibile sollevare una staffa **29** abbastanza da accedere alla vite di fissaggio della lama **31**. La protezione inferiore rimarrà sollevata a causa della posizione della vite della staffa di protezione.
5. Premere il pulsante blocca-alberino (**35**, Fig. E2) facendo ruotare con cautela la lama della troncatrice **30** a mano fino a innestare il blocco.
6. Mantenendo premuto il pulsante, utilizzare l'altra mano e il lato T40 della chiave di fornita in dotazione **22** per allentare la vite di fissaggio della lama **31**. (Ruotare in senso orario, filettature a sinistra.)
7. Rimuovere la vite di fissaggio della lama **31** utilizzando il lato T40 della chiave di fornita in dotazione, la rondella di bloccaggio esterna (**32**, Fig. E3) e la lama **30**. È possibile lasciare la rondella di bloccaggio interna **33** sull'alberino **34**.

Montaggio di una lama (Fig. B, E1–E3)

1. Rimuovere il pacco batteria (**16**, Fig. B) dalla troncatrice.
2. Con il braccio sollevato, la protezione inferiore **4** mantenuta aperta e la staffa di protezione **29** alzata, posizionare la lama **30** sull'alberino **34** e contro la rondella di bloccaggio interna **33** con i denti della lama rivolti nella direzione di rotazione marcata sulla troncatrice.
3. Assemblare la rondella di bloccaggio esterna **32** sull'alberino **34**.
4. Installare la vite di fissaggio della lama **31** e, innestando il blocco dell'alberino **35**, serrare saldamente la vite **31** con la chiave **22** fornita in dotazione (girare in senso anti-orario, filettature a sinistra).
5. Riportare la staffa di protezione **29** nella sua posizione originale abbassata e serrare saldamente entrambe le viti della staffa di protezione (**27**, **28**) per mantenere la staffa in posizione.

▲ AVVERTENZA: *prima di azionare la troncatrice la staffa di protezione deve essere riportata nella sua posizione originale abbassata e le viti della staffa di protezione serrate. L'inosservanza di questa indicazione potrebbe impedire la chiusura della protezione o far sì che la protezione entri in contatto con la lama in rotazione, con conseguenti danni alla troncatrice e gravi lesioni personali.*

Trasporto della troncatrice (Fig. A)

▲ AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione, intervento di pulizia o di manutenzione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.*

▲ AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, bloccare sempre la manopola di bloccaggio sulle guide **20**, la manopola di bloccaggio per il taglio inclinato **5**, la manopola di bloccaggio per il taglio obliquo **12** e il perno di bloccaggio **23** prima di trasportare la troncatrice. (Fare riferimento alla Figura A.)*

Per trasportare comodamente la troncatrice da un luogo all'altro, sono stati inclusi una maniglia di sollevamento **15** nella parte superiore del braccio della troncatrice e maniglie laterali **10** nella base, come illustrato nella Figura A.

Stoccaggio della troncatrice

La troncatrice deve essere stoccata in un luogo asciutto, bloccata in modo sicuro, fuori dalla portata dei bambini o di persone non addestrate.

FUNZIONI E CONTROLLI

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione, intervento di pulizia o di manutenzione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

Uso del sistema di tracciatura a LED XPS™ (Fig. A)

⚠ AVVERTENZA: non fissare la spia di funzionamento.

NOTA: la batteria deve essere caricata e collegata alla troncatrice.

Il sistema di tracciatura a LED XPS™ può essere attivato dall'interruttore momentaneo **17**. La spia si spegnerà automaticamente dopo 20 secondi se la troncatrice non è in uso. La spia inoltre si accende automaticamente ogni volta che aziona l'interruttore di avviamento principale **1** dell'utensile. Per eseguire un taglio lungo un tratto di matita esistente su un pezzo di legno, attivare il sistema di tracciatura XPS™ tramite l'interruttore momentaneo **17** (non con l'interruttore di azionamento principale), quindi abbassare l'impugnatura di azionamento **2** per avvicinare la lama della troncatrice al pezzo di legno. Comparirà l'ombra della lama sul pezzo di legno. Questa linea d'ombra rappresenta il materiale che sarà rimosso dalla lama quando sarà eseguito il taglio. Per eseguire correttamente il taglio lungo il tratto di matita, allineare il tratto con il bordo dell'ombra della lama. Si tenga presente che potrebbe essere necessario regolare gli angoli di taglio inclinato o di taglio obliquo per seguire esattamente il tratto a matita. La troncatrice è provvista di una funzione di allarme per batteria difettosa. La spia del sistema di tracciatura XPS™ inizia a lampeggiare quando la batteria è prossima all'esaurimento della propria carica utile, oppure quando si surriscalda. Prima di proseguire le applicazioni di taglio, caricare la batteria.

Manopola di bloccaggio per il taglio inclinato (Fig. A, I)

La manopola di bloccaggio per il taglio inclinato **5** consente di inclinare la troncatrice di 48° a destra e di 48° a sinistra. Il fermo del taglio obliquo si posiziona automaticamente a 10°, 15°, 22,5°, 31,62° e 45° sia a sinistra che a destra.

Manopola di bloccaggio per il taglio obliquo (Fig. A, K1, K2)

La manopola di bloccaggio per il taglio obliquo consente di inclinare la troncatrice di 48° a sinistra. Per regolare l'impostazione del taglio obliquo, ruotare la manopola di bloccaggio per il taglio obliquo **12** in senso antiorario per allentarla. Per serrarla, ruotare la manopola di bloccaggio per il taglio obliquo in senso orario.

Manopola di bloccaggio sulle guide (Fig. A)

La manopola di bloccaggio sulle guide **20** serve a bloccare saldamente la testa della troncatrice per evitare che scivoli sulle guide. Questa operazione è necessaria quando si effettuano alcuni tipi di tagli o durante il trasporto della troncatrice.

Perno di bloccaggio (Fig. A)

⚠ AVVERTENZA: il perno di bloccaggio deve essere utilizzato solamente durante il trasporto o lo stoccaggio della troncatrice. Non utilizzare MAI il perno di bloccaggio per alcuna operazione di taglio. Per bloccare la testa della troncatrice in posizione abbassata, spingere verso l'interno il perno di bloccaggio **23** e rilasciare la testa della troncatrice. Questo manterrà la testa della troncatrice in giù e consentirà di spostarla in modo sicuro. Per sbloccare il dispositivo, premere verso il basso la testa della troncatrice ed estrarre il perno di bloccaggio.

FUNZIONAMENTO

Istruzioni per l'utilizzo

⚠ AVVERTENZA: attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione, intervento di pulizia o di manutenzione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

⚠ AVVERTENZA: per assicurarsi che il percorso della lama sia libero da ostruzioni, effettuare sempre una corsa in assenza di alimentazione prima di eseguire qualsiasi taglio sul pezzo da lavorare.

Posizione corretta del corpo e delle mani (Fig. F1–F4)

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere **SEMPRE** le mani nella posizione corretta come illustrato nelle Figure F1 e F2.

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, mantenere **SEMPRE** una presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

- Aggiungere dei morsetti per sostenere il pezzo da lavorare.
- Non posizionare mai le mani vicino alla zona di taglio. Posizionare le mani a una distanza non inferiore a 100 mm dalla lama.
- Durante il taglio tenere il pezzo di lavorazione saldamente a contatto con la tavola e con il guida pezzo. Tenere le mani in posizione finché non si rilascia l'interruttore e la lama non si è completamente arrestata.
- **PRIMA DEI TAGLI DI FINITURA, EFFETTUARE SEMPRE ALCUNE CORSE IN ASSENZA DI ALIMENTAZIONE DI POTENZA IN MODO DA POTER CONTROLLARE IL PERCORSO DELLA LAMA. NON INCROCIARE LE MANI, COME ILLUSTRATO NELLE FIGURE F3 E F4.**
- Tenere entrambi i piedi ben poggiati sul pavimento e non sbilanciare il corpo lateralmente. Mentre si sposta il braccio della troncatrice verso sinistra e verso destra, seguirlo e tenersi leggermente a lato della lama.
- Quando si segue una linea tracciata a matita, guardare attraverso le feritoie del riparo.

Interruttore di azionamento (Fig. G)

Per avviare la troncatrice, premere la levetta di sblocco **18** verso sinistra, quindi premere l'interruttore di azionamento **1**. La troncatrice funziona quando si preme l'interruttore. Lasciare che la lama raggiunga la massima velocità di funzionamento prima di effettuare il taglio. Per spegnere la troncatrice, rilasciare l'interruttore di azionamento. Lasciare che la lama si fermi prima di sollevare il braccio della testa troncatrice. Non sono provvisti dispositivi di fermo dell'interruttore di avviamento in posizione di accensione. L'interruttore di azionamento è dotato di un foro **36** per l'inserimento di un lucchetto che lo blocchi.

La troncatrice non è provvista di un freno automatico della lama, ma la lama dovrebbe arrestarsi entro 5 secondi dal rilascio dell'interruttore di azionamento. Questo intervallo di tempo non è regolabile. Se il tempo di arresto supera ripetutamente 5 secondi, far sottoporre l'utensile a manutenzione presso un n.centro di assistenza DeWALT autorizzato. Assicurarsi sempre che la lama si sia arrestata prima di rimuoverla dalla piastra scanalata.

Aspirazione polveri (Fig. A, H)

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione, intervento di pulizia o di manutenzione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

⚠ AVVERTENZA: alcuni tipi di polvere, come quella proveniente dal legno di quercia o di faggio, sono considerati cancerogeni, in special modo se sono combinati con additivi chimici per il trattamento del legno.

- Utilizzare sempre un sistema di aspirazione delle polveri.
- Provvedere a una buona ventilazione dell'ambiente di lavoro.
- Si raccomanda di indossare un respiratore idoneo.

La troncatrice presenta una porta di aspirazione polveri **14** integrata che consente di collegare il sacchetto raccogli-polvere in dotazione **37** o l'aspirapolvere di un'officina.

Per fissare il sacchetto raccogli-polvere

1. Collegare il sacchetto raccogli-polvere **37** alla porta di aspirazione polveri **14**, come illustrato nella Figura H.

Per svuotare il sacchetto raccogli-polvere

1. Rimuovere il sacchetto raccogli-polvere **37** dalla troncatrice e scuoterlo delicatamente oppure picchiettarlo su di esso per svuotarlo.
2. Ricollegare il sacchetto raccogli-polvere alla porta di aspirazione polveri **14**.

Si potrebbe notare che non tutta la polvere fuoriesce dal sacchetto. Ciò non influirà sulle prestazioni di taglio, ma ridurrà l'efficacia di raccolta della polvere della troncatrice. Per ripristinare l'efficacia di raccolta della polvere della troncatrice, premere la molla all'interno del sacchetto raccogli-polvere durante il suo svuotamento e picchiettarlo sul lato del cestino della spazzatura o del contenitore della polvere.

⚠ ATTENZIONE: non utilizzare mai la troncatrice se il sacchetto raccogli-polvere o l'aspiratore DEWALT non è collegato. La polvere di legno potrebbe causare danni all'apparato respiratorio.

Esecuzione di un taglio con la troncatrice (Fig. A)

Se non è possibile tenere fermo il pezzo da lavorare sul banco e contro il guida-pezzo con la mano (per via di una forma irregolare, ecc.), oppure se la mano dell'operatore dovrebbe essere posizionata a meno di 100 mm di distanza dalla lama, è necessario utilizzare un morsetto o un altro dispositivo di fissaggio. Per maggiori informazioni, consultare il paragrafo **Fissaggio del pezzo da lavorare**.

Se la funzione di scorrimento non viene utilizzata, assicurarsi di spingere la testa della troncatrice il più indietro possibile e di serrare la manopola di bloccaggio sulle guide **20**. In questo modo è possibile impedire alla troncatrice di scorrere lungo le guide mentre si innesta il pezzo da lavorare.

NOTA: NON TAGLIARE METALLI O PRODOTTI IN MURATURA CON QUESTA TRONCATRICE. Non usare lame abrasive.

NOTA: per informazioni importanti riguardanti la protezione inferiore prima del taglio, consultare il paragrafo **Attivazione della protezione e visibilità** nella sezione **Regolazioni**.

NOTA: dopo il taglio, lasciare che la lama si fermi prima di sollevare la testa troncatrice. Mantenere la testa troncatrice sollevata per evitare il ribaltamento della troncatrice.

Tagli trasversali

Taglio rettilineo (Fig. A, F1, F2)

Un taglio trasversale viene eseguito tagliando il pezzo di legno trasversalmente con qualsiasi angolazione. Un taglio trasversale rettilineo viene realizzato impostando l'angolo di taglio inclinato sullo zero. Settare e bloccare il braccio per il taglio inclinato sullo zero, e tenere saldamente il pezzo di legno da tagliare sul banco e contro il guida-pezzo. Con la manopola di bloccaggio sulle guide **20** serrata, accendere la troncatrice premendo l'interruttore di azionamento **1**.

Quando la troncatrice prende velocità (dopo circa 1 secondo), abbassare il braccio lentamente e con delicatezza per eseguire il taglio attraverso il pezzo di legno. Lasciare che la lama si fermi completamente prima di sollevare il braccio.

Quando si esegue un taglio su un pezzo più grande di 51 mm x 102 mm, effettuare un movimento "fuori-giù-indietro" con la manopola di bloccaggio sulle guide **20** allentato. Tirare la troncatrice verso l'esterno, abbassare la testa della troncatrice verso il pezzo da lavorare e spingere indietro lentamente la troncatrice per completare il taglio. Non lasciare che la lama della troncatrice venga a contatto con la parte superiore del pezzo da lavorare durante l'estrazione. La troncatrice potrebbe avanzare verso la persona, provocando possibili lesioni personali o danni al pezzo da lavorare.

⚠ AVVERTENZA: servirsi sempre di un morsetto di fissaggio per mantenere il controllo e ridurre il rischio di danni al pezzo e lesioni personali se è necessario che le mani si trovino a una distanza di 100 mm dalla lama durante il taglio.

NOTA: la manopola di bloccaggio sulle guide **20** illustrata nella Figura A deve essere allentata per consentire alla troncatrice di scorrere lungo le proprie guide.

Tagli inclinati (Fig. I, J)

I tagli trasversali inclinati vengono eseguiti posizionando il braccio per il taglio inclinato su un angolo qualsiasi diverso da zero. Questo valore è spesso settato su 45° per l'esecuzione degli angoli, ma può essere impostato in qualsiasi posizione da zero a 48° a sinistra o a 48° a destra. Per inclinare la troncatrice, allentare la manopola di bloccaggio per il taglio inclinato **5**, ruotandola in senso antiorario. Sollevare la manopola di bloccaggio per il taglio inclinato per spostare il braccio per il taglio inclinato **7** sull'angolo di taglio inclinato desiderato sulla scala per il taglio inclinato **8**. Per serrare la manopola di bloccaggio per il taglio inclinato, ruotarla in senso orario. Eseguire il taglio come descritto sopra.

Quando si esegue un taglio inclinato su pezzi da lavorare di larghezza superiore a 51 mm x 102 mm, ma più corti in lunghezza, posizionare sempre il lato più lungo contro il guida-pezzo (Fig. J).

Per eseguire un taglio lungo un tratto di matita esistente su un pezzo di legno, fare corrispondere il più possibile l'angolo. Tagliare il pezzo di legno leggermente più lungo e prendere la misura dal tratto di matita al bordo tagliato per stabilire in quale direzione regolare l'angolo per il taglio inclinato ed eseguire un nuovo taglio. Questa operazione richiede un po' di pratica, ma si tratta di una tecnica usata comunemente.

Tagli obliqui (Fig. K1, K2)

Un taglio obliquo è un taglio trasversale eseguito con la lama della troncatrice inclinata di un certo angolo rispetto al pezzo di legno. Per impostare l'angolo per il taglio obliquo, allentare la manopola di bloccaggio per il taglio obliquo **12** e spostare la troncatrice verso sinistra nella posizione desiderata. Una volta impostato l'angolo di taglio obliquo desiderato, serrare la manopola di bloccaggio per il taglio obliquosaldamente. Gli angoli di taglio obliquo possono essere impostati da 0° a destra a 48° a sinistra.

Per settare l'angolo di taglio obliquo oltre i 45° fino a 48°, procedere come descritto di seguito.

1. Allentare la manopola di bloccaggio per il taglio obliquo **12**.
2. Inclinare leggermente la testa della troncatrice in modo da far scorrere il dispositivo di sovrapposizione taglio obliquo **25** da un lato.
3. Spostare la testa della troncatrice su 48°.
4. Serrare la manopola di bloccaggio per il taglio obliquo.

Qualità del taglio

L'uniformità di qualsiasi taglio dipende da una serie di variabili. Fattori quali il materiale tagliato, il tipo di lama, quanto la lama è affilata e la velocità di taglio contribuiscono tutti alla qualità del taglio.

Quando sono richiesti tagli particolarmente levigati per modanature e altri lavori di precisione, i migliori risultati si ottengono con una lama affilata (60 denti con punta in carburo) e con una velocità di taglio più bassa e uniforme.

Assicurarsi che il materiale non si sposti e non si deformi durante il taglio; fissarlo saldamente in posizione. Lasciare sempre che la lama si fermi completamente prima di sollevare il braccio.

Qualora dei piccoli frammenti di legno dovessero spezzarsi sul retro del pezzo da lavorare, attaccare un pezzo di nastro per mascherare sul legno nel punto in cui verrà effettuato il taglio. Segare attraverso il nastro e rimuovere attentamente il nastro al termine dell'operazione.

Per le varie applicazioni di taglio consultare l'elenco delle lame raccomandate per la troncatrice e selezionare quella più adatta alle proprie esigenze. Consultare il paragrafo **Lame** nella sezione **Accessori opzionali**.

Fissaggio del pezzo da lavorare

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione, intervento di pulizia o di manutenzione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

⚠ AVVERTENZA: un pezzo da lavorare che risulta fissato, bilanciato e fermo prima di un taglio, può risultare sbilanciato una volta completato il taglio. Un carico sbilanciato potrebbe far sbilanciare la troncatrice o qualsiasi cosa a cui essa possa essere fissata, come un piano o un banco di lavoro. Durante l'esecuzione di un taglio che potrebbe risultare sbilanciato, sostenere adeguatamente il pezzo da lavorare e assicurare che la troncatrice sia saldamente fissata a una superficie stabile. Potrebbero verificarsi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA: il piedino di serraggio deve rimanere fissato sopra la base della troncatrice ogni volta che viene utilizzato il morsetto. Serrare sempre il pezzo da lavorare alla base della troncatrice - non a qualsiasi altra parte dell'area di lavoro. Assicurarsi che il piedino di serraggio non sia fissato sul bordo della base della troncatrice.

⚠ AVVERTENZA: servirsi sempre di un morsetto di fissaggio per mantenere il controllo e ridurre il rischio di danni al pezzo da lavorare e lesioni personali se è necessario che le mani si trovino a una distanza di 100 mm dalla lama durante il taglio.

Se non è possibile tenere fermo il pezzo da lavorare sul banco e contro il guida-pezzo con la mano (per via di una forma irregolare, ecc.), oppure se la mano dell'operatore dovrebbe essere posizionata a meno di 100 mm di distanza dalla lama, è necessario utilizzare un morsetto o un altro dispositivo di fissaggio.

Utilizzare il morsetto di fissaggio del materiale fornito in dotazione con la troncatrice. Per acquistare un morsetto di fissaggio del materiale, contattare il proprio rivenditore locale oppure un centro di assistenza DEWALT.

Altri supporti come morsetti a molla, morsetti a barra e morsetti a C potrebbero essere consigliabili per determinate dimensioni e forme di materiale. Prestare attenzione nella scelta e nel posizionamento di

questi morsetti. Prendersi il tempo per effettuare una corsa in assenza di alimentazione, prima di eseguire il taglio.

Per installare un morsetto (Fig. L)

1. Con il morsetto **38** di fronte al retro della troncatrice, inserire la barra del morsetto nel foro **21** dietro il guidapezzo. Assicurarsi che la scanalatura nella parte inferiore della barra del morsetto sia inserita completamente nel foro **21**.

2. Ruotare il morsetto di 180° verso il davanti della troncatrice.

3. Allentare la manopola per regolare il morsetto in su o in giù, quindi utilizzare la manopola di regolazione fine per fissare saldamente il pezzo da lavorare.

NOTA: posizionare il morsetto sul lato opposto della base durante il taglio obliquo. **PRIMA DEI TAGLI DI FINITURA, EFFETTUARE SEMPRE ALCUNE CORSE IN ASSENZA DI ALIMENTAZIONE DI POTENZA IN MODO DA CONTROLLARE IL PERCORSO DELLA LAMA. ASSICURARSI CHE IL MORSETTO NON INTERFERISCA CON L'AZIONE DELLA TRONCATRICE O DELLE PROTEZIONI.**

REGOLAZIONI

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione, intervento di pulizia o di manutenzione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

La troncatrice è stata accuratamente regolata in fabbrica. Qualora fosse necessario rieffettuare la regolazione a seguito della spedizione e della movimentazione, o per qualsiasi altro motivo, attenersi alle istruzioni in merito riportate di seguito.

Una volta eseguite, tali regolazioni devono mantenersi precise. Prendersi un po' di tempo per seguire attentamente queste istruzioni al fine di mantenere l'accuratezza di cui è capace la troncatrice.

Regolazione della scala per il taglio inclinato (Fig. I, M)

Bloccare la testa della troncatrice in posizione abbassata. Allentare la manopola di bloccaggio taglio inclinato **5** e fare ruotare il braccio per il taglio inclinato **7**, finché si blocca nella posizione 0°. Non bloccare manopola di bloccaggio taglio inclinato. Posizionare una squadra contro il guidapezzo e la lama della troncatrice, come illustrato nella Figura M. (Evitare il contatto della squadra con la punta dei denti della lama. Altrimenti si effettuerà una misurazione imprecisa.) Se la lama della troncatrice non è esattamente perpendicolare al guidapezzo, allentare le tre viti (**9**, Fig. I) che tengono ferma la scala per la regolazione dell'inclinazione **8** e spostare il braccio per il taglio inclinato e la scala verso sinistra o verso destra finché la lama è perpendicolare al guidapezzo, secondo la misurazione effettuata con la squadra. Riserrare le tre viti.

Regolazione del taglio obliquo perpendicolare al banco (Fig. A, K1, N)

Per allineare la lama perpendicolarmente al banco, bloccare l'impugnatura di azionamento in posizione abbassata con il perno di bloccaggio **23**. Posizionare una squadra contro la lama, assicurandosi che la prima non si trovi sopra un dente. Allentare la manopola di bloccaggio per il taglio obliquo **12** e assicurarsi che il braccio per il taglio obliquo sia saldamente contro il dispositivo di arresto per il taglio obliquo settato su 0°. Ruotare la vite di regolazione del taglio obliquo su 0° **41** con una chiave esagonale di 4 mm (non fornita in dotazione), il necessario affinché la lama sia posizionata sull'angolo di taglio obliquo 0° rispetto al banco, secondo la misurazione effettuata con la squadra.

Regolazione del dispositivo di arresto per il taglio obliquo su 45° a sinistra (Fig. A, K1, K2)

Per regolare il dispositivo di arresto per il taglio obliquo su 45°, allentare per prima cosa la manopola di bloccaggio per il taglio obliquo e inclinare la testa della troncatrice fino a quando si ferma. Verificare che il dispositivo di sovrapposizione taglio obliquo **25** sia nella posizione 45° e, se il puntatore **40** non è esattamente su 45° sulla scala del bisello **39**, ruotare la vite di regolazione dell'angolo per il taglio obliquo su 45° **42** fino a quando l'indicatore **40** è su 45°.

Azionamento della protezione e visibilità (Fig. A, W)

▲ ATTENZIONE: rischio di schiacciamento Per ridurre il rischio di lesioni, mantenere il pollice sotto l'impugnatura di azionamento quando si abbassa

l'impugnatura. La protezione inferiore si sposta quando l'impugnatura di azionamento viene abbassata, con il conseguente rischio di schiacciamento. La protezione inferiore **4** sulla troncatrice è stata progettata in modo da scoprire automaticamente la lama quando il braccio viene abbassato e da coprirla quando viene sollevato.

Prima di ciascun utilizzo o dopo aver eseguito le regolazioni, fare compiere un ciclo al braccio (in assenza di alimentazione) e assicurarsi che la protezione si apra con delicatezza e si chiuda completamente. Non dovrebbe entrare in contatto con la lama. Con il braccio alzato, sollevare la protezione (in assenza di alimentazione), come illustrato nella Figura W e rilasciare. La protezione dovrebbe chiudersi del tutto rapidamente. Non adoperare la troncatrice se la protezione non si muove liberamente e si chiude del tutto rapidamente. Non bloccare né legare la protezione in posizione aperta durante l'uso della troncatrice.

La protezione può essere sollevata manualmente durante l'installazione o rimozione delle lame o per l'ispezione della sega. **NON SOLLEVARE MAI LA PROTEZIONE inferiore MANUALMENTE A MENO CHE LA LAMA NON VENGA ARRESTATO.**

NOTA: alcuni tagli speciali di materiale di grandi dimensioni richiederanno il sollevamento manuale della protezione. Consultare il paragrafo **Taglio di materiale di grandi dimensioni** nella sezione **Tagli speciali**.

La sezione anteriore della protezione è dotata di feritoie per consentire la visibilità durante il taglio. Sebbene le feritoie riducano drasticamente la quantità di detriti volanti, sono pur sempre delle aperture sulla protezione, pertanto si consiglia di indossare sempre occhiali di sicurezza.

Regolazione delle guide (Fig. A)

Controllare regolarmente le guide **13** per verificarne l'eventuale gioco. Le guide possono essere pulite con un panno asciutto e pulito. La guida di destra può essere regolata con la vite di regolazione della guida **19**, illustrata nella Figura A. Per ridurre il gioco, utilizzare la chiave esagonale da 4 mm e ruotare la vite di fermo in senso orario gradualmente, facendo scorrere la testa della troncatrice avanti e indietro. Ridurre il gioco, mantenendo la forza di scorrimento minima.

Supporto per pezzi lunghi

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione, intervento di pulizia o di manutenzione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni.

SOSTENERE SEMPRE I PEZZI LUNGHI.

Non utilizzare un'altra persona al posto di una prolunga del banco, come sostegno aggiuntivo per un pezzo più lungo o più largo del banco della troncatrice o per aiutare a inserire, sostenere o spingere il pezzo.

Sostenere i pezzi di lavorazione lunghi con un qualsiasi mezzo adeguato, come cavalletti o dispositivi analoghi, in modo da sostenerne le estremità.

Taglio di cornici per quadri, giunture a squadra e altri progetti a quattro lati (Fig. O, P)

Per comprendere al meglio come eseguire i lavori qui elencati si consiglia di provare a eseguire alcuni progetti semplici utilizzando legno di scarto, finché non si sviluppa una certa "sensibilità" nei confronti della troncatrice.

La troncatrice è l'utensile perfetto per eseguire angoli come quello illustrato nella Figura O. Il disegno A nella Figura P illustra una giuntura realizzata utilizzando la regolazione dell'angolo inclinato per inclinare i due pannelli di 45°, in modo da formare un angolo di 90°. Per questa giuntura il braccio per il taglio inclinato era bloccato in posizione zero e la regolazione del taglio obliquo era bloccata a 45°. Il legno è stato posizionato con il lato ampio e piatto contro il banco e con il bordo stretto contro il guidapezzo. Il taglio avrebbe potuto essere eseguito mediante taglio inclinato a destra o a sinistra con la superficie ampia contro il guidapezzo.

Taglio di modanature di finitura e altre intelaiature (Fig. P)

Il disegno B alla Figura P illustra una giunzione realizzata impostando il braccio del taglio inclinato a 45° per inclinare i due pannelli in modo da formare un angolo di 90°. Per realizzare questo tipo di giunzione, impostare la regolazione del taglio obliquo a zero e il braccio del taglio inclinato a 45°. Ancora una volta, posizionare il legno con il lato ampio e piatto contro la tavola e con il margine stretto contro il guidapezzo.

Le Figure O e P si riferiscono esclusivamente a oggetti con quattro lati.

Al variare del numero dei lati, variano anche l'angolo di taglio obliquo e l'angolo di taglio inclinato. La tabella seguente fornisce le impostazioni corrette degli angoli per il taglio di sagome di varie forme.

- ESEMPI -	
NUMERO DI LATI	ANGOLO DI TAGLIO INCLINATO OD OBLIQUO
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Nella tabella si presume che tutti i lati siano della stessa lunghezza. In caso di forme non indicate in tabella, utilizzare la seguente formula: 180° diviso il numero di lati corrisponde all'angolo di taglio inclinato (se il materiale è tagliato in verticale) o di taglio obliquo (se il materiale è tagliato di piatto).

Esecuzione di tagli inclinati composti (Fig. Q)

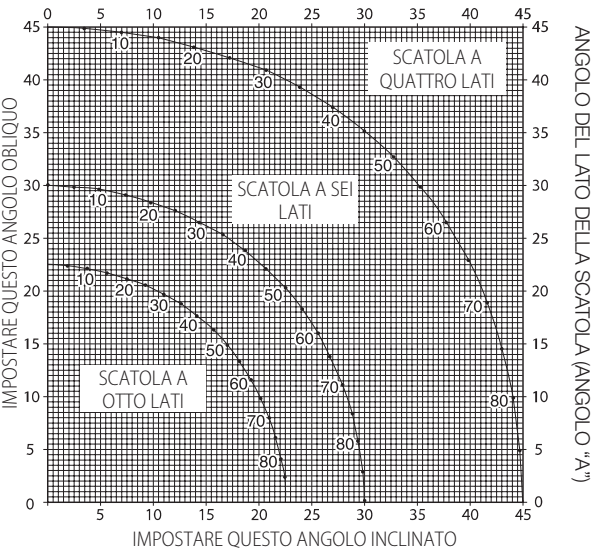
Il taglio inclinato composto è un taglio eseguito utilizzando contemporaneamente un angolo di taglio obliquo e un angolo inclinato. Si tratta del tipo di taglio utilizzato per la fabbricazione di cornici o strutture con lati inclinati come quella illustrata nella Figura Q.

NOTA: se l'angolo varia da taglio a taglio, controllare che la manopola di bloccaggio taglio inclinato e quella di bloccaggio taglio obliquo siano saldamente serrate. Serrare nuovamente le manopole ogniqualvolta si modifica l'angolo di taglio inclinato o obliquo.

La tabella riportata di seguito aiuta a selezionare le corrette impostazioni di taglio inclinato e obliquo per i più diffusi tagli inclinati composti. Per utilizzare la tabella, selezionare l'angolo desiderato A (Fig. Q) del proprio progetto e individuare tale angolo sull'arco appropriato sulla tabella. Partendo da tale punto, scendere lungo la tabella seguendo una linea retta fino a trovare l'angolo obliquo corretto, e spostarsi lateralmente seguendo una linea retta trasversale, fino a trovare l'angolo inclinato corretto.

Settare la troncatrice sugli angoli prescritti ed eseguire alcuni tagli di prova. Fare pratica con l'incastro dei pezzi tagliati finché non si sviluppa una certa "sensibilità" con questo procedimento e ci si sente a proprio agio nella sua esecuzione.

Esempio: per costruire una scatola di 4 lati con angoli esterni di 26° (Angolo A, Fig. Q), utilizzare l'arco superiore di destra. Individuare il 26° sulla scala dell'arco. Per ottenere l'impostazione angolo di taglio obliquo della troncatrice (42°), seguire la linea orizzontale di intersezione fino all'uno o l'altro lato. Analogamente, per ottenere l'impostazione angolo di taglio inclinato della troncatrice (18°), seguire la linea verticale di intersezione fino alla sommità o al fondo. Al fine di verificare le impostazioni troncatrice, eseguire sempre alcuni tagli di prova su pezzi di legno di scarto.



Taglio di modanature di base (Fig. R)

Tagli rettilinei a 90°:
Posizionare il pezzo di legno contro il guida pezzo e mantenerlo in posizione, come illustrato nella Figura R. Avviare la troncatrice, lasciare che la lama raggiunga la velocità massima e abbassare il braccio attraverso il taglio.

Esecuzione di tagli di modanature di base di fino a 89 mm di altezza in verticale contro il guida pezzo

Posizionare il materiale come illustrato nella Figura R.
Tutti i tagli dovrebbero essere eseguiti con la parte posteriore della modanatura contro il guida pezzo e con la parte inferiore della modanatura contro il banco.

	ANGOLO INTERNO	ANGOLO ESTERNO
Lato sinistro	Angolo inclinato di 45° a sinistra Tenere il lato sinistro del taglio	Angolo inclinato di 45° a destra Tenere il lato sinistro del taglio
Lato destro	Angolo inclinato di 45° a destra Tenere il lato destro del taglio	Angolo inclinato di 45° a sinistra Tenere il lato destro del taglio

I materiali di fino a 89 mm di spessore possono essere tagliati secondo la procedura descritta di sopra. La larghezza del materiale non può superare 19 mm.

Taglio di modanature a corona (Fig. S, T)

Per fissarle correttamente le modanature a corona devono essere tagliate con un taglio obliquo composto con estrema precisione.

Le due superfici piane su un determinato pezzo di modanatura a corona si trovano negli angoli che, se sommati formano un angolo di 90° esatti. La maggior parte delle modanature a corona, ma non tutte, presenta un angolo posteriore superiore (la sezione che aderisce al soffitto) di 52° e un angolo posteriore inferiore (la parte che aderisce alla parete) di 38°.

La troncatrice è dotata di punti di fermo preimpostati del taglio inclinato a 31,6° a sinistra e a destra per il taglio di modanature a corona all'angolazione corretta. È inoltre presente una marcatura sulla scala di regolazione dell'inclinazione per il taglio obliquo a 33,8°.

La tabella **Impostazioni per taglio obliquo/Tipi di taglio** riporta le impostazioni corrette per tagliare le modanature a corona. (I valori relativi alle impostazioni per il taglio inclinato e il taglio obliquo sono molto precisi e non è sempre semplice settarli in modo accurato sulla troncatrice.) Poiché la maggior parte delle stanze non ha angoli di 90° esatti, si dovrà in ogni caso eseguire la regolazione di precisione delle impostazioni.

ESEGUIRE UNA PROVA PRELIMINARE CON MATERIALE DI SCARTO È DI ESTREMA IMPORTANZA!

Istruzioni per il taglio di modanature a corona posate in piano e l'uso delle funzioni di taglio composto

- 1. Posare la modanatura con la superficie posteriore larga appoggiata in posizione piana sul tavolo della troncatrice (Fig. S).
- 2. Le impostazioni riportate sotto si riferiscono a modanature a corona standard (per gli Stati Uniti) con angoli di 52° e 38°.

IMPOSTAZIONI ANGOLAZIONE	TIPO DI TAGLIO
33,8°	ANGOLO INTERNO, LATO SINISTRO: Parte superiore della modanatura contro il guida pezzo Piano di taglio inclinato settato a 31,62° a destra Tenere l'estremità sinistra del taglio
	ANGOLO INTERNO, LATO DESTRO: Parte inferiore della modanatura contro il guida pezzo Piano di taglio inclinato settato a 31,62° a sinistra Tenere l'estremità sinistra del taglio
	ANGOLO ESTERNO, LATO SINISTRO: Parte inferiore della modanatura contro il guida pezzo Piano di taglio inclinato settato a 31,62° a sinistra Tenere l'estremità destra del taglio

IMPOSTAZIONI ANGOLOAZIONE	TIPO DI TAGLIO
33,8°	ANGOLO ESTERNO, LATO DESTRO:
	Parte superiore della modanatura contro il guida pezzo
	Piano di taglio inclinato settato a 31,62° a destra
	Conservare l'estremità destra del taglio

NOTA: quando si impostano gli angoli di taglio inclinato e di taglio obliquo per tutti i tagli inclinati composti, si ricordi che i valori degli angoli indicati per le modanature a corona sono molto precisi e difficili da settare in modo esatto. Poiché le modanature possono spostarsi leggermente con facilità e in pochissime stanze gli angoli sono esattamente retti, **tutte le impostazioni dovrebbero prima essere provate su modanature di scarto.**

ESEGUIRE UNA PROVA PRELIMINARE CON MATERIALE DI SCARTO È DI ESTREMA IMPORTANZA!

Metodo alternativo per il taglio di modanature a corona

Posizionare la modanatura nell'angolo tra il guida pezzo **11** e il piano di taglio **43**, come illustrato nella Figura T.

Il vantaggio di tagliare le modanature a corona utilizzando questo metodo è che non è richiesto alcun taglio obliquo. È possibile effettuare regolazioni fini dell'angolo di taglio inclinato senza influire sull'angolo di taglio obliquo. In questo modo, quando si affrontano angoli diversi da 90°, è possibile regolare la troncatrice in modo rapido e semplice per tali angoli.

Istruzioni per il taglio di modanature a corona angolate tra il guida pezzo e la base della troncatrice per tutti i tagli

Questa troncatrice può tagliare modanature a corona in posizione annidata di fino a 14 mm x 92 mm.

1. Posizionare la modanatura nell'angolo tra il guida pezzo **11** e il piano di taglio **43**, come illustrato nella Figura T.
2. Le "parti piatte" angolate sul retro della modanatura devono rimanere perpendicolari sul guida pezzo e sul banco della troncatrice.

	ANGOLO INTERNO	ANGOLO ESTERNO
Lato sinistro	Taglio inclinato di 45° a destra Conservare il lato destro del taglio	Taglio inclinato di 45° a sinistra Conservare il lato destro del taglio
Lato destro	Taglio inclinato di 45° a sinistra Conservare il lato sinistro del taglio	Taglio inclinato di 45° a destra Conservare il lato sinistro del taglio

Tagli speciali

NON EFFETTUARE MAI ALCUN TAGLIO SE IL MATERIALE NON È FISSATO AL BANCO E CONTRO IL GUIDA PEZZO.

Materiale piegato (Fig. U, V)

Per praticare tagli su materiali piegati, posizionare sempre i materiali come illustrato nella Figura U e mai come nella Figura V. Il posizionamento scorretto del materiale causa lo schiacciamento della lama quando il taglio è quasi completato.

Taglio di materiale cilindrico

IL MATERIALE CILINDRICO DEVE ESSERE FISSATO O TENUTO SALDAMENTE CONTRO IL GUIDA PEZZO PER EVITARE CHE ROTOLI. Tale accorgimento è estremamente importante durante l'esecuzione di tagli ad angolo.

Taglio di materiali di grandi dimensioni (Fig. W)

A volte un pezzo di legno può essere troppo largo per essere posizionato sotto la protezione inferiore della lama. Per far passare la protezione sopra al pezzo di legno, con la troncatrice spenta e la mano destra sull'impugnatura di azionamento, mettere il pollice destro all'esterno della parte superiore della protezione e farla ruotare verso l'alto abbastanza da far passare sotto il pezzo di legno, come illustrato nella Figura W. Rilasciare la protezione per arrestare il motore. Il meccanismo della protezione funzionerà correttamente durante il taglio. Fare ciò solo se necessario. **NON LEGARE, FERMARE CON NASTRO ADESIIVO O SILDARE IN ALTRO MODO LA PROTEZIONE IN POSIZIONE APERTA DURANTE L'USO DELLA TRONCATRICE.**

MANUTENZIONE

Questo apparato DEWALT è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.

⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

Il caricabatteria e il pacco batteria non sono parti riparabili.



Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.



Pulizia

⚠ AVVERTENZA: soffiare via la polvere dall'alloggiamento con aria compressa, non appena vi sia sporco visibile all'interno e intorno alle prese d'aria di ventilazione. Quando si esegue questa procedura indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.

⚠ AVVERTENZA: non utilizzare solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'apparato. Questi prodotti chimici indeboliscono i materiali utilizzati per questi componenti. Utilizzare un panno inumidito solo con acqua e sapone delicato. Non far penetrare del liquido all'interno dell'apparato, e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

Accessori su richiesta

⚠ AVVERTENZA: su questo prodotto sono stati collaudati soltanto gli accessori offerti da DEWALT, quindi l'utilizzo di accessori diversi potrebbe essere rischioso. Per ridurre il rischio di lesioni, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori raccomandati DEWALT.

I seguenti accessori, concepiti per questa troncatrice, potrebbero essere utili. In alcuni casi potrebbero essere più adatti altri supporti di lavoro, fincorsa di lunghezza, morsetti, ecc., reperiti localmente. Prestare attenzione nella scelta e nell'uso degli accessori. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori idonei.

Lame per la troncatrice

UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE LAME DI 184 mm DOTATE DI FORI PER ALBERINO DI DIAMETRO 16 mm E DI UNA PIASTRA SCANALATA DI MASSIMO 2,1 mm. LA VELOCITÀ NOMINALE DEVE ESSERE DI ALMENO 4000 RPM. NON UTILIZZARE LAME DOTATE DI FORI PER ALBERINO A FORMA DI DIAMANTE. Non utilizzare mai lame di diametro diverso. Non sarà possibile proteggerla adeguatamente. Utilizzare solamente lame per il taglio trasversale! Non utilizzare lame progettate per la rifilatura, lame composte o lame con angoli di fissaggio superiori a 7°.

DESCRIZIONE LAME		
APPLICAZIONE	DIAMETRO	DENTI
Impieghi generici	184 mm	40
Tagli di legno fini	184 mm	60

Rispetto ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati diminuendo la domanda di materie prime. Si prega di riciclare prodotti elettrici e batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com.

Pacco batteria ricaricabile

Questo pacco batteria a lunga durata deve essere ricaricato quando non fornisce più energia sufficiente per eseguire compiti che prima erano eseguiti agevolmente. Al termine della sua vita operativa, il pacco batteria va smaltito con la dovuta cura per l'ambiente.

- Far scaricare il pacco batteria completamente, quindi rimuoverlo dalla radio.
- Le batterie agli ioni di litio sono riciclabili. Consegnarle al proprio concessionario o presso un'apposita stazione di riciclaggio. Le batterie raccolte verranno riciclate o smaltite in modo appropriato.

Guida alla risoluzione dei problemi

ASSICURARSI DI ATTENERSI ALLE NORME DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La troncatrice non parte	La batteria non è inserita	Inserire la batteria. Consultare il paragrafo <i>Inserimento e rimozione del gruppo batterie dall'apparato.</i>
	La batteria non è carica	Caricare la batteria.
	Le spazzole sono usurate	Fare sostituire le spazzole da un centro di assistenza autorizzato.
La troncatrice esegue tagli insoddisfacenti	La lama è smussata	Sostituire la lama. Consultare la sezione <i>Sostituzione o installazione di una nuova lama.</i>
	La lama è stata montata al rovescio	Invertire la posizione della lama. Consultare la sezione <i>Sostituzione o installazione di una nuova lama.</i>
	Sulla lama sono presenti tracce di gomma o bitume	Rimuovere la lama e pulirla con paglietta d'acciaio e trementina o detergente per il forno domestico.
	La lama non è adatta per il lavoro da eseguire	Cambiare il tipo di lama. Consultare il paragrafo <i>Lame</i> nella sezione <i>Accessori opzionali.</i>
La spia del sistema di tracciatura XPS™ lampeggia	La batteria non è carica	Caricare la batteria.
La macchina vibra eccessivamente	La troncatrice non è montata in modo sicuro sul cavalletto o sul banco di lavoro	Serrare tutti i dispositivi di fissaggio. Consultare il paragrafo <i>Montaggio sul banco.</i>
	Il cavalletto o sul banco di lavoro è sistemato su un pavimento irregolare	Riposizionarlo su una superficie liscia e piana. Consultare il paragrafo <i>Familiarizzazione.</i>
	Lama danneggiata	Sostituire la lama. Consultare la sezione <i>Sostituzione o installazione di una nuova lama.</i>
La troncatrice non esegue tagli indinati precisi	La scala per il taglio inclinato non è regolata correttamente	Verificare e procedere alla regolazione. Consultare il paragrafo <i>Regolazione della scala per il taglio inclinato</i> nella sezione <i>Regolazioni.</i>
	La lama non è perpendicolare al guidapezzo	Verificare e procedere alla regolazione. Consultare il paragrafo <i>Regolazione della scala per il taglio inclinato</i> nella sezione <i>Regolazioni.</i>
	La lama non è perpendicolare al tavolo	Verificare e procedere alla regolazione del guidapezzo. Consultare il paragrafo <i>Regolazione del taglio obliquo perpendicolare al banco</i> nella sezione <i>Regolazioni.</i>
	Il pezzo da lavorare si muove	Fissare il pezzo da lavorare in modo sicuro al guidapezzo oppure incollare un pezzo di carta vetrata con grana 120 al guidapezzo con del mastice.
	La piastra scanalata è usurata o danneggiata	Portarla in un centro di assistenza autorizzato.
Il materiale schiaccia la lama	Taglio di materiale piegato	Consultare il paragrafo <i>Materiale piegato</i> nella sezione <i>Tagli speciali.</i>

SNOERLOZE VERSTELBARE SAMENGESTELDE VERSTEKZAAG

DCS365



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties in deze handleiding, met inbegrip van de delen over de geleverde accu en lader in een originele gereedschapshandleiding of de afzonderlijke Accu's en laders-handleidingen. Handleidingen kunnen verkregen worden door contact op te nemen met de klantendienst (raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding).

Technische gegevens

DCS365			
Spanning	V _{DC}	18	
Type		2	
Accutype		Li-Ion	
Zaagblad diameter	mm	184	
Zaagblad boring	mm	16	
Dikte zaagblad-body	mm	1	
Max. zaagbladsnelheid	min ⁻¹	3750	
Max. afkortcapaciteit 90°	mm	50	
Maximale verstekzaagcapaciteit 45°	mm	35,3	
Verstek (max. posities)	links	45°	
	rechts	45°	
Afschuinen (max. posities)	links	48°	
	rechts	0°	
0° verstek			
Resulterende breedte bij max. hoogte 50 mm	mm	250	
Resulterende hoogte bij max. breedte 90 mm	mm	15	
45° verstek links			
Resulterende breedte bij max. hoogte 50 mm	mm	176	
Resulterende hoogte bij max. breedte 90 mm	mm	8	
45° verstek rechts			
Resulterende breedte bij max. hoogte 50 mm	mm	176	
Resulterende hoogte bij max. breedte 90 mm	mm	8	
45° afschuinen links			
Resulterende breedte bij max. hoogte 35 mm	mm	250	
Automatische zaagbladremtijd	s	<10	
Gewicht zonder accu	kg	10,5	
Geluidswaarden en/of vibratiewaarden (triax-vectorsom) volgen EN62841-3-9:			
L _{PA} (emissie geluidsdrukniveau)	dB(A)	88	
L _{WA} (niveau geluidsvermogen)	dB(A)	93	
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	2,0	
Vibratie-emissiewaarde a _h =			
	m/s ²	<2,5	
Onzekerheid K =			
	m/s ²	1,5	

Het vibratie- en/of geluids-emissieniveau dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN62841 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het kan worden gebruikt voor een eerste beoordeling van blootstelling.

▲ WAARSCHUWING: Het verklaarde vibratie- en/of geluids-emissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, dan wel met andere accessoires, of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie- en/of geluids-emissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale werkperiode.

Bij een schatting van het blootstellingsniveau aan vibratie- en/of geluid moet ook rekening worden gehouden met de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld, of aanstaat maar niet werkelijk wordt ingezet bij werkzaamheden. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verminderen gedurende de totale arbeidsduur.

Stel vast of er nog aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn ter bescherming van de gebruiker tegen de effecten van trilling en/of geluid, zoals: het onderhouden van gereedschap en de accessoires, de handen warm houden (relevant voor trilling) en de organisatie van werkpatronen.

EG-conformiteitsverklaring

Richtlijn Voor Machines



Snoerloze Verstelbare Samengestelde Verstekzaag DCS365

DeWALT verklaart dat deze producten zoals beschreven onder **Technische gegevens** in overeenstemming zijn met:

2006/42/EG, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

Deze producten voldoen ook aan de Richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met DeWALT via het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens DeWALT.

Markus Rempel
Vice-President Engineering, PTE-Europa
DeWALT, Richard-Slinger-Strasse 11,
65510, Idstein, Duitsland
31.10.2022



WAARSCHUWING: Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.

▲ GEVAAR: Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstige verwondingen.

▲ WAARSCHUWING: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zou kunnen leiden tot de dood of ernstige letsels.

▲ VOORZICHTIG: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige letsels.

OPMERKING: Geeft een handeling aan waarbij geen persoonlijk letsel optreedt die, indien niet voorkomen, schade aan goederen kan veroorzaken.

▲ Wijst op risico van een elektrische schok.

▲ Wijst op brandgevaar.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

▲ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1) Veiligheid Werkplaats

a) **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.

b) **Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen**

Accu's				Laders/Laadtijden (Minuten)***									
Cat #	V _{DC}	Ah	Gewicht (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Datumcode 201811475B of later
 **Datumcode 201536 of later
 ***Deze matrix is uitsluitend bestemd als richtlijn, de tijden zijn afhankelijk van de temperaturen en de accustatus.

of stof. Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
 c) **Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.** Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische Veiligheid

- a) **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.
 b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
 c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
 d) **Behandel het stroomsnoer voorzichtig. Gebruik het stroomsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.
 e) **Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
 f) **Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke Veiligheid

- a) **Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 b) **Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
 c) **Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de „off” (uit) stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of rondraagt.** Het rondragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.

- d) **Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.** Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
 e) **Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
 f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding weg bij bewegende delen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
 g) **Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
 h) **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

4) Gebruik en Verzorging van Elektrisch Gereedschap

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.
 b) **Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.** Leder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze kan worden losgenomen, uit het elektrisch gereedschap en voer daarna pas aanpassingen uit, wissel daarna pas accessoires of berg daarna pas het gereedschap op.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.
 d) **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
 e) **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer op verkeerde uitlegning en het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.
 f) **Houd snijdgereedschap scherp en schoon.** Correct onderhouden snijdgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.
 g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze**

instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden uitgevoerd. Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.

h) Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, droog, schoon en vrij van olie en vet. Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.

5) Gebruik en Verzorging van Gereedschap op Accu

a) Gebruik alleen de lader die door de fabrikant wordt opgegeven. Een lader die geschikt is voor één accutype, kan een risico op brand veroorzaken indien gebruikt met een andere accu.

b) Gebruik elektrische gereedschappen uitsluitend met speciaal omschreven accu's. Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.

c) Als de accu niet in gebruik is, dient u deze uit de buurt te houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van het ene contactpunt met het andere kunnen maken. Het kortsluiten van de accucontactpunten samen kan brandwonden of brand veroorzaken.

d) Als het gereedschap te zwaar wordt belast, kan er vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk hier toch mee in contact komt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact met de ogen komt, dient u daarnaast medische hulp in te roepen. Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

e) Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht. Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of een risico van letsel.

f) Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of uitzonderlijk hoge temperatuur. Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.

g) Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven. Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.

6) Service

a) Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt. Digt zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft gegarandeerd.

b) Probeer nooit beschadigde accu's te repareren. De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

Veiligheidsvoorschriften voor alle verstekzagen

a) Verstekzagen zijn bedoeld voor het zagen van hout of producten die lijken op hout; zij kunnen niet worden gebruikt voor het zagen met slijpschijven van metalen zoals balken, staven, stangen, enz. Stof dat wordt veroorzaakt door slijpwerk maakt dat bewegende onderdelen zoals de onderste beschermkap, vastlopen. Vonken die ontstaan door het slijpen van metalen zullen inbranden op de onderste beschermkap, de zaagplaat en andere kunststof onderdelen.

b) Ondersteun het werkstuk met klemmen wanneer dat mogelijk is. Als u het werkstuk met de hand ondersteunt, moet u uw hand altijd ten minste 100 mm van de zijkant van het zaagblad vandaan houden. Gebruik deze zaag niet voor het zagen van stukken die te klein zijn om ze stevig vast te klemmen of met de hand vast te houden. Als u uw hand te dicht bij het zaagblad plaatst, is er een groter risico dat u zich verwondt door contact met het zaagblad.

c) Het werkstuk moet stil liggen en worden vastgeklemd of tegen zowel de langsgleiding als de tafel worden gehouden. Voer het werkstuk niet aan tegen het zaagblad en zaag op geen enkele wijze "uit de vrije hand." Werkstukken die niet worden vastgehouden of die bewegen, kunnen op hoge snelheid worden weggegooid, wat letsel tot gevolg heeft.

d) Duw de zaag door het werkstuk. Trek niet de zaag door het werkstuk. Als u een zaagsnede wilt maken, brengt u de zaagkop omhoog en trekt u deze zonder te zagen over het werkstuk, start u

de motor, drukt u de zaagkop omlaag en duwt u de zaag door het werkstuk. Zagen door aan het zaagblad te trekken zal waarschijnlijk tot gevolg hebben dat het zaagblad uit het werkstuk omhoog komt en dat zal de zaag met kracht in de richting van de gebruiker gooien.

e) Laat uw hand nooit de lijn die u wilt gaan zagen, overschrijden, niet voor en niet achter het zaagblad. Het werkstuk ondersteunen "met gekruiste handen," dat wil zeggen, het werkstuk rechts van het zaagblad vasthouden met uw linkerhand of andersom, is heel gevaarlijk.

f) Reik niet met één van uw handen achter de langsgleiding, op een afstand van minder dan 100 mm van een van de zijden van het zaagblad, bijv. om houtresten te verwijderen, of om welke andere reden dan ook, terwijl het zaagblad draait. U zult dan misschien niet merken hoe dicht uw hand bij het zaagblad is en u zult ernstig letsel kunnen oplopen.

g) Inspecteer uw werkstuk voordat u gaat zagen. Is het werkstuk gebogen of krom, klem het dan op een ander gedeelte dan de kromming tegen de langsgleiding. Let er altijd goed op dat er geen ruimte is tussen het werkstuk, de langsgleiding en de zaagtafel, langs de te zagen lijn. Verbogen of kromme werkstukken kunnen draaien en verschuiven en kunnen het draaiende zaagblad tijdens het zagen doen vastlopen. Er mogen geen spijkers of andere voorwerpen in het werkstuk zitten.

h) Gebruik de zaag pas als de zaagtafel vrij is van alle andere voorwerpen dan het werkstuk, bijv., gereedschap, houtresten, enz. Klein afval of losse stukken hout of andere voorwerpen die in aanraking komen met het draaiende zaagblad kunnen met hoge snelheid worden weggegooid.

i) Zaag slechts een werkstuk tegelijk. Een stapel van meerdere werkstukken kan niet goed worden vastgeklemd of gesteund en kan het zaagblad laten vastlopen of kan tijdens het zagen verschuiven.

j) Controleer voordat u de verstekzaag gaat gebruiken, dat het gereedschap op een vlak, stevig werkoppervlak is gemonteerd of geplaatst. Een vlak en stevige werkoppervlak maakt dat er minder risico is dat de verstekzaag onstabiel wordt.

k) Plan uw werkzaamheden. Controleer, iedere keer dat u de stand van de zaag of de verstekhoek wijzigt, dat de verstelbare langsgleiding goed is ingesteld zodat het werkstuk wordt ondersteund en de langsgleiding het zaagblad of het systeem van beschermkappen niet hindert. Verplaats het zaagblad, zonder dat u het gereedschap op "AAN" zet en zonder werkstuk op de zaagtafel, langs een volledige gesimuleerde zaagsnede, zodat u zeker weet dat er niets in de weg zit en dat er geen gevaar is dat u in de langsgleiding zaagt.

l) Zorg voor voldoende ondersteuning, zoals een uitschuifbaar deel van de tafel, schragen, enz., voor een werkstuk dat breder of langer is dan het bovenblad van de zaagtafel. Werkstukken die langer of breder zijn dan de verstekzaagtafel kunnen omvallen als ze niet stevig worden ondersteund. Als het afgezaagde deel of het werkstuk omvalt, kan het de onderste beschermkap omhoog brengen of kan het worden weggeslingerd door het draaiende zaagblad.

m) Gebruik niet een ander persoon in plaats van een uitschuifbaar deel van de tafel of als extra ondersteuning. Door een instabiele ondersteuning van het werkstuk kan het zaagblad vastlopen of kan het werkstuk tijdens het zagen verschuiven waardoor u en uw hulp tegen het draaiende zaagblad worden getrokken.

n) Het afgezaagde stuk mag niet, op welke manier dan ook, tegen het draaiende zaagblad worden geklemd of gedrukt. Als het werkstuk niet weg kan, dat wil zeggen, doordat u lengtestoppen gebruikt, kan het afgezaagde stuk tegen het zaagblad worden gedrukt en met grote kracht worden weggeslingerd.

o) Gebruik altijd een klem of een werkstukhouder die is ontworpen voor het goed ondersteunen van rond materiaal, zoals stangen of leidingen. Stangen hebben de neiging weg te rollen wanneer ze worden gezaagd, waardoor het zaagblad "ingrijpt" en het werkstuk samen met uw hand naar het zaagblad toetrekt.

p) Laat het zaagblad volledig op snelheid komen voordat u het in contact brengt met het werkstuk. Hierdoor wordt het risico dat het werkstuk wordt weggeslingerd, beperkt.

q) Als het werkstuk of het zaagblad bekneld geraakt, zet de verstekzaag dan uit. Wacht tot alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu. Maak vervolgens het vastgelopen materiaal los.

Wanneer u doorgaat met het zagen van een vastgelopen werkstuk, kan dat leiden tot verlies van controle of tot beschadiging van de verstekzaag.

r) **Laat na het voltooiën van de zaagsnede de schakelaar los, houd de zaagkop omlaag en neem pas het afgezaagde deel weg wanneer het zaagblad tot stilstand is gekomen.** Het is gevaarlijk met uw hand in de buurt van het uitlopende zaagblad te komen.

s) **Houd de handgreep stevig vast wanneer u een onvolledige zaagsnede maakt of wanneer u de schakelaar loslaat voordat de zaagkop geheel omlaag is.** De remactie van de zaag kan tot gevolg hebben dat de zaagkop plotseling naar beneden wordt getrokken, waardoor een risico van letsel ontstaat.

Aanvullende Veiligheidsregels voor Verstekzagen

▲ **WAARSCHUWING:** Zet de accu pas in het apparaat wanneer u de volledige instructies hebt gelezen en begrepen.

• **BEDIEN DEZE MACHINE PAS** wanneer deze volledig is gemonteerd en geïnstalleerd volgens de instructies. Wanneer een machine niet goed is gemonteerd, kan dat leiden tot ernstig letsel.

• **VRAAG ADVIES** aan uw opzichter, instructeur of een andere gekwalificeerd persoon als u niet door en door bekend bent met de bediening van deze machine. Kennis is veiligheid.

• **LET ER GOED OP** dat het zaagblad in de juiste richting draait. De tanden van het zaagblad moeten in de richting van de rotatie wijzen, zoals is gemarkeerd op de zaag.

• **ZET ALLE KLEMHENDELS,** knoppen en hefboomen vast voordat u de machine gaat bedienen. Wanneer klemmen niet goed zijn vastgezet, kunnen onderdelen of het werkstuk met hoge snelheid worden weggeslingerd.

• **ZORG ERVOOR DAT DE ZAAGKOP NIET ONGECONTROLEERD KAN LOSKOMEN UIT DE ONDERSTE STAND.** Anders zou de machine kunnen omvallen.

• **LET EROP** dat alle zaagbladen en zaagbladklemmen schoon zijn, uitsparingen van zaagbladklemmen tegen het zaagblad zitten en de asschroef stevig is vastgezet. Losse klemmen of niet goed bevestigde klemmen kunnen leiden tot beschadiging van de zaag en mogelijk tot persoonlijk letsel.

• **NIET WERKEN BIJ EEN ANDERE DAN DE AANGEDUIDE NETSPANNING** voor de zaag. Dit kan leiden tot oververhitting, beschadiging van het gereedschap en tot persoonlijk letsel.

• **ZET NIET IETS VAST TEGEN DE VENTILATOR** om de motoras vast te houden. Dit kan leiden tot beschadiging van het gereedschap en tot persoonlijk letsel.

• **ZAAG NOOIT METAAL** of metselwerk. Gebruik van deze beide kan ertoe leiden dat de carbidetips met hoge snelheid loskomen van het zaagblad en ernstig letsel veroorzaken.

• **HOUD NOOIT EEN DEEL VAN UW LICHAAM OP ÉÉN LIJN MET HET PAD VAN HET ZAAGBLAD.** Persoonlijk letsel zal het gevolg zijn.

• **BRENG NOOIT SMEERMIDDEL VOOR HET ZAAGBLAD AAN OP EEN DRAAIEND ZAAGBLAD.** Wanneer u smeermiddel aanbrengt, kan uw hand door het zaagblad worden gegrepen en zal ernstig letsel het gevolg zijn.

• **PLAATS NIET** één van uw handen in de buurt van het zaagblad wanneer de zaag is aangesloten op de stroomvoorziening. Wanneer het zaagblad onbedoeld in beweging wordt gezet, kan dat ernstig letsel tot gevolg hebben.

• **REIK NOOIT ROND OF ACHTER HET ZAAGBLAD.** Een zaagblad kan ernstig letsel veroorzaken.

• **REIK NIET ONDER DE ZAAG** als de stekker niet uit het stopcontact is getrokken en de machine niet is uitgeschakeld. Contact met het zaagblad kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

• **ZET DE MACHINE STEVIG VAST OP EEN STABIEL ONDERSTEUNEND OPPERVLAK.** Door trilling kan de machine wegglijden, weglopen of omvallen, wat zal leiden tot ernstig letsel.

• **GEBRUIK ALLEEN ZAAGBLADEN** die voor verstekzagen worden aanbevolen. U bereikt de beste resultaten door niet zaagbladen met carbidetip en tanden onder een hoek van meer dan 7 graden te gebruiken. Gebruik geen zaagbladen met een diepe nerf. Deze kunnen afbuigen en in contact komen met de beschermkap en beschadiging van de machine en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

• **GEBRUIK UITSLUITEND ZAAGBLADEN VAN DE JUISTE GROOTTE EN HET JUISTE TYPE** die zijn opgegeven voor dit gereedschap, zodat beschadiging van de machine en/of ernstig letsel wordt voorkomen (volgens EN847-1:2017).

• **INSPECTEER HET ZAAGBLAD OP SCHEUREN** of andere beschadigingen, voordat u het in gebruik neemt. Een gescheurd of beschadigd zaagblad kan uiteenvallen en delen ervan kunnen bij hoge snelheid worden weggeslingerd, waardoor ernstig letsel kan ontstaan. Vervang gescheurde of beschadigde zaagbladen onmiddellijk. Neem de maximumsnelheid die is gemarkeerd op het zaagblad, in acht.

• **DE MAXIMUMSNELHEID VAN HET ZAAGBLAD** moet altijd hoger zijn dan of ten minste even hoog zijn als de snelheid die op het typeplaatje van het gereedschap wordt vermeld.

• **DE ZAAGBLADDIAMETER** moet in overeenstemming zijn met de markeringen op het typeplaatje van het gereedschap.

• **MAAK HET ZAAGBLAD EN DE ZAAGBLADKLEMMEN SCHOON** voordat u de machine in gebruik neemt. Wanneer u het zaagblad en de zaagbladklemmen schoonmaakt kunt u ze controleren op beschadigingen. Een gescheurd(e) of beschadigd(e) zaagblad of zaagbladklem kan uiteenvallen en delen ervan kunnen bij hoge snelheid worden weggeslingerd, waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

• **GEBRUIK GEEN VERBOGEN ZAAGBLADEN.** Controleer of het zaagblad recht loopt en vrij is van trilling. Een trillend zaagblad kan beschadiging van de machine en/of ernstig letsel veroorzaken.

• **GEBRUIK GEEN** smeermiddelen of schoonmaakmiddelen (vooral niet uit een spuitbus) in de buurt van de kunststof beschermkap. Het polycarbonaat materiaal dat in de beschermkap wordt gebruikt, kan door bepaalde chemicaliën worden aangetast.

• **HOUD DE BESCHERMKAP OP ZIJN PLAATS** en in goede werkende staat.

• **GEBRUIK ALTIJD DE ZAAGPLAAT EN VERVANG DE PLAAT WANNEER DEZE BESCHADIGD IS.** Een geringe opeenhoping van spaanders onder de zaag kan het zaagblad hinderen of kan leiden tot instabiliteit van het werkstuk bij het zagen.

• **GEBRUIK ALLEEN ZAAGKLEMMEN DIE WORDEN OPgegeven VOOR DIT GEREEDSCHAP,** zodat beschadiging van de machine en/of ernstig letsel wordt voorkomen.

• **REINIG DE LUCHTSLEUVEN VAN DE MOTOR** van spaanders en zaagsel. Wanneer de luchtsleuven van de motor verstopt raken, kan de machine oververhit raken, kan de machine beschadigd raken en kortsluiting ontstaan die tot ernstige letsel kan leiden.

• **VERGREND EL NOOIT DE SCHAKELAAR IN DE STAND "AAN."** Ernstig persoonlijk letsel zou het gevolg kunnen zijn.

• **GA NOOIT OP HET GEREEDSCHAP STAAN.** Ernstig letsel kan ontstaan als het zaaggereedschap omvalt of als iemand onbedoeld in aanraking komt met het gereedschap.

▲ **WAARSCHUWING:** Door het zagen van kunststoffen, nat hout en andere materialen kan zich gesmolten of gedroogd materiaal op de tip van het zaagblad en op het zaagblad zelf afzetten, waardoor het risico van oververhitting en van vastlopen van het zaagblad tijdens het zagen kan toenemen.

▲ **WAARSCHUWING: Draag altijd geschikte gehoorbescherming.** Onder bepaalde omstandigheden en bij een zekere gebruiksduur kan het lawaai van dit product leiden tot gehoorbeschadiging. Houd rekening met de volgende factoren die van invloed zijn bij de blootstelling aan lawaai:

- Gebruik zaagbladen die zo zijn ontworpen dat zij minder lawaai maken,
- Gebruik alleen goede, scherpe zaagbladen, en;
- Gebruik speciaal ontworpen geluiddempende zaagbladen.

▲ **WAARSCHUWING: Draag ALTIJD een veiligheidsbril.** Een bril die u dagelijks draagt is NIET een veiligheidsbril. Gebruik ook een gezichts- of stofmasker als bij het werken stof vrijkomt.

▲ **WAARSCHUWING: Gebruik van dit gereedschap kan stof genereren en/of verspreiden, wat ernstige en permanente beschadiging van de luchtwegen en ander letsel kan veroorzaken.**

▲ **WAARSCHUWING: Bepaald stof dat ontstaat bij elektrisch schuren, zagen, slijpen, boren en andere bouwactiviteiten bevat chemicaliën waarvan bekend is dat zij kanker, lichaamsgebreken bij de geboorte en andere schade aan het voortplantingssysteem kan veroorzaken. Enkele voorbeelden van deze chemicaliën zijn:**

- lood uit verven op loodbasis,
- kristallijn kiezelzuur uit bakstenen en cement en andere metselproducten, en
- arseen en chroom uit chemisch behandeld timmerhout.

Het risico dat u loopt door blootstelling hieraan varieert afhankelijk van hoe vaak u dit soort werk doet. U kunt uw blootstelling aan deze chemicaliën

beperken door in een goed geventileerde ruimte te werken, en met goedgekeurde veiligheidsapparatuur te werken, zoals stofmaskers die speciaal zijn ontworpen voor het filteren van microscopische deeltjes.

• **Vermijd langdurig contact met stof dat ontstaat bij elektrisch schuren, zagen, slijpen, boren en andere bouwactiviteiten.** Draag beschermende kleding en was blootgestelde delen met zeep en water. Wanneer u stof in uw mond, neus, ogen laat komen, of op uw huid achterlaat kan dat de opname van schadelijke chemicaliën bevorderen.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik van dit gereedschap kan stof genereren en/of verspreiden, wat ernstige en permanente beschadiging van de luchtwegen en ander letsel kan veroorzaken. Gebruik altijd goedgekeurde bescherming van de luchtwegen die geschikt is voor deblootstelling aan stof.

Overige Gevaren

De volgende gevaren zijn inherent aan het gebruik van deze zaagmachines:

- Verwonding door het aanraken van roterende delen.

Ondanks toepassing van de veiligheidsvoorschriften en het aanbrengen van beveiligingen blijven bepaalde gevaren bestaan, en wel met name:

- Gevaar voor gehoorbeschadiging.
- Gevaar voor verwonding door de niet afgedekte gedeelten van het zaagblad.
- Gevaar voor verwonding bij het verwisselen van het zaagblad.
- Gevaar voor beklemming van vingers bij het openen van de afdekkap.
- Gezondheidsrisico door het inademen van stof, met name bij het verwerken van eiken- en beukehout.

De volgende factoren verhogen het risico van ademhalingsproblemen:

- Geen stofafzuiging bevestigd wanneer u hout zaagt.
- Onvoldoende stofafzuiging doordat uitlaatfilters niet zijn gereinigd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Accutype

De DCS365 werkt op een 18-V accu.

Deze accu's kunnen worden gebruikt: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G.

Raadpleeg **Technische Gegevens** voor meer informatie.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Verstekzaag
- 1 Zaagbladsleutel
- 1 Zaagblad
- 1 Zijhandgreep
- 1 Stofzak
- 1 Materiaalklem
- 1 Li-Ion-accu (modellen C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Li-Ion-accu's (modellen C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Li-Ion-accu's (modellen C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Gebruiksaanwijzing

OPMERKING: Bij de N-modellen worden geen accu's, laders en gereedschapskoffers geleverd. Bij de NT-modellen worden geen accu's en laders geleverd. B-modellen zijn voorzien van een Bluetooth®-accu.

- Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.
- Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.

Markering op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap vermeld:



Lees gebruiksaanwijzing voor gebruik.



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Houd handen weg bij zaagblad.



Zichtbare straling. Staar niet in het licht.

Positie Datumcode (Afb. [Fig.] A)

De datumcode **24**, die ook het jaar van fabricage bevat, is binnen in de behuizing geprint.

Voorbeeld:

2024 XX XX
Jaar van fabricage

Beschrijving (Afb. A)

⚠ WAARSCHUWING: Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Aan/Uit-schakelaar | 14 Stofpoort |
| 2 Bedieningshandgreep | 15 Hefhandgreep |
| 3 Montagegaten | 16 Accu |
| 4 Onderste beschermkap | 17 XPS™ werkverlichting |
| 5 Vergrendelknop verstekzaag | 18 Hendel Vergrendeling Uit |
| 6 Zaagplaat | 19 Railstelschroef |
| 7 Verstekarm | 20 Railvergrendelingsknop |
| 8 Verstekschaalverdeling | 21 Klemgat |
| 9 Schroeven verstekschaalverdeling | 22 Zaagbladsleutel |
| 10 Zijhandgrepen | 23 Vergrendelpen |
| 11 Langsgeleiding | 24 Datumcode |
| 12 Vergrendelknop afschuinhoek | 25 Afschuin-schakeling |
| 13 Rails | |

Bedoeld gebruik

Uw snoerloze verstelbare samengestelde verstekzaag DeWALT DCS365 is ontworpen voor professionele toepassingen op het gebied van zagen van hout. De zaag voert de werkzaamheden zoals afkorten, afschuinen en verstekzagen gemakkelijk, nauwkeurig en veilig uit.

Deze unit is ontworpen voor gebruik met een carbidepuntzaag met een nominale zaagbladdiameter van 184 mm.

ZAAG NOOIT METALEN of lichte legeringen, vooral geen magnesium.

NIET gebruiken bij vochtige of natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Deze verstekzagen zijn professioneel elektrisch gereedschap.

LAAT GEEN kinderen in contact met het gereedschap komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers dit gereedschap bedienen.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens hebben of die het ontbreekt aan ervaring en/of kennis of bekwaamheden, als dat niet gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten met dit product zodat ze ermee zouden kunnen spelen.

MONTAGE EN AANPASSINGEN

⚠ WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik alleen de accusets en laders van DeWALT.

De accu in het gereedschap zetten en uit het gereedschap verwijderen (Afb. B)

OPMERKING: Voor het beste resultaat is het belangrijk dat u de accu **16** volledig oplaadt.

De accu in de handgreep van het gereedschap installeren

1. Houd de accu tegenover de rails **16** in de handgreep van de lamp (Afb. B).

2. Schuif de accu in de handgreep totdat de accu stevig vastzit in het gereedschap en controleer dat de accu niet los raakt.

De accu uit het gereedschap halen

1. Druk op de accu-ontgrendelknop **44** en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap.
2. Zet de accu in de lader.

Vermogenmeter (Afb. B)

Er zijn DEWALT-accu's met een vermogenmeter en deze bestaat uit drie groene LED-lampjes die een aanduiding geven van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft.

U kunt de vermogenmeter inschakelen door de knop van de vermogenmeter **26** in te drukken. Een combinatie van de drie groene LED-lampjes gaat branden en dat geeft een aanduiding van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. Wanneer de lading in de accu onder het bruikbare niveau ligt, gaat de vermogenmeter niet branden en moet de accu worden opgeladen.

OPMERKING: De brandstofmeter geeft slechts een indicatie van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. De meter geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productcomponenten, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

Kennismaking (Afb. A, C, D)

Open de doos en neem de zaag eruit (Afb. C) door middel van de uitsparingen voor uw hand aan de zijkant of de hefhandgreep **15**. Plaats de zaag op een glad, vlak oppervlak, zoals werkbank of een stevige tafel.

Bekijk Afbeelding A en leer de zaag en de diverse onderdelen kennen. In het hoofdstuk over aanpassingen zullen deze termen worden genoemd en u moet weten welke onderdelen er zijn en waar ze zijn.

▲ VOORZICHTIG: *Gevaar voor beklemming. Beperk het risico van letsel, houd uw duim onder de bedieningshendel, wanneer u de hendel omlaag trekt. De onderste beschermkap zal omhoog bewegen wanneer u de bedieningshendel naar beneden trekt, en daardoor kunt u zich klemmen. De bedieningshendel is dichtbij de beschermkap voor speciale zaagsneden geplaatst.*

Duw de bedieningshandgreep **2** licht omlaag en trek de vergrendelingspen **23** uit. Duw voorzichtig wat minder op de bedieningshandgreep zodat deze geheel omhoog kan komen. Gebruik de vergrendelingspen wanneer u de zaag van de ene plaats naar de andere draagt. Gebruik altijd de uitsparingen voor uw hand of de zijhandgrepen **10** bij het transporteren van de zaag, zoals u ziet in Afbeelding C. Raadpleeg Afbeelding D en **Zijhandgrepen installeren**.

Zijhandgrepen installeren (Afb. E)

▲ WAARSCHUWING: *Voordat u de zaag gaat gebruiken moeten handgrepen aan beide zijden van de onderplaat worden gemonteerd.* Uw zaag wordt geleverd met twee zijhandgrepen **10**, die op de zaag moeten worden gemonteerd, zoals Afbeelding E laat zien. Gebruik de 4 meegeleverde schroeven en 4 moeren. Goed vastdraaien met de inbussleutel uit de zijhandgreep.

Montage op een werkbank (Afb. A)

Gaten **3** zitten in alle 4 voeten voor gemakkelijke montage op een werkbank, zoals wordt getoond in Afbeelding A. Monteer uw zaag altijd op een stabiel oppervlak zodat de zaag niet kan bewegen. U kunt de draagbaarheid van het gereedschap verbeteren door het te monteren op een stuk multiplex van 12,7 mm of dikker dat u vervolgens op uw werkondersteuning kunt klemmen of naar andere werklocaties kunt meenemen en vastklemmen.

OPMERKING: Als u besluit uw vraag op een stuk multiplex te monteren, is het belangrijk dat u ervoor zorgt dat de montageschroeven niet onder uit het hout steken. Het multiplex moet vlak op het draagvlak rusten. Wanneer u de zaag op een werkoppervlak klemt, zet de klemmen dan alleen vast waar de gaten van de montageschroeven zich bevinden. Wanneer u de klemmen op een ander punt vastzet, zal dat de werking van de zaag verstoren.

▲ VOORZICHTIG: *Voorkom vastlopen en onnauwkeurige resultaten, let er vooral op dat het montageoppervlak niet krom of op een andere manier ongelijk is. Als de zaag heen en weer beweegt op het oppervlak, plaats dan een*

de stuk materiaal onder een voet van de zaag, totdat de zaag stevig op het montage-oppervlak rust.

Een zaagblad verwisselen of een nieuw zaagblad plaatsen (Afb. E1–E3)

Raadpleeg **Zaagbladen** onder **Als optie verkrijgbare accessoires**.

▲ WAARSCHUWING: *Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert, schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden verricht, of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.*

▲ WAARSCHUWING: *Beperk het risico van persoonlijk letsel, draag werkhandschoenen wanneer u met het zaagblad werkt.*

▲ VOORZICHTIG:

*• Druk nooit de asvergrendelingsknop (**35**, Afb. E2) in terwijl het zaagblad wordt aangedreven of uitloopt.*

• Zaag geen metaal, metselwerk of vezelcementproducten met deze verstekzaag.

Het zaagblad verwijderen (Afb. B, E1–E3)

1. Verwijder de accu (**16**, Afb. B) uit de zaag.
2. Breng de arm in de hoogste stand en haal de onderste beschermkap **4** zo ver mogelijk omhoog.
3. Draai de achterste schroef **27** van de beschermkapbeugel vier slagen los, maar verwijder de schroef niet.
4. Draai de voorste schroef (**28**, Afb. E1) van de beschermkapbeugel los, maar verwijder de schroef niet, tot u de beugel **29** zo ver omhoog kunt brengen dat u bij de zaagbladschroef kunt komen **31**. De onderste beschermkap blijft omhoog als gevolg van de stand van de schroef van de beschermkapbeugel.
5. Druk de asvergrendelingsknop (**35**, Afb. E2) in terwijl uw voorzichtig het zaagblad **30** met de hand ronddraait totdat het vaststaat.
6. Houd de knop ingedrukt en draai met uw andere hand en de T40zijde van de meegeleverde steeksleutel **22** de zaagbladschroef los **31**. (Naar rechts draaien, linkse draad.)
7. Verwijder de zaagbladschroef **31** met de T40zijde van de meegeleverde steeksleutel, de buitenste klemring (**32**, Afb. E3) en zaagblad **30**. De binnenste klemring **33** kan op de as **34** blijven zitten.

Het zaagblad plaatsen (Afb. B, E1–E3)

1. Verwijder de accu (**16**, Afb. B) uit de zaag.
2. Plaats met de arm omhoog, de onderste beschermkap **4** geopend en de beschermkapbeugel **29** omhoog, het zaagblad **30** op de as **34** en tegen de binnenste klemring **33** met de tanden van het zaagblad wijzend in de richting van de rotatie, zoals op de zaag is gemarkeerd.
3. Monteer de buitenste klemring **32** op de as **34**.
4. Plaats de zaagbladschroef **31** en draai de zaagbladsschroef **31** stevig vast met de bijgeleverde steeksleutel **22**, terwijl u de asvergrendeling **35** vastzet (draai naar links, linkse draad).
5. Breng de beschermkapbeugel **29** weer helemaal naar beneden en zet de beide schroeven van de beschermkapbeugel (**27**, **28**) stevig vast, zodat de beugel op z'n plaats blijft.

▲ WAARSCHUWING: *De beschermkapbeugel moet weer geheel naar beneden worden gezet en de schroeven van de beschermkapbeugel moeten worden vastgezet, voordat de zaag in gebruik wordt genomen. Doet u dat niet, dan zal de beschermkap zich mogelijk niet kunnen sluiten of zal de beschermkap in aanraking kunnen komen met het draaiende zaagblad, wat beschadiging van de zaag en ernstig persoonlijk letsel tot gevolg heeft.*

De zaag vervoeren (Afb. A)

▲ WAARSCHUWING: *Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert, schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden verricht, of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.*

▲ WAARSCHUWING: *Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, vergrendel altijd de railvergrendelingsknop **20**, de verstekvergrendelingsknop **5**, de vergrendelingsknop voor schuin afzagen **12** en zet pen **23** vast voordat u de zaag vervoert. (Zie Afbeelding A.)* Voor het comfortabel dragen van de verstekzaag van de ene plaats naar de andere is de zaag aan de bovenzijde van de zaagarm voorzien

van een hefarm **15** en aan de grondplaat van zijhandgrepen **10**, zoals Afbeelding A laat zien.

Opslag van de verstekzaag

De verstekzaag moet worden opgeborgen op een droge plaats en stevig achter slot en grendel, buiten bereik van kinderen en ongeofende personen.

FUNCTIES EN BEDIENINGSFUNCTIES

▲ WAARSCHUWING: *Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert, schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden verricht, of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.*

XPS™ LED Werklightsysteem gebruiken (Afb. A)

▲ WAARSCHUWING: *Kijk niet in de lamp.*

OPMERKING: De accu moet worden opgeladen en worden aangesloten op de verstekzaag.

Het XPS™ LED Werklightsysteem kan worden ingeschakeld door middel van de momentschakelaar **17**. Het licht gaat automatisch uit binnen 20 seconden als de zaag niet in gebruik is. Het levert wordt ook steeds automatisch geactiveerd wanneer de hoofdschakelaar **1** van het gereedschap wordt ingetrokken.

U kunt langs een bestaande potloodlijn op een stuk hout zagen door het XPS™ werklightsysteem in te schakelen met de momentschakelaar **17** (niet met de hoofdschakelaar), en vervolgens de bedieningshendel **2** omlaag te trekken en het zaagblad dicht bij het hout brengen. De schaduw van het zaagblad verschijnt op het hout. Deze schaduwlijn geeft het materiaal weer dat het zaagblad zal verwijderen wanneer een zaagsnede wordt gemaakt. U kunt uw zaagsnede goed op de potloodlijn plaatsen door de potloodlijn uit te lijnen met de rand van de schaduw van het zaagblad. Bedenk dat u om de potloodlijn nauwkeurig te kunnen volgen, de verstekhoek of de afschuinhoek misschien moet aanpassen.

Uw zaag is voorzien van een storingsfunctie voor de accu. Het XPS™ werklightsysteem begint te knipperen wanneer de accu het einde van zijn bruikbare lading nadert, of wanneer de accu te heet is geworden. Ga pas weer verder met zagen wanneer u de accu hebt opgeladen.

Vergrendelknop voor verstekzagen (Afb. A, I)

Met de vergrendelknop **5** voor verstekzagen kunt u uw zaag in een verstek van 48° rechts en 48° links afstellen. De verstekgrendel zal automatisch ingrijpen op 10°, 15°, 22,5°, 31,62° en 45°, zowel links als rechts.

Vergrendelknop voor afschuinhoek (Afb. A, K1, K2)

Met de vergrendeling van de afschuinhoek kunt u de zaag in een verstek van 48° links. Draai de vergrendelknop **12** voor de afschuinhoek naar links los, als u de instelling van de afschuinhoek wilt afstellen. U kunt de vergrendelknop voor de afschuinhoek vastzetten door de knop naar rechts te draaien.

Railvergrendelingsknop (Afb. A)

Met de railvergrendelingsknop **20** kunt u de zaagkop stevig vergrendelen zodat deze niet over de rails kan schuiven. Dit is noodzakelijk wanneer u bepaalde zaagsneden maakt of wanneer u de zaag vervoert.

Vergrendelingspen (Afb. A)

▲ WAARSCHUWING: *De vergrendelingspen mag alleen worden gebruikt wanneer u de zaag draagt of opbergt. Gebruik de vergrendelingspen NOOIT bij uw zaagwerkzaamheden.*

U kunt de zaagkop in de neerwaartse stand vergrendelen door de zaagkop omlaag te duwen, de vergrendelingspen **23** in te duwen en de zaagkop los te laten. Zo wordt de zaagkop veilig omlaag gehouden en kan de zaag veilig van de ene plaats naar de andere worden vervoerd. U kunt de zaagkop losmaken door de kop omlaag te duwen en de pen uit te trekken.

BEDIENING

Gebruiksaanwijzing

▲ WAARSCHUWING: *Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.*

▲ WAARSCHUWING: *Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert, schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden verricht, of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.*

▲ WAARSCHUWING: *Controleer dat het zaagblad zijn weg ongehinderd kan afleggen, probeer de zaagsnede altijd eerst uit zonder dat de machine is ingeschakeld.*

Juiste positie van lichaam en handen (Afb. F1–F4)

▲ WAARSCHUWING: *Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, zet ALTIJD uw handen in de juiste positie, zoals in Afb. F1 en F2 wordt getoond.*

▲ WAARSCHUWING: *Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap ALTIJD stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.*

- Ondersteun het werkstuk met klemmen wanneer dat mogelijk is.
- Zet uw handen nooit in de buurt van het zaaggebied. Plaats uw handen niet op een afstand van minder dan 100 mm van het zaagblad.
- Houd het werkstuk tijdens het zagen stevig tegen de tafel en de langgeleiding. Houd u handen in die positie totdat de Aan/Uit-schakelaar is vrijgegeven en het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.
- **PROBEER ALTIJD EERST ZAAGSNEDEN UIT (ZAAG UITGESCHAKELD) VOORDAT U ZE UITVOERT, ZODAT U HET PAD VAN HET ZAAGBLAD KUNT CONTROLEREN. ZET UW HANDEN NIET KRUISLINGS, ZOALS IN AFBEELDINGEN F3 EN F4 WORDT GETOOND.**
- Houd beide voeten op de vloer en blijf goed in evenwicht. Volg de verstekarm wanneer u deze naar links of naar rechts verplaatst, en sta iets opzij van het zaagblad.
- Kijk door de openingen in de beschermkap wanneer u een potloodlijn volgt.

Aan/Uit-schakelaar (Afb. G)

Schakel de zaag in door de ontgrendelingshendel **18** naar links te duwen en vervolgens de aan/uit-schakelaar **1** in te drukken. De zaag loopt zolang de schakelaar is ingedrukt. Laat het zaagblad volledig op bedrijfsnelheid komen voordat u de zaagsnede maakt. U kunt het gereedschap uitschakelen door de schakelaar los te laten. Haal pas de zaagkop omhoog als het zaagblad tot stilstand is gekomen. Er is geen voorziening voor het in de aan-stand vergrendelen van de schakelaar. In de aan/uit-schakelaar zit een gat **36** waarin u een hangslot kunt steken en zo de zaag vergrendelen.

Uw zaag is niet voorzien van een automatische elektrische zaagbladrem, maar het zaagblad moet binnen 5 seconden nadat u de aan/uit-schakelaar hebt losgelaten, stilstaan. U kunt dit niet afstellen. Laat, als de stoptijd herhaaldelijk langer is dan 5 seconden, het gereedschap nazien door een geautoriseerd DeWALT servicecentrum.

Let er altijd op dat u het zaagblad pas uit de zaagsnede haalt wanneer het tot stilstand is gekomen.

Stofafzuiging (Afb. A, H)

▲ WAARSCHUWING: *Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert, schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden verricht, of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.*

▲ WAARSCHUWING: *Bepaald stof, zoals van eiken- of beukenhout, wordt geacht kankerverwekkend te zijn, vooral in combinatie met additieven voor houtbehandeling.*

- Maak altijd gebruik van stofafzuiging.
- Zorg voor goede ventilatie op de werkplek.
- Aanbevolen wordt een geschikte stofmasker te dragen.

Uw zaag heeft een ingebouwde stofpoort **14** maar op de meegeleverde stofzak **37** of een in de winkel verkrijgbare stofzuiger kan worden aangesloten.

De stofzak bevestigen

1. Plaats de stofzak **37** op de stofpoort **14**, zoals wordt getoond in Afbeelding H.

De stofzak leegmaken

1. Neem de stofzak **37** los van de zaag en schud en klop de stofzak voorzichtig leeg.
2. Bevestig de stofzak weer op de stofpoort **14**.

U zult misschien merken dat niet alle stof uit de stofzak komt. Dit heeft geen gevolgen voor de prestaties van de zaagmachine maar wel voor de doelmatigheid van de stofafzuiging. U kunt de doelmatigheid van de stofafzuiging van de zaagmachine herstellen door de veer aan de binnenzijde van de stofzak in te drukken wanneer u de stofzak leegmaakt, en door de zak leeg te kloppen aan de binnenzijde van een afvallemmer of stofreservoir.

▲ VOORZICHTIG: Werk nooit met deze zaagmachine als niet de stofzak of de DeWALT-stofafzuiging is geplaatst. Houtstof kan een gevaar voor de ademhaling doen ontstaan.

Zagen met uw zaag (Afb. A)

Als u niet met de hand het werkstuk op de tafel of tegen de langsgleiding kunt vasthouden (onregelmatige vorm, enz.), of uw hand zou dan minder dan 100 mm van het zaagblad af zijn, moet u een klem of een andere voorziening gebruiken. Raadpleeg **Het werkstuk klemmen** voor meer informatie.

Als u de schuiffunctie niet gebruikt, is het belangrijk dat u de zaagkop zo ver mogelijk naar achteren duwt en dat de knop van de railvergrendeling **20** is vastgezet. Zo voorkomt u dat de zaag langs de rails verschuift wanneer het zaagblad op het werkstuk ingrijpt.

OPMERKING: ZAAG MET DEZE ZAAG GEEN METALEN OF METSELWERK. Gebruik geen slijpschijven.

OPMERKING: Raadpleeg **Inwerkingstelling van beschermkap en zichtbaarheid** in het hoofdstuk **Aanpassingen** voor belangrijke informatie over de onderste beschermkap, voordat u gaat zagen.

OPMERKING: Na het zagen de zaagkop pas omhoog halen als het zaagblad tot stilstand is gekomen. Laat de zaagkop in de verhoogde stand staan, zodat de zaag niet kantelt.

Afkortzagen

Rechte zaagsneden (Afb. A, F1, F2)

Een afkortzaagsnede wordt gemaakt door hout te zagen dwars op de nerf en in een hoek. Een rechte afkortzaagsnede wordt gemaakt met de verstekarm in de nul-gradenstand. Stel de verstekarm in op nul en vergrendel de arm en houd het hout stevig op de tafel en tegen de langsgleiding. Schakel, terwijl de railvergrendelingsknop **20** is vastgezet, de zaag in door de aan/uit-schakelaar **1** in te knijpen.

Laat, wanneer de zaag op snelheid komt (ongeveer 1 seconde), de arm gelijkmatig en langzaam zakken en zaag door het hout. Haal de arm pas omhoog als het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.

Maak, wanneer u iets zaagt dat groter is dan 51 mm x 102 mm, een beweging van uit-omlaag-terug met de railvergrendelingsknop **20** los. Trek de zaag naar buiten naar u toe, breng de zaagkop omlaag naar het werkstuk toe en voltooi de zaagsnede door de zaag langzaam terug te duwen. Laat het zaagblad tijdens het naar buiten trekken niet in contact komen met de bovenzijde van het werkstuk. De zaag kan dan naar u toe komen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel en beschadiging van het werkstuk.

▲ WAARSCHUWING: Gebruik altijd een werkklem zodat u de controle behoudt en het risico van beschadiging van het werkstuk en van persoonlijk letsel wordt beperkt, als u uw handen op een afstand van minder dan 100 mm van het zaagblad moet houden tijdens het zagen.

OPMERKING: De railvergrendelingsknop **20** die wordt getoond in Afbeelding A moet los staan omdat anders de zaag niet langs de rails kan glijden.

Verstekzaagsneden (Afb. I, J)

Verstekzaagsneden worden gemaakt met de arm in een andere hoek dan nul graden. Deze hoek is vaak 45° voor het maken van hoeken, maar kan worden ingesteld in iedere stand tussen 48° links of 48° rechts. U kunt de zaag in een hoek voor verstekzagen zetten door de verstekvergrendelknop **5** naar links los te draaien. Trek de verstekvergrendelknop omhoog zodat u de verstekarm **7** kunt verplaatsen naar de gewenste verstekhoek op de verstekschaalverdeling **8**. Draai de verstekvergrendelknop naar rechts vast. Maak de zaagsnede zoals hierboven wordt beschreven.

Wanneer u een zaagsnede in verstek uitvoert op werkstukken die breder zijn dan 51 mm x 102 mm en die in lengte minder zijn, plaats dan altijd de langere zijde tegen de langsgleiding (Afb. J).

Wanneer u door een bestaande potloodlijn zaagt op een stuk hout, pas de hoek dan zo goed mogelijk aan. Zaag het hout iets te lang af en bepaal in welke richting u de verstekhoek moet aanpassen door de afstand tussen de potloodlijn tot de rand van de zaagsnede te meten, en zaag nogmaals. Dit zal enige oefening vragen, maar het is een veelgebruikte techniek.

Schuine zaagsneden (Afb. K1, K2)

Een schuine zaagsnede is een afkortzaagsnede met het zaagblad in een hoek ten opzichte van het hout ingesteld. Draai voor het instellen van de schuine hoek de vergrendelknop voor schuine zaagsneden **12**, en

verplaats de zaag naar links. Draai, wanneer de gewenste schuine hoek eenmaal is ingesteld, de vergrendelknop stevig vast. De hoek voor schuin afkorten kan worden ingesteld van 0° rechts tot 48° links.

De hoek voor afkorten instellen voorbij 45° tot 48°.

1. Draai de vergrendelknop voor de afschuinhoek los **12**.
2. Schuif de schakeling voor de schuine hoek **25** naar één zijde door de zaagkop wat te kantelen.
3. Verplaats de zaagkop naar de stand 48°.
4. Zet de knop voor de vergrendeling van de afschuinhoek stevig vast.

Kwaliteit van de zaagsnede

Hoe glad een zaagsnede is, hangt af van een aantal variabelen. Zaken als het materiaal dat wordt gezaagd, het type zaagblad, de scherpte van het zaagblad en de snelheid van het zagen dragen alle bij tot de kwaliteit van de zaagsnede.

Wanneer een zo gelijkmatig mogelijke zaagsnede is vereist, voor mallen en ander precisiewerk, zullen een scherp zaagblad (60-tands carbide tip) en een langzamere, gelijkmatige zaagsnelheid de gewenste resultaten geven.

Zorg er vooral voor dat het materiaal niet kan bewegen of opkruipen tijdens het zagen; klem het stevig op z'n plaats vast. Haal altijd de arm pas omhoog als het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.

Als er nog kleine splinters hout aan de achterzijde van het werkstuk uitsteken, plak dan een stuk afdekbond op het hout waar de zaagsnede wordt gemaakt. Zaag door de tape heen en verwijder de tape voorzichtig wanneer u klaar bent.

Raadpleeg voor de diverse toepassingen van de zaag de lijst van aanbevolen zaagbladen voor uw zaag en kies er een die het beste aan uw eisen voldoet. Raadpleeg **Zaagbladen** onder **Als optie verkrijgbare accessoires**.

Vastklemmen van het werkstuk

▲ WAARSCHUWING: Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert, schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden verricht, of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

▲ WAARSCHUWING: Een werkstuk dat voor een zaagsnede is vastgeklemd, uitgebalanceerd en bevestigd, kan uit balans raken wanneer de zaagsnede is voltooid. Een niet-uitgebalanceerde belasting kan de zaag of alles waar de zaag op is bevestigd, zoals een tafel of een werkbank, doen kantelen. Ondersteun, wanneer u een zaagsnede maakt die het werkstuk uit de balans kan brengen, het werkstuk goed en zorg ervoor dat de zaag stevig met bouten is vastgezet op een stabiel oppervlak. Persoonlijk letsel kan het gevolg zijn.

▲ WAARSCHUWING: De klemvoet moet steeds boven de grondplaat van de zaag vastgeklemd blijven, wanneer de klem wordt gebruikt. Klem het werkstuk altijd vast op de grondplaat van de zaag – niet op een andere onderdeel van het werkgebied. Controleer dat de klemvoet niet op de rand van de grondplaat van der zaag is geklemd.

▲ WAARSCHUWING: Gebruik altijd een werkklem zodat u de controle behoudt en het risico van beschadiging van het werkstuk en van persoonlijk letsel wordt beperkt, als u uw handen op een afstand van minder dan 100 mm van het zaagblad moet houden tijdens het zagen.

Als u niet met de hand het werkstuk op de tafel of tegen de langsgleiding kunt vasthouden (onregelmatige vorm, enz.), of uw hand zou dan minder dan 100 mm van het zaagblad af zijn, moet u een klem of een andere voorziening gebruiken.

Gebruik de materiaal-klem die bij uw zaag wordt geleverd. Neem, wanneer u een materiaal-klem wilt kopen, contact op met een leverancier ter plaatse of met een DeWALT-servicecentrum.

Andere hulpmiddelen zoals veerklemmen, lijk-klemmen of klemschroeven kunnen waarschijnlijk goed van pas komen bij materiaal van bepaalde afmetingen en vormen. Ga voorzichtig te werk bij het kiezen en plaatsen van deze klemmen. Neem de tijd om de zaagsnede uit te proberen voordat u gaat zagen.

Een klem plaatsen (Afb. L)

1. Plaats met de klem **38** naar de achterzijde van de verstekzaag gericht de klemstang in het gat **21** achter de langsgleiding. Let erop dat de groef aan de onderzijde van de klemstang geheel in het gat **21** is gestoken.
2. Draai de klem 180° naar de voorzijde van de verstekzaag.

3. Draai de knop los zodat u de klemarm omhoog en omlaag kunt aanpassen, stel vervolgens de klem nauwkeurig af op het werkstuk door middel van de fijnafstellingsknop.

OPMERKING: Plaats de klem op de tegenovergestelde zijde van de grondplaat bij het schuin afzagen. **PROBEER ALTIJD EERST ZAAGSNEDEN UIT (ZAAG UITGESCHAKELD) VOORDAT U ZE UITVOERT, ZODAT U HET PAD VAN HET ZAAGBLAD KUNT CONTROLEREN. CONTROLEER DAT DE KLEM NIET DE WERKING VAN DE ZAAG OF DE BESCHERMKAP VERHINDERT.**

AANPASSINGEN

▲ WAARSCHUWING: *Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert, schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden verricht, of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.*

Uw verstekzaag is in de fabriek ten tijde van de productie volledig en nauwkeurig afgesteld. Als ten gevolge van het vervoer, van werkzaamheden of een andere oorzaak een nieuwe afstelling nodig is, volg dan onderstaande instructies voor het afstellen van uw zaag.

Wanneer deze aanpassingen zijn uitgevoerd, zouden zij nauwkeurig moeten blijven. Neem nu even de tijd deze instructies nauwgezet op te volgen, zodat de nauwkeurigheid waartoe uw zaag in staat is, is gegarandeerd.

Afstelling van de schaalverdeling voor verstekzagen (Afb. I, M)

Vergrendel de zaagkop in de positie omlaag. Ontgrendel de verstekvergrendelknop **5** en zwaai de verstekarm **7** totdat deze wordt vergrendeld in de 0° verstekpositie. Vergrendel de knop voor de verstekvergrendeling niet. Plaats een rechte haak ten de langsgeleiding van de zaag en het zaagblad, zoals wordt getoond in Afbeelding M. (Raak de punten van de tanden van het zaagblad niet met de rechte haak aan. Als u dat doet zal dat leiden tot een onnauwkeurige meting.) Als het zaagblad niet precies haaks op de langsgeleiding staat, draai dan de drie schroeven (**9**, Afb. I) waarmee de verstekschaalverdeling **8** vastzit, los en verplaats de verstekarm en de schaalverdeling naar links of naar rechts tot het zaagblad haaks op de langsgeleiding staat, zoals gemeten met de rechte haak. Zet de drie schroeven weer vast.

Aanpassing afschuinen haaks op de tafel (Afb. A, K1, N)

U kunt het zaagblad haaks op het tabelblad uitlijnen door de bedieningshendel in de neerwaartse positie te vergrendelen met behulp van de vergrendelingspen **23**. Plaats een rechte haak tegen het zaagblad, en let er daarbij op dat de haak niet boven op een tand staat. Draai de vergrendelingsknop voor het afschuinen **12** los en zorg ervoor dat de arm voor het afschuinen stevig tegen de 0° afschuinstop staat. Draai de 0° stelschroef voor het afschuinen **41** met een 4 mm inbussleutel (niet meegeleverd), zo dat het zaagblad op 0° staat ten opzichte van de tafel, gemeten met de rechte haak.

Afstelling afschuinstopop 45° Links (Afb. A, K1, K2)

Als u de afschuinstop op 45° links wilt afstellen, moet u eerst de vergrendelknop voor het afschuinen losdraaien en de kop kantelen totdat deze stopt. Controleer dat de schakeling voor het afschuinen **25** in de 45° positie staat; en geeft de aanwijzer **40** niet precies 45° aan op de schuine schaal **39**, draai dan de 45° afschuinstelschroef **42** tot de aanwijzer **40** op 45° staat.

Activering van de beschermkap en zichtbaarheid (Afb. A, W)

▲ VOORZICHTIG: *Gevaar voor beklemming. Beperk het risico van letsel, houd uw duim onder de bedieningshendel, wanneer u de hendel omlaag trekt. De onderste beschermkap zal omhoog bewegen wanneer u de bedieningshendel naar beneden trekt, en daardoor kunt u zich klemmen.* De onderste beschermkap **4** is ontworpen voor het automatisch vrijgeven van het zaagblad wanneer de arm omlaag wordt gebracht en het bedekken van de arm wanneer de arm omhoog wordt gehaald.

Laat, na ieder gebruik of na het uitvoeren van aanpassingen de arm (zonder aandrijving van de zaag) een gehele cyclus doorlopen en controleer dat de beschermkap gelijkmatig opent en geheel sluit. De kap mag niet aanraking met het zaagblad komen. Haal met de arm omhoog de beschermkap omhoog (zonder aandrijving van de zaag), zoals wordt getoond in Afbeelding W laat de arm weer los. De beschermkap moet snel volledig sluiten. Gebruik de zaag niet als de beschermkap niet vrij beweegt en zich niet snel sluit. Zet de beschermkap nooit vast met een klem of met iets anders, in een geopende stand, wanneer u met de zaag werkt.

U kunt de beschermkap met de hand omhoog brengen wanneer u zaagbladen monteert of verwijdt of als u de zaag wilt inspecteren. **BRENG DE ONDERSTE BESCHERMKAP NOOIT MET DE HAND OMHOOG ALS HET ZAAGBLAD NIET STILSTAAT.**

OPMERKING: Bij speciale zaagsneden in omvangrijk materiaal zal het nodig zijn dat u de beschermkap met de hand omhoog brengt. Raadpleeg **Groot materiaal zagen** onder **Speciale Zaagsneden**.

Het voorste gedeelte van de beschermkap heeft langwerpige openingen, zodat u beter zicht hebt tijdens het zagen. De lamellen in de beschermkap verminderen het rondvliegen van houtresten aanzienlijk maar er zitten openingen in de beschermkap en daarom moet u te allen tijde een veiligheidsbril dragen.

Afstelling van de railvergrendeling (Afb. A)

Controleer de rails **13** regelmatig op speling of ruimte. U kunt de rails schoonmaken met een schone droge doek. De rechter rail kan worden afgesteld met de railafstellingsschroef **19**, die wordt getoond in Afbeelding A. U kunt de ruimte verkleinen met behulp van een 4 mm inbussleutel door de stelschroef geleidelijk naar rechts te draaien terwijl u de zaagkop heen en weer schuift. Verminder speling terwijl glijden toch minimale kracht vraagt.

Lange werkstukken ondersteunen

▲ WAARSCHUWING: *Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert, schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden verricht, of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Wanneer de machine per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.*

ONDERSTEUNING LANGE STUKKEN ALTIJD.

Gebruik nooit een ander persoon in plaats van een uitschuifblad van de tafel of als extra ondersteuning voor een werkstuk dat langer of breder is dan de basis-verstekzaagtafel, of als hulp bij het aanvoeren, ondersteunen of aantrekken van het werkstuk.

Ondersteun lange werkstukken op allerlei geschikte manieren, zoals zaagbokken of dergelijke, zodat afgezaagde gedeelten niet kunnen vallen.

Het zagen van schilderijlijsten, kleine vitrines en andere vierzijdige elementen (Afb. O, P)

Als u goed wilt begrijpen hoe u de artikelen die hier worden genoemd, kunt maken, stellen wij voor te proberen enkele eenvoudige projecten uit te voeren met afvalhout, totdat u het werken met de zaag “in uw vingers krijgt.”

Uw zaag is het perfecte gereedschap voor in verstek zagen van hoeken, zoals Afbeelding O laat zien. Schets A in Afbeelding P laat een houtverbinding zien die is gemaakt met de afschuinafstelling voor het in verstek zagen van de randen van twee plaatjes hout in hoeken van elk 45°, voor een hoek van 90°. Voor deze verbinding is de verstekarm vergrendeld in de nulpositie en is de afschuinafstelling vergrendeld op 45°. Het hout is met de brede vlakke zijde tegen de tafel geplaatst en de smalle rand tegen de langsgeleiding. Dezelfde zaagsnede kan worden gemaakt door links en rechts verstek te zagen met de brede zijde tegen de langsgeleiding.

Sierlijsten en andere lijsten zagen (Afb. P)

Tekening B in Afbeelding P toont een verbinding die is gemaakt door de verstekarm op 45° te plaatsen en de twee platen in verstek te zagen zodat een hoek van 90° ontstaat. U kunt dit type verbinding maken door de afschuinaanpassing op nul te stellen en de verstekarm op 45°. Plaats het hout weer met de brede vlakke zijde op de tafel en met de smalle zijde tegen de langsgeleiding.

Afbeeldingen O en P zijn alleen voor voorwerpen met vier zijden. Als het aantal zijden verandert, veranderen ook de verstekhoeken en de afschuinhoeken. Onderstaande grafiek geeft de juiste instellingen voor het zagen van een uiteenlopende reeks vormen.

– VOORBEELDEN –	
AANTAL ZIJDEN	VERSTEKHOEK OF AFSCHUINHOEK
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°

– VOORBEELDEN –	
AANTAL ZIJDEN	VERSTEKHOEK OF AFSCHUINHOEK
9	20°
10	18°

In de grafiek wordt ervan uitgegaan dat alle zijden een gelijke lengte hebben. Gebruik voor een vorm die niet in de grafiek wordt getoond, de volgende formule: 180° gedeeld door het aantal zijden is gelijk aan het verstek (als het materiaal verticaal wordt gezaagd) of de afschuinhoeak (als het materiaal vlak wordt gezaagd).

Samengesteld verstek zagen (Afb. Q)

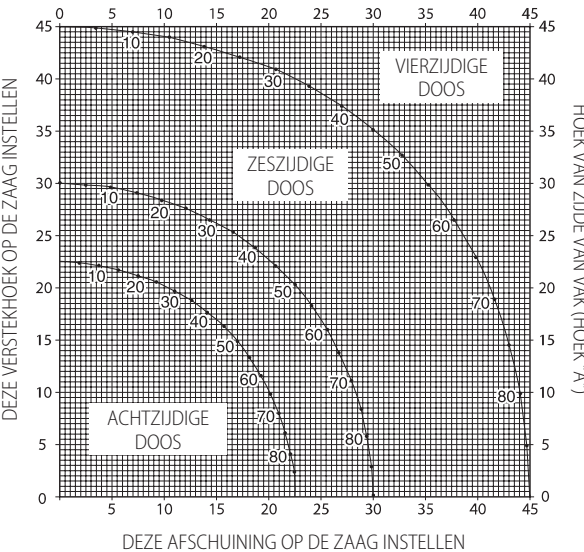
Een samengesteld verstek is een zaagsnede die wordt gemaakt door een verstekhoek en een afschuinhoeak tegelijkertijd toe te passen. Dit is het type zaagsnede dat wordt gebruikt voor het maken van lijsten of kisten met schuine zijde, zoals er een wordt getoond in Afbeelding Q.

OPMERKING: Als de zaaghoek verandert van zaagsnede tot zaagsnede, controleer dan dat de vergrendelingsknop van de afschuinhoeak en de handgreep voor de verstekvergrendeling stevig zijn vergrendeld. Deze moeten worden vergrendeld nadat u veranderingen hebt aangebracht in de afschuinhoeak of het verstek.

De onderstaande tabel helpt u bij het kiezen van de juiste instellingen voor afschuinhoeak en verstek voor veelgebruikte samengestelde verstekzaagsneden. U kunt de grafiek gebruiken door de gewenste hoek A te kiezen (Afb. Q) van uw project en deze hoek op de bijbehorende parabool in de grafiek op te zoeken. Volg vanaf dat punt de grafiek recht naar beneden en kijk wat de juiste afschuinhoeak is en vind in een rechte lijn ook de juiste verstekhoek.

Stel uw zaag af op de voorgeschreven hoeken en maak een aantal proef zaagsneden. Oefen met het in elkaar passen van de stukken totdat u deze procedure in uw vingers krijgt.

Voorbeeld: Als u een 4-zijdige kist wilt maken met buitenhoeken van 26° (Hoek A, Afb. Q), gebruik dan de parabool rechts boven. Zoek waar zich 26° bevindt op de schaalverdeling. Volg de horizontale snijdende lijn naar beide zijden voor een instelling van de verstekhoek op de zaag (42°). Volg op dezelfde wijze de verticale snijdende lijn naar de bovenzijde of de onderzijde voor de instelling van de afschuinhoeak van de zaag (18°). Probeer altijd de zaagsneden uit op wat afvalhout zodat u de instellingen van de zaag kunt controleren.



Basissierlijsten zagen (Afb. R)

Rechte zaagsneden van 90°:
Plaats het hout tegen de langsgeleiding en houd het op z'n plaats, zoals wordt getoond in Afbeelding R. Schakel de zaag in, laat het zaagblad volledig op snelheid komen en voer de zaagsnede uit door de arm gelijkmatig omlaag te brengen.

Basis sierlijsten zagen tot 89 mm hoog verticaal tegen de langsgeleiding

Plaats het materiaal zoals wordt getoond in Afbeelding R.
Alle zaagsneden moeten worden gemaakt met de achterzijde van de sierlijst tegen de langsgeleiding en met de onderzijde van de sierlijst tegen de tafel.

	BINNENHOEK	BUITENHOEK
Linkerzijde	Verstek links 45°	Verstek rechts 45°
	Behalve linkerzijde van zaagsnede	Behalve linkerzijde van zaagsnede
Rechterzijde	Verstek rechts 45°	Verstek links 45°
	Behalve rechterzijde van zaagsnede	Behalve rechterzijde van zaagsnede

Materiaal tot 89 mm kan worden gezaagd zoals hierboven wordt beschreven. De breedte van het materiaal mag niet meer zijn dan 19 mm.

Kroonlijsten zagen (Afb. S, T)

Kroonlijsten passen alleen goed als zij met uiterste precisie in samengesteld verstek worden gezaagd.

De twee oppervlakken op een gegeven stuk kroonlijst hebben een hoek, die bij samenvoeging precies 90° vormt. De meeste, maar niet alle, kroonlijsten hebben een bovenhoek achter (het deel dat plat tegen het plafond past) van 52° en onderhoek achter (het deel dat tegen de wand past) van 38°.

Uw verstekzaag heeft speciale vaste vooringestelde verstekpunten op 31,6° links en rechts voor het zagen van kroonlijsten in de juiste hoek. Er is ook een merkteken op de schaalverdeling voor afschuinhoeak op 33,8°.

De grafiek **Afschuinhoeakinstelling/Type Zaagsnede** geeft de juiste instellingen voor het zagen van kroonlijsten. (De getallen voor de instellingen van verstekhoek en afschuinhoeak zijn zeer precies en het is niet gemakkelijk deze nauwkeurig op uw zaag in te stellen.) Aangezien de hoeken van de meeste vertrekken niet precies 90° zijn, moet u toch uw instellingen nauwkeurig afstellen.

HET VOORAF PROEFZAGEN MET AFVALMATERIAAL IS UITERST BELANGRIJK!

Instructies voor het zagen van kroonlijsten die vlak liggen en de functies voor samengesteld verstek gebruiken

1. Leg de kroonlijst met de brede achterzijde vlak op de zaagtafel (Afb. S).
2. De instellingen hieronder zijn voor alle Standard (U.S.) kroonlijsten met hoeken van 52° en 38°.

INSTELLING AFSCHUIJEN	TYPE ZAAGSNEDE
33,8°	LINKERZIJDE, BINNENHOEK: Bovenzijde van kroonlijst tegen langsgeleiding Verstektafel ingesteld rechts 31,62° Behalve linker uiteinde van zaagsnede
33,8°	RECHTERZIJDE, BINNENHOEK: Onderzijde van kroonlijst tegen langsgeleiding Verstektafel ingesteld links 31,62° Behalve linker uiteinde van zaagsnede
33,8°	LINKERZIJDE, BUITENHOEK: Onderzijde van kroonlijst tegen langsgeleiding Verstektafel ingesteld links 31,62° Behalve rechter uiteinde van zaagsnede
33,8°	RECHTERZIJDE, BUITENHOEK: Bovenzijde van kroonlijst tegen langsgeleiding Verstektafel ingesteld rechts 31,62° Behalve rechter uiteinde van zaagsnede

OPMERKING: Denk er bij het instellen van de hoeken voor afschuinen en verstek aan dat de hoeken die worden weergegeven voor kroonlijsten zeer precies zijn en moeilijk nauwkeurig zijn in te stellen. Aangezien zij gemakkelijk wat kunnen verschuiven en er maar heel weinig vertrekken zijn die precies rechte hoeken hebben, **moeten alle instellingen op een stuk afvalmateriaal worden getest.**

HET VOORAF PROEFZAGEN MET AFVALMATERIAAL IS UITERST BELANGRIJK!

Alternatieve methode voor het zagen van kroonlijsten

Plaats de kroonlijst onder een hoek tussen de langsgleiding **11** en de zaagtafel **43**, zoals wordt getoond in Afbeelding T.

Het voordeel van het volgens deze methode zagen van kroonlijsten is dat er geen schuine zaagsnede nodig is. Er kunnen zeer kleine veranderingen in de verstekhoek worden aangebracht zonder gevolgen voor de afschuinhoek. Op deze manier kan voor andere hoeken dan hoeken van 90° de zaag snel en gemakkelijk worden aangepast.

Instructies voor het zagen van kroonlijsten onder een hoek tussen de langsgleiding en de grondplaat voor alle zaagsneden

Deze zaag kan kroonlijsten van 14 mm x 92 mm genest zagen.

1. Plaats de kroonlijst onder een hoek tussen de langsgleiding **11** en de zaagtafel **43**, zoals wordt getoond in Afbeelding T.
2. De gehoekte "vlakke gedeelten" aan de achterzijde van de kroonlijst moeten recht tegen de langsgleiding van de zaagtafel liggen.

	BINNENHOEK	BUITENHOEK
Linkerzijde	Verstek rechts op 45° Behalve rechterzijde van zaagsnede	Verstek links op 45° Behalve rechterzijde van zaagsnede
Rechterzijde	Verstek links op 45° Behalve linkerzijde van zaagsnede	Verstek rechts op 45° Behalve linkerzijde van zaagsnede

Speciale zaagsneden

MAAK NOOIT EEN ZAAGSENE ALS HET MATERIAAL NIET STEVIG VASTLIGT OP DE TAFEL EN TEGEN DE LANGSGLEIDING.

Gebogen Materiaal (Afb. U, V)

Wanneer u gebogen materiaal zaagt, moet u het altijd plaatsen zoals wordt getoond in Afbeelding U en nooit zoals wordt getoond in Afbeelding V. Wanneer u het materiaal niet goed plaatst zal dat ertoe leiden dat het zaagblad aan het einde vastloopt.

Rond materiaal zagen

ROND MATERIAAL MOET TEGEN DE LANGSGLEIDING WORDEN GEKLEMD OF GEHOUDEN ZODAT HET NIET KAN WEGROLLEN. Dit is uiterst belangrijk wanneer u zaagsnede onder een hoek maakt.

Groot materiaal zagen (Afb. W)

Zo nu en dan zult u een stuk hout willen zagen dat iets te groot is en niet onder de onderste beschermkap past. Plaats, als u de beschermkap over het hout wilt zetten, met de zaag uitgeschakeld en uw rechterhand op de bedieningshandgreep, uw rechter duim buiten het bovengedeelte van beschermkap en rol de beschermkap net vrij van het hout, zoals wordt getoond in Afbeelding W. Laat de beschermkap los voordat u de motor start. Het beschermingsmechanisme zal goed functioneren tijdens het zagen. Doe dit alleen wanneer het nodig is. **MAAK DE BESCHERMKAP NOOIT VAST MET TAPE OF WAT DAN OOK, WANNEER U MET DEZE ZAAG WERKT.**

ONDERHOUD

Uw DeWALT gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevrediging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

⚠ WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.



Smeling

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.



Reiniging

⚠ WAARSCHUWING: Blaas vuil en stof uit de hoofdbehuizing met droge lucht, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de luchtopeningen ophoopt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker als u deze procedure uitvoert.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen het materiaal dat in deze onderdelen is gebruikt verzwakken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Zorg dat er nooit enige vloeistof in het gereedschap komt; dompel nooit enig onderdeel van het gereedschap in een vloeistof.

Optionele accessoires

⚠ WAARSCHUWING: Aangezien accessoires die niet door DeWALT zijn aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te verminderen dient u uitsluitend door DeWALT aanbevolen accessoires met dit product te gebruiken.

De volgende accessoires die voor uw zaag zijn ontworpen, kunnen van pas komen. In sommige gevallen kunnen andere lokaal te verkrijgen steunen, schragen, lengtestoppen, enz. meer geschikt zijn. Ga voorzichtig te werk bij het kiezen en plaatsen van deze accessoires. Vraag uw dealer om nadere informatie over de juiste accessoires.

Zaagbladen

GEbruik ALLEEN ZAAGBLADEN VAN 184 mm MET EEN ROND ASGAT MET EEN DIAMETER VAN 16 mm en een maximale GROEF van 2,1 mm. NOMINALE Snelheid MOET TEN MINSTE 4000 TPM ZIJN. Gebruik GEEN ZAAGBLADEN MET EEN RUITVORMING ASGAT. Gebruik nooit zaagbladen met een andere diameter. Deze zullen nooit goed kunnen worden afgeschermd. Gebruik alleen afkortzaagbladen! Gebruik geen zaagbladen die bedoeld zijn voor overlangse verzaging, combinatiezaagbladen of zaagbladen met grotere hoeken dan 7°.

BESCHRIJVING VAN ZAAGBLADEN		
TOEPASSING	DIAMETER	TANDEN
Algemene toepassing	184 mm	40
Fijnzagen van hout	184 mm	60

Bescherming van het milieu



Gescheiden inzameling. Producten en batterijen die zijn voorzien van dit symbool, mogen niet bij het normale huishoudelijke afval worden weggegooid.

Producten en batterijen bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen en gerecycled, zodat de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en batterijen volgens de lokale voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com.

Herlaadbare accu

Deze duurzame accu moet herladen worden als hij niet krachtig genoeg blijkt tijdens het uitvoeren van klussen die daarvoor vlot verliepen. Aan het einde van zijn technische levensduur dient u dit werktuig weg te gooien met respect voor het milieu:

- Gebruik de accu helemaal op en verwijder deze vervolgens uit het werktuig.
- Lithium-ion-cellen recyclebaar. Breng ze terug bij uw leverancier of naar het milieupark bij u in de buurt. De ingezamelde accu's zullen worden gerecycled of op juiste wijze tot afval worden verwerkt.

Gids oplossen van problemen
VOLG VOORAL DE VEILIGHEIDSREGELS EN INSTRUCTIES

PROBLEEM	WAT IS ER MIS?	WAT MOET U DOEN
Zaag start niet	De accu is niet geplaatst	Plaats de accu. Raadpleeg De accu in het gereedschap zetten en uit het gereedschap verwijderen.
	De accu is niet opgeladen	Laad de accu op.
	Koolborstels zijn versleten	Laat door een geautoriseerd servicecentrum de koolborstels vervangen.
Zaag maakt zaagsneden waarmee u niet tevreden bent	Bot zaagblad	Vervang zaagblad. Raadpleeg Een zaagblad verwisselen of een nieuw zaagblad plaatsen.
	Zaagblad achterstevoren gemonteerd	Draai het zaagblad om. Raadpleeg Een zaagblad verwisselen of een nieuw zaagblad plaatsen.
	Lijm of teer op het zaagblad	Neem het zaagblad los en reinig het met grof staalwol en terpentijn of met een ovenreiniger.
	Onjuist zaagblad voor het werk dat u aan het doen bent	Vervang het zaagblad door een zaagblad van een ander type. Raadpleeg Zaagbladen onder Als optie verkrijgbare accessoires.
XPS™ werkverlichting knippert	De accu is niet opgeladen	Laad de accu op.
Machine trilt heel erg	Zaag niet stevig gemonteerd op standaard of werkbank.	Zet alle bevestigingsmateriaal goed vast. Raadpleeg Montage op werkbank.
	Standaard of werkbank staat op een ongelijke vloer	Plaats de standaard of werkbank op een vlak, waterpas oppervlak. Raadpleeg Kennismaking.
	Beschadigd zaagblad	Vervang zaagblad. Raadpleeg Een zaagblad verwisselen of een nieuw zaagblad plaatsen.
Maakt geen nauwkeurige zaagsneden in verstek	Verstekschaalverdeling is niet goed afgesteld	Controleer en stel af. Raadpleeg Afstelling van de schaalverdeling voor verstekzagen onder Aanpassingen.
	Zaagblad staat niet haaks op de langsgeleiding	Controleer en stel af. Raadpleeg Afstelling van de schaalverdeling voor verstekzagen onder Aanpassingen.
	Zaagblad staat niet haaks op de tafel	Controleer en stel af. Raadpleeg Aanpassing afschuinen haaks op de tafel onder Aanpassingen.
	Werkstuk beweegt	Klem het werkstuk stevig vast op de langsgeleiding of lijm schuurpapier 120 met rubbercement op de langsgeleiding.
	Zaagplaat versleten of beschadigd	Breng de zaag naar een erkend servicecentrum.
Materiaal klemt het zaagblad	Gebogen materiaal zagen	Raadpleeg Gebogen materiaal onder Speciale Zaagsneden.

TRÅDLØS KAPP-/GJÆRSAG

DCS365



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarslar, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner i denne håndboken, inkludert batteri- og laderseksjonene i en original verktøyhåndbok eller den separate håndboken for batterier og ladere. Håndbøker kan fås ved å kontakte kundeservice (se baksiden av denne håndboken).

Tekniske data

DCS365		
Spenning	V _{DC}	18
Type		2
Batteritype		Li-Ion
Bladdiameter	mm	184
Bladåpning	mm	16
Bladtykkelse	mm	1
Maks. bladshastighet	o/min	3750
Maks. tverrkutt-kapasitet 90°	mm	50
Maks. gjærkapp-kapasitet ved 45°	mm	35,3
Gjæring (maks. posisjoner)	vestre høyre	45° 45°
Skråstilling (maks. posisjoner)	vestre høyre	48° 0°
0° gjæring		
Resultat-bredde ved maks. høyde 50 mm	mm	250
Resultat-høyde ved maks. bredde 90 mm	mm	15
45° gjæring venstre		
Resultat-bredde ved maks. høyde 50 mm	mm	176
Resultat-høyde ved maks. bredde 90 mm	mm	8
45° gjæring høyre		
Resultat-bredde ved maks. høyde 50 mm	mm	176
Resultat-høyde ved maks. bredde 90 mm	mm	8
45° skråstilling venstre		
Resultat-bredde ved maks. høyde 35 mm	mm	250
Automatisk bremsetid blad	s	<10
Vekt uten batteri	kg	10,5
Støyverdier og vibrasjonsverdier (triaks vektor sum) i henhold til EN62841-3-9:		
L _{PA} (utviklet lydtrykksnivå)	dB(A)	88
L _{WA} (lydeffektnivå)	dB(A)	93
K (usikkerhet for det angitte støynivå)	dB(A)	2,0
Vibrasjonsutslipp verdi a _H =		
Usikkerhet K =	m/s ²	<2,5
	m/s ²	1,5

Nivå for vibrasjons og/eller støytutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte test gitt i EN62841, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til forberedende vurdering av eksponering.

ADVARSEL: Angitt nivå for vibrasjons og/eller støytutslipp gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjon og/eller støytutslipp avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

En vurdering av eksponeringsnivået for vibrasjon og/eller støy bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Kartlegg ekstra sikkerhetstiltak for beskyttelse av brukeren mot støy og/eller vibrasjonseffekter, så som vedlikehold av verktøy og tilbehør, holde hendene varme (relevant for vibrasjoner), organisering av arbeidsvanene.

Overensstemmelseserklæring Med EU Maskineridirektiv



Trådløs kapp-/gjærsgag DCS365

DeWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under **Tekniske data** er i samsvar med: 2006/42/EU, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

Disse produktene samsvarer også med direktiv 2014/30/EF og 2011/65/EF. For mer informasjon, vennligst kontakt DeWALT på følgende adresser eller se baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av DeWALT.

Markus Rompel
Visedirektør for teknisk arbeid, PTE-Europa
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Tyskland

31.10.2022



ADVARSEL: Les bruksanvisningen slik at skaderisiko kan reduseres.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.

FARE: Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, vil føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.

ADVARSEL: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.

FORSIKTIG: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **mindre eller moderat personskade**.

MERK: Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som kan føre til **skader på utstyr hvis den ikke unngås**.

⚠ Angir fare for elektrisk støy.

⚠ Angir brannfare.

Generelle sikkerhetsadvarslar for elektriske verktøy

ADVARSEL: Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektroshock, ild og/eller alvorlig skade.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1) Sikkerhet på arbeidsområdet

a) **Hold arbeidsområdet godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.

b) **Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antenner, væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.

c) **Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

a) **Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkontakten. Aldri modifierer støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede**

Batterier				Ladere/Ladetider (i minutter)***									
Kat #	V _{DC}	Ah	Vekt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Datokode 201811475B eller senere

**Datokode 201536 eller senere

***Matrisen med ladetider for batterier er kun ment som en rettledning, ladetidene vil variere avhengig av temperatur og batteriets tilstand.

- elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordet.
- c) **Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- d) **Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- e) **Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.
- f) **Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

3) Personlig sikkerhet

- a) **Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- c) **Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- d) **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
- e) **Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- f) **Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.** Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- g) **Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- h) **Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøy la deg bli for selv sikker slik at du ignorerer verktøyet sikkerhetsprinsipper.** En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.

4) Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

- a) **Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- b) **Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta batteripakken av det elektriske verktøyet, hvis den er avtakbar, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d) **Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e) **Vedlikehold verktøy og tilbehør. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f) **Hold skjærevrøyt skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjærevrøyt med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- h) **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

5) Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

- a) **Bruk kun laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til brannfare dersom den brukes med en annen batteripakke.
- b) **Bruk kun elektriske verktøy sammen med de spesifiserte batteripakkene.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader eller brann.
- c) **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den borte fra andre metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape en forbindelse fra en batteripol til en annen.** Å kortslutte batteripolene kan føre til brannskader eller brann.
- d) **Ved hardhendt behandling kan det komme væske ut fra batteriet. Unngå kontakt med denne. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skyll med vann. Dersom du får væsken i øynene, oppsøk lege umiddelbart.** Batterivæske kan føre til irritasjon eller forbrenninger.

e) **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.

f) **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.

g) **Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen.** Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øker brannfaren.

6) Vedlikehold

a) **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarettatt.

b) **Utfør aldri vedlikehold på skadede batteripakker.**

Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

Sikkerhetsinstruksjoner for gjørsager

a) **Gjørsager er ment for kapping av tre eller tre-lignende produkter, og kan ikke brukes med kappeskiver ment for kapping av jernholdige materialer som jernstenger, bjelker, lekter og lignende. Slipestøv vil føre til at bevegelige deler som nedre beskyttelse kan kile seg.**

Gnist fra slipe-/kappeskiver vil brenne nedre beskyttelse, sporføreren og andre plastdeler.

b) **Bruk klemmer/tvinger for å feste arbeidsstykket når det er praktisk. Dersom du støtter arbeidsstykket med hånden, må du alltid ha hånden minst 100 mm fra hver side av sagbladet. Ikke bruk denne sagen for å kappe biter som er små til å klemmes fast eller holdes med hånden.** Dersom du har hånden for nært bladet, er det stor fare for personskade som følge av kontakt med bladet.

c) **Arbeidsstykket skal være i ro og klemmet eller holdt fast mot både anlegget og bordet. Ikke mat frem arbeidsstykket mot bladet eller sag "frihånd" på noen måte.** Arbeidsstykker som ikke er festet eller som beveger seg kan kastes løs i stor hastighet og føre til personskader.

d) **Skyv saken gjennom arbeidsstykket. Ikke trekk saken gjennom arbeidsstykket. For å kappe, løft saghodet og trekk det ut over arbeidsstykket uten å sage, start motoren, trykk saghodet ned og skyv saken gjennom arbeidsstykket.** Dersom du sager ved å trekke, vil det som regel føre til at sagbladet "klatrer" opp på arbeidsstykket og vil kaste bladmodulen voldsomt mot brukeren.

e) **Kryss aldri hånden over den tenkte saglinjen, hverken foran eller bak sagbladet.** Støtting av arbeidsstykket med hendene "i kryss", dvs. å holde arbeidsstykket til høyre av sagbladet med venstre hånd eller omvendt er svært farlig.

f) **Ikke grip bak anlegget med noen hånd nærmere enn 100 mm fra hver side av sagbladet, hverken for å fjerne treflis eller av noen annen grunn når bladet roterer.** Det er kanskje ikke opplagt hvor nært sagbladet er hånden din, og du kan få alvorlig personskade.

g) **Inspiser arbeidsstykket før saging. Dersom arbeidsstykket er bøyd eller vridd, klem det fast med den utvendige bøyde siden mot anlegget. Pass alltid på at det ikke er noe mellomrom mellom arbeidsstykke, anlegg eller bord langs linjen som skal sages.** Bøyde eller vridd arbeidsstykker kan vri eller flytte seg og kan føre til at sagbladet kjører seg fast under saging. Det må ikke være spikere eller andre fremmedlegemer i arbeidsstykket.

h) **Ikke bruk sagen før bordet er fritt for verktøy, trespon og annet, alt unntatt arbeidsstykket.** Smårusk eller løse stykker av treverk eller andre objekter som kan komme i kontakt med det roterende bladet kan kastes ut med stor hastighet.

i) **Kapp bare ett arbeidsstykke av gangen.** Stabling av flere arbeidsstykker kan ikke klemmes eller holdes fast, og kan bevege seg eller føre til at saken kjører seg fast ved saging.

j) **Forsikre deg om at gjørsagen er montert på et flatt, fast arbeidsunderlag før bruk.** Et flatt og fast arbeidsunderlag reduserer fænen for at gjørsagen skal bli ustabil.

k) **Planlegg arbeidet. Hver gang du endrer skråvinkel eller gjæringsvinkel, pass på at det justerbare anlegget er stilt inn korrekt for å støtte arbeidsstykket, og ikke kan kolliderer med bladet eller beskyttelsessystemet.** Uten at du slår på verktøyet, og uten noe arbeidsstykke på bordet, før sagbladet gjennom et komplett, simulert kutt for å sjekke at det ikke er fare for kollisjon eller for å sage inn i anlegget.

l) **Pass på tilstrekkelig støtte i form av bordforlengelse, sagbukk og lignende for arbeidsstykker som er bredere eller lenger enn bordplaten.** Arbeidsstykker som er lenger eller bredere enn gjørsagbordet kan vippe dersom de ikke støttes opp ordentlig. Dersom stykket som kappes av eller arbeidsstykket vipper over, kan det føre til at nedre beskyttelse løftes eller kastes løs av det roterende bladet.

m) **Du skal ikke bruke en annen person som erstatning for en bordforlenger eller for ekstra støtte.** Ustødig støtte for arbeidsstykket kan føre til at bladet kjører seg fast eller til at arbeidsstykket flytter seg under saging, og kan trekke deg eller personen som hjelper til inn i det roterende bladet.

n) **Stykket som kappes av skal ikke festes eller presses mot det roterende sagbladet på noen måte.** Dersom det er begrensninger, dvs. bruk av lengdestopper, kan det avkappede stykket bli klemt mot bladet og kastes voldsomt ut.

o) **Bruk alltid en klemme eller et feste som er designet for runde arbeidsstykker for stenger eller rør.** Stenger har en tendens til å rulle når de sages, som fører til at bladet "biter" og trekker arbeidsstykket og hånden din inn i bladet.

p) **La bladet få full hastighet før kontakt med arbeidsstykket.** Dette vil redusere fænen for at arbeidsstykket kastes løs.

q) **Dersom arbeidsstykket kjøres fast, slå av gjørsagen. Vent til alle bevegelige deler har stoppet, trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller ta ut batteripakken. Så kan du forsøke å løsen det fastkjørte arbeidsstykket.** Fortsatt saging med et fastkjørt arbeidsstykke kan føre til at du mister kontrollen eller til skader på gjørsagen.

r) **Etter ferdig kutt, slipp bryteren, hold saghodet nede og vent for at bladet stopper før du fjerner det avkappede stykket.** Å føre hånden nær det roterende bladet er farlig.

s) **Hold håndtaket godt dersom du gjøre et delvis kutt eller dersom du slipper bryteren før saghodet er helt nede.** Bremsingen av saken kan føre til at saghodet plutselig trekkes ned, det gir fare for personskader.

Ekstra sikkerhetsregler for gjæringsager

▲ **ADVARSEL:** Ikke sett inn batteriet i enheten før du har lest og forstått hele bruksanvisningen.

- **IKEK BRUK DENNE MASKINEN** før den er ferdig montert og installert i henhold til anvisningene. En maskin som er feil montert kan forårsake farlig personskade.

- **FÅ RÅD** fra din arbeidsleder, instruktør eller annen kvalifisert person dersom du ikke er godt kjent med bruk av denne maskinen. Kunnskap er trygghet.

- **SØRG FOR** at bladet roterer i riktig retning. Tennene på bladet skal peke i rotasjonsretningen som angitt på sagen.

- **STRAM TIL ALLE FESTEHANDTAK**, knapper og spaker før bruk. Løse fester kan føre til at deler eller arbeidsstykket blir kastet ut i høy hastighet.

- **UNNGÅ UKONTROLLERT LØSNING AV SAGHODET FRA HELT-NED POSISJONEN.** Det er ellers risiko for at maskinen vil velte.

- **FORSIKRE DEG OM** at alle blad og bladklemmer er rene, at de utsparte sidene av bladklemmene er mot bladet og at senterkruen er trukket godt til. Løse eller dårlige bladklemmer kan føre til skader på saken eller til mulig personskade.

- **IKKE BRUK ANNET ENN DEN ANGITTE SPENNINGEN** for saken. Det kan føre til overopphvarming, skader på verktøyet og til personskader.

- **IKKE KIL NOE FAST MOT VIFTEN** for å holde på motorakselen. Det kan føre til skader på verktøyet og til personskader.

- **SAG ALDRI I METALL** eller mur. Dette kan føre til at karbidtuppene rives av bladet i høy hastighet og kan føre til alvorlige personskader.

- **ALDRI HA NOEN KROPPSELER PÅ LINJE MED BLADET.** Det kan resultere i personskade.

- **ALDRI PÅFØR BLADSMURNING MENS BLADET ER I GANG.** Å påføre smøremiddel kan føre til at hånden din kommer i kontakt med bladet og gi alvorlig personskade.

- **IKKE plasser en hånd i nærheten av bladet når saken er koplet til strømmen.** Utilsikt start av saken kan føre til alvorlig personskade.

- **ALDRI STREKK HENDENE RUNDT ELLER BAK SAGBLADET.** Et sagblad kan gi alvorlig personskade.

- **IKKE GRIP UNDER SAGEN** unntatt når støpselet er trukket ut og den er slått av. Kontakt med sagbladet kan resultere i personskade.

- **FEST MASKINEN TIL ET STABILT ARBEIDSUNDERLAG.** Vibrasjoner kan muligens føre til at maskinen sklir, "vander" eller velter, som kan føre til personskader.

- **BRUK KUN SAGBLAD MENT FOR TVERRKAPPING** som er anbefalte for gjørsager. For best resultat, bruk ikke blad med karbidtenner med kromvinkel over 7 grader. Ikke bruk blad med dype spor. De kan bøye seg og komme i kontakt med beskyttelsen og gi skader på maskinen og/eller alvorlig personskade.
 - **BRUK ALLTID BARE BLAD AV KORREKT STØRRELSE OG TYPE** som spesifisert for dette verktøyet for å hindre skader på maskinen og/eller alvorlig personskade (i henhold til EN847-1:2017).
 - **INSPIRER BLADET FOR SPREKKER** eller andre skader før bruk. Et skadet blad eller blad med sprekker kan dele seg og deler kan kastes ut med stor hastighet og føre til alvorlige personskader. Skift ut sprukne eller skadede blad straks. Ikke overstig maksimumshastigheten angitt på sagbladet.
 - **SAGBLADETS MAKSIMALE HASTIGHET** skal alltid være høyere enn eller lik hastigheten angitt på typeskiltet.
 - **SAGBLADETS DIAMETER** må være i samsvar med markeringene på typeskiltet.
 - **RENGJØR BLADET OG BLADKLEMMENE** før bruk. Ved å rengjøre bladet og bladklemmene kan du kontrollere om det er skader på bladet eller bladklemmene. Et skadet eller sprukket blad eller bladklemme kan dele seg og deler kan kastes ut med stor hastighet og føre til alvorlige personskader.
 - **IKKE BRUK BØYDE BLAD.** Sjekk at bladet går rett og uten vibrasjoner. Et blad med vibrasjoner kan føre til skader på maskinen og/eller alvorlig personskade.
 - **IKKE** bruk smøremidler eller rengjøringsmidler (spesielt spray eller aerosol) i nærheten av plast-beskyttelsen. Materialet av polykarbonat som brukes i beskyttelsen vil angripes av visse kjemikalier.
 - **HOLD BESKYTTELSEN PÅ PLESS** og i god stand.
 - **BRUK ALLTID SNITTPLATEN OG SKIFT UT DENNE PLATEN DERSOM DEN ER SKADET.** Oppsamling av små spon under sagen kan komme i kontakt med sagbladet og føre til at arbeidsstykket blir ustabil ved kapping.
 - **BRUK KUN BLADKLEMMER SOM SPESIFISERT FOR DETTE VERKTØYET** for å hindre skader på maskinen og/eller alvorlig personskade.
 - **RENGJØR MOTORENS VENTILASJONSÅPNINGER** for spon og sagflis. Tilstoppede ventilasjonsåpninger kan føre til at maskinen blir for varm og gi skade på maskinen og kanskje føre til kortslutning som vil gi alvorlig personskade.
 - **LÅS ALDRI BRYTEREN I "PÅ" POSISJON.** Dette kan resultere i alvorlig personskade.
 - **ALDRI STÅ PÅ VERKTØYET.** Det kan føre til alvorlig personskade dersom verktøyet vippes eller dersom skjæreverktøyet utilsiktet kommer i kontakt med deg.
 - ▲ **ADVARSEL:** Kutting av plast, tremateriale med mye harpiks eller andre materialer kan føre til at smeltet materiale samler seg opp på bladet og bladspissene, dette øker risikoen for at bladet blir overopphetet og bøyer seg mens du sager.
 - ▲ **ADVARSEL:** Bruk alltid riktig hørsevern. Under viss forhold og bruksvarighet kan støy fra dette produktet bidra til å miste hørselen. Vennligst vær oppmerksom på følgende faktorer som påvirker belastningen fra støy:
 - bruk sagblader som er designet for å redusere støytvikling,
 - bruk kun godt skjerpede sagblader og
 - bruk sagblad spesielt utviklet for redusert støy.
 - ▲ **ADVARSEL:** Bruk alltid vernebriller. Vanlige briller er IKKE vernebriller. Bruk også ansiktsmaske eller støvmaske dersom det foregår støvtutviklende saging.
 - ▲ **ADVARSEL:** Bruk av dette verktøyet kan generere og/eller spre støv, som kan forårsake åndedrettsskader eller andre personskader.
 - ▲ **ADVARSEL:** Noe støv som utvikles ved slipemaskiner, fresing, boring og andre aktiviteter inneholder kjemikalier som fører til kreft, fosterskader eller skader på forplantningsorganene. Noen eksempler på slike kjemikalier er:
 - bly fra blyholdig maling,
 - krystallinsk silika (silisiumdioksid) fra tegl og sement og andre murprodukter, og
 - arsenikk og krom fra kjemikaliebehandlet treverk.
- Hvor utsatt du er for denne typen eksponering vil variere, avhengig av hvor ofte du utfører denne type arbeid. For å redusere eksponeringen for slike kjemikalier: jobb i et godt ventilert område, og bruk godkjent verneutstyr så som støvmasker som er spesielt designet for å filtrere bort mikroskopiske partikler.
- **Unngå for lang tids kontakt med støv fra slipemaskiner, fresing, boring og andre lignende aktiviteter.** Bruk verneklær og vask eksponerte

områder med såpe og vann. Støv som blir liggende i munn, nese, øyne eller på huden, kan medføre at farlige kjemikalier absorberes.

▲ **ADVARSEL:** Bruk av dette verktøyet kan generere og/eller spre støv, som kan forårsake åndedrettsskader eller andre personskader. Bruk alltid godkjent pustebeskyttelse passende for støveksponeringen.

Ekstra farer

Følgende farer er forbundet med bruk av sager:

- Skader som følge av berøring av roterende deler.
- Selv om man følger de relevante sikkerhetsforskrifter og bruker sikkerhetsanordningene, er det visse farer som ikke kan unngås. Disse er:
 - Hørselsskader.
 - Fare for ulykker forårsaket av de ikke tildekte delene av det roterende sagbladet.
 - Fare for skader ved skifting av blad.
 - Fare for klemming av fingre når dekslene åpnes.
 - Helseskader som følge av innånding av støv som oppstår ved saging av tre, særlig eik, bjørk og MDF.
- Følgende faktorer øker risikoen for pusteproblemer.
 - Intet støvavsug tilkoblet ved saging av treverk.
 - Utilstrekkelig støvavsug på grunn av urene avtrekksfiltere.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Batteritype

DCS365 bruker en 18 volt batteripakke.

Disse batteripakkene kan brukes: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G. Se **Tekniske Data** for mer informasjon.

Tekniske Data for mer informasjon.

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Gjærsag
- 1 Blad nøkkel
- 1 Sagblad
- 1 Sidehåndtaks-pakke
- 1 Støvpøse
- 1 Materialklemme
- 1 Li-Ion batteripakke (C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1 modeller)
- 2 Li-Ion batteripakker (C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2 modeller)
- 3 Li-Ion batteripakker (C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3 modeller)
- 1 Instruksjonshåndbok

MERK: Batteripakker, ladere og kofferter er ikke inkludert med N-modeller. Batteripakker og ladere er ikke inkludert med NT-modeller. B-modeller inkluderer Bluetooth® batteripakker.

• Se etter skader på verktøyet, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transport.

• Ta deg tid til å lese grundig gjennom og forstå denne håndboken før bruk.

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer vises på verktøyet:



Les instruksjonshåndboken før bruk.



Bruk hørsevern.



Bruk vernebriller.



Hold hendene unna bladet.





Synlig stråling. Ikke se inn i lyset.

Datokode plassering (Fig. A)

Datokoden **24**, som også inkluderer produksjonsåret, er trykket på huset. Eksempel:

2024 XX XX
Produksjonsår

Beskrivelse (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Aldri modifier elektroverktøyet eller noen del av det. Dette kan føre til materiell- eller personskader.

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1 Avtrekkerbryter | 14 Støvsugertilkobling |
| 2 Betjeningshåndtak | 15 Løftehåndtak |
| 3 Monteringshull | 16 Batteripakke |
| 4 Nedre beskyttelse | 17 XPS™ indikatorlysbryter |
| 5 Gjærlåseknapp | 18 Låsespake |
| 6 Snittplate | 19 Skinnejusterings skrue |
| 7 Gjæringsarm | 20 Skinnelåseknapp |
| 8 Gjæringskala | 21 Klemmehull |
| 9 Gjæringskala skruer | 22 Bladnøkkel |
| 10 Sidehåndtak | 23 Låsepinne |
| 11 Anleggsflate | 24 Datokode |
| 12 Skråvinkel-låseknapp | 25 Skråvinkel overstyring |
| 13 Skinner | |

Bruksområde

Din DeWALT DCS365 trådløse gjærsag er designet for profesjonell bruk ved saging av treverk. Den utfører sagingen med enkel, nøyaktig og trygg bruk ved tverrkutting, kanting og gjæring.

Denne enheten er designet for bruk med nominell bladdiameter på 184 mm blad med karbidtenner.

ALDRI SAG METALLER eller lettmetaller, spesielt ikke magnesium.

SKAL IKKE brukes under fuktige eller våte forhold eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

Disse gjærsagene er profesjonelle elektroverktøy.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Uerfarne operatører trenger tilsyn når de bruker dette verktøyet.

• Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

MONTERING OG JUSTERING

⚠ ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

⚠ ADVARSEL: Bruk kun batteripakker og ladere fra DeWALT.

Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet (Fig. B)

MERK: For best resultat, pass på at batteripakken **16** er helt oppladet før bruk.

For å installere batteripakken i verktøyet håndtak

1. Rett inn batteripakken **16** mot skinnene i håndtaket (Fig. B).
2. Skyv den inn i håndtaket til batteripakken er godt festet i verktøyet, pass på at den ikke løsner.

For å fjerne batteripakken fra verktøyet

1. Trykk batteriets festeknapp **44** og trekk batteriet bestemt ut av håndtaket.
2. Sett batteripakken i laderen.

Ladeindikator batteripakker (Fig. B)

Noen DeWALT batteripakker inkluderer en ladeindikator som består av tre grønne LED som indikerer hvor mye lading som er igjen i batteripakken.

For å aktivere ladeindikatoren, trykk og hold indikatoreknappen **26**. En kombinasjon av tre grønne LED-lys vil lyse og vise gjenværende lading.

Dersom gjenværende lading av batteriet er under brukbar grense, vil ingen lys tennes og batteriet må lades opp.

MERK: Ladeindikatoren er bare en indikasjon av gjenværende lading i batteripakken. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

Gjør deg kjent med (Fig. A, C, D)

Åpne esken og løft ut sagen (Fig. C) ved å bruke håndtaksgropene på siden eller løftehåndtaket **15**.

Legg sagen på en glatt, plan plate så som en arbeidsbenk eller et kraftig bord.

Se Figur A for å bli kjent med sagen og de ulike delene. Avsnittet om justeringer vil henvise til disse delene, så du må vite hva de er og hvor de er.

⚠ FORSIKTIG: Klypefare. For å redusere faren for personskade, hold tommelen under betjeningshåndtaket når du trekker håndtaket ned. Nedre beskyttelse vil bevege seg opp når betjeningshåndtaket trekkes ned, som kan føre til klyping. Betjeningshåndtaket er plassert nært beskyttelsen for spesiell kutt.

Press lett ned på betjeningshåndtaket **2** og trekk ut låsepinnen **23**. Slipp opp forsiktig og hold i betjeningshåndtaket, la det løfte seg til full høyde. Bruk låsepinnen når du skal bære sagen fra et sted til et annet. Bruk alltid håndtaksgropene eller sidehåndtakene **10** for å transportere sagen, som vist på Figur C. Se Figur D og **Installasjon av sidehåndtak**.

Installasjon av sidehåndtak (Fig. D)

⚠ ADVARSEL: Sidehåndtak må monteres på begge sider av sagbasen før du bruker sagen.

Sagen din har to sidehåndtak **10** som må installeres på sagen som vist i Figur D. Bruk de 4 skruene og 4 mutrene som følger med. Stram godt til med sekskantnøkkelen som du finner i pakken med sidehåndtaket.

Benkmontering (Fig. A)

Det er hull **3** i alle 4 bena for benkmontering, som vist i Figur A. Fest alltid sagen godt for å forhindre bevegelser, or å øke mobiliteten kan verktøyet monteres på et stykke kryssfiner, tykkelse 12,7 mm eller mer, som deretter kan klemmes fast på arbeidsbenken eller flyttes til andre arbeidssteder og festes der.

MERK: Ved montering av maskinen på en kryssfinerplate, pass på at monteringskruene ikke stikker ned under platen. Kryssfinerplaten skal ligge flatt mot arbeidsunderlaget. Ved fastklemming av sagen til et arbeidsunderlag, klem alltid bare fast med klempunktene der hullene for monteringskruene er. Fastklemming andre steder vil komme i konflikt med korrekt funksjon av sagen.

⚠ FORSIKTIG: For å forhindre låsing og uønsktheter, pass på at monteringsflaten ikke er vridd eller ujevn. Dersom sagen vipper på underlaget, plassert et tynt stykke materiale under en av sagens føtter til sagen sitter stabilt på monteringsflaten.

Skifte eller sette på et nytt sagblad (Fig. E1–E3)

Se **Sagblad** under **Ekstra tilbehør**.

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du gjør justeringer, rengjøring eller vedlikehold, eller tar av / setter på tilbehør eller utstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

⚠ ADVARSEL: For å redusere risiko for personskade, bruk arbeidshansker når du håndterer sagbladene.

⚠ FORSIKTIG:

- Trykk aldri inn knappen for spindellås (**35**, Fig. E2) når bladet er i bruk eller spinner fritt.
- Ikke bruk denne gjærsagen til å kutte metall, murverk eller fiberbetong.

Ta av bladet (Fig. B, E1–E3)

1. Ta av batteripakken (**16**, Fig. B) fra sagen.
2. Løft armen til øvre posisjon og løft nedre beskyttelse **4** så langt som mulig.
3. Løsne, men ikke ta av bakre skruer på beskyttelsesbraketten **27**, fire omdreininger.
4. Løsne, men ikke ta av fremre skruer på beskyttelsesbraketten (**28**, Fig. E1) til braketten **29** kan løftes langt nok til å komme til bladskruen **31**. Nedre beskyttelse vil holde seg oppe på grunn av posisjonen til skruen på beskyttelsesbraketten.

- Trykk ned spindellåsen (35, Fig. E2) mens du forsiktig roterer sagbladet 30 for hånd til det går i lås.
- Hold knappen nedtrykket, bruk den andre hånden og T40 siden av nøkkelen som følger med 22 for å løsne bladskruen (31). (Vri med klokka, venstregjenget.)
- Ta av bladskruen 31 ved hjelp av T40 siden av den medfølgende nøkkelen, ytre klemskive (32, Fig. E3) og bladet 30. Den indre klemskiven 33 kan du la være på spindelen 34.

Sette på bladet (Fig. B, E1–E3)

- Ta av batteripakken (16, Fig. B) fra sagen.
- Med armen løftet, nedre beskyttelse 4 holdt åpen og beskyttelsesbraketten 29 løftet, sett bladet 30 på spindelen 34 og mot indre klemskive 33 med tennene på bladet pekende i rotasjonsretningen som markert på sagen.
- Monter den ytre klemskiven 32 på spindelen 34.
- Installer bladskruen 31, engasjer spindellåsen 35, stram godt til skruen 31 med nøkkelen 22 (vri mot klokka, venstregjenget).
- Sett beskyttelsesbraketten 29 tilbake til original fullt nede posisjon og stram godt til begge skruene (27, 28) på beskyttelsesbraketten for å holde den på plass.

▲ ADVARSEL: Beskyttelsesbraketten skal være tilbake i helt nede posisjon og skruene på beskyttelsesbraketten skal være trukket til før du slår på sagen. Dersom du ikke gjør det, kan det hindre beskyttelsen i å lukke eller kan føre til at beskyttelsen kommer i kontakt med det roterende bladet, som kan føre til skader på sagen og svært alvorlige personskader.

Transport av sagen (Fig. A)

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer, rengjøring eller vedlikehold, eller tar av / setter på tilbehør eller utstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, lås alltid skinnelåsknappen 20, gjæringslåsknappen 5, skråvinkel-låseknapp 12 og låsepinne 23 før transport av sagen. (Se Figur A.) For enkelt å kunne bære gjærsagen fra sted til sted, er det et løftehåndtak 15 på toppen av sagarmen og sidehåndtak 10 på bunnplaten, som vist i Figur A.

Lagring av gjærsagen

Når de ikke er i bruk må gjærsagen låses på forsvarlig måte på et tørt sted utilgjengelig for barn.

FUNKSJONER OG KONTROLLER

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer, rengjøring eller vedlikehold, eller tar av / setter på tilbehør eller utstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Bruk av XPS™ LED arbeidslýssystem (Fig. A)

▲ ADVARSEL: Ikke se direkte på lampen når den er på.

MERK: Batteriet må være oppladet og tilkoblet gjærsagen.

XPS™ LED arbeidslýssystem kan slås på med indikatorlysbryteren 17. Lyset slås av automatisk etter 20 sekunder dersom sagen ikke brukes. Lyset aktiveres også automatisk hver gang verktøyets hovedavtrekker 1 brukes. For å sage langs en markert linje på trestykket, slå på XPS™ arbeidslýssystem ved hjelp av indikatorlysbryteren 17 (ikke med hovedavtrekkeren), trekk så ned betjeningshåndtaket 2 for å føre sagbladet nært til trestykket. Skyggen av bladet vil vises på trestykket. Denne skyggelinjen viser materialet som bladet vil fjerne ved sagingen. For korrekt plassering av snittet med den avmerkede linjen, rett inn skyggelinjen med den avmerkede linjen. Du kan måtte justere gjærings- eller skråvinkel for å kunne følge streken nøyaktig. Sagen har en funksjon for batterifeil. XPS™ arbeidslýset begynner å blinke når batteriet er nesten utladet, eller dersom batteriet er for varmt. Lad opp batteriet før du fortsetter sagingen.

Gjærlåseknapp (Fig. A, I)

Gjærlåseknapp 5 lar deg stille sagen til 48° høyre og 48° venstre. Gjæringslåsen vil automatisk låse i 10°, 15°, 22,5°, 31,62° og 45° både til venstre og høyre.

Skråvinkel-låseknapp (Fig. A, K1, K2)

Skråvinkellåsen lar deg stille skråvinkel opp til 48° venstre. For å justere skråvinkelen, vri skråvinkel-låseknappen 12 mot klokken for å løsne den. For stramme til, vri skråvinkellåsen med klokken.

Skinne-låseknapp (Fig. A)

Skinnelåsknappen 20 lar deg låse saghodet godt slik at det ikke sklir på skinnene. Dette er nødvendig for visse typer kapp og når sagen transporteres.

Låsepinne (Fig. A)

▲ ADVARSEL: Låsepinne skal kun brukes når sagen bæres eller oppbevares. Bruk ALDRI låsepinne for kapping.

For å låse saghodet i ned-stilling trykk saghodet ned, trykk låsepinne 23 inn og slipp saghodet. Dette holder saghodet trygt nede for flytting av sagen fra sted til sted. For å slippe trykk saghodet ned og dra ut pinne.

BRUK

Bruksanvisning

▲ ADVARSEL: Følg alltid sikkerhetsanvisningene og gjeldende regler.

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer, rengjøring eller vedlikehold, eller tar av / setter på tilbehør eller utstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

▲ ADVARSEL: For å sikre at bladsporet er fritt for hindringer, gjør alltid en testføring av sagingen uten strøm før du sager i arbeidsstykket.

Korrekt posisjon av kropp og hender (Fig. F1–F4)

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, **BRUK ALLTID** korrekt håndposisjon som vist i Fig. F1 og F2.

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

- Bruk klemmer/tvinger for å feste arbeidsstykket når det er praktisk.
- Plasser aldri hendene nær kappeområdet. Ikke plasser hendene nærmere bladet enn 100 mm.
- Hold arbeidsstykket fast mot bordet og anlegget under kapping. Hold hendene på plass inntil bryteren er sluppet og bladet har stoppet helt.
- GJØR ALLTID EN TEST (UTEN STRØM) FØR ET VIRKELIG KUTT, SLIK AT DU KAN SJEKKE BLADETS RUTE. IKKE KRYSS HENDENE, SOM VIST I FIGUR F3 OG F4.**
- Hold begge bena godt på bakken og hold riktig balanse. Når du beveger gjæringsarmen til venstre og høyre, følg den og stå litt til siden for bladet.
- Sikt gjennom sporene i beskyttelsen når du skal følge en linje.

Avtrekker-bryter (Fig. G)

For å slå verktøyet på, press låsespaken 18 mot den bakre delen av verktøyet og press så ned vippebryteren 1. Sagen vil gå så lenge bryteren er presset ned. La bladet komme til full hastighet før du starter å sage. For å slå av sagen, slipp bryteren. La bladet stoppe før du løfter saghodet. Det er ingen mulighet for å låse bryteren på. Det er et hull 36 i avtrekkerbryteren for å kunne sette inn en hengelsås for låsing av sagen.

Sagen er ikke utstyrt med en automatisk elektrisk bladbrems, men sagbladet skal stoppe innen 5 sekunder etter du slipper avtrekkeren. Den kan ikke justeres. Dersom stopptiden gjentatte ganger overstiger 5 sekunder, send verktøyet til service hos en autorisert DEWALT serviceforhandler.

Pass alltid på at bladet er stoppet før du tar det ut av sagsporet.

Støvsuging (Fig. A, H)

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer, rengjøring eller vedlikehold, eller tar av / setter på tilbehør eller utstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

▲ ADVARSEL: Noen typer støv, så som eik og bok, regnes som kreftfremkallende - spesielt i samband med kjemikalier for trebehandling.

- Bruk alltid støvsuger.
- Sørg for god ventilasjon av arbeidsområdet.
- Det anbefales å bruke passende pustebeskyttelse.

Sagen din har en innebygget støvport 14 som enten lar deg bruke en støvpose 37 eller en verkstedstøvsuger.

For å feste støvpopen

- Sett støvpopen 37 på støvporten 14 som vist i Figur H.

For å tømme støvposen

1. Ta av støvposen **37** fra slipemaskinen og rist eller bank støvposen forsiktig for å tømme den.

2. Sett på igjen støvposen på støvporten **14**.

Legg merke til at ikke alt støvet ikke vil løse fra posen. Dette vil ikke påvirke sageeffekten, men vil redusere effektiviteten av støvoppsamlingen. For å gjenopprette sagens støvsamlings-effekt, trykk inn fjæren i støvposen når du tømmer den og bank den mot siden av søppelbøtten eller støvsamlaren.

▲ FORSIKTIG: Bruk aldri denne sagen uten at støvpose eller DEWALT støvsuger er satt på. Trestøv kan være farlig for åndedrettet.

Kapping med sagen (Fig. A)

Dersom du ikke kan feste arbeidsstykket på bordet og mot anlegget for hånd (uregelmessig form eller annet), eller dersom hånden din kommer nærmere bladet enn 100 mm, skal du bruke en klemme eller tvinge. Se **Feste av arbeidsstykket** for mer informasjon.

Dersom skyvefunksjonen ikke brukes, pass på at saghodet er skjøvet så langt tilbake som mulig og at skinnelåsknappen **20** er strammet til. Dette vil hindre at sagen sklir langs skinnen etterhvert som arbeidsstykket engasjeres.

MERK: IKKE KUTT METALLER ELLER MURVERK MED DENNE SAGEN.

Ikke bruk slipeskiver.

MERK: Se **Aktivering og synlighet av beskyttelse** i avsnittet **Justeringer** for viktig informasjon om nedre beskyttelse før du sager.

MERK: Etter saging, la bladet stoppe før du løfter saghodet. Hold saghodet løftet slik at sagen ikke velter.

Tverrkapping

Rette kutt (Fig. A, F1, F2)

Tverrkapping er kapping av treverket på tvers av veden, uansett vinkel. Et rett kutt gjøres med gjæringsarmen i posisjon null grader. Still inn og lås gjæringsarmen på null, og hold trestykket fast mot bordet og mot anlegget. Med skinnelåsknappen **20** strammet, slå på sagen ved å trykke inn avtrekkerbryteren **1**.

Når sagen er kommet i hastighet (omtrent 1 sekund), senk armen mykt og langsomt for å kappe gjennom trestykket. La bladet stoppe helt før du løfter armen.

Ved saging av noe større enn 51 mm x 102 mm, bruk en ut-ned-tilbake bevegelse med skinnelåsen **20** løsnet. Trekk sagen ut mot deg, senk saghodet mot arbeidsstykket, og skyv langsomt sagen tilbake for å fullføre kuttet. Ikke la sagbladet komme i direkte kontakt med toppen av arbeidsstykket når du trekker ut. Sagen kan "løpe" mot deg, og føre til personskafe eller skader på arbeidsstykket.

▲ ADVARSEL: Bruk alltid en arbeidsklemme for å holde kontroll og redusere faren for skade på arbeidsstykket og personskafe, dersom du må bevege hendene innenfor 100 mm fra bladet ved saging.

MERK: Skinnelåsknappen **20** vist i Figur A må være løsnet for å la sagen skli langs skinnene.

Gjæringskapping (Fig. I, J)

Tverrkutt med gjæringsvinkel gjøres med gjæringsarmen på en annen vinkel enn null. Gjæringsvinkel er ofte 45° for å lage hjørner, men kan stilles inn hele veien fra null til 48° venstre eller 48° høyre. For å stille sagen på gjæringsvinkel, løsne gjæringslåsknappen **5** ved å vri den mot klokken. Trekk opp gjæringslåsknappen for å flytte gjæringsarmen **7** til ønsket gjæringsvinkel på gjæringskalaen **8**. Vri gjæringslåsknappen med klokken for å løse den. Foreta sagingen som beskrevet over.

Når du utfører et gjæringskutt på arbeidsstykker bredere enn 51 mm x 102 mm som har kortere lengde, legg alltid den lengste siden mot anlegget (Fig. J).

For å kutte langs en trukket linje på et trestykke, tilpass vinkelen så nært som mulig. Kapp trestykket litt for langt og mål fra den merkede linjen til kanten av kuttet, for å se hvilken vei du må justere gjæringsvinkelen for å tilpasse kuttet, og sag en gang til. Dette krever litt øvelse, men er en vanlig teknikk.

Skråkutt (Fig. K1, K2)

Et skråkutt er et tverrkutt med sagbladet hellende i en vinkel mot treverket. For å stille inn skråvinkelen, løsne knappen **12** og sett sagen til venstre så langt som ønsket. Når du har stilt inn skråvinkelen, trekk til skråvinkellåsen godt. Skråvinkler kan stilles fra 0° høyre til 48° venstre.

For å stille skråvinkelen forbi 45° til 48°,

1. Løsne skråvinkel-justeringsknappen **12**.
2. Vipp saghodet litt for å skyve skråvinkel-overstyringen **25** til en side.

3. Beveg saghodet til 48°.

4. Stram skråvinkelknappen.

Kvalitet på kutt

Glatthet av kuttene avhenger av mange variabler. Som materialet som skal kappes, skarphet av bladet og sageshastighet bidrar alle til kvaliteten av snittet.

Når du ønsker glatte kutt for listverk og annet presisjonsarbeider, bruk et skarpt blad (60 karbid-tenner) og en langsom, jevn sageshastighet for å få best mulig resultat.

Påse at materialet ikke flytter seg eller kryper under saging; fest det godt på plass. La alltid bladet stoppe helt før du løfter armen.

Dersom små sagfliser stikker ut bakerst på arbeidsstykket, fest et stykke maskeringsteip der kuttet skal gjøres. Sag gjennom teipen og fjern den forsiktig når du er ferdig.

For ulike typer saging, se listen av anbefalte sagblad for sagen og velg den som best passer for ønsket bruk. Se **Sagblad** under **Ekstra tilbehør**.

Feste av arbeidsstykket

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskafe, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer, rengjøring eller vedlikehold, eller tar av / setter på tilbehør eller utstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskafe.

▲ ADVARSEL: Et fastklemt, balansert og sikret arbeidsstykke kan bli ubalansert etter at et kutt er utført. En ubalansert belastning kan tippe sagen eller det som sagen er festet til, så som et bord eller arbeidsbenk. Når du gjør et kutt som kan føre til ubalanse, støtt opp arbeidsstykket godt og sikre at sagen er godt boltet til et stabilt underlag. Det kan resultere i personskafe.

▲ ADVARSEL: Klemfoten skal være fastklemt over basis av sagen når klemmen brukes. Klem alltid fast arbeidsstykket til basis av sagen – ikke til noen annen del av arbeidsområdet. Pass på at klemfoten ikke er klemt mot kanten av basis på sagen.

▲ ADVARSEL: Bruk alltid en arbeidsklemme for å holde kontroll og redusere faren for skade på arbeidsstykket og personskafe, dersom du må bevege hendene innenfor 100 mm fra bladet ved saging.

Dersom du ikke kan feste arbeidsstykket på bordet og mot anlegget for hånd (uregelmessig form eller annet), eller dersom hånden din kommer nærmere bladet enn 100 mm fra bladet, må du bruke en klemme, tvinge eller annet feste.

Bruk materialklemmen som leveres med sagen. For kjøp av materialklemmer, kontakt din lokale forhandler eller et DEWALT servicesenter.

Andre hjelpemidler som fjærklemmer, klemstenger eller C-klemmer kan være passende for visse størrelser og former på materialet. Vær nøye ved valg og bruk av slike klemmer. Bruk tid på å foreta et testløp (uten strøm) før du sager.

Installere klemme (Fig. L)

1. Med klemmen **38** rettet mot baksiden av gjæringsagen, sett klemstangen i hullet **21** bak anlegget. Pass på at sporet nederst på klemstangen er helt inne i hullet **21**.

2. Roter klemmen 180° mot fronten av gjæringsagen.

3. Løsne knotten for å justere klemarmen opp eller nitt, og bruk finjusteringsknotten for å feste arbeidsstykket godt.

MERK: Plasser klemmen på motsatt side av basisen ved skråsaging. GJØR ALLTID EN TEST (UTEN STRØM) FØR ET VIRKELIG KUTT, SLIK AT DU KAN SJEKKE BLADETS RUTE. SIKRE AT KLEMMEN IKKE KOMMER I VEIEN FOR FUNKSJONEN AV SAGEN ELLER ANLEGGET.

JUSTERINGER

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskafe, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer, rengjøring eller vedlikehold, eller tar av / setter på tilbehør eller utstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskafe.

Gjæringsagen er helt og nøyaktig justert på fabrikken når den er produsert. Dersom en ny justering trenges grunnet forsendelsen og håndtering eller annen årsak følg anvisningene nedenfor for å justere sagen.

Når disse justeringer er gjort skal sagen forbli nøyaktig. Bruk nå litt tid for å følge anvisningene nøye, da kan du oppnå den nøyaktigheten som sagen er i stand til.

Justering av gjæringskala (Fig. I, M)

Sett saghodet i ned-posisjon. Lås opp gjæringslåsknappen 5 og sving gjæringsarmen 7 til den låser på 0° posisjon. Ikke lås gjæringslåsknappen. Sett en vinkelhake mot sagens anlegg og bladet, som vist i Figur M. (Ikke berør tuppene på bladtennene med vinkelhaken. Det vil i så fall føre til unøyaktig måling.) Dersom sagbladet ikke er nøyaktig vinkelrett på anlegget, løsne de tre skruene (9, Fig. I) som holder gjæringskalaen 8 og beveg gjæringslåseknappen og skalaen til venstre eller høyre til bladet er vinkelrett på anlegget, som målt med vinkelhaken. Stram til igjen de tre skruene.

Justering av skråvinkel normalt mot bordet (Fig. A, K1, N)

For å rette inn bladet normalt mot bordet, lås betjeningshåndtaket i ned-posisjon med låsepinnen 23. Sett en vinkelhake mot bladet, pass på at vinkelhaken ikke står mot tuppen på en tann. Løsne skråvinkelåseknapp 12 og sikre at armen er fast mot 0° skråvinkelstopper. Roter 0° skråvinkel justeringsskrue 41 med en 4 mm sekskantnøkkel (ikke vedlagt) etter behov for å få bladet til 0° skråstilling mot bordet som målt med vinkelhaken.

Venstre 45° skråstillingstopper, justering (Fig. A, K1, K2)

For å justere venstre 45° skråstilling-stopper, løsne først skråstilling-låseknappen og vipp hodet til det stopper. Verifiser at skråstilling-overstyringen 25 er i 45° posisjon, og dersom skråstillingspilen 40 ikke viser nøyaktig 45° på skråskaalen 39, vri justeringsskruen 42 for 45° skråstilling til skråstillingspilen 40 viser 45°.

Aktivering og synlighet av beskyttelse (Fig. A, W)

⚠ FORSIKTIG: Klypefare. For å redusere faren for personskade, hold tommelen under betjeningshåndtaket når du trekker håndtaket ned. Nedre beskyttelse vil bevege seg opp når betjeningshåndtaket trekkes ned, som kan føre til klyping.

Nedre beskyttelse 4 på sagen er designet for automatisk å frilegge bladet når armen går ned, og for å dekke bladet når armen løftes.

For hver bruk og etter justeringer, beveg armen i full syklus (uten strøm på) og sjekk at beskyttelsen åpner og lukker seg helt. Den skal ikke komme i kontakt med bladet. Med armen oppe, løft beskyttelsen (uten strøm på) som vist i Figur W og slipp den. Beskyttelsen skal lukke seg raskt. Ikke bruk sagen dersom beskyttelsen ikke beveger seg fritt og lukker seg helt. Klem eller bind aldri fast beskyttelsen i åpne posisjon ved bruk av sagen.

Beskyttelsen kan løftes for hånd når du installerer eller fjerner sagblader for inspeksjon av sagen. LØFT ALLDRI NEDRE BESKYTTELSE MANUELT UTEN AT BLADET STÅR STILLE.

MERK: Noen kutt i store arbeidsstykker vil kreve at du løfter beskyttelsen manuelt. Se *Saging av store materialer* under *Spesialkutt*.

Den fremre delen av beskyttelsen har spjeld for å gi sikt under skjæring. Selv om spjeldene drastisk reduserende flyvende rester, er det åpninger i beskyttelsen og vernebriller skal alltid brukes.

Justering av skinnføring (Fig. A)

Kontrollere skinnene 13 regelmessig for slark og klaring. Skinnene kan rengjøres med en tørr, ren klut. Høyre skinne kan justeres med skinnjusteringsskruen 19 vist i Figur A. For å redusere klaringen, bruk en 4 mm sekskantnøkkel og roter settskruen med klokka gradvis, mens du skyver saghodet frem og tilbake. Reduser slarken mens du holder med minimal skyvekraft.

Støtte for lange arbeidsstykker

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer, rengjøring eller vedlikehold, eller tar av / setter på tilbehør eller utstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

STØTT ALLTID OPP LANGE STYKKER.

Bruk aldri en annen person i stedet for en bordforlenger, som ekstra støtte for et arbeidsstykke som er lenger eller bredere enn basis gjærsagbord eller som hjelp til å støtte eller trekke arbeidsstykket.

Støtt opp lange arbeidsstykker ved hjelp av praktiske løsninger som en sagbukk eller lignende, for å hindre at endene henger ned.

Saging av billedrammer, bokser og andre firkantede objekter (Fig. O, P)

For best forståelse av hvordan du skal best skal lage tingene nevnt her, anbefales det at du prøver med materialrester helt til du har fått "følelsen" for sagen.

Denne sagen er perfekt for gjæring av hjørner som vist i Figur O. Skisse A i Figur P viser et hjørne laget ved å bruke skråstillingsjustering for å få kantene av to lister til 45° hver for å få et 90° hjørne. For dette kuttet er gjæringsarmen låst på null og skråvinkel er låst på 45°. Trestykket er posisjonert med den brede flate siden mot bordet, og den smale kanten mot anlegget. Samme kutt kan gjøres ved gjæring til høyre og venstre med den brede flaten mot anlegget.

Kapping av lister og andre rammer (Fig. P)

Skisse B i Figur P viser en skjøt laget ved å sette gjæringsarmen med 45° for å gjære de to stykkene til et 90° hjørne. For å lage denne typen skjøt, sett skråvinkel til null og gjæringsarmen 45°. Trestykket er også nå posisjonert med den brede flate siden mot bordet, og den smale kanten mot anlegget.

Figur O og P er kun for firkantede objekter.

Når det er et annet antall sider, må skråvinkel og gjæringsvinkel endres. Tabellen under gir deg korrekte innstillinger for saging av diverse lister.

– EKSEMPLER –	
Antall SIDER	GJÆRINGS- ELLER SKRÅ-VINKEL
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Tabellen forutsetter at alle sidene har samme lengde. For former som ikke vises i tabellen, bruk følgende formel: 180° dividert på antall sider gir deg gjæringen (dersom materialet kappes vertikalt) eller skråvinkelen (dersom materialet kappes når det ligger flatt).

Saging av sammensatte gjæringer (Fig. Q)

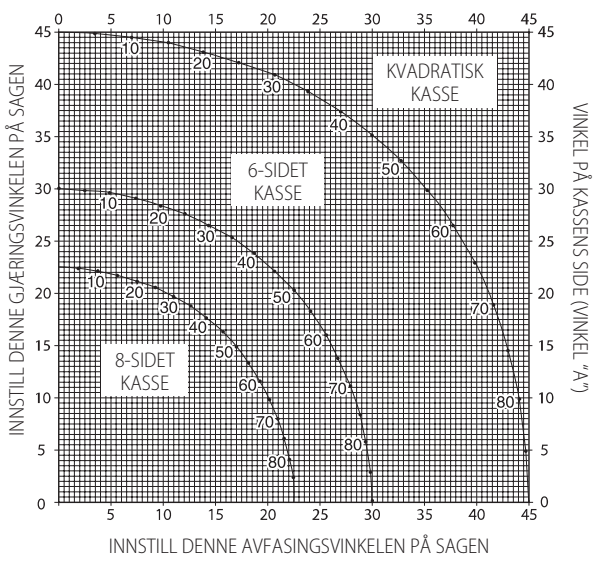
En sammensatt gjæring er et kutt satt sammen av en gjæringsvinkel og en skråvinkel samtidig. Dette er den typen kutt som brukes for å lage rammer eller bokser med skråstilte sider som den vist i Figur Q.

MERK: Dersom kappevinkelen varierer fra kutt til kutt, kontroller at skråvinkel-låseknappen og gjæringslåseknappen er godt festet. De skal låses etter hver endring som gjøres på gjærings- eller skråvinkel.

Tabellen under hjelper deg å sette korrekt gjæring og skråstilling for vanlige sammensatte gjæringskutt. For å bruke tabellen, elg ønsket vinkel A (Fig. Q) for ditt prosjekt og finn den vinkelen på den aktuelle buen i tabellen. Fra det punktet, følg tabellen rett ned for å finne korrekt skråvinkel, og rett over for å finne korrekt gjæringsvinkel.

Still inn sagen til de angitte vinklene og gjør et par prøveklapp. Øv deg på å sette sammen sagede stykker helt til du har fått erfaring med prosedyren og føler deg komfortabel med den.

Eksempel: For å lage en boks med 4 sider med 26° ytre vinkler (vinkel A, Fig. Q), bruk øvre høyre bu. Finn 26° på bueskalaen. Følg den horisontale kryssende linjen til en av sidene for å finne innstilling av gjæringsvinkel på sagen (42°). På samme måte følg den vertikalt kryssende linjen til topp eller bunn for å finne innstilling av skråvinkel på sagen (18°). Gjør alltid noen testkutt på skrapmateriale for å verifisere at innstillingene på sagen er korrekte.



Saging av gulvlist (Fig. R)

Rette 90° kapp:
Plasser trestykket mot anlegget og hold det på plass som vist i Figur R. Slå på sagen, la bladet få full hastighet og senk armen jevnt gjennom kuttet.

Saging av gulvlist 89 mm høye vertikalt mot anlegget

Plasser materialet som vist i Figur R.
Alle kapp skal gjøres med baksiden av listen mot anlegget, og med bunnen av listen mot bordet.

	INNVEDIG HJØRNE	UTVEDIG HJØRNE
Venstre Side	Gjæring venstre 45°	Gjæring høyre 45°
	Venstre del av kappet skal brukes	Venstre del av kappet skal brukes
Høyre Side	Gjæring høyre 45°	Gjæring venstre 45°
	Høyre del av kappet skal brukes	Høyre del av kappet skal brukes

Materiale opp til 89 mm kan kappes som beskrevet over. Bredden av materialet kan ikke være over 19 mm.

Kapping av taklister (Fig. S, T)

For å passe godt, må taklisten sages med sammensatt gjæring med ekstrem nøyaktighet.

De to flatene på et stykke list er nøyaktig 90° når de legges sammen. De fleste, men ikke alle, taklister har en øvre bakre vinkel (delen som ligger flatt mot taket) på 52° og en nedre bakre vinkel (som ligger flatt mot veggen) på 38°.

Din gjærsag har en spesielt innstilt gjæringslås for gjæringsvinkel 31,6° venstre og høyre, for korrekt saging av taklister med korrekt vinkel. Det er også et merke på gjæringskalaen på 33,8°.

Tabellen for **Skråvinkelinnstilling/type kutt** viser korrekte innstillinger for saging av taklister. (Tallene for gjæring og skråstilling er svært nøyaktige og ikke så lett å stille inn på sagen.) Siden de fleste rommene ikke har vinkler på nøyaktig 90°, må du finjustere innstillingene uansett.

TESTING MED SKRAPMATERIALE ER SVÆRT VIKTIG!

Instruksjoner for saging av taklister som ligger flatt, og bruk av sammensatt funksjon

- Legg listen med den brede flaten ned på sagbordet (Fig. S).
- Innstillingene under er for alle standard (USA) taklister med vinkler på 52° og 38°.

SKRÅSTILLING	TYPE KUTT
33,8°	VENSTRE SIDE, INNVEDIG HJØRNE: Toppen av taklisten mot anlegget Gjæringsbordet stilt høyre 31,62° Venstre del av kappet skal brukes
33,8°	HØYRE SIDE, INNVEDIG HJØRNE: Bunnen av taklisten mot anlegget Gjæringsbordet stilt venstre 31,62° Venstre del av kappet skal brukes
33,8°	VENSTRE SIDE, UTVEDIG HJØRNE: Bunnen av taklisten mot anlegget Gjæringsbordet stilt venstre 31,62° Høyre del av kappet skal brukes
33,8°	HØYRE SIDE, UTVEDIG HJØRNE: Toppen av taklisten mot anlegget Gjæringsbordet stilt høyre 31,62° Høyre del av kappet skal brukes

MERK: Ved innstilling av skråvinkel og gjæringsvinkler, husk at vinklene i tabellen over taklister er svært nøyaktige og vanskelig å stille inn nøyaktig. Siden de lett kan flytte seg litt og svært få rom har en nøyaktig rette vinkler, **bør alle innstillinger testes på skrapmaterialer.**

TESTING MED SKRAPMATERIALE ER SVÆRT VIKTIG!

Alternativ metode for saging av taklister

Legg listen med en vinkel mellom anlegget **11** og sagbordet **43** som vist i Figur T.

Forleden ved å kappe taklister med denne metoden er at det ikke trengs noe gjæringskutt. Mindre endringer av gjæringsvinkelen kan gjøres uten å påvirke skråvinkelen. Dersom det er andre hjørner enn 90°, kan sagen raskt og enkelt justeres for det.

Instruksjoner for saging av taklister med vinkling mellom anlegg og bunnplaten på sagen for alle kapp

Denne sagen kan kappe opp til 14 mm x 92 mm taklister.

- Legg listen med en vinkel mellom anlegget **11** og sagbordet **43** som vist i Figur T.
- De vinklede "flatene" på baksiden av taklisten skal ligge rett an mot anlegget og sagbordet.

	INNVEDIG HJØRNE	UTVEDIG HJØRNE
Venstre Side	Gjæring høyre 45°	Gjæring venstre 45°
	Høyre del av kappet skal brukes	Høyre del av kappet skal brukes
Høyre Side	Gjæring venstre 45°	Gjæring høyre 45°
	Venstre del av kappet skal brukes	Venstre del av kappet skal brukes

Spesialkutt

FORETA ALDRI NOEN KUTT UTEN AT MATERIALET ER FESTET TIL BORDET OG MOT ANLEGGET.

Bøyd materiale (Fig. U, V)

Ved saging av bøyd materiale, plasser det alltid som vist i Figur U og aldri som vist i Figur V. Plassering av materialet på feil måte vil føre til at det klemmer bladet ved slutten av snittet.

Kapping av runde materiale

RUNDE MATERIALER KLEMMES ELLER HOLDES FAST MOT ANLEGGET FOR Å HINDRE AT DE RULLER. Dette er svært viktig ved vinkelkutt.

Saging av store materialer (Fig. W)

Av og til vil du få et trestykke som er litt for stort for å passe under nedre beskyttelse. For å føre beskyttelsen over trestykket, med sagen av og høyre hånd på betjeningshåndtaket, plasser høyre tommel på øvre del av beskyttelsen og rull beskyttelsen opp akkurat nok til å gå klar av trestykket, som vist i Figur W. Trekk i avtrekkerbryteren for å starte motoren. Beskyttelsesmekanismen fungerer korrekt under sagingen. Gjør dette bare når det er nødvendig. **ALDRI BIND, TAPE ELLER PÅ ANNEN MÅTE HOLD BESKYTTELSEN PERMANENT ÅPEN VED BRUK AV SAGEN.**

VEDLIKEHOLD

Ditt DeWALT elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.

⚠ ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader. Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfrie.



Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.



Rengjøring

⚠ ADVARSEL: Blås skitt og støv ut av hovedkabinettet med tørr luft når skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjent øyebeskyttelse og godkjent støvmaske når du utfører denne prosedyren.

⚠ ADVARSEL: Aldri bruk løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Tilleggsutstyr

⚠ ADVARSEL: Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DeWALT kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av DeWALT brukes sammen med dette produktet.

Følgende tilbehør er designet for sagen og kan være til hjelp for deg. I noen tilfeller kan det være bedre å kjøpe arbeidsstøtter, lengdestoppere, tvinger etc. lokalt. Vær nøye ved valg og bruk av tilbehør. Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

Sagblader

BRUK KUN 184 mm SAGBLAD MED 16 mm DIAMETER RUNDT SENTERHULL OG MAKSIMAL SNITTBREDDE 2,1 mm. HASTIGHETSANGIVELSE SKAL VÆRE MINST 4000 RPM. IKKE BRUK BLAD MED DIAMANTFORMEDE SENTERHULL. Bruk aldri blad med mindre diameter. Det vil ikke beskyttes tilstrekkelig. Bruk kun blad for tverrkapping! Ikke bruk blader som er designet for kløving, kombinasjonsblad eller blader med krokvinkler over 7°.

BLADBESKRIVELSER		
BRUKSOMRÅDE	DIAMETER	TENNER
Generelt bruk	184 mm	40
Fin saging i treverk	184 mm	60

Beskyttelse av miljøet



Separat innsamling. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenvinnes eller gjenbrukes, som reduserer behovet for råmaterialer. Vennligst lever elektriske produkter og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon får du på www.2helpU.com.

Oppladbar batteripakke

Denne langtidts batteripakken må lades på nytt når den ikke lenger produserer nok strøm til jobber som enkelt kunne utføres tidligere. Ta hensyn til miljøet når batteripakken må kasseres:

- Lad batteripakken helt ut, og ta den ut av verktøyet.
- Litium-ion celler kan gjenbrukes. Lever dem til forhandleren eller en lokal gjenbruksstasjon. De innleverte batteripakkene vil gjenbrukes eller avfallsbehandles korrekt.

FEILRETTINGSGUIDE

PASS PÅ AT DU FØLGER SIKKERHETSREGLENE OG ANVISNINGENE

FEIL	HVA ER FEIL?	WHHVA MÅ GJØRES
Sagen starter ikke	Batteriet er ikke installert	Installere batteri. Se Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet .
	Batteriet er ikke ladet	Lade batteriet.
	Børstene er utslitt	Få børstene skiftet på et autorisert servicesenter.
Sagen gir dårlige kutt	Sløvt blad	Skift ut bladet. Se Skifte eller sette på et nytt sagblad .
	Bladet er montert feil vei	Snu bladet. Se Skifte eller sette på et nytt sagblad .
	Gummi eller harpiks på bladet	Ta av bladet og rengjør med grov stålull og white spirit eller komfyrrensemiddel.
	Feil blad for arbeidet som skal gjøres	Bytt bladtype. Se Sagblad under Ekstra tilbehør .
XPS™ lyset blinker	Batteriet er ikke ladet	Lade batteriet.
Maskinen vibrerer for mye	Sagen er ikke montert fast på et stativ eller en arbeidsbenk	Stram alt monteringsutstyr (skruer). Se Montering på arbeidsbenk .
	Stativ eller arbeidsbenk på et ujevnt gulv	Flytt til et flatt, jevnt underlag. Se Gjør deg kjent med .
	Skadet sagblad	Skift ut bladet. Se Skifte eller sette på et nytt sagblad .
Kan ikke utføre nøyaktige gjæringskutt	Gjæringskalaen er ikke korrekt justert	Kontroller og juster. Se Justering av gjæringskala under Justeringer .
	Bladet er ikke vinkelrett på anlegget	Kontroller og juster. Se Justering av gjæringskala under Justeringer .
	Bladet er ikke vinkelrett på bordet	Kontroller og juster anlegget. Se Justering av skråvinkel normalt mot bordet under Justeringer .
	Arbeidsstykket beveger seg	Skru arbeidsstykket godt fast mot anlegget, eller lim fast sandpapir nr. 120 til anlegget med gummilim.
	Snittplaten er slitt eller skadet	Lever den på et autorisert serviceverksted.
Materialet klemmer bladet	Kapping av bøyd materiale	Se Bøyd materiale under Spesialkutt .

SERRA DE ESQUADRIA COMPOSTA DESLIZANTE SEM FIO

DCS365

ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações neste manual, incluindo as secções relativas a baterias e carregadores fornecidas num manual original da ferramenta ou no manual separado de baterias e carregadores. Os manuais podem ser obtidos através do serviço de apoio ao cliente (consulte a última página neste manual).

Dados técnicos

Dados técnicos

DCS365		
Tensão	V _{DC}	18
Tipo		2
Tipo de bateria		Li-Ion
Diâmetro da lâmina	mm	184
Diâmetro interno da lâmina	mm	16
Espessura do corpo da lâmina	mm	1
Velocidade máx. da lâmina	mín.-1	3750
Capacidade máx. de corte transversal de 90°	mm	50
Capacidade máx. de esquadria de 45°	mm	35,3
Esquadria (posições máx.)	esquerda direita	45° 45°
Bisel (posições máx.)	esquerda direita	48° 0°
0° de esquadria		
Resulta numa altura máx. de 50 mm	mm	250
Resulta numa altura a uma largura máx. de 90 mm	mm	15
45° de esquadria para a esquerda		
Resulta numa largura a uma altura máx. de 50 mm	mm	176
Resulta numa altura a uma largura máx. de 90 mm	mm	8
45° de esquadria para a direita		
Resulta numa largura a uma altura máx. de 50 mm	mm	176
Resulta numa altura a uma largura máx. de 90 mm	mm	8
45° de bisel para a esquerda		
Resulta numa largura a uma altura máx. de 35 mm	mm	250
Duração da travagem automática da lâmina	s.	<10
Peso sem bateria	kg	10,5
Valores de ruído e/ou vibração (valores totais de vibração) de acordo com a EN62841-3-9:		
L _{PA} (nível de emissão de pressão sonora)	dB(A)	88
L _{WA} (nível de potência acústica)	dB(A)	93
K (variabilidade do nível acústico indicado)	dB(A)	2,0
Valor de vibração das emissões a _h =	m/s ²	<2,5
K de variabilidade =	m/s ²	1,5

O nível de emissão de vibração e/ou ruído indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste normalizado estabelecido pela norma EN62841 e pode ser utilizado para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

ATENÇÃO: o nível de emissão de vibração e/ou ruído declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros acessórios ou se a manutenção for insuficiente, o nível de emissão de vibração e/ou ruído pode ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

A estimativa do nível de vibração e/ou ruído deve ter também em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho.

Identifique as medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador contra os efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes (relacionado com a vibração) e organização dos padrões de trabalho.

Declaração de conformidade da CE

Directiva “máquinas”



Serra de esquadria composta deslizante sem fio DCS365

A DEWALT declara que os produtos descritos em **Dados técnicos** se encontram em conformidade com as seguintes normas e directivas: 2006/42/CE, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

Estes equipamentos também estão em conformidade com a Directiva 2014/30/UE e a 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a DEWALT através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da DEWALT.

Markus Rempel
Vice-Presidente de Engenharia da PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Alemanha
31.10.2022



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

▲ PERIGO: indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, irá resultar em **morte ou lesões graves**.

▲ ATENÇÃO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em **morte ou lesões graves**.

▲ CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões **ligeiras ou moderadas**.

AVISO: indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais.

▲ Indica risco de choque eléctrico.

▲ Indica risco de incêndio.

Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas

▲ ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica.

O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR

Em todos os avisos que se seguem, o termo “ferramenta eléctrica” refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1) Segurança da Área de Trabalho

a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.

b) **Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.

Baterias				Carregadores/Intervalos de Carregamento (minutos)***									
# de cat.	V _{cc}	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Código de data 201811475B ou posterior

**Código de data 201536 ou posterior

***A matriz dos tempos de carga da bateria servem apenas de referência; os tempos de carga variam consoante a temperatura e o estado das baterias.

c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2) **Segurança Eléctrica**

a) **As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

b) **Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver “ligado” à terra, o risco de choque eléctrico é maior.

c) **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

d) **Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

e) **Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3) **Segurança Pessoal**

a) **Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.

b) **Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.

c) **Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.

d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.

e) **Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.**

Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f) **Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados de peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

g) **Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

h) **Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

4) **Utilização e Manutenção de Ferramentas Eléctricas**

a) **Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.

b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.

c) **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.

d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.

e) **Faça a manutenção das ferramentas eléctricas e dos acessórios. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.

g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho**

e a tarefa a ser efectuada. A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.

h) **Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou massa lubrificante.** Pegas e superfícies de fixação molhadas não permitem o funcionamento e o controlo seguros em situações inesperadas.

5) Utilização e Manutenção de Ferramentas com Bateria

a) **Utilize apenas o carregador especificado pelo fabricante do equipamento.** Um carregador apropriado para um tipo de bateria poderá criar um risco de incêndio se for utilizado para carregar outras baterias.

b) **Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias especificamente indicadas para as mesmas.** A utilização de quaisquer outras baterias poderá criar um risco de ferimentos e incêndio.

c) **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos de metal, como, por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre os contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria poderá causar queimaduras ou um incêndio.

d) **Uma utilização abusiva da ferramenta pode resultar na fuga do líquido da bateria; evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto accidental, passe imediatamente a zona afectada por água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica.** O líquido derramado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

e) **Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.

f) **Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.

g) **Siga todas as instruções de carregamento. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama especificada nas instruções.** O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Assistência

a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

b) **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

Instruções de segurança para serras de esquadria

a) **As serras de esquadria são concebidas para cortar madeira ou produtos semelhantes a madeira, não podem ser utilizados com discos de corte abrasivos para cortar materiais ferrosos, como barras, hastes, pernos, etc. As poeiras abrasivas podem fazer com que o resguardo inferior fique encravado.** As fâscas provenientes de corte abrasivo podem queimar o resguardo inferior, o suplemento de corte de serra e outras peças de plástico.

b) **Utilize grampos para suportar a peça de trabalho, sempre que possível. Se apoiar a peça à mão, deve sempre mantê-la a uma distância de, pelo menos, 100 mm de qualquer lado da lâmina da serra. Não utilize esta serra para cortar peças demasiado pequenas para fixar em segurança ou segurar à mão.** Se colocar a mão demasiado perto da lâmina da serra, há um maior risco de ferimentos resultantes do contacto com a lâmina.

c) **A peça deve estar presa e fixada ou presa contra a guia e a mesa. Não avance a peça na direcção da lâmina ou faça qualquer tipo de corte "à mão livre."** As peças livres ou em movimento podem ser projectadas a alta velocidade, dando origem a ferimentos.

d) **Empurre a serra para dentro da peça. Não puxe a serra quando estiver inserida dentro da peça. Para fazer um corte, levante a cabeça da serra e puxe-a sobre a peça sem corte, arranque o motor, prima a cabeça da serra para baixo e empurre a serra para dentro da peça.** O corte do corte tirante pode fazer com que a lâmina da serra se coloque por cima da peça e projecte com violência na direcção do operador.

e) **Nunca atravesse a mão para além da linha pretendida de corte à frente ou atrás da lâmina da serra.** Segurar a peça "com as mãos cruzadas", ou seja, segurando na peça à direita da lâmina da serra com a mão esquerda ou vice-versa é muito perigoso.

f) **Não se coloque por trás da guia com uma das mãos a uma distância inferior a 100 mm de um dos lados da lâmina da serra para retirar aparas de madeira ou por qualquer outro motivo enquanto a lâmina estiver a girar.** A proximidade da lâmina da serra em movimento à sua mão pode não ser óbvia e causar ferimentos graves.

g) **Inspeccione a peça antes de fazer o corte. Se a peça estiver dobrada ou distorcida, fixe-a com a face distorcida exterior na direcção da guia. Certifique-se de que não há folga entre a peça, a guia e a mesa ao longo da linha do corte.** As peças dobradas ou distorcidas podem torcer ou desviar e causar aperto na lâmina da serra rotativa durante o corte. Não deve haver pregos ou objectos estranhos na peça.

h) **Só deve utilizar a serra se a mesa não apresentar ferramentas, aparas de madeiras, etc., excepto a peça.** Os resíduos pequenos ou as aparas soltas de madeira ou outros objectos que entrem em contacto com a lâmina rotativa podem ser projectados a alta velocidade.

i) **Corte apenas uma peça de cada vez.** As peças múltiplas empilhadas não podem ser fixadas ou escoradas e podem dobrar na lâmina ou desviar durante o corte.

j) **Certifique-se de que a serra de esquadria está montada ou colocada numa superfície nivelada e firme antes de ser utilizada.** Uma superfície de trabalho nivelada e firme reduz o risco da serra de esquadria se tornar instável.

k) **Planeie o trabalho. Sempre que alterar o ângulo de bisel ou de esquadria, certifique-se de que a guia ajustável está regulada correctamente para suportar a peça e não interfere com a lâmina ou o sistema de resguardo.** Sem ligar a ferramenta e sem a peça na mesa, desloque a lâmina da serra através de um corte simulado para garantir que não há interferência ou perigo de corte da guia.

l) **Forneça suporte adequado como extensões de mesa, cavaletes de serrador, etc., para uma peça com largura ou comprimento ao do tempo da mesa.** As peças com largura ou comprimento superior à mesa da serra de esquadria podem ficar inclinadas se não forem devidamente suportadas. Se a peça de corte ou a peça ficar inclinada, pode levantar o resguardo inferior ou ser projectada pela lâmina rotativa.

m) **Não peça a outra pessoa para substituir a extensão da mesa ou como suporte adicional.** O suporte instável da peça pode fazer com que a lâmina fique dobrada ou a peça desvie durante a operação de corte, puxando-o a si e à pessoa que o ajudar na direcção da lâmina rotativa.

n) **A peça de corte não deve ficar encravada ou pressionada de modo algo contra a lâmina da serra rotativa.** Se estiver confinada, ou seja, se utilizar batentes de comprimento, a peça de corte pode ficar entalada entre a lâmina e projectada com violência.

o) **Utilize sempre uma abraçadeira ou uma fixação para suportar correctamente material redondo, como hastes ou tubos.** As hastes têm tendência para rolar enquanto são cortadas, fazendo com que a lâmina fique presa e puxe a peça e a sua mão na direcção da lâmina.

p) **Deixe a lâmina atingir a velocidade máxima antes de colocá-la em contacto com a peça.** Isto reduz o risco de projecção da peça.

q) **Se a peça ou a lâmina ficarem encravadas, desligue a serra de esquadria. Aguarde até todas as peças em movimento pararem e desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria. Em seguida, utilize a ferramenta para libertar o material encravado.** A serra continua com uma peça encravada pode causar perda de controlo ou danos na serra de esquadria.

r) **Quando terminar o corte, liberte o gatilho, baixe a cabeça da serra e aguarde até a lâmina parar e depois retire a peça de corte.** É perigoso aproximar a mão enquanto a lâmina estiver a girar.

s) **Segure na pega com firmeza quando fizer um corte incompleto ou libertar o gatilho antes da cabeça da serra estar totalmente virada para baixo.** A acção de travagem da serra pode fazer com que a cabeça da serra seja puxada subitamente para baixo, o que pode causar ferimentos.

Regras de segurança adicionais para serras de esquadria

▲ **ATENÇÃO:** só deve inserir a bateria depois de ler e compreender as instruções por completo.

• **SÓ DEVE UTILIZAR ESTA MÁQUINA** depois de montá-la e instalá-la por completo de acordo com as instruções. Uma máquina que seja montada incorrectamente pode causar uma situação de perigo.

• **CONTACTE** o seu supervisor, instrutor ou outra pessoa qualificada se não estiver familiarizado com o funcionamento desta máquina. Conhecimento é segurança.

- **ASSEGURE-SE** de que a lâmina roda na direcção correcta. Os dentes na lâmina devem apontar para a direcção da rotação, como assinalado na serra.
- **APERTE TODOS OS PUNHOS DE FIXAÇÃO**, botões e alavancas antes de colocar a ferramenta em funcionamento. Abraçadeiras soltas podem fazer com que as peças ou a peça de trabalho sejam projectadas a alta velocidade.
- **EVITE UMA LIBERTAÇÃO DESCONTROLADA DA CABEÇA DA SERRA QUANDO ESTIVER NA POSIÇÃO TOTALMENTE PARA BAIXO.** Caso contrário, há o risco de queda da máquina.
- **CERTIFIQUE-SE** de que todas as lâminas e sistemas de fixação da lâmina estão limpas, as partes com reentrância da cinta estão contra a lâmina e o parafuso do eixo estão bem apertados. Um sistema de fixação da lâmina solto ou inadequado pode dar origem a danos na serra e possíveis ferimentos.
- **NÃO UTILIZE UMA TENSÃO QUE NÃO SEJA A DESIGNADA** para a serra. Pode ocorrer sobreaquecimento, danos na ferramenta e ferimentos.
- **NÃO INTRODUZA NENHUM OBJECTO CONTRA A VENTOINHA** para fixar o eixo do motor. Podem ocorrer danos na ferramenta e ferimentos.
- **NUNCA CORTE METAL** ou alvenaria. Estes materiais podem fazer com que as pontas de carboneto sejam projectadas da lâmina a alta velocidade e causar ferimentos graves.
- **NENHUMA PARTE DO CORPO PODE ESTAR ALINHADA COM A LÂMINA DA SERRA.** Podem ocorrer lesões pessoais.
- **NUNCA APLIQUE LUBRIFICANTE NUMA LÂMINA EM FUNCIONAMENTO.** A utilização de lubrificante pode fazer com que a lâmina cause ferimentos graves.
- **NÃO** coloque as mãos perto da lâmina quando a serra estiver ligada à fonte de alimentação. A activação inadvertida da lâmina pode dar origem a ferimentos graves.
- **NUNCA TENHA ACEDER A NADA À VOLTA OU POR TRÁS DA LÂMINA DA SERRA.** Uma lâmina pode causar ferimentos graves.
- **NÃO TENTE TOCAR NA PARTE INFERIOR DA SERRA** a menos que a ficha esteja retirada da tomada e desligada. O contacto com a lâmina da serra pode causar ferimentos.
- **FIXE A MÁQUINA NUMA SUPERFÍCIE DE APOIO ESTÁVEL.** As vibrações podem fazer com que máquina deslize, se desloque ou incline, causando ferimentos graves.
- **UTILIZE APENAS AS LÂMINAS DE SERRA DE CORTE TRANSVERSAL** recomendadas para serras de esquadria. Para obter os melhores resultados, não utilize lâminas com ponta de carboneto com ângulos em gancho, com um excesso de 7 graus. Não utilize lâminas de vaivém com gargantas fundas. Estas podem desviar e entrar em contacto com o resguardo e causar danos na máquina e/ou ferimentos graves.
- **UTILIZE APENAS LÂMINAS DE DIMENSÃO E TIPO CORRECTOS** especificados para esta ferramenta para evitar danos na máquina e/ou ferimentos graves (em conformidade com a norma EN847-1:2017).
- **INSPECCIONE SE A LÂMINA APRESENTA RACHAS** ou outros danos antes de colocar a ferramenta em funcionamento. Uma lâmina rachada ou danificada pode soltar-se e as peças podem ser projectadas a uma velocidade elevada, causando ferimentos graves. Substitua as lâminas rachadas ou danificadas de imediato. Tenha em conta a velocidade máxima indicada na lâmina da serra.
- **A VELOCIDADE MÁXIMA DA LÂMINA DA SERRA** deve ser sempre superior ou pelo menos igual à indicada na placa sinalética da ferramenta.
- **O DIÂMETRO DA LÂMINA DA SERRA** deve estar de acordo com as marcas na placa sinalética da ferramenta.
- **LIMPE A LÂMINA E OS SISTEMAS DE FIXAÇÃO DA LÂMINA** antes de colocar a ferramenta em funcionamento. A limpeza da lâmina e dos sistemas de fixação da lâmina permite a verificação de quaisquer danos na lâmina ou nos sistemas de fixação da lâmina. Uma lâmina ou um sistema de fixação de lâminas rachados ou danificados pode soltar-se e as peças podem ser projectadas a uma velocidade elevada, causando ferimentos graves.
- **NÃO UTILIZE LÂMINAS DOBRADAS.** Verifique se a lâmina roda correctamente e não tem vibração. Uma lâmina vibratória pode causar danos na máquina e/ou ferimentos graves.
- **NÃO** utilize lubrificantes ou produtos de limpeza (em especial, pulverizantes ou aerossóis) perto do resguardo de plástico. O material em policarbonato utilizado no resguardo está sujeito a ataques por determinados produtos químicos.
- **MANTENHA O RESGUARDO NA RESPECTIVA POSIÇÃO** e em boas condições de funcionamento.

- **UTILIZE SEMPRE A PLACA DE CORTE E SUBSTITUA ESTA PLACA QUANDO ESTIVER DANIFICADA.** A acumulação de pequenas aparas debaixo da serra pode interferir com a lâmina da serra ou causar instabilidade na peça quando efectuar o corte.
- **UTILIZE APENAS OS SISTEMAS DE FIXAÇÃO DE LÂMINAS ESPECIFICADOS PARA ESTA FERRAMENTA** para evitar danos na máquina e/ou ferimentos graves.
- **LIMPE AS ABERTURAS DE VENTILAÇÃO DO MOTOR** no que respeita a aparas e serraduras. As aberturas de ventilação do motor podem causar sobreaquecimento da máquina, danificá-la e possivelmente causar um curto-circuito que pode resultar em ferimentos graves.
- **NUNCA BLOQUEIE O INTERRUPTOR NA POSIÇÃO “LIGADO.”** Podem ocorrer ferimentos graves.
- **NUNCA SE COLOQUE EM CIMA DA FERRAMENTA.** Podem ocorrer ferimentos graves se a ferramenta estiver inclinada ou se a ferramenta de corte for ligada acidentalmente.

▲ **ATENÇÃO:** o corte de plásticos, madeira com seiva e outros materiais pode causar a acumulação do material derretido nas pontas da lâmina e na lâmina da serra, aumentando o risco de sobreaquecimento da lâmina e dobragem durante o corte.

▲ **ATENÇÃO:** use sempre protecção auricular adequada. Em algumas condições e duração de utilização, o ruído produzido pelo equipamento pode causar perda auditiva. Tenha em conta os seguintes factores que influenciam a exposição ao ruído:

- Use lâminas concebidas para reduzir a emissão de ruído,
- Use apenas lâminas bem afiadas e,
- Utilize lâminas de serra de redução de ruído concebidas especificamente.

▲ **ATENÇÃO: UTILIZE SEMPRE** óculos de protecção. Os óculos de utilização comum NÃO são óculos de protecção. Utilize também uma máscara facial ou contra o pó caso haja poeira resultante das operações de corte.

▲ **ATENÇÃO:** a utilização desta ferramenta pode gerar e/ou espalhar serradura, provocando problemas respiratórios permanentes ou outras lesões.

▲ **ATENÇÃO:** algumas poeiras produzidas por actividades de areamento, serragem, polimento, perfuração e construção contêm produtos químicos que causam cancro, defeitos congénitos ou outros danos genéticos. Alguns exemplos destes produtos químicos são:

- chumbo proveniente de tintas à base de chumbo,
- sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria e,
- arsénico e crómio de madeira quimicamente tratada.

O risco de exposição a estes produtos varia, dependendo da frequência com que efectua este tipo de trabalho. Para reduzir a exposição a estes produtos químicos, trabalhe numa área bem ventilada, e use equipamento de segurança aprovado, porque essas máscaras contra o pó são concebidas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

• **Evite o contacto prolongado com o pó resultante das actividades de areamento, serragem, polimento, perfuração e outras actividades de construção.** Use vestuário de protecção e lave as áreas expostas com água e sabão. Se permitir a entrada de poeira na boca, nariz, olhos ou se permanecer na sua pele, os produtos químicos podem ser absorvidos pela pele.

▲ **ATENÇÃO:** a utilização desta ferramenta pode gerar e/ou espalhar serradura, provocando problemas respiratórios permanentes ou outras lesões. Utilize sempre protecção respiratória adequada para exposição a poeiras.

Riscos Residuais

Os riscos seguintes são inerentes à utilização de serras:

- Ferimentos causados por se tocar nas peças em rotação.

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de instrumentos de segurança, certos riscos residuais não podem ser evitados. Eles são:

- Diminuição da audição.
- Risco de acidentes provocados pelas partes descobertas da lâmina rotativa.
- Risco de ferimento ao mudar a lâmina.
- Risco de apertão dos dedos ao abrir os resguardos.
- Problemas de saúde provocados pela inalação do pó produzido aos serrar madeira, sobretudo carvalho, faia e MDF.

Os seguintes factores aumentam o risco de problemas de respiração:

- Não deve ser ligado um extractor de poeira durante o corte de madeira.
- Extração de poeira insuficiente causada por filtros de exaustão sujos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Tipo de bateria

O modelo DCS365 utiliza uma pilha de 18 volts.

Podem ser utilizadas as seguintes baterias: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G. Consulte os **Dados Técnicos** para obter mais informações.

Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Serra de esquadria
- 1 Chave inglesa da lâmina
- 1 Lâmina de serra
- 1 Punho lateral
- 1 Saco para poeiras
- 1 Sistema de fixação do material
- 1 Bateria de íões de lítio (modelos C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Baterias de íões de lítio (modelos C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Baterias de íões de lítio (modelos C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Manual de instruções

NOTA: as baterias, carregadores e caixas de transporte não são incluídas com os modelos N. As baterias e carregadores não são incluídas com os modelos NT. Os modelos B incluem baterias Bluetooth®.

• Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.

• Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.



Use uma protecção auditiva.



Use uma protecção ocular.



Mantenha as mãos afastadas da lâmina.



Radiação visível. Não olhe fixamente para a luz.

Posição do Código de data (Fig. A)

O código de data **(24)**, o qual também inclui o ano de fabrico, está impresso na superfície do equipamento.

Exemplo:

2024 XX XX

Ano de fabrico

Descrição (Fig. A)

⚠ ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta eléctrica nem qualquer um dos seus componentes. Tal poderia resultar em danos ou ferimentos.

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Interruptor de accionamento | 6 Placa de corte |
| 2 Punho | 7 Braço de esquadria |
| 3 Orifícios para montagem | 8 Régua de esquadria |
| 4 Resguardo inferior | 9 Parafusos da régua de esquadria |
| 5 Botão de bloqueio da esquadria | |

- | | |
|--|--------------------------------|
| 10 Punhos laterais | 18 Alavanca de desbloqueio |
| 11 Guia | 19 Parafuso de ajuste do varão |
| 12 Botão de fixação do bisel | 20 Botão de bloqueio do varão |
| 13 Varões | 21 Abertura da abraçadeira |
| 14 Porta para saída do pó | 22 Chave inglesa da lâmina |
| 15 Pega de elevação | 23 Pino de bloqueio |
| 16 Bateria | 24 Código de dados |
| 17 Interruptor temporário da luz de funcionamento XPS™ | 25 Protecção do bisel |

Utilização adequada

A serra de esquadria composta deslizante sem fio DEWALT DCS365 foi concebida para aplicações de corte de madeira profissionais. Efectua as operações de serragem de corte transversal, biselamento e em esquadria de maneira fácil, precisa e segura.

Esta unidade foi concebida para uso com uma lâmina de ponta de carboneto com 184 mm de diâmetro nominal.

NUNCA CORTE METAIS ou uma liga leve, em especial de magnésio.

NÃO utilize a ferramenta em locais húmidos ou molhados ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis.

Estas serras de esquadria são ferramentas eléctricas profissionais.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com as mesmas. É necessária supervisão quando estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

• Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e/ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

MONTAGEM E AJUSTES

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

⚠ ATENÇÃO: utilize apenas baterias e carregadores DEWALT.

Inserir e retirar a bateria da ferramenta (Fig. B)

NOTA: para obter os melhores resultados, certifique-se de que a bateria **16** está totalmente carregada antes de a utilizar.

Instalar a bateria na pega da ferramenta

1. Alinhe a bateria **16** com as calhas que se encontram dentro da pega da ferramenta (Fig. B).
2. Faça-a deslizar para dentro da pega até a bateria ficar totalmente encaixada na ferramenta e certifique-se de que não se solta.

Retirar a bateria da ferramenta

1. Prima a patilha de libertação da bateria **44** e puxe a bateria com firmeza para fora da pega da ferramenta.
2. Insira a bateria no carregador.

Baterias para o indicador do nível de combustível (Fig. B)

Algumas baterias DEWALT incluem um indicador de nível de combustível, composto por três indicadores luminosos LED verdes que indicam o nível de carga restante na bateria.

Para activar o indicador do nível de combustível, prima e mantenha premido o botão do indicador do nível de combustível **26**. Uma combinação dos três indicadores luminosos LED verdes acende-se, indicando o nível da carga restante. Se o nível da carga na bateria for inferior ao limite utilizável, o indicador do nível de combustível não se acende e é necessário voltar a carregar a bateria.

NOTA: o indicador do nível de combustível é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

Familiarização (Fig. A, C, D)

Abra a embalagem e retire a serra (Fig. C) utilizando os entalhes laterais para as mãos ou a pega de elevação **15**.

Coloque a serra sobre uma superfície macia e plana, como uma bancada ou uma mesa forte.

Consulte a Figura A para se familiarizar com a serra e as diversas peças. A secção sobre ajustes diz respeito a estes termos e o utilizador deve saber o que são e onde estão instaladas.

▲ CUIDADO: *perigo de entalamento. Para reduzir o risco de ferimentos, mantenha o polegar debaixo do punho quando puxa a pega para baixo. O resguardo inferior move-se para cima à medida que o punho é puxado para baixo, o que pode causar entalamento. O punho é colocado perto do resguardo para cortes especiais.*

Prima o punho 2 ligeiramente para baixo e puxe o pino de fixação 23 para fora. Diminua ligeiramente a pressão descendente e segure no punho, permitindo que suba até à altura máxima. Utilize o pino de fixação quando transportar a serra de um local para outro. Utilize sempre os entalhes para as mãos ou os punhos laterais 10 para transportar a serra, como indicado na Figura C. Consulte a Figura D e **Instalar os punhos laterais**.

Instalar os punhos laterais (Fig. D)

▲ ATENÇÃO: *antes de utilizar a serra, deve montar as pegas laterais em ambos os lados da base.*

A serra inclui dois punhos laterais 10 que têm de ser montados na serra, como indicado na Figura D. Use os 4 parafusos e 4 porcas fornecidos. Aperte com firmeza com a chave hexagonal disponível no pacote com pega lateral.

Montagem em bancada (Fig. A)

Existem furos 3 nos 4 pés para facilitar a montagem em bancada, como mostrado na Figura A. Monte sempre a serra com firmeza para evitar qualquer movimento. Para melhorar a portabilidade, a ferramenta pode ser montada numa placa de contraplacado de 12,7 mm ou mais grossa, que pode ser fixada no seu suporte de trabalho ou movida para outros locais de trabalho e fixada novamente.

NOTA: se quiser montar a serra numa placa de contraplacado, certifique-se de que os parafusos de montagem não ficam salientes na parte inferior da placa. A placa de contraplacado deve ficar nivelada no suporte de trabalho. Se fixar a serra numa superfície de trabalho, faça-o apenas nas saliências de fixação onde se encontram os furos dos parafusos de montagem. A fixação em qualquer outro local pode interferir com o funcionamento correcto da serra.

▲ CUIDADO: *para evitar qualquer bloqueio e incorrecção, certifique-se de que a superfície de montagem não está torta ou irregular. Se a serra baloiçar sobre a superfície, coloque uma peça fina de material debaixo de um pé da serra, até que a serra esteja firme sobre a superfície de montagem.*

Substituir ou instalar uma nova lâmina de serra (Fig. E1–E3)

Consulte **Lâminas de serra** em **Acessórios opcionais**.

▲ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes, efectuar tarefas de limpeza ou manutenção ou retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar lesões.*

▲ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos, use luvas quando trabalhar com a lâmina de serra.*

▲ CUIDADO:

- Nunca pressione o botão de bloqueio do eixo (35, Fig. E2) enquanto a lâmina estiver em funcionamento ou quando estiver a ser desligada.
- Não corte metal, alvenaria ou produtos com alvenaria ou fibrocimento com esta serra de esquadria.

Retirar a lâmina (Fig. B, E1–E3)

1. Retire a bateria (16, Fig. B) da serra.
2. Levante o braço para a posição superior e levante o resguardo inferior 4 o máximo possível.
3. Afrouxe, mas não retire o parafuso traseiro do suporte do resguardo 27 com quatro rotações.
4. Afrouxe, mas não retire o parafuso dianteiro do suporte do resguardo (28, Fig. E1) até ser possível levantar o suporte 29 o suficiente para aceder ao parafuso da lâmina 31. O resguardo inferior permanece levantado devido à posição do parafuso do suporte do resguardo.
5. Prima o botão de bloqueio do veio (35, Fig. E2) enquanto roda manualmente a lâmina da serra 30 com cuidado até o engate ficar activado.
6. Mantendo o botão premido, utilize a outra mão e o lado de T40 da chave fornecida 22 para afrouxar o parafuso da lâmina 31. (Rode as roscas no lado esquerdo no sentido dos ponteiros do relógio.)

7. Retire o parafuso da lâmina 31 utilizando o lado de T40 da chave fornecida, a anilha de fixação exterior (32, Fig. E3) e a lâmina 30. A anilha de fixação interior 33 pode permanecer no veio 34.

Instalar uma lâmina (Fig. B, E1–E3)

1. Retire a bateria (16, Fig. B) da serra.
2. Com o braço levantado e o resguardo inferior 4 mantido aberto e o suporte do resguardo 29 levantado, insira a lâmina 30 no veio 34 e contra a anilha de fixação interior 33 com os dentes da lâmina a apontar no sentido de rotação, como indicado na serra.
3. Monte a anilha de fixação exterior 32 no veio 34.
4. Coloque o parafuso da lâmina 31 e, fixando o bloqueio do eixo 35, aperte o parafuso 31 com firmeza com a chave de fendas 22 fornecida (rode as roscas da esquerda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).
5. Coloque o suporte do resguardo 29 na posição original virada para baixo e aperte com firmeza ambos os parafusos de suporte do resguardo (27, 28) para fixar o suporte no respectivo local.

▲ ATENÇÃO: *o suporte do resguardo deve ser colocado de novo na posição totalmente para baixo inicial e os parafusos do suporte do resguardo devem ser apertados antes de ligar a serra. Se não o fizer, isso pode impedir que o resguardo seja fechado ou permitir que o resguardo entre em contacto com a lâmina da serra, resultando em danos na serra e em ferimentos graves.*

Transportar a serra (Fig. A)

▲ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes, efectuar tarefas de limpeza ou manutenção ou retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar lesões.*

▲ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, bloqueie sempre o botão de bloqueio do varão 10, o botão punho de bloqueio da esquadria 5, o botão de bloqueio do bisel 12 e bloqueie o pino 23 antes de transportar a serra. (Consulte a Figura A.)*

Para transportar a serra de esquadria de maneira prática de um local para outro, está instalada uma pega de elevação 15 na parte superior do braço da serra e punhos laterais 10 na base, como indicado na Figura A.

Armazenamento da serra de esquadria

A serra de esquadria deve ser guardada num local seco e fechado em segurança, fora do alcance de crianças ou pessoas sem formação.

FUNÇÕES E COMANDOS

▲ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes, efectuar tarefas de limpeza ou manutenção ou retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar lesões.*

Utilização do sistema de indicadores luminosos de funcionamento XPS™ (Fig. A)

▲ ATENÇÃO: *não olhe fixamente para a luz de funcionamento.*

NOTA: a bateria deve ser carregada e ligada à serra de esquadria.

O Sistema de luzes de funcionamento LED pode ser ligado pelo interruptor temporário 17. O indicador luminoso desliga-se automaticamente 20 segundos se a serra não for utilizada. O indicador luminoso também é activado automaticamente sempre que o interruptor principal da ferramenta 1 for accionado.

Para cortar através de um tracejado a lápis num pedaço de madeira, ligue o sistema de luzes de funcionamento XPS™ utilizando o interruptor temporário 17 (não ligue o gatilho principal) e depois puxe para baixo o punho 2 para aproximar a lâmina da serra da madeira. O tracejado da lâmina aparece na placa de madeira. Este tracejado representa o material que a lâmina retira quando é feito um corte. Para localizar correctamente o corte no tracejado, alinhe a linha com a extremidade da sombra da lâmina. Tenha em atenção que pode ser necessário ajustar os ângulos de esquadria ou bisel para que correspondam exactamente ao tracejado do lápis.

A serra está equipada com uma função de detecção de avarias na bateria. O sistema de luzes de funcionamento XPS™ começa a piscar quando a carga da bateria está prestes a chegar ao fim da carga útil ou demasiado quente. Carregue a bateria antes de continuar a efectuar trabalhos de corte..

Botão de bloqueio da esquadria (Fig. A, I)

O botão de bloqueio da esquadria **5** permite fazer uma esquadria da serra para um ângulo de 48° para a direita e 48° para a esquerda. O trínco de esquadria é localizado automaticamente no ângulo de 10°, 15°, 22,5°, 31,62° e 45° tanto no lado esquerdo como direito.

Botão de bloqueio do bisel (Fig. A, K1, K2)

O bloqueio de bisel permite inclinar a serra num ângulo de 48° para a esquerda. Para ajustar a regulação do bisel, rode o botão de bloqueio do bisel **12** para a esquerda para soltá-lo. Para apertá-lo, rode o botão de bloqueio de bisel no sentido dos ponteiros do relógio.

Botão de bloqueio dos varões (Fig. A)

O botão de bloqueio dos varões **20** permite bloquear a cabeça da serra com firmeza, para evitar que deslize nos varões. Isto é necessário quando efectua determinados cortes ou transporta a serra.

Pino de fixação (Fig. A)

⚠ ATENÇÃO: o pino de fixação só pode ser utilizado para o transporte ou armazenamento da serra. NUNCA utilize o pino de fixação para qualquer operação de corte.

Para fixar a cabeça da serra na posição descendente, empurre a cabeça da serra para baixo, empurre o pino de fixação **23** e liberte o braço da serra. Isto permite fixar a cabeça da serra com firmeza, permitindo assim deslocar a serra de um local para outro. Para libertá-la, prima a cabeça da serra para baixo e prima o pino para fora.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização

⚠ ATENÇÃO: cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes, efectuar tarefas de limpeza ou manutenção ou retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque accidental pode causar lesões.

⚠ ATENÇÃO: para assegurar que o percurso da lâmina não tem obstruções, faça sempre um teste do corte sem a máquina ligada antes de efectuar quaisquer cortes na peça.

Posição adequada do corpo e das mãos (Fig. F1–F4)

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque **SEMPRE** as mãos na posição correcta, como indicado nas Fig. F1 e F2.

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de lesões pessoais graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita.

- Utilize grampos para suportar a peça de trabalho, sempre que possível.
- Nunca coloque as mãos perto da área de corte. Não coloque as mãos a uma distância inferior a 100 mm da lâmina.
- Fixe a peça de trabalho com firmeza na mesa e na guia quando efectuar trabalhos de corte. Mantenha as mãos em posição, até o gatilho estar solto e a lâmina estar completamente parada.
- REALIZE SEMPRE TESTES (SEM LIGAÇÃO À CORRENTE) ANTES DE CONCLUIR OS CORTES, PARA QUE POSSA VERIFICAR A TRAJECTÓRIA DA LÂMINA. NÃO CRUZE AS MÃOS, COMO INDICADO NAS FIGURAS F3 E F4.
- Coloque os pés firmemente assentes no chão e mantenha o equilíbrio adequado. À medida que desloca o braço de esquadria para a esquerda ou direita, acompanhe-o e encoste-se ligeiramente na parte lateral da lâmina da serra.
- Olhe através dos postigos, quando seguir uma linha do lápis.

Interruptor de activação (Fig. G)

Para ligar a serra, empurre a alavanca de desbloqueio **18** para a esquerda e, em seguida, prima o gatilho **1**. A serra funciona enquanto o gatilho for premido. Permita que a lâmina atinja a velocidade de funcionamento total antes de efectuar o corte. Para desligar a serra, liberte o gatilho. Aguarde até a lâmina parar antes de levantar a cabeça da serra. Não existem indicações para bloquear os gatilhos. É disponibilizado um orifício **36** no gatilho para a colocação de um cadeado para bloquear a ferramenta.

A serra não está equipada com um travão automático eléctrico da lâmina, mas a lâmina da serra deve parar 5 segundos depois de premir o gatilho. Isto não é ajustável. Se o tempo de paragem exceder repetidamente 5 segundos, a ferramenta deve ser reparada por um centro de assistência autorizado da DEWALT.

Certifique-se de que a lâmina parou antes de retirá-la do corte.

Extracção de serradura (Fig. A, H)

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes, efectuar tarefas de limpeza ou manutenção ou retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque accidental pode causar lesões.

⚠ ATENÇÃO: alguma serradura, como a de carvalho ou faia, é considerada cancerígena, em especial a que está ligada a aditivos com tratamento de madeiras.

- Utilize sempre o sistema de extracção de serradura.
- Forneça uma ventilação adequada para o local de trabalho.
- É recomendado usar uma máscara respiratória adequada.

A serra tem uma porta para a saída de serradura **14** integrada que permita a ligação de um saco para o pó **37** fornecido ou de um sistema de vácuo de oficina.

Instalar o saco para o pó

1. Instale o saco para o pó **37** à porta de saída do pó **14** como indicado na Figura H.

Esvaziar o saco para o pó

1. Retire o saco para o pó **37** da serra e agite ou bata ligeiramente no saco para esvaziá-lo.
2. Volte a montar o saco para o pó na porta de saída do pó **14**.

Irá verificar que não sai a totalidade da poeira do saco. Isto não afecta o desempenho de corte, mas reduz a eficácia de recolha de pó da serra. Para repor a eficácia de recolha de pó da serra, prima a mola no interior do saco para o pó quando o esvaziar e toque na parte lateral do caixote do lixo ou do recipiente para o pó.

⚠ CUIDADO: só deve utilizar esta serra se o saco para o pó ou sistema de extracção de poeira da DEWALT estiverem instalados. A serradura pode dar origem a problemas respiratórios.

Corte com a serra (Fig. A)

Se não conseguir proteger a peça na mesa e contra a guia à mão (forma irregular, etc.) ou a sua mão estiver a uma distância inferior a 100 mm da lâmina, deve utilizar um grampo ou outro sistema de fixação. Consulte **Fixação da peça** para obter mais informações.

Se a função de deslizamento não for utilizada, certifique-se de que a cabeça da serra está empurrada para trás o máximo possível e que o botão de bloqueio do varão **20** está apertado. Isto impede que a serra deslize ao longo das calhas à medida que a peça é encaixada.

NOTA: NÃO CORTE METAL OU ALVENARIA COM ESTA SERRA. Não utilize quaisquer lâminas abrasivas.

NOTA: consulte **Actuação e visibilidade do resguardo** na secção **Ajustes** para obter informações importantes sobre o resguardo inferior antes de efectuar o corte.

NOTA: depois de fazer um corte, aguarde até a lâmina parar e depois levante a cabeça da serra. Mantenha a cabeça da serra levantada para que a serra não caia.

Cortes transversais

Corte a direito (Fig. A, F1, F2)

Um corte transversal é feito através do corte de madeira ao longo do grão em qualquer ângulo. Um corte transversal a direito é feito com o braço de esquadria na posição de grau zero. Regule e bloqueie o braço de esquadria para o valor zero, segure a placa de madeira com firmeza sobre a mesa e contra a guia. Com o botão de bloqueio do varão **20** apertado, ligue a serra premindo o gatilho **1**.

Quando a serra atingir a velocidade pretendida (cerca de 1 segundo), baixe o braço com cuidado e lentamente para cortar a madeira. Deixe a lâmina parar por completo antes de levantar o braço.

Quando cortar material a uma dimensão superior a 51 mm x 102 mm utilize um movimento para baixo, baixo e para trás com o botão de bloqueio dos varões **20** afrouxado. Puxe a serra para fora na sua direcção, baixe a cabeça da serra na direcção da peça a trabalhar e empurre lentamente a serra para terminar o corte. Não deixe que a lâmina da serra entre em contacto com a parte superior da peça enquanto a puxa para fora. A serra pode mover-se na sua direcção, podendo causar ferimentos pessoais ou danos na peça.

▲ **ATENÇÃO:** utilize sempre um sistema de fixação de trabalho para manter o controlo e reduzir o risco de danos na peça e ferimentos pessoais, no caso de ser necessário manter as mãos a uma distância de 100 mm da lâmina durante o corte.

NOTA: o botão de bloqueio dos varões **20** indicado na Figura A deve ser afrouxado para permitir que a serra deslize ao longo dos varões.

Cortes em esquadria (Fig. I, J)

Os cortes transversais em esquadria são efectuados com o braço da esquadria num ângulo diferente de zero. Este ângulo é, normalmente, de 45° para fazer cantos, mas pode ser regulado em qualquer local, desde a 48° para a esquerda ou 48° para a direita. Para colocar a serra em esquadria, afrouxe o botão de bloqueio da esquadria **5** rodando-o para a esquerda. Puxe o botão de bloqueio da esquadria para mover o braço de esquadria **7** para o ângulo de esquadria pretendido na régua de esquadria **8**. Rode o botão de bloqueio de esquadria para a direita para apertar. Faça o corte, como descrito acima.

Se efectuar um corte de esquadria em peças com um tamanho superior a 51 mm x 102 mm que sejam mais curtos em comprimento, coloque sempre o lado mais comprido contra a guia (Fig. J).

Para cortar ao longo de um tracejado a lápis num pedaço de madeira, faça com que o ângulo seja o mais próximo possível. Corte a madeira com um tamanho ligeiramente maior e meça a partir do tracejado a lápis até à extremidade de corte para determinar em que direcção deve ajustar o ângulo de esquadria e corte de novo. Isto requer alguma prática, mas é uma técnica comum.

Cortes em bisel (Fig. K1, K2)

Um corte em bisel é um corte transversal, em que a lâmina de corte está inclinada a um ângulo da madeira. Para regular o bisel, afrouxe o botão de bloqueio do bisel **12** e desloque a serra para a esquerda, conforme pretendido. Depois de regular o ângulo de bisel pretendido, aperte o bloqueio do bisel com firmeza. Os ângulos de bisel podem ser regulados de 0° para a direita até 48° para a esquerda.

Para regular o ângulo de bise para além de 45° a 48°,

1. Desaperte o botão de ajuste do bisel **12**.
2. Incline a cabeça da serra ligeiramente para deslizar a protecção do bisel **25** para um lado.
3. Mova a cabeça da serra para um ângulo de 48°.
4. Aperte o botão de bloqueio do bisel.

Qualidade do corte

A suavidade do corte depende de vários factores. Por exemplo, o material que pretende cortar, o tipo de lâmina, se está afiada e a relação de corte contribuem todos para a qualidade do corte.

Quando se precisa de cortes perfeitos para molduras e outros trabalhos de precisão, uma lâmina (de 60 dentes de ponta de carboneto) e um corte suave e uniforme produzem os resultados desejados.

Certifique-se de que o material não se desloca ou arrasta durante o corte; fixe-o bem no seu lugar. Espere sempre que a lâmina pare por completo, antes de levantar o braço.

Se se formarem pequenas fibras de madeira na parte de trás da peça a trabalhar, cole um pedaço de fita cola na madeira onde o corte vai ser efectuado. Serre através da fita cola e retire-o depois cuidadosamente.

Para várias aplicações de corte, consulte a lista de lâminas de serra recomendadas para a sua serra e selecione a que melhor se adequa às suas necessidades. Consulte **Lâminas de serra** em **Acessórios opcionais**.

Fixar a peça

▲ **ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes, efectuar tarefas de limpeza ou manutenção ou retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar lesões.

▲ **ATENÇÃO:** uma peça que esteja fixada, equilibrada e segura antes de um corte pode tornar-se desequilibrado depois de um corte ser concluído. Uma carga não equilibrada pode fazer com que a serra fique inclinada ou qualquer acessório ao qual a serra esteja montada, tal como uma mesa ou bancada. Quando fizer um corte que possa ficar desequilibrado, apoie correctamente a peça e certifique-se de que a serra está devidamente fixada numa superfície estável. Podem ocorrer lesões pessoais.

▲ **ATENÇÃO:** quando o sistema de fixação é utilizado, o pé de fixação pode ficar demasiado fixo acima da base da serra. Fixe sempre a peça na base da

serra – e não a qualquer outra parte da área de trabalho. Certifique-se de que a base de fixação não está bloqueada na extremidade da base da serra.

▲ **ATENÇÃO:** utilize sempre um sistema de fixação de trabalho para manter o controlo e reduzir o risco de danos na peça e ferimentos pessoais, no caso de ser necessário manter as mãos a uma distância de 100 mm da lâmina durante o corte.

Se não conseguir proteger a peça na mesa e contra a guia à mão (forma irregular, etc.) ou a sua mão estiver a uma distância inferior a 100 mm da lâmina, deve utilizar um grampo ou outro sistema de fixação.

Utilize o sistema de fixação de material fornecido com a serra. Para adquirir o sistema de fixação de material, contacte o revendedor local ou o centro de assistência da DeWALT.

Outros sistemas de apoio, tais como pinças com molas, ganchos ou grampos em forma de C, podem ser adequados para determinados tamanhos e tipos de material. Tenha cuidado quando seleccionar e instalar estes grampos. Demore o tempo necessário para um teste antes de efectuar o corte.

Instalar os grampos (Fig. L)

1. Com o grampo **38** virado para a parte de trás a serra de esquadria, insira a haste do grampo na abertura **21** por trás da guia. Certifique-se de que a ranhura na parte inferior da haste do grampo está totalmente inserida na abertura **21**.

2. Rode o grampo num ângulo de 180° para a frente da serra de esquadria.

3. Afrouxe o botão para ajustar o braço do grampo para cima ou para baixo e depois utilize o botão de ajuste fino para fixar a peça com firmeza.

NOTA: coloque o grampo no lado oposto da base quando fizer trabalhos em bisel. REALIZE SEMPRE TESTES (SEM LIGAÇÃO À CORRENTE) ANTES DE TERMINAR OS CORTES PARA VERIFICAR A TRAJECTÓRIA DA LÂMINA. CERTIFIQUE-SE DE QUE O GRAMPO NÃO INTERFERE COM O MOVIMENTO DA SERRA OU DOS RESGUARDOS.

AJUSTES

▲ **ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes, efectuar tarefas de limpeza ou manutenção ou retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar lesões.

A serra de esquadria está totalmente ajustada e de maneira precisa de origem aquando da altura de fabrico. Se for necessário ajustá-la novamente, em caso de transporte, manuseamento ou qualquer outro motivo, siga as instruções indicadas abaixo para ajustar a serra.

Depois de os efectuar, estes ajustes devem permanecer precisos. Siga agora estas instruções com atenção para manter a precisão de que a serra é capaz.

Ajuste da régua de esquadria (Fig. I, M)

Bloqueie a cabeça da serra na posição descendente. Desbloqueie o botão de bloqueio de esquadria **5** e rode o braço de esquadria **7** até ficar bloqueado na posição de esquadria de 0°. Não bloqueie o botão de bloqueio de esquadria. Coloque um esquadro sobre a guia e a lâmina da serra, tal como indicado na Figura M. (Não toque nas pontas dos dentes da lâmina com o esquadro. Se o fizer, a medição poderá não ser precisa.) Se a lâmina da serra não estiver totalmente perpendicular à guia, afrouxe os três parafusos (**9**, Fig. I) que fixam a régua de esquadria **8** e desloque o braço de esquadria e a régua para a esquerda ou direita até a lâmina ficar perpendicular à guia, como indicado pelo esquadro. Volte a apertar os três parafusos.

Esquadro em bisel para o ajuste da tabela (Fig. A, K1, N)

Para alinhar o esquadro da lâmina com a mesa, fixe o punho na posição descendente com o pino de fixação **23**. Coloque um esquadro sobre a lâmina, certificando-se de que o esquadro não fica em cima dos dentes. Afrouxe o botão de bloqueio de bisel **12** e certifique-se de que o braço de bisel fica assente com firmeza contra o batente do bisel num ângulo de 0°. Rode o parafuso de ajuste do bisel a 0° **41** com uma chave hexagonal e 4 mm (não fornecida) conforme necessário para que a lâmina fique a um bisel de 0° em relação à mesa, conforme medido com o esquadro.

Ajuste à esquerda de 45° do batente do bisel (Fig. A, K1, K2)

Para ajustar o batente do bisel a um ângulo de 45° à esquerda, liberte primeiro o botão de bloqueio do bisel e incline a cabeça até parar. Verifique se a protecção do bisel **25** está na posição de 45° e se o ponteiro do bisel **40** não indicar um ângulo exacto de 45°, rode o parafuso de ajuste do bisel a um ângulo de 45° **42** até o ponteiro do bisel **40** indicar 45° na escala de bisel **39**.

Activação do resguardo e visibilidade (Fig. A, W)

⚠ CUIDADO: perigo de entalamento. Para reduzir o risco de ferimentos, mantenha o polegar debaixo do punho quando puxa a pega para baixo. O resguardo inferior move-se para cima à medida que o punho é puxado para baixo, o que pode causar entalamento.

O resguardo inferior 4 que se encontra integrado na serra foi concebido para destapar automaticamente a lâmina quando o braço está rebaixado e para tapar a lâmina quando o braço está levantado.

Antes de cada utilização ou depois de efectuar os ajustes, mova o braço (não ligado) e certifique-se de que o resguardo abre sem problemas e fecha-se por completo. Não deve entrar em contacto com a lâmina. Com o braço levantado, levante o resguardo (não ligado) conforme indicado na Figura W e solte-o. O resguardo deve fechar por completo e com rapidez. Não utilize a serra se o resguardo não se movimentar livremente e fechar totalmente e de imediato. Nunca fixe ou prenda o resguardo numa posição aberta quando utilizar a serra.

O resguardo pode ser levantado com a mão durante a colocação ou remoção das lâminas de serra ou a inspecção da serra. NUNCA LEVANTE O RESGUARDO INFERIOR MANUALMENTE, A NÃO SER QUE A LÂMINA ESTEJA PARADA.

NOTA: alguns cortes especiais de material de grande dimensão requerem a elevação manual do resguardo. Consulte **Cortar material de grande dimensão** em **Cortes especiais**.

A parte frontal do resguardo tem alhetas para uma melhor visibilidade durante o corte. Embora as alhetas reduzam dramaticamente a expulsão de aparas, existem aberturas nas guardas, pelo que óculos de protecção devem ser usados sempre.

Ajuste da guia do varão (Fig. A)

Verifique periodicamente os varões 13 em termos de folgas ou obstruções. Os varões podem ser limpos com um pano limpo e seco. O varão direito pode ser ajustado com o parafuso de ajuste do varão 19 indicado na Figura A. Para diminuir a folga, utilize uma chave hexagonal de 4 mm e rode gradualmente o parafuso de ajuste à medida que desliza a cabeça da serra para a frente e para trás. Diminua a folga, ao mesmo tempo que mantém uma força de deslizamento mínima.

Apoio para peças compridas

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes, efectuar tarefas de limpeza ou manutenção ou retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque accidental pode causar lesões.

APÓIE SEMPRE AS PEÇAS COMPRIDAS.

Nunca peça a outra pessoa para substituir a extensão de uma mesa, uma vez que o suporte adicional de uma peça com um comprimento ou largura superiores à mesa da serra em esquadria básica ou para apoiar o avanço, suporte ou tracção da peça.

Apoie peças compridas, usando qualquer meio conveniente como uma bancada ou um dispositivo semelhante, para evitar que a extremidade tombe.

Cortar molduras, tracejados e outros objectos rectangulares (Fig. O, P)

Para melhor compreender como criar os objectos indicados aqui, sugerimos que experimente alguns projectos simples utilizando aparas de madeira até dominar a serra.

A sua serra é a ferramenta perfeita para fazer cortes angulares como indicado na Figura O. O Esboço A na Figura P mostra uma união feita pela utilização do ajuste do bisel para inclinar as extremidades de duas tábuas a um ângulo de 45° cada para criar um ângulo de 90°. Para esta união, o braço de esquadria foi colocado na posição zero e o ajuste de bisel foi bloqueado num ângulo de 45°. A madeira foi colocada com o lado largo sobre a mesa e a face mais estreita contra o apoio. O corte pode ser feito cortando em ângulo à direita e à esquerda, com a superfície larga contra a guia.

Corte de molduras e outras armações (Fig. P)

O esquema B na Figura P mostra uma união ao regular o braço de esquadria a um ângulo de 45° para fazer a esquadria em duas placas para formar um ângulo de 90°. Para criar este tipo de junta, regule o ajuste de bisel para zero e o braço de esquadria para 45°. Posicione novamente a placa de madeira com o lado largo e a face mais estreita contra o apoio.

As Figuras O e P destinam-se apenas a objectos de quatro lados.

Se o número de lados mudar, mudam-se também os ângulos de bisel e de esquadria. O gráfico abaixo mostra os ângulos adequados para vários tipos de formas.

– EXEMPLOS –	
NÚMERO DE LADOS	ÂNGULO EM ESQUADRIA OU BISEL
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

O gráfico presume que todos os lados têm um comprimento igual. Para obter uma forma que não esteja indicada no gráfico, utilize o seguinte sistema: 180° dividido pelo número de lados é igual ao ângulo de esquadria (se o material for cortado na vertical) ou de bisel (se o material for cortado na horizontal).

Corte de meia-esquadria composta (Fig. Q)

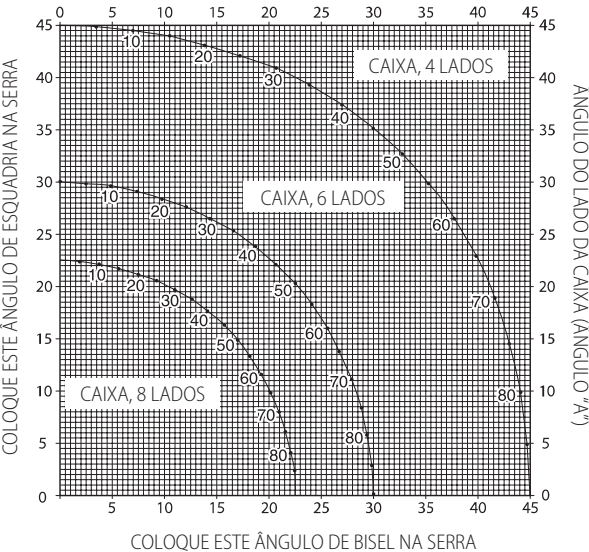
Uma esquadria composta é um corte feito utilizando ao mesmo tempo um ângulo de esquadria e um ângulo de inclinação. Este é o tipo de corte utilizado para fazer armações ou caixas com lados inclinados, como mostrado na Figura Q.

NOTA: se o ângulo de corte variar de corte para corte, controle se o botão de fixação de inclinação e o botão de fixação de esquadria estão bem seguros. Estes botões devem estar bem apertados, depois de fazer qualquer modificação na inclinação ou na esquadria.

A tabela indicada abaixo pode ajudá-lo a escolher as regulações de bisel e esquadria adequadas para cortes comuns de meia-esquadria composta. Para utilizar o gráfico, selecione o ângulo A (Fig. Q) do seu projecto e coloque esse ângulo no arco apropriado no gráfico. A partir desse ponto siga a tabela precisamente para encontrar o ângulo correcto da inclinação e passe para o outro lado para encontrar o ângulo devido da esquadria.

Coloque a sua serra nos ângulos descritos e faça uns cortes de experiência. Pratique esse corte de peças até aperfeiçoar este procedimento e sentir-se à vontade com o mesmo.

Exemplo: para fazer uma caixa de 4 lados com ângulos exteriores de 26° (ângulo A, Fig. Q), use o ar de cima à direita. Procure 26° na régua do arco. Siga a linha de intersecção horizontal de cada lado, para obter a posição do ângulo de esquadria na serra (42°). Igualmente, siga a linha de intersecção vertical até ao topo ou ao fundo, para obter a posição do ângulo em bisel na serra (18°). Experimente sempre os cortes em pedaços de madeira, para verificar as posições na serra.



Corte da moldura base (Fig. R)

Cortes de 90° a direito:
Posicione a placa de madeira contra a guia e segure-a no local pretendido, tal como indicado na Figura R. Ligue a serra, deixe a lâmina atingir a velocidade máxima e baixe o braço com cuidado ao longo do corte.

Corte da moldura base até 89 mm em altura contra a guia

Posicione o material, como indicado na Figura R.
Todos os cortes devem ser efectuados com a parte de trás da moldura contra a guia e com a parte inferior da moldura contra a mesa.

	ÂNGULO INTERIOR	ÂNGULO EXTERIOR
Lado esquerdo	Esquadria 45° à esquerda	Esquadria 45° à direita
	Resguarde o lado esquerdo do corte	Resguarde o lado esquerdo do corte
Lado direito	Esquadria 45° à direita	Esquadria 45° à esquerda
	Resguarde o lado direito do corte	Resguarde o lado direito do corte

O material com um tamanho até 89 mm pode ser cortado de acordo com o procedimento indicado acima. A largura do material não pode exceder 19 mm.

Corte de molduras de coroa (Fig. S, T)

De modo a encaixar correctamente, a moldura em coroa deve ser colocada em esquadria meia-composta.

As duas superfícies planas num determinado pedaço de moldura em coroa estão numa posição de ângulo que, quando adicionadas, equivalem precisamente a 90°. A maioria, mas não todas, as molduras em coroa tem um ângulo traseiro superior (a secção que encaixa no tecto) de 52° e um ângulo traseiro inferior (a parte que encaixa na parede) de 38°.

A serra de esquadria inclui pontos de lingueta de esquadria predefinidos especiais a um ângulo de 31,6° à esquerda e à direita para o corte de moldura em coroa no ângulo adequado. Existe também uma marca na régua de bisel a 33,8°.

O gráfico *Regulação do bisel/tipo de corte* indica as regulações adequadas para o corte da moldura de coroa. (Os números das regulações de esquadria e bisel são muito precisos e não é fácil regulá-los com rigor na serra.) Uma vez que a maioria das salas não têm ângulos precisos de 90°, terá de ajustar as suas regulações.

É MUITO IMPORTANTE EFECTUAR UM TESTE PRÉVIO DO MATERIAL DE REFUGO!

Instruções para o corte de molduras em coroa na horizontal e utilizando características compostas

- Coloque a moldura com a superfície traseira larga na horizontal na mesa da serra (Fig. S).
- As regulações indicadas abaixo dizem todas respeito a moldura de coroa padrão (E.U.A.) com ângulos de 52° e 38°.

REGULAÇÃO DO BISEL	TIPO DE CORTE
33,8°	LADO ESQUERDO, CANTO INTERIOR: Parte superior da moldura virada para a guia Mesa de esquadria regulada 31,62° à direita Resguarde a extremidade esquerda do corte
33,8°	LADO DIREITO, CANTO INTERIOR: Parte inferior da moldura virada para a guia Mesa de esquadria regulada 31,62° à esquerda Resguarde a extremidade esquerda do corte
33,8°	LADO ESQUERDO, CANTO EXTERIOR: Parte inferior da moldura virada para a guia Mesa de esquadria regulada 31,62° à esquerda Resguarde a extremidade direita do corte
33,8°	LADO DIREITO, CANTO EXTERIOR: Parte superior da moldura virada para a guia Mesa de esquadria regulada 31,62° à direita Resguarde a extremidade direita do corte

NOTA: quando regular os ângulos de bisel e de esquadria para todas as esquadrias meio-composta, tenha em atenção que os ângulos apresentados para as molduras de coroa são muito precisas e difíceis

de regular com rigor. Uma vez que podem mudar ligeiramente e com facilidade, e devido ao facto de muito poucas salas terem cantos quadrados precisos, **todas as regulações devem ser testadas em molduras de refugo.**

É MUITO IMPORTANTE EFECTUAR UM TESTE PRÉVIO DO MATERIAL DE REFUGO!

Método alternativo para corte em moldura de coroa

Coloque a moldura em ângulo entre a guia 11 e a mesa da serra 43, como indicado na Fig. T.

A vantagem de cortar moldura de coroa através deste método é o facto de não ser necessário um corte em bisel. Podem ser efectuadas pequenas alterações no ângulo de esquadria sem afectar o ângulo de bisel. Deste modo, se houver ângulos que tenham 90°, é possível ajustar a serra de maneira de maneira fácil e rápida.

Instruções para cortar moldes em coroa em ângulo entre a guia e a base da serra para todos os cortes

Esta serra tem capacidade para cortar molduras em coroa aninhadas de 14 mm x 92 mm.

- Coloque a moldura em ângulo entre a guia 11 e a mesa da serra 43, como indicado na Fig. T.
- A "parte plana" na parte de trás da moldura deve permanecer em esquadria na guia e na mesa da serra.

	ÂNGULO INTERIOR	ÂNGULO EXTERIOR
Lado esquerdo	Esquadria 45° à direita	Esquadria 45° à esquerda
	Resguarde o lado direito do corte	Resguarde o lado direito do corte
Lado direito	Esquadria 45° à esquerda	Esquadria 45° à direita
	Resguarde o lado esquerdo do corte	Resguarde o lado esquerdo do corte

Cortes especiais

NUNCA FAÇA CORTES, A MENOS QUE O MATERIAL ESTEJA FIXADO NA MESA E CONTRA A GUIA.

Material dobrado (Fig. U, V)

Quando cortar material dobrado, posicione-o sempre conforme descrito na Figura U e nunca como indicado na Figura V. Se posicionar incorrectamente o material, a lâmina pode ficar presa quando o trabalho estiver quase concluído.

Cortar material redondo

O MATERIAL REDONDO DEVE SER FIXADO COM FIRMEZA NA GUIA PARA IMPEDIR QUE DESLIZE. Isto é muito importante quando fizer cortes em ângulo.

Corte de material comprido (Fig. W)

Pode encontrar ocasionalmente pedaços de madeira um pouco maiores que se encaixem debaixo do resguardo inferior. Para retirar o resguardo sobre a madeira, com a serra desligada e a mão direita no punho, coloque o polegar direito fora da parte superior do resguardo e rode o resguardo para cima o suficiente para retirar a madeira, como indicado na Figura W. Liberte o resguardo antes de arrancar o motor. O mecanismo do resguardo funciona correctamente durante o corte. Só deve fazê-lo quando for necessário. **NUNCA AMARRE, COLE NEM MANTENHA O RESGUARDO ABERTO QUANDO UTILIZAR ESTA SERRA.**

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica da DeWALT foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento acidental da ferramenta pode causar ferimentos. O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.



Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.



Limpeza

⚠ ATENÇÃO: retire os detritos e as partículas da caixa da unidade com ar comprimido seco sempre que houver uma acumulação de detritos dentro das aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Use uma protecção ocular e uma máscara contra o pó aprovadas ao efectuar este procedimento.

⚠ ATENÇÃO: nunca utilize dissolventes ou outros químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes químicos poderão enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca deixe entrar qualquer líquido para dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.

Acessórios opcionais

⚠ ATENÇÃO: uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, apenas deverão ser utilizados acessórios recomendados pela DEWALT com este produto.

Os seguintes acessórios, concebidos para a sua serra, podem ser úteis. Em alguns casos, podem ser necessários suportes de trabalho obtidos a nível local, como batentes de comprimento, abraçadeiras, etc. Tenha cuidado quando escolher e utilizar os acessórios. Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios apropriados.

Lâminas de serra

UTILIZE APENAS LÂMINAS DE SERRA DE 184 mm COM ORIFÍCIOS DO EIXO REDONDO COM 16 mm DE DIÂMETRO e um CORTE máximo de 2,1 mm. O ÍNDICE DE VELOCIDADE DEVE SER, PELO MENOS, DE 4000 RPM. NÃO UTILIZE LÂMINAS COM ORIFÍCIOS DE EIXO EM FORMA DE DIAMANTE. Nunca utilize uma lâmina com um diâmetro diferente. Se o fizer, a lâmina

não fica devidamente protegida. Utilize apenas lâminas para corte cruzado! Não utilize lâminas concebidas para serração ao comprido, lâminas de combinação com ângulos em gancho que excedam 7°.

DESCRIÇÕES DA LÂMINA		
APLICAÇÃO	DIÂMETRO	DENTES
Utilização geral	184 mm	40
Corte de madeira com precisão	184 mm	60

Proteger o meio ambiente



Recolha separada. Os produtos e baterias indicados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos comuns.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, o que reduz a procura de matérias-primas. Recicle o equipamento eléctrico de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com.

Bateria recarregável

Esta bateria de longa duração tem de ser recarregada quando deixar de produzir energia suficiente nas tarefas que anteriormente eram realizadas com facilidade. No fim da sua vida útil, elimine-a com o devido respeito pelo meio ambiente:

- Descarregue completamente a bateria e em seguida retire-a da ferramenta.
- As baterias de iões de lítio são recicláveis. Entregue-as ao seu fornecedor ou coloque-as num ecoponto. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas correctamente.

Guia de resolução de problemas

CERTIFIQUE DE QUE SEGUE AS REGRAS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

PROBLEMA	QUAL É O PROBLEMA?	O QUE DEVE FAZER
A serra não é iniciada	A bateria não está instalada	Coloque a bateria. Consulte Inserir e retirar a bateria da ferramenta .
	A bateria não está carregada	Carregue a bateria.
	As escovas estão gastas	As escovas devem ser substituídas no centro de assistência autorizado.
A serra não faz cortes satisfatórios	A lâmina não corta bem	Substitua a lâmina. Consulte Substituir ou instalar uma nova lâmina de serra .
	A lâmina está montada ao contrário	Rode a lâmina. Consulte Substituir ou instalar uma nova lâmina de serra .
	Cola ou resina na lâmina	Retire a lâmina e limpe-a com palha de aço grossa e terebentina ou um produto de limpeza para fornos de cozinha.
	A lâmina não é adequada para este tipo de trabalho	Mude de tipo de lâmina. Consulte Lâminas da serra em Acessórios opcionais .
O Sistema de luzes de funcionamento XPS™ está a piscar	A bateria não está carregada	Carregue a bateria.
A máquina vibra de maneira excessiva	A serra não está montada com firmeza no suporte ou na bancada	Aperte todo o material de montagem. Consulte Montagem em bancada .
	O suporte ou a bancada estão sobre um piso irregular	Volte a posicioná-la numa superfície plana e nivelada. Consulte Familiarização .
	A lâmina da serra está danificada	Substitua a lâmina. Consulte Substituir ou instalar uma nova lâmina de serra .
Não faça cortes em esquadria precisos	A régua de esquadria não está ajustada correctamente	Verifique e ajuste-a. Consulte Ajuste da régua de esquadria em Ajustes .
	A lâmina não está em esquadria com a guia	Verifique e ajuste-a. Consulte Ajuste da régua de esquadria em Ajustes .
	A lâmina não está perpendicular à mesa	Verifique e ajuste a guia. Consulte Esquadro em bisel para o ajuste da tabela em Ajustes .
	A peça está a mover-se	Fixe a peça com firmeza na guia ou cole uma lixa de grão 120 na guia com cola de borracha.
	A placa de corte está gasta ou danificada	Leve-a para um centro de assistência autorizado.
O material está a dobrar a lâmina	Cortar material dobrado	Consulte Material dobrado em Cortes especiais .

LANGATON KATKAISU- JA JIIRISAHA LIU’ULLA

DCS365

VAROITUS: Lue kaikki tämän oppaan turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot, mukaan lukien alkuperäisen työkalun ohjekirjassa tai erillisessä akkujen ja latureiden ohjekirjassa olevat akkuja ja latureita koskevat osiot. Ohjekirjoja on saatavilla ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun (katso tämän ohjekirjan takasivu).

Tekniset tiedoissa

DCS365		
Jännite	V _{DC}	18
Tyyppi		2
Akkutyyppi		Li-Ion
Terän läpimitta	mm	184
Terän reikä	mm	16
Terän rungon paksuus	mm	1
Terän maksiminopeus	min ⁻¹	3750
Maks. poikkileikkauskapasiteetti 90°	mm	50
Maks. viisteytyskapasiteetti 45°	mm	35,3
Viisteytys (maks. asennot)	vasen oikea	45° 45°
Viistekulma (maks. asennot)	vasen oikea	48° 0°
0° viistekulma		
Lopullinen leveys maksimikorkeudella 50 mm:n	mm	250
Lopullinen korkeus maksimileveydellä 90 mm:n	mm	15
45° viistekulma vasemalla		
Lopullinen leveys maksimikorkeudella 50 mm:n	mm	176
Lopullinen korkeus maksimileveydellä 90 mm:n	mm	8
45° viistekulma oikealla		
Lopullinen leveys maksimikorkeudella 50 mm:n	mm	176
Lopullinen korkeus maksimileveydellä 90 mm:n	mm	8
45° viistekulma vasemalla		
Lopullinen leveys maksimikorkeudella 35 mm:n	mm	250
Terän automaattisen jarrutuksen aika	s	<10
Paino ilman akkua	kg	10,5
Ääni- ja/tai värinäarvot (triakiaalinen vektorisumma) seuraavan mukaisesti EN62841-3-9 mukaisesti:		
L _{PA} (äänenpainetaso)	dB(A)	88
L _{WA} (äänitehotaso)	dB(A)	93
K (määritetty äänitaso epävarmuus)	dB(A)	2,0
Tärinäpäästöarvo a _h =	m/s ²	<2,5
Epävarmuus K =	m/s ²	1,5

Tässä käyttöohjeessa ilmoitetut värinä- ja/tai äänitasot on mitattu standardin EN62841 mukaisesti. Niitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

VAROITUS: Ilmoitetut värinä- ja/tai äänitasot esiintyvät käytettäessä työkalua sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Värinä- ja/tai äänitasot voivat vaihdella, jos työkalua käytetään johonkin muuhun tarkoitukseen, siihen on kiinnitetty muita lisävarusteita tai sitä on hoidettu huonosti. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen imuria käytettäessä. Tärinälle ja/tai äänelle altistumisen tason arvioinnissa tulee myös ottaa huomioon ne ajat, jolloin työkalusta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää merkittävästi altistumistasoa työkalua käytettäessä.

Työkalun käyttäjän altistumista tärinälle ja/tai äänelle voidaan vähentää merkittävästi pitämällä työkalu ja sen varusteet kunnossa, pitämällä kädet lämpiminä (tärinää varten) ja kiinnittämällä huomiota työn jaksottamiseen.

EU-yhdenmukaisuusilmoitus

Konedirektiivi



Langaton katkaisu- ja jiirisaha liu’ulla

DCS365

DeWALT vakuuttaa, että nämä tuotteet täyttävät seuraavat määräykset: 2006/42/EU, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

Nämä tuotteet täyttävät direktiivin 2014/30/EY ja 2011/65/EY vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden DeWALTiin. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa **Teknisistä tiedoista** ja antaa tämän vakuutuksen DeWALTin puolesta.

Markus Rompel

Markus Rompel
Tekniikan varajohtaja, PTE Europe
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
65510, Idstein, Germany
31.10.2022



VAROITUS: Loukkaantumisen vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

- VAARA:** Ilmaisee, että on olemassa **hengen- tai vakavan henkilövahingon vaara**.
- VAROITUS:** Ilmoittaa, että on olemassa **hengen- tai vakavan vaaran mahdollisuus**.
- HUOMIO:** Tarkoittaa mahdollista vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, saattaa aiheutua **lieviä tai keskinkertainen loukkaantuminen**.
- HUOMAUTUS:** Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon**.

VAROITUS: Loukkaantumisen vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

VAROITUS: Ilmoittaa, että on olemassa **hengen- tai vakavan vaaran mahdollisuus**.

VAROITUS: Loukkaantumisen vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

VAROITUS: Loukkaantumisen vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Sähkötyökalun yleiset turvallisuusvaroitukset

VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökalu-ilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

1) Työskentelyalueen Turvallisuus

- a) **Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- b) **Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- c) **Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2) Sähköturvallisuus

- a) **Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.

Akku				Laturit/Latausajat (minuutteina)***									
Kat. #	V _{DC}	Ah	Paino (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Päivämääräkoodi 201811475B tai myöhempi

**Päivämääräkoodi 201536 tai myöhempi

***Akkujen latausaikamatriisi on ainoastaan viitteellinen; latausajat vaihtelevat lämpötilan ja akkujen kunnon mukaan.

b) Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin. Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.

c) Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

d) Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitettua sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

f) Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilösuojaus

a) Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

b) Käytä henkilösuojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

c) Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.

d) Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyöryvään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.

e) Älä kurkotte. Seiso aina vakasta tasapainossa. Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

f) Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

g) Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä. Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

h) Vaikka käyttäisit usein erilaisia työkaluja, vältä liiallista itsevarmuutta ja huomioi aina työkalun turvallisuusohjeet.

Epähuomiossa suoritetut toimenpiteet voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.

4) Sähkötyökaluista Huolehtiminen

a) Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu. Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

b) Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi. Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.

c) Irrota sähkötyökalun pistoke pistorasiasta ja/tai irrota sen akku (jos irrotettavissa) ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen. Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

d) Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin totuttomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

e) Sähkötyökalujen ja lisävarusteiden ylläpidosta on huolehdittava. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

f) Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina. Kunnossa pidettyjen leikkaavien terävien reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.

g) Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

h) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät työkalun hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.

5) Akkukäyttöisten Työkalujen Käyttäminen ja Niistä Huolehtiminen

a) Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa latauslaitetta. Tietyn tyyppiselle akulle soveltuva latauslaite voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettynä yhdessä toisen akun kanssa.

b) Käytä sähkötyökalussa vain siihen tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai onnettomuuden vaaran.

c) Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa muiden metalliesineiden läheltä, kuten paperiliittimien, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten esineiden läheltä. Ne voivat oikosulkea akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.

d) Oikosulku voi aiheuttaa nesteen vuotamisen akusta. Vältä koskemasta tähän nesteeseen. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtelee vedellä. Jos tätä nestettä pääsee silmään, ota yhteys lääkäriin. Akkuneste voi ärsyttää tai aiheuttaa palovamman.

e) Vaurioitunutta tai muokattua akkua tai työkalua ei saa käyttää. Vaurioituneissa tai muokatuissa akkuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.

f) Akku ja työkalu tulee suojata tulelta sekä liian korkealta lämpötilalta. Mikäli akku altistuu tulelle tai yli 130 °C lämpötilalle, seurauksena voi olla räjähdys.

g) **Noudata kaikkia latausohjeita, akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.** Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.

6) Huolto

a) **Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

b) **Vaurioituneita akkuja ei saa koskaan huoltaa.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.

Jiirisahojen turvallisuusohjeet

a) **Jiirisahat on tarkoitettu puun tai puuntapaisten materiaalien leikkaamiseen, niitä ei voi käyttää laikoilla rautamateriaalin (esim. tangot, varret, tapit jne.) katkaisemiseen. Laikoista aiheutuva pöly voi aiheuttaa osien (esim. alasuojuksen) kiinni juuttumisen.** Laikoista aiheutuvat kipinät aiheuttavat alasuojuksen, uurroslevyn ja muiden muoviosien palamisen.

b) **Tue työstökappaletta pidikkeillä aina kun se on käytännössä mahdollista. Jos työstökappaletta tuetaan käsin, käsi on pidettävä vähintään 100 mm:n päässä sahanterän reunasta. Sahalla ei saa leikata liian pieniä kappaleita, joita ei voida kiinnittää turvallisesti pidikkeillä tai pitää käsin paikoillaan.** Jos pidät kättä liian lähellä sahanterää, henkilövahingon vaara on suurempi terän kosketuksen vuoksi.

c) **Työstökappaleen on oltava paikoillaan ja kiinnitetty pidikkeillä tai se on pidettävä sekä rajasuojaa että työtasoa vasten. Työstökappaletta ei saa syöttää terään eikä sitä saa leikata ”vapaalla kädellä.” Vapaat tai liikkuvat työstökappalet voivat sinkoutua suurella nopeudella ja aiheuttaa henkilövahinkoja.**

d) **Paina saha työstökappaleen läpi. Älä vedä sahaa työstökappaleen läpi. Leikkaa nostamalla sahan päätä ja vetämällä se ulos työstökappaleen yli leikkaamatta, käynnistä moottori, paina sahan pää alas ja saha työstökappaleen läpi.** Vetämällä tapahtuva leikkaus aiheuttaa todennäköisesti sahanterän nousemisen työstökappaleen päälle, jolloin teräkokoonpano syöksyy voimakkaasti käyttäjää kohti.

e) **Älä koskaan vie kättä suunnitellun leikkauslinjan yli sahanterän etu- tai takapuolelta.** Työstökappaleen tukeminen kädet ristissä (ts. pitämällä työstökappaletta sahanterän oikealla puolella vasemmalla kädellä tai päinvastoin) on erittäin vaarallista.

f) **Älä koskaan kurottele rajasuojan taakse pitämällä kättä alle 100 mm:n päässä sahanterän reunasta puukappaleiden poistamiseksi tai muusta syystä terän pyöriessä.** Pyörivän terän ja käden pieni etäisyys ei välttämättä ole ilmiselvää, olemassa on vakava henkilövahingon vaara.

g) **Tarkista työstökappale ennen sahaamista. Jos työstökappale on kaareva tai vääntynyt, se tulee kiinnittää ulkoinen kaareva puoli rajasuojaa kohti. Varmista aina, että työstökappaleen, rajasuojan ja työtason välin ei jää rakoa leikkauslinjassa.** Taipuneet tai vääntyneet työstökappalet voivat vääntyä tai siirtyä, jolloin pyörivä sahanterä voi juuttua kiinni leikkaamisen aikana. Työstökappaleessa ei saa olla nauloja tai vieraita esineitä.

h) **Sahaa ei saa käyttää ennen kuin kaikki työkalut, puukappalet jne. on poistettu työtasosta; ainoastaan työstökappale saa olla tasolla.** Pyörivään terään osuvat pienet kappalet tai irtonaiset puuosat tai muut kohteet voivat sinkoutua suurella nopeudella.

i) **Leikkaa vain yksi työstökappale kerrallaan.** Pinoon asetettuja työstökappaleita ei voida kiinnittää tai tukea asianmukaisesti, ne voivat jäädä kiinni terään tai siirtyä leikkaamisen aikana.

j) **Varmista, että jiirisaha on asennettu tai sijoitettu tasaiselle ja tukevalle pinnalle ennen käyttöä.** Tasainen ja tukeva työtaso vähentää jiirisahan epävakauden riskiä.

k) **Suunnittele työtoimenpiteet etukäteen. Varmista aina viisteen tai jiirikulman säätämisen yhteydessä, että säädettävä suojaraja on asetettu tukemaan työstökappaletta oikein ja ettei se kosketa terään tai suojajärjestelmään.** Kun työkalua ei ole vielä kytketty päälle ”ON”-asentoon ja työstökappaletta ei ole asetettu työtasolle, siirrä sahanterää simuloiden koko leikkausta ja varmista, ettei se osu mihinkään ja ettei rajasuojan leikkautumisvaaraa ole olemassa.

l) **Varmista asianmukainen tuki (esim. pöytäjatkeet, sahapukit jne.) työstökappaleelle, joka on työtasoa leveämpi tai pitempi.** Jos työtasoa leveämpää tai pitempää työstökappaletta ei tueta asianmukaisesti,

se voi kallistua. Jos leikattu kappale tai työstökappale kallistuu, se voi nostaa alasuojuksen tai se voi singota osuessaan pyörivään terään.

m) **Toista henkilöä ei saa käyttää pöytäjatkeen korvikkeena tai lisätukena.** Työstökappaleen epävakaata tuki voi aiheuttaa terän kiinni juuttumisen tai työstökappaleen siirtymisen leikkauksen aikana vetäen käyttäjää ja avustajaa pyörivää terää kohti.

n) **Leikattava kappale ei saa jäädä kiinni eikä sitä saa painaa mitenkään pyörivää sahanterää vasten.** Rajoitetussa tilassa (esim. pituusrajoja käytettäessä) leikattu kappale voi jäädä kiinni terää vasten ja sinkoutua suurella nopeudella.

o) **Käytä aina pidikettä tai kiinnitystä, joka on suunniteltu tukemaan pyöreää materiaalia (esim. tankoja ja putkia) asianmukaisesti.** Tangot vierivät helposti leikkauksen aikana, jolloin terä ”leikkaa tyhjää” ja vetää työstökappaletta ja kättäsi terää kohti.

p) **Anna terän saavuttaa täysi nopeus ennen kuin kosketat työstökappaleeseen.** Tällöin työstökappaleen sinkoamisen vaara on pienempi.

q) **Jos työstökappale tai terä juuttuu kiinni, kytke jiirisaha pois päältä. Odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät ja irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku. Vapauta sen jälkeen kiinni juuttunut materiaali.** Mikäli sahaamista jatketaan työstökappale kiinni juuttuneena, seurauksena voi olla hallinnan menetys tai jiirisahan vaurioituminen.

r) **Vapauta kytkin leikkaamisen jälkeen, pidä sahan päätä alaspäin ja odota, että terä pysähtyy ennen leikatun kappaleen poistamista.** Käden vieminen pyörivän terän lähelle on vaarallista.

s) **Pidä kahvasta hyvin kiinni osittaista leikkausta tehdessä tai kun kytkin vapautetaan ennen kuin sahan pää on täysin ala-asennossa.** Sahan jarrutusteho voi aiheuttaa sahan päään äkinäisen siirtymisen alaspäin ja olemassa on henkilövahinkovaara.

Jiirisahojen lisäturväsääntöjä

▲ **VAROITUS:** Akkua ei saa asettaa laitteeseen ennen kuin kaikki ohjeet on luettu ja ymmärretty.

• **TÄTÄ KONETTA EI SAA KÄYTTÄÄ** ennen kuin se on koottu kokonaan ja asennettu ohjeiden mukaisesti. Virheellisesti asennettu kone voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

• **PYYDÄ LISÄOHJEITA** valvojalta, ohjaajalta tai muulta asiantuntevalta henkilöltä, jos et tunne koneen toimintaa täysin. Hyvä tuntemus tarkoittaa turvallisuutta.

• **VARMISTA, ETTÄ** terä pyörii oikeaan suuntaan. Terän hampaiden tulee osoittaa kiertosuuntaan sahan merkintöjen mukaisesti.

• **KIRISTÄ KAIKKI PIDIKEKAHVAT**, nupit ja vivut ennen käyttöä. Löysät pidikkeet oivat aiheuttaa osien tai työstökappaleen sinkoamisen suurella nopeudella.

• **VÄLTÄ SAHAUSPÄÄN HALLITSEMATONTA VAPAUTTAMISTA ALIMMASTA ASENNOSTA.** Muuten kone voi kaatua.

• **VARMISTA**, että kaikki terät ja terän pidikkeet ovat puhtaita, terän pidikkeiden uralliset sivut ovat terää vasten ja karan ruuvi on kireä. Löysä tai virheellinen terän kiinnitys voi johtaa sahan vaurioitumiseen ja henkilövahinkoihin.

• **SAHAA EI SAA KÄYTTÄÄ MUULLA KUIN SILLE TARKOITETULLA JÄNNITTEELLÄ.** Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, työkalun vaurioituminen tai henkilövahinko.

• **ÄLÄ KIILAA MITÄÄN TUULETINTA VASTEN** moottorin akselin tukemiseksi. Seurauksena voi olla työkalun vaurioituminen tai henkilövahinko.

• **ÄLÄ KOSKAAN LEIKKAA METALLEJA** tai kivimateriaalia. Muutoin kovametallikärki voi irrota terästä suurella nopeudella ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

• **MITÄÄN KEHONOSAA EI SAA KOSKAAN ASETTAA SAMANSUUNTAISESTI LEIKKAUSLINJAAN NÄHDEN.** Vaarana on henkilövahinko.

• **ÄLÄ KOSKAAN LEVITÄ TERÄN VOITELUAINETTA PYÖRIVÄÄN TERÄÄN.** Muutoin käsi voi vahingossa osua terään ja seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.

• **ÄLÄ KOSKAAN** aseta kättä terän alueelle sahan ollessa kytkettynä virtalähteeseen. Seurauksena voi olla vakava henkilövahinko, jos terä kytkeytyy vahingossa päälle.

• **ÄLÄ KOSKAAN KUROTTELE SAHANTERÄN YMPÄRILLE TAI TAAKSE.** Terä voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

• **ÄLÄ KUROTTELE SAHAN ALAPUOLELLE**, ellei työkalua ole irrotettu sähköverkosta tai sammutettu. Terä voi aiheuttaa henkilövahinkoja, jos siihen kosketaan.

• **KIINNITÄ KONE VAKAALLE TUKIPINNALLE**. Mahdollinen värinä voi aiheuttaa koneen liukumisen, siirtymisen tai kallistumisen, jolloin on olemassa henkilövahinkovaara.

• **KÄYTÄ AINOASTAAN POIKKILEIKKAAVIA SAHANTERIÄ**, joita suositellaan jiirisahoihin. Vältä käyttämästä kovametallikärkisiä teriä yli 7 asteen kiinnityskulmassa. Älä käytä teriä, joiden hammasväli on syvä. Ne voivat taipua ja koskettaa suojaan, jolloin kone voi vaurioitua ja/tai vakavia henkilövahinkoja aiheutua.

• **KÄYTÄ AINOASTAAN OIKEANKOKOISIA JA -MALLISIA TERIÄ**, jotka on tarkoitettu käytettäväksi tässä työkalussa. Muutoin kone voi vaurioitua ja/tai vakavia henkilövahinkoja aiheutua (standardin EN847-1:2017 mukaisesti).

• **TARKISTA TERÄ HALKEAMIEN VARALTA** tai muiden vaurioiden varalta ennen käyttöä. Haljennut tai vaurioitunut terä voi irrota ja osia voi singota suurella nopeudella, jolloin on olemassa vajavien henkilövahinkojen vaara. Vaihda haljenneet tai vaurioituneet terät välittömästi. Huomioi sahan terään merkitty enimmäisnopeus.

• **SAHANTERÄN MAKSIMINOPEUDEN** on aina oltava suurempi tai vähintään yhtä suuri kuin työkalun arvokilpeen merkitty arvo.

• **SAHANTERÄN HALKAISIJAN** on oltava työkalun arvokilven merkintöjen mukainen.

• **PUHDISTA TERÄ JA TERÄN PIDIKKEET** ennen käyttöä. Terä ja sen pidikkeet voidaan tarkistaa vaurioiden varalta niiden puhdistamisen yhteydessä. Haljennut tai vaurioitunut terä tai terän pidike voi irrota ja osia voi singota suurella nopeudella, jolloin on olemassa vajavien henkilövahinkojen vaara.

• **ÄLÄ KÄYTÄ VÄÄNTYNEITÄ TERIÄ**. Tarkista terän virheetön kierto ja varmista, ettei se täris. Tärisävä terä voi vahingoittaa konetta ja/tai aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

• **ÄLÄ** käytä voiteluaineita tai puhdistusaineita (erityisesti suihkeita tai aerosoleja) muovisen suojan läheisyydessä. Jotkin kemikaalit voivat vaikuttaa suojan polykarbonaattimateriaaliin.

• **PIDÄ SUOJA PAIKOILLAAN** ja hyväkuntoisena.

• **KÄYTÄ AINA UURROSLEVYÄ JA VAIHDA VAURIOITUNUT UURROSLEVY**.

Kun pieniä kappaleita kerääntyy sahan alapuolelle, ne voivat osua sahanterään tai aiheuttaa epävakautta työstökappaleessa leikkaamisen aikana.

• **KÄYTÄ AINOASTAAN TÄHÄN TYÖKALUUN TARKOITETTUA TERÄN PIDIKKEITÄ**, jotta kone ei vaurioituisi ja/tai vakavat henkilövahingot vältettäisiin.

• **PUHDISTA MOOTTORIN ILMANPOISTOAUKOT** jäämistä ja sahanpölystä. Tukkiutuneet moottorin ilmanpoistaukot voivat aiheuttaa koneen ylikuumenemisen, jolloin kone vaurioituu ja mahdollinen oikosulku voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

• **ÄLÄ KOSKAAN LUKITSE KYTKINTÄ "ON"-ASENTOON**. Se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

• **ÄLÄ KOSKAAN SEISO TYÖKALUN PÄÄLLÄ**. Vakavia henkilövahinkoja voi aiheutua, jos työkalu kallistuu tai jos sahaan kosketetaan vahingossa.

▲ **VAROITUS:** Muovin, pihkan peittämän puun ja muiden materiaalien leikkaaminen voi aiheuttaa sulaneiden materiaalien kerääntymisen terän kärkiin ja sahanterän runkoon, mikä voi lisätä terän ylikuumenemisen ja jumiutumisen riskiä leikattaessa.

▲ **VAROITUS:** Käytä aina asianmukaisia kuulonsuojaimia. Joissakin olosuhteissa ja käytön kestäessä tietyn aikaa tämä tuote voi vaikuttaa kuulon heikentymiseen. Huomioi seuraavat tekijät, jotka vaikuttavat melulle altistumiseen:

- käytä sahanteriä, jotka on suunniteltu vähentämään melua
- käytä vain hyvin teroitettuja sahanteriä,
- käytä erityisesti melutason laskemiseen tarkoitettuja sahanteriä.

▲ **VAROITUS: KÄYTÄ AINA** suojalaseja. Tavalliset silmälasit EIVÄT ole suojalaseja. Käytä myös kasvosuojaa tai hengityssuojaa, jos leikkaustoimenpiteestä aiheutuu pölyä.

▲ **VAROITUS:** Työkalun käyttö voi aiheuttaa ja/tai levittää pölyä, mikä voi aiheuttaa vakavan ja pysyvän hengitysongelman tai muun vamman.

▲ **VAROITUS:** Hiomisesta, sahaamisesta, poraamisesta ja muista rakennustoimista aiheutuva pöly voi sisältää kemikaaleja, joiden on todettu

aiheuttavan syöpää, syntymävikoja tai muita lisääntymiskykyyn vaikuttavia haittoja. Esimerkkejä haitallisista kemikaaleista:

- lyijypohjaisten maalien lyijy,
- kiteinen piidioksidi tiilistä ja sementistä sekä muista kivituohteista,
- arseeni ja kromi kemiallisesti käsitellystä puusta.

Kyseisten altistumisten riskitaso vaihtelee riippuen siitä, kuinka usein työskentelet vastaavassa ympäristössä. Kyseisten kemikaalien välttämiseksi: työskentele hyvin tuulettussa tilassa ja käytä hyväksyttyjä suojaruusteita, kuten mikroskooppisten hiukkasten suodattamiseen tarkoitettuja hengityssuojaimia.

• **Vältä pitkäaikaista kontaktia hiomisesta, sahaamisesta, poraamisesta ja muista rakennustoimista aiheutuvaan pölyyn.** Käytä suojavaatetusta ja pese altistuneet alueet saippualla ja vedellä. Haitallisten kemikaalien imeytyminen voi olla voimakkaampaa, jos pölyä pääsee suuhun, silmiin tai jos sitä jää iholle.

▲ **VAROITUS:** Työkalun käyttö voi aiheuttaa ja/tai levittää pölyä, mikä voi aiheuttaa vakavan ja pysyvän hengitysongelman tai muun vamman. Käytä aina hyväksyttyä hengityssuojainta, joka on tarkoitettu pölyn suodattamiseen.

Muut mahdolliset vaarat

Seuraavat vaarat ovat mahdollisia, kun käytät sahaa:

- Tapaturmat, jotka aiheutuvat liikkuvien osien koskettamisesta.
- Turvallisuusohjeiden noudattamisesta ja suojusten käytöstä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voi välttää. Näitä ovat:
- Kuulon heikkeneminen.
- Onnettomuusvaara, jonka sahanterän suojaamattomat osat aiheuttavat.
- Tapaturmavaara, kun terää vaihdetaan.
- Sormien jääminen puristuksiin, kun suojuksia avataan.
- Terveysriskit, jotka aiheutuvat puun sahauksesta aiheutuvan pölyn hengittämisen, erityisesti sahattaessa tammea, pyökiä ja MDF-levyä.

Seuraavat tekijät lisäävät hengitysongelmien riskiä:

- Koneeseen ei ole kiinnitetty puuta sahattaessa pölynimulaitetta.
- Puhdistamattomien poistosuodattimien aiheuttama riittämätön pölynpoisto.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Akun Tyyppi

DCS365 toimii 18 voltin akulla.

Näitä akkuja voidaan käyttää: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G.

Katso lisätietoja kohdasta **Tekniset tiedot**.

Pakkauksen Sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 Jiirisaha
- 1 Terän avain
- 1 Sahanterä
- 1 Sivukahvapakkaus
- 1 Pölypussi
- 1 Materiaalinpidike
- 1 Litiumioniakku (mallit C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Litiumioniakut (mallit C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Litiumioniakut (mallit C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Käyttöohje

HUOMAA: Akut, laturit ja pakkaukset eivät kuulu N-malleihin. Akut ja laturit eivät kuulu NT-malleihin. B-malleihin kuuluvat Bluetooth®-akut.

- Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Käytä kuulosuojaimia.



Käytä suojalaseja.



Pidä kädet poissa terän ulottuvilta.



Näkyvä säteily. Älä katso suoraan valoon.

Päivämääräkoodin Sijainti (Kuva [Fig.] A)

Päivämääräkoodi **24** on merkitty koteloon. Se sisältää myös valmistusvuoden.

Esimerkki:

2024 XX XX

Valmistusvuosi

Kuvaus (Kuva A)

VAROITUS: Älä tee työkaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Tällöin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1 Liipaisukytkin | 14 Polynpoistoportti |
| 2 Käyttökahva | 15 Nostokahva |
| 3 Asennusreiät | 16 Akku |
| 4 Alasuojus | 17 XPS™-työvalon kytkin |
| 5 Jiirisahan lukitusnuppi | 18 Lukituksen vapautusvipu |
| 6 Uurroslevy | 19 Kiskon säätöruuvi |
| 7 Kulmavarsi | 20 Kiskon lukitusnuppi |
| 8 Kulma-asteikko | 21 Kiinnitysreikä |
| 9 Kulma-asteikon ruuvit | 22 Terän avain |
| 10 Sivukahvat | 23 Lukitustappi |
| 11 Rajasuoja | 24 Päivämääräkoodi |
| 12 Viisteen lukitusnuppi | 25 Viisteen ohitus |
| 13 Kiskot | |

Käyttötarkoitus

Langaton DEWALT DCS365 -katkaisu- ja jiirisaha liu'ulla on tarkoitettu ammattimaiseen puun leikkaukseen. Se suorittaa poikkileikkaus-, viistotus- ja kulmasahaustoiminnot helposti, täsmällisesti ja turvallisesti.

Tämä yksikkö on tarkoitettu käytettäväksi terän nimellishalkaisijaltaan 184 mm:n kovametallikärkisen terän kanssa.

ÄLÄ KOSKAAN LEIKKAA METALLEJA tai kevytmetallia, erityisesti magnesiumia.

EI SAA käyttää kosteissa olosuhteissa tai syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.

Nämä jiirisahat ovat ammattikäyttöön tarkoitettuja sähkötyökaluja.

ÄLÄ anna lasten koskea tähän työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

• Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

KOKOAMINEN JA SÄÄDÖT

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantumisen.

VAROITUS: Käytä ainoastaan DEWALT-akkupakkauksia ja -latureita.

Akun Asentaminen ja Poistaminen Työkalusta (Kuva B)

HUOMAA: Parhaiden tuloksien saavuttamiseksi on varmistettava, että akku **16** on ladattu täyteen.

Akun Asentaminen Työkalun Kahvaan

- Kohdista akku **16** kahvan sisällä oleviin kiskoihin (Kuva B).
- Liu'uta se kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan laitteessa ja varmista, ettei se irtou.

Akun Poistaminen Työkalusta

- Paina akun vapautuspainiketta **44** ja vedä akku ulos työkalun kahvasta.
- Laita akku laturiin.

Tasomittarilla Varustetut Akut (Kuva B)

Joissakin DEWALT-akuissa on tasomittari, jossa on kolme vihreää LED-merkkivaloa. Merkkivalot osoittavat akun jäljelle jäävän virtatason.

Kytke tasomittari päälle painamalla ja pitämällä tasomittarin painiketta **26** alhaalla. Jokin kolme vihreän LED-merkkivalon valoyhdistelmä syttyy osoittaen jäljelle jäävän virtatason. Kun akkuvirran taso on käyttörajan alapuolella, tasomittari ei syty ja akku on ladattava.

HUOMAA: Tasomittari osoittaa akkuvirran tason ainoastaan viitteellisesti. Se ei osoita työkalun toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

Tutustuminen (Kuvat A, C, D)

Avaa kotelo ja nosta saha ulos (Kuva C) käyttämällä sivulla olevia kädenpaikkoja tai nostokahvaa **15**.

Aseta saha tasaiselle alustalle, kuten työtasolle tai tukevalle pöydälle.

Tutustu sahaan ja sen osiin Kuvan A avulla. Säätöjä käsittelevä osio viittaa näihin termeihin, osat ja niiden sijainti tulee tuntea hyvin.

VAROITUS: Puristumisvaara. Vältä henkilövahingot pitämällä peukaloo käyttökahvan alapuolella, kun kahvaa vedetään alaspäin. Alasuojus siirtyy ylöspäin, kun käyttökahvaa vedetään alaspäin. Tällöin on olemassa puristumisvaara. Käyttökahva sijaitsee suojan lähellä erityisiä leikkauksia varten.

Paina käyttökahvaa **2** kevyesti alaspäin ja vedä ulos lukitustappi **23**.

Vapauta kevyesti alaspäin suuntautuva paine ja pidä käyttökahvasta antaen sen nousta kokonaan ylös. Käytä lukitustappia sahan kuljettamiseen. Käytä sahan kuljettamisen aikana aina kädenpaikkoja tai sivukahvoja **10** Kuvan C mukaisesti. Katso Kuva D ja **Sivukahvojen asennus**.

Sivukahvojen asennus (Kuva D)

VAROITUS: Sivukahvat tulee asentaa sahan jalustan molemmille puolille ennen sahan käyttämistä.

Sahassa on kaksi sivukahvaa **10**, jotka tulee asentaa sahaan Kuvan D mukaisesti. Käytä mukana toimitettuja 4 ruuvia ja 4 mutteria. Kiristä hyvin sivukahvan pakkauksessa olevalla kuusioavaimella.

Penkkiin asentaminen (Kuva A)

Neljässä jalassa on penkkiin asentamista varten reiät **3** Kuvan A mukaisesti. Asenna saha aina tukevasti vakaalle alustalle liikkumisen estämiseksi. Kannettavuuden parantamiseksi työkalu voidaan asentaa 12,7 mm:n paksuun tai paksumpaan vaneriin, joka voidaan kiinnittää työtukeen tai siirtää toisille työpaikoille ja kiinnittää uudelleen.

HUOMAA: Jos saha asennetaan vaneriin, varmista, etteivät kiinnitysruuvit tule ulos puukappaleen pohjasta. Vanerin on oltava tasaisesti työtasoon nähden. Kun saha kiinnitetään työtasoon, kiinnitä vain kiinnitysnavat, joissa sijaitsevat kiinnitysruuvit. Muiden kohtien kiinnitys häiritsee sahan toimintaa.

VAROITUS: Kiinni juuttumisen ja epätarkkojen tuloksien välttämiseksi on varmistettava, ettei asennustaso ole vääntynyt tai muutoin epätasainen. Jos saha heiluu alustalla, aseta ohut materiaalikappale sahan jalan alapuolelle, kunnes saha on kiinnittynyt hyvin asennustasoon.

Uuden sahanterän vaihtaminen tai asentaminen (Kuvat E1–E3)

Katso **Sahanterät** osiossa **Valinnaiset lisävarusteet**.

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä, puhdistusta tai huoltoa, tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

VAROITUS: Henkilövahingon vaaran vähentämiseksi sahanterää käsitellessä tulee käyttää suojakäsineitä.

HUOMIO:

• Älä koskaan paina karan lukituspainiketta (**35**, Kuva E2), kun terässä on virta tai kun terä on liikkeessä.

• Älä leikkaa metallia, kivimateriaalia tai kuitusementti tuotteita tällä jiirisahalla.

Terän irrottaminen (Kuvat B, E1–E3)

1. Irrota akku (16, Kuva B) sahasta.
2. Nosta varsi yläasentoon ja nosta alasuojus 4 niin ylös kuin mahdollista.
3. Löysää suojan kannattimen takaruuvia 27 neljä kierrosta sitä kuitenkin irrottamatta.
4. Löysää suojan kannattimen neljää eturuuvia (28, Kuva E1) niitä kuitenkin poistamatta, kunnes kannatin 29 voidaan nostaa riittävän etäälle terän ruuviin 31 pääsemiseksi. Alasuojaa jää yläasentoon suojan kannattimen ruvin sijainnin vuoksi.
5. Paina karan lukituspainiketta (35, Kuva E2) ja kierrä samalla varoen sahanterää 30 käsin, kunnes lukko kytkeytyy päälle.
6. Pidä painiketta alhaalla ja löysää terän ruuvia 31 toisella kädellä sekä toimitetun avaimen 22 T40-puolta. (Käännä myötäpäivään, vasemmat kiertet).
7. Poista terän ruuvi 31 käyttäen toimitetun avaimen T40-puolta, ulkoisen pitimen aluslaatta (32, Kuva E3) sekä terä 30. Sisempi pidikkeen aluslaatta 33 voi olla vasemmalla karassa 34.

Terän asentaminen (Kuvat B, E1–E3)

1. Irrota akku (16, Kuva B) sahasta.
2. Kun varsi on ylhäällä, alasuojaa 4 auki ja suojan kannatin 29 ylhäällä, aseta terä 30 karaan 34 ja sisäistä pidikkeen aluslaattaa 33 vasten niin, että terän hampaat osoittavat kiertosuuntaan sahan merkintöjen mukaisesti.
3. Asenna ulkoinen pidikkeen aluslaatta 32 karaan 34.
4. Asenna terän ruuvi 31 ja kiristä terän ruuvi 31 hyvin kytkemällä karan lukko 35 ja käyttämällä pakkauksen avainta 22 (käännä vastapäivään, vasemmat kiertet).
5. Palauta suojan kannatin 29 alkuperäiseen ala-asentoon ja kiristä molemmat suojan kannattimen ruuvit (27, 28) hyvin kannattimen pitämiseksi paikoillaan.

VAROITUS: Suojan kannatin tulee palauttaa alkuperäiseen ala-asentoon ja suojan kannattimen ruuvit tulee kiristää ennen kuin saha käynnistetään. Muutoin suoja ei välttämättä sulkeudu tai suoja voi koskettaa pyörivään sahan terään, jolloin saha voi vaurioitua ja henkilövahinkoja tapahtua.

Sahan kuljetus (Kuva A)

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä, puhdistusta tai huoltoa, tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran välttämiseksi kiskon lukitusnuppi 20, jiirisahan lukitusnuppi 5, viisteen lukitusnuppi 12 ja lukitustappi 23 tulee aina lukita ennen sahan kuljettamista. (Katso Kuva A.) Jotta jiirisahan kuljetus paikasta toiseen olisi mahdollisimman helppoa, sahan varren yläosassa ja kannan sivukahvoissa 10 on nostokahva 15 Kuvan A mukaisesti.

Jiirisahan säilytys

Kun jiirisahaa ei käytetä, sitä täytyy säilyttää kuivassa paikassa ja se tulee lukita huolellisesti pois lasten ja kouluttamattomien henkilöiden ulottuvilta.

OMINAISUUDET JA OHJAIMET

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä, puhdistusta tai huoltoa, tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

XPS™ LED-työvalojarjestelmän käyttö (Kuva A)

VAROITUS: Älä katso suoraan työvaloon.

HUOMA: Akku on ladattava ja liitettävä jiirisahaan.

XPS™ LED-työvalojarjestelmä voidaan kytkeä päälle kytkimellä 17. Valo sammuu automaattisesti 20 sekunnin kuluttua, jos sahaa ei käytetä. Valo kytkeytyy päälle myös automaattisesti, kun työkalun liipaisukytkimestä 1 vedetään.

Leikkaa puuhun liijykynällä merkitty linjaa pitkin kytkemällä XPS™-työvalojarjestelmä päälle kytkimestä 17 (ei liipaisukytkimestä), vedä sitten käyttökahvaa 2 alaspiin sahanterän viemiseksi puun lähelle. Terän varjo tulee näkyviin puukappaleeseen. Kyseinen varjon linja osoittaa kappaleen, jonka terä leikkaa pois sahaamisen aikana. Jotta leikkaus tapahtuisi oikein kynällä merkitty linjaa pitkin, kohdisti kynällä merkitty linja terän varjon reunaan. Huomaa, että jiiriä tai viistekulmia voi olla tarpeen säätää, jotta terä kohdistuisi tarkalleen piirrettyyn linjaan.

Saha ilmoittaa akkuvirheestä. XPS™-työvalo alkaa vilkkua, kun akkuvirta on loppumaisillaan tai akku on liian kuuma. Vaihda akku ennen leikkaamisen jatkamista.

Jiirisahan lukitusnuppi (Kuvat A, I)

Jiirisahan lukitusnuppi 5 mahdollistaa sahan asettamisen 48° oikeaan ja 48° vasempaan kulmaan. Kulmalukitsin on automaattisesti asennossa 10°; 15°; 22,5°; 31,62 ja 45° sekä vasemmalla että oikealla.

Viisteen lukitusnuppi (Kuvat A, K1, K2)

Viisteen lukitusnupin avulla voit kallistaa sahan 48° vasempaan kulmaan. Säädä viisteasetus kääntämällä viisteen lukitusnuppiä 12 vastapäivään sen löysäämiseksi. Kiristä se kiertämällä viisteen lukitusnuppiä myötäpäivään.

Kiskon lukitusnuppi (Kuva A)

Kiskon lukitusnuppi 20 mahdollistaa sahan pään lukitsemisen tiukasti, jotta se ei liukuisi kiskoilla. Tämä on tarpeen tietynlaisia sahausia suorittaessa tai sahaa kuljettaessa.

Lukitustappi (Kuva A)

VAROITUS: Lukitustappia tulee käyttää vain sahaa kuljettaessa tai varastoidessa. ÄLÄ KOSKAAN käytä lukitustappia sahaustoimenpiteissä. Lukitse sahan pää ala-asentoon painamalla sahan päätä alaspiin, painamalla lukitustappia 23 sisään ja vapauttamalla sahan pään. Tällöin sahan pää pysyy turvallisesti alhaalla sahan liikuttamiseksi asemasta toiseen. Vapauta se painamalla sahan päätä alas ja vetämällä tappi ulos.

KÄYTTÄMINEN

Käyttöohjeet

VAROITUS: Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä, puhdistusta tai huoltoa, tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

VAROITUS: Varmista terän leikkauslinjan esteettömyys suorittamalla aina koeleikkaus ilman virtaa ennen työstökappaleen varsinaista leikkausta.

Oikeat kehon ja käden asennot (Kuvat F1–F4)

VAROITUS: Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet AINA oikeassa asennossa Kuvan F1 ja F2 mukaisesti.

VAROITUS: Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitelemällä työkalua AINA tiukassa otteessa.

• Tue työstökappaletta pidikkeillä aina kun se on käytännössä mahdollista.

• Älä laita käsiä leikkuvuuteen lähelle. Pidä kädet vähintään 100 mm:n päässä terästä.

• Pidä työstökappaletta tiukasti pöydällä ja ohjaimesa katkaistessasi. Pidä kätesi paikallaan, kunnes kytin on vapautettu ja terä pysähtynyt kokonaan.

• SUORITTA AINA KUIVIA AJOJA (ILMAN VIRTAA) ENNEN SAHAUKSEN VIIMEISTELYÄ, JOTTA VOIT TARKISTAA TERÄN REITIN. ÄLÄ ASETA KÄSIÄ RISTIIN KUVAN F3 ja F4 MUKAISESTI.

• Pidä molemmat jalat vakaasti lattialla ja säilytä oikea tasapaino.

Kun siirrät jiirisahaa vasemmalle ja oikealle, seuraa sitä ja seiso hiukan sahanterän viereissä.

• Katso suojuksen rakoja läpi, kun seuraat piirrettyä linjaa.

Liipaisukytkin (Kuva G)

Kytke saha päälle painamalla lukitusvipua 18 vasemmalle, paina sitten liipaisukytkintä 1. Saha toimii kytkintä painettaessa. Anna terän saavuttaa täysi nopeus ennen sahaamista. Sammuta saha vapauttamalla kytin. Anna terän pysähtyä ennen sahan pään nostamista. Kytkintä ei voida lukita päälle. Liipaisukytkimessä on reikä 36 sahan lukitsemiseksi pois päältä riippulukolla.

Sahassa ei ole automaattista terän sähköjarrua, mutta sahanterä pysähtyy 5 sekunnin kuluessa liipaisukytkimen vapauttamisesta. Sitä ei voida säätää. Jos pysähtyminen kestää toistuvasti yli 5 sekuntia, anna valtuutetun DEWALT-huoltopalvelun huoltaa työkalu.

Varmista aina, että terä on pysähtynyt ennen sen poistamista uurrelevystä.

Pölyn poistaminen (Kuvat A, H)

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä, puhdistusta tai huoltoa, tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

▲ VAROITUS: *Tiettyä pölyä (esim. tammen tai pyökin pöly) pidetään syöpää aiheuttavana, erityisesti puun käsittelyssä käytettyjä lisäaineita koskien.*

- Käytä aina pölynpoistojärjestelmää.
- Varmista työtilan hyvä tuuletus.
- Hyväksyttävän hengityssuojaimen käyttö on suositeltavaa.

Sahassa on sisäänrakennettu pölynpoistoportti **14**, joka mahdollistaa toimitetun pölypussin **37** tai liikkeistä saatavan imuajärjestelmän liittämisen.

Pölypussin kiinnittäminen

1. Asenna pölypussi **37** pölynpoistoporttiin **14** Kuvan H mukaisesti.

Pölypussin tyhjentäminen

1. Poista pölypussi **37** sahasta, ravista pölypussia kevyesti tai napauta sitä sen tyhjentämiseksi.
2. Asenna pölypussi takaisin pölynpoistoporttiin **14**.

Kaikki pöly ei välttämättä irtoa pussista. Tämä ei vaikuta sahan suorituskykyn, mutta sahan pölynpoistoteho heikkenee. Voit palauttaa sahan pölynpoistotehon painamalla jousen pölypussin sisään sen tyhjentämisen yhteydessä ja napauttamalla sitä roskakorin tai jäteastian sivuun.

▲ HUOMIO: *Älä koskaan käytä tätä sahaa, jos pölypussi tai DeWALT-pölynpoistolaite ei ole paikoillaan. Puusta syntyvä pöly voi aiheuttaa hengitysongelmia.*

Sahalla leikkaaminen (Kuva A)

Jos työstökappaletta ei voida kiinnittää työtasoon ja rajasuojaa vasten käsin (epäsäännöllinen muoto, jne.), tai kätesi olisi alle 100 mm:n päässä terästä, on käytettävä pidikettä tai muuta kiinnityslaitetta. Katso lisätietoja osiosta **Työstökappaleen kiinnittäminen**.

Jos liukumistointintoa ei käytetä, varmista, että sahanterä painetaan mahdollisimman taakse ja että kiskon lukitusnuppi **20** kiristetään. Tämä estää sahan liukumisen kiskoja pitkin työstökappaleen ollessa kytketty paikoilleen.

HUOMAA: TÄLLÄ SAHALLA EI SAA LEIKATA METALLISIA TAI KIVIMATERIAALEJA. Älä käytä hiovia teriä.

HUOMAA: Katso tärkeää tietoa alasuojasta ennen leikkaamista kohdasta **Suojan toiminta ja näkyvyys** osiosta **Säätäminen**.

HUOMAA: Anna terän pysähtyä leikkauksen jälkeen ennen sahauspään nostamista. Pidä sahauspää ylhäällä, jotta saha ei kallistuisi.

Poikkileikkaukset

Suora katkaisu (Kuva A, F1, F2)

Poikkileikkaus suoritetaan leikkaamalla puuta poikkisyn missä tahansa kulmassa. Suora poikkileikkaus suoritetaan kulmavarren ollessa nolla-asteessa. Aseta ja lukitse kulmavarsi nolla-asentoon, pidä puukappaletta tiukasti pöytää ja rajasuojaa vasten. Kun kiskon lukitusnuppi **20** on kiristetty, käännä sahaa painamalla liipaisukytkintä **1**.

Kun saha saavuttaa täyden nopeuden (noin 1 sekunti), laske varsi tasaisesti ja hitaasti puun sahaamiseksi. Anna terän pysähtyä kokonaan ennen varren nostamista.

Kun leikattava kappaleen koko on yli 51 mm:n x 102 mm:n, käytä ulos-alas-taakse-liikettä kiskon lukitusnuppi **20** löysällä. Vedä sahaa ulospäin itseäsi kohti, laske sahan pää alas työstökappaleeseen kohti ja paina hitaasti sahaa taaksepäin sahaustoimenpiteen suorittamiseksi. Älä anna sahanterän päästä kosketuksiin työstökappaleen yläosaan, kun vedät sitä ulospäin. Saha voi siirtyä itseesi päin ja aiheuttaa näin henkilövahinkoja tai vaurioittaa työstökappaletta.

▲ VAROITUS: *Käytä aina työvalo hallinnan säilyttämiseksi ja työstökappaleen vaurioitumisvaaran ja henkilövahinkovaaran välttämiseksi, jos kätesi on oltava korkeintaan 100 mm:n päässä terästä sahausken aikana.*

HUOMAA: Kiskon lukitusnuppi **20** (Kuva A) on oltava löysällä, jotta saha pystyy liukumaan sen kiskoja pitkin.

Kulmasahaukset (Kuva I, J)

Viisteiset poikkileikkaukset suoritetaan kulmavarren ollessa jossakin muussa kuin nollakulmassa. Kulma on usein 45° kulmien toteuttamiseksi, mutta se voidaan asettaa nollasta 48° vasemmalle tai 48° oikealle. Aseta sahan viiste löysäämällä jiirisahan lukitusnuppia **5** kiertämällä sitä vastapäivään. Vedä viisteen lukitusnuppia ylöspäin kulmavarren **7** siirtämiseksi haluamaasi viistekulmaan kulma-asteikolla **8**. Käännä jiirisahan lukitusnuppia myötäpäivään sen kiristämiseksi. Suorita leikkaus yllä kuvatulla tavalla.

Kun jiirisahaat leveydeltään yli 51 mm:n x 102 mm:n kokoisia työstökappaleita, joiden pituus on tätä pienempi, aseta aina pitempi sivu rajasuojaa vasten (Kuva J).

Sahaa puukappaleen viivamerkintää pitkin kohdistamalla kulma mahdollisimman tarkasti. Leikkaa puukappaletta hiukan pitemmälle ja mittaa etäisyys viivamerkinnästä leikkauksen reunaan määrittääksesi suunnan viistekulman säätämiseen uudelleen leikkausta varten. Tämä vaatii harjoittelua, mutta tekniikkaa käytetään yleisesti.

Viistesahaukset (Kuva K1, K2)

Viistesahaus on poikkileikkaus, joka suoritetaan sahanterän ollessa kulmassa puukappaleeseen nähden. Aseta viistekulma löysäämällä viisteen lukitusnuppia **12** ja siirrä sahaa vaadittu määrä vasemmalle. Kun olet asettanut haluamasi viistekulman, kiristä viisteen lukitusnuppi kireälle. Viistekulmat voidaan asettaa 0° oikealle ja 48° vasemmalle.

Aseta viistekulma yli 45° arvoon 48°

1. Löysäämällä viisteen lukitusnuppia **12**.
2. Kallista sahan päätä hiukan viisteen ohituksen **25** liu'uttamiseksi yhdelle puolelle.
3. Siirrä sahan pää 48°.
4. Kiristä viisteen lukitusnuppi hyvin.

Sahauksen laatu

Sahauksen tasaisuus riippuu eri tekijöistä. Sahauksen laatu riippuu esimerkiksi leikattavasta materiaalista, terän tyypistä, terän terävyydestä sekä leikkauksenopeudesta.

Kun haluat suorittaa mahdollisimman tasaisia sahauskia päällyslistoihin ja muihin tarkkuustoihin, terävä (60 hampaan kovametallikärki) terä ja hitaampi ja tasainen sahausnopeus tuottavat odotetut tulokset.

Varmista, ettei materiaali siirry tai valu leikkauksen aikana, kiinnitä se hyvin paikoilleen. Anna terän aina pysähtyä kokonaan ennen varren nostamista. Jos pieniä puukuituja tulee edelleen ulos työstökappaleen takaosasta, aseta puun leikkauskohtaan teippipala. Sahaa teipin läpi ja poista teippi varoen sahausken jälkeen.

Katso luettelosta erilaisiin leikkauksiin sahaasi suositeltavat sahanterät ja valitse niistä sopivin tarpeidesi mukaan. Katso **Sahanterät** osiossa **Valinnaiset lisävarusteet**.

Työstökappaleen kiinnittäminen

▲ VAROITUS: *Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä, puhdistusta tai huoltoa, tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.*

▲ VAROITUS: *Ennen sahausta kiinnitetty, tasapainotettu ja varmistettu työstökappale voi olla epätasapainossa sahausken jälkeen. Epätasapainossa oleva kuormitus voi kallistaa sahaa tai kaikkia sahassa kiinni olevia kappaleita, kuten pöytää tai penkkiä. Kun sahaat kappaletta, joka voi mennä epätasapainoon, tue työstökappaletta oikein varmistaaksesi, että saha on tiukasti kiinni vakaassa tasossa. Vaarana on henkilövahinko.*

▲ VAROITUS: *Pidikkeen jalan on oltava kiinni sahan pohjan yläpuolella aina, kun pidikettä käytetään. Kiinnitä työstökappale aina sahan pohjaan – älä kiinnitä sitä mihinkään muuhun työalueen kohtaan. Varmista, ettei pidikkeen jalka ole kiinni sahan pohjan reunassa.*

▲ VAROITUS: *Käytä aina työvalo hallinnan säilyttämiseksi ja työstökappaleen vaurioitumisvaaran ja henkilövahinkovaaran välttämiseksi, jos kätesi on oltava korkeintaan 100 mm:n päässä terästä sahausken aikana. Jos työstökappaletta ei voida kiinnittää työtasoon ja rajasuojaa vasten käsin (epäsäännöllinen muoto, jne.), tai kätesi olisi alle 100 mm:n päässä terästä, on käytettävä pidikettä tai muuta kiinnityslaitetta.*

Käytä sahan mukana toimitettua materiaalinpidikettä. Materiaalipidike on saatavilla paikalliselta jälleenmyyjältä tai DeWALT-huoltopalvelusta.

Muita apuvälineitä, kuten jousikiristimiä, tankokiristimiä tai C-pidikkeitä voidaan käyttää tietyn kokoiisiin ja muotoisiin materiaaleihin. Valitse ja aseta pidikkeet huolellisesti. Suorita koeleikkaus ennen varsinaista leikkaamista.

Pidikkeen asentaminen (Kuva L)

1. Kun pidike **38** osoittaa jiirisahan takaosaan, aseta pidikkeen varsi rajasuojan takana olevaan reikään **21**. Varmista, että pidikkeen varren alaosaan oleva ura on asetettu kokonaan reikään **21**.
2. Kierrä pidikettä 180° jiirisahan etuosaan päin.
3. Löysää nuppia pidikkeen varren säätämiseksi ylös- tai alaspäin ja kiinnitä työstökappale tiukasti säätämällä hienosäädön nuppia.

HUOMAA: Aseta pidike vastakkaiselle puolelle pohjaa viisteen saavuttamiseksi. SUORITA AINA KUIVIA AJOJA (ILMAN VIRTAA) ENNEN SAHAUKSEN VIIMEISTELYÄ, JOTTA VOIT TARKISTAA TERÄN REITIN. VARMISTA, ETTEI PIDIKE OL SAHAN TAI SUOJIEJEN TIELLÄ.

SÄÄTÄMINEN

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä, puhdistusta tai huoltoa, tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

Jiirisaha on säädettään kokonaan ja tarkasti tehtaalla valmistusprosessin aikana. Jos lisäsäädöt ovat tarpeen kuljetuksen tai käsittelyn tai muun syyn vuoksi, säädä saha noudattamalla alla olevia ohjeita.

Kun säädöt on suoritettu, ne jäävät tarkoin. Noudata näitä ohjeita tarkoin sahan tarkkuuden säilyttämiseksi.

Kulma-asteikon säätäminen (Kuvat I, M)

Lukitse sahauspää ala-asentoon. Avaa viisteen lukitusnuppi **5** ja käännä kulmavartta **7**, kunnes se lukittuu 0° asentoon. Älä lukitse viisteen lukitusnuppiä. Aseta kulmaviivain sahan rajasuojaa ja terää vasten Kuvan M mukaisesti. (Älä koske terän hampaiden kärkiä kulmaviivaimella. Muutoin mittausulos on epätarkka.) Jos sahanterä ei ole tarkalleen kohtisuorassa rajasuojaan, löysää kolmea ruuvia (**9**, Kuva I), jotka pitävät kulma-asteikon **8** paikoillaan ja siirrä kulmavartta sekä asteikkoa vasemmalle tai oikealle, kunnes terä on kohtisuorassa rajasuojaan nähden kulmaviivaimen mittauksen mukaan. Kiristä kolme ruuvia uudelleen.

Viisteiviivain pöydän säätämiseen (Kuvat A, K1, N)

Kohdista terän viivain pöytään, lukitse käyttökahva ala-asentoon lukitustapilla **23**. Aseta viivain terää vasten ja varmista, ettei viivain ole hampaan päällä. Löysää viisteen lukitusnuppiä **12** ja varmista, että kulmavarsi on tiukasti 0° viisteen pysäytintä vasten. Kierrä 0° viisteen säätöruuvia **41** 4 mm:n kuusiokoloavaimella (ei kuulu pakkaukseen) tarpeen mukaan, jotta terä on 0° kulmassa pöytään kulmaviivaimen mittauksen mukaan.

Viisteen pysäyttimen 45° säätö vasemmalle (Kuvat A, K1, K2)

Säädä vasen 45° viisteen pysäytin löysäämällä ensin viisteen lukitusnuppiä ja kallistamalla päätä, kunnes se pysähtyy. Tarkista, että viisteen ohitus **25** on 45° asennossa. Jos viisteen kohdistin **40** ei osoita tarkalleen 45° viisteasteikko **39**, käännä 45° viisteen säätöruuvia **42**, kunnes viisteen kohdistin **40** osoittaa 45°.

Suojan toiminta ja näkyvyys (Kuvat A, W)

HUOMIO: Puristumisvaara. Vältä henkilövahingot pitämällä peukaloo käyttökahvan alapuolella, kun kahvaa vedetään alaspäin. Alasuojus siirtyy ylöspäin, kun käyttökahvaa vedetään alaspäin. Tällöin on olemassa puristumisvaara.

Sahan alasuojus **4** poistuu automaattisesti terän päältä, kun varsi viedään alas, ja se peittää terän, kun varsi nostetaan.

Kierrä vartta ennen jokaista käyttöä tai säätöjen jälkeen (Ilman virtaa). Varmista, että suoja avautuu ongelmitta ja sulkeutuu kokonaan. Se ei saa koskettaa terää. Kun varsi on ylhäällä, nostaa suojaa (ilman virtaa) kuten Kuvassa W ja vapautta. Suojan tulee sulkeutua kokonaan nopeasti. Älä käytä sahaa, jos suoja ei liiku vapaasti ja sulje nopeasti kokonaan. Älä koskaan kiinnitä tai sido suojaa auki sahan käytön aikana.

Suojus voidaan nostaa käsin, kun sahanteriä asennetaan tai poistetaan tai sahaa halutaan tutkia. ÄLÄ KOSKAAN NOSTA ALASUOJAA KÄSIN, ELLEI TERÄ OLE PYSÄHTYNTY.

HUOMAA: Suurien kappaleiden erityiset leikkaukset edellyttävät, että suoja nostetaan käsin. Katso kohta **Suurien materiaalien sahaus** osiosta **Eriytyset sahaustoimenpiteet**.

Suojuksen etuosassa on säleikkö näkyvyyden parantamiseksi leikkaamisen aikana. Vaikka säleikkö vähentää huomattavasti lentävän jätteen määrää, suojuksessa on aukkoja ja suojalaseja tulee käyttää aina.

Kiskon ohjaimen säätäminen (Kuva A)

Tarkista kiskot **13** säännöllisesti väläksen varalta. Kiskot voidaan puhdistaa kuivalla puhtaalla liinalla. Oikea kisko voidaan säätää kiskon säätöruuvilla **19** Kuvan A mukaisesti. Väläksen pienentämiseksi voit käyttää 4 mm:n kuusiokoloavainta ja kiertää asetusruuvia asteittain myötäpäivään liu'uttamalla samalla sahan päätä taakse- ja eteenpäin. Vähennä välästä säilyttämällä samalla liu'utuksen vähimmäisvoiman.

Pitkien kappaleiden tukeminen

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä, puhdistusta tai huoltoa, tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

TUE AINA PITKIÄ KAPPALEITA

Älä koskaan käytä toista henkilöä korvaamaan pöydänjatketta, jiirisahan vakio-pöytä pidemmän tai leveemmän työstökappaleen tukemiseen tai työstökappaleen syöttämiseen, tukemiseen tai vetämiseen.

Tue pitkiä työstökappaleita kaikkia hyödyllisiä tapoja käyttäen, kuten sahapukkia tai vastaavaa laitetta käyttäen päiden alas putoamisen välttämiseksi.

Taulukehysten, laatikoiden ja muiden nelitahoisten esineiden leikkaaminen (Kuvat O, P)

Suosittellemme kokeilemaan seuraavien esineiden toteuttamista ensin koekappaleisiin, kunnes olet tottunut sahan käyttöön paremmin.

Tämä saha on täydellinen väline kulmien jiirisahaukseen, katso esimerkki Kuvasta O. Kohde A Kuvassa P osoittaa liitoksen, joka on suoritettu säätämällä viistettä niin, että molempien levyjen reunat ovat 45° ja muodostavat 90° kulman. Tässä liitoksessa kulmavarsi lukittiin nolla-asentoon ja viisteen säätöarvoksi lukittiin 45°. Puukappale asetettiin laaja ja litteä puoli pöytää vasten ja kapea reuna rajasuojaa vasten. Sama leikkaus olisi voitu suorittaa myös jiirisahaamalla oikea ja vasen puoli laajan pinnan ollessa rajasuojaa vasten.

Verhoilulistojen ja muiden kehyksien sahaus (Kuva P)

Kohde B Kuvassa P osoittaa liitoksen, joka on suoritettu asettamalla jiirin varsi 45° ja sahaamalla kaksi reunaa 90° kulman muodostamiseksi. Vastaavan liitoksen suorittamiseksi viisteen säätö on asetettava nollaan ja jiirin varsi 45°. Puukappale asetetaan laaja ja litteä puoli pöytää vasten ja kapea reuna rajasuojaa vasten.

Kuvat O ja P ovat ainoastaan nelisivuisia kohteita.

Koska sivujen määrä muuttuu, muuttuvat myös jiirin kulma ja viistekulma. Alla oleva taulukko sisältää oikeat kulmat erilaisiin muotoihin.

– ESIMERKKEJÄ –		
SIVUJEN MÄÄRÄ	JIIRI- TAI VIISTE-	KULMA
4		45°
5		36°
6		30°
7		25,7°
8		22,5°
9		20°
10		18°

Taulukossa odotetaan, että kaikki sivut ovat samanpituisia. Jos jotakin muotoa ei ole taulukossa, käytä seuraavaa kaaviota: 180° jaettuna sivujen lukumäärällä on jiirin kulma (jos materiaalia sahataan pystysuunnassa) tai viistekulma (jos materiaalia sahataan alustalla).

Yhdistetty jiiri- ja viistesahaus (Kuva Q)

Yhdistetyssä sahauskassa käytetään jiirikulmaa ja viistekulmaa samanaikaisesti. Tätä sahaustyyppiä käytetään kehyksien tai laatikoiden sahaamiseen viistoilla sivuilla, katso esimerkiksi Kuvasta Q.

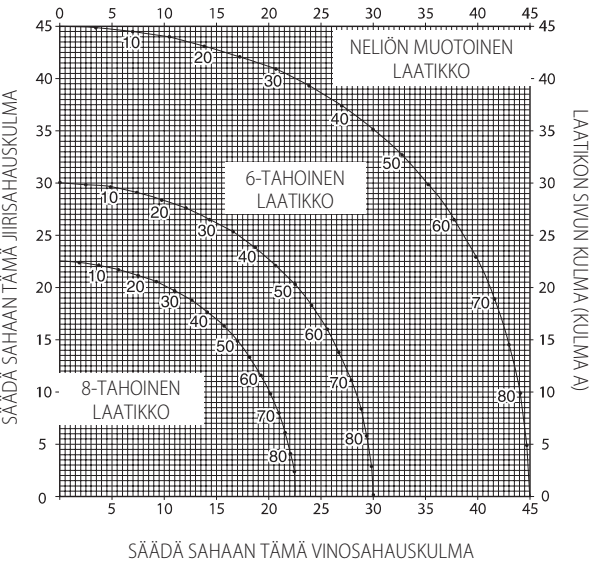
HUOMAA: Jos sahauskulma vaihtelee kappalekohtaisesti, tarkista, että viisteen lukitusnuppi ja jiirisahan lukituskahva on kiinnitetty hyvin Ne on lukittava sen jälkeen, kun viistekulmaa tai jiirikulmaa on muutettu.

Alla oleva taulukko auttaa valitsemaan oikean viistekulman ja jiirisahan asetukset yleisissä yhdistelmäsahaustuksissa. Käytä taulukkoa valitsemalla haluamasi kulma A (Kuva Q) ja määritä sen sijainti taulukon kaareissa. Katso siitä kohdasta suoraan alas ja näet oikean viistekulman ja suoraan toisella puolella näet oikean jiirikulman.

Aseta saha määritettyihin kulmiin ja suorita muutama harjoitus koekappaleisiin. Harjoittele leikattujen kappaleiden yhteen asettamista, kunnes totut menetettyyn ja osaat suorittaa sen varmuudella.

Esimerkki: Voit toteuttaa 4-puolisen laatikon 26° ulkoisilla kulmilla (kulma A, Kuva Q) käyttämällä ylhäällä oikealla olevaa kaarta. Määritä 26° sijainti kaaren asteikossa. Seuraa vaakasuoraa viivaa pitkin kummallakin puolella määrittääksesi sahan jiirikulman (42°). Seuraa samalla tavoin pystysuoraa

viivaa pitkin ylös tai alas määrittääksesi viistekulman sahaan (18°). Kokeile sahausta aina muuttamaan koekappaleeseen sahan virheettömien asetusten varmistamiseksi.



Lattialistojen sahaus (Kuva R)

Suorat 90° -sahaukset:
Aseta puukappale rajasuojaa vasten ja pidä sitä paikoillaan Kuvan R mukaisesti. Kytke saha päälle, anna terän saavuttaa täysi nopeus ja laske vartta tasaisesti leikkauksen ajan.

Lattialistan sahaus jopa 89 mm:n korkealle pystysuunnassa rajasuojaa vasten

Aseta materiaali kuten kuvassa Kuvassa R.
Kaikki sahaukset tulee suorittaa listan takaosa rajasuojaa vasten ja alaosa pöytä vasten.

	SISÄKULMA	ULKOKULMA
Vasen puoli	Viiste, vasen 45°	Viiste, oikea 45°
	Säästä leikkauksen vasen puoli	Säästä leikkauksen vasen puoli
Oikea puoli	Viiste, oikea 45°	Viiste, vasen 45°
	Säästä leikkauksen oikea puoli	Säästä leikkauksen oikea puoli

Korkeintaan 89 mm:n materiaalia voidaan sahata yllä mainitulla tavalla. Materiaali saa olla korkeintaan 19 mm:n leveä.

Päälyslistojen leikkaus (Kuvat S, T)

Jotta lista sopisi oikein, päälyslistat tulee jiirisahata erittäin tarkasti sahausyhdistelmää käyttämällä.
Päälyslistan kaksi tasapintaa ovat kulmissa, jotka muodostavat 90° kulman yhteen sovitettuina. Useimmissa päälyslistoissa (ei kuitenkaan kaikissa) on ylempi takakulma (osio, joka sopii tasaisesti kattoon vasten) 52° ja alempi takakulma (osio, joka sopii tasaisesti seinää vasten) 38°.

Tässä jiirisahassa on erityinen esiasetettu jiirin syvennys 31,6° vasemmalla ja oikealla päälyslistojen sahaamiseksi oikeassa kulmassa. Viistoasteikolla on merkki myös arvossa 33,8°.

Viisteasetus/leikkaustyyppi -taulukko sisältää oikeat asetukset päälyslistojen leikkaamiseen. (Jiiri- ja viisteasetuksien luvut ovat erittäin tarkkoja ja niiden asettaminen tarkasti sahaan ei ole helppoa). Koska useimmissa huoneissa ei ole tarkalleen 90° kulmia, asetusten hienosäätö on joka tapauksessa tarpeen.

ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ KOKEILLA SAHAUSTA ENSIN KOEKAPPALEISIIN!

Ohjeet päälyslistojen sahaamiseen tasaisella alustalla ja yhdistelmätoimintoja käyttäen

1. Aseta lista laajan takapinnan ollessa tasaisesti työtason päällä (Kuva S).

2. Alla olevat asetukset koskevat kaikkia standardeja (U.S.) päälyslistoja, joiden kulmat ovat 52° ja 38°.

JIIRIN ASETUS	LEIKKAUSTYYPPI
33,8°	VASEN PUOLI, SISÄKULMA: Listan yläosa rajasuojaa vasten Työtaso asetettu oikealle 31,62° Säästä leikkauksen vasen puoli
33,8°	OIKEA PUOLI, SISÄKULMA: Listan alaosa rajasuojaa vasten Työtaso asetettu vasemmalle 31,62° Säästä leikkauksen vasen puoli
33,8°	VASEN PUOLI, ULKOKULMA: Listan alaosa rajasuojaa vasten Työtaso asetettu vasemmalle 31,62° Säästä leikkauksen oikea puoli
33,8°	OIKEA PUOLI, ULKOKULMA: Listan yläosa rajasuojaa vasten Työtaso asetettu oikealle 31,62° Säästä leikkauksen oikea puoli

HUOMAA: Kun jiiri- ja viistekulmia asetetaan yhdistettyyn jiiri- ja viistesahaukseen, huomaa, että listojen kulmat ovat erittäin tarkkoja ja niiden tarkka asetus on vaikeaa. Koska ne voivat siirtyä helposti ja harvoissa huoneissa on tarkalleen kohtisuorat kulmat, **kaikkia asetuksia on testattava koekappaleisiin.**

ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ KOKEILLA SAHAUSTA ENSIN KOEKAPPALEISIIN!

Vaihtoehtoinen tapa sahata päälyslistoja

Aseta lista kulmaan rajasuojan 11 ja työtason 43 väliin kuten Kuvassa T. Tämän listojen leikkaustavan etuna on, että viisteleikkausta ei tarvita. Jiirikulmaa voidaan muuttaa minuuteilla ilman, että se vaikuttaisi viistekulmaan. Kun muita kuin 90° kulmia esiintyy, saha voidaan säätää niihin nopeasti ja helposti.

Ohjeet sellaisten päälyslistojen sahaukseen, jossa kulmat ovat rajasuojan ja sahan pohjan välissä kaikissa sahauksissa

Tämä saha voi leikata jopa 14 mm:n x 92 mm:n listoja.
1. Aseta lista kulmaan rajasuojan 11 ja työtason 43 väliin kuten Kuvassa T.
2. Listan takaosassa olevien kulmittaisten “tasaisten osien” on oltava tiukasti rajasuojaa ja sahauspöytä vasten.

	SISÄKULMA	ULKOKULMA
Vasen puoli	Viiste, oikea 45°	Viiste, vasen 45°
	Säästä leikkauksen oikea puoli	Säästä leikkauksen oikea puoli
Oikea puoli	Viiste, vasen 45°	Viiste, oikea 45°
	Säästä leikkauksen vasen puoli	Säästä leikkauksen vasen puoli

Erityiset sahaustoimenpiteet

ÄLÄ KOSKAAN ALOITA SAHAUSTA, ELLEI MATERIAALIA OLE KIINNITETTY HYVIN PÖYTÄÄN JA RAJASUOJAA VASTEN.

Kaareva materiaali (Kuvat U, V)

Kun sahautta taipunutta materiaalia, aseta se aina Kuvan U mukaisesti, älä koskaan aseta sitä kuten Kuvassa V. Jos materiaali asetetaan virheellisesti, se puristaa terää leikkauksen loppupäässä.

Pyöreän materiaalin leikkaaminen

PYÖREÄ MATERIAALI TULEE KIINNITTÄÄ TAI SITÄ TULEE PITÄÄ HYVIN RAJASUOJAA VASTEN SEN PYÖRIMISEN ESTÄMISEKSI. Tämä on erityisen tärkeää kulmikkaita sahaustoimenpiteitä suorittaessa.

Suuren materiaalin sahaus (Kuva W)

Joskus sahattava puukappale voi olla liian suuri alasuojuksen alle. Jotta suoja voitaisiin nostaa pois puusta sahan ollessa pois päältä ja oikean käden ollessa käyttökavassa, aseta oikea peukalo suojan yläosan ulkopuolelle ja vieritä suoja ylöspäin riittävästi niin, että se poistuu puukappaleesta kuten Kuvassa W. Vapauta suoja ennen moottorin käynnistämistä.

Suojamekanismi toimii virheettömästi sahuksen aikana. Suorita tämä ainoastaan tarvittaessa. ÄLÄ KOSKAAN SIDO, TEIPPAA TAI PIDÄ MUULLA TAVALLA SUOJUSTA AUKI SAHAN KÄYTÖN AIKANA.

KUNNOSSAPITO

DeWALT-työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Laturia tai akkua ei voida huoltaa.



Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.



Puhdistaminen

VAROITUS: Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.

VAROITUS: Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä laitteen sisään. Älä upota mitään laitteen osaa nesteeseen.

Lisävarusteet

VAROITUS: Muita kuin DeWALT-lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DeWALTin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.

Seuraavat sahaasi tarkoitetut lisävarusteet voivat olla hyödyllisiä. Joissakin tapauksissa voidaan käyttää muita paikallisesti saatavia tukikappaleita, pituusrajoja, pidikkeitä jne. Valitse lisävarusteet ja käytä niitä huolellisesti. Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

Sahanterät

KÄYTÄ VAIN 184 mm:n SAHANTERIÄ, JOIDEN TUURNAN REIÄN HALKAISUJA ON 16 mm:n JA UURROSLEVY ENINTÄÄN 2,1 mm:n. NIMELLISNOPEUDEN ON OLTAVA VÄHINTÄÄN 4000 KIERR./MIN. ÄLÄ KÄYTÄ TERIÄ, JOISSA ON TIMANTINMUOTOINEN TUURNAN REIKÄ. Älä koskaan käytä eri halkaisijan teriä. Niiden käyttö ei ole turvallista. Käytä ainoastaan poikkileikkauksen teriä. Älä käytä jyrsimisteriä, yhdistelmäteriä tai teriä, joiden koukkukulmat ovat yli 7°.

TERÄN KUVAUS		
SOVELLUS	HALKAISUJA	HAMMAS
Yleiskäyttö	184 mm:n (7–1/4")	40
Hieno puunsahaus	184 mm:n (7–1/4")	60

Ympäristön suojeleminen



Erilliskeräys. Tuotteita ja akkuja, joissa on tämä merkintä, ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteet ja akut sisältävät materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteesta www.2helpU.com.

Uudelleenladattava akku

Tämä pitkään kestävä akku on ladattava uudelleen, jos se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, joihin teho on aikaisemmin riittänyt hyvin. Kun laitteen toiminta-aika on lopussa, se tulee hävittää ympäristöstä välittömällä tavalla:

- Anna akun tyhjentyä kokonaan ja irrota se sitten laitteesta.
- Litiumioniakkujen ovat kierrätettäviä. Vie ne jälleenmyyjälle tai paikalliseen kierrätyspisteeseen. Kerätyt akkuyksiköt kierrätetään tai hävitetään oikein.

Vianmääritysopas

NOUDATA TURVALLISUUSÄÄNTÖJÄ JA -OHJEITA

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	TOIMENPIDE
Saha ei käynnisty	Akkua ei ole asennettu	Asenna akku. Katso kohta Akun Asentaminen ja Poistaminen Työkalusta .
	Akkua ei ole ladattu	Lataa akku.
	Harjat ovat kuluneet	Anna valtuutetun huoltopalvelun vaihtaa harjat.
Heikot sahaustulokset	Tylsä terä	Vaihda terä. Katso kohta Uuden sahanterän vaihtaminen tai asentaminen .
	Terä asennettu taaksepäin	Käännä terä. Katso kohta Uuden sahanterän vaihtaminen tai asentaminen .
	Terässä pihkaa	Irrota terä ja puhdista se karkealla teräsvillalla ja tärpätillä tai uunin puhdistusaineella.
	Vääränlainen terä työtoimenpiteisiin	Vaihda terämallia. Katso kohta Sahanterät osiossa Valinnaiset lisävarusteet .
XPS™-työvalo vilkkuu	Akkua ei ole ladattu	Lataa akku.
Kone tärisee liikaa	Sahaa ei ole asennettu tiukasti telineeseen tai työtasoon	Kiristä kaikki kiinnitysosat. Katso kohta Penkkiin asentaminen .
	Teline tai työtaso on epätasaisella alustalla	Aseta se tasaiselle alustalle. Katso kohta Tutustuminen .
	Sahanterä on vaurioitunut	Vaihda terä. Katso kohta Uuden sahanterän vaihtaminen tai asentaminen .
Kulmasahaukset ovat epätarkkoja	Kulma-asteikko on säädetty virheellisesti	Tarkista ja säädä. Katso kohta Kulma-asteikon säätäminen osiossa Säätäminen .
	Terä ei ole kohtisuorassa rajasuojaan	Tarkista ja säädä. Katso kohta Kulma-asteikon säätäminen osiossa Säätäminen .
	Terä ei ole kohtisuorassa työtasoon	Tarkista ja säädä rajasuoja. Katso kohta Viisteiviivin pöydän säätämiseen osiossa Säätäminen .
	Työstökappale liikkuu	Kiinnitä työstökappale hyvin rajasuojaan tai liimaa rajasuojaan karkeudeltaan 120 hiekkapaperia käyttäen kumisementtiä.
	Uurroslevy on kulunut tai vaurioitunut	Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Materiaali tarttuu terään	Kaarevan materiaalin leikkaaminen	Katso kohta Kaarevan materiaali osiossa Erityiset sahaustoimenpiteet .

SLADDLÖS GERINGSSÅG MED GLIDFUNKTION

DCS365

⚠ VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer i den här handboken, inklusive batteri- och laddaravsnitten som finns i en originalverktygsmanual eller den separata manualen för batterier och laddare. Handböcker kan erhållas genom att kontakta kundtjänst (se bakom av denna handbok).

Tekniska data

DCS365		
Spänning	V _{DC}	18
Typ		2
Batterityp		Li-Ion
Klingdiameter	mm	184
Håldiameter	mm	16
Tjocklek klingstomme	mm	1
Max klinghastighet	min ⁻¹	3750
Max. kapkapacitet 90°	mm	50
Max. geringskapacitet 45°	mm	35,3
Gering (max. positioner)	vänster höger	45° 45°
Fasning (max. positioner)	vänster höger	48° 0°
0° gering		
Resultatbredd vid max. höjd 50 mm	mm	250
Resultathöjd vid max. bredd 90 mm	mm	15
45° gering vänster		
Resultatbredd vid max. höjd 50 mm	mm	176
Resultathöjd vid max. bredd 90 mm	mm	8
45° gering höger		
Resultatbredd vid max. höjd 50 mm	mm	176
Resultathöjd vid max. bredd 90 mm	mm	8
45° fasning vänster		
Resultatbredd vid max. höjd 35 mm	mm	250
Automatisk klingbromstid	s	<10
Vikt utan batteri	kg	10,5
Buller- och vibrationsvärden (triax vektorsumma) i enlighet med EN62841-3-9:		
L _{PA} (emissionsljudtrycksnivå)	dB(A)	88
L _{WA} (ljudeffektnivå)	dB(A)	93
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	2,0
Vibrationsemissionsvärde a _h =		
	m/s ²	<2,5
Osäkerhet K =		
	m/s ²	1,5

Den vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad test som anges i EN62841 och den kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponeringen.

⚠ VARNING: Den deklarerade vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrations- och/eller bulleremissionsnivån avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och/eller buller bör dessutom ta med i beräkningen de gånger verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer och/eller buller såsom att: underhålla verktyget

och tillbehören, hålla händerna varma (relevant för vibrationer), organisera arbetsmönster.

EC-Följsamhetsdeklaration
Maskindirektiv



Sladdlös geringssåg med glidfunktion
DCS365

DeWALT deklarerar att dessa produkter, beskrivna under **Tekniska data** uppfyller: 2006/42/EC, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

Dessa produkter uppfyller också direktiv 2014/30/EU och 2011/65/EU. För mer information, var god kontakta DeWALT på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring å DeWALTs vägnar.

Markus Rompel

Markus Rompel
Vlce verkställande teknikdirektör, PTE Europa
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Tyskland
31.10.2022



VARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.

- ⚠ FARA:** Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**
- ⚠ VARNING:** Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**
- ⚠ SE UPP:** Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada.**
- OBSERVERA:** Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada.**

- ⚠** Anger risk för elektrisk stöt.
- ⚠** Anger risk för eldsveda.

Säkerhetsvarningar, Allmänt Elverktyg

⚠ VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsveda och/eller allvarlig personskada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER
FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) Säkerhet på Arbetsområdet

- a) **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- c) **Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

Batterier				Laddare/Laddningstid (minuter)***									
Kat. #	V _{DC}	Ah	Vikt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Datumkod 201811475B eller senare

**Datumkod 201536 eller senare

***Schemat över batteriladdningstider tillhandahålls endast som vägledning. Laddningstiderna varierar beroende på temperatur och batteriets skick.

2) Elektrisk Säkerhet

- Kontakterna till elverktöget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktöget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig Säkerhet

- Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i framläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.
- Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktöget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktöget kan resultera i personskada.
- Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktöget i oväntade situationer.
- Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.
- Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.

h) Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg. Vårdslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.

4) Användning och Skötsel av Elverktyg

- Tvinga inte elverktöget. Använd det korrekta elverktöget för din tillämpning.** Det korrekta elverktöget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
- Använd inte elverktöget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktöget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktöget i förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktöget.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktöget eller med dessa instruktioner använda elverktöget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktögets funktion. Om det är skadat, se till att elverktöget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktöget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användningen av elverktöget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5) Användning och Skötsel av Batteridrivna Verktyg

- Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteripaket kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteripaket.
- Använd elverktögen enbart med därtill avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan ge upphov till skaderisk och eldsvåda.
- När batteripaketet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra.** Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.
- Under missbruksförhållanden kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola**

med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök medicinsk hjälp. Vätska som kommer ut från batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador.

e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.

f) **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Utsättande för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.

g) **Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturområdet kan skada batteriet och höjer brandrisken.

6) Service

a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.

b) **Gör aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

Säkerhetsinstruktioner för geringssågar

a) **Geringssågar är avsedda för sågning av trä eller träliknande produkter, den kan inte användas med slipande klingor för att skära järnhaltiga objekt såsom balkar, stänger, stolpar etc. Slipande damm gör att rörliga delar såsom det nedre skyddet kärvar.** Gnistor som uppstår vid slipande skärning kommer att bränna det nedre skyddet, sågspåret och andra plastdelar.

b) **Använd om möjligt klämmor för att stöda arbetsstycket. Om du stöder arbetsstycket med handen, måste du alltid hålla den minst 100 mm från någondera sidan av sågklingan. Använd inte denna såg för att såga stycken som är för små för att kunna spännas fast eller hållas med handen på ett säkert sätt.** Om du placerar handen för nära sågklingan, består en ökad risk att du skadar dig vid kontakt med klingan.

c) **Arbetsstycket måste sitta stadigt och spännas fast eller hållas både mot anslaget och bordet. Mata inte in arbetsstycket i klingan eller såga på "frihand" på något annat sätt.** Arbetsstycken om är lösa eller rör på sig kan slungas iväg med hög hastighet och leda till kroppsskador.

d) **Tryck sågen genom arbetsstycket. Dra inte sågen genom arbetsstycket. För att göra ett snitt, lyft upp såghuvudet och dra ut det över arbetsstycket utan att såga, starta motorn, tryck ner såghuvudet och skjut sågen genom arbetsstycket.** Att såga i dragriktningen leder antagligen till att sågklingan hoppar upp ovanpå arbetsstycket och med stor kraft slungar kling-enheten mot användaren.

e) **Låt aldrig din hand korsa den tänkta såglinjen, varken framför eller bakom sågklingan.** Att stöda arbetsstycket med "armarna i kors", d.v.s. att hålla i arbetsstycket på högra sidan av sågklingan med vänstra armen eller tvärt om, är extremt farligt.

f) **Sträck dig inte, när klingan roterar, för att avlägsna träspån eller av någon annan anledning, närmare anslaget än 100 mm från någondera sidan av sågklingan.** Du kan kanske inte uppskatta hur nära den roterande sågklingan din hand befinner sig och du kan skada dig allvarligt.

g) **Inspektera ditt arbetsstycke innan du sågar. Om arbetsstycket är böjt eller skevt, kläm fast det med den yttre böjda sidan mot anslaget. Se alltid till att det inte finns något gap mellan arbetsstycket, anslaget och bordet längs den tänkta såglinjen.** Böjda eller skeva arbetsstycken kan vridas eller flytta på sig och kärva mot den roterande sågklingan när de sågas. Det får inte finnas några spikar eller andra främmande objekt i arbetsstycket.

h) **Använd inte sågen innan bordet har tömts på alla verktyg, trärester och andra föremål förutom arbetsstycket.** Smått skräp, lösa träbitar eller andra föremål kan komma i kontakt med den roterande klingan och slungas iväg med hög hastighet.

i) **Såga bara ett arbetsstycke åt gången.** Flera arbetsstycken som är staplade på varandra kan inte spännas fast eller stödas ordentligt och kan kärva vid klingan eller förflytta sig när de sågas.

j) **Säkerställ före användningen att geringssågen är monterad eller placerad på en plan och stadig arbetsyta.** En plan och stadig arbetsyta minskar risken för att geringssågen ska bli instabil.

k) **Planera ditt arbete. Varje gång som du ändrar fas- eller geringsvinkeln måste du se till att det justerbara anslaget är korrekt**

inställt, så att det stöder arbetsstycket och inte är i vägen för klingan eller anslags-systemet. Flytta, utan att slå "PÅ" maskinen och utan arbetsstycke, sågklingan genom hela det tänkta snittet för att säkerställa att ingenting är i vägen och att det inte finns någon risk att såga i anslaget.

l) **Använd lämpliga stöd såsom bordsförlängning, sågbockar, etc. för ett arbetsstycke som är längre eller bredare än bordet.** Arbetsstycken som är längre eller bredare än geringssågens bord kan välta om de inte stöds säkert. Om det avkapade stycket eller arbetsstycket välter, kan det lyfta upp det nedre skyddet eller slungas iväg av den roterande klingan.

m) **Använd inte en annan person som ersättning för bordsförlängning eller som extra stöd.** Om arbetsstycket inte är stadigt stött kan klingan kärva eller arbetsstycket kan splittras vid sågningen och dra in dig och din medhjälpare i den roterande klingan.

n) **Den avkapade delen får inte hamna i kläm eller tryckas mot den roterande sågklingan på något sätt.** Om det är trångt, t.ex. om långbegränsningar används, kan den avkapade delen pressas mot klingan och slungas iväg med stor kraft.

o) **Använd alltid en tving eller en fixtur som är utformad för att stöda runda objekt såsom stänger eller rör ordentligt.** Stänger har en tendens att rotera när de sågas, vilket gör att klingan "biter sig fast" och drar arbetsstycket tillsammans med din hand in i klingan.

p) **Låt klingan uppnå full hastighet innan den vidrör arbetsstycket.** Detta minskar risken för att arbetsstycket slungas iväg.

q) **Stäng av geringssågen om arbetsstycket eller klingan hamnar i kläm. Vänta tills alla rörliga delar har stannat och dra ut stickproppen från strömkällan och/eller avlägsna batteripaketet. Avlägsna sedan materialet som har fastnat.** Att fortsätta sågningen med ett arbetsstycke som sitter i kläm kan leda till att man förlorar kontrollen eller till att geringssågen skadas.

r) **När snittet är klart, släpp strömbrytaren, håll ner såghuvudet och vänta tills klingan stannar innan du avlägsnar den kapade biten.** Att föra händerna i närheten av den fritt roterande klingan är farligt.

s) **Håll i handtaget stadigt om du inte avslutar ett snitt eller om du släpper strömbrytaren innan såghuvudet är helt och hållet i den nedre positionen.** Sågens inbromsning kan leda till att såghuvudet plötsligt dras nedåt, vilket ger upphov till en risk att skada sig.

Ytterligare säkerhetsregler för geringssågar

▲ **WARNING:** Sätt aldrig in batteriet i enheten innan du har läst och förstått instruktionerna fullständigt.

- **ANVÄND INTE DENNA MASKIN** innan den är fullständigt monterad och installerad i enlighet med instruktionerna. En maskin som är felaktigt monterad kan orsaka allvarliga kroppsskador.

- **FRÅGA RÅD** av din förman, instruktör eller en annan kvalificerad person om du inte är fullständigt säker på hur denna maskin ska användas. Kunskap är säkerhet.

- **SE TILL** att klingan roterar i rätt riktning. Klingans tänder ska vara riktade i den rotationsriktning som indikeras på sågen.

- **SPÄNN FAST ALLA KLÄMHANDTAG**, rattar och spakar för användningen. Lösa klämmor kan leda till att delar av arbetsstycket slungas iväg med hög hastighet.

- **UNDVIK OKONTROLLERAD FRIGÖRELSE AV SÅGHUVUDET FRÅN HELT NEDSÄNKT LÄGE.** Annars finns en risk för att maskinen välter.

- **SÄKERSTÄLL** att klingan och klingfästena är rena, de försänkta sidorna av klingfästet ligger emot klingan och att axelskruven är ordentligt spänd. Lös eller felaktig fastsättning av klingan kan leda till att sågen skadas eller personskador uppstår.

- **ANVÄND INTE MED HÖGRE SPÄNNING ÄN DEN SOM ÄR AVSEDD** för sågen. Överhettning, skador på verktyget och personskador kan bli följden.

- **KILA ALDRIG FAST NÅGONTING MOT FLÄKTEN** för att hålla motoraxeln. Skador på verktyget och personskador kan bli följden.

- **SÅGA ALDRIG METALL** eller murverk. Viket som helst av detta kan leda till att sågtänderna slits bort från bladet och orsakar allvarliga kroppsskador.

- **HA ALDRIG NÅGON DEL AV DIN KROPP I SÅGKLINGANS RÖRELSERIKTNING.** Personskador kommer att uppstå.

- **APPLICERA ALDRIG SMÖRJMEDEL PÅ KLINGAN NÄR DEN ROTERAR.** Att applicera smörjmedel kan leda till att din hand kommer i kontakt med klingan och orsakar allvarliga skador.

• **PLACERA INTE** någondera handen i klingans närhet när sågen är ansluten till strömkällan. Om klingan startas i misstag kan detta leda till allvarliga skador.

• **STRÄCK DIG ALDRIG RUNT ELLER BAKOM SÅGKLINGAN.** En klinga kan orsaka allvarliga skador.

• **STRÄCK DIG INTE UNDER SÅGEN** om den inte är urkopplad och avstängd. Kontakt med sågklingan kan leda till personsador.

• **SÅTT FAST MASKINEN PÅ ETT STADIGT OCH STÖDANDE UNDERLAG.**

Vibrationer kan eventuellt göra att maskinen glider, förflyttar sig eller välter och orsakar allvarliga kroppsskador.

• **ANVÄND ENDAST KAPKLINGOR** rekommenderade för geringssågar.

Använd blad med härdade tänder och en skränkning på över 7 grader för att uppnå bästa resultat. Använd inte blad med djupa tandbottnar. Dessa kan böjas och komma i kontakt med skyddet, vilket kan leda till allvarliga skador på maskinen och/eller personer.

• **ANVÄND ENDAST BLAD AV KORREKT STORLEK OCH TYP** som är avsedda för detta verktyg, för att undvika skador på maskinen och/eller allvarliga personsador (uppfyller EN847-1:2017).

• **KONTROLLERA ATT KLINGAN INTE ÄR SPRUCKEN** eller har andra skador innan den används. Ett sprucket eller skadat blad, kan gå i bitar som slungas iväg med hög hastighet och orsakar allvarliga kroppsskador. Byt omedelbart ut ett sprucket eller skadat blad. Uppmärksamma den maximala hastigheten som är markerad på sågklingan.

• **DEN MAXIMALA HASTIGHETEN FÖR SÅGKLINGAN** skall alltid vara större än eller lika med hastigheten som är angiven på märkplattan på verktyget.

• **SÅGKLINGANS DIAMETER** måste vara enligt märkningen på märkplattan på verktyget.

• **RENGÖR KLINGA OCH KLINGFÄSTEN** före användningen. Att rengöra klingan och klingfästena ger dig möjlighet att kontrollera att inga skador finns på dem. Om sprickor eller skador finns på klingan eller klingfästena, kan de gå i bitar som slungas iväg med hög hastighet och orsaka allvarliga kroppsskador.

• **ANVÄND INTE SKEVA SÅGKLINGOR.** Kontrollera att klingan löper jämnt och vibrationsfritt. En vibrerande klinga kan orsaka skador på maskinen och/eller allvarliga personsador.

• **ANVÄND INTE** smörj- eller rengöringsmedel (speciellt inte spray eller aerosol) i närheten av plastsyddet. Vissa kemikalier är aggressiva mot polykarbonatmaterialet som används i skyddet.

• **HÅLL SKYDDET PÅ PLATS** och i fungerande tillstånd.

• **ANVÄND ALLTID GERINGSSKIVAN OCH BYT UT DENNA SKIVA NÄR DEN ÄR SKADAD.** Litet spån som samlas under sågen kan störa sågbladet och leda till att arbetsstycket blir instabilt när det sågas.

• **ANVÄND ENDAST KLINGFÄSTEN SOM ÄR AVSEDDA FÖR DETTA VERKTYG** för att undvika skador på maskinen och/eller allvarliga personsador.

• **RENGÖR MOTORNS VENTILATIONSÖPPNINGAR** från spån och sågdamm. Om motorns ventilationsöppningar är tilltäppta kan maskinen överhettas, vilket skadar maskinen och eventuellt orsakar en kortslutning som kan leda till allvarliga skador.

• **LÄS ALDRIG STRÖMBRYTAREN I POSITIONEN "PÅ".** Allvarliga personsador kan uppstå.

• **STÅ ALDRIG PÅ VERKTYGET.** Alvarlig kroppsskada kan uppstå om verktyget välter eller om badet vidrörs i misstag.

▲ **VARNING:** Sågning i plast, kådigt trä eller annat material kan orsaka att smält material samlas på sågklingan och dess tänder, vilket ökar risken för att klingan överhettas och kärvar under sågningen.

▲ **VARNING:** Använd alltid personliga hörselskydd. Under vissa omständigheter och vid användning kan buller från denna produkt bidra till hörselskador. Var medveten om följande faktorer som påverkar exponeringen för buller:

- Använd sågklingor som har konstruerats för avge mindre buller,
- Använd endast väl slipade sågklingor, och
- Använd specialkonstruerade sågklingor med reducerat buller.

▲ **VARNING:** Använd ALLTID skyddsglasögon. Vanliga glasögon är INTE skyddsglasögon. Använd också ansiktsmask eller dammskydd om sågarbetet är dammig.

▲ **VARNING:** Detta verktyg kan ge upphov till och/eller sprida damm som kan leda till allvarliga och permanenta luftvägsskador eller andra skador.

▲ **VARNING:** Man vet att vissa slags damm som uppstår vid maskinell slipning, sågning, borring och andra bearbetningsmetoder

innehåller kemikalier som kan orsaka cancer, fosterskador eller andra reproduktionsproblem. Några exempel på dessa kemikalier är:

- Bly från blybaserade färger,
 - Kristallint kisel i tegel och cement samt andra murverksprodukter, och
 - Arsenik och krom i kemisk behandlat virke.
- Din risk vid dessa exponeringar varierar beroende på hur ofta du gör denna typ av arbete. För att minska din exponering för dessa kemikalier: arbeta på ett väl ventilerat område och använd godkänd säkerhetsutrustning, såsom dammskyddsmasker som är specialkonstruerade för att filtrera mikroskopiska partiklar.
- **Undvik långvarig kontakt med damm som uppstår vid maskinell slipning, sågning, borring och andra bearbetningsmetoder.** Använd skyddskläder och tvätta exponerade områden med tvål och vatten. Om damm får komma in i munnen, näsan, ögonen eller lägger sig på huden kan det gynna upptagning av skadliga kemikalier.

▲ **VARNING:** Detta verktyg kan ge upphov till och/eller sprida damm som kan leda till allvarliga och permanenta luftvägsskador eller andra skador. Använd alltid andningsskydd som lämpar sig vid exponering för damm.

Övriga Risker

Följande risker är förbundna till användningen av sågar:

- **Kroppsskador orsakade av att man vidrör roterande delar.**
- Även om man följer alla relevanta säkerhetsföreskrifter och tillämpar alla säkerhetsanordningar kan vissa kvarstående risker inte undvikas. Dessa är:
- Hörselskada.
- Risk för olyckor orsakade av det roterande sågbladets oskyddade delar.
- Risk för kroppsskada vid bladbyte.
- Risk att klämma fingrarna när skyddskåporna öppnas.
- Hälsorisker till följd av inandad damm som bildas vid sågning av trä, i synnerhet ek, bok och MDF.

Följande faktorer ökar risken för andningsproblem:

- Ingen utsugningsapparat ansluten vid sågning av trä.
- Otillräcklig spånutsugning som orsakas av smutsiga utsugningsfilter.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Batterityp

DCS365 arbetar med ett 18 volt batteripaket.

Dessa batteripaket kan användas: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G. Se **Tekniska Data** för mer information.

Förpackningsinnehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Geringssåg
- 1 Klingnyckel
- 1 Sågklinga
- 1 Sidohandtagsenhet
- 1 Dampmåse
- 1 Skruvtving
- 1 litiumjonbatteri (modellerna C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 litiumjonbatterier (modellerna C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 litiumjonbatterier (modellerna C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Instruktionshandbok

NOTERA: Batteripaket, laddare och förvaringslådor medföljer inte N-modeller. Batteripaket och laddare medföljer inte NT-modeller. B-modellerna innehåller Bluetooth®-batteripaket.

• Kontrollera med avseende på skada på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.

• Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.

Märkningar på verktyg

Följande bildkoner visas på verktyget:



Läs instruktionshandbok före användning.



Bär öronskydd.



Bär ögonskydd.



Håll alltid händerna undan från bladet.



Synlig strålning. Titta inte in i ljuset.

Datumkodplacering (Bild [Fig.] A)

Datumkoden **24**, vilken också inkluderar tillverkningsår, finns tryckt i kåpan.

Exempel:

2024 XX XX

Tillverkningsår

Beskrivning (Bild A)

▲ VARNING: Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada skulle kunna uppstå.

- | | |
|--------------------------|--|
| 1 Avtryckare | 14 Dammutsugaröppning |
| 2 Manöverhandtag | 15 Lyfthandtag |
| 3 Monteringshåll | 16 Batteripaket |
| 4 Nedre skydd | 17 Tryckknapp för XPS™ arbetsbelysning |
| 5 Geringens låsratt | 18 Upplåsningsspak |
| 6 Geringsskiva | 19 Skenans inställningsskruv |
| 7 Geringssarm | 20 Skenans låsratt |
| 8 Geringsskala | 21 Håll för skruvtving |
| 9 Geringsskalans skruvar | 22 Klingnyckel |
| 10 Sidohandtag | 23 Låspinne |
| 11 Anslag | 24 Datumkod |
| 12 Fasningens låsratt | 25 Fasöverskridning |
| 13 Skenor | |

Avsedd Användning

Din DEWALT DCS365 sladdlösa geringssåg med glidfunktion har konstruerats för professionell sågning av trä. Den utför sågoperationer såsom kapning, snedsågning och geringssågning enkelt, korrekt och säkert. Denna enhet är konstruerad för användning med en karbidtandad klinga med en nominell diameter på 184 mm.

SÅGA ALDRIG METALLER eller lätta legeringar, speciellt inte magnesium.**ANVÄND INTE** under fuktiga eller våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Dessa geringssågar är professionella elverktyg.

Låt **INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Överinseende krävs när oerfarna handhavare använder detta verktyg.

• Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

MONTERING OCH INSTÄLLNINGAR

▲ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.**▲ VARNING:** Använd enbart DEWALT batteripaket och laddare.

Montering och borttagning av batteriet från verktyget (Bild B)

NOTERA: För bästa resultat se till att batteripaketet **16** är fulladdat.

Installation av batteriet i verktygshandtaget.

1. Rikta in batteripaketet **16** mot listerna inuti verktyget handtag (Bild B).
2. Skjut in det i handtaget tills batteripaketet sitter fast i verktyget och se till att det inte lossnar.

Borttagning av batteriet från verktygshandtaget.

1. Tryck på batterilåsknappen **44** och dra med en fast rörelse batteripaketet bort från verktygshandtaget.
2. Sätt i batteriet i laddaren.

Bränslemätare batteripaket (Bild B)

Vissa DEWALT batteripaket inkluderar en bränslemätare vilket består av tre gröna LED-lampor som indikerar laddningsnivån som finns kvar i batteripaketet.

För att aktivera bränslemätaren, tryck in och håll kvar bränslemätarknappen **26**. En kombination av de tre LED-lamporna kommer att lysa för att ange kvarvarande laddningsnivå. När laddningen i batteriet är under den användbara gränsen kommer inte bränslemätaren att lysa och batteriet behöver laddas.

NOTERA: Bränslemätaren är endast en indikering på laddning som finns kvar i batteripaketet. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

Göra sig bekant (Bild A, C, D)

Öppna lådan och lyft ut sågen (Bild C) med hjälp av urgröpningarna på sidorna eller lyfthandtaget **15**.

Placera sågen på ett jämnt, plant underlag såsom en arbetsbänk eller ett kraftigt bord.

Studera Bild A för att bekanta dig med sågen och dess olika delar. Avsnittet som behandlar inställningar kommer att hänvisa till dessa termer och du måste då veta vad och var dessa delar är.

▲ VARNING: Risk att klämma sig. För att minska risken för skador, håll tummen under manöverhandtaget när du drar ner handtaget. Det nedre skyddet kommer att åka upp när manöverhandtaget dras ned, vilket kan leda till att du hamnar i kläm. Manöverhandtaget är placerat nära skyddet för speciella snitt.

Tryck lätt ned manöverhandtaget **2** och dra ut låspinne **23**. Släpp försiktigt trycket nedåt och håll i manöverhandtaget och låt det stiga upp till sin fulla höjd. Använd låspinne när du bär sågen från ett ställe till ett annat. Använd alltid urgröpningarna eller sidohandtagen **10** för att transportera sågen, såsom Bild C visar. Se Bild D och **Installera sidohandtagen**.

Installera sidohandtagen (Bild D)

▲ VARNING: Sidohandtagen måste monteras på båda sidor om sågbasen innan sågen används.

Din såg levereras med två sidohandtag **10** som måste monteras på sågen på det sätt som Bild D visar. Använd de 4 skruvarna och 4 muttrarna som medföljer. Dra åt ordentligt med insexnyckeln som finns i handtagspaketet på sidan.

Bänkmontage (Bild A)

Alla 4 fötter är försedda med hål **3** för att underlätta montering vid en arbetsbänk, såsom Bild A visar. Montera alltid fast sågen på ett stabilt underlag för att förhindra rörelser. För att förbättra verktygets flyttbarhet, kan det monteras på en bit plywood som är 12,7 mm eller tjockare vilken kan spännas fast på ditt arbetsbord eller flyttas till andra arbetsplatser och spännas fast.

NOTERA: Om du väljer att montera din såg på en bit plywood, se till att monteringskruvarna inte sticker ut ur skivans undersida. Plywoodsivån måste ligga plant på underlaget. När sågen spänns fasta på en arbetsyta, spänn endast på fastspänningsbasen där monteringskruvarnas hål är placerade. Att spänna fast på något annat ställe kommer att störa sågens korrekta funktion.**▲ SE UPP:** För att undvika att sågen kärvar och är inexact, se till att monteringsunderlaget inte är skevt eller ojämnt på något annat sätt. Om sågen gungar på underlaget, placera en tunn bit material under en sågfoot tills sågen står stadigt på monteringsunderlaget.

Byta ut eller installera en ny sågklinga (Bild E1–E3)

Se **Sågklingor** under **Extra tillbehör**.**▲ VARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar, genomför rengöring eller underhåll eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.**▲ VARNING:** För att minska risken för personskadorna, använd arbetshandskar när du hanterar sågklingor.

▲ SE UPP:

- Tryck aldrig ned spindellåsknappen (35, Bild E2) när bladet drivs av motorn eller roterar fritt.
- Såga aldrig metall, murverk eller fibercementprodukter med denna geringssåg.

Demontera klingen (Bild B, E1–E3)

1. Demontera batteripaketet (16, Bild B) från sågen.
2. Lyft upp armen till det översta läget och lyft upp det nedre skyddet 4 så långt som möjligt.
3. Lossa skyddets hållares bakre skruv 27 med fyra varv, men skruva inte bort den.
4. Lossa, men skruva inte bort skyddets hållares främre skruv (28, Bild E1), ända tills hållaren 29 kan skjutas upp så mycket att klingskruven kan nås 31. Den nedre skyddet kommer att förbli upplyft på grund av positionen på skyddets hållarskruv.
5. Tryck in spindellåsknappen (35, Bild E2) medan du försiktigt roterar sågklingen 30 för hand tills låset aktiveras.
6. Använd, medan knappen hålls intryckt, den andra handen och den medföljande nyckeln 22 T40-sida för att lossa klingskruven 31. (Vrid medurs, vänstergänga.)
7. Avlägsna klingskruven 31 med hjälp av den medföljande nyckeln T40-sida, avlägsna sedan den yttre klämbrickan (32, Bild E3) och bladet 30. Den inre klämbrickan 33 kan lämnas kvar på spindeln 34.

Montera en klinga (Bild B, E1–E3)

1. Demontera batteripaketet (16, Bild B) från sågen.
2. Med armen höjd, det nedre skyddet 4 hållen öppen och skyddets hållare 29 höjd, placera klingen 30 på spindeln 34 och emot den inre klämbrickan 33 med klingans tänder riktade i den rotationsriktning som pilen på sågen markerar.
3. Montera den yttre klämbrickan 32 på spindeln 34.
4. Montera klingskruven 31 och aktivera spindellåset 35, dra åt skruven 31 ordentligt med den medföljande nyckeln 22 (vrid medurs, vänstergänga).
5. Ställ tillbaka skyddets hållare 29 till sin position längs ner och spänn de båda skruvarna (27, 28) på skyddets hållare ordentligt för att fästa hållaren.

▲ VARNING: Skyddets hållare måste ställas tillbaka till sin ursprungliga position längs ner och skruvarna på skyddets hållare måste spännas innan sågen startas. Om detta inte görs, kan det hända att skyddet inte stänger eller skyddet kommer i kontakt med det roterande sågbladet och orsakar skador på sågen och allvarliga personskador.

Transportera sågen (Bild A)

▲ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar, genomför rengöring eller underhåll eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

▲ VARNING: För att minska risken för personskador, läs alltid skenans låsratt 20, geringens låsratt 5, fasningens låsratt 12 och låspinnen 23 innan sågen transporteras. (Se Bild A.)

För att geringssågen bekvämt ska kunna bäras från plats till plats, har ett lyfthandtag 15 placerats ovanpå sågarmen och sidohandtag 10 på basen, såsom Bild A visar.

Förvaring av geringssågen

Geringssågen måste förvaras på ett torrt, ordentligt låst ställe, utom räckhåll för barn och obehöriga personer.

FUNKTIONER OCH KONTROLLER

▲ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar, genomför rengöring eller underhåll eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Användning av LED-arbetsbelysningsystemet XPS™ (Bild A)

▲ VARNING: Stirra inte in i arbetslampan.

NOTERA: Batteriet måste vara laddat och anslutet till geringssågen.

LED-arbetsbelysningsystemet XPS™ kan tändas med tryckknappen 17. Belysningen slocknar automatiskt efter 20 sekunder om sågen inte används. Belysningen tänds också automatiskt varje gång som verktygets huvudavtryckare 1 trycks in.

För att såga längs en befintlig pennstreck på ett trästycke, tänd arbetsbelysningsystemet XPS™ med tryckknappen 17 (inte med huvudavtryckaren), tryck sedan ner manöverhandtaget 2 för att flytta sågbladet närmare virket. Klingans skugga kommer att synas på arbetsstycket. Denna skugglinje motsvarar det material som klingen kommer att avlägsna när sågningen genomförs. För att placera ditt snitt korrekt på pennstreck, rikt i pennstrecket med kanten av klingans skugga. Kom ihåg att du kan behöva ställa in gerings- eller fasinckeln för att kunna matcha pennstrecket exakt.

Din såg är utrustad med en batterifel-funktion. XPS™ arbetsbelysningen börjar blinka när batteriets användbara laddning nästan är slut, eller när batteriet är för hett. Ladda batteriet innan du fortsätter sågarbetena.

Geringens låsratt (Bild A, I)

Med geringens låsratt 5 kan du ställa in sågens geringsvinkel till 48° höger och 48° vänster. Geringshaken kommer automatiskt att hitta lägena 10°, 15°, 22,5°, 31,62° och 45° både till vänster och höger.

Fasningens låsratt (Bild A, K1, K2)

Med faslåset kan du luta sågen 48° åt vänster. För att justera fasinställningen, vrid fasningens låsratt 12 moturs för att lossa den. För att spänna, vrid fasningens låsratt medurs.

Skenans låsratt (Bild A)

Med skenans låsratt 20 kan du låsa såghuvudet stadigt så att det inte glider på skenorna. Detta är nödvändigt när vissa snitt görs eller när sågen transporteras.

Låspinne (Bild A)

▲ VARNING: Låspinnen bör endast användas när sågen bärs eller vid förvaring av sågen. Använd ALDRIG låspinnen för något sågjobb.

För att låsa såghuvudet i nedre läget, tryck ned såghuvudet, tryck in låspinnen 23 och släpp såghuvudet. Detta kommer att på ett säkert sätt hålla ned såghuvudet vid förflyttning av sågen mellan olika platser. För att lossa tryck ned såghuvudet och dra ut pinnen.

DRIFT**Bruksanvisning**

▲ VARNING: Följ alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.

▲ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar, genomför rengöring eller underhåll eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

▲ VARNING: För att säkerställa att klingans såglinje är fri från hinder, bör du, innan du sågar i arbetsstycket, alltid genomföra en tomkörning av sågningen utan ström.

Korrekt kropps- och handposition (Bild F1–F4)

▲ VARNING: För att reducera risken för personskador, använd ALLTID korrekt handposition såsom Bild F1 och F2 visar.

▲ VARNING: För att reducera risken för personskador, bör du ALLTID hålla verktyget stadigt och vara beredd på plötsliga rörelser.

• Använd om möjligt klämmor för att stöda arbetsstycket.

• Placera aldrig händerna i närheten av sågområdet. Placera inte dina händer närmare än 100 mm från klingen.

• Håll fast arbetsstycket mot bordet och anslaget under sågningen. Håll händerna på plats tills avtryckaren har släppts och klingen har stannat helt och hållet.

• GÖR ALLTID TOMKÖRNINGAR (UTAN STRÖM) INNAN DEN SLUTLIGA SÅGNINGEN SÅ ATT DU KAN KONTROLLERA KLINGANS VÄG. KORSA INTE HÄNDERNA PÅ DET SÄTT SOM VISAS I BILD F3 OCH F4.

• Ha båda fötterna stadigt på golvet och bibehåll en bra balans. När du förflyttar geringsarmen åt vänster och höger, följ den och stå en aning på sidan av sågklingen.

• Titta genom slitsarna i skyddet när ett pennstreck följs.

Strömbrytare (Bild G)

För att starta sågen, tryck upplåsningsspaken 18 åt vänster, tryck sedan in avtryckaren 1. Sågen kommer att gå så länge som avtryckaren är intryckt. Låt sågen komma upp i full hastighet innan sågningen görs. För att stänga av sågen, släpp avtryckaren. Låt klingen stanna innan såghuvudet lyfts upp. Det finns ingen möjlighet att låsa brytaren i på-läget. Det finns ett hål 36 på brytaren där man kan applicera ett hänglås för att låsa den i läget från.

Din såg är inte utrustad med en automatisk, elektrisk klingbroms, men klingan bör stanna inom 5 sekunder efter det att avtryckaren släpps. Detta kan inte justeras. Om stopptiden upprepade gånger överstiger 5 sekunder, lämna verktyget för service hos ett auktoriserat DEWALT servicecenter. Säkerställ alltid att klingan har stannat innan du avlägsnar den från sågsåret.

Dammutsugning (Bild A, H)

▲ WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar, genomför rengöring eller underhåll eller tar bort/ installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

▲ WARNING: Vissa typer av damm, såsom ek- eller bokdamm anses vara cancerframkallande, speciellt i kombination med träbehandlingsmedel.

- Använd alltid dammutsug.
- Se till att ventilationen är bra på arbetsområdet.
- Det rekommenderas att använda ett lämpligt andningsskydd.

Din såg har en inbyggt dammutsug-öppning **14** där antingen den medföljande dammpåsen **37** eller verkstadens utsugningssystem kan anslutas.

Montera dammpåsen

1. Applicera dammpåsen **37** på dammutsug-öppningen **14** såsom Bild H visar.

Tömma dammpåsen

1. Ta bort dammpåsen **37** från sågen och skaka den försiktigt eller klappa på den för att tömma.
2. Sätt tillbaka dammpåsen på dammutsug-öppningen **14**.

Du kommer att märka att allt damm inte lossnar från påsen. Detta kommer inte att påverka sågprestandan men kommer att reducera effektiviteten av dammuppsamlandet. För att återställa sågens dammuppsamlings-effektivitet, tryck ned fjädern på insidan av dammpåsen när du tömmer den och klappa den mot sidan av skräpkorgen eller dammbehållaren.

▲ SE UPP: Använd aldrig denna såg om inte dammpåsen eller dammutsuget från DEWALT är monterade. Trädamm kan leda till andningsbesvär.

Såga med din såg (Bild A)

Om du inte kan hålla fast arbetsstycket på bordet och mot anslaget för hand (ojämn form, etc.), eller om din hand då skulle befinna sig närmare än 100 mm från klingan, måste en tving eller någon annan fixtur användas. Se **Spänna fast arbetsstycket** för mer information.

Om glidfunktionen inte används, se till att såghuvudet har skjutits tillbaka så långt som möjligt och att skenans låsratt **20** är åtdragen. Detta förhindrar att sågen glider längs skenorerna när arbetsstycket är fastsatt.

NOTERA: SÅGA INTE METALL ELLER MURVERK MED DENNA SÅG.

Använd inga slipande klingor.

NOTERA: Se Skyddsaktivering och synlighet i avsnittet **Inställningar** för viktig information om det nedre skyddet innan du sågar.

NOTERA: Låt klingan stanna innan såghuvudet lyfts upp. Håll såghuvudet lyft så att sågen inte tippas.

Kapning

Rakt snitt (Bild A, F1, F2)

En kapning görs genom att trä sågas mot fibrernas riktning i önskad vinkel. En rak kapning genomförs med geringsarmen i positionen noll grader. Ställ in och lås geringsarmen på noll och håll fast träbiten stadigt mot bordet och mot anslaget. Slå med styrskenans låsratt **20** åtdragen på sågen genom att trycka på avtryckaren **1**.

Sänk när sågen kommer upp i fart (efter ca. 1 sekund) ned armen mjukt och långsamt för att såga genom virket. Låt klingan stanna helt innan armen lyfts upp.

Om du sågar någonting som är större än 51 mm x 102 mm, använd en ut-ner-tillbaka rörelse med skenans låsratt **20** öppnad. Dra ut sågen mot dig, sänk ned såghuvudet mot arbetsstycket och tryck sakta tillbaka sågen för att slutföra kapningen. Låt inte sågklingan komma i kontakt med ovasidan av arbetsstycket när den dras ut. Sågen kan köra mot dig och eventuellt orsaka personskador eller skador på arbetsstycket.

▲ WARNING: Använd alltid en skruvtving för att bibehåll kontrollen och minska risken för skador på arbetsstycket och personskador om händerna måste vara närmare än 100 mm från klingan under sågningen.

NOTERA: Skenans låsratt **20** som visas i Bild A måste vara öppen så att sågen kan glida längs skenorerna.

Geringskapning (Bild I, J)

Geringskapning görs med geringsarmen i någon annan vinkel än noll. Denna vinkel är ofta 45° för att såga hörn, men kan ställas in från noll till 48° vänster eller 48° höger. För att ställa in geringsvinkeln, lossa geringsens låsratt **5** genom att vrida den moturs. Dra upp geringsens låsratt för att förflytta geringsarmen **7** till den geringsvinkel som önskas på geringskalan **8**. Vrid geringsens låsratt medurs för att spänna den. Genomför sågningen på det sätt som beskrivs ovan.

När en geringsnitt görs på ett arbetsstycke som är bredare än 51 mm x 102 mm och som är kortare i längd placera alltid den längre sidan mot anslaget (Bild J).

För att såga efter ett befintligt pennstreck på ett trästycke, anpassa vinkeln så nära som möjligt. Kapa virket en aning för långt och mät från pennstreckets till snittkanten för att avgöra i vilken riktning geringsvinkeln ska ändras och såga sedan på nytt. Detta kräver litet övning, men är en allmänt använd teknik.

Faskapning (Bild K1, K2)

En faskapning är en kapning där sågbladet lutar i en vinkel i förhållande till virket. För att ställa in fasningen, öppna fasningens låsratt **12**, och flytta sågen åt vänster såsom önskat. Spänn fasningens låsratt ordentligt när önskad faskvinkel har ställts in. Faskvinklar kan ställas in från 0° höger till 48° vänster.

För att ställa in faskvinkeln förbi 45° till 48°,

1. Lossa fasningens låsratt **12**.
2. Tippa såghuvudet en aning för att skjuta fasöverskridningen **25** till ena sidan.
3. Flytta såghuvudet till 48°.
4. Dra åt fasningens låsratt.

Sågkvalitet

Alla snitts jämnhet beror på ett antal variabler. Faktorer som materialet som sågas, typ av blad, hur vasst bladet är och hur snabbt man sågar påverkar alla snittets kvalitet.

När mycket jämna snitt önskas för ramar och andra precisionsarbeten, kommer en vass (60-tandad karbid) klinga och en långsammare och jämn sågning att ge önskat resultat.

Se till att materialet inte rör sig under sågningen; spänn fast det ordentligt. Låt alltid klingan stanna helt innan armen lyfts upp.

Om små träfibrer fortfarande sticker ut på baksidan av arbetsstycket, fäst en bit maskeringstejp på virket där sågningen skall ske. Såga genom tejpens och ta försiktigt bort tejpens när du är klar.

För olika sågarbeten, se listan med sågklingor som rekommenderas för din såg och välj den som passar dina behov bäst. Se **Sågklingor** under **Extra tillbehör**.

Spänna fast arbetsstycket

▲ WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar, genomför rengöring eller underhåll eller tar bort/ installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

▲ WARNING: Ett arbetsstycke som är fastklämt, balanserat och säkert innan sågningen kan komma i obalans efter att sågningen är klar. En obalanserad last kan välta sågen eller något som sågen sitter fast på såsom ett bord eller en arbetsbänk. När en sågning görs som kan komma i obalans, se till att arbetsstycket har stöd och att sågen är fastskruvad i en stabil yta. Personskador kan uppstå.

▲ WARNING: Klämfoten måste förbli fastklämd ovanför basen på sågen när tvingen används. Kläm alltid fast arbetsstycket i basen på sågen - inte i någon annan del av arbetsområdet. Se till att klämfoten inte kläms fast på kanten av sågbasen.

▲ WARNING: Använd alltid en skruvtving för att bibehåll kontrollen och minska risken för skador på arbetsstycket och personskador om händerna måste vara närmare än 100 mm från klingan under sågningen.

Om du inte kan hålla fast arbetsstycket på bordet och mot anslaget för hand (ojämn form, etc.), eller om din hand då skulle befinna sig närmare än 100 mm från klingan, måste en tving eller någon annan fixtur användas.

Använd skruvtvingen som följer med sågen. Kontakta din lokala återförsäljare eller ett DEWALT servicecenter om du vill köpa en skruvtving. Andra hjälpmedel såsom fjäderklämmor, stavklämmor, C-klämmor kan vara lämpliga för vissa storlekar och former på material. Var noggrann när du väljer och placerar dessa klämmor. Ta dig tid att genomföra en tomkörning innan du utför sågningen.

Att applicera tvingen (Bild L)

1. Med tvingen **38** riktad mot bakänden av geringssågen, stick in tvingens sprint i hålet **21** bakom anslaget. Säkerställ att skåran i änden på tvingens sprint befinner sig helt och hållet i hålet **21**.

2. Roter tvingen 180° mot fronten på geringssågen.

3. Öppna ratten för att ställa in tvingens arm uppåt eller nedåt, använd sedan finjusteringsratten för att spänna fast arbetsstycket ordentligt.

NOTERA: Placera tvingen på motsatt sida av basen vid fasning. GÖR ALLTID TOMKÖRNINGAR (UTAN STRÖM) INNAN DEN SLUTLIGA SÅGNINGEN SÅ ATT DU KAN KONTROLLERA KLINGANS VÄG. SE TILL ATT Tvingen INTE ÄR I VÄGEN FÖR SÅGEN ELLER SKYDDEN.

INSTÄLLNINGAR

⚠ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar, genomför rengöring eller underhåll eller tar bort/ installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador. Din geringssåg är fullständig och korrekt inställd på fabrik vid tillverkningen. Om omjustering krävs på grund av transport och hantering eller av någon annan anledning, följ instruktionerna nedan för att ställa in din såg.

När det är gjort bör dessa inställningar förbli korrekta. Ta dig tid att följa dessa instruktioner noggrant för att upprätthålla den precision som din såg är kapabel till.

Ställa in geringsskalan (Bild I, M)

Lås såghuvudet i den nedre positionen. Öppna geringens låsratt **5** och sväng geringsarmen **7** tills den låser i geringspositionen 0°. Lås inte geringens låsratt. Placera en vinkelhake mot sågens anslag och klingan såsom Bild M visar. (Vidrör inte spetsarna på klingans tänder med vinkelhaken. Om så görs kommer det att ge felaktigt mätvärde.) Om sågklingan inte är exakt vinkelrät mot anslaget, lossa de fyra skruvarna (**9**, Bild I) som håller geringsskalan **8** och flytta geringsarmen och skalan åt vänster eller höger tills klingan mätt med vinkelhaken är vinkelrät mot anslaget. Dra åt de fyra skruvarna igen.

Inställning av rät fasvinkel mot bordet (Bild A, K1, N)

För att rikta i klingan vinkelrätt mot bordet, lås manöverhandtaget i det nedre läget med låspinnen **23**. Placera en vinkelhake mot klingan och se därvid till att vinkelhaken inte befinner sig ovanpå en tand. Öppna fasningens låsratt **12** och säkerställ att fasarmen ligger stadigt emot 0° fasstoppet. Vrid inställningsskruven för 0° fasning **41** med en 4 mm insexnyckel (ingår inte i leveransen) så att klingan vid mätning med vinkelhaken har 0° fasvinkel till bordet.

Fasstopp 45° vänster inställning (Bild A, K1, K2)

För att ställa in 45° fasstoppet, öppna först fasningens låsratt och tippa såghuvudet så långt det går. Kontrollera att fasöverskridningen **25** befinner sig i positionen 45°; och om fasvisaren **40** inte visar exakt 45° på fasskalan **39**, vrid på inställningsskruven för 45° fasning **42** tills fasvisaren **40** indikerar 45°.

Skyddsaktivering och synlighet (Bild A, W)

⚠ SE UPP: Risk att klämma sig. För att minska risken för skador, håll tummen under manöverhandtaget när du drar ner handtaget. Det nedre skyddet kommer att åka upp när manöverhandtaget dras ned, vilket kan leda till att du hamnar i kläm.

Det nedre skyddet **4** på din såg har konstruerats för att automatiskt avtäcka klingan när armen sänks ned och att täcka klingan när armen lyfts upp.

Före användningen eller efter det att inställningar har gjorts, förflytta armen (utan ström) och säkerställ att skyddet öppnas utan att kärva och stängs helt och hållet. Det bör inte vidröra klingan. Med armen uppe, lyft upp skyddet (utan ström) och släpp det såsom Bild W visar. Skyddet bör snabbt stänga helt och hållet. Använd inte sågen om skyddet inte är fritt rörligt och inte

omedelbart stängs helt och hållet. Spänn eller bind aldrig fast skyddet i öppen position när sågen används.

Skyddet kan lyftas för hand vid installation eller borttagning av klingor eller för inspektion av sågen. LYFT ALDRIG UPP DET nedre SKYDDET MANUELLT SÅVIDA INTE KLINGAN STOPPATS.

NOTERA: Vissa specialsågningar av stora arbetsstycken kräver att du lyfter upp skyddet för hand. Se *Såga stora arbetsstycken* under *Specialsågningar*.

Framdelen av skyddet är slitsat för bättre sikt vid sågningen. Även om slitsarna dramatiskt reducerar mängden flygande skräp, finns det öppningar i skyddet och skyddsglasögon bör alltid användas.

Inställning av skenstyrningen (Bild A)

Kontrollera regelbundet skenornas **13** glapp eller spelrum. Skenorna kan rengöras med en torr och ren trasa. Den högra skenan kan ställas in med skenans inställningsskruv **19** som visas i Bild A. För att minska spelrummet, använd en 4 mm insexnyckel och vrid gradvis inställningsskruven medurs medan du skjuter såghuvudet fram och tillbaka. Reducera glappet samtidigt som en minimal glikkraft upprätthålls.

Stöd för långa arbetsstycken

⚠ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar, genomför rengöring eller underhåll eller tar bort/ installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador. STÖD ALLTID LÅNGA ARBETSSTYCKEN.

Använd aldrig en annan person som ersättning för bordsförlängning eller som extra stöd för ett arbetsstycke som är längre eller bredare än geringssågens bord, eller för att hjälpa till att mata, stöda eller dra arbetsstycket.

Stöd långa arbetsstycken med ett lämpligt hjälpmedel såsom en sågbock eller likande för att förhindra att änden faller ned.

Såga bildramar, tittlådor och andra fyrsidiga projekts (Bild O, P)

För att förstå hur man tillverkar de föremål som räknas upp här, föreslår vi att du först försöker dig på några enkla projekt där du använder trärester, tills du har fått en "känsla" för sågen.

Din såg är ett perfekt verktyg för geringssågning av hörn såsom det visas i Bild O. Skiss A i Bild P visar en fog som gjorts genom att använda geringsinställningen för att såga kanterna på de båda bräderna till 45° och skapa ett hörn med 90° vinkel. För denna fog var geringsarmen låst i nollläget och fasinställningen var låst vid 45°. Brädan placerades med den breda platta sidan mot bordet och den smala kanten mot anslaget. Samma snitt kunde ha gjorts genom att geringssåga höger och vänster med den breda ytan mot anslaget.

Såga prydnadslistor och andra ramar (Bild P)

Skiss B i Bild P visar en fog som gjorts med geringsarmen i 45° för att geringssåga de två bräderna så att de formar ett 90° hörn. För att göra denna typ av fog, ställ in fasinställningen på noll och geringsarmen på 45°. Placera igen brädan med den breda platta sidan mot bordet och den smala kanten mot anslaget.

Bilderna O och P är endast för fyrsidiga objekt.

När antalet sidor ändras, ändras också fasvinkeln. Nedanstående tabell ger de korrekta vinklarna för en mängd olika former.

– EXEMPEL –	
Antal SIDOR	GERINGS- ELLER FAS VINKEL
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Tabellen utgår ifrån att sidorna är lika långa. För en form som inte visas i tabellen, använd följande formel: 180° delat med antalet sidor är lika med gerings- (om materialet sågas vertikalt) eller fasvinkeln (om materialet sågas liggandes plant).

Såga sammansatta geringar (Bild Q)

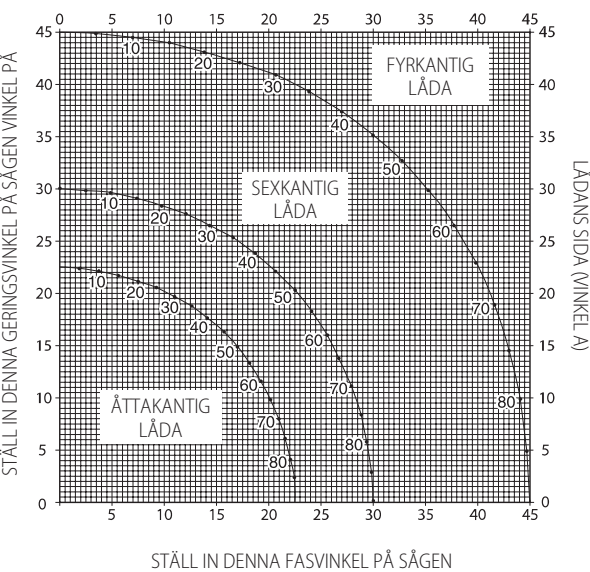
En sammansatt gering är en sågning som görs med en geringsvinkel och en fäsvinkel samtidigt. Denna typ av sågning används för att göra ramar eller lådor med lutande sidor såsom den som visas i Bild Q.

NOTERA: Om sågvinkeln varierar mellan sågningarna, kontrollera att fasningens låsratt och geringens låsratt är låsta. Dessa måste låsas efter att ändringar gjorts i fas- eller geringsvinkeln.

Nedanstående tabell hjälper dig att välja korrekt inställning för fasning och gering för vanliga sammansatta geringsågningar. För att använda tabellen, välj önskad vinkel A (Bild Q) för ditt projekt och leta reda på den vinkeln i motsvarande tabellkurva. Följ från den punkten tabellen rakt ner för att hitta korrekt fäsvinkel och rakt över för att hitta korrekt geringsvinkel.

Ställ in sågen med de angivna vinklarna och gör några provsågningar. Öva dig att passa ihop de sågade arbetsstyckena tills du utvecklar en känsla för denna procedur och känner att du behärskar den.

Exempel: För att göra en 4-sidig låda med 26° yttre vinklar (vinkel A, Bild Q), använd kurvan upp till höger. Leta reda på 26° på kurvans skala. Följ den horisontella korsande linjen till någon sida för att få inställningen för geringsvinkeln för sågen (42°). Följ på samma sätt den vertikala korsande linjen upp eller ned för att få inställningen för sågens fäsvinkel (18°). Gör några provsågningar på några restbitar för att verifiera inställningarna på sågen.



Såga golvlister (Bild R)

Raka 90° kapningar:
Placera virket mot anslaget och håll det på plats såsom det visas i Bild R. Slå på sågen och låt klingan nå full hastighet och sänk armen mjukt genom sågningen.

Såga upp till 89 mm höga golvlister vertikalt mot anslaget

Placera materialet såsom set visas i Bild R.
Alla sågningar bör göras med baksidan av listen mot anslaget och med undersidan på listen mot bordet.

	INSIDA HÖRN	UTSIDA HÖRN
Vänster sida	Gering vänster 45°	Gering höger 45°
	Spara vänstra sidan av snittet	Spara vänstra sidan av snittet
Höger sida	Gering höger 45°	Gering vänster 45°
	Spara högra sidan av snittet	Spara högra sidan av snittet
Material upp till 89 mm kan sågas på ovan beskrivet sätt. Materialets bredd får inte överskrida 19 mm.		

Såga taklister (Bild S, T)

För att de ska passa ordentligt måste sammansatt gering med extrem noggrannhet användas vid tillsågningen av taklisterna.

De båda plana ytorna av ett givet avsnitt taklist är vinklade så att de utgör exakt 90° när de adderas. De flesta taklister, men inte alla, har en övre bakre vinkel (den del som kommer emot taket) på 52° och en nedre bakre vinkel (den del som kommer emot väggen) på 38°.

Din geringssåg har en förinställd spärr för geringsvinkeln 31,6° höger och vänster för att såga taklister med korrekt vinkel. Det finns också en markering på fasskalan vid 33,8°.

Tabellen **Fasinställning/Typ av snitt** ger de korrekta inställningarna för tillsågning av taklister. (Värdena för gerings- och fasinställningarna är mycket exakta och inte så lätta att ställa in korrekt på din såg.) Eftersom de flesta rum inte har vinklar på exakt 90°, kommer du att bli tvungen att finjustera dina inställningar i vilket fall som helst.

DET MYCKET VIKTIGT ATT TESTA PÅ FÖRHAND PÅ RESTBITAR!
Instruktioner för liggande sågning av taklister med hjälp av den sammansatta funktionen

- Lägg listen med den breda baksidan platt mot sågbordet (Bild S).
- Nedanstående inställningar gäller för alla standard (U.S.) taklister med 52° och 38° vinklar.

FASINSTÄLLNINGAR	TYP AV SNITT
33,8°	VÄNSTER SIDA, INSIDA HÖRN: Ovansidan av listen mot anslaget Geringsbordet inställt höger 31,62° Spara vänstra änden av snittet
33,8°	HÖGER SIDA, INSIDA HÖRN: Nedsidan av listen mot anslaget Geringsbordet inställt vänster 31,62° Spara vänstra änden av snittet
33,8°	VÄNSTER SIDA, UTSIDA HÖRN: Nedsidan av listen mot anslaget Geringsbordet inställt vänster 31,62° Spara högra änden av snittet
33,8°	HÖGER SIDA, UTSIDA HÖRN: Ovansidan av listen mot anslaget Geringsbordet inställt höger 31,62° Spara högra änden av snittet

NOTERA: När gerings- och fäsvinklarna ställs in för sammansatta geringar, kom ihåg att vinklarna som anges för taklister är mycket precisa och svåra att ställa in exakt. Eftersom kan variera en aning och mycket få rum har exakt rätvinkliga hörn, bör alla inställningar först testas på restbitar av taklisten.

DET MYCKET VIKTIGT ATT TESTA PÅ FÖRHAND PÅ RESTBITAR!
Alternativ metod för sågning av taklister

Placera listen i vinkeln mellan anslaget **11** och sågbordet **43**, såsom Bild T visar.
Fördelen med att såga taklister på detta sätt är att inget fassågning krävs. Små ändringar i geringsvinkeln kan göras utan att det påverkar fäsvinkeln. På detta sätt kan sågen snabbt och lätt ställas in för hörn som avviker från 90° om sådana påträffas.

Instruktioner för sågning av taklister i vinkeln mellan anslaget och sågens bas för alla snitt

Denna såg kan såga taklist med dimensioner upp till 14 mm x 92 mm.
1. Placera listen i vinkeln mellan anslaget **11** och sågbordet **43**, såsom Bild T visar.
2. De vinklade "platta delarna" på baksidan av taklisten måste vila vinkelrät mot anslaget och sågbordet.

	INSIDA HÖRN	UTSIDA HÖRN
Vänster sida	Gering höger på 45°	Gering vänster på 45°
	Spara högra sidan av snittet	Spara högra sidan av snittet
Höger sida	Gering vänster på 45°	Gering höger på 45°
	Spara vänstra sidan av snittet	Spara vänstra sidan av snittet

Specialsågningar

GÖR ALDRIG NÅGRA SNITT OM INTE MATERIALET SITTER FAST PÅ BORDET OCH MOT ANSLAGET.

Böjt material (Bild U, V)

När böjt material sågas ska det alltid placeras som Bild U visar och aldrig som i Bild V. Om materialet placeras på fel sätt kommer det att kära mot klinga i slutet av sågningen.

Sågning av runt material

RUNT MATERIAL MÅSTE SPÄNNAS FAST ELLER HÅLLAS STADIGT MOT ANSLAGET FÖR ATT FÖRHINDRA ATT DET RULLAR. Detta är extremt viktigt vid vinkelsågningar.

Såga stora arbetsstycken (Bild W)

Ibland kommer du att hantera trästycken som är för stora att passa mellan de nedre skydden. För att lyfta skyddet ovanför virket, placera med sågen avstängd och din högra hand på manöverhandtaget, din högra tumme på utsidan av skyddets övre del och skjut upp det så mycket som behövs för att virket ska passa in, såsom Bild W visar. Släpp skyddet innan motorn startas. Skyddsmekanismen kommer att fungera korrekt vid sågningen. Gör detta endast om det är nödvändigt. SKYDDET FÅR ALDRIG BINDAS ELLER TEJPAS FAST ELLER HÅLLAS ÖPPET PÅ NÅGOT ANNAT SÄTT NÄR SÄGEN ANVÄNDS.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från DEWALT har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

▲ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.



Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.



Rengöring

▲ VARNING: Blås bort smuts och damm från huvudkåpan med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt lufthålen. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.

▲ VARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga de material som används i dessa delar. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

Valfria tillbehör

▲ VARNING: Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DEWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av DEWALT användas med denna produkt. Följande tillbehör som är konstruerade för din såg kan vara till hjälp.

I vissa fall kan lokalt anskaffade stöd, längdbegränsningar, tvingar etc. vara ändamålsenligare. Var noggrann när du väljer och använder tillbehör. Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

Sågklingor

ANVÄND ENDAST 184 mm SÅGKLINGOR MED RUNT SPINDELHÅL DIAMETER 16 mm OCH MAXIMALT SÅGSPÅR på 2,1 mm. HASTIGHETENS MÄRKDATA MÅSTE VARA MINST 4000 RPM. ANVÄND INTE KLINGOR MED DIAMANTFORMADE SPINDELHÅL. Använd aldrig en klinga med avvikande diameter. De kommer inte att skyddas ordentligt. Använd endast kapklingor! Använd inte klingor som konstruerats för klyvning, kombinationsklingor eller klingor med skränkning som överstiger 7°.

KLINGBESKRIVNING

ANVÄNDNING	DIAMETER	TÄNDER
Allmänna ändamål	184 mm	40
Finsågning i trä	184 mm	60

Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är märkta med denna symbol får inte kastas i den vanliga hushållssoporna.



Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas vilket minskar behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Ytterligare information finns tillgängligt på www.2helpU.com.

Laddningsbart Batteripaket

Det här långlivade batteripaketet måste laddas när det inte längre producerar tillräcklig energi för arbeten som tidigare lätt utförts. Det bör omhändertas med lämpliga miljöhänsyn vid slutet av dess fungerande livslängd:

- Ladda ur batteripaketet fullständigt och ta sedan ut det ur produkten.
- Litiumjonbatteripaket celler är återvinningsbara. Lämna dem hos din återförsäljare eller på en återvinningsstation. De insamlade batteripaketerna kommer att återvinnas eller avyttras korrekt.

Felsökningsguide		
SE TILL ATT DU FÖLJER ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR OCH INSTRUKTIONER		
PROBLEM	VAD ÄR FELET?	VAD SKA JAG GÖRA
Sågen startar inte	Batteriet är inte installerat	Installera batteriet. Se <i>Montering och borttagning av batteriet från verktyget</i> .
	Batteriet är inte laddat	Ladda batteriet.
	Borstarna är utslitna	Låt borstarna bytas ut på ett auktoriserat servicecenter.
Sågen gör otillfredsställande snitt	Klingan är ovass	Byt ut klingan. Se <i>Byta eller installera en ny sågklinga</i> .
	Klingan är monterad fel väg	Vänd på klingan. Se <i>Byta eller installera en ny sågklinga</i> .
	Gummi eller kåda på klingan	Demontera klinga och rengör det med stålull och terpentin eller ugsnrengörare.
	Fel klinga för arbetet som utförs	Byt typ av klinga. Se <i>Sågklingor</i> under <i>Extra tillbehör</i> .
XPS™ arbetsbelysningen blinkar	Batteriet är inte laddat	Ladda batteriet.
Maskinen vibrerar kraftigt	Sågen är inte monterad stadigt på en ställning eller arbetsbänk	Spänn alla monteringsstillbehör. Se <i>Bänkmontage</i> .
	Ställningen eller arbetsbänken står på ett ojämnt golv	Flytta till ett plant underlag. Se <i>Göra sig bekant</i> .
	Skadad sågklinga	Byt ut klingan. Se <i>Byta eller installera en ny sågklinga</i> .
Gör inga ordentliga geringssnitt	Geringsskalan är inte korrekt inställd	Kontrollera och ställ in. Se <i>Ställa in geringsskalan</i> under <i>Inställningar</i> .
	Klingan står inte i rät vinkel till anslaget	Kontrollera och ställ in. Se <i>Ställa in geringsskalan</i> under <i>Inställningar</i> .
	Klingan står inte i rät vinkel till bordet	Kontrollera och ställ in anslaget. Se <i>Inställning av rät fäsvinkel mot bordet</i> under <i>Inställningar</i> .
	Arbetsstycket rör på sig	Spänn fast arbetsstycket mot anslaget eller limma fast ett sandpapper med grovlek 120 på anslaget med gummiment.
	Geringsskivan är sliten eller skadad	Lämna in till ett auktoriserat servicecenter.
Materialet kärvar mot klingan	Sågning av böjt material	Se <i>Böjt material</i> under <i>Specialsågning</i> .

KABLOSUZ RAYLI BİLEŞİK GÖNYE TESTERE

DCS365

UYARI: Orijinal alet kılavuzunda veya ayrıca sunulan Bataryalar ve Şarj Cihazları kılavuzunda mevcut olan batarya ve şarj cihazı bölümleri de dahil olmak üzere, bu kılavuzdaki tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Kılavuzlar, Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçilerek edinilebilir (bu kılavuzun arka sayfasına bakın).

Teknik Özellikleri

		DCS365
Voltaaj	V_{DC}	18
Tip		2
Batarya tipi		Li-Ion
Bıçak çapı	mm	184
Bıçak deliği	mm	16
Bıçak et kalınlığı	mm	1
Maks. bıçak hızı	min^{-1}	3750
Maks. enine kesim kapasitesi 90°	mm	50
Maks. gönye kapasitesi 45°	mm	35,3
Gönye (maks. konumlar)	sol	45°
	sağ	45°
Eğim (maks. konumlar)	sol	48°
	sağ	0°
0° gönye		
Maksimum yükseklikte ortaya çıkan genişlik 50 mm	mm	250
Maksimum genişlikte ortaya çıkan yükseklik 90 mm	mm	15
45° gönye		
Maksimum yükseklikte ortaya çıkan genişlik 50 mm	mm	176
Maksimum genişlikte ortaya çıkan yükseklik 90 mm	mm	8
45° gönye sağ		
Maksimum yükseklikte ortaya çıkan genişlik 50 mm	mm	176
Maksimum genişlikte ortaya çıkan yükseklik 90 mm	mm	8
45° eğim sol		
Maksimum yükseklikte ortaya çıkan genişlik 35 mm	mm	250
Otomatik bıçak fren zamanı	sn	<10
Bataryasız ağırlık	kg	10,5
Bu standart uyarınca gürültü ve/veya titreşim değerleri (triaks vektör toplamı): EN62841-3-9:		
L_{PA} (emisyon ses basıncı seviyesi)	dB(A)	88
L_{WA} (ses güç seviyesi)	dB(A)	93
K (verilen ses seviyesi için belirsizlik)	dB(A)	2,0
Titreşim emisyon değeri a_h =	m/s^2	<2,5
Belirsizlik değeri K =	m/s^2	1,5

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim ve/veya gürültü emisyonu düzeyi, EN62841'de belirtilen standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbiriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalmaya dönük bir ön değerlendirme olarak kullanılabilir.

UYARI: Beyan edilen titreşim ve/veya gürültü emisyon düzeyi, aletin ana uygulamalarını yansıtır. Bununla birlikte alet farklı uygulamalar için, farklı aksesuarla veya yeterince bakım yapılmadan kullanıldığında, titreşim ve/veya gürültü emisyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve/veya gürültü maruz kalma seviyesine ilişkin bir tahminde bulunurken aletin kapalı kaldığı veya çalıştığı ancak gerçekte işi yapmadığı zamanlar da dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için aşağıdakiler gibi ilave güvenlik önlemleri tanımlayın: aleti ve aksesuarları iyi koruyun, ellerinizi sıcak tutun (titreşim için uygundur), çalışma sürelerini iyi organize edin.

AT Uygunluk Beyanatı

Makine Direktifi



Kablosuz Raylı Bileşik Gönye Testere DCS365

DeWALT, Teknik Özellikleri bölümünde açıklanan bu ürünlerin aşağıda belirtilen yönergelerle uygun olduğunu beyan eder: 2006/42/AT, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

Bu ürünler ayrıca 2014/30/EU ve 2011/65/EU Direktiflerine de uygundur. Daha ayrıntılı bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten DeWALT ile temas kurun veya kılavuzun arka kapağına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı DeWALT adına vermiştir.

Markus Rompel
PTE-Avrupa, Mühendislik Birimi Genel Müdür Yardımcısı
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Almanya
31.10.2022

UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.

TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.

UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.

Elektrik çarpması riskini belirtir.

Yangın riskini belirtir.

Elektrikli El Aletleri İçin Genel Güvenlik Talimatları

UYARI: Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE SAKLAYIN

Uyarılarda yer alan «elektrikli alet» terimi şebeke elektrikle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1) Çalışma alanının Güvenliği

a) **Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.

b) **Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırma.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.

c) **Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik Güvenliği

a) **Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.

Aküler				Şarj Aletleri/Şarj Süreleri (Dakika)***									
Kat. #	V _{bc}	Ah	Ağırlık (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Veri kodu 201811475B veya sonrası

**Veri kodu 201536 veya sonrası

***Batarya şarj süreleri şablonu yalnızca bilgi verme amacıyla sunulmuştur, şarj süreleri, bataryaların sıcaklığına ve durumuna bağlı olarak değişir.

b) Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.

c) **Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.

d) **Elektrik kablosunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın.** Elektrikli aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcağtan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

e) **Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kablounun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

f) **Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

3) Kişisel Güvenlik

a) **Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın.** Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.

b) **Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.

c) **İstem dışı çalıştırılmasını önleyin.** Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.

d) **Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlamaları anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.

e) **Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın.** Daima sağlam ve dengeli basın. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.

f) **Uygun şekilde giyinin.** Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzakta tutun. Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.

g) **Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

h) **Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşınalığın keyfi davranışta bulunmanız ve aletle ilgili güvenlik ilkeleri ihmal etmenize neden olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4) Elektrikli Aletlerin Kullanımı ve Bakımı

a) **Elektrikli aleti zorlamayın.** Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.

b) **Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.

c) **Herhangi bir ayar, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya eğer demonte edilebilir tipteyse, bataryayı aletten ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.

d) **Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

e) **Elektrikli alet ve aksesuarlarına düzenli bakım yapın.** Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.

f) **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.

g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

h) **Tüm tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve üzerinde yağ ile gres bulunmayacak şekilde muhafaza edin.** Kaygan tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde tutulması ve kontrol edilmesine izin vermez.

5) Şarjlı Aletlerin kullanımı ve bakımı

a) **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akü tipine uygun bir şarj cihazı başka tipte bir aküyü şarj etmek için kullanıldığında yangın riski yaratılabilir.

b) **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak tanımlanmış akülerle kullanın.** Başka akülerin kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.

c) **Akü kullanımda değilken, ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya terminaler arasında kontakta neden olabilecek diğer küçük metal nesnelerden uzak tutulmalıdır.** Akü terminallerinin birbirine kısa devre yapılması yanıklara veya yangına neden olabilir.

d) **Uygun olmayan koşullarda, akü sıvı sızıntısı yapabilir; sıvıya temas etmekten kaçının.** Kazara temas etmeniz halinde suyla yıkayın. Sıvı,

gözlerinize temas ederse, ayrıca bir doktora başvurun. Aküden sıvı sızması tahriş veya yanıklara neden olabilir.

e) **Hasarlı ya da modifiye edilmiş bir batarya veya aleti kullanmayın.** Hasarlı ya da modifiye edilmiş bataryalar yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan beklenmedik durumlara neden olabilir.

f) **Bir batarya veya aleti ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.** 130 °C üzeri ısı veya ateşe maruz kalması patlamaya neden olabilir.

g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında batarya veya aleti şarj etmeyin.** Doğru olmayan şekilde veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj edilmesi bataryaya hasar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

6) Servis

a) **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullandığı yetkili DEWALT servisine tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

b) **Hasar görmüş bataryalara asla servise bulunmayın.** Bataryaların servisi sadece üretici veya yetkili servis tarafından yapılabilir.

Gönye Testereler için Güvenlik Talimatları

a) **Gönye Testereler, ahşap veya benzeri malzemelerin kesilmesi için tasarlanmıştır ve demir çubuk, saplama vb. gibi demir içeren malzemelerin kesilmesi için aşındırıcı kesme diski ile birlikte kullanılmaz.** Aşınma tozu, alt siper gibi hareketli parçaların sıkışmasına neden olur. Aşındırıcı kesmeler sonucu oluşan kıvılcımlar alt siperi, kesme ek parçası ve diğer plastik parçaların yanmasına neden olur.

b) **Çalışılan parçayı mümkün olduğu sürece kelepçelerle sabitleyin.** Çalışılan parçayı elle destekliyorsanız ellerinizi testere bıçağının her iki tarafına en az 100 mm mesafede tutmalısınız. Güvenli bir şekilde kelepçelemek veya elle tutmak için çok küçük olan parçaları kesmek için bu testereyi kullanmayın. Ellerinizi testere bıçağına çok yakın yerleştirilirse bıçakla temas sonucu yaralanma riski artabilir.

c) **Çalışılan parça hareketli olmalı ve kelepçeyle sabitlenmelidir veya hem çit hem de masaya tutturulmalıdır.** Çalışılan parçayı bıçağına yönlendirme veya kesme işlemini kesinlikle elle yapmayın. İyi sabitlenmemiş veya hareket eden çalışma parçaları yüksek hızla fırlayarak yaralanmalara neden olabilir.

d) **Testereyi çalışılan parçaya ittirin.** Testereyi çalışılan parçaya doğru çekmeyin. Bir kesim yapmak için testere kafasını kaldırın ve kesme yapmadan önce çalışılan parçanın üzerine çekin, motoru çalıştırın ve testereyi çalışılan parçaya ittirin. Çekme stroku üzerinde kesim yapılması testere bıçağının çalışma parçasının üst kısmına tırmanmasına ve bıçak düzeneğinin operatöre doğru çok sert şekilde fırlamasına neden olabilir.

e) **Kesinlikler ellerinizi testere bıçağının ön veya arka tarafındaki kesim hattına doğru uzatmayın.** Çalışma parçasını "çapraz elle" yani testere bıçağının sağ tarafındaki çalışma parçasını sol elle tutmak veya tersi şekilde tutmak çok tehlikelidir.

f) **Bıçak dönerken odun parçalarını temizlemek veya diğer herhangi bir nedenle herhangi elinizi çitin arkasından testere bıçağının 100 mm daha fazla yaklaştırmayın.** Ellerinizi dönen testere bıçağına yakınlığı anlaşılamayabilir ve ciddi şekilde yaralanmanıza neden olabilir.

g) **Kesmeden önce çalışılan parçayı kontrol edin.** Çalışılan parça eğilmiş veya bükülmüşse, parçayı dışa eğilmiş kısmı çite bakacak şekilde kelepçeleysin. Kesim hattı boyunca çalışılan parça, çit ve masa arasında herhangi bir boşluk bulunmadığından daima emin olun. Eğilmiş veya bükülmüş çalışma parçaları kıvrılabilir veya yönü değişebilir ve kesim sırasında döner testere bıçağının üstüne gelebilir. Çalışılan parça üzerinde herhangi bir çivi veya yabancı nesne bulunmamalıdır.

h) **Masa üzerinde, çalışılan parça haricindeki tüm aletler, ahşap parçaları kaldırılana kadar testereyi kullanmayın.** Döner bıçağına temas eden, ufak kır birtitilleri, gevşek ahşap parçaları veya diğer nesneler yüksek hızla fırlayabilir.

i) **Tek seferde sadece bir iş parçası kesin.** Birikmiş birden fazla iş parçaları yeterince iyi kelepçelenemez veya kavranamaz ve kesme sırasında bıçak üzerine denk gelebilir veya yerinden kayabilir.

j) **Gönye testerenin kullanılmadan önce düz ve sabit bir çalışma yüzeyine monte edildiğinden veya koyulduğundan emin olun.** Düz ve sabit bir çalışma yüzeyi gönye testerenin dengesez hale gelmesi riskini azaltır.

k) **İşinizi planlayın.** Eğim veya gönye açtıkça ayarını değiştirmek istediğiniz her seferinde ayarlanabilir çitin çalışılan iş parçasını destekleyecek şekilde doğru ayarlandığından ve bıçak veya koruma

sistemiyle temas etmediğinden emin olun. Aleti çalıştırmadan ve masada herhangi bir iş parçası bulunmadan önce çitle herhangi bir girişim veya çiti kesme tehlikesi bulunmadığından emin olmak için testere bıçağını tam olarak önceden belirlenmiş bir kesime doğru hareket ettirin.

l) **Tabla üstünden daha geniş veya uzun bir iş parçası için tabla uzantıları, testere tezgahları vb. gibi yeterli desteği sağlayın.**

Gönye testere tablasından daha geniş kesme veya uzun bir iş parçası sağlam desteklenmezse devrilebilir. Eğer kesilen parça veya iş parçası devrilsen, alt siperi kaldırılabilir veya döner bıçak tarafından fırlatılabilir.

m) **Başka bir insanı bir tabla uzantısı yerine veya ilave destek olarak kullanmayın.** Çalışılan parça için dengesez destek kesme işlemi sırasında bıçağın tutuklu yapmasına veya iş parçasının sizi veya yardım eden kişiyi döner bıçağına çekecek şekilde kaymasına neden olabilir.

n) **Kesilen parça hiç bir şekilde dönen testere bıçağına sıkıştırılmamalı veya bastırılmamalıdır.** Örneğin uzunluk sınırları kullanılan dar alanlarda kesilen parça bıçağı takılabilir ve şiddetli bir şekilde fırlayabilir.

o) **Daima demir çubuk veya boru gibi yuvarlak malzemeleri doğru şekilde desteklemek için tasarlanmış bir kelepçe veya sabitleyici kullanın.** Demir çubuklar kesim sırasında yuvarlanma eğilimine sahiptir, bu da bıçağın "kapmasına" ve iş parçasını elinizle birlikte bıçağına çekmesine neden olabilir.

p) **Bıçağın çalışılan iş parçasına temas etmeden önce tam hızla ulaşmasını sağlayın.** Bu durum iş parçasının fırlaması riskini azaltacaktır.

q) **İş parçası veya bıçak sıkışrsa gönye testereyi kapalı konuma getirin.** Tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin ve fişini güç kaynağından çekin ve/veya bataryayı çıkartın. Ardından sıkışan malzemeyi serbest bırakmaya çalışın. Sıkışmış bir malzemeyle kesme işlemine devam edilmesi kontrolün kaybedilmesine veya gönye testerenin hasar görmesine neden olabilir.

r) **Kesme işlemini tamamladıktan sonra, düğmeyi serbest bırakın, testere kafasını aşağı eğin ve kesilen parçayı çıkartmadan önce bıçağın durmasını bekleyin.** Ellerinizi boşta döner bıçağına yaklaştırmaması tehlikelidir.

s) **Tamamlanmamış bir kesim yaparken veya testere kafası tam olarak aşağı konumda olmadan önce düğmeyi serbest bırakırken kolu sıkıca tutun.** Testerenin frenleme eylemi testere kafasının aniden aşağıya düşmesine ve bir yaralanma riski oluşmasına neden olabilir.

Gönye Testereler için Ek Güvenlik Kuralları

▲ **UYARI:** Tüm talimatlar okunana ve anlaşılana kadar bataryayı üniteye takmayın.

• **TALİMATLARA GÖRE TAM OLARAK MONTE EDİLMEYEN VE KURULUM YAPILMADAN ÖNCE BU MAKİNEYİ KULLANMAYIN.** Kurulumu hatalı yapılmış bir makine ciddi yaralanmaya neden olabilir.

• **BU MAKİNEİN NASIL ÇALIŞTIRILACAĞINA TAM OLARAK AŞINA DEĞİLSENİZ AMİRİNİZ, EĞİTİMEN VEYA BAŞKA BİR DENEYİMLİ KİŞİDEN YARDIM ALIN.** Bilgi emniyetidir.

• **BIÇAĞIN DOĞRU YÖNDE döndüğünden emin olun.** Testere dişleri, testere üzerinde işaretlendiği şekilde dönmeye yönünü gösteriyor olmalıdır.

• **ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE TÜM KELEPÇE SAPLARINI,** düğmeleri ve kolları SIKIN. Gevşek kelepçeler, parçalar veya iş parçasının yüksek hızla fırlamasına neden olabilir.

• **TESTERE KAFASINI TAMAMEN AŞAĞI KONUMDAN KONTROLSÜZ BİR ŞEKİLDE SERBEST BIRAKMaktan kaçının.** Aksi takdirde, makinenin devrilme riski mevcuttur.

• **TÜM bıçakların ve bıçak kelepçelerinin temiz olduğundan,** bıçak kelepçelerinin girintili kenarlarının bıçağına doğru olduğundan ve mandren vidasının sağlam şekilde sıkıldığından emin olun. Gevşek veya uygunsuz bıçak kelepçesi testerenin hasar görmesine ve olası yaralanmaya neden olabilir.

• **TESTERE İÇİN BELİRLENMİŞ OLAN VOLTAJ DIŞINDA BİR VOLTAJLA ÇALIŞTIRMAYIN.** Aşırı ısınma alette hasara ve yaralanmaya neden olabilir.

• **MOTOR MILİNİ TUTMAK İÇİN FANA HERHANGİ BİR ŞEY SOKMAYIN.** Alette hasara ve yaralanmaya neden olabilir.

• Kesinlikle metal veya taş kesmek için **KULLANMAYIN.** Bunların ikisi de karbür uçların bıçaktan yüksek hızla fırlayarak ciddi yaralanmalara neden olabilir.

• **KESİNLİKLE VÜCUDUNUZUN HERHANGİ BİR PARÇASINI TESTERE BIÇAĞININ HAREKET ALANIYLA AYNİ DOĞRULTUYA SOKMAYIN.** Yaralanma meydana gelebilir.

• KESİNLİKLE HAREKET EDEN BİR BIÇAĞA BIÇAK YAĞLAYICI SÜRMİYİN.

Yağ sürülmesi elinizin bıçağa doğru hareket ederek ciddi yaralanmanıza neden olabilir.

• TESTERE GÜÇ KAYNAĞINA BAĞLIYKEN ELLERİNİZİ ASLA

BIÇAK ALANINA KOYMAYIN. Bıçağın yanlışlıkla aktive edilmesi ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.

• KESİNLİKLE TESTERE BIÇAĞININ ETRAFINDA VEYA ARKASINDA DOLAŞMAYIN.

Bıçak ciddi yaralanmaya neden olabilir.

• FİŞİ ÇEKİLMİŞ VE KAPATILMIŞ OLMADIĞI SÜRECE TESTERENİN ALTINA

ELİNİZİ UZATMAYIN. Testere bıçağına temas ciddi yaralanmaya yol açabilir.

• MAKİNEYİ DENGELİ BİR DESTEK YÜZEYİNE SABİTLEYİN.

Titreme makinenin kayması, hareket etmesi veya devrilmesi sonucu ciddi yaralanmaya neden olabilir.

• SADECE GÖNYE TESTERELER İÇİN ÖNERİLEN ÇAPRAZ KESİM

TESTERE BIÇAKLARI kullanın. En iyi sonuçları almak için, 7 dereçeyi geçen kanca açılarına sahip karbür uçlu bıçakları kullanmayın. Derin kanallı testere bıçaklarını kullanmayın. Bu durum siperin yönünün değişmesine ve temasa neden olabilir ve makinede ciddi hasar ve/veya yaralanmayı beraberinde getirebilir.

• MAKİNEDEN HASAR VE/VEYA YARALANMAYI ÖNLEMEK İÇİN SADECE DOĞRU BOYUT VE TİPTE BIÇAKLARI KULLANIN

(EN847-1:2017 ile uyumlu).

• BIÇAĞI ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE

çatlak veya hasar açısından kontrol edin. Çatlamış veya hasar görmüş bir bıçak parçalanabilir ve parçaları ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde yüksek hızlarda fırlatabilir. Çatlamış veya hasar görmüş bıçakları hemen değiştirin. Testere bıçağının üzerinde yazan maksimum hıza uyun.

• TESTERE BIÇAĞININ MAKSİMUM HIZI

anma değeri plakası üzerinde belirtilen hıza göre daima daha yüksek veya en azından o değere eşit olmalıdır.

• TESTERE BIÇAĞI ÇAPI

aletin anma değeri plakasındaki değerlere uygun olmalıdır.

• BIÇAĞI VE BIÇAK KELEPÇESİNİ

çalıştırmadan önce temizleyin. Bıçak ve bıçak kelepçesinin temizlenmesi bunların herhangi bir hasar açısından kontrol edilmesini sağlar. Çatlamış veya hasar görmüş bir bıçak veya bıçak kelepçesi parçalanabilir ve parçaları ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde yüksek hızlarda fırlatabilir.

• EĞİLMİŞ BIÇAKLARI KULLANMAYIN.

Bıçağın doğru ilerlediği ve titremediğini kontrol etmek için bakın. Titreyen bir bıçak makineye hasar verebilir ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

• PLASTİK SİPERİN ÇEVRESİNDE YAĞLAYICI VEYA TEMİZLEYİCİ

(ÖZELLİKLE SPREY VEYA AEROSOL) KULLANMAYIN. Siperde kullanılan polikarbonat malzeme belli kimyasallar tarafından saldırıya maruz kalabilir.

• SİPERİ YERİNDE VE

çalışır durumda muhafaza edin.

• DAİMA KESİM PLAKASI KULLANIN VE HASAR GÖRDÜĞÜNDE BU

PLAKAYI DEĞİŞTİRİN. Testere altında küçük talaş birikmesi testere bıçağına engel olabilir veya kesme sırasında iş parçasının dengesini bozabilir.

• MAKİNENİN HASAR GÖRMESİNİ VE/VEYA YARALANMALARI ÖNLEMEK İÇİN

sadece bu alet için belirtilen BIÇAK KELEPÇELERİNİ KULLANIN.

• MOTOR HAVALANDIRMA YUVALARINDAKİ

talaş ve testereden dökülen tozları temizleyin. Motor havalandırma yuvalarının tıkanması makinenin aşırı ısınmasına ve bu da makinenin hasar görmesine ve ciddi yaralanmayı beraberinde getirecek kısa devreye neden olabilir.

• DÜĞMEYİ KESİNLİKLE “AÇIK” KONUMDA KİTİLEMİYİN.

Ciddi yaralanmaya neden olabilir.

• KESİNLİKLE ALET ÜZERİNDE AYAĞA KALKMAYIN.

Bu, alet devrilirse veya yanlışlıkla kesme aletiyle temas edilirse ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir

▲ UYARI: Plastik, ıslak ahşap ve diğer malzemelerin kesilmesi bıçak uçlarında ve testere gövdesinde erimiş materyal birikmesine sebep olur ve bıçağın aşırı ısınması ve kesim esnasında takılma riski artar.

▲ UYARI: Her zaman uygun kulaklık takın.

Bazı durumlarda ve uzun süreli kullanımda, bu ürünün sesi işitme kaybına sebep olabilir. Gürültüye maruz kalmayı etkileyen aşağıdaki faktörlere dikkat edin:

• Yayılan gürültüyü azaltmak üzere tasarlanmış bıçakları kullanın,

• Yalnızca iyice bilenmiş testere bıçakları kullanın ve,

• Özel olarak hazırlanmış gürültü azaltma özelliğine sahip testere bıçaklarını kullanın.

▲ UYARI: DAİMA güvenlik gözlüğü kullanın. Normal gözlükler güvenlik gözlükleri DEĞİLDİR. Ayrıca tozlu bir kesme işlemi söz konusuysa yüz veya toz maskesi kullanın.

▲ UYARI: Bu aletin kullanımı ciddi ve kalıcı solunum sorunları veya yaralanmalara neden olabilecek toz üretip yayabilir.

▲ UYARI: Elektrikli zımparalama, kesme, taşlama, delme ve diğer imalat işlemlerinin ortaya çıkardığı bazı tozlar kansere, doğum hataları veya diğer üreme sorunlarına neden olduğu bilinen kimyasallar içerir. Bu kimyasallardan bazıları:

- kurşun bazlı boyalardaki kurşun,
- tuğla ve çimentoda ve diğer duvar malzemelerinde bulunan kristalin silika ve,
- kimyasal işleme tabi tutulmuş keresteden kaynaklanan arsenik ve krom.

Bunlara maruziyetinizden kaynaklanan risk, bu tip çalışmaları ne sıklıkla gerçekleştirdiğinize bağlı olarak değişir. Bu kimyasallara maruziyeti azaltmak için: iyi havalandırılmalı yerlerde çalışın ve mikroskopik partikülleri sızdırmayacak şekilde özel tasarlanmış toz maskeleri gibi onaylı güvenlik ekipmanlarını kullanın.

• Elektrikli zımparalama, kesme, taşlama, delme ve diğer imalat işlemlerinin ortaya çıkardığı tozlarla uzun süreli temastan kaçının.

Koruyucu giysiler giyin ve maruz kalan alanları sabun ve su ile yıkayın. Tozun ağız ve gözlerinize girmesine veya cildiniz üzerinde birikmesine izin vermek zararlı kimyasalların emilmesine neden olabilir.

▲ UYARI: Bu aletin kullanımı ciddi ve kalıcı solunum sorunları veya yaralanmalara neden olabilecek toz üretip yayabilir. Daima, toza maruziyet için uygun ve onaylı solunum koruyucu kullanın.

Diğer Tehlikeler

Aşağıdaki tehlikeler testere kullanımında görülebilmektedir:

- Dönen parçalara dokunma sonucu yaralanmalar.
- İlgili güvenlik kurallarının uygulanması ve güvenlik donanımlarının kullanılmasına rağmen bazı tehlikelerin önüne geçilememektedir. Bu tehlikeler arasında:

- Duyma hissinin azalması.
- Dönen testere bıçağının açıkta kalan kısmının neden olduğu kaza tehlikesi.
- Bıçak değiştirirken meydana gelebilecek kazalar.
- Siperleri açarken parmakların ezilme tehlikesi.
- Özellikle meşe, akgürgen ve MDF olmak üzere ahşep keserken meydana gelen tozun yutulması sonucu oluşan sağlık sorunları bulunmaktadır.
- Aşağıdaki etmenler, solunum sorunları riskini artırır:
- Ahşap keserken toz toplama elemanının bağlanmaması.
- Kirli egzoz filtreleri nedeniyle yetersiz toz toplama.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Akü tipi

DCS365 18 volt akülerle çalışır.

Bu bataryalar kullanılmalıdır: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G. Daha fazla bilgi için **Teknik Veriler** bölümüne bakın.

Ambalaj içeriği

Ambalaj, aşağıdaki parçaları içermektedir:

- 1 Gönye testere
- 1 Bıçak anahtarı
- 1 Testere bıçağı
- 1 Yan tutamak paketi
- 1 Toz torbası
- 1 Malzeme kelepçesi
- 1 Li-lyon batarya (C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1 modelleri)
- 2 Li-lyon batarya (C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2 modelleri)
- 3 Li-lyon batarya (C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3 modelleri)
- 1 Kullanım kılavuzu

NOT: Bataryalar, şarj cihazları ve alet kutuları N modellerinde bulunmaz.

Bataryalar ve şarj cihazları NT modellerinde bulunmaz. B modelleri

Bluetooth® bataryaları içerir.

• Alet, parçalar ve aksesuarlarda nakliye sırasında hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.

• Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde, aşağıdaki uyarı sembolleri bulunmaktadır:



Aletle çalışmaya başlamadan önce bu kılavuzu okuyun.



Kulaklık takın.



Koruyucu gözlük takın.



Ellerinizi bıçaktan uzak tutun.



Görünür radyasyon. Işığa bakmayın.

Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] A)

İmalat yılını da içeren Tarih Kodu **24** gövdeye basılıdır.

Örnek:

2024 XX XX

İmalat Yılı

Açıklama (Şek. A)

▲ UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasarla veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- | | |
|--------------------------|--|
| 1 Tetik düğmesi | 14 Toz portu |
| 2 Çalıştırma kolu | 15 Kaldırma kolu |
| 3 Montaj delikleri | 16 Batarya |
| 4 Alt siper | 17 XPS™ çalışma lambası buton anahtarı |
| 5 Gönye kilit düğmesi | 18 Kilitleme kolu |
| 6 Kesim plakası | 19 Ray ayarlama vidası |
| 7 Gönye kolu | 20 Ray kilit düğmesi |
| 8 Gönye ölçeği | 21 Kelepçe deliği |
| 9 Gönye ölçeği vidaları | 22 Bıçak anahtarı |
| 10 Yan tutamaklar | 23 Kilitleme pimi |
| 11 Çit | 24 Tarih kodu |
| 12 Açılama kilit düğmesi | 25 Açılama geçersiz kılma |
| 13 Raylar | |

Kullanım amacı

DEWALT DCS365 kablolu raylı bileşik gönye testere profesyonel ahşap kesme işlemleri için tasarlanmıştır. Çapraz kesim, eğik kesim ve gönyeli kesim işlemlerini basit, doğru ve güvenli bir şekilde gerçekleştirir.

Bu ünite, karpit ucu, nominal 184 mm bıçak çapına sahip bir bıçakla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

ASLA metalleri veya hafif alaşımları, özellikle magnezyumu kesmeyin.

ISLAK KOŞULLARDA veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda kullanmayın.

Bu gönye testere profesyonel elektrikli aletlerdir.

Çocukların aleti ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

Bu ürün fiziksel ve zihinsel kapasitesinin yanı sıra algılama gücü azalmış olan veya yeterince deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere üretilmemiştir. Bu tür kişiler ürünü ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi veya sürekli kontrol altında tutulması durumunda kullanabilir. Çocuklar, bu ürün ile kontrol altında tutulmalıdır.

MONTAJ VE AYARLAMALAR

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

▲ UYARI: Yalnızca DEWALT akü ve şarj cihazlarını kullanın.

Alete Akü Takma Ve Çıkartma (Şek. B)

NOT: Akünün **16** tamamen şarjlı olduğundan emin olun.

Aküyü Aletin Koluna Takma

1. Aküyü **16** kolun içindeki raylarla hizalayın (Şek. B).
2. Aküyü, yerine oturduğuna duyana kadar ve alette tamamen oturana kadar kolun içine kaydırın.

Aküyü Aletten Çıkartma

1. Serbest bırakma düğmesine **44** basın ve aküyü sıkıca çekerek aletin kolundan çıkarın.
2. Şarj cihazına takın.

Akü Şarj Seviyesi Göstergesi (Şek. B)

Bazı DEWALT aküler, aküde kalan şarj seviyesini gösteren üç yeşil LED ışından oluşan bir şarj seviyesi göstergesini içerir.

Şarj seviyesi göstergesini çalıştırmak için gösterge düğmesine **26** basın ve basılı tutun. Üç yeşil LED ışığının bir kombinasyonu kalan şarj seviyesini gösterecek şekilde yanacaktır. Aküdeki şarj seviyesi kullanılabili limitin altındayken, gösterge yanmaz ve akünün şarj edilmesi gerekir.

NOT: Bu gösterge sadece aküde kalan şarj seviyesini gösterir. Bu alet işlevini göstermez; ürün parçaları, sıcaklık ve son kullanıcı uygulamaya göre değişime tabidir.

Tanım (Şek. A, C, D)

Yan taraftaki girintileri veya kaldırma kolunu **15** kullanarak kutuyu açın ve testereyi dışarı kaldırın (Şek. C).

Testereyi bir tezgah veya sağlam bir tezgah gibi düz ve pürüzsüz bir zemine koyun.

Testere ve onun çeşitli parçalarını tanımak için Şek. A'ı inceleyin.

Ayarlamalarla ilgili bölüm Bu terimlere döndüktür ve bu parçaların hangileri ve nerede olduğunu bilmeniz gerekir.

▲ DİKKAT: Sıkışma tehlikesi. Yaralanma riskini azaltmak için kolu aşağıya doğru çekerken baş parmağınızı çalıştırma kolunun alt tarafında tutun. Çalıştırma kolu aşağıya çekildiğinde alt siper yukarı hareket eder ve bu da parmağın sıkışmasına neden olabilir. Çalıştırma kolu özel kesim işlemleri için siperin yakınına yerleştirilmştir.

Çalıştırma kolunu **2** yavaşça aşağıya bastırın ve aşağı kilitleme pimini **23** kendinize çekin. Aşağı yönde olan basıncı hafifçe serbest bırakın ve tam yüksekliğine ulaşmasını sağlayarak çalıştırma kolunu tutun. Testereyi bir yerden diğerine taşıırken aşağı kilitleme pimini kullanın. Testereyi Şek. C'teki gösterildiği gibi taşımak için daima elle tutma girintilerini veya yan kolları **10** kullanın. Şek. D'e ve **Yan Kolların Takılması** bölümüne bakın.

Yan Kolların Takılması (Şek. D)

▲ UYARI: Yan tutamaklar, testereyi kullanmadan önce testere tabanının her iki tarafına monte edilmelidir.

Testere, Şek. D'te görüldüğü gibi testereye takılması gereken iki yan kolla **10** birlikte gelir. Sağlanan 4 vidayı ve 4 somunu kullanın. Yan tutamak paketinde bulunan altıgen anahtarla sağlam şekilde sıkın.

Tezgaha Montaj (Şek. A)

Tezgaha montajı kolaylaştırmak için delikler **3** Şek. A'de görüldüğü gibi 120 cm'de bir yerleştirilmiştir. Hareket etmesini önlemek için testerenizi her zaman sabit bir yüzeye sağlam bir şekilde monte edin. Aletin taşınabilirliği için iyileştirme için, 12,7 mm'lik bir parçaya veya daha sonra çalışma desteğinize kelepçelenebilen daha kalın bir kontrolağa monte edilebilir veya diğer iş alanlarına taşınabilir ve yeniden kelepçelenebilir.

NOT: Testerenizi bir kontrol plakasına monte etmeyi tercih ederseniz, montaj vidalarının ahşabın altından çıkıntı oluşturmadığından emin olun. Kontrol plak çalışması desteği üzerine düzgünce oturmalıdır. Testereyi herhangi bir çalışma yüzeyine kelepçelerken, yalnızca montaj vida deliklerinin bulunduğu kelepçeleme yuvalarına kelepçeleyn. Başka herhangi bir noktaya kelepçelemek testerenin düzgün çalışmasına müdahale edecektir.

▲ DİKKAT: Bağlanma ve yanlışlığı önlemek için, montaj yüzeyinin eğri veya dengesiz olmadığından emin olun. Testere yüzeyde titrerse, testere montaj yüzeyine sağlam şekilde yerleşene kadar bir testere ayağının altına ince bir parça malzeme yerleştirin.

Değiştirme veya Yeni Testere Bıçağı Takma (Şek. E1–E3)

Bkz. **İlave aksesuarlar** başlığı altında **Testere Bıçakları**.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar, temizlik veya bakım yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp

takmadan önce aleti kapatın ve bataryayı çıkartın. Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.

▲ UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, testere bıçağını tutarken iş eldiveni takın.

▲ DİKKAT:

• Bıçak güç altındayken veya boşta dönerken mil kilit düğmesine (35, Şek. E2) asla basmayın.

• Bu gönye testere ile metal, tuğla veya fiber çimento ürünlerini kesmeyin.

Bıçağın Çıkartılması (Şek. B, E1–E3)

1. Bataryayı (16, Şek. B) testereden çıkartın.
2. Kolu yukarı konuma kaldırın ve alt siperi 4 olabildiğince kaldırın.
3. Siper braketiniarka vidasını 27 dört tur gevşetin fakat yerinden sökmeyin.
4. Siper braketiniarka vidasını (28, Şek. E1) dört tur gevşetin fakat braket 29 bıçak vidasına 31 erişim için yeterli uzaklığa kaldırılabilece kadar yerinden sökmeyin. Siper braketiniarka vidasının konumu nedeniyle alt siper kalkık kalır.
5. Testere bıçağını 30 kilit devreye girene kadar elle dikkatlice döndürürken mil kilit düğmesine (35, Şek. E2) basın.
6. Bıçak vidasını 31 gevşetmek için düğmeyi basılı tutarak, diğer elinizi ve ürünü birlikte verilen anahtarın T40 tarafını 22 kullanın. (Saat yönünde çevirin, soldan dışı.)
7. Ürünle birlikte verilen anahtarın T40 tarafını, dış kelepçe pulunu (32, Şek. E3) ve bıçağı 30 kullanarak bıçak vidasını 31 çıkartın. İç kelepçe pulu 33 mil üzerinde 34 bırakılabilir.

Bir Bıçağın Takılması (Şek. B, E1–E3)

1. Bataryayı (16, Şek. B) testereden çıkartın.
2. Kol kalkık, talt siper 4 açık ve siper braketini 29 kaldırılmış olarak, bıçağı 30 dışıleri testerede dönüş yönünü gösterirken mil 34 üzerine ve iç kelepçe puluna 33 temas edecek şekilde yerleştirin.
3. Dış kelepçe pulunu 32 mile 34 monte edin.
4. Bıçak vidasını 31 takın ve mil kilidini 35 devreye sokarak, vidayı 31 verilen anahtar 22 ile iyice sıkın (saat yönünün tersine çevirin, soldan dışı).
5. Siper braketini 29 tam aşağıdaki orijinal konumuna geri döndürün ve braketini yerinde tutmak için her iki siper braketini vidasını (27, 28) sağlam şekilde sıkın.

▲ UYARI: Testere etkinleştirilmeden önce siper braketini tam aşağıdaki orijinal konumuna geri döndürülmelidir ve siper braketini vidaları sıkılmalıdır. Bunun ihmal edilmesi siperin kapanmasını önleyebilir veya siperin dönen testere bıçağına temas etmesine ve bunun sonucunda da testerenin hasar görmesine ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Testerenin Taşınması (Şek. A)

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar, temizlik veya bakım yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve bataryayı çıkartın. Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, taşımadan önce ray kilidi düğmesini 20, gönye kilit düğmesini 5, açılma kilit düğmesi 12 ve aşağı kilitleme pimini 23 daima kilitleyin. (Şek. A'e bakın.)

Gönye testereyi bir yerden diğerine kolayca taşımak için Şek. A'de gösterildiği gibi gönye testerenin en üstüne bir kaldırma kolu 15 ve altlık üzerine yan kollar 10 eklenmiştir.

Gönye Testerenin Saklanması

Gönye testere kuru bir yerde saklanmalı ve çocuklar ve eğitimsiz kullanıcılardan uzakta, güvenli bir şekilde kilit altına alınmalıdır.

ÖZELLİKLER VE KONTROLLER

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar, temizlik veya bakım yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve bataryayı çıkartın. Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.

XPS™ LED Çalışma Işığı Sisteminin Kullanılması (Şek. A)

▲ UYARI: Doğrudan çalıştırma lambasına bakmayın.

NOT: Batarya şarj edilmeli ve gönye testereye bağlanmalıdır.

The XPS™ LED Çalışma Işığı Sistemi buton anahtar 17 tarafından açılabilir. Testere kullanılmadığında lamba 20 saniye içerisinde otomatik kapanır. Lamba, aletin ana tetik düğmesi 1 çekildiği her seferinde otomatik etkinleşir.

Bir ahşap parçası üzerinde kalemle çizilmiş mevcut bir hat üzerinde kesim için, buton anahtarı 17 kullanarak (ana tetik düğmesiyle değil)

XPS™ çalışma ışığı sistemini açın ve ardından testere bıçağını ahşaba yakınlaştırmak için çalıştırma kolunu 2 aşağıya çekin. Bıçağın gölgesi ahşapta görünecektir. Bu gölge hattı bir kesim işlemi sırasında bıçağın çıkartacağı malzemeyi temsil etmektedir. Kesme işleminizi tam olarak kalem tarafından çizilen hatta yapabilmek için bu hattı bıçağın gölgesinin kenarıyla hizalayın. Kalem hattıyla tam olarak denk getirmek için gönyeyi veya eğik açları ayarlamamız gerektiğini unutmayın.

Testerede bir batarya uyarı özelliği mevcuttur. Batarya kullanım şarjının sonuna yaklaştığında veya batarya çok ısındığında XPS™ çalışma ışığı yanıp sönmeye başlar. Kesme işlemine devam etmeden önce bataryayı şarj edin.

Gönye Kilit Düğmesi (Şek. A, I)

Gönye kilit kolu 5 testerenizi 48° sağa ve 48° sola gönye yapmanıza izin verir. Gönye kolu, hem sağda ve hem solda 10°, 15°, 22,5°, 31,62° ve 45°'de otomatik olarak yerleşecektir.

Açılma Kilit Düğmesi (Şek. A, K1, K2)

Açılma kilidi, testereye sola doğru 48° açı vermenizi sağlar. Açılma ayarı için, açılma kilit düğmesini 12 gevşetmek üzere saatin tersi yönde çevirin. Sıkma için, açılma kilit düğmesini saat yönünde çevirin.

Ray Kilit Düğmesi (Şek. A)

Ray kilit düğmesi 20, raylar üzerinde kaymasını önlemek için testere kafasını sağlam şekilde kilitlemenizi sağlar. Bu, belli kesimler yaparken veya testereyi taşıırken gereklidir.

Aşağı Kilitleme Pimi (Şek. A)

▲ UYARI: Aşağı kilitleme pimi yalnızca testere taşınırken veya saklanırken kullanılmalıdır. Herhangi bir kesme işlemi için ASLA aşağı kilitleme pimini kullanmayın.

Testere kafasını aşağı konumda kilitlemek için, testere kafasını aşağıya itin, aşağı kilitleme pimini 23 itin ve testere kafasını serbest bırakın. Bu, testereyi bir yerden bir yere hareket ettirirken testere kafasını güvenli aşağıda tutacaktır. Serbest bırakmak için, testere kafasını aşağıya bastırın ve pimi çekerek çıkarın.

ÇALIŞMA

Kullanma Talimatları

▲ UYARI: Güvenlik talimatlarına ve geçerli düzenlemelere her zaman uyun.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar, temizlik veya bakım yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve bataryayı çıkartın. Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.

▲ UYARI: Bıçak yolunda herhangi bir engel bulunmadığından emin olmak için iş parçasında herhangi bir kesme işleminden önce daima elektriksiz kuru çalıştırma yapın.

Düzgün Vücut ve El Konumu (Şek. F1–F4)

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, Şek. F1 ve F2'de gösterildiği gibi DAIMA şekilde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti HER ZAMAN sıkıca tutun.

• Çalışılan parçayı mümkün olduğu sürece kelepçelerle sabitleyin.

• Ellerinizi asla kesim alanının yakınına koymayın. Ellerinizi bıçaktan 100 mm daha yakına koymayın.

• Kesim yaparken iş parçasını tablaya ve çite dayanacak şekilde sıkıca tutun. Tetiği bırakana ve bıçak tamamen duruncaya kadar ellerinizi konumunda tutun.

• BİÇAĞIN YOLUNU KONTROL EDEBİLMEYİZ İÇİN KESİMLERİ BİTİRMEYEN ÖNCE DAIMA KURU ÇALIŞTIRMA (ELEKTRİKSİZ) GERÇEKLEŞTİRİN. ELLERİNİZİ, ŞEKİL F3 VE F4'DE GÖSTERİLDİĞİ GİBİ ÇAPRAZ TUTMAYIN.

• İki ayağın da sıkıca zeminde olmasını sağlayın ve uygun dengeyi koruyun. Gönye kolunu sola ve sağa hareket ettirdiğinizde, onu takip edin ve testere bıçağının hafifçe yanından durun.

• Bir kalem izini takip ederken siper hava deliklerine bakın.

Tetik Düğmesi (Şek. G)

Testereyi açmak için kilitleme kolunu 18 aletin arka kısmına doğru çekin ve ardından tetik düğmesine 1 basın. Testere, düğmeye basıldığı sürece çalışır. Kesimi yapmadan önce bıçağın tam çalışma hızında dönmeye izin verin. Testereyi kapatmak için ise, tetik düğmesini serbest bırakın. Testere kafasını kaldırmadan önce bıçağın durmasını bekleyin. Düğmenin kilidinin açık konuma getirilmesi için herhangi bir koşul yoktur. Düğmeyi kilitlemek üzere bir asma kilit takmak için tetikte bir delik 36 mevcuttur.

Testerede otomatik elektrikli bir bıçak freni bulunmaz fakat testere bıçağı tetiğin serbest bırakılmasından sonra 5 saniye içerisinde durmalıdır. Bu ayarlanabilir bir süre değildir. Eğer durma süresi sürekli olarak 5 saniyeyi aşarsa, aleti yetkili bir DEWALT servis merkezine götürün.

Kesim yerinden çıkartmadan önce bıçağın durduğundan mutlaka emin olun.

Toz Emme (Şek. A, H)

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar, temizlik veya bakım yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve bataryayı çıkartın. Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.

▲ UYARI: Kayın ve meşe tozu gibi bazı tozlar, özellikle ağaç işleme katkı maddeleriyle birleştğinde kansere yol açıcı maddeler olarak bilinmektedir.

- Daima toz emme düzeneği kullanın.
- Çalışma alanının iyi havalandırmasını sağlayın.
- Uygun bir maske kullanmanız önerilmektedir.

Testerede, ürünle birlikte verilen toz torbası 37 veya bir mağaza vakum sisteminin bağlanabilmesini sağlayan dahili toz portu 14 mevcuttur.

Toz torbasını yerleştirmek için

1. Toz torbasını 37 Şek. H'da gösterildiği gibi toz portuna 14 takın.

Toz torbasını boşaltmak için

1. Toz torbasını 37 testereden çıkarın ve boşaltmak için hafifçe sallayın veya vurun.
2. Toz torbasını toz portuna 14 geri takın.

Tozun tamamının torbadan çıkmadığını fark edeceksiniz. Bu, kesme performansını etkilemeyecek, ancak testerenin toz toplama verimliliğini azaltacaktır. Testerenizin toz toplama verimliliğini eski haline getirmek için boşaltırken toz torbasının içindeki yayı bastırın ve çöp kutusu veya toz haznesinin kenarına vurun.

▲ DİKKAT: Toz torbası veya DEWALT toz emici yerinde olmadığı sürece bu testereyi çalıştırmayın. Aşşap tozu solunum tehlikesi oluşturabilir.

Testerenizle Kesme (Şek. A)

İş parçasını tablaya veya çite elle sabitleyemiyorsanız (düzensiz Şek. vb.) veya eliniz bıçağa 100 mm'den daha yakın mesafede olarsa bir testere veya diğer sabitleyici kullanılmalıdır. Daha fazla bilgi için **İş Parçasını Yerin** **Sıkıştırma** bölümüne bakın.

Kaydırma özelliği kullanılmıyorsa, testere kafasının olabildiğince geriye itildiğinden ve ray kilidi düğmesinin 20 sıkıldığından emin olun. Bu, iş parçasıyla çalışmaya başladığında testerenin rayları boyunca kaymasını önler.

NOT: BU TESTERE İLE METAL VEYA DUVAR MALZEMESİ KESMEYİN. Aşındırıcı bıçak kullanmayın.

NOT: Kesim işleminden önce alt siper hakkında önemli bilgiler için **Ayarlar** bölümünde **Siper Hareketi ve Görünürlük** başlıklı bölüme bakın.

NOT: Kesme işlemi sonrasında testere kafasını kaldırmadan önce bıçağın durmasını bekleyin. Testerenin devrilmemesi için testere kafasını daima yukarıda tutun.

Enine kesimler

Düz Kesim (Şek. A, F1, F2)

Bir enine kesim, aşşabı damar boyunca herhangi bir açıda keserek yapılır. Bir enine düz kesim gönye testere ile sıfır derece konumunda yapılır. Gönye kolunu sıfıra ayarlayıp kilitleyin, aşşabı tabla üzerinde ve çite dayanacak şekilde sıkıca tutun. Ray kilit düğmesi 20 sıkılmışken, tetik anahtarını 1 sıkıştırarak testereyi açın.

Testere hızlandığında (yaklaşık 1 saniye), kolu hafifçe alçaltın ve aşşabı yavaşça kesin. Kolu yükseltmeden önce bıçağın tam olarak durmasına izin verin.

51 mm x 102 mm, üzeri genişliğe sahip herhangi birşeyi keserken ray kilit düğmesi 20 gevşetilmiş olarak bir dış-aşağı-geri hareketi kullanın. Testereyi kendinize doğru çekin, testere kafasını iş parçasına doğru aşağıya indirin ve kesimi tamamlamak için testereyi yavaşça geri itin. Dışarı çekerken testere bıçağının iş parçasının üst kısmıyla temas etmesine izin vermeyin. Testere, muhtemelen kişisel yaralanmaya veya iş parçasının zarar görmesine neden olacak şekilde size doğru hareket edebilir.

▲ UYARI: Kesim sırasında ellerinizle bıçak arasındaki mesafenin 100 mm dahilinde olması gerekliyse, kontrolü korumak ve iş parçasının zarar görmesi ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için daima bir çalışma kelepçesi kullanın.

NOT: Testerenin ray boyunca kaymasını sağlamak için Şek. A'de gösterilen ray kilit düğmesi 20 gevşek olmalıdır.

Gönye Kesimi (Şek. I, J)

Boyardan boya gönye kesimleri gönye koluyla sıfır harici herhangi bir açıda yapılır. Bu açı köşeler için genellikle 45° olur, ancak sıfır ile soldan 48° veya sağdan 48° herhangi bir yere ayarlanabilir. Testereyi gönyelemek için gönye kilit düğmesini 5 saatin tersi yönde çevirerek gevşetin. Gönye kolunu 7 gönye ölçeğinde 8 istenen gönye açısına taşımak için gönye kilit düğmesini yukarı çekin. Sıkmak için gönye kilit düğmesini saat yönünde çevirin. Kesimi yukarıda açıklandığı gibi yapın.

Boy olarak daha kısa olan, 51 mm x 102 mm 'den daha geniş iş parçaları üzerinde bir gönye kesimi gerçekleştirirken, uzun tarafı daima çite karşı yerleştirin (Şek. J).

Bir aşşap parçası üzerinde mevcut bir kalem hattından kesim yapmak için açığı mümkün olduğu kadar yakın eşleştirin. Gönye açısını hangi yöne ayarlanacağını belirlemek ve yeniden kesmek için önce aşşabı biraz uzun kesin ve kalemle çizilen hatla kesim kenarı arasındaki mesafeyi ölçün. Bunun için biraz pratik gerekir fakat yaygın kullanılan bir tekniktir.

Açılı Kesimler (Şek. K1, K2)

Bir açılı kesim, testere bıçağı aşşap üzerine bir açıyla eğilerek yapılan bir enine kesimdir. Açığı ayarlamak için, açılama kilit düğmesini 12 gevşetin ve testereyi istediğiniz kadar sola hareket ettirin. İstenen açılama açısı ayarlandıktan sonra açılama kilidini sağlam şekilde sıkın. Açılama açılarını sağa doğru 0° ile sola doğru 48° arasına ayarlanabilir.

Açılama açısını 45° ile 48° arasına ayarlamak için,

1. Açılama kilit düğmesini 12 gevşetin.
2. Açılama geçersiz kılma parçasını 25 bir tarafa kaydırmak için testere kafasını hafif eğin.
3. Testere kafasını 48°'ye getirin.
4. Açılama kilit düğmesini sıkın.

Kesme Kalitesi

Tüm kesimlerin düzgünlüğü bir dizi değışkene bağlıdır. Kesilen malzeme, bıçak tipi, bıçak keskinliği ve kesme hızı gibi şeylerin tümü kesme kalitesine katkıda bulunur.

Kalıplama ve diğer hassas çalışmalar için en pürüzsüz kesimler istenildiğinde, keskin bir (60 diş karbür uç) bıçak ve daha yavaş, dengeli bir kesme hızı istenilen sonuçları verecektir.

Kesme sırasında malzemelerin hareket etmemesini veya kaymamasını sağlayın; güvenli bir şekilde yerine tutturun. Kolu yükseltmeden önce, daima bıçağın tam olarak durmasını bekleyin.

Parçanın arkasından halen küçük aşşap parçaları dökülüyorsa, kesiyin olaçağı yerde aşşabın üzerine bir parça maskeleme bandı yapıştırın. Bandın üzerinden kesin ve işiniz bittiğinde bandı dikkatli bir şekilde çıkarın.

Değişik kesme uygulamaları için testerenizde kullanım açısından önerilen bıçak listesine bakın ve size en uygun olanı seçin. Bkz. **İlave aksesuarlar** başlığı altında **Testere Bıçakları**.

İş parçasını Sabitleme

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar, temizlik veya bakım yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve bataryayı çıkartın. Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.

▲ UYARI: Bir kesimden önce kelepçelenmiş, dengeli ve güvenli olan iş parçası, kesim tamamlandıktan sonra dengesini kaybedebilir. Dengesiz bir yük testereyi veya bir masa veya tezgah gibi testerenin takılı olduğu herhangi bir şeyi yana yatırabilir. Dengesiz hale gelebilecek bir kesim yaparken, iş parçasını düzgün şekilde destekleyin ve testerenin sabit bir yüzeye sağlam şekilde cıvatalandığından emin olun. Yaralanmayla sonuçlanabilir.

▲ UYARI: Kelepçenin her kullanışında, kelepçe ayağının testere tabanının yukarısına kelepçeli kalması gereklidir. İş parçasını, çalışma alanındaki herhangi bir başka parçaya değil, daima testerenin tabanına kelepçeleysin. Kelepçe ayağının testere tabanının kenarına kelepçelenmediğinden emin olun.

▲ UYARI: Kesim sırasında ellerinizle bıçak arasındaki mesafenin 100 mm dahilinde olması gerekliyse, kontrolü korumak ve iş parçasının zarar görmesi ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için daima bir çalışma kelepçesi kullanın.

İş parçasını tablaya veya çite elle sabitleyemiyorsanız (düzensiz Şek. vb.) veya eliniz biçäğe 100 mm'den daha yakın mesafede olacaksa bir testere veya diğer sabitleyici kullanılabılır.

Testerenizle verilen malzeme kelepçesini kullanın. Bir malzeme kelepçesi satın almak için yerel satıcınıza veya DeWALT servis merkezine başvurun. Yay kelepçeler, çubuk kelepçeler veya C kelepçeler gibi başka destek elemanları belli boyutlar ve şekillerdeki malzemeler için gerekli olabilir. Bu kelepçeleri seçerken ve yerleştirirken dikkatli olun. Kesim işleminden önce bir kuru çalıştırma için zaman ayırın.

Kelepçenin Takılması (Şek. L)

1. Kelepçe **38** gönye testerenin arkasına bakarken kelepçe çubuğunu çitin arkasındaki deliğe **21** yerleştirin. Kelepçe çubuğunun altındaki oluğun deliğe **21** tam olarak yerleştikten emin olun.
2. Kelepçeyi gönye testeresinin önüne doğru 180° döndürün.
3. Kelepçe kolunu yukarıya veya aşağıya ayarlamak için düğmeyi gevşetin, ardından iş parçasını sağlam şekilde kelepçelemek için ince ayar düğmesini kullanın.

NOT: Açıldırırken kelepçeyi tabanın zıt tarafına yerleştirin. BIÇAĞIN YOLUNU KONTROL EDEBİLMENİZ İÇİN KESİMLERİ BİTİRMEDEN ÖNCE DAİMA KURU ÇALIŞTIRMA (ELEKTRİKSİZ) GERÇEKLEŞTİRİN. KELEPÇENİN, TESTERE VEYA SİPERLERİN HAREKETİNE MÜDAHALE ETMEDİĞİNDEN EMİN OLUN.

AYARLAR

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar, temizlik veya bakım yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve bataryayı çıkartın. Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.

Gönye testereniz üretim anında fabrikada eksiksiz ve doğru olarak ayarlanmıştır. Nakliye ve kullanım veya başka herhangi bir nedenden ötürü yeniden ayarlama gerekirse, testerenizi ayarlamak için aşağıdaki talimatları takip edin.

Bir kez yapıldığında, bu ayarlamalar doğru olarak kalacaktır. Testerenizin doğruluğunu korumak için bu talimatları dikkatli bir şekilde takip etmek üzere şimdi biraz zaman ayırın.

Gönye Ölçeğini Ayarlama (Şek. I, M)

Testere kafasını aşağı konumda kilitleyin. Gönye kilit düğmesinin **5** kilidini açın ve gönye kolunu **7** 0° gönye konumunda kilitlenene kadar döndürün. Gönye kilit düğmesini kilitlemeyin. Testere çiti ve biçäğine karşı, Şek. M'te gösterildiği gibi bir gönye yerleştirin. (Bıçak dişi uçlarına gönye ile dokunmayın. Böyle yapılması hatalı ölçümlere neden olur.) Testere biçäği çite tam olarak dik değilse, gönye ölçeğini **8** tutan üç vidayı (**9**, Şek. I) gevşetin ve gönye ile ölçerek, gönye kilit kolunu ve ölçeği, bıçak çite dik olana dek sola ya da sağa kaydırın. Üç vidayı yeniden sıkın.

Açılma Gönyesi ile Tabla Ayarı (Şek. A, K1, N)

Bıçak gönyesini tablaya hizalamak için, çalıştırma kolu aşağı kilitleme pimi **23** ile aşağı konuma kilitleyin. Gönyenin dişin üst kısmında olmasını sağlayarak biçäğe karşı bir gönye yerleştirin. Açılma kilit düğmesini **12** gevşetin ve açılma kolunun 0° açılma frenine sıkıca dayanmasını sağlayın. 0° açar vidasını **41** 4 mm altıgen başlıklı anahtarla (ürünle birlikte verilmez) gerektiği gibi döndürün ve biçäğin gönye ile ölçüldüğü gibi tablaya 0° açıyla olmasını sağlayın.

Eğim Durdurucu 45° Sol Ayarlama (Şek. A, K1, K2)

Sol 45° eğim durdurucuyu ayarlamak için öncelikle açılma kilit düğmesini gevşetin ve kafayı durana kadar eğin. Açılma geçersiz kilmanın **25** 45° konumda olduğunu doğrulayın ve açılma göstergesi **40** tam olarak 45° eğim ölçeğinde **39** göstermiyorsa açılma göstergesi **40** 45° gösterene kadar 45° eğim ayarlama vidasını **42** çevirin.

Siper Hareketi ve Görünürlük (Şek. A, W)

▲ DİKKAT: Sıkışma tehlikesi. Yaralanma riskini azaltmak için kolu aşağıya doğru çekerken baş parmağınızı çalıştırma kolunun alt tarafında tutun. Çalıştırma kolu aşağıya çekildiğinde alt siper yukarı hareket eder ve bu da parmağın sıkışmasına neden olabilir. Testerenizdeki alt siper **4** kol aşağı götürüldüğünde biçäği otomatik olarak ortaya çıkarmak ve kol yükseltildiğinde biçäği kaplamak için tasarlanmıştır. Her kullanım öncesi veya ayarlama yapıldıktan sonra kolu (elektrik olmadan) döndürün ve siperin düzgün açıldığını ve tam kapandığını doğrulayın. Siper biçäğe temas etmemelidir. Kol yukarıda olarak, kolu (elektrik olmadan) Şek. W'te gösterildiği gibi kaldırın ve serbest bırakın. Siper hızlı bir şekilde tamamen kapanmalıdır. Alt siper serbest hareket etmiyor ve hızlı bir şekilde

tamamen kapanmıyorsa testereyi çalıştırmayın. Testereyi çalıştırırken siperi asla açık konumda kelepçelemeyin veya bağlamayın.

Siper, testere bıçakları takılırken veya sökülürken ya da testerenin incelenmesi için elle kaldırılabilir. BIÇAK DURDURULMADIĞA ALT SİPERİ ASLA ELLE KALDIRMAYIN.

NOT: Büyük malzemelerde belirli özel kesimler siperi elle kaldırmanızı gerektirir. Bu konuda **Özel Kesimler** başlıklı altındaki **Geniş Malzemenin Kesilmesi** konusuna bakın.

Siperin ön kısmı kesme sırasında görünmesi için pencerelidir. Pencereler uçşan cürufu önemli derecede azalttığı halde, siperde açıklıklar vardır ve pencerelerden bakarken her zaman koruyucu gözlükler takılmalıdır.

Ray Rehberinin Ayarlanması (Şek. A)

Rayları **13** düzenli olarak herhangi bir sallanma veya açıklık açısından kontrol edin. Raylar kuru ve temiz bir bezle temizlenebilir. Sağ ray Şek. A'de gösterildiği gibi ray ayarlama vidası **19** ile ayarlanabilir. Açıklığı azaltmak için 4 mm'lik bir altıgen anahtar kullanın ve testere kafasını ileri geri kaydırırken ayar vidasını saat yönünde döndürün. Minimum kaydırma gücünü korurken oynamayı azaltın.

Uzun Parçaların Desteklenmesi

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar, temizlik veya bakım yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve bataryayı çıkartın. Kazara çalışma yaralanmaya neden olabilir.

UZUN PARÇALARI DAİMA DESTEKLEYİN.

Başka bir insanı bir tabla uzantısı yerine veya basit gönye testere tezgahından uzun veya geniş olan bir iş parçası için ilave destek olarak veya iş parçasını beslemek, desteklemek veya çekmek için kullanmayın.

Uçların düşmesini önlemek için testere tezgahları veya benzeri aletler gibi kullanışlı yollarla uzun iş parçalarını destekleyin.

Resim Çerçevesi, Gölge Kutuları ve Diğer Dört Kenarlı Projeleri Kesme (Şek. O, P)

Burada listelenen öğelerin nasıl yapılacağı en iyi şekilde anlamak için testereniz için bir "his" geliştirilmeden önce hurda ahşapları kullanarak birkaç basit proje denemenizi öneriyoruz.

Testereniz Şek. O'da gösterilen gibi gönyeli kesilen kenarlar için mükemmeldir. Şek. P'deki Çizim A'da 90°'lik bir köşe oluşturmak için her biri 45° olan iki panonun kenarlarını açılmak için açılma ayarı kullanılarak yapılan bir bağlantı gösterilmektedir. Bu bağlantı için gönye kolu sıfır konumuna kilitlenir ve açılma ayarı 45°'de kilitlenir. Ahşap, geniş düz tarafı tablaya, dar kenarı da çite dayanacak şekilde konumlandırılır. Kesim, çite karşı geniş yüzeyle sağ ve sol gönyeleme yapılarak da gerçekleştirilebilir.

Trim Çıtasının ve Diğer Çerçevelerin Kesilmesi (Şek. P)

Şek. P'deki Çizim B 90° bir köşe oluşturmak için iki panoya 45°'de gönye kolunu ayarlayarak yapılan bir bağlantıyı gösterir. Bu tip bir bağlantıyı yapmak için, açılı ayarlamayı sıfıra ve gönye kolunu 45°'ye ayarlayın. Bir kere daha, ahşabı geniş düz tarafı tablaya, dar kenarı da çite dayanacak şekilde konumlandırın.

Şek. O ve P sadece dört kenarlı nesneler içindir.

Kenar sayısı değiştikçe, gönye ve açılma açıları da değişir. Aşağıdaki çizelgebir dizi Şek. için doğru açılan sunar.

— ÖRNEKLER —	
KENAR Sayısı	GÖNYE VEYA AÇILMA AÇISI
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Bu tabloda tüm kenarların eşit uzunluğa sahip olduğu varsayılmaktadır. Çizelgede gösterilmeyen bir Şek. için, aşağıdaki formülü kullanın: 180° bölü kenar sayısı eşittir gönye (malzeme dikey kesiliyorsa) veya açılardırma açısı (malzeme düz uzanırken kesiliyorsa).

Bileşik Gönyelerin Kesilmesi (Şek. Q)

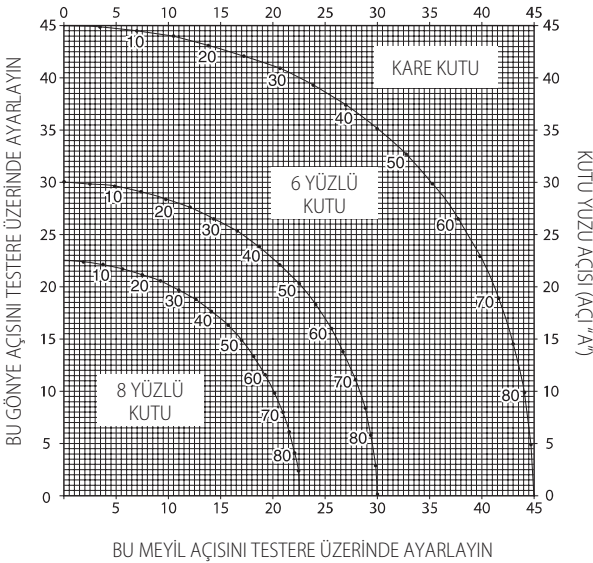
Bileşik gönye, aynı anda bir gönye açısı ve açılma açısı kullanılarak yapılan bir kesimdir. Bu, Şek. Q'de gösterilen gibi verev kenarlara sahip çerçeveler veya kutular yapmak için kullanılan kesim tipidir.

NOT: Kesme açısı kesimden kesime değişiklik gösteriyorsa, açılma kilit düğmesinin ve gönye kilidi kolunun güvenli şekilde kilitlendiğini kontrol edin. Açılma veya gönyede herhangi bir değişiklik yaptıktan sonra bunlar kilitlemelidir.

Aşağıdaki tablo yaygın bileşik gönye kesimleri için düzgün eğim ve gönye ayarlarını seçmekte size yardımcı olacaktır. Çizelgeyi kullanmak için, çizelgedeki uygun kavisteki o açığı bularak, istenilen "A" açısını (Şek. Q) seçin. Doğru açılma açısını bulmak için o noktadan itibaren çizelgeyi aşağıya doğru düz, doğru gönye açısını bulmak için düz çapraz takip edin.

Testerinizi saptanan açılara ayarlayın ve birkaç deneme kesimi yapın. Bu prosedür için bir anlayış oluşturun ve rahat hissedene kadar kesilmiş parçaları birbirine takarak pratik yapın.

Örnek: 26° dış açılı 4 kenarlı bir kutu yapmak için (Açı A, Şek. Q), sağ üst kavisi kullanın. Kavis ölçeğinde 26°'yi bulun. Testerede gönye açısı ayarını elde etmek için (42°) herhangi bir kenardan yatay kesişim hattını takip edin. Aynı şekilde, testeredeki açılma açısını elde etmek için (18°) üst veya alttan dikey kesişim hattını takip edin. Testeredeki ayarları doğrulamak için daima birkaç hurda ahşap parçasında kesmeyi deneyin.



Taban Kalıbının Kesilmesi (Şek. R)

Düz 90° kesimler:

Ahşapı çite karşı konumlandırın ve Şek. R'da gösterildiği gibi yerinde tutun. Testereyi çalıştırın, biçagin tam hıza ulaşmasını sağlayın ve kesim boyunca kolu yavaşça alçaltın.

Taban Kalibinin Kesilmesi 89 Mm'ye Kadar Çite Karşı Yüksek Dikeylik

Malzemeyi Şek. R'da gösterildiği gibi konumlandırın.

Tüm kesimler, kalıbın arka kısmı çite, kalıbın altı da tablaya dayanacak şekilde yapılmalıdır.

	İÇ KENAR	DİŞ KENAR
Sol yan	Gönye sol 45°	Gönye sağ 45°
	Kesimin sol tarafını kaydet	Kesimin sol tarafını kaydet
Sağ taraf	Gönye sağ 45°	Gönye sol 45°
	Kesimin sağ tarafını kaydet	Kesimin sağ tarafını kaydet
89 mm'ye kadar malzeme yukarıda açıklandığı şekilde kesilebilir. Malzemenin genişliği 19 mm'yi aşamaz.		

Tepe Kalıbının Kesilmesi (Şek. S, T)

Düzgün şekilde uyması için, tepe kalıbının bileşik gönyeyle son derece doğru bir şekilde ölçülmesi gerekir.

Belirli bir tepe kalıbının parçası üzerindeki iki düz yüzey birlikte toplandığında tam olarak 90°'ye eşit açılardır. Tümü olmasa da çoğu tepe kalıbı 52°'lik bir üst arka açığı (tavana düz gelen bölüm) ve 38°'lik bir alt arka açığı (duvara düz gelen bölüm) sahiptir.

Gönye testere doğru açıda tepe kalıbı kesmek için 31,6° sol ve sağda özel ön ayarlı gönye kilitleme noktalarına sahiptir. 33,8°'de açılma ölçeğinde de bir işaret bulunmaktadır.

Açılma Ayarı/Kesim Türü tablosunda tepe kalıbının kesilmesine dönük doğru ayarlar verilmektedir. (Gönye ve açılma ayarları için sayılar son derece hassastır ve testerenizde doğru şekilde ayarlamak kolay olmayabilir.) Çoğu odada tam 90°'lik açılar bulunmadığı için ayarlarınız için bir şekilde ince ayar yapmanız gerekir.

HURDA MALZEME İLE ÖN TEST YAPILMASI SON DERECE ÖNEMLİDİR!

Tepe Kalıbı Yerleşme Yüzeyini Kesme Ve Bileşik Özelliklerini Kullanma Talimatları

1. Kalıbı geniş arka yüzeyi testere tezgahı üzerinde aşağıya düz bakacak şekilde uzatın (Şek. S).
2. Aşağıdaki ayarlar 52° ve 38° açılara sahip tüm Standart (ABD) tepe kalıpları için geçerlidir.

AÇILMA AYARI	KESİM TÜRÜ
33,8°	SOL TARAF, İÇ KÖŞE: Kalıbın üst kısmı çite Gönye tezgah ayarı sağ 31,62° Kesimin sol ucunu kaydet
33,8°	SAĞ TARAF, İÇ KÖŞE: Kalıbın alt kısmı çite Gönye tezgah ayarı sol 31,62° Kesimin sol ucunu kaydet
33,8°	SOL TARAF, DİŞ KÖŞE: Kalıbın alt kısmı çite Gönye tezgah ayarı sol 31,62° Kesimin sağ ucunu kaydet
33,8°	SAĞ TARAF, DİŞ KÖŞE: Kalıbın üst kısmı çite Gönye tezgah ayarı sağ 31,62° Kesimin sağ ucunu kaydet

NOT: Tüm bileşen gönyeleri için açılma ve gönye ayarlarını ayarlarken tepe kalıpları için sunulan açılar son derece hassastır ve tam olarak ayarlamak zordur. Hafif kaydırması kolay olduğu ve çok az oda tam kare köşelere sahip olduğu için, tüm ayarlar hurda kalıplar üzerinde test edilmelidir.

HURDA MALZEME İLE ÖN TEST YAPILMASI SON DERECE ÖNEMLİDİR!

Tepe Kalıbının Kesilmesi İçin Alternatif Yöntem

Kalıbı çit 11 ve testere tezgahı 43 arasındaki bir açıda, Şek. T'de gösterildiği gibi yerleştirin.

Bu yöntemi kullanarak tepe kalıbı kesmenin avantajı herhangi bir açılı kesime gerek olmamasıdır. Gönye açısındaki minik değişiklikler açılma açısına etki etmeden yapılabilir. Bu şekilde, 90°nin dışındaki kenarlara karşılaştığında, testere bunlar için hızlıca ve kolayca ayarlanabilir.

Tüm Kesimler İçin Çit Ve Testere Tabanı Arasında Açılı Verilmiş Tepe Kalıbının Kesilmesine Dair Talimatlar

Bu testerede maksimum 14 mm x 92 mm büyüklüğe sahip iççe tepe kalıp kesilebilir.

1. Kalıbı çit 11 ve testere tezgahı 43 arasındaki bir açıda, Şek. T'de gösterildiği gibi yerleştirin.
2. Kalıbın arkasındaki açılı verilen "düzlekler" çit ve testere tablasında dümdüz uzanmalıdır.

	İÇ KENAR	DIŞ KENAR
Sol yan	Gönye sağ 45°'de Kesimin sağ tarafını kaydet	Gönye sol 45°'de Kesimin sağ tarafını kaydet
Sağ taraf	Gönye sol 45°'de Kesimin sol tarafını kaydet	Gönye sağ 45°'de Kesimin sol tarafını kaydet

Özel Kesimler

MALZEME TABLADA VE ÇİTE KARŞI SABİTLENMEDİKÇE ASLA HERHANGİ BİR KESME İŞLEMİ YAPMAYIN.

Eğilmiş Malzeme (Şek. U, V)

Eğilmiş malzeme keserken, Şek. U'deki gibi değil, daima Şek. V'teki gibi konumlandırın. Malzemenin yanlış yerleştirilmesi bıçağın kesmenin tamamlanmasına yakın sıkışmasına neden olur.

Yuvarlak Malzemelerin Kesimi

YUVARLAK MALZEMELER YUVARLANMALARINI ÖNLEMEK İÇİN ÇİTE KELEPÇELENMELİ VEYA ÇİTE DAYANACAK ŞEKİLDE SIKICA TUTULMALIDIR. Açılı kesimler yaparken bu aşırı derecede önemlidir.

Geniş Malzemenin Kesilmesi (Şek. W)

Kimi zamanlar alt sipere yerleştirilemeyecek kadar geniş bir ahşap parçası ile karşılaşırsınız. Ahşap üzerinde kılavuzu testere kapalı ve sağ eliniz çalıştırma kolu üzerinde olacak şekilde temizlemek için, sağ baş parmağınızı siperin üst kısmının dışına yerleştirin ve siperi sadece ahşabı temizlemek için yeterli olacak kadar yuvarlayın, bkz. Şek. W. Motoru çalıştırmak için siperi bırakın. Siper mekanizması kesme sırasında doğru çalışacaktır. Bunu sadece gerekli olduğunda yapın. BU TESTEREYİ ÇALIŞTIRIRKEN ASLA BAĞLAMAYIN; BANTLAMAYIN YA DA SİPERİ AÇIK BIRAKMAYIN.

BAKIM

DEWALT elektrikli aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

Şarj cihazı ve akü bakım geriktirmezler.



Yağlama

Elektrikli aletiniz ek bir yağlama gerektirmemektedir.



Temizleme

▲ UYARI: Havalandırma deliklerinde ve etrafında toz toplanması halinde bu tozu ve kiri kuru hava kullanarak ana gövdeden uzaklaştırın. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.

▲ UYARI: Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

İlave Aksesuarlar

▲ UYARI: DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DEWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

Testereniz için tasarlanmış olan aşağıdaki aksesuarlar faydalı olabilir. Bazı durumlarda yerel olarak edinilmiş iş destekleri, uzunluk sınırları, kelepçeler vb. daha uygun olabilir. Aksesuarları seçerken ve kullanırken dikkatli olun. Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Testere bıçakları

SADECE 16 mm ÇAPLI YUVARLAK MİL DELİKLERİNE VE MAKSİMUM 2,1 mm KESİM KANALINA SAHİP 184 mm TESTERE BİÇAKLARI KULLANIN. HIZ DEĞERİ EN AZINDAN 4000 RPM OLMALIDIR. ELMAS ŞEKLİ MİL DELİKLERİNE SAHİP BİÇAKLARI KULLANMAYIN. Çapı farklı olan bir bıçağı asla kullanmayın.

Düzgün şekilde korunmayacaktır. Yalnızca enine kesim bıçakları kullanın! Yarmak için tasarlanan bıçaklarla, kombinasyon bıçaklarıyla veya 7°'yi aşan kanca açılarına sahip bıçaklarla kullanmayın.

BİÇAK AÇIKLAMALARI		
UYGULAMA	ÇAP	DİŞLER
Genel Amaçlı	184 mm	40
Hassas Ahşap Kesimi	184 mm	60

Çevrenin Korunması



Ayrı toplama. Bu işaretlenmiş simgeyle ürün ve piller normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Bazı malzemeleri içeren ürün ve piller geri dönüştürülebilir veya geri kazanılabilir, bu da bazı hammaddeler için talebi azaltabilir.

Lütfen elektrikli ürünleri ve pilleri yerel yasal mevzuata uygun

şekilde geri dönüşüme tabi tutun. Daha ayrıntılı bilgiler www.2helpU.com adresinde mevcuttur.

Şarj Edilebilir Aküler

Bu uzun ömürlü akü, daha önce kolayca yapılan işlerde yeterince güç üretemeyecek duruma geldiğinde şarj edilmelidir. Teknik ömürlerinin sonunda, aküleri çevremize gerekli özeni göstererek atın:

- Aküyü bitene kadar aleti çalıştırın, sonra aletten çıkartın.
- Lityum İyon hücreler geri dönüştürülebilir. Bunları yetkili servise veya yerel toplama merkezine teslim edin. Toplanan aküler geri dönüştürülecek veya uygun şekilde atılacaktır.

Sorun Giderme Rehberi
GÜVENLİK KURALLARI VE TALİMATLARINA MUTLAKA UYUN

SORUN	YANLIŞ OLAN NEDİR?	NE YAPMALI
Testere çalışmıyor	Batarya takılmamış	Bataryayı takın. Bkz. Alete Akü Takma Ve Çıkartma.
	Batarya şarj edilmemiş	Bataryayı şarj edin.
	Fırçalar aşınmış	Fırçaların yetkili servis merkezi tarafından değiştirilmesini sağlayın.
Testere istendiği gibi olmayan kesimler yapıyor	Bıçak körelmiş	Bıçağı değiştirin. Bkz. Değiştirme veya Yeni Testere Bıçağı Takma.
	Bıçak geriye monte edilmiş	Bıçağı etrafında döndürün. Bkz. Değiştirme veya Yeni Testere Bıçağı Takma.
	Bıçak üzerinde çapak veya boşluk	Bıçağı çıkartın ve kaba çelik yünü ve terebentin veya ev tipi fırın temizleyici ile temizleyin.
	Yapılan iş için yanlış bıçak	Bıçak türünü değiştirin. Bkz. İlave Aksesuarlar altında Testere Bıçakları.
XPS™ çalışma ışığı yanıp sönüyor	Batarya şarj edilmemiş	Bataryayı şarj edin.
Makine aşırı titreşim yapıyor	Testere tezgah veya tablaya düzgün monte edilmemiş	Tüm montaj donanımını sıkın. Bkz. Tezgaha Montajı.
	Tabla veya tezgah düz olmayan bir zeminde	Düz zemine sahip bir yere koyun. Bkz. Tanım.
	Testere bıçağı hasarlı	Bıçağı değiştirin. Bkz. Değiştirme veya Yeni Testere Bıçağı Takma.
Doğru gönye kesimleri yapmıyor	Gönye ölçeği doğru şekilde ayarlanmamış	Kontrol edin ve ayarlayın. Bkz. Mitre Ayarlar altında Gönye Ölçeğini Ayarlama.
	Bıçak çite dik değil	Kontrol edin ve ayarlayın. Bkz. Mitre Ayarlar altında Gönye Ölçeğini Ayarlama.
	Bıçak tezgaha dikey değil	Çiti kontrol edin ve ayarlayın. Bkz. Ayarlar altında Açılama Gönyesi ile Tabla Ayarı.
	İş parçası hareket ediyor	İş parçasını çite sağlam şekilde kelepçeleyn veya 120 tanecikli zımpara kağıdını lastik solüsyon ile çite yapıştırın.
	Kesim plakası aşınmış veya hasar görmüş	Yetkili servis merkezine götürün.
Bıçağa malzeme sıkışıyor	Eğik malzemelerin kesimi	Bkz. Özel Kesimler altında Eğilmiş Malzeme.

ΣΥΡΟΜΕΝΟ ΣΥΝΘΕΤΟ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
DCS365

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές στο παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τις ενότητες σχετικά με μπαταρίες και φορτιστές που παρέχονται στο αρχικό εγχειρίδιο ενός εργαλείου ή το ξεχωριστό εγχειρίδιο Μπαταρίας και Φορτιστές.

Για την απόκτηση εγχειριδίων μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών (ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου).

Τεχνικά δεδομένα

DCS365			
Τάση	V _{bc}	18	
Τύπος		2	
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion	
Διάμετρος λεπίδας	mm	184	
Οπή λεπίδας	mm	16	
Πάχος σώματος λεπίδας	mm	1	
Μέγ. ταχύτητα λεπίδας	min ⁻¹	3750	
Μέγ. ικανότητα εγκάρσιος κοπής 90°	mm	50	
Μέγ. ικανότητα λοξής κοπής 45°	mm	35,3	
Λοξή κοπή (μέγ. γωνία)	αριστερά δεξιά	45° 45°	
Φαλτσοκοπή (μέγ. γωνία)	αριστερά δεξιά	48° 0°	
0° λοξή κοπή			
Πλάτος που προκύπτει σε μέγ. ύψος 50 mm	mm	250	
Ύψος που προκύπτει σε μέγ. πλάτος 90 mm	mm	15	
45° λοξή κοπή αριστερά			
Πλάτος που προκύπτει σε μέγ. ύψος 50 mm	mm	176	
Ύψος που προκύπτει σε μέγ. πλάτος 90 mm	mm	8	
45° λοξή κοπή δεξιά			
Πλάτος που προκύπτει σε μέγ. ύψος 50 mm	mm	176	
Ύψος που προκύπτει σε μέγ. πλάτος 90 mm	mm	8	
45° φαλτσοκοπή αριστερά			
Πλάτος που προκύπτει σε μέγ. ύψος 35 mm	mm	250	
Χρόνος αυτόμ. πέδησης λεπίδας	δευτ.	<10	
Βάρος χωρίς μπαταρία	kg	10,5	
Τιμές Τιμές θορύβου και κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα σε τρεις άξονες) σύμφωνα με το EN62841-3-9:			
L _{PA} (στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπών)	dB(A)	88	
L _{WA} (στάθμη ηχητικής ισχύος)	dB(A)	93	
K (αβεβαιότητα για το δοθέν επίπεδο ήχου)	dB(A)	2,0	
Τιμή εκπομπών κραδασμών a _h =			
	m/s ²	<2,5	
Αβεβαιότητα K =			
	m/s ²	1,5	

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών και/ή θορύβου που αναφέρεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία δοκιμής που αναφέρεται στο πρότυπο EN62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το αναφερόμενο επίπεδο εκπομπής κραδασμών και/ή θορύβου αντιστοιχεί στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή αν δεν συντηρείται κανονικά, η εκπομπή κραδασμών και/ή θορύβου μπορεί να διαφέρει. Αυτό ενδέχεται να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική διάρκεια του χρόνου λειτουργίας.

Μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς και/ή θόρυβο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και τους χρόνους που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο

ή λειτουργεί αλλά στην πραγματικότητα δεν εκτελεί εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης για τη συνολική περίοδο εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών και/ή του θορύβου, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών θερμών (αφορά τους κραδασμούς), οργάνωση των σχημάτων εργασίας.

Δήλωση Συμμόρφωσης - Ε.Κ.

Οδηγία περί μηχανικού εξοπλισμού



ΣΥΡΟΜΕΝΟ ΣΥΝΘΕΤΟ ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
DCS365

Η εταιρεία DEWALT δηλώνει ότι τα προϊόντα που περιγράφονται στην ενότητα **Τεχνικά δεδομένα** σχεδιάστηκαν σε συμμόρφωση με τα εξής πρότυπα και οδηγίες:

2006/42/ΕΚ, EN62841-1:2015 + A11:2022, EN IEC 62841-3-9:2020 + A11:2020.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με τις Οδηγίες 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την DEWALT στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογράφων είναι υπεύθυνος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου και πραγματοποιεί την παρούσα δήλωση εκ μέρους της εταιρείας DEWALT.

Markus Rempel
Αντιπρόεδρος Μηχανολογίας, PTE Ευρώπης
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Γερμανία
31.10.2022



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημία.**

▲ Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

▲ Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

Μπαταρίες				Φορτιστές/Χρόνοι φόρτισης (λεπτά)***									
Αρ. κατ.	V _{DC}	Ah	Βάρος (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Κωδικός ημερομηνίας 201811475B ή μεταγενέστερος

**Κωδικός ημερομηνίας 201536 ή μεταγενέστερος

***Αυτός ο πίνακας προορίζεται μόνο για καθοδήγηση, οι χρόνοι θα διαφέρουν ανάλογα με τη θερμοκρασία και την κατάσταση της μπαταρίας.

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
- β) Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν ευφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- γ) Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογής με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία. Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλωριφέρ, εστίες κουζινών και ψυγεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη. Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ) Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- α) Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- β) Χρησιμοποιείτε ανοικτό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή

προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.

γ) Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.

δ) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

ε) Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.

ζ) Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.

η) Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα. Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

θ) Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλείας χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- α) Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή. Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλές τρόπο όταν εκτελείται από το σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.
- β) Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση). Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτήματος ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα

που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.

ε) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφήνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.

ζ) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.

η) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

θ) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

5) Χρήση και φροντίδα των εργαλείων με μπαταρία

α) **Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Φορτιστές που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταριών, μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο τύπο μπαταριών.

β) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες.** Η χρήση μπαταριών άλλου τύπου ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

γ) **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτρική επαφή μεταξύ των δύο ακροδεκτών της μπαταρίας.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή και πυρκαγιά.

δ) **Κάτω από συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από τη μπαταρία.** Αποφύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Εάν έλθετε σε επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

ε) **Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

ζ) **Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

η) **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6) Συντήρηση (Σέρβις)

α) **Φροντίστε τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.** Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

β) **Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Οδηγίες ασφαλείας για φάλτσοπρίονα

α) Τα φάλτσοπρίονα προορίζονται για κοπή ξύλου ή προϊόντων παρόμοιων με ξύλο και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν με λειαντικούς τροχούς κοπής για την κοπή σιδηρούχων υλικών όπως σιδερένιου οπλισμού, ράβδων, μπουλονιών κλπ. Η σκόνη από τη λείανση προκαλεί το κόλλημα κινούμενων εξαρτημάτων όπως είναι ο κάτω

προφυλακτήρας. Οι σπινθήρες από την κοπή με λείανση θα κάψουν τον κάτω προφυλακτήρα, το ένθετο εντομής κοπής και άλλα πλαστικά εξαρτήματα.

β) **Να χρησιμοποιείτε σφικκτήρες για την υποστήριξη του τεμαχίου εργασίας, όταν αυτό είναι εφικτό. Αν υποστηρίξετε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι, πρέπει να κρατάτε το χέρι σας τουλάχιστον 100 mm από οποιαδήποτε πλευρά της λεπίδας πριονιού. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το πριόνι για να κόψετε τεμάχια που είναι πολύ μικρά για να στερεωθούν ή να κρατηθούν με το χέρι με ασφάλεια.** Αν τοποθετήσετε το χέρι σας πολύ κοντά στη λεπίδα πριονιού, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού από την επαφή με τη λεπίδα.

γ) **Το τεμάχιο εργασίας πρέπει να είναι ακίνητο και συσφιγμένο ή να συγκρατείται σε σφικτή επαφή τόσο με τον οδηγό όσο και με το τραπέζι. Μην προωθείτε το τεμάχιο εργασίας προς τη λεπίδα ούτε να κόβετε με οποιοδήποτε είδους «ελεύθερη κίνηση με το χέρι».** Τα τεμάχια εργασίας που δεν συγκρατούνται ή που κινούνται θα μπορούσαν να εκτιναχθούν με υψηλή ταχύτητα, προκαλώντας τραυματισμό.

δ) **Σπρώχνετε το πριόνι ώστε να διασχίσει το τεμάχιο εργασίας. Μην τραβάτε το πριόνι για να διασχίσει το τεμάχιο εργασίας. Για να πραγματοποιήσετε μια κοπή, ανυψώστε την κεφαλή πριονιού και τραβήξτε την έξω, πάνω από το τεμάχιο εργασίας χωρίς να κόψετε, θέστε σε λειτουργία το μοτέρ, πιέστε την κεφαλή πριονιού προς τα κάτω και σπρώξτε το πριόνι ώστε να διασχίσει το τεμάχιο εργασίας.** Η κοπή κατά την κίνηση έλξης πιθανότατα θα κάνει το πριόνι να αναρριχηθεί πάνω στο τεμάχιο εργασίας και να εκτινάξει βίαια το συγκρότημα λεπίδας προς το χειριστή.

ε) **Ποτέ μη διασταυρώνετε τα χέρια σας πάνω από την επιθυμητή γραμμή κοπής είτε μπροστά είτε πίσω από τη λεπίδα πριονιού.** Η υποστήριξη του τεμαχίου εργασίας με «τα χέρια σταυρωμένα» δηλ. κρατώντας το τεμάχιο εργασίας προς τα δεξιά της λωρίδας πριονιού με το αριστερό χέρι ή αντίστροφα, είναι πολύ επικίνδυνη πρακτική.

ζ) **Όσο περιστρέφεται η λεπίδα, μην τοποθετείτε κανένα από τα χέρια σας στην περιοχή πίσω από τον οδηγό πιο κοντά από 100 mm από οποιαδήποτε πλευρά της λεπίδας πριονιού, για εργασίες όπως αφαίρεση υπολειμμάτων ξύλου ή για οποιοδήποτε άλλο λόγο.** Η εγγύτητα της περιστρεφόμενης λεπίδας πριονιού με το χέρι σας μπορεί να μην είναι εμφανής και μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά.

η) **Επιθεωρήστε το τεμάχιο εργασίας πριν την κοπή. Αν το τεμάχιο εργασίας είναι κυρτωμένο ή παραμορφωμένο, συσφίξτε το με την εξωτερική κυρτωμένη πλευρά προς τον οδηγό. Πάντα να βεβαιώνεστε ότι δεν υπάρχει διάκενο μεταξύ του τεμαχίου εργασίας, του οδηγού και του τραπεζιού κατά μήκος της γραμμής κοπής.** Τα κυρτωμένα ή παραμορφωμένα τεμάχια εργασίας μπορεί να περιστραφούν ή να μετακινήθούν προκαλώντας μάγκωμα στην περιστρεφόμενη λεπίδα πριονιού κατά την κοπή. Δεν πρέπει να υπάρχουν καρφιά ή ξένα αντικείμενα στο τεμάχιο εργασίας.

θ) **Μη χρησιμοποιήσετε το πριόνι έως ότου το τραπέζι έχει καθαριστεί από όλα τα εργαλεία, υπολείμματα ξύλου κλπ. εκτός από το τεμάχιο εργασίας.** Τα μικρά υπολείμματα ή χαλαρά κομμάτια ξύλου ή άλλα αντικείμενα, αν έρθουν σε επαφή με την περιστρεφόμενη λεπίδα, μπορεί να εκτιναχθούν με υψηλή ταχύτητα.

ι) **Κόβετε μόνο ένα τεμάχιο εργασίας τη φορά.** Τα στοιβαγμένα πολλαπλά τεμάχια εργασίας δεν μπορούν να συσφικτούν ή να στηριχτούν ικανοποιητικά και μπορεί να μαγκώσουν στη λεπίδα ή να μετακινήθούν κατά τη διάρκεια της κοπής.

κ) **Βεβαιωθείτε πριν τη χρήση ότι το φάλτσοπρίονο έχει στερεωθεί ή τοποθετηθεί, πάνω σε οριζόντια, σταθερή επιφάνεια εργασίας.** Μια οριζόντια και σταθερή επιφάνεια εργασίας μειώνει τον κίνδυνο απώλειας της ευστάθειας του φάλτσοπριονίου.

λ) **Σχεδιάστε εκ των προτέρων την εργασία σας. Κάθε φορά που αλλάξετε τη ρύθμιση γωνίας φάλτσοας ή λοξής κοπής, να βεβαιώνεστε ότι ο ρυθμιζόμενος οδηγός έχει ρυθμιστεί σωστά ώστε να υποστηρίξει το τεμάχιο εργασίας και δεν θα έρχεται σε επαφή με τη λεπίδα ή με το σύστημα προφυλακτήρα.** Χωρίς να ενεργοποιήσετε το εργαλείο και χωρίς τεμάχιο εργασίας στο τραπέζι, κινήστε τη λεπίδα πριονιού σε μια πλήρη προσομοιωμένη κοπή για να βεβαιωθείτε ότι δεν θα υπάρξει επαφή με τον οδηγό ή κίνδυνος κοπής του.

μ) **Παρέχετε επαρκή υποστήριξη όπως επεκτάσεις τραπεζιού, στηρίγματα πριονιού κλπ. για ένα τεμάχιο εργασίας που έχει πλάτος ή μήκος μεγαλύτερο από την επιφάνεια του τραπεζιού.** Τα τεμάχια εργασίας που έχουν πλάτος ή μήκος μεγαλύτερο από το τραπέζι του φάλτσοπριονίου μπορεί να πάρουν κλίση αν δεν υποστηρίζονται κατάλληλα. Αν

πάρει κλίση το κομμένο τμήμα ή το τεμάχιο εργασίας, μπορεί να ανυψώσει τον κάτω προφυλακτήρα ή να εκτιναχτεί από την περιστρεφόμενη λεπίδα.

ν) **Μη χρησιμοποιείτε δεύτερο άτομο ως υποκατάστατο μιας επέκτασης τραπεζιού ή για πρόσδετη στήριξη.** Η ασταθής υποστήριξη του τεμαχίου εργασίας μπορεί να κάνει τη λεπίδα να μαγκώσει ή το τεμάχιο εργασίας να μετακινηθεί κατά τη διάρκεια της εργασίας κοπής, τραβώντας και εσάς και το βοηθό σας προς την περιστρεφόμενη λεπίδα.

ξ) **Το κομμένο τμήμα δεν πρέπει να σφηνωθεί ή να πιεστεί με οποιοδήποτε μέσο προς την περιστρεφόμενη λεπίδα πριονιού.** Αν περιοριστεί, π.χ. με χρήση στοπ μήκους, το κομμένο τμήμα θα μπορούσε να σφηνώσει στη λεπίδα και να εκτιναχτεί βίαια.

ο) **Πάντα να χρησιμοποιείτε σφικκτήρα ή διάταξη που έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίζει κατάλληλα τα στρογγυλά υλικά όπως ράβδους ή σωληνώσεις.** Η ράβδος έχουν την τάση να κυλούν ενώ κόβονται, προκαλώντας μάγκωμα της λεπίδας και τράβηγμα του τεμαχίου εργασίας μαζί με το χέρι σας προς τη λεπίδα.

π) **Αφήστε τη λεπίδα να επιτύχει την πλήρη της ταχύτητα πριν τη φέρετε σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.** Με αυτόν τον τρόπο θα μειωθεί ο κίνδυνος εκτίναξης του τεμαχίου εργασίας.

ρ) **Αν σφηνωθεί το τεμάχιο εργασίας ή η λεπίδα, απενεργοποιήστε το φάλτσοπρίνο. Περιμένετε να σταματήσουν όλα τα κινούμενα μέρη και αποσυνδέστε το φιν από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας. Κατόπιν εργαστείτε για την απελευθέρωση του σφηνωμένου υλικού.** Η συνέχιση της κοπής με σφηνωμένο τεμάχιο εργασίας θα μπορούσε να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου ή ζημιά στο φάλτσοπρίνο.

σ) **Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, ελευθερώστε το διακόπτη, κρατήστε την κεφαλή πριονιού κάτω και περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα πριν αφαιρέσετε το κομμένο τεμάχιο.** Είναι επικίνδυνο να πλησιάσετε το χέρι σας στη λεπίδα που δεν έχει σταματήσει ακόμα να κινείται.

τ) **Κρατάτε τη λαβή σταθερά όταν πραγματοποιείτε μια μη πλήρη κοπή ή όταν απελευθερώνετε το διακόπτη πριν η κεφαλή φθάσει πλήρως στην κάτω θέση.** Η δράση πλédσης του πριονιού μπορεί να προκαλέσει απότομη έλξη του προς τα κάτω, προκαλώντας κίνδυνο τραυματισμού.

Πρόσθετοι κανόνες ασφαλείας για φάλτσοπρίνα

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετήσετε την μπαταρία μέσα στη μονάδα έως ότου έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις οδηγίες.

• **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ** έως ότου έχει συναρμολογηθεί πλήρως και εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Ένα μηχάνημα που έχει συναρμολογηθεί λανθασμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνο τραυματισμό.

• **ΖΗΤΗΣΤΕ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ** από τον προϊστάμενό ή τον εκπαιδευτή σας ή άλλο εξειδικευμένο άτομο, αν δεν είστε πλήρως εξοικειωμένος/-η με τη λειτουργία αυτού του μηχανήματος. Η γνώση είναι ασφάλεια.

• **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** ότι η λεπίδα περιστρέφεται στη σωστή κατεύθυνση. Τα δόντια της λεπίδας θα πρέπει να δείχνουν στην κατεύθυνση περιστροφής όπως αυτή επισφαινείται πάνω στο πρίονι.

• **ΣΦΙΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΛΑΒΕΣ ΣΦΙΚΚΤΗΡΩΝ**, τα κουμπιά και τους μοχλούς πριν τη λειτουργία. Οι λασκαρισμένοι σφικκτῆρες μπορεί να προκαλέσουν την εκτόξευση εξαρτημάτων ή του τεμαχίου εργασίας με υψηλές ταχύτητες.

• **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** ότι όλες οι λεπίδες και οι σφικκτῆρες λεπίδων είναι σε καθαρή κατάσταση, οι πλευρές με εσοχή των σφικκτῆρων λεπίδας είναι σε επαφή με τη λεπίδα και η βίδα του άξονα έχει σφικτεί καλά. Η λασκαρισμένη λεπίδα ή η ακατάλληλη σύσφιξη της μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο πρίονι και ενδεχομένως τραυματισμό ατόμων.

• **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΡΑ ΜΟΝΟ ΤΗΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΗ ΤΑΣΗ** για το πρίονι. Αλλιώς μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση, ζημιά στο εργαλείο και τραυματισμός ατόμων.

• **ΜΗ ΣΦΗΝΩΝΕΤΕ ΟΤΙΔΗΠΟΤΕ ΣΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ** για να συγκρατήσετε τον άξονα του μοτέρ. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εργαλείο και ενδεχομένως τραυματισμός ατόμων.

• **ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΚΟΒΕΤΕ ΜΕΤΑΛΛΑ** ή υλικά τοιχοποιίας. Οποιοσδήποτε από τους δύο αυτούς τύπους υλικών μπορεί να προκαλέσει αποκόλληση των μυτών από καρβίδιο από τη λεπίδα και εκτόξευσή τους με υψηλή ταχύτητα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

• **ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΕΧΕΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΥΘΕΙΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΔΡΟΜΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ.** Θα προκύψει τραυματισμός.

• **ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΠΛΩΣΕΤΕ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΛΕΠΙΔΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ ΛΕΠΙΔΑ.** Η εφαρμογή λιπαντικού θα μπορούσε να κάνει το χέρι σας να κινηθεί προς τη λεπίδα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

• **ΜΗΝ τοποθετήσετε οποιοδήποτε από τα χέρια σας στην περιοχή της λεπίδας όταν το πρίονι είναι συνδεδεμένο στην πηγή ηλεκτρικού ρεύματος.** Η αθλήτη ενεργοποίηση της λεπίδας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

• **ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΠΕΡΝΑΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ ΓΥΡΩ Η ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΠΡΙΟΝΙΟΥ.** Η λεπίδα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

• **ΜΗΝ ΠΕΡΝΑΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΙΟΝΙ** εκτός αν είναι αποσυνδεδεμένο από την πηγή ρεύματος και απενεργοποιημένο. Η επαφή με τη λεπίδα του πριονιού μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

• **ΣΤΕΡΕΩΝΕΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΣΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ.** Οι κραδασμοί μπορούν ενδοχευμένων να κάνουν το μηχάνημα να γλιστρήσει, να μετακινηθεί ή να ανατραπεί, να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

• **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΛΕΠΙΔΕΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΕΓΚΑΡΣΙΑΣ ΚΟΠΗΣ** που συνιστώνται για φάλτσοπρίνα. Για τα καλύτερα αποτελέσματα, μη χρησιμοποιείτε λεπίδες με μύτες καρβιδίου που έχουν γωνίες ακρίστων μεγαλύτερες από 7 μοίρες. Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες με βαθιά διάκενα δοντιών. Αυτές μπορεί να εκτραπούν και να έρθουν σε επαφή με τον προφυλακτήρα, και μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο μηχάνημα και/ή σοβαρό τραυματισμό.

• **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΛΕΠΙΔΕΣ ΤΟΥ ΣΩΣΤΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΚΑΙ ΤΥΠΟΥ** που προβλέπονται για αυτό το εργαλείο, για να αποτρέψετε ζημιά στο μηχανήμα και/ή σοβαρό τραυματισμό (που συμμορφώνονται με το EN847-1:2017).

• **ΕΠΙΘΕΩΡΕΙΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΓΙΑ ΡΩΓΜΕΣ** ή άλλη ζημιά πριν τη χρήση της. Μια λεπίδα που έχει ραγίσει ή υποστεί ζημιά μπορεί να διαλυθεί και τα κομμάτια της να εκτιναχτούν με υψηλές ταχύτητες, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό. Να αντικαθιστάτε άμεσα τις λεπίδες που έχουν παρουσιάσει ρωγμή ή ζημιά. Τηρείτε το μέγιστο αριθμό στροφών που αναφέρεται στη λεπίδα πριονιού.

• **Ο ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΤΡΟΦΩΝ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ** πρέπει να είναι πάντα μεγαλύτερος ή τουλάχιστον ίσος με τον αριθμό στροφών που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων του εργαλείου.

• **Η ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ** πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία στην πινακίδα στοιχείων του εργαλείου.

• **ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΣΦΙΚΚΤῆΡΕΣ ΛΕΠΙΔΑΣ** πριν τη λειτουργία. Ο καθαρισμός της λεπίδας και των σφικκτῆρων λεπίδας σας επιτρέπει να ελέγχετε για οποιαδήποτε ζημιά στη λεπίδα ή στους σφικκτῆρες λεπίδας. Μια λεπίδα ή ένας σφικκτῆρας λεπίδας που έχει ραγίσει ή υποστεί ζημιά μπορεί να διαλυθεί και τα κομμάτια της να εκτιναχτούν με υψηλές ταχύτητες, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.

• **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΜΕΝΕΣ ΛΕΠΙΔΕΣ.** Ελέγχετε για να δείτε αν η λεπίδα περιστρέφεται χωρίς παρέκκλιση και δεν παρουσιάζει κραδασμούς. Μια λεπίδα που δονείται μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχανήμα και/ή σοβαρό τραυματισμό.

• **ΜΗ** χρησιμοποιείτε λιπαντικά ή καθαριστικά (ειδικά σπρέι ή αεροζόλ) κοντά στον πλαστικό προφυλακτήρα. Το πολυκαρβονικό υλικό που χρησιμοποιείται στον προφυλακτήρα επηρεάζεται από ορισμένα χημικά.

• **ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟΝ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ** και σε καλή κατάσταση λειτουργίας.

• **ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΠΛΑΚΑ ΕΝΤΟΜΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΠΛΑΚΑ ΟΤΑΝ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ.** Μικρή συσσώρευση πριονιδιών κάτω από το πρίονι μπορεί να προκαλέσει δυσκολίες στην κίνηση της λεπίδας πριονιού ή να προκαλέσει αστάθεια του τεμαχίου εργασίας κατά την κοπή.

• **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟΥΣ ΣΦΙΚΚΤῆΡΕΣ ΛΕΠΙΔΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ** για να αποτρέψετε ζημιά στο μηχανήμα και/ή σοβαρό τραυματισμό.

• **ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΙΣ ΣΧΙΣΜΕΣ ΑΕΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ** από πριονίδια και σκόνη ξύλου. Οι φραγμένες σχισμές αερισμού του μοτέρ μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση και ζημιά στο μηχανήμα και ενδεχομένως να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα που με τη σειρά του μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

• **ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΣΦΑΛΙΖΕΤΕ ΤΗ ΧΩΡΙΚΟΠΗ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ («ΟΝ»).** Μπορεί να προκληθεί βαρύς τραυματισμός.

• **ΠΟΤΕ ΜΗ ΣΤΕΚΕΣΤΕ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ.** Θα μπορούσε να προκύψει σοβαρός τραυματισμός αν το εργαλείο ανατραπεί ή αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή με το εξάρτημα κοπής.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κοπή πλαστικών, ξύλου που καλύπτεται από φυτικό χυμό και άλλων υλικών μπορεί να προκαλέσει τη συσσώρευση λιωμένου υλικού στις μύτες των λεπίδων και στον κορμό της λεπίδας πριονιού, αυξάνοντας τον κίνδυνο υπερθέρμανσης και μαγκώματος της λεπίδας κατά τη διάρκεια της κοπής.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα φοράτε κατάλληλη ατομική προστασία ακοής. Υπό ορισμένες συνθήκες και διάρκεια χρήσης, ο θόρυβος από το προϊόν μπορεί να συμβάλει σε απώλεια ακοής. Λαμβάνετε υπόψη σας τους εξής παράγοντες που επηρεάζουν την έκθεση στο θόρυβο:

- Χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού σχεδιασμένες να μειώνουν τον εκπνεόμενο θόρυβο,
- Χρησιμοποιείτε μόνο καλά τροχοισμένες λεπίδες πριονιού, και
- Χρησιμοποιείτε ειδικά σχεδιασμένες λεπίδες πριονιού με ιδιότητες μείωσης θορύβου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΑΝΤΑ να χρησιμοποιείτε γυαλιά ασφαλείας. Τα καθημερινά γυαλιά οράσεως ΔΕΝ είναι γυαλιά ασφαλείας. Πάντα να χρησιμοποιείτε μάσκα προσώπου ή μάσκα σκόνης αν η εργασία κοπής παράγει πολλή σκόνη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση αυτού του εργαλείου μπορεί να παραγάγει και/ή να διασκορπίσει σκόνη, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρή και μόνιμη αναπνευστική ή άλλη σωματική βλάβη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ορισμένα είδη σκόνης που παράγονται από τη χρήση εργαλείων ισχύος για λείανση, κοπή, τρόχισμα, διάτρηση και άλλες κατασκευαστικές εργασίες περιέχουν χημικά που είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες. Ορισμένα παραδείγματα αυτών των χημικών είναι:

- μόλυβδος από βαφές βάσης μόλυβδου,
- κρυσταλλικό πυρίτιο από τούβλα και τσιμέντο και άλλα προϊόντα τοιχοποιίας, και
- αρσενικό και χρώμιο από χημικά επεξεργασμένη ξυλεία.

Ο κίνδυνος για σας από αυτούς τους τύπους έκθεσης ποικίλλει, ανάλογα με το πόσο συχνά πραγματοποιείτε αυτόν τον τύπο εργασίας. Για να μειώσετε την έκθεσή σας σε αυτά τα χημικά: να εργάζεστε σε καλά αεριζόμενους χώρους, και να εργάζεστε με εγκεκριμένο εξοπλισμό ασφαλείας, όπως μάσκες σκόνης που είναι ειδικά σχεδιασμένες για να κατακρατούν μικροσκοπικά σωματίδια.

• **Αποφεύγετε την παρατεταμένη επαφή με σκόνη από λείανση, κοπή, τρόχισμα, διάτρηση και άλλες κατασκευαστικές εργασίες που γίνονται με εργαλεία ισχύος.** Φοράτε προστατευτικό ρουχισμό και πλένετε τις εκτεθειμένες περιοχές με σαπούνι και νερό. Αν επιτρέπεται στη σκόνη να εισέλθει στο στόμα και τα μάτια σας ή να παραμείνει στο δέρμα σας, διευκολύνετε την απορόφηση επιβλαβών χημικών ουσιών.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση αυτού του εργαλείου μπορεί να παραγάγει και/ή να διασκορπίσει σκόνη, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρή και μόνιμη αναπνευστική ή άλλη σωματική βλάβη. Πάντα να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία κατάλληλη για έκθεση σε σκόνη.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Οι κίνδυνοι που ακολουθούν είναι εγγενείς στη χρήση πριονιών:

- τραυματισμοί λόγω επαφής με κινούμενα μέρη
- Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής.
 - Κίνδυνος ατυχημάτων από τα μη καλυπτόμενα μέρη της περιστρεφόμενης λεπίδας πριονιού.
 - Κίνδυνος τραυματισμού κατά την αντικατάσταση της μη προστατευόμενης λεπίδας πριονιού.
 - Κίνδυνος σύνθλιψης των δακτύλων κατά το άνοιγμα των προφυλακτήρων.
 - Κίνδυνοι για την υγεία προκαλούμενοι από την εισπνοή σκόνης που παράγεται κατά την κοπή ξύλου, ειδικά βελανιδιάς, οξύδας και MDF.
- Οι παράγοντες που ακολουθούν αυξάνουν των κίνδυνο αναπνευστικών προβλημάτων:

- Δεν έχει συνδεθεί σύστημα απομάκρυνσης της σκόνης όταν κόβετε ξύλο
- Ανεπαρκής απομάκρυνση σκόνης που προκαλείται από ακαθάριστα φίλτρα εξαγωγής

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Τύπος μπαταριών

Το DCS365 λειτουργεί με πακέτο μπαταριών των 18 V.

Αυτά τα πακέτα μπαταριών μπορούν να χρησιμοποιηθούν: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB518G. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στα **Τεχνικά δεδομένα**.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Στη συσκευασία περιέχεται:

- 1 Φαλτσοπρίονο
- 1 Κλειδί λεπίδας
- 1 Λεπίδα πριονιού
- 1 Πακέτο πλευρικών λαβών
- 1 Σακούλα συλλογής σκόνης
- 1 Σφιγκτήρα υλικού
- 1 Πακέτο μπαταριών ιόντων λιθίου (μοντέλα C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου (μοντέλα C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου (μοντέλα C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μπαταρίες, οι φορτιστές και τα κουτιά μεταφοράς δεν περιλαμβάνονται στα μοντέλα N. Οι μπαταρίες και οι φορτιστές δεν περιλαμβάνονται στα μοντέλα NT. Τα μοντέλα B περιλαμβάνουν μπαταρίες Bluetooth®.

- Ελέγξτε για τυχόν ζημιές στο εργαλείο, στα τμήματα ή τα παρελκόμενα, οι οποίες μπορεί να συνέβησαν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.
- Πριν από τη χρήση, αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε το παρόν εγχειρίδιο.

Ενδείξεις επάνω στο εργαλείο

Επάνω στο εργαλείο εμφανίζονται τα παρακάτω εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά.



Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια.



Κρατάτε τα χέρια μακριά από τη λεπίδα.



Ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάζετε απευθείας στο φως.

Θεση Κωδικου Ημερομηνιας (Εικ. [Fig.] A)

Ο κωδικός ημερομηνίας **24**, ο οποίος περιλαμβάνει επίσης το έτος κατασκευής, είναι τυπωμένος επάνω στο περίβλημα.

Παράδειγμα:

2024 XX XX
Έτος κατασκευής

Περιγραφή (εικ. A)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τροποποιήσετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε τμήμα του. Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή προσωπικός τραυματισμός.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Διακόπτης σκανδάλης | 9 Βίδες κλίμακας γωνίας λοξής κοπής |
| 2 Λαβή χειρισμού | 10 Πλευρικές λαβές |
| 3 Οπές για στερέωση | 11 Οδηγός |
| 4 Κάτω προφυλακτήρας | 12 Κουμπί ασφάλισης φαλτσοκοπής |
| 5 Κουμπί ασφάλισης λοξής κοπής | 13 Ράγες |
| 6 Πλάκα εντομής | 14 Στόμιο εξαγωγής σκόνης |
| 7 Βραχίονας λοξής κοπής | |
| 8 Κλίμακα γωνίας λοξής κοπής | |

- 15 Λαβή ανύψωσης
- 16 Πακέτο μπαταρίας
- 17 Διακόπτης τύπου μπουτόν για το φωτισμό εργασίας XPS™
- 18 Μοχλός ασφάλισης σε απενεργοποιημένη κατάσταση
- 19 Βίδα ρύθμισης για τις ράγες
- 20 Κουμπί ασφάλισης στις ράγες
- 21 Οπή σφικκτήρα
- 22 Κλειδί λεπίδας
- 23 Πείρος ασφάλισης στην κάτω θέση
- 24 Κουδονικός ημερομηνίας
- 25 Παράκαμψη φαλτοσκοπής

Προβλεπόμενη χρήση

Το συρόμενο σύνθετο φαλτοσπρίονο μπαταρίας DeWALT DCS365 έχει σχεδιαστεί για επαγγελματικές εργασίες κοπής ξύλου. Εκτελεί εργασίες εγκάρσιας κοπής, λοξής κοπής και φαλτοσκοπής με ακρίβεια και ασφάλεια. Η μονάδα αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση με λεπίδα ονομαστικής διαμέτρου 184 mm με μύτες καρβιδίου.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΚΟΒΕΤΕ ΜΕΤΑΛΛΑ ή ελαφριά κράματα, ειδικά μαγνησίου.

ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπό συνθήκες υγρασίας ή με παρουσία νερού ή εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

Αυτά τα φαλτοσπρίονα είναι επαγγελματικά ηλεκτρικά εργαλεία.

ΜΗΝ αφήνεται τα παιδιά να έρχονται σε επαφή με το εργαλείο.

Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο αυτό χρησιμοποιείται από μη έμπειρους χειριστές.

- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης και δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο σετ μπαταριών και φορτιστές της DeWALT.

Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο (Εικ. Β)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τα καλύτερα αποτελέσματα, να βεβαιώνετε ότι το πακέτο μπαταριών **16** είναι πλήρως φορτισμένο.

Για Να Τοποθετησετε Το Πακετο Μπαταριων Στη Λαβη Του Εργαλειου

1. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών **16** με τις ράγες μέσα στη λαβή του εργαλείου (Εικ. Β).
2. Σπρώξτε το μέσα στη λαβή ώπου να τερματίσει πλήρως και να ασφαλίσει στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι δεν θα απασφαλιστεί.

Για να αφαιρεσετε το πακετο μπαταριων απο το εργαλειο

1. Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης **44** της μπαταρίας και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του εργαλείου.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών μέσα στο φορτιστή.

Πακετα μπαταριων με δεικτη φορτιου (Εικ. Β)

Ορισμένα πακέτα μπαταριών DeWALT περιλαμβάνουν ένα δείκτη φορτίου. Αυτός αποτελείται από τρεις πράσινες λυχνίες LED που υποδηλώνουν το επίπεδο του φορτίου που απομένει στο πακέτο μπαταριών.

Για να ενεργοποιήσετε το δείκτη φορτίου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **26** του δείκτη φορτίου. Θα ανάψει ένας συνδυασμός των τριών πράσινων λυχνιών LED που είναι ενδεικτικός του επιπέδου του φορτίου που απομένει. Όταν το επίπεδο του φορτίου στη μπαταρία είναι κάτω από το χρησιμοποιήσιμο όριο, ο δείκτης φορτίου δεν θα ανάψει και η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο δείκτης φορτίου αποτελεί μόνο μια ένδειξη του φορτίου που έχει απομείνει στο πακέτο μπαταριών. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

Εξοικείωση με τη συσκευή (Εικ. Α, C, D)

Ανοίξτε το κουτί και ανυψώστε το πριόνι από τη συσκευασία (Εικ. C) χρησιμοποιώντας τις πλευρικές εσοχές για τα χέρια ή τη λαβή ανύψωσης **15**.

Τοποθετήστε το πριόνι άνω σε μια επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια όπως σε έναν πάγκο εργασίας ή ένα ανθεκτικό τραπέζι.

Μελετήστε την Εικόνα Α για να εξοικειωθείτε με το πριόνι και τα διάφορα μέρη του. Το τμήμα σχετικά με τις ρυθμίσεις θα αναφέρεται σε αυτούς τους όρους και πρέπει να γνωρίζετε ποια και πού είναι αυτά τα εξαρτήματα.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος εμπλοκής. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διατηρείτε τον αντίχειρα κάτω από τη λαβή χειρισμού όταν τραβάτε τη λαβή προς τα κάτω. Ο κάτω προφυλακτήρας θα κινηθεί προς τα πάνω καθώς τραβάτε τη λαβή χειρισμού προς τα κάτω, κάτι που θα μπορούσε να προκαλέσει εμπλοκή. Η λαβή χειρισμού είναι τοποθετημένη κοντά στον προφυλακτήρα για να επιτρέπει ειδικές κοπές.

Πιέστε προς τα κάτω ελαφρά στη λαβή χειρισμού **2** και τραβήξτε έξω τον πείρο ασφάλισης στην κάτω θέση **23**. Ελευθερώστε προσεκτικά την προς τα κάτω πίεση και τραβήξτε τη λαβή χειρισμού, επιτρέποντάς της να ανυψωθεί στο πλήρες ύψος. Χρησιμοποιήστε τον πείρο ασφάλισης στην κάτω θέση όταν μεταφέρετε το πριόνι από μία θέση σε άλλη. Πάντα να χρησιμοποιείτε τις εσοχές χεριών ή τις πλευρικές λαβές **10** για να μεταφέρετε το πριόνι, όπως δείχνει η Εικόνα C. Ανατρέξτε στην Εικόνα D και το τμήμα **Εγκατάσταση πλευρικών λαβών**.

Εγκατάσταση πλευρικών λαβών (Εικ. D)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι πλευρικές λαβές πρέπει να τοποθετηθούν και στις δύο πλευρές της βάσης του πριονιού πριν τη χρήση του πριονιού.

Το πριόνι σας συνοδεύεται από δύο πλευρικές λαβές **10** που πρέπει να εγκατασταθούν στο πριόνι όπως φαίνεται στην Εικόνα D. Χρησιμοποιήστε τις 4 βίδες και τα 4 παξιμάδια που παρέχονται. Σφίξτε καλά χρησιμοποιώντας το κλειδί Άλνεν που υπάρχει μέσα στη συσκευασία της πλευρικής λαβής.

Στερέωση σε πάγκο (Εικ. Α)

Παρέχονται οπές **3** και στα 4 πόδια για να διευκολυνθεί η στερέωση σε πάγκο, όπως δείχνει η Εικόνα Α. Πάντα στερεώνετε το πριόνι καλά σε σταθερή επιφάνεια για να αποτρέψετε τη μετακίνησή του. Για διευκόλυνση της δυνατότητας μεταφοράς του, το εργαλείο μπορεί να τοποθετηθεί σε τεμάχιο κόντρα πλακέ πάχους 12,7 mm ή μεγαλύτερο, το οποίο μπορεί στη συνέχεια να στερεωθεί με σύσφιξη επάνω στη βάση εργασίας που χρησιμοποιείτε ή να μετακινηθεί σε άλλους χώρους εργασίας και να στερεωθεί εκ νέου με σύσφιξη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν επιλέξετε να στερεώσετε το πριόνι σας σε τεμάχιο κόντρα πλακέ, να βεβαιωθείτε ότι οι βίδες στερέωσης δεν προεξέχουν από την κάτω επιφάνεια του ξύλου. Το κόντρα πλακέ θα πρέπει να εδράζεται τέλεια στη διάταξη στήριξης του συστήματος εργασίας. Όταν συσφίγγετε το πριόνι σε οποιαδήποτε επιφάνεια εργασίας, συσφίγγετε μόνο στις προεξοχές σύσφιξης όπου βρίσκονται οι οπές για τις βίδες στερέωσης. Η σύσφιξη σε οποιοδήποτε άλλο σημείο θα εμποδίζει τη σωστή λειτουργία του πριονιού.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την αποφυγή μαγκώματος ή μη ακριβούς εργασίας, διασφαλίστε ότι η επιφάνεια στερέωσης δεν είναι στρεβλωμένη ή μη επίπεδη. Αν το πριόνι ταλαντεύεται πάνω στην επιφάνεια, τοποθετήστε ένα λεπτό τεμάχιο υλικού κάτω από ένα στήριγμα του πριονιού έως ότου το πριόνι να εδράζεται σταθερά πάνω στην επιφάνεια στερέωσης.

Αλλαγή ή εγκατάσταση νέας λεπίδας πριονιού (Εικ. Ε1–Ε3)

Ανατρέξτε στο τμήμα **Λεπίδες πριονιού** στην ενότητα **Προαιρετικά αξεσουάρ**.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιαδήποτε ρυθμίσεις, εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φοράτε γάντια όταν χειρίζεστε τη λεπίδα πριονιού.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Ποτέ μην πιέσετε το κουμπί της ασφάλισης της ατράκτου (**35**, Εικ. Ε2) όταν η λεπίδα βρίσκεται υπό τρομοδοσία ή κινείται.

- Μην κόβετε με αυτό το φαλτοσπρίονο μέταλλα ή προϊόντα ταμινοσανίδας.

Αντικατάσταση της λεπίδας (Εικ. Β, Ε1–Ε3)

1. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας (**16**, Εικ. Β) από το πριόνι.

2. Ανυψώστε το βραχίονα στην πάνω θέση και ανυψώστε τον κάτω προφυλακτήρα **4** όσο το δυνατόν περισσότερο.
3. Λασκάρετε, αλλά μην αφαιρέσετε την πίσω βίδα **27** του στηρίγματος προφυλακτήρα περιστρέφοντας την τέσσερις στροφές.
4. Λασκάρετε, αλλά μην αφαιρέσετε την μπροστινή βίδα (**28**, Εικ. Ε1) του στηρίγματος προφυλακτήρα έως ότου το στηρίγμα **29** μπορεί να ανυψωθεί αρκετά για να υπέχει πρόσβαση στη βίδα **31** της λεπίδας. Ο κάτω προφυλακτήρας θα παραμείνει ανυψωμένος λόγω της θέσης της βίδας του στηρίγματος προφυλακτήρα.
5. Πιέστε το κουμπί ασφαλείας άξονα (**35**, Εικ. Ε2) ενώ περιστρέψετε προσεκτικά τη λεπίδα πριονιού **30** με το χέρι έως ότου συμπλεχτεί η ασφάλεια.
6. Κρατώντας το κουμπί πατημένο, χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι και την Τ40 πλευρά του παρεχόμενου κλειδιού **22** για να λασκάρετε τη βίδα **31** της λεπίδας. (Περιστρέψτε δεξιόστροφα, αριστερόστροφα σπειρώματα.)
7. Αφαιρέστε τη βίδα **31** της λεπίδας χρησιμοποιώντας την Τ40 πλευρά του παρεχόμενου κλειδιού, την εξωτερική ροδέλα (**32**, Εικ. Ε3) του σφικτήρα και τη λεπίδα **30**. Μπορείτε να αφήσετε την εσωτερική ροδέλα **33** του σφικτήρα πάνω στον άξονα **34**.

Εγκατάσταση λεπίδας (Εικ. Β, Ε1–Ε3)

1. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας (**16**, Εικ. Β) από το πριόνι.
2. Με το βραχίονα ανυψωμένο, κρατώντας τον κάτω προφυλακτήρα **4** ανοικτό και το στηρίγμα προφυλακτήρα **29** ανυψωμένο, τοποθετήστε τη λεπίδα **30** πάνω στον άξονα **34** και σε επαφή με την εσωτερική ροδέλα σφικτήρα **33** με τα δόντια της λεπίδας να δείχνουν στην κατεύθυνση περιστροφής όπως αυτή επισημαίνεται πάνω στο πριόνι.
3. Τοποθετήστε την εξωτερική ροδέλα σφικτήρα **32** πάνω στον άξονα **34**.
4. Εγκαταστήστε τη βίδα **31** της λεπίδας και αφού συμπλέξετε την ασφάλεια **35** του άξονα, σφίξτε τη βίδα **31** καλά με το παρεχόμενο κλειδί **22** (περιστρέψτε αριστερόστροφα, αφού το σπείρωμα είναι αριστερόστροφο).
5. Επαναφέρετε το στηρίγμα **29** του προφυλακτήρα στην αρχική του πλήρως κατεβασμένη θέση και σφίξτε καλά και τις δύο βίδες (**27**, **28**) του στηρίγματος προφυλακτήρα για να συγκρατήσετε το στηρίγμα στη θέση του.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το στηρίγμα προφυλακτήρα πρέπει να επιστραφεί στην πλήρως κατεβασμένη θέση του και οι βίδες του στηρίγματος προφυλακτήρα να συσφικτούν στερεώστε πριν τεθεί σε λειτουργία το πριόνι. Αν δεν γίνει αυτό, μπορεί να εμποδιστεί το κλείσιμο του προφυλακτήρα ή μπορεί να επιτραπεί στον προφυλακτήρα να έρθει σε επαφή με την περιστρεφόμενη λεπίδα πριονιού με αποτέλεσμα ζημιά στο πριόνι και βαρύ τραυματισμό ατόμων.

Μεταφορά του πριονιού (Εικ. Α)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, πάντα ασφαλίστε το κουμπί **20** ασφάλισης στις ράγες, το κουμπί ασφάλισης λοξής κοπής **5**, το κουμπί ασφάλισης φάλτσοκοπής **12** και τον πείρο ασφάλισης στην κάτω θέση **23**, πριν μεταφέρετε το πριόνι. (Βλ. Εικόνα Α.) Για να μεταφέρετε άνετα το φάλτσοπριόνι από τη μία θέση στην άλλη, έχει συμπεριληφθεί μια λαβή ανύψωσης **15** στο πάνω μέρος του βραχίονα πριονιού και πλευρικές λαβές **10** στη βάση, όπως δείχνει η Εικόνα Α.

Φύλαξη του φάλτσοπριονιού

Το φάλτσοπριόνι πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό μέρος και να κλειδώνεται με ασφαλή τρόπο, μακριά από παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα.

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Χρήση του συστήματος φωτισμού εργασίας LED XPS™ (Εικ. Α)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κοιτάζετε απευθείας στη λάμπα λειτουργίας. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μπαταρία πρέπει να είναι φορτισμένη και συνδεδεμένη στο φάλτσοπριόνι.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το σύστημα φωτισμού εργασίας LED XPS™ με το διακόπτη τύπου μπουτόν **17**. Το φως απενεργοποιείται αυτόματα σε 20 δευτερόλεπτα αν δεν χρησιμοποιείται το πριόνι. Το φως επίσης ενεργοποιείται αυτόματα κάθε φορά που πιέζετε τον κύριο διακόπτη σκανδάλης **1** του εργαλείου.

Για να κόψετε κατά μήκος μιας υπάρχουσας γραμμής μολυβιού που έχετε χαράξει πάνω σε ένα τεμάχιο ξύλου, ενεργοποιήστε το σύστημα φωτισμού εργασίας XPS™ χρησιμοποιώντας το διακόπτη τύπου μπουτόν **17** (όχι με τον κύριο διακόπτη σκανδάλης) και κατόπιν τραβήξτε προς τα κάτω τη λαβή χειρισμού **2** για να φέρετε τη λεπίδα του πριονιού κοντά στο ξύλο. Η σκιά της λεπίδας θα εμφανιστεί πάνω στο ξύλο. Αυτή η γραμμή σκιάς υποδεικνύει το υλικό που θα αφαιρέσει η λεπίδα όταν πραγματοποιεί κοπή. Για να τοποθετήσετε ουσιαστικά την κοπή σας πάνω στη γραμμή μολυβιού, ευθυγραμμίστε τη γραμμή μολυβιού με το άκρο της σκιάς της λεπίδας. Να έχετε υπόψη σας ότι μπορεί να χρειαστεί να ρυθμίσετε τις γωνίες λοξής κοπής ή φάλτσοκοπής ώστε να ταιριάζετε ακριβώς τη γραμμή μολυβιού.

Το πριόνι σας είναι εξοπλισμένο με λειτουργία ανίχνευσης βλάβης της μπαταρίας. Ο φωτισμός εργασίας XPS™ αρχίζει να αναβοσβήνει όταν η μπαταρία πλησιάζει το τέλος της ωφέλιμης φόρτισής της ή όταν έχει υπερθερμανθεί η μπαταρία. Φορτίστε την μπαταρία πριν συνεχίσετε με τις εφαρμογές κοπής.

Κουμπί ασφάλισης λοξής κοπής (Εικ. Α, Ι)

Το κουμπί ασφάλισης λοξής κοπής **5** σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη γωνία λοξής κοπής του πριονιού σας έως τις 48° δεξιά και 48° αριστερά. Η ασφάλιση γωνίας λοξής κοπής θα ρυθμίσει αυτόματα τη γωνία σε 10°, 15°, 22,5°, 31,62° και 45° τόσο αριστερά όσο και δεξιά.

Κουμπί ασφάλισης φάλτσοκοπής (Εικ. Α, K1, K2)

Η ασφάλιση φάλτσοκοπής σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη γωνία φάλτσοκοπής του πριονιού έως 48° αριστερά. Για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση της φάλτσοκοπής, περιστρέψτε το κουμπί ασφάλισης φάλτσοκοπής **12** αριστερόστροφα για να το λασκάρετε. Για σύσφιξη, περιστρέψτε το κουμπί ασφάλισης φάλτσοκοπής δεξιόστροφα.

Κουμπί ασφάλισης στις ράγες (Εικ. Α)

Το κουμπί ασφάλισης στις ράγες **20** σας επιτρέπει να ασφαλίσετε την κεφαλή του πριονιού σταθερά για να εμποδίσετε την ολίσθησή της πάνω στις ράγες. Αυτό είναι απαραίτητο όταν πραγματοποιείτε ορισμένες κοπές ή όταν μεταφέρετε το πριόνι.

Πείρος ασφάλισης στην κάτω θέση (Εικ. Α)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο πείρος κάτω ασφάλισης θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το πριόνι. ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιήσετε τον πείρο κάτω ασφάλισης για οποιαδήποτε εργασία κοπής. Για να ασφαλίσετε την κεφαλή του πριονιού στην κάτω θέση, σπρώξτε την κεφαλή του πριονιού προς τα κάτω, σπρώξτε μέσα τον πείρο **23** ασφάλισης στην κάτω θέση και απελευθερώστε την κεφαλή πριονιού. Με τον τρόπο αυτό η κεφαλή του πριονιού θα συγκρατηθεί με ασφάλεια στην κάτω θέση για μετακίνηση του πριονιού από μια θέση σε άλλη. Για να απελευθερώσετε την κεφαλή του πριονιού, πιέστε την προς τα κάτω και τραβήξτε έξω τον πείρο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να διασφαλίσετε ότι η διαδρομή κοπής της λεπίδας είναι απαλλαγμένη από εμπόδια, πάντα να πραγματοποιείτε μια δοκιμαστική εκτέλεση της κοπής χωρίς να είναι ενεργοποιημένη η συσκευή, πριν εκτελέσετε οποιοδήποτε κοπές στο τεμάχιο εργασίας.

Κατάλληλη θέση σώματος και χεριών (Εικ. F1–F4)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** να χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως φαίνεται στην Εικ. F1 και F2.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** να διατηρείτε σταθερή λαβή, σε αναμονή τυχόν επικίνδυνης αντίδρασης.

- Να προσεχίσετε σφιγκτήρες για την υποστήριξη του τεμαχίου εργασίας, όταν αυτό είναι εφικτό.

- Ποτέ μην τοποθετήσετε τα χέρια σας κοντά στην περιοχή κοπής. Μην τοποθετήσετε τα χέρια σας πιο κοντά από 100 mm από τη λεπίδα.

- Κρατάτε το τεμάχιο εργασίας σφικτά σε επαφή με το τραπέζι και τον οδηγό όταν κόβετε. Κρατάτε τα χέρια σας στη θέση τους έως ότου έχει ελευθερωθεί ο διακόπτης σκανδάλης και έχει σταματήσει τελείως η κίνηση της λεπίδας.

- **ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΔΟΚΙΜΕΣ ΜΕ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΠΡΙΟΝΙ (ΧΩΡΙΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΗ) ΠΡΙΝ ΤΙΣ ΤΕΛΙΚΕΣ ΚΟΠΕΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ. ΜΗ ΔΙΑΣΤΑΥΡΩΝΕΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ, ΟΠΩΣ ΔΕΙΚΝΟΥΝ ΟΙ ΕΙΚΟΝΕΣ F3 ΚΑΙ F4.**

- Κρατάτε το πόδια σταθερά στο δάπεδο και διατηρείτε σωστή ισορροπία. Καθώς μετακινείτε το βραχίονα λοξής κοπής αριστερά και δεξιά, ακολουθήστε τον και σταθείτε ελαφρά προς το πλάι της λεπίδας πριονιού.

- Βλέπετε μέσα από τις περάδες του προφυλακτήρα όταν ακολουθείτε μια γραμμή μολυβιού.

Διακόπτης σκανδάλης (Εικ. G)

Για να ενεργοποιήσετε το πριόνι, ωθήστε αριστερά το μοχλό **18** ασφάλισης σε απενεργοποιημένη κατάσταση και κατόπιν πιέστε το διακόπτη σκανδάλης **11**. Το πριόνι θα λειτουργεί όσο κρατάτε πατημένο το διακόπτη. Επιτρέψτε στη λεπίδα να επιτύχει πλήρη ταχύτητα περιστροφής πριν πραγματοποιήσετε την κοπή. Για να απενεργοποιήσετε το πριόνι, ελευθερώστε το διακόπτη. Αφήστε τη λεπίδα να σταματήσει να κινείται πριν ανυψώσετε την κεφαλή του πριονιού. Δεν υπάρχει πρόβλεψη για ασφάλιση του διακόπτη στην ενεργοποιημένη κατάσταση. Στο διακόπτη σκανδάλης έχει προβλεφθεί μια οπή **36** για την εισαγωγή λουκέτου που θα κλειδώνει το διακόπτη στην απενεργοποιημένη κατάσταση.

Το πριόνι σας δεν είναι εξοπλισμένο με αυτόματο ηλεκτρικό φρένο λεπίδας, αλλά η λεπίδα πριονιού θα πρέπει να σταματά σε 5 δευτερόλεπτα από την απελευθέρωση του διακόπτη σκανδάλης. Αυτό δεν μπορεί να ρυθμιστεί.

Αν ο χρόνος σταματήματος υπερβαίνει επανειλημμένα τα 5 δευτερόλεπτα, παραδώστε το εργαλείο για σέρβις σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της DeWALT.

Πάντα να βεβαιώνετε ότι η λεπίδα έχει σταματήσει, πριν την απομακρύνετε από την εντομή κοπής.

Εξαγωγή σκόνης (Εικ. A, H)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης, ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ.** Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ορισμένα είδη σκόνης, όπως η σκόνη από ξύλο δρυός ή οξιάς, θεωρούνται καρκινογόνα, ειδικά σε σύνδεση με πρόσθετα επεξεργασίας του ξύλου.

- Πάντα να χρησιμοποιείτε σύστημα απομάκρυνσης της σκόνης.
- Φροντίζετε για τον καλό αερισμό του χώρου εργασίας.
- Συνιστάτε να φοράτε κατάλληλη αναπνευστική συσκευή.

Το πριόνι σας διαθέτει ενσωματωμένο στόμιο εξαγωγής σκόνης **14** που επιτρέπει να συνδεθεί είτε η παρεχόμενη ατομικά συλλογής σκόνης **37** είτε ένα σύστημα αναρρόφησης του συνεργείου.

Για να συνδέσετε τη σακούλα συλλογής σκόνης

1. Τοποθετήστε τη σακούλα συλλογής σκόνης **37** στο στόμιο εξαγωγής σκόνης **14** όπως δείχνει η Εικόνα H.

Για να αδειάζετε τη σακούλα συλλογής σκόνης

1. Αφαιρέστε τη σακούλα συλλογής σκόνης **37** από το πριόνι και ανακινείτε την προσεκτικά ή χτυπήστε την ελαφρά για να την αδειάσετε.
2. Συνδέστε πάλι τη σακούλα συλλογής σκόνης στο στόμιο εξαγωγής σκόνης **14**.

Μπορεί να παρατηρήσετε ότι δεν θα απομακρυνθεί όλη η σκόνη από τη σακούλα. Αυτό δεν θα επηρεάσει την απόδοση κοπής αλλά θα μειώσει την

αποτελεσματικότητα συλλογής σκόνης του πριονιού. Για να αποκαταστήτε την αποτελεσματικότητα συλλογής σκόνης του πριονιού σας, πιέστε το ελατήριο μέσα στη σακούλα συλλογής σκόνης όταν την αδειάζετε και χτυπήστε την ελαφρά στο πλάι του κάδο απορριμάτων ή του δοχείου υποδοχής της σκόνης.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το πριόνι αν δεν είναι στη θέση της **η σακούλα συλλογής σκόνης ή το σύστημα εξαγωγής σκόνης της DeWALT**. Η σκόνη του ξύλου μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο για την εισπνοή.

Κοπή με το πριόνι (Εικ. A)

Αν δεν μπορείτε να στερεώσετε το τεμάχιο εργασίας πάνω στο τραπέζι και να το διατηρείτε σε επαφή με τον οδηγό με το χέρι (ακανόνιστο σχήμα κλπ.), ή αν το χέρι σας μπορεί να πλησιάσει πιο κοντά από 100 mm από τη λεπίδα, τότε πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένας σφιγκτήρας ή άλλη διάταξη. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο τμήμα **Στερέωση του τεμαχίου εργασίας με σύμφιξη**.

Αν δεν χρησιμοποιείται η δυνατότητα ολίσθησης, βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή πριονιού έχει σπρωχτεί όσο το δυνατόν προς τα πίσω και ότι είναι σφιγμένο το κουμπί ασφάλισης στις ράγες **20**. Έτσι θα αποτραπεί η ολίσθηση του πριονιού κατά μήκος των ραγών του καθώς η λεπίδα συναντά το τεμάχιο εργασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΚΟΒΕΤΕ ΜΕΤΑΛΛΑ Η ΕΙΔΗ ΤΟΙΧΟΠΟΙΑΣ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΙΟΝΙ. Μη χρησιμοποιήσετε κανενός είδους λεπίδα λείανσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν πραγματοποιήσετε κοπή, ανατρέξτε στο τμήμα **Χρήση του προφυλακτήρα και ορατότητα** στην ενότητα **Ρυθμίσεις** για σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τον κάτω προφυλακτήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μετά από μια κοπή, αφήστε τη λεπίδα να σταματήσει να κινείται πριν ανυψώσετε την κεφαλή του πριονιού. Διατηρήστε την κεφαλή του πριονιού ανυψωμένη, ώστε να μη γείρει το πριόνι.

Εγκάρσιες κοπές

Ίσια κοπή (Εικ. A, F1, F2)

Μια εγκάρσια κοπή γίνεται με κοπή του ξύλουκάθε στα νερά του υπό οποιαδήποτε γωνία. Μια ίσια εγκάρσια κοπή γίνεται με το βραχίονα λοξής κοπής στη θέση των μηδέν μοιρών. Ρυθμίστε και ασφαλίστε το βραχίονα λοξής κοπής στο μηδέν και συγκρατήστε το ξύλο σταθερά πάνω στο τραπέζι και σε επαφή με τον οδηγό. Με σφιγμένο το κουμπί ασφάλισης στις ράγες **20**, ενεργοποιήστε το πριόνι πιέζοντας το διακόπτη σκανδάλης **11**.

Όταν το πριόνι επιτύχει την ταχύτητα λειτουργίας του (περίπου σε 1 δευτερόλεπτο), χαμηλώστε το βραχίονα ομαλά και αργά για να κόψετε δια μέσου του ξύλου. Αφήστε τη λεπίδα να σταματήσει τελείως πριν ανυψώσετε το βραχίονα.

Όταν κόβετε οτιδήποτε μεγαλύτερο από 51 mm x 102 mm, χρησιμοποιήστε μια κίνηση προς τα έξω-κάτω-πίσω με το κουμπί ασφάλισης στις ράγες **20** ασφαλισμένο. Τραβήξτε το πριόνι έξω, προς το μέρος σας, χαμηλώστε την κεφαλή πριονιού προς το τεμάχιο εργασίας και αργά σπρώξτε το πριόνι πίσω για να ολοκληρώσετε την κοπή. Μην επιτρέψετε στη λεπίδα πριονιού να έρθει σε επαφή με το πάνω μέρος του τεμαχίου εργασίας ενώ το τραβάτε έξω. Το πριόνι μπορεί να κινηθεί προς το μέρος σας, ενδεχομένως προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά στο τεμάχιο εργασίας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα χρησιμοποιείτε ένα σφιγκτήρα εργασίας για να διατηρείτε τον έλεγχο και να μειώνετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στο τεμάχιο εργασίας ή τραυματισμού ατόμων, αν τα χέρια σας απαιτείται να βρίσκονται εντός 100 mm από τη λεπίδα κατά τη διάρκεια της κοπής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το κουμπί ασφάλισης στις ράγες **20** που φαίνεται στην Εικόνα A πρέπει να είναι λασκαρισμένο για να επιτρέπει στο πριόνι να ολισθήσει κατά μήκος των ραγών του.

Λοξές κοπές (Εικ. I, J)

Οι λοξές εγκάρσιες κοπές γίνονται με το βραχίονα λοξής κοπής σε κάποια γωνία εκτός του μηδενός. Αυτή η γωνία συχνά είναι 45° για κατασκευή γωνιών, αλλά μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε τιμή από μηδέν έως 48° αριστερά ή 48° δεξιά. Για να ρυθμίσετε το πριόνι για λοξή κοπή, λασκάρτε το κουμπί ασφάλισης λοξής κοπής **5** περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα. Τραβήξτε το κουμπί ασφάλισης λοξής κοπής για να μετακινήσετε το βραχίονα λοξής κοπής **7** στη γωνία λοξής κοπής που επιθυμείτε, σύμφωνα με την κλίμακα λοξής κοπής **8**. Περιστρέψτε το κουμπί ασφάλισης λοξής κοπής δεξιόστροφα για να το σφίξετε. Πραγματοποιήστε την κοπή όπως περιγράφεται παραπάνω.

Όταν εκτελείτε μια λοξή κοπή σε τεμάχια εργασίας με πλάτος μεγαλύτερο από 51 mm x 102 mm που έχουν σχετικά μικρό μήκος, πάντα να τοποθετείτε τη μακρύτερη πλευρά σε επαφή με τον οδηγό (Εικ. J).

Για να επιτύχετε κοπή μέσω υπάρχουσας γραμμής μολυβιού σε ένα κομμάτι ξύλου, ρυθμίστε τη γωνία ώστε να συμφωνεί όσο το δυνατόν περισσότερα. Κόψτε το ξύλο λίγο μακρύτερο από ότι χρειάζεται και μετρήστε από τη γραμμή μολυβιού ως την κομμένη άκρη για να προσδιορίσετε προς ποια πλευρά πρέπει να ρυθμίσετε τη γωνία λοξής κοπής και κόψτε πάλι. Για το σκοπό αυτόν θα χρειαστεί ορισμένη εξάσκηση, αλλά είναι μια τεχνική που χρησιμοποιείται συχνά.

Φαλτσοκοπές (Εικ. K1, K2)

Μια φαλτσοκοπή είναι μια εγκάρσια κοπή που γίνεται με τη λεπίδα πριονιού σε κλίση ως προς το ξύλο. Για να ρυθμίσετε τη φαλτσοκοπή, λασκάρετε το κουμπί ασφάλισης φαλτσοκοπής **12** και μετακινήστε το πριόνι προς τα αριστερά όπως χρειάζεται. Αφού έχετε ρυθμίσει τη γωνία φαλτσοκοπής, σφίξτε την ασφάλιση φαλτσοκοπής καλά. Οι γωνίες φαλτσοκοπής μπορούν να ρυθμιστούν από 0° δεξιά έως 48° αριστερά.

Για να ρυθμίσετε την γωνία φαλτσοκοπής πέραν των 45° έως τις 48°,

1. Χαλαρώστε το κουμπί ρύθμισης φαλτσοκοπής **12**.
2. Γείρετε την κεφαλή του πριονιού ελαφρά για να σύρετε την παράκαμψη φαλτσοκοπής **25** στη μία πλευρά.
3. Μετακινήστε την κεφαλή του πριονιού στις 48°.
4. Σφίξτε το κουμπί ασφάλισης φαλτσοκοπής.

Ποιότητα της κοπής

Η ομαλότητα οποιασδήποτε κοπής εξαρτάται από έναν αριθμό μεταβλητών. Παράγοντες όπως ο είδος του υλικού που κόβεται, ο τύπος της λεπίδας, η αιχμηρότητα της λεπίδας και η ταχύτητα κοπής, όλοι συμβάλλουν στην ποιότητα της κοπής.

Όταν απαιτούνται οι πιο ομαλές κοπές, για δημιουργία κορνιζών και για άλλες εργασίες ακριβείας, θα έχετε τα επιθυμητά αποτελέσματα αν χρησιμοποιήσετε μια αιχμηρή λεπίδα (60 δοντιών με μύτη καρβιδίου) και έναν πιο αργό, ομοιόμορφο ρυθμό κοπής.

Βεβαιωθείτε ότι το υλικό δεν κινείται ή ολισθαίνει μετακινείται κατά την κοπή. Στερεώστε το καλά στη θέση του. Αφήνετε πάντα τη λεπίδα να σταματήσει τελείως πριν ανυψώσετε το βραχίονα.

Αν στην πίσω πλευρά του τεμαχίου εργασίας εξακολουθούν να διαχωρίζονται μικρές ίνες ξύλου, κολλήστε ένα κομμάτι κολλητικής χαρτοταινίας στο ξύλο εκεί που θα γίνει η κοπή. Εκτελέστε την κοπή μέσα από την ταινία και αφαιρέστε προσεκτικά την ταινία όταν τελειώσετε.

Για τις διάφορες εφαρμογές κοπής, ανατρέξτε στην λίστα των συστημάτων λεπίδων πριονιού ειδικά για το πριόνι σας και επιλέξτε αυτή που ταιριάζει καλύτερα στις ανάγκες σας. Ανατρέξτε στο τμήμα **Λεπίδες πριονιού** στην ενότητα **Προαιρετικά αξεσουάρ**.

Στερεωση του τεμαχίου εργασίας

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιαδήποτε ρυθμίσεις, εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης, ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ένα τεμάχιο εργασίας που είναι σφιγμένο, ισορροπημένο και στερεωμένο πριν από μια κοπή, μπορεί να μην είναι πλέον ισορροπημένο αφού ολοκληρωθεί η κοπή. Ένα μη ισορροπημένο φορτίο μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του πριονιού ή οποιοδήποτε αντικείμενου στο οποίο είναι συνδεδεμένο το πριόνι, όπως τραπεζιού ή πάγκου εργασίας. Όταν πραγματοποιείτε μια κοπή όπου μπορεί να δημιουργηθεί πρόβλημα ισορροπίας, υποστηρίξτε κατάλληλα το τεμάχιο εργασίας και βεβαιωθείτε ότι το πριόνι είναι σταθερά στερεωμένο με μπουλόνια σε σταθερή επιφάνεια. Μπορεί να προκύψει τραυματισμός.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το πέλμα σύσφιξης πρέπει να παραμείνει συσφιγμένο πάνω από τη βάση του πριονιού όταν χρησιμοποιείται ο σφικτήρας. Πάντα συσφίγγετε το τεμάχιο εργασίας στη βάση του πριονιού – όχι σε οποιοδήποτε άλλο μέρος της περιοχής εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι το πέλμα σύσφιξης δεν είναι συσφιγμένο στο άκρο της βάσης του πριονιού.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα χρησιμοποιείτε ένα σφικτήρα εργασίας για να διατηρείτε τον έλεγχο και να μειώνετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στο τεμάχιο εργασίας ή τραυματισμού ατόμων, αν τα χέρια σας απαιτείται να βρίσκονται εντός 100 mm από τη λεπίδα κατά τη διάρκεια της κοπής.

Αν δεν μπορείτε να στερεώσετε το τεμάχιο εργασίας πάνω στο τραπέζι και να το διατηρείτε σε επαφή με τον οδηγό με το χέρι (ακανόνιστο σχήμα κλπ.), ή αν το χέρι σας υπάρχουν πιθανότητες να πλησιάζει πιο κοντά από 100 mm από τη λεπίδα, τότε πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένας σφικτήρας ή άλλη διάταξη.

Χρησιμοποιείτε το σφικτήρα υλικού που συνοδεύει το πριόνι σας. Για να προμηθευτείτε ένα σφικτήρα υλικού, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή το αρμόδιο κέντρο σέρβις της DeWALT.

Άλλα βοηθήματα, όπως σφικτήρες με ελατήριο, σφικτήρες ράβδου ή σφικτήρες σχήματος C μπορεί να είναι κατάλληλα για ορισμένα μεγέθη και σχήματα υλικών. Να προσέχετε στην επιλογή και τοποθέτηση αυτών των σφικτήρων. Αφιερώστε χρόνο για να κάνετε μια δοκιμαστική εικονική κοπή πριν πραγματοποιήσετε την κοπή.

Για να εγκαταστήσετε το σφικτήρα (Εικ. L)

1. Με το σφικτήρα **38** να κοιτάζει προς το πίσω μέρος του φαλτσοπριονιού, εισάγετε τη ράβδο του σφικτήρα μέσα στην οπή **21** πίσω από τον οδηγό. Βεβαιωθείτε ότι η αυλάκωση στο κάτω μέρος της ράβδου του σφικτήρα έχει εισαχθεί πλήρως μέσα στην οπή **21**.
2. Περιστρέψτε το σφικτήρα 180° προς το μπροστινό μέρος του φαλτσοπριονιού.

3. Λασκάρτε το κουμπί για να προσαρμόσετε το βραχίονα του σφικτήρα προς τα πάνω ή κάτω, και κατόπιν χρησιμοποιήστε το κουμπί λεπτής ρύθμισης για να συσφίξετε σταθερά το τεμάχιο εργασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τοποθετήστε το σφικτήρα στην αντίθετη πλευρά της βάσης όταν εκτελείτε φαλτσοκοπή. ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΔΟΚΙΜΕΣ ΜΕ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΠΡΙΟΝΙ (ΧΩΡΙΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ) ΠΡΙΝ ΤΙΣ ΤΕΛΙΚΕΣ ΚΟΠΕΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΡΟΜΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΣΦΙΚΤΗΡΑΣ ΔΕΝ ΕΜΠΟΔΙΖΕΙ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΡΙΟΝΙΟΥ Ή ΤΩΝ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΩΝ.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιαδήποτε ρυθμίσεις, εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης, ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Το φαλτσοπριόνι σας έχει ρυθμιστεί πλήρως και με ακρίβεια στο εργοστάσιο κατά την κατασκευή του. Αν χρειαστεί επαναρυθμίση λόγω μεταφοράς και χειρισμών ή για οποιοδήποτε άλλο λόγο, ακολουθήστε τις πιο κάτω οδηγίες για να ρυθμίσετε το πριόνι σας.

Όταν γίνει αυτό, οι ρυθμίσεις αυτές θα πρέπει να παραμείνουν ακριβείς. Τώρα αφιερώστε λίγο χρόνο για να ακολουθήσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ώστε να διατηρήσετε την ακρίβεια για την οποία είναι ικανό το πριόνι σας.

Ρύθμιση κλίμακας λοξής κοπής (Εικ. I, M)

Ασφαλίστε την κεφαλή του πριονιού στην κάτω θέση. Απασφαλίστε το κουμπί ασφάλισης λοξής κοπής **5** και περιστρέψτε το βραχίονα λοξής κοπής **7** έως ότου ασφαλίσει στη θέση 0° λοξής κοπής. Μην ασφαλίσετε το κουμπί ασφάλισης λοξής κοπής. Τοποθετήστε μια γωνία σε επαφή με τον οδηγό και τη λεπίδα του πριονιού, όπως δείχνει η Εικόνα M. (Μην αγγίξετε τις μύτες των δοντιών της λεπίδας με τη γωνία. Αν το κάνετε αυτό θα επηρεαστεί αρνητικά η ακρίβεια της μέτρησης.) Αν η λεπίδα του πριονιού δεν είναι ακριβώς κάθετη προς τον οδηγό, λασκάρτε τις τέσσερις βίδες (**9**, Εικ. I) οι οποίες συγκρατούν την κλίμακα λοξής κοπής **8** και μετακινήστε το βραχίονα λοξής κοπής και την κλίμακα προς τα αριστερά ή δεξιά έως ότου η λεπίδα είναι κάθετη προς τον οδηγό, όπως αυτό προσδιορίζεται με τη γωνία. Σφίξτε πάλι τις τρεις βίδες.

Ρύθμιση καθετότητας λεπίδας ως προς το τραπέζι (Εικ. A, K1, N)

Για να ευθυγραμμίσετε τη λεπίδα κάθετα ως προς το τραπέζι, ασφαλίστε τη λαβή χειρισμού στην κάτω θέση με τον πέιρο ασφάλιση στην κάτω Θέση εξαρτημάτων **23**. Τοποθετήστε μια γωνία σε επαφή με τη λεπίδα και βεβαιωθείτε ότι η γωνία δεν βρίσκεται πάνω σε δόντι. Ξεσφίξτε το κουμπί ασφάλισης φαλτσοκοπής **12** και βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας φαλτσοκοπής είναι σταθερά σε επαφή με το στοπ 0° φαλτσοκοπής. Περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης 0° φαλτσοκοπής **41** όπως χρειάζεται με ένα κλειδί Άλνεν των 4 mm (δεν παρέχεται), ώστε η λεπίδα να είναι σε γωνία φαλτσοκοπής 0° ως προς το τραπέζι, όπως αυτό προσδιορίζεται με τη γωνία.

Ρύθμιση του στοπ 45° φάλτσκοπής αριστερά (Εικ. Α, K1, K2)

Για να ρυθμίσετε το αριστερό στοπ 45° φάλτσκοπής, πρώτα λασκάρετε το κουμπί ασφάλισης φάλτσκοπής και κατόπιν γείρετε την κεφαλή έως ότου σταματήσει. Επαληθεύστε ότι η παράκαμψη φάλτσκοπής **25** είναι στη θέση 45°. Αν ο δείκτης φάλτσκοπής **40** δεν δείχνει ακριβώς 45° στην λοξοτομή **39**, περιστρέψτε τροφοδότη βίδα ρύθμισης φάλτσκοπής 45° **42** έως ότου ο δείκτης φάλτσκοπής **40** δείξει 45°.

Χρήση του προφυλακτήρα και ορατότητα (Εικ. Α, W)

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος εμπλοκής. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διατηρείτε τον αντίχειρα κάτω από τη λαβή χειρισμού όταν τραβάτε τη λαβή προς τα κάτω. Ο κάτω προφυλακτήρας θα κινηθεί προς τα πάνω καθώς τραβάτε τη λαβή χειρισμού προς τα κάτω, κάτι που θα μπορούσε να προκαλέσει εμπλοκή.

Ο κάτω προφυλακτήρας **4** του πριονιού σας έχει σχεδιαστεί ώστε να αποκαλύπτει αυτόματα τη λεπίδα όταν κατεβάζετε το βραχίονα και να καλύπτει τη λεπίδα όταν ανυψώνετε το βραχίονα.

Πριν από κάθε χρήση, ή μετά από την πραγματοποίηση ρυθμίσεων, ανοίξτε και κλείστε τον προφυλακτήρα (χωρίς να υπάρχει τροφοδοσία με ρεύμα) για να βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας ανοίγει ομαλά και κλείνει πλήρως. Δεν θα πρέπει να έρχεται σε επαφή με τη λεπίδα. Με το βραχίονα επάνω, ανυψώστε τον προφυλακτήρα (χωρίς να υπάρχει τροφοδοσία με ρεύμα) όπως δείχνει η Εικόνα W και ελευθερώστε τον. Ο προφυλακτήρας θα πρέπει να κλείσει πολύ γρήγορα. Μη χρησιμοποιήσετε το πριόνι αν ο κάτω προφυλακτήρας δεν κινείται ελεύθερα και δεν κλείνει πλήρως και πολύ γρήγορα. Σε καμία περίπτωση μη συσφίξετε ή δέσετε τον προφυλακτήρα σε ανοικτή θέση όταν χρησιμοποιείτε το πριόνι.

Ο προφυλακτήρας μπορεί να ανυψωθεί με το χέρι όταν εγκαθιστάτε ή αφαιρείτε λεπίδες πριονιού ή για έλεγχο του πριονιού. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗΝ ΑΝΥΨΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΑΤΩ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ ΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΤΕΛΕΙΩΣ ΝΑ ΚΙΝΕΙΤΑΙ Η ΛΕΠΙΔΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για ορισμένες ειδικές κοπές μεγάλων υλικών θα χρειαστεί να ανυψώσετε τον προφυλακτήρα με το χέρι. Ανατρέξτε στο τμήμα **Κοπή μεγάλων υλικών** στην ενότητα **Ειδικές κοπές**.

Το μπροστινό τμήμα του προφυλακτήρα διαθέτει περσίδες για καλύτερη ορατότητα κατά την κοπή. Παρόλο που οι περσίδες περιορίζουν δραματικά τα εκτινασσόμενα σωματίδια, υπάρχουν ανοίγματα στον προφυλακτήρα και γι' αυτό πρέπει πάντα να φοράτε γυαλιά ασφαλείας.

Ρύθμιση οδηγού ραγών (Εικ. Α)

Ελέγχετε τακτικά τις ράγες **13** ως προς το τζόγο ή το διάκενο. Μπορείτε να καθαρίζετε τις ράγες με ένα στεγνό και καθαρό πανί. Η δεξιά ράγα μπορεί να ρυθμιστεί με τη βίδα ρύθμισης ράγας **19** που φαίνεται στην Εικόνα Α. Για να μειώσετε το διάκενο, χρησιμοποιήστε ένα κλειδί Άλεν 4 mm και περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης σταδιακά δεξιόστροφα ενώ μετακινείτε την κεφαλή πριονιού εμπρός και πίσω. Μειώστε το τζόγο ενώ διατηρείτε την ελάχιστη δύναμη ολίσθησης.

Υποστήριξη για τεμάχια μεγάλου μήκους

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ΠΑΝΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΕ ΤΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΜΕΓΑΛΟΥ ΜΗΚΟΥΣ.

Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε άλλο άτομο ως υποκατάστατο επέκτασης τραπεζιού, ως πρόσθετο στήριγμα για τεμάχιο εργασίας που έχει μεγαλύτερο μήκος ή πλάτος από το βασικό τραπέζι του φάλτσκοπριονιού ή για να βοηθήσει στην προώθηση, την υποστήριξη ή το τράβηγμα του τεμαχίου εργασίας.

Υποστηρίζετε τα μεγάλα μήκους τεμάχια εργασίας χρησιμοποιώντας οποιοδήποτε πρόσφορο μέσο όπως πάγκους πριονιού ή παρόμοιες διατάξεις για να αποτρέψετε την πτώση των άκρων.

Κοπή κορνιζών φωτογραφιών, κουτιών διοράματος και άλλων κατασκευών με τέσσερις πλευρές (Εικ. Ο, Ρ)

Για να κατανοήσετε καλύτερα πώς να κατασκευάσετε τα είδη που αναφέρονται εδώ, συνιστούμε να δοκιμάσετε μερικές απλές κατασκευές χρησιμοποιώντας άχρηστο ξύλο έως ότου αναπτύξετε μια «αίσθηση» για το πριόνι σας.

Το πριόνι σας είναι το τέλειο εργαλείο για λοξή κοπή γωνιών όπως αυτών που φαίνονται στην Εικόνα Ο. Το σχέδιο Α στην Εικόνα Ρ δείχνει μια ένωση που έγινε με χρήση της ρύθμισης φάλτσογωνιάς για φάλτσκοπή των άκρων των δύο σανίδων σε γωνία 45° ώστε να παραχθεί μια γωνία 90°. Για αυτή την ένωση, ο βραχίονας λοξής κοπής ήταν ασφαλισμένος στη θέση μηδέν και η ρύθμιση γωνίας φάλτσκοπής ήταν ασφαλισμένη στις 45°. Το ξύλο τοποθετήθηκε με την πλατιά επίπεδη πλευρά σε επαφή με το τραπέζι και τη στενή ακμή σε επαφή με τον οδηγό. Η ίδια κοπή μπορεί να γίνει με λοξή κοπή δεξιά και αριστερά με την πλατιά επιφάνεια σε επαφή με τον οδηγό.

Κοπή κορνιζών και άλλων πλαισίων (Εικ. Ρ)

Το σχήμα Β στην Εικόνα Ρ δείχνει μια ένωση που έγινε με ρύθμιση του βραχίονα λοξής κοπής σε 45° για να κοπούν οι δύο σανίδες ώστε να σχηματιστεί γωνία 90°. Για να πραγματοποιήσετε αυτόν τον τύπο της ένωσης ρυθμίστε τη γωνία φάλτσκοπής σε μηδέν και το βραχίονα λοξής κοπής σε 45°. Και πάλι το ξύλο τοποθετείται με την πλατιά πλευρά σε επαφή με το τραπέζι και τη στενή ακμή σε επαφή με τον οδηγό.

Οι Εικόνες Ο και Ρ αφορούν αντικείμενα με τέσσερις πλευρές.

Όταν αλλάζει ο αριθμός των πλευρών, αλλάζουν και οι γωνίες λοξής κοπής και φάλτσκοπής. Ο πιο κάτω πίνακας αναφέρει τις σωστές ρυθμίσεις γωνίας για διάφορα σχήματα.

– ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ –	
ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΛΕΥΡΩΝ	ΓΩΝΙΑ ΛΟΞΗΣ Ή ΦΑΛΤΣΑΣ ΚΟΠΗΣ
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Για τη δημιουργία του πίνακα έγινε η υπόθεση ότι όλες οι πλευρές είναι ίσου μήκους. Για κάποιο σχήμα που δεν αναφέρεται στον πίνακα, χρησιμοποιήστε τον εξής υπολογιστικό τύπο: Αν διαιρέσετε το 180° με τον αριθμό των πλευρών έχετε τη γωνία λοξής κοπής (αν το υλικό κόβεται κάθετα) ή φάλτσκοπής (αν το υλικό κόβεται ενώ στηρίζεται στην πλατιά του επιφάνεια).

Πραγματοποίηση σύνθετων λοξών κοπών (Εικ. Q)

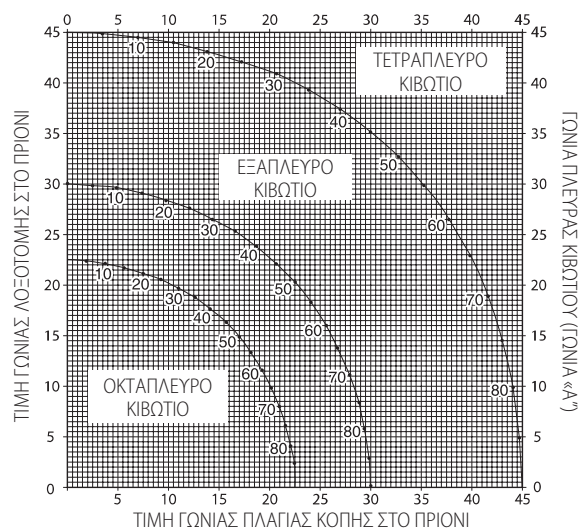
Μια σύνθετη λοξή κοπή είναι μια κοπή που γίνεται με ταυτόχρονη χρήση γωνίας λοξής κοπής και γωνίας φάλτσκοπής. Αυτός είναι ο τύπος της κοπής που χρησιμοποιείται για τη δημιουργία πλαισίων ή κιβωτίων με κεκλιμένες πλευρές όπως αυτό που φαίνεται στην Εικόνα Q.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν η γωνία κοπής διαφέρει από κοπή σε κοπή, ελέγξτε ότι έχουν ασφαλίσει καλά το κουμπί ασφάλισης λοξής κοπής και η λαβή ασφάλισης φάλτσκοπής. Αυτά πρέπει να ασφαρίζονται μετά την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ρύθμισης γωνίας λοξής κοπής ή φάλτσκοπής.

Ο παρακάτω πίνακας θα σας βοηθήσει να επιλέξετε τις σωστές γωνίες φάλτσας και λοξής κοπής για τα συνήθη είδη σύνθετης λοξής κοπής. Για να χρησιμοποιήσετε το διάγραμμα, επιλέξτε την επιθυμητή γωνία Α (Εικ. Q) για την κατασκευή σας και εντοπίστε τη γωνία αυτή στο κατάλληλο τόξο στο διάγραμμα. Από το σημείο αυτό ακολουθήστε το διάγραμμα ευθεία προς τα κάτω για να βρείτε τη σωστή γωνία φάλτσκοπής και ευθεία οριζόντια για να βρείτε τη σωστή γωνία λοξής κοπής.

Ρυθμίστε το πριόνι σας στις προβλεπόμενες γωνίες και κάνετε λίγες δοκιμαστικές κοπές. Εξασκηθείτε στη συναρμολογία των κοιμένων τμημάτων έως ότου αναπτύξετε μια αίσθηση για αυτή τη διαδικασία και αισθανέστε άνετα να την πραγματοποιείτε.

Παράδειγμα: Για να κατασκευάσετε ένα 4πλευρο κιβώτιο με εξωτερικές γωνίες 26° (γωνία Α, Εικ. Q), χρησιμοποιήστε το πάνω δεξιά τόξο. Βρείτε τις 26° πάνω στην κλίμακα του τόξου. Ακολουθήστε την οριζόντια τέμνουσα γραμμή προς οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές για να βρείτε τη ρύθμιση γωνίας λοξής κοπής για το πριόνι (42°). Παρομοίως, ακολουθήστε την κάθετη τέμνουσα γραμμή προς το πάνω ή το κάτω μέρος για να αποκτήσετε τη ρύθμιση γωνίας φάλτσκοπής για το πριόνι (18°). Δοκιμάστε πάντα τις κοπές σε λίγα κομμάτια άχρηστου ξύλου για να επαληθεύσετε τις ρυθμίσεις του πριονιού.



Κοπή σοβατεπί (Εικ. R)

Ευθείες κοπές 90°:
Τοποθετήστε το ξύλο σε επαφή με τον οδηγό και συγκρατήστε το στη θέση του όπως φαίνεται στην Εικόνα R. Ενεργοποιήστε το πριόνι, αφήστε τη λεπίδα να φθάσει σε πλήρη ταχύτητα και χαμηλώστε το βραχίονα ομαλά σε όλη την κοπή.

Κοπή σοβατεπί υψους έως 89 mm σε επαφή καθετα με τον οδηγό

Τοποθετήστε το υλικό όπως δείχνει η Εικόνα R.
Όλες οι κοπές θα πρέπει να γίνουν με την πίσω πλευρά του σοβατεπί σε επαφή με τον οδηγό και με το κάτω μέρος του σοβατεπί σε επαφή με το τραπέζι.

	ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΓΩΝΙΑ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΓΩΝΙΑ
Αριστερή πλευρά	Λοξή κοπή αριστερά 45° Φυλάξτε την αριστερή πλευρά της κοπής	Λοξή κοπή δεξιά 45° Φυλάξτε την αριστερή πλευρά της κοπής
Δεξιά πλευρά	Λοξή κοπή δεξιά 45° Φυλάξτε τη δεξιά πλευρά της κοπής	Λοξή κοπή αριστερά 45° Φυλάξτε τη δεξιά πλευρά της κοπής

Υλικό έως 89 mm μπορεί να κοπεί όπως περιγράφηκε πιο πάνω. Το πλάτος του υλικού δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 19 mm.

Κοπή κορνίζας οροφής (Εικ. S, T)

Για να εφαρμοστεί σωστά, η κορνίζα οροφής πρέπει να κοπεί με σύνθετες λοξές κοπές εξαιρετικής ακρίβειας.

Οι δύο επίπεδες επιφάνειες σε ένα τμήμα κορνίζας οροφής είναι σε γωνίες οι οποίες, αν προστεθούν δίνουν ακριβώς 90°. Οι περισσότερες, αλλά όχι όλες οι κορνίζες οροφής έχουν μια πάνω πίσω γωνία (το τμήμα που εφάπτεται στην οροφή) μεγέθους 52° και κάτω πίσω γωνία (το τμήμα που εφάπτεται στον τοίχο) μεγέθους 38°.

Το φαλτοσπρίονό σας έχει ειδικά προρρυθμισμένα σημεία ασφάλισης στις 31,6° αριστερά και δεξιά για την κοπή κορνίζας οροφής στη σωστή γωνία. Επίσης υπάρχει σημάδι στην κλίμακα φαλτοσκοπής στις 33,8°.

Ο πίνακας **Ρύθμιση φαλτοσκοπής/Τύπος κοπής** δίνει τις σωστές ρυθμίσεις για την κοπή κορνίζας οροφής. (Οι αριθμοί για της ρυθμίζεις λοξής κοπής και φαλτοσκοπής είναι πολύ ακριβείς και δεν είναι εύκολο να ρυθμιστούν με ακρίβεια στο πριόνι σας.) Επειδή τα περισσότερα δωμάτια δεν έχουν γωνίες ακριβώς 90°, θα χρειαστεί ούτως ή άλλως να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις σας με λεπτομέρεια.

ΟΙ ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ ΜΕ ΑΧΡΗΣΤΑ ΥΛΙΚΑ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ!

Οδηγίες κοπής κορνίζας οροφής με την επιπεδή πλευρά στο τραπέζι και με χρήση των δυνατοτήτων συνθετής κοπής

1. Τοποθετήστε την κορνίζα με την πλατιά πίσω επιφάνεια να εφάπτεται πλήρως με την επιφάνεια του τραπεζιού του πριονιού (Εικ. S).
2. Οι παρακάτω ρυθμίσεις είναι για όλες τις συνήθεις (στις ΗΠΑ) κορνίζες οροφής με γωνίες 52° και 38°.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΑΛΤΣΟΚΟΠΗΣ	ΤΥΠΟΣ ΚΟΠΗΣ
33,8°	ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΠΛΕΥΡΑ, ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΓΩΝΙΑ: Πάνω μέρος της κορνίζας σε επαφή με τον οδηγό Τραπέζι λοξής κοπής ρυθμισμένο δεξιά στις 31,62° Φυλάξτε το αριστερό άκρο της κοπής
33,8°	ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ, ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΓΩΝΙΑ: Το κάτω μέρος της κορνίζας σε επαφή με τον οδηγό Τραπέζι λοξής κοπής ρυθμισμένο αριστερά στις 31,62° Φυλάξτε το αριστερό άκρο της κοπής
33,8°	ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΠΛΕΥΡΑ, ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΓΩΝΙΑ: Το κάτω μέρος της κορνίζας σε επαφή με τον οδηγό Τραπέζι λοξής κοπής ρυθμισμένο αριστερά στις 31,62° Φυλάξτε το δεξιό άκρο της κοπής
33,8°	ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ, ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΓΩΝΙΑ: Πάνω μέρος της κορνίζας σε επαφή με τον οδηγό Τραπέζι λοξής κοπής ρυθμισμένο δεξιά στις 31,62° Φυλάξτε το δεξιό άκρο της κοπής

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν ρυθμίζετε τις γωνίες φαλτσας και λοξής κοπής για όλες τις σύνθετες λοξές κοπές, να θυμάστε ότι οι γωνίες που παρουσιάζονται για κορνίζες οροφής είναι πολύ ακριβείς και είναι δύσκολο να ρυθμιστούν ακριβώς. Επειδή μπορούν να μετακινηθούν ελαφρά και πολύ λίγα δωμάτια έχουν ακριβές ορθογώνιες γωνίες, **πρέπει να δοκιμάσετε όλες τις ρυθμίσεις σε άχρηστα κομμάτια κορνίζας.**

ΟΙ ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ ΜΕ ΑΧΡΗΣΤΑ ΥΛΙΚΑ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ!

Εναλλακτική μέθοδος για κοπή κορνίζας οροφής

Τοποθετήστε την κορνίζα υπό γωνία ανάμεσα στον οδηγό **11** και στο τραπέζι πριονιού **43**, όπως δείχνει η Εικόνα T.

Το πλεονέκτημα στην κοπή κορνίζας οροφής με αυτή τη μέθοδο είναι ότι δεν χρειάζεται φαλτοσκοπή. Πολύ μικρές αλλαγές στη γωνία λοξής κοπής μπορούν να γίνουν χωρίς να επηρεαστεί η γωνία φαλτοσκοπής. Με αυτό τον τρόπο, όταν αντιμετωπίζετε γωνίες άλλες από 90°, το πριόνι μπορεί να ρυθμιστεί γρήγορα και εύκολα για τις γωνίες αυτές.

Οδηγίες κοπής κορνίζας οροφής σε γωνία ανάμεσα στον οδηγό και τη βάση του πριονιού για όλες τις κοπές

Αυτό το πριόνι μπορεί να κόψει έως 14 mm x 92 mm κορνίζας οροφής.

1. Τοποθετήστε την κορνίζα υπό γωνία ανάμεσα στον οδηγό **11** και στο τραπέζι πριονιού **43**, όπως δείχνει η Εικόνα T.
2. Τα υπό γωνία «επίπεδα» τμήματα στο πίσω μέρος της κορνίζας πρέπει να εδράζονται τέλεια στον οδηγό και το τραπέζι πριονιού.

	ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΓΩΝΙΑ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΓΩΝΙΑ
Αριστερή πλευρά	Λοξή κοπή δεξιά στις 45° Φυλάξτε τη δεξιά πλευρά της κοπής	Λοξή κοπή αριστερά στις 45° Φυλάξτε τη δεξιά πλευρά της κοπής
Δεξιά πλευρά	Λοξή κοπή αριστερά στις 45° Φυλάξτε την αριστερή πλευρά της κοπής	Λοξή κοπή δεξιά στις 45° Φυλάξτε την αριστερή πλευρά της κοπής

Ειδικές κοπές

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΚΑΜΙΑ ΚΟΠΗ ΑΝ ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΟ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΤΡΑΠΕΖΙ ΚΑΙ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ.

Κυρτωμένο υλικό (ΕΙΚ. U, V)

Όταν κόβετε κυρτωμένο υλικό πάντα ρυθμίζετε τη θέση του όπως φαίνεται στην Εικόνα U και σε καμία περίπτωση όπως δείχνει η εικόνα Εικόνα V. Η

λανθασμένη τοποθέτηση του υλικού θα προκαλέσει την ενσφήνωση της λεπίδας όταν πλησιάζει η ολοκλήρωση της κοπής.

Κοπή στρογγυλών υλικών

ΤΑ ΣΤΡΟΓΓΥΛΑ ΥΛΙΚΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΣΦΙΓΓΟΝΤΑΙ Η ΝΑ ΣΥΓΚΡΑΤΟΥΝΤΑΙ ΣΤΑΘΕΡΑ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΑΠΕΙ Η ΚΥΛΙΣΗ ΤΟΥΣ.

Αυτό είναι εξαιρετικά σημαντικό κατά την πραγματοποίηση κοπών υπό γωνία.

Κοπή μεγάλων υλικών (ΕΙΚ. W)

Κατά καιρούς θα αντιμετωπίζετε κάποιο κομμάτι ξύλου που θα είναι πολύ μεγάλο για να χωρέσει κάτω από τον κάτω προφυλακτήρα. Για να περάσετε τον προφυλακτήρα πάνω από το ξύλο, με το πριόνι απενεργοποιημένο και με το δεξιό σας χέρι πάνω στη λαβή χειρισμού, τοποθετήστε το δεξιό σας αντίχειρα έξω από το πάνω τμήμα του προφυλακτήρα και ανεβάστε τον προφυλακτήρα μόνον όσο αρκεί για να περάσετε το ξύλο, όπως δείχνει η Εικόνα W. Ελευθερώστε τον προφυλακτήρα πριν θέσετε σε λειτουργία το μοτέρ. Ο μηχανισμός του προφυλακτήρα θα λειτουργεί κανονικά κατά τη διάρκεια της κοπής. Αυτό πρέπει να το κάνετε μόνον όταν είναι απαραίτητο. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΔΕΣΕΤΕ, ΚΟΛΛΗΣΕΤΕ ΜΕ ΤΑΙΝΙΑ Ή ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΕΤΕ ΜΕ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΤΡΟΠΟ ΤΟΝ ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ ΣΕ ΑΝΟΙΚΤΗ ΘΕΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΑΥΤΟΥ. Συντήρηση

Το ηλεκτρικό εργαλείο της DEWALT σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις.



Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.



Καθαρισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αφαίρεση ρύπων και σκόνης, χρησιμοποιήστε ξηρό αέρα κάθε φορά που διαπιστώνετε συγκέντρωση σκόνης εντός και γύρω από τις θυρίδες αερισμού. Όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία, να φοράτε συγκεκριμένο προστατευτικό για τα μάτια και συγκεκριμένη μάσκα για τη σκόνη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή άλλες ισχυρές χημικές ουσίες για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτές οι χημικές ουσίες μπορούν να υποβαθμίσουν την ποιότητα των υλικών που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα τμήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει εμποτιστεί μόνο σε νερό και ήπιο σαπούνι. Μην επιτρέψετε ποτέ την εισροή τυχόν υγρών στο εσωτερικό του εργαλείου. Μη βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε τμήμα του εργαλείου σε υγρό.

Προαιρετικά παρελκόμενα

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή με το προϊόν αυτό δεν έχουν δοκιμαστεί άλλα παρελκόμενα εκτός από αυτά που διατίθενται από την DEWALT, η χρήση τυχόν τέτοιων παρελκόμενων με το εργαλείο αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα που συνιστώνται από την DEWALT.

Τα παρακάτω αξεσουάρ, που έχουν σχεδιαστεί για το πριόνι σας, μπορεί να σας φανούν χρήσιμα. Σε ορισμένες περιπτώσεις, άλλα υποστηρίγματα εργασίας, στοπ μήκους, σφιγκτήρες κλπ. που μπορείτε να προμηθευτείτε τοπικά, μπορεί να είναι πιο κατάλληλα. Να προσέχετε στην επιλογή και τη χρήση των αξεσουάρ. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ συμβουλευτείτε το συνεργαζόμενο κατάστημα.

Λεπίδες πριονιού

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΛΕΠΙΔΕΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΤΩΝ 184 mm ΜΕ ΣΤΡΟΓΓΥΛΕΣ ΟΠΕΣ ΑΞΟΝΑ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ 16 mm ΚΑΙ ΜΕΓΙΣΤΗ ΕΝΤΟΜΗ ΚΟΠΗΣ 2,1 mm. Η ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 4000 RPM. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΛΕΠΙΔΕΣ ΜΕ ΟΠΕΣ ΑΞΟΝΑ ΣΧΗΜΑΤΟΣ ROMBOY. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε λεπίδα διαφορετικής διαμέτρου. Δεν θα υπάρχει επαρκής προστασία από τους προφυλακτήρες. Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες εγکاریας κοπής! Μη

χρησιμοποιήσετε λεπίδες που έχουν σχεδιαστεί για διαμήκη κοπή (σχίσιμο), λεπίδες συνδυασμού ή λεπίδες με γωνίες αγκίστρου μεγαλύτερη από 7°.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΛΕΠΙΔΩΝ

ΕΦΑΡΜΟΓΗ	ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ	ΔΟΝΤΙΑ
Γενικών εργασιών	184 mm	40
Λεπτή κοπή ξύλου	184 mm	60

Για την προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com.

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Η μπαταρία μεγάλης διάρκειας λειτουργίας πρέπει να επαναφορτίζεται, όταν αδυνατεί πλέον να παράγει επαρκή ισχύ για εργασίες, οι οποίες πραγματοποιούνται εύκολα στο παρελθόν. Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της, απορρίψτε της με τρόπο που σέβεται το περιβάλλον:

- Εξαντλήστε τη μπαταρία λειτουργώντας το εργαλείο, κατόπιν αφαιρέστε την από το εργαλείο.

- Οι κυψέλες μπαταριών λιθίου-ιόντων είναι ανακυκλώσιμες. Παραδίδετε τις στο κατάστημα αγοράς ή σε τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Τα συλλεγόμενα πακέτα μπαταριών θα ανακυκλώνονται ή θα απορρίπτονται με σωστό τρόπο.

Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων
ΝΑ ΤΗΡΕΙΤΕ ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΟΙΑ ΉΤΑΝ Η ΑΙΤΙΑ;	ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
Το πριόνι δεν τίθεται σε λειτουργία	Δεν έχει εγκατασταθεί μπαταρία	Εγκαταστήστε μπαταρία. Ανατρέξτε στην ενότητα Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο .
	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη	Φορτίστε τη μπαταρία.
	Οι ψήκτρες είναι φθαρμένες	Αναθέστε την αντικατάσταση των ψηκτρών σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
Το πριόνι πραγματοποιεί μη ικανοποιητικές κοπές	Μη αιχμηρή λεπίδα	Αντικαταστήστε τη λεπίδα. Ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή ή εγκατάσταση νέας λεπίδας πριονιού .
	Η λεπίδα έχει τοποθετηθεί ανάποδα	Γυρίστε τη λεπίδα από την άλλη πλευρά. Ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή ή εγκατάσταση νέας λεπίδας πριονιού .
	Ρετοίνι ή πίσσα στη λεπίδα	Αφαιρέστε τη λεπίδα και καθαρίστε τη με χονδρό σύρμα τριψίματος και νέφτι ή οικιακό καθαριστικό φούρνου.
	Λανθασμένη λεπίδα για την εκτελούμενη εργασία	Αλλάξτε τύπο λεπίδας. Ανατρέξτε στο τμήμα Λεπίδες πριονιού στην ενότητα Προαιρετικά αξεσουάρ .
Το φως εργασίας XPS™ αναβοσβήνει	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη	Φορτίστε τη μπαταρία.
Το μηχάνημα δονείται υπερβολικά	Το πριόνι δεν έχει στερεωθεί καλά στη βάση ή στον πάγκο εργασίας	Σφιξίτε όλα τα εξαρτήματα στερέωσης. Ανατρέξτε στην ενότητα Στερέωση σε πάγκο .
	Η βάση ή ο πάγκος είναι σε ανομοιόμορφο δάπεδο	Τοποθετήστε σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια. Ανατρέξτε στην ενότητα Εξοικείωση .
	Έχει υποστεί ζημιά η λεπίδα πριονιού	Αντικαταστήστε τη λεπίδα. Ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή ή εγκατάσταση νέας λεπίδας πριονιού .
Δεν επιτυγχάνονται ακριβείς λοξές κοπές	Η κλίμακα λοξής κοπής δεν έχει ρυθμιστεί σωστά	Ελέγξτε και ρυθμίστε. Ανατρέξτε στο τμήμα Ρύθμιση κλίμακας λοξής κοπής στην ενότητα Ρυθμίσεις .
	Η λεπίδα δεν είναι γωνιασμένη με τον οδηγό	Ελέγξτε και ρυθμίστε. Ανατρέξτε στο τμήμα Ρύθμιση κλίμακας λοξής κοπής στην ενότητα Ρυθμίσεις .
	Η λεπίδα δεν είναι κάθετη με το τραπέζι	Ελέγξτε και ρυθμίστε τον οδηγό. Ανατρέξτε στο τμήμα Ρύθμιση καθετότητας λεπίδας ως προς το τραπέζι στην ενότητα Ρυθμίσεις .
	Το τεμάχιο εργασίας κινείται	Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας σταθερά με σύσφιξη ως προς τον οδηγό ή κολλήστε γυαλόχαρτο νούμερο 120 στον οδηγό χρησιμοποιώντας κόλλα.
	Πλάκα εντομής φθαρμένη ή έχει ζημιά	Παραδώστε το μηχάνημα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
Η λεπίδα σφηνώνει στο υλικό	Κοπή κυρτωμένου υλικού	Ανατρέξτε στο τμήμα Κυρτωμένο υλικό στην ενότητα Ειδικές κοπές .

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	Tel: NL Tel: FR	32 15 47 37 63 32 15 47 37 64	www.dewalt.be support@dewalt.be support@dewalt.be.fr
Danmark	Tel:	70 20 15 10	www.dewalt.dk support@dewalt.dk
Deutschland	Tel:	06126-21-0	www.dewalt.de support@dewalt.de
Ελλάς	Τηλ:	00302108981616	www.dewalt.gr support@dewalt.gr
España	Tel:	934 797 400	www.dewalt.es support@dewalt.es
France	Tel:	04 72 20 39 20	www.dewalt.fr support@dewalt.fr
Schweiz, Suisse, Svizzera	Tel:	044 - 755 60 70	www.dewalt.ch support@dewalt.ch.de support@dewalt.ch.fr support@dewalt.ch.it
Ireland	Tel:	00353-2781800	www.dewalt.ie support@dewalt.ie
Italia	Tel:	800-014353 39 039-9590200	www.dewalt.it support@dewalt.it
Nederlands	Tel:	31 164 283 063	www.dewalt.nl support@dewalt.nl
Norge	Tel:	45 25 13 00	www.dewalt.no support@dewalt.no
Österreich	Tel:	01 - 66116 - 0	www.dewalt.at support@dewalt.at
Portugal	Tel:	+351 214667500	www.dewalt.pt support@dewalt.pt
Suomi	Puh:	010 400 4333	www.dewalt.fi support@dewalt.fi
Sverige	Tel:	031 68 61 60	www.dewalt.se support@dewalt.se
Türkiye	Tel:	+90 216 665 2900	tr.dewalt.global support@dewalt.com.tr
United Kingdom	Tel:	(+44) (0)1753 260094	www.dewalt.co.uk support@dewalt.co.uk
Australia / New Zealand	Tel: Aust Tel: NZ	1800 338 002 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz support@dewalt.au support@dewalt.co.nz
Middle East Africa	Tel:	971 4 812 7400	www.dewalt.ae support@dewalt.ae